Trois morts dans le Parc

Lire page 2

progrès-dimanche

160 pages
+8 Kruger

Au service des comtés: Chicoutimi-Dubuc-Jonquière-Kenogami
Lac-Saint-Jean-Laviolette-Roberval-Saguenay

35¢

86ième ANNEE NO 29 — METEO: averses intermittentes — 18 AOUT 1974



Trois morts dans le parc des Laurentides

PARC DES LAURENTIDES — Trois personnes ont perdu la vie et deux autres ont subi de graves blessures dans une collision frontale impliquant deux automobiles, hier après-midi dans le parc des Laurentides.

L'accident s'est produit a environ un mille de l'Etape en direction de Québec dans une courbe très accentuée.

Tard hier soir, il a été impossible d'obtenir l'identité des victimes puisque les agents de la Sûreté du Québec chargés de l'enquête n'avaient pas encore rejoint les familles. Les policiers éprouvaient certaines difficultés à retracer l'adresse des personnes impliquées dans cette tragédie.

Toutefois, il semblerait que deux des accidentés soient des mineurs de la région de Chibougamau dont l'un aurait comme lieu de résidence Thetford Mines.

Trois personnes prenaient place dans l'une des voitures et deux dans l'autre. Les conducteurs de chaque véhicule ont été tués sur le coup.

Les corps ont immédiatement été transportés à la morgue provinciale à Québec où l'on devait pratiquer une autopsie hier soir.

L'enquête se poursuivra aujourd'hui et c'est l'agent Carol Privé de la Sûreté du Québec à l'Etape qui a été chargé de l'affaire.



JONQUIERE — Le conducteir de cette automobile a perdu le contrôle de son véhicule alors qu'il circulait sur une chaussée très glissante, hier matin, sur la route 170 tout près de Jonquière. La voiture a d'abord dérapé, a heurté un poteau que nous voyons sur la photo pour ensuite glisser dans le ravin. Le conducteur s'en est tiré sans aucune blessure mais avec une bonne peur.

LOTO PERFECTA

20ème course
15 août 1974

Ordre:
$729.10
182 prix
Désordre:
$31.70
3,198 prix
Vente totale: $488,458.

RESULTAT

A	B	C	D
6	9	7	3

progrès-dimanche

316, Ave Labrecque C.P. 218
Chicoutimi P. Qué.
Tél.: 545-4474

Vice-président directeur-général:
GASTON VACHON
Directeur de la rédaction
DENIS TREMBLAY
Chef des nouvelles
MARCEL RIVARD
Chef du pupitre
CAROL NERON
Directeur des ventes
PAUL BERGERON
Directeur du tirage
JEAN-LOUIS LAVOIE

PRIX DES ABONNEMENTS:
Canada:
6 mois: $10.00
12 mois: $20.00
Prix de la copie: $0.35.
Autres endroits que le Canada:
6 mois: $13.00
12 mois: $25.00

PROGRES-DIMANCHE ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal dès qu'ils noteront des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.

— Tous droits d'auteurs réservés sur la reproduction des annonces ou des nouvelles de notre journal enregistrement à Ottawa sous le registre no 70.

— Dépôt légal, Bibliothèque Nationale du Québec.
Courrier de la deuxième classe.
Enregistrement no: 0890.

HEBDOS DU CANADA
DERNIER RAPPORT A.B.C.:
30 septembre 1973
38,147 copies vendues.



PORTNEUF — Ce camion de la compagnie d'alimentation Provigo a brûlé vendredi après-midi alors que le conducteur, M. Gaétan Lajoie de Québec, déchargeait sa marchandise en face de l'épicerie de M. Bertrand Fournier de Portneuf.On ne connaît pas encore les causes de l'incendie.

Arrestation d'un incendiaire

CHICOUTIMI — La Sûreté du Québec à Chicoutimi a procédé à l'arrestation d'un individu de Jonquière, âgé dans la quarantaine, que l'on soupçonne être l'auteur d'incendies déclarés au cours de la journée de jeudi derrière deux commerces.

Le premier incendie a eu lieu vers 4:30 heures du matin dans la cour de la maison du service de pneus Fortin de Kénogami et n'a causé que des dommages mineurs. Le second est survenu au cours de l'après-midi au restaurant "Au gros hot-dog", situé dans la paroisse de Jonquière. Encore là, on ne relève que des dégâts mineurs.

L'individu que l'on croit être l'auteur de ces deux méfaits a été arrêté dans le courant de l'après-midi de vendredi et a passé la nuit derrière les barreaux de la prison de Jonquière. Hier avant-midi, il était transféré dans les locaux de la Sûreté du Québec à Chicoutimi pour fin d'interrogatoire.

C'est le caporal Yvon Martel du service des incendies criminels qui est chargé de l'enquête.

mini-loto

TIRAGE: 20ème
16 août 74

28 séries émises
Possibilité de 88

28 gagnants
de $5,000.00

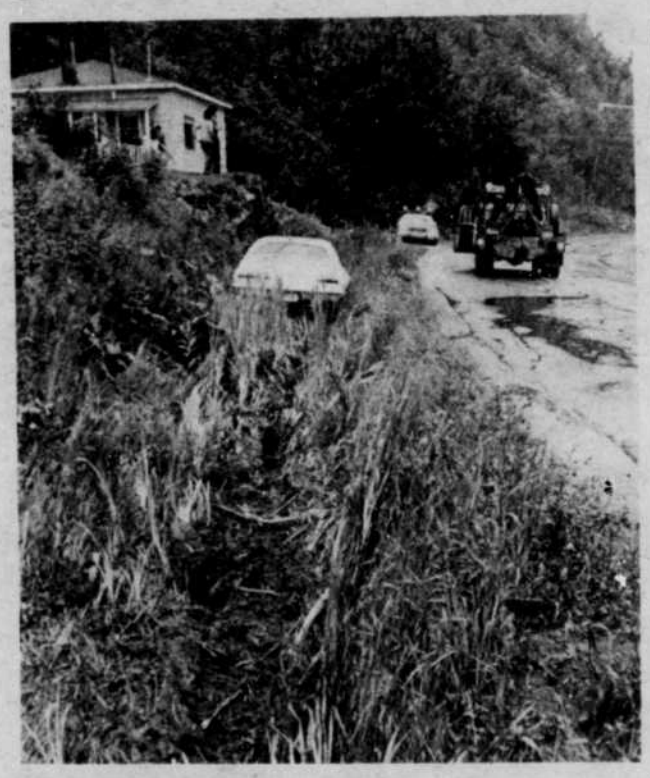
71898

224 gagnants
de $500.00

1898

2,268 gagnants
de $100.00

898



SAINT-FULGENCE — Cette automobile de marque Pinto a fait une embardée, hier midi, dans une courbe à l'entrée de la municipalité de Saint-Fulgence. La chaussée était très glissante puisqu'il pleuvait abondamment à ce moment et le conducteur a perdu le contrôle de son véhicule. Heureusement, il n'eut aucun blessé.

Un malchanceux

CHICOUTIMI — Tous les moyens sont bons pour celui que est en mal de publicité et, surtout pour celui qui a déjà annoncé officiellement qu'il sera condidat à un siège de conseiller municipal de la ville de Chicoutimi.

C'est la réflexion qui vient vite à l'esprit lorsqu'on apprend que M. Martin Tremblay, de la rue Bégin, s'est fait voler son automobile, une Ford 1973, en pleine rue Racine au cours de la veillée de vendredi.

En effet, son automobile était stationnée en face de la succursale de la Banque de Montréal, à l'intersection de Racine et Labrecque et les portes en étaient verrouillées; ce n'est pas cela qui a empêché les voleurs de "faire la passe".

Décidément, M. Tremblay qui s'est déjà déclaré candidat aux prochaines élections municipales, a beaucoup de maille à partir avec les voleurs depuis quelque temps; en effet, il y a quelques mois, des voleurs s'infiltraient à l'occasion d'une absence de quelques minutes seulement dans sa résidence de la rue Bégin pour "filer" avec son nouveau télé-couleur.

Hier midi, n'en revenant pas encore de l'audace que représente le vol de son automobile en pleine rue Racine, M. Tremblay était songeur... Des amis qui se trouvaient alors avec lui, laissaient échapper en ricanant: "Ou bien il sait orchestrer sa publicité et faire parler de lui dans le journal, ou bien c'est un bon "stunt" publicitaire... Ou encore, ce sont ses adversaires politiques qui commencent à le harceler!"

Accident mortel à Chibougamau

CHIBOUGAMAU — M. Fabrice Amyot, âge de 22 ans, demeurant sur la rue Normand à Chibougamau, a perdu la vie tôt hier matin alors que le véhicule dans lequel il prenait place est entré en collision avec une automobile stationnée en bordure de la 3ième rue à Chibougamau.

La voiture de marque "Ford Cobra" 1969 que conduisait M. Jean-Guy Néron de la 5ième rue à Chibougamau a fauché l'automobile rangée le long du trottoir dans laquelle dormaient trois personnes du rang 5 à Saint-Henri-de-Taillon,MM.Antonio Simard, Yvan Patry et Elie Tremblay.

Un motocycliste qui roulait en avant de la voiture de M. Néron où se trouvait également Fabrice Amyot, a aussi été impliqué dans cet accident. Le conducteur, Richard Nault âgé de 20 ans, demeurant sur la 3ième rue à Chibougamau, a subi de nombreuses contusions.

Seul, M. Elie Tremblay a dû être hospitalisé souffrant de fractures à la jambe et de contusions multiples. Il a été transporté à l'hôpital d'Alma.

Ce sont les constables Denis Lévesque,Jean Paul Girard et le sergent Louis-Jean Bélanger de la sûreté municipale de Chibougamau qui ont été chargés de l'enquête qui se poursuivra cette semaine avec l'audition des témoins par le coroner.

GLANURES

Vol au Bell téléphone

Un jeune homme de Chicoutimi, Robert Perron, qui comparaissait devant le juge Jean-Charles Simard, vendredi au Palais de Justice de Chicoutimi, a été formellement accusé d'avoir commis un vol à main armée au bureau d'affaires de la compagnie Bell téléphone au début de la semaine.

Perron, qui n'en n'est pas à ses premiers démêlés avec la justice, s'est vu refusé une mise en liberté provisoire et devra comparaître à nouveau demain alors que le procureur de la couronne fera sa preuve en échec au cautionnement.

On se souviendra que deux individus armés de revolvers ont sommé une employée du bureau de collection de la compagnie Bell, situé sur la rue Dubé à Chicoutimi, de leur remettre le contenu de sa caisse, en début d'après-midi mercredi. Les deux comparses avaient ainsi récolté la somme de $480

La Sûreté municipale connaîtrait l'identité du deuxième individu qui, au moment du vol, s'était habillé avec des vêtements de femme. Toutefois, le voleur aurait quitté la région et la police cherche toujours sa trace.

Feu à Saint-Félicien

Un incendie causé par une défectuosité du système électrique a fait plusieurs dommages matériels au magasin Continental du boulevard Sacré-Coeur à Saint-Félicien.

L'incendie qui s'est déclaré vers 10 heures mercredi matin a vite été mis sous contrôle par les sapeurs de la municipalité mais l'eau et la fumée ont causé des dégâts évalués à plusieurs milliers de dollars. Toute la marchandise remisée au sous-sol du commerce est une perte totale ainsi qu'une bonne partie du matériel étalé sur les comptoirs au rez-de-chaussée.

Six pompiers ont été blessés au cours des manoeuvres, victimes d'axphysie. Cependant leur état n'inspirait aucune crainte, tous ayant pu reprendre leur service quelques heures après l'incendie.

Accident moto versus automobile

Une motocyclette sur laquelle prenait place Mlle Louise Thibeault du 490 rue Price à Chicoutimi est entrée en collision avec la voiture conduite par M. Jean-Baptiste Dumas du 1307 boulevard Sacré-Coeur à Saint-Félicien, mercredi avant-midi à l'intersection des rues Price et Sainte-Anne à Chicoutimi.

L'accident s'est produit au moment où l'automobiliste qui circulait sur la rue Price a effectué un virage au feu de circulation.

Mlle Thibeault qui roulait en ligne droite sur la rue Price a subi une double fracture à une jambe et de nombreuses contusions.

Accident à la Tuque

André Goyette, 14 ans de La Tuque, a subi de légères blessures lors d'un accident survenu jeudi sur la route De La Croche aux limites de la municipalité de La Tuque.

Le jeune Goyette qui circulait sur sa bicyclette en bordure de la route a été heurté par l'automobile conduite par Mme Gisèle Tremblay de la rue Saint-Jean-Baptiste à Jonquière.

L'agent Raymond Gagnon de la Sûreté du Québec à La Tuque poursuit son enquête dans cette affaire.

Accident mortel à Chute-aux-Outardes

M. Fernand Côté, résident de Délisle au Lac-Saint-Jean, a été happé mortellement par un camion-remorque d'une compagnie de Montréal, alors qu'il circulait en bordure de la route 138 à Chûte-aux-Outardes où il séjournait en vacances.

Le corps de M. Côté a été projeté au moment de l'accident et fut heurté à nouveau par un véhicule qui circulait en sens inverse.

L'agent Robert Dufour de la Sûreté municipale à Baie Comeau poursuit toujours son enquête et le coroner Bouchard entendra au cours des prochains jours les témoins de cet accident.

Décès à la suite de blessures

Le jeune Lucien Bergeron âgé de 18 ans est décédé jeudi à l'hôpital de Chicoutimi à la suite de blessures infligées lors d'un accident survenu à Alma le 31 juillet dernier.

Rappelons que l'accident s'était produit à l'intersection des rues Sacré-Coeur et Du Pont alors que l'automobile conduite par M. André Tremblay du boulevard Auger à Alma n'aurait pas fait un arrêt obligatoire.

Lucien Bergeron demeurait au 21 rue Sainte-Thérèse à Alma.

Accident mortel à Alma

M. Henri Tremblay, âgé de 60 ans du 290 Gauthier ouest à Alma, est décédé cette semaine lors d'un accident impliquant sa voiture et celle conduite par Mme Fleurette Gagnon du 895 Saint-Sacrement à Alma.

Selon les premiers rapports du médecin légiste, M. Tremblay serait décédé à la suite d'une perforation des poumons.

Le petit appareil Cherokee retrouvé

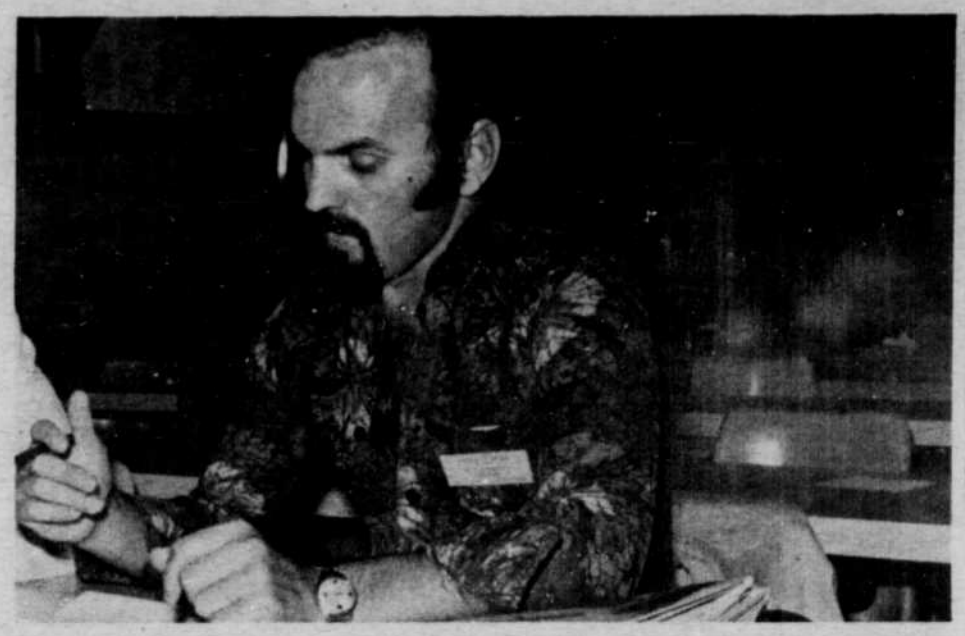
Les avions des bases militaires de Trenton et de Bagotville ont découvert à trois milles à l'ouest de l'Etape dans le parc des Laurentides le petit avion de type Cherokee qui s'était écrasé au cours de la soirée de mardi.

Le deux occupants de l'appareil, des cadets de Montréal, ont été retrouvés morts. Il s'agit du pilote Daniel Caron et de Marc Landry, âgés de 19 ans, qui avaient quitté la piste de Saint-Honoré mardi après-midi et se dirigeaient vers Québec. L'écrasement est survenu une trentaine de minutes après que le petit appareil, propriété de la compagnie Wondell Aviation de Saint-Hubert, ait pris le départ de Saint-Honoré.

Orignaux tués

Deux automobiles sont entrées en collision avec des orignaux dans le parc des Laurentides au cours de la soirée de vendredi. Les agents de la Sûreté du Québec à l'Etape ne relèvent cependant aucun blessé, seulement des dommages matériels.

Ces deux accidents portent ainsi à 25 le nombre d'orignaux tués dans le parc depuis avril dernier.



Hier après-midi, au Cegep de Jonquière, M. Yvon Boudreault, de Chicoutimi-Nord, a été réélu à la présidence de la Fédération des employés municipaux et scolaires du Québec

Boudreault réélu à la présidence de la Fédération des employés municipaux et scolaires

JONQUIERE — Les membres de la Fédération des employés municipaux et scolaires du Québec ont réélu hier après-midi M. Yvon Boudreault, de Chicoutimi, au poste de président de leur organisme; cette réélection fait suite à quatre jours de travail intense auxquels se sont astreints environ 250 délégués venant de tous les coins du Québec et qui se réunissaient au Cegep de Jonquière.

C'est davantage un congrès technique qui s'est déroulé ces quatre dernières journées et les résolutions et prises de positions décidées par les congressistes intéressent plus particulièrement les syndiqués de cette fédération, à l'exception peut-être de certaines décisions à caractère social et économique.

Ainsi, par exemple, le 27ième congrès de cette fédération s'est prononcé en faveur de certains amendements à la Loi 24 présentée récemment par le ministre du Travail, M. Jean Cournoyer; le plus important amendement préconisé par la fédération a trait à l'arbitrage obligatoire et la fédération demande que soit incluse dans la loi une clause à l'effet que le syndicat fasse connaître au moment des négociations son choix pour l'arbitrage. Parce que toute l'affaire est définitivement complexe, les congressistes ont décidé de la formation d'un comité qui verra à la présentation d'un mémoire bien étoffé à ce sujet.

Par ailleurs, au sujet de la consommation, la fédération entend adopter un mode d'action bien défini pour inciter le travailleur à ne pas être aveugle devant les ramifications sournoises du monde de la consommation, à ne pas se faire prendre par le biais de la publicité; il s'agit là d'un programme d'éducation que la fédération veut faire connaître à fond à tous ses membres.

Il y a par ailleurs la question de fusion de municipalités. A ce sujet, M. Boudreault, le président réélu, explique que, surtout au Saguenay où on parle de fusion, les membres de la fédération devront agir avec beaucoup de circonspection et vigilance afin de ne pas perdre leurs droits d'employés syndiqués alors que des déplacements de personnel sont évidemment nécessaires pour la bonne marche des administrations municipales fusionnées.

La grande majorité du temps de ce congrès s'est déroulé particulièrement en ateliers qui concernaient la convention collective et les griefs, la constitution des syndicats affiliés, l'administration financière, le code du travail et à la Loi 24, les procédures d'assemblée et le rôle des officiers de la fédération.

Outre M. Boudreault, un seul autre membre de la région a été réélu sur l'exécutif fédéral; il s'agit de M. Louis-Georges Gagnon, de Roberval.

SOMMAIRE



INFORMATION GENERALE — La réalité l'emporte sur la tradition. Lire page 13.



ARTS — L'art perçu comme moyen de communication. Lire page 40.



SPORTS — De quoi vous donner sur terre le "thrill" de la haute voltige. Lire page 126.

Agriculture	94	Economie et finances	98
Annonces classées	106	Editorial	6
Appels d'offres	110	Famille et société	49
Arts, lettres et spectacles	40	Forum	42
Bandes illustrées	1-A	Horaire TV	8-A
Bricolons	97	Horoscope	5-A
Carrières et professions	111	Marché express	20
Carrefour	34	Nécrologie	18
Chiropratique	103	Religion	93
Construction	96	Santé et esthétique	86
Courrier d'Isabelle	56	Sports	117
D'une oreille à l'autre	16-17	Voyages et tourisme	88

Le Carnaval-Souvenir ne sera plus qu'un... souvenir en 1975!

CHICOUTIMI — En février 1975, il n'y aura pas de Carnaval-Souvenir; le carnaval est mort! C'est ce que déclarait en substance hier après-midi le président du carnaval, M. André Gauthier, qui réfléchissait à voix haute devant le journaliste de Progrès-Dimanche quant aux problèmes complexes que représente le déficit de $43,000 enregistré cette année.

"Ca ne peut plus marcher comme c'est là", a clairement indiqué M. Gauthier qui explique que l'organisation du carnaval a déjà demandé et reçu une avance de $10,000 sur la subvention de la ville de Chicoutimi pour, en partie, payer certaines dettes en souffrance.

L'une de ces dettes regarde par exemple le montant de $3,000 en impôt qui aurait dû être normalement payé sur des salaires de personnel du carnaval de février dernier, notamment sur le salaire du personnel affecté au programme d'Initiatives locales. Si le président André Gauthier n'avait pu obtenir en dernière minute l'acceptation d'une "avance" de $10,000 de la ville de Chicoutimi sur la subvention normalement accordée et au montant de $26,000 pour le carnaval de 1976, l'organisation du carnaval se serait vu saisir par un huissier...

DES SOLUTIONS

N'y a-t-il pas de solutions pour éviter que le Carnaval-Souvenir de Chicoutimi ne se fasse pas hara-kiri?

A cette question, le président André Gauthier n'y va pas avec le dos de la cuillère: "Si les gens n'embarquent pas, c'est impossible, surtout pas avec le déficit que nous avons sur le dos; si je ne peux pas compter sur plus de collaboration, la réalisation du prochain carnaval est absolument impossible.

Si les corps intermédiaires desquels il attend des idées originales et une collaboration accrue, ne répondent pas à l'appel qu'il leur lance de même qu'à toute la population, peut-on changer l'esprit qui règne durant le carnaval et ainsi s'organiser pour remettre l'échéance de la mort de ces dix jours de festivités? A cette autre question, le président du dernier Carnaval-Souvenir réplique que, de toute façon, le carnaval n'aura jamais plus le prestige qu'on lui a connu depuis quelques années... "Moi personnellement, je ne porterai plus, de dire M. Gauthier, la redingote qu'à l'exception d'une ou deux activités particulières; j'endosserais davantage la chemise à carreaux, les gros pantalons et les grosses bottes. Je pense que c'est dans cette mode que réside l'avenir du Carnaval-Souvenir et non dans les costumes qu'on paie à des prix de fous et que la très grande majorité de la population ne veut pas porter..."

DES ESPOIRS?

M. André Gauthier ne voit plus tellement d'espoirs, même s'il se dit un gars naturellement optimiste. "De toute façon, c'est en septembre qu'on devra prendre la décision de se faire hara-kiri", précise-t-il.

Pour l'instant, l'organisation est à la recherche de bénévoles pour son comité de finances qui aura la tâche de recueillir des dons ou organiser des promotions pour venir en aide, et de façon sans équivoque, à la situation financière qui prévaut. "J'ai hâte de voir ce qu'ils vont faire", a déclaré M. Gauthier à l'endroit des commerçants et des maisons d'affaires envers qui le Carnaval-Souvenir a des dettes et à l'endroit des personnes qui, avec l'appel désespéré qu'il lance ainsi, seraient en mesure de venir en aide au Carnaval.



En fin de semaine, à Saint-Félix-d'Otis, on s'est amusé, on a bien bu et bien mangé. Cette photographie réalisée hier soir a été prise au moment où le député provincial de Dubuc, M. Ghislain Harvey, sert le souper à Mlle Otis-O-Rama, Lisette Claveau, et au président de l'événement, M. André Girard.

"Québec ne laissera pas tomber $20 millions"

Ghislain Harvey

Par Marcel RIVARD

SAINT-FELIX-D'OTIS — "Peu importe ce qu'on a pu dire alentour des déclarations de Claude Simard, le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, j'ai la conviction personnelle et profonde que le premier ministre Robert Bourassa ne laissera pas tomber comme ça les $20 millions que le gouvernement fédéral nous offre comme sur un plateau d'argent."

C'est ce que déclarait hier après-midi à Saint-Félix-d'Otis le député de Dubuc à l'Assemblée nationale, M. Ghislain Harvey qui revient d'un séjour dans la région des Trois-Rivières où il a rencontré l'ex-ministre fédéral des Affaires indiennes, M. Jean Chrétien, et visité le Parc national de la Mauricie.

On sait que c'est M. Chrétien qui s'était déplacé durant la dernière campagne électorale fédérale pour venir appuyer la candidature du député sortant et réélu Paul Langlois et qui en avait profité pour annoncer officiellement le projet de parc national dans le Bas-Saguenay.

Pour appuyer ses impressions à l'effet que le premier ministre Robert Bourassa ne pourra faire autrement que d'accepter la création d'un parc national dans la région, le député Ghislain Harvey fait un parallèle avec la décision qu'a prise M. Bourassa concernant l'Institut de marine de Rimouski; M. Bourassa aurait alors déclaré que son gouvernement favorisait Rimouski pour donner plus de valeur à une région défavorisée. "C'est le même cas pour nous autres du Bas-Saguenay qui est une région où on ne peut vraiment pas investir autrement que dans le domaine touristique", a expliqué le député libéral de Dubuc.

Selon ce dernier, il ne sera pas non plus difficile de prouver la rentabilité de l'instauration d'un parc national dans la région. Interrogé quant à savoir comment il entend prouver cette rentabilité, M. Ghislain Harvey hésite.... Il s'empresse cependant de dire que c'est lorsque la population aura compris qu'elle peut y gagner beaucoup, elle saura bien faire comprendre au premier ministre et à tout le conseil des ministres, ainsi qu'au beau-frère du premier ministre, M. Claude Simard, le titulaire du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, qu'elle a besoin de ce parc national pour vivre. "Jean Chrétien m'a assuré, d'expliquer M. Harvey, que lorsqu'il y aura une concertation générale de la population, le gouvernement provincial ne pourra plus refuser."

"Et qu'on ne vienne pas me faire accepter, d'ajouter le député de Dubuc, que le projet du parc national doit s'inscrire dans l'entente fédérale-provinciale; c'est tout simplement une question d'investissement pour la survie d'une région complètement démunie".

"De toute façon, tranche fort le député Harvey, si Québec dit non à l'offre de $20 millions du fédéral, je connais très bien une population qui va l'accepter très mal..."

Indépendamment des propos du député libéral de Dubuc à l'Assemblée nationale, la population de la région qui est directement impliquée dans ce projet, à tout le moins certains porte-parole dont le maire d'Anse-Saint-Jean, M. Félicien D'Entremont que le journaliste de Progrès-Dimanche a rencontré hier après-midi, sont plus que favorables à l'implantation d'un parc national tel qu'annoncé par M. Chrétien dans le feu de la dernière campagne électorale fédérale; c'est, selon eux, la seule façon de placer la région sur la carte.

Peu importe la pluie, à Saint-Félix on s'amuse

SAINT-FELIX D'OTIS — Qu'il pleuve toute la journée à boire debout (de toute façon on était greyé pour), peu importe! Les gens du secteur de Saint-Félix d'Otis savent s'amuser et s'organiser entre eux pour se faire une bonne "partie" ...

La "partie", c'était Otis-o-rama ou encore le Festival de la bière de Saint-Félix d'Otis quoique cette dernière appellation soit écartée cette année pour des raisons de publicité parce qu'on veut prendre de l'expérience et lancer l'an prochain le vrai "festival de la bière."

Selon les organisateurs de cette fin de semaine d'activités estivales, selon plus particulièrement le président André Girard, cette première édition d'Otis-o-rama s'avère un éclatant succès de participation; d'accord, il a plu toute la journée d'hier, mais cela n'a pas empêché qu'on enregistre une participation de plusieurs centaines de personnes à chacune des activités inscrites au programme de cette fin de semaine gaieté.

Aujourd'hui, dimanche, les festivités se poursuivent mais avec un certain ralenti; les gens de Saint-Félix-d'Otis auront passé une belle fin de semaine. Une dure fin de semaine. Cela les incitera à dire lundi matin en prenant l'ouvrage, qu'on est bien heureux de vivre d'avoir vécu cette première expérience.

Lavallée-Ménard à Chicoutimi

CHICOUTIMI — Robert Lavallée, alias Robert Ménard, sera de nouveau dans la région au début de la semaine pour témoigner dans une enquête qui se déroulera au Palais de Justice de Chicoutimi.

L'ancien animateur-vedette d'ne station de radio régionale, actuellement détenu au centre de Sainte-Anne-des-Plaines, devrait arriver dans la région ce soir ou demain. Toutefois, les responsables de la maison de détention de Chicoutimi n'étaient pas au courant, hier, de son arrivée mais Ménard a communiqué avec des amis de la région, vendredi soir, pour les informer de sa venue.

Cependant, nous avons appris que l'ex-animateur de radio avait séjourné au centre de détention d'Orsainville au cours de la journée d'hier et l'un des surveillants nous disait qu'il se peut bien que Ménard soit transféré directement de Québec au Palais de Justice de Chicoutimi, mardi matin.

Il s'enlève la vie

PORT-ALFRED — Au moment de mettre sous presse nous apprenions qu'un jeune homme de 17 ans se serait enlevé la vie, tard hier soir à Port-Alfred.

Selon les minces informations obtenues, le jeune homme se serait enlevé la vie se tirant une balle à bout portant.

Policiers occupés

PORT-ALFRED — Les agents de la municipalités de Port-Alfred ont eu passablement de travail hier soir alors que le calme régnait dans la plupart des autres villes du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord.

Plusieurs accidents avec dommages matériels ont occupé les policiers municipaux. En outre, mentionnons qu'une voiture conduite par Mme Madeleine Beauregard du boulevard Saint-Anicet à Bagotville a fait une embardée sur le boulevard de la Baie.

Mme Beauregard n'a subi aucune blessure grave ni ses deux enfants qui l'accompagnaient à ce moment.

Par ailleurs, le jeune Martin Delisle, âgé de 14 ans, demeurant au 1311 de la 8ième Avenue à Port-Alfred a subi de légères blessures lorsqu'il a été happé par une autombbile.

Tadoussac

La grève des traversiers en train de noyer le tourisme

Par Yolande BRASSET

TADOUSSAC — Depuis plus de deux semaines, c'est le calme plat qui règne à Tadoussac en raison de la grève des employés affectés au fonctionnement des traversiers entre ce petit village touristique et Baie-Sainte-Catherine sur l'autre rive.

En temps normal, on est en pleine période touristique et les visiteurs venant de partout sont nombreux et permettent aux commerces locaux d'absorber des gains très intéressants. Mais aujourd'hui, on a l'impression que tout s'est arrêté, les hôtels sont presque vides, il n'y a personne au quai, sauf les grévistes, et les magasins sont déserts. De plus, la grève a obligé les commerçants, les restaurateurs et les hôteliers à diminuer considérablement le nombre de leurs employés de sorte que le pourcentage de chômeurs vient de connaître une hausse importante. Et, pourtant en temps normal, il n'y a presque pas de chômage à Tadoussac, la majorité de la population profitant des retombées économiques qu'apporte le tourisme.

LES GREVISTES SONT SUPPORTES

Contrairement à ce que l'on pourrait croire, malgré la situation, la population locale accorde son appui entier aux grévistes qui se battent pour obtenir de meilleurs salaires et des conditions de travail plus avantageuses. Il faut dire que le maire de l'endroit est également un gréviste.

Naturellement on a hâte que la grève se termine pour que la saison touristique, qui tire déjà à sa fin, continue encore quelques semaines, mais personne ne s'élève contre la prise de position des employés de la Clark Steamship, au contraire, on sent un climat de solidarité envers ce groupe de travailleurs. C'est le cas de ce gardien de fort, M. Georges Gagnon. "Ici les gens sont en faveur de la grève; naturellement, il y en a toujours quelques-uns contre, mais en général, on comprend les revendications des grévistes. La grève en cette période de l'année c'est désastreux, dans les hôtels il y a 50% moins de monde, au camping il n'y a presque personne et les commerçants ont monté leurs prix en raison du transport."

DES PERTES CONSIDERABLES

M. Léonce Hovington de Tadoussac livre les journaux entre Québec et la Côte-Nord et pour lui la grève des employés de la traverse a des conséquences graves.

"Normalement, je fait la livraison entre Québec, Baie-Sainte-Catherine et Tadoussac, durant la grève je dois prendre deux camions l'un faisant le trajet Québec Baie-Sainte-Catherine et l'autre passant par Chicoutimi. Ca me coûte $45 de plus par jour pour le camion et $8 d'essence supplémentaires parce qu'en passant par Chicoutimi ça me fait 168 milles de plus." M. Hovington signale également une diminution de vente des journaux. Depuis deux semaines ses ventes ont diminué de $350.

A l'hôtel Tadoussac, le principal hôtel de l'endroit, les implications économiques sont très importantes. "C'est très grave affirme le gérant de l'hôtel M. Onésime Gagnon, la clientèle a diminué de 90% parce que la majorité des clients arrivent par la traverse. En temps normal on compte 250 pensionnaires, cette semaine il y en avait tout au plus une dizaine. Depuis le début de la grève les gens annulent leurs réservations."

L'hôtel Tadoussac est complètement paralysé par cette grève qui a obligé la direction à congédier une bonne partie de son personnel pour une période indéterminée. Depuis le début de la grève les pertes s'élèvent à environ $12,000.

A l'hôtel chez Georges la situation n'est guère plus brillante. "On est rendu un village-fantôme affirme la propriétaire de l'hôtel Mme Michèle Savard, ici il n'y a que les clients réguliers". Pour les propriétaires de l'hôtel la situation est d'autant plus grave que c'est au cours de l'été qu'ils réussissent à joindre les deux bouts, l'hiver ils opèrent avec perte. Actuellement, c'est encore plus tranquille que l'hiver. Mme Savard s'en prend au gouvernement qui a bloqué partiellement la route à huit milles de Tadoussac pour empêcher les touristes de se rendre jusqu'à la traverse." Si au moins, on avait laissé la route ouverte jusqu'à Tadoussac, le touriste serait quand même venu".

Le malheur des uns...

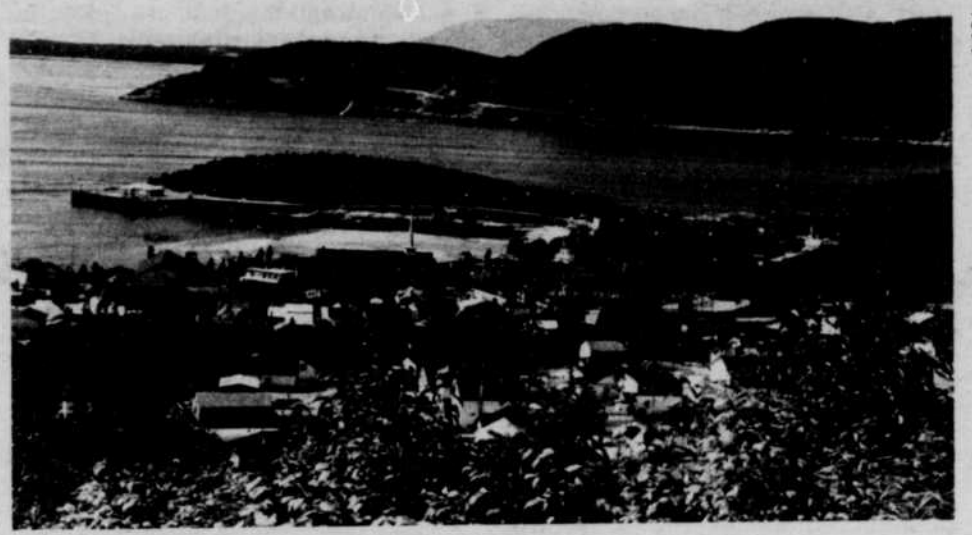
SACRE-COEUR — C'est le cas de dire que le malheur des uns fait le bonheur des autres. Alors qu'à Tadoussac le village est complètement paralysé par la grève des employés préposés à la traverse Tadoussac-Baie-Sainte-Catherine, à Sacré-Coeur les commerçant locaux font des affaires d'or depuis deux semaines.

Et pourtant, seulement huit milles de route séparent ces deux villages situés au confluent du Saguenay. Par sa situation, Tadoussac est actuellement complètement paralysée alors que toute la circulation est déviée vers Sacré-Coeur via Chicoutimi. Les déclarations de deux personnes démontrent bien l'atmosphère qui y règne. "Pour nous à Sacré-Coeur, la grève a des effets positifs puisque tout le transport se fait par ici. Si c'était toujours comme ça, ça irait bien. Et puis ça va permettre aux gens de connaître la route Chicoutimi-Nord-Sacré-Coeur.

NEGOCIATIONS LUNDI

Les négociations entre les deux parties doivent reprendre à compter de demain mais les espoirs d'un règlement rapide semblent très éloignés.

Outre la traverse Tadoussac-Baie-Sainte-Cahterine. La traversée Saint-Siméon-Rivière-du-Loup est également paralysée par une grève des employés. Ces deux grèves ont comme conséquence d'augmenter considérablement la circulation dans le parc des Laurentides aux barrières de Laterrière et de Stoneham le nombre de véhicules a doublé depuis deux semaines.



UN VILLAGE-FANTOME — Pour Mme Michèle Savard, Tadoussac est devenue depuis la grève des traversiers un village-fantôme. Le touriste y est absent depuis deux semaines.

Provigo

Le front commun s'affaiblit

CHICOUTIMI — Les accusations d'outrage au tribunal portées par la compagnie Provigo contre le syndicat de l'alimentation et trois employés, Mlle Francine Boily, MM. Jocelyn Malenfant et Gilles Imbeault seront entendues jeudi à 9.30 hres en Cour Supérieure devant le juge Roger Chouinard.

Vendredi après-midi, les procureurs des deux parties, MM. Roger Page et Jean-Baptiste Gauthier, ont demandé au juge Roger Chouinard de reporter la cause parce qu'ils étaient dans l'impossibilité de procéder. D'autre part, le juge Chouinard fera connaître jeudi prochain sa décision dans la demande du procureur de la Couronne de changer la date du 19 juillet au 22 juillet. L'accusation reproche à MM. Malenfant et Imbeault de ne pas s'être présenté au travail le 19 juillet comme l'obligeait l'injonction. Or le 19 juillet ces deux employés se trouvaient en congé selon leur horaire de travail.

LE FRONT COMMUN AFFAIBLI

Pendant ce temps, le front commun provincial composé de représentants des employés des magasins et entrepôts de Sept-Iles, Québec et Chicoutimi semblent dangeureusement affaiblis alors que des ententes sont intervenues chez Provifruit à Québec, à l'entrepôt de Sept-Iles, ainsi que dans le magasin Provigo de Québec.

Les employés de l'entrepôt de Chicoutimi, de Provifruit Jonquière et des magasins Provigo à Sept-Iles tous affilies à la Fédération du commerce poursuivent leur grève après huit semaines. La lutte semble s'accentuer dans la région, et cette semaine les policiers sont intervenus pour disperser les grévistes qui tentaient d'intercepter un camion.

Du côté de la partie patronale, le directeur du personnel M. Marc Pagé s'est refusé à toutes déclarations prétextant que la situation actuelle ne se prêtait pas aux déclarations publiques.



PROVIGO — Des hommes de l'agence Phillips escortent des camions de la chaîne Provigo pour éviter que ces derniers ne soient interceptés par des grévistes. La scène a été prise sur la route 170 non loin de Chicoutimi.

ENTRE NOUS

Toupin aura à répondre à plusieurs questions

C'est cette semaine que nous devrions connaître enfin où en sont rendus exactement les grands projets du Conseil régional de développement, priorités qui semblent être mises en veilleuse depuis le dernier congrès de cet organisme.

En effet, le nouveau ministre responsable de la région auprès de l'Office de planification et de développement du Québec, M. Normand Toupin, rencontrera pour la première fois depuis sa nomination à ce poste les journalistes de la région dans le cadre des déjeuners hebdomadaires du Cercle de presse de Chicoutimi.

Le ministre Toupin doit arriver demain à Chicoutimi afin de participer à la soirée d'ouverture de l'Exposition régionale; mardi, il visitera la région pour mieux se sensibiliser aux différents projets et problèmes et pour rencontrer la majorité des maires du Saguenay-Lac Saint-Jean et les dirigeants du CRD; et mercredi matin, il devrait ainsi être en mesure de faire le point avec les membres de la presse régionale.

Les grandes questions à l'ordre du jour seront certainement reliées à l'avenir que l'OPDQ et le gouvernement du Québec entendent réserver aux dossiers-moteurs relatifs à la construction d'une route à quatre voies reliant le secteur d'Alma à celui de la Baie des Ha! Ha! et à l'aménagement d'un parc industriel régional.

Le ministre aura également à donner sa position sur le projet d'aménagement d'un parc national dans le secteur du Bas-Saguenay, projet qui entraînera des investissements de l'ordre de $20 millions de la part du gouvernement fédéral.

A la veille de cette visite dans la région, il serait bon de rappeler au ministre Toupin que son prédécesseur, le Dr Robert Quenneville, avait promis à la région que le conseil des ministres devait, à la mi-juin, se réunir pour l'étude des différents dossiers-moteurs soumis à l'OPDQ par les conseils régionaux de développement; le conseil des ministres devait par la même occasion déterminer qui profitera des supposées ententes secondaires incluses dans le programme des ententes-cadres fédérales-provinciales rédigées par les deux gouvernements au début de la présente année.

Nous en sommes presque à la fin d'août et, naturellement, on n'a pas eu de nouvelles de ces ententes secondaires; à moins que le télégramme du ministre Quenneville dans lequel il formulait cette "autre promesse", n'ait servi qu'à apaiser une fois de plus les esprits alors que la région avait manifesté vivement son mécontentement devant l'oubli de la dernière entente-cadre.

Le ministre Toupin aura à expliquer comment, en tant que ministre responsable d'une "région éloignée" il entend contrer les politiques du gouvernement Bourassa et de l'OPDQ qui accordent dans tous les domaines de cette entente-cadre une préférence marquée pour les grands centres urbains.

M. Toupin devra également faire la lumière sur le projet d'aménagement d'un parc national dans la région promis par le ministre fédéral Jean Chrétien quelques jours avant le dernier scrutin fédéral; on sait que le gouvernement fédéral dispose d'une somme de $20 millions pour l'aménagement de ce parc et que la décision appartient maintenant au gouvernement provincial.

Sur tous ces points, il est à espérer malgré le fait que sa nomination comme ministre responsable de la région auprès de l'OPDQ soit récente, saura donner des réponses précises contrairement à son prédécesseur, le Dr Quenneville qui a toujours ménagé le choux et la chèvre et qui donnait l'impression d'être plutôt un porte-parole du gouvernement que celui d'une région.

Denis TREMBLAY

COMMENTAIRE

Alcan affronte de sérieux problèmes

Il n'est pas étonnant que les hautes stratégies de l'Alcan remettent depuis plusieurs mois à une date ultérieure les grandes décisions qu'elles doivent prendre pour deux importants projets totalisant des investissements de l'ordre de $118 millions et dont le plus important est certes le projet de construction d'une nouvelle usine au coût de $90 millions et ce, dans un endroit encore inconnu du grand public.



Bien sûr, les difficultés du marché mondial y sont pour quelque chose mais les difficultés que rencontre depuis quelques mois la compagnie ne sont pas sans créer un traumatisme non seulement à la direction de l'entreprise mais aussi aux travailleurs qui y gagnent leur vie et à tous ceux qui ont à coeur l'essor économique de la région.

Inutile de donner ici la liste complète et détaillée des difficultés de taille que rencontre Alcan; on peut d'ailleurs prendre connaissance d'un dossier élaboré à ce sujet en pages 30 et 31 de la présente édition. Mais il importe ici de signaler qu'on compte aux usines d'Arvida quelque 15 pour cent des cuves inopérantes ces jours-ci et qu'on estime à 25,000 tonnes la perte de production avant le retour à la normale.

Devant de tels obstacles, les dirigeants de l'Alcan s'efforcent de limiter les dégâts; c'est notamment pour cela qu'on a procédé à l'engagement de plusieurs centaines de nouveaux employés. Par ailleurs, si on rencontre des problèmes avec le vieil équipement, on fait également face à des difficultés de ressources humaines causées par le départ, ces dernières années, d'une foule de vieux employés expérimentés et par la pénurie de jeunes employés.

Il y a donc lieu d'être patient pour l'annonce officielle de la construction de la nouvelle usine d'électrolyse, par exemple, car l'urgence est présentement toute autre.

Marcel RIVARD

BILLET

R.I.P.

Le Carnaval-Souvenir aurait attrapé froid. Pas surprenant avec la manie qu'il a de toujours se balader dans les rues en plein mois de février. Même s'il a songé l'année dernière à se couvrir la tête d'un casque de poil, cela ne l'aura pas empêché d'être victime d'une pneumonie.

Trop tard... pour tout le monde, même pour le député Paul Langlois qui, en perdant son job de crieur public, perd aussi le seul moyen qu'il avait de se faire voir (et entendre) du peuple.

Il nous restera le festival western de Dolbeau. Lui, s'il venait à disparaître ce ne serait certes pas d'une insignifiante pneumonie-tout-court mais d'une vraie de vraie, digne de lui, c'est-à-dire... une bronco-pneumonie!

Le Bleuet (de l'Ouest)



J.-A. CASTONGUAY,
GERANT.

J.-A. VOUS INVITE A PROFITER DE SES SUPER SPECIAUX

(Quantité limitée)



VALEUR:
$99.00
SPECIAL:
$79



Valeur: $389.00 SPECIAL: $229

POELE 30"
ET FRIGIDAIRES
15 pi. cu., neufs.
SURPLUS DE
maisons-mobiles.
Valeur: $699.00 SPECIAL:
$599
pour l'ensemble.

Valeur:
$209.00
SPECIAL:
$139





ACHETONS DES VIEUX MEUBLES

Composez:

543-2765

POUR VOUS: Grand choix de meubles usagés: poêles, frigidaires, sets de cuisine, sets de salon, sets de chambre... à dex prix ridiculement bas.





monsieur grenier

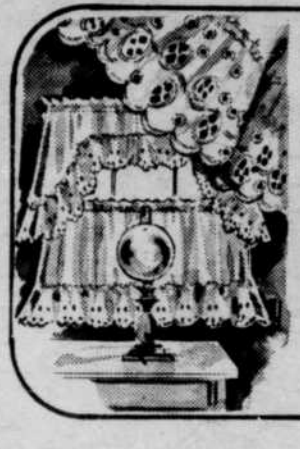
260 BOUL. LAMARCHE CHICOUTIMI
TEL.: 543-2765

EN BAS DE LA
COMMISSION DES LIQUEURS

TISSUS & TAPIS

NOTRE GRANDE VENTE

SE CONTINUE CETTE SEMAINE



RIDEAUX

100% DRALON
VAL. REG.: $4.95

$1.95 verge

COTON

A BLOUSE-JEANS-ETC.
ESCOMPTE DE

20%

FORTREL

GRAND CHOIX
DE COULEURS
VAL. REG.: DE $4.95
POUR

$1.95

PELUCHE

A grand poil
pour couvre-siège
et couvre-lit

SEULEMENT .32 l'once

Mme ROY Inc.

JONQUIERE 218 ST-DOMINIQUE FACE A L'HOTEL PIERRE TEL.: 547-5744

TISSUS & TAPIS Mme ROY INC.

CHICOUTIMI 1159 BOUL. TALBOT PRES DE PLACE DU ROYAUME 549-5673

LA MAISON
AUX 200,000
VERGES DE
TAPIS ET TISSUS

NOTRE GRANDE VENTE

SE CONTINUE CETTE SEMAINE

TAPIS

Nous venons de recevoir du tapis commercial imprimé pour cuisine
Rég.: $9.95 pour

$6.95 verge



TAPIS SHAG

DESSOUS CAOUTCHOUTE POUR SEULEMENT. $5.95 verge



COUPONS

Lot de coupons de tapis pour aussi peu que

$2.95

TISSUS A MEUBLES

Nous avons le plus grand choix de tissus à meubles pour recouvrir chesterfields, divans, chaises, etc. Escompte pour le rembourreur.

● ACTUALITÉ CANADIENNE

Le projet se réalisera

QUEBEC (PC) — Le président de la Société de développement industriel du Québec et négociateur spécial du dossier de Cabano, M. Lucien Saulnier, a annoncé la concrétisation du projet d'une cartonnerie de $17 millions dans cette municipalité.

M. Saulnier, réservant la primeur de la nouvelle au quotidien québécois "Le Soleil", a précisé à l'issue d'une dernière rencontre tenue à Montréal entre les représentants et partenaires et autres organismes impliqués, que les travaux de construction commenceront dans la semaine du 25 août.

"C'est maintenant assuré que la participation populaire au capital-actions de la cartonnerie pourra atteindre 50 p.c." a-t-il précisé.

M. Saulnier a ajouté qu'il sera d'abord offert à la population une tranche de 20 p.c. du capital-actions. Les détenteurs de ces actions pourront par la suite acheter une tranche additionnelle de 30 p.c.

Le président de la SDI n'a cependant pas voulu fournir immédiatement de détails plus précis sur le montant exact et sur la répartition du capital-actions entre les différents partenaires, soit la SDI, la Société d'investissements Desjardins, Rexfor, Papiers Cascades Inc. de Kinsey Falls et la participation populaire. Ces informations seront contenues dans un prospectus qui verra sa publication d'ici un mois.

M. Saulnier a par contre révélé que sur l'investissement total un prêt à long terme s'élèvera à $7.5 millions et il sera consenti par la SDI et la SID.

Les subventions gouvernementales ont été officiellement confirmées, soit $2 millions du ministère canadien de l'Expansion économique régionale. Il en sera de même pour le montant de $4.7 millions annoncé antérieurement par M. Jean Marchand pour les travaux d'infrastructure industrielle municipale, qui doit être versé à la ville de Cabano par l'Office de développement de l'Est du Québec.

C'est M. Bernard Lemaire, de Papiers Cascades Inc. qui sera président de la Cartonnerie et qui agira comme maître d'oeuvre pour la construction de l'usine.

Journée d'étude

RIMOUSKI (PC) — Les quelque 1,500 employés de Québec-Téléphone dans le Bas Saint-Laurent, la Gaspésie, la Côte-Nord et la Beauce, ont tenu une journée d'étude, vendredi, pour forcer leur employeur à indexer les salaires à la hausse du coût de la vie.

Et ils se proposent de poursuivre ces journées d'étude tant et aussi longtemps qu'ils n'auront pas obtenu ce qu'ils réclament, a fait savoir un porte-parole syndical, Paul Viel, du Local 2200 de la Fraternité internationale des ouvriers en électricité.

De plus, ces travailleurs réclament le réembauchage de neuf téléphonistes de Rimouski et de 14 autres de New-Carlisle, qui ont été suspendues pour avoir participé à ce que la compagnie appelle un ralentissement de travail, au cours des derniers jours.

Québec-Téléphone est une filiale de General Telephone.



ATTENTIONS PARTICULIERES — Terry Sweitzer (à gauche) âgé de 11 ans et Angela Arnott, 12 ans, accordent des attentions toutes particulières à deux oisillons qui sont tombés d'un arbre il y a cinq jours. La scène a été croquée à Kitchener en Ontario.

● AUTOUR DU MONDE

Lions voraces

TARRAGONE, Espagne Reuter — Un touriste français a été attaqué et grièvement blessé par plusieurs lions dans un parc à animaux proche de Tarragone, rapporte hier la police.

Le Français, M. Charles Gestou, 40 ans, semble n'avoir pas tenu compte des règlements de ces parcs-safaris, et il est sorti de sa voiture pour photographier les lions, indique la police.

M. Gestou a échappé à la mort grâce à l'intervention des gardiens qui ont anesthésié les fauves en tirant des cartouches somnifères.

Grève de la faim

NEW DELHI (AFP) — Une quinzaine de Tibétains ont commencé samedi une grève de la faim devant la mission royale bouthanaise à New Delhi, pour obtenir la libération de 28 compatriotes arrêtés en mars dernier.

Ceux-ci sont accusés d'avoir comploté en vue d'assassiner le jeune monarque du Bhoutan, Jigme Singhye Wangchuk. Les grévistes de la faim protestent contre la décision du gouvernement du Bhoutan d'organiser un procès secret, et réclament un "procès équitable conforme aux règles du système légal international fondé sur les droits de l'homme."

Belle-mère

NAIROBI (AFP) — Un homme, qui jugeait sans doute que sa belle-mère mettait son nez dans des affaires qui ne la concernaient pas, a pris une mesure radicale et définitive... il lui a coupé le nez.

L'accusé, qui a reconnu les faits devant le tribunal de Nairobi, s'est vu infligé une amende de 25 livres sterling.

Mouvement perpétuel

ROCKFORD (Illinois) (AP) — Deux Américains, Mark Richardson, 25 ans, et John Billstrom, 38 ans, qui cherchaient en secret le mouvement perpétuel, ont été tués par l'explosion de la machine sur laquelle ils travaillaient.

L'accident s'est produit dans l'atelier du père de M. Billstrom, où les deux chercheurs s'étaient installés. Le père a dit qu'il avait entendu le bruit du démarrage d'un moteur électrique, puis peu après une forte explosion.

La machine comportait apparemment six bras d'acier, lourdement courbés à leur extrémité. Elle était mise en marche par un moteur électrique, et une fois en route elle était censée fabriquer suffisamment de courant elle-même pour continuer à fonctionner, l'électricité coupée.

Aliénation d'affection

CHICAGO (AP) — Luise Kubiniec réclame 250,000 dollars de dommages et intérêts à Mme Mary Reiser pour aliénation d'affection.

Elle accuse Mme Reiser d'avoir cherché à séduire son mari, M. Albert Kubienec.

Mme Kubiniec a 82 ans, Mme Reiser 90 ans et M. Kubiniec 90 ans.

Les embêtements d'Alain Delon

PARIS (ACP) — Plusieurs individus ont obligé la concierge de l'immeuble à ouvrir la porte de l'appartement de M. Georges Beaume, imprésario d'Alain Delon, qui habite 3 quai Malaquais, à Paris.

Après avoir fouillé les lieux, ils sont repartis en emportant une valise et une malette. En quittant le concierge, ils lui ont déclaré que cette visite était "la suite de l'affaire Markovic".

Cependant, M. Beaume a indiqué aux policiers qu'il ne détenait aucun document concernant cette affaire, et que, d'autre part, les individus n'avaient emporté que des objets divers: caméra, boîte à musique et appareils photo.

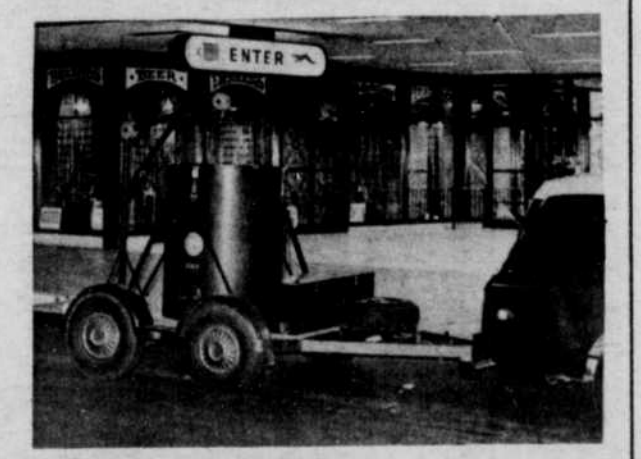
Casanova

NICE (AP) — En vacances au Cap Ferrat, Federico Fellini prépare un film sur Casanova.

L'acteur qui incarnera le séducteur n'est pas encore choisi, et Fellini se rendra dans une semaine à Londres pour prospecter parmi les troupes de théâtre britanniques.

Le tournage du film débutera en octobre. Casanova sera entouré de 18 femmes. Le budget du film atteint cinq millions de dollars.

Le producteur sera Andrea Rizzoli, chez qui Fellini séjourne au Cap Ferrat.



BOMBE A LOS ANGELES — Ce véhicule bizarre est un camion dont la tâche principale est de transporter les engins explosifs. Il est garé devant l'immeuble de la Greyhound de Los Angeles alors qu'hier on y a trouvé une bombe.

Chalets Cedrebec

COMPLEXE

JOLIET

CHALETS en CEDRE

BRUTE

Isolé 4 saisons

Chalets Cedrebec INC.







Cueillir des bleuets, c'est payant mais pas pour tout le monde!

Par Denis LAVOIE

CHICOUTIMI — La cueillette du bleuet ça peut être très payant, mais... ça ne l'est pas encore pour les jeunes étudiants qui sont présentement en forêt, alors que les bleuets ne sont pas encore prêts à cueillir à cause du retard dans la maturation de ce fruit très sensible.

Pourtant, il y en a en abondance des bleuets, comme nous l'affirmait M. Georges-Henri Perron, professeur au cégep de Jonquière qui s'est penché sur l'étude de ce fruit, qui est celui qui "se paie le plus cher parmi tous les fruits nord-américains" comme il nous l'expliquait.

Les bons cueilleurs peuvent facilement ramasser jusqu'à $300 de bleuets par semaine, mais ce n'est pas une partie de "fun" et c'est terriblement dur que de ramasser ce petit fruit dont 80% à 90% se perd en forêt chaque année, faute de cueilleurs, comme le signalait le professeur de Jonquière.

Les $200,000 consentis par le gouvernement du Québec pour attirer les jeunes vers la récolte du bleuet c'est très intéressant, mais ce programme gouvernemental est arrivé tardivement (le 17 juillet dernier) alors que les gens qui l'avaient demandé depuis un an ne s'y attendaient pas.

On n'était donc pas préparer à mettre en branle toute l'organisation nécessaire.

Rapidement, les fonctionnaires du placement étudiants se sont retrouvés devant une avalanche de 850 demandes de la part d'étudiants qu'il fallait rapidement inscrire, sélectionner et informer de ce qui les attendait. Il fallait également organisé le transport de ces jeunes vers les lieux de cueillette, le gouvernement fournissant huit véhicules pour ces fins.

Les jeunes n'ont donc pas encore pu profiter des largesses gouvernementales, puisqu'il leur est actuellement très difficile de récolter les 400 livres de bleuets nécessaires à l'obtention d'un octroi gouvernemental de $20 et de $30 s'ils peuvent ramasser pour $90 de bleuets.



Ramasser 400 livres de bleuets en une seule journée seulement c'est possible, mais actuellement, les bleuets sont encore de mauvaise qualité à cause des caprices de dame Nature, et l'on ne croit pas que la récolte sera vraiment bonne avant quelques jours encore. Le prix payé pourrait alors remonté à un niveau plus encourageant pour les cueilleurs.

Un programme... qui arrive trop tard!

CHICOUTIMI — Quoique "très bon" de l'avis général, le programme de placement étudiants pour la cueillette du bleuet est arrivé trop tard.

Aujourd'hui, on éprouve de nombreuses difficultés à cause du manque de préparation et de planification, les responsables du placement étudiants à Mistassini ayant dû travailler sans relâche pour tout mettre en route en seulement quelques jours.

Le prix très bas ($0.15 la livre) et le retard dans la maturation du fruit sont les premières causes des problèmes auxquels doivent faire face quelques 300 jeunes de 16 ans et plus, provenant des quatre coins de la province.

Ces jeunes inexpérimentés ont de la difficulté à s'habituer aux conditions de vie auxquelles ils doivent faire face, parce qu'ils doivent amener leur tente dans laquelle ils couchent. Ils font du camping sauvage quoi, et doivent apporter des provisions de bouche et s'abreuver à même les cours d'eaux qu'ils peuvent trouver.

L'embauche de moniteurs d'expérience pour assurer l'encadrement des étudiants est également rendue difficile de par le fait que le gouvernement ne leur accorde qu'un salaire de $150 par semaine, alors qu'ils peuvent facilement gagner cette même somme en une seule journée de cueillette avec leur famille

Cueillette '74

La "Fondation Asselin" distribuera $2,000 en prix aux cueilleurs cette année. La moitié de ce montant, soit $1,000 sera réservé à ceux qui trouveront la plus belle talle de bleuets. La dernière partie de ce montant est réservée à ceux qui trouveront la plante produisant le plus gros fruit.

Panique chez les jeunes cueilleurs

CHICOUTIMI — Pour certains des jeunes étudiants partis dans l'aventure de la cueillette du bleuet, les choses vont très mal.

C'est ainsi qu'une mère téléphonait aux bureaux du PROGRES-DIMANCHE pour nous décrire dans son affolement la situation de "misère noire" dans laquelle se trouvait sa toute jeune fille de 16 ans, partie cueillir des bleuets avec deux autres filles et deux garçons du même âge.

PANIQUE

"C'est le désarroi et la panique dans certains groupes" nous informait un responsable du placement étudiants à Mistassini. Le programme gouvernemental est très bon, précisait-il, et les jeunes ont tous été avertis des conditions de vie en forêt sous la tente, mais...on doit faire face à de nombreux imprévus.

Au temps froid s'ajoute un problème de manque de nourriture pour ces jeunes qui sont en forêt depuis le 12 août. En effet, ce sont habituellement les acheteurs de bleuets qui amènent des approvisionnements aux cueilleurs, mais ils n'ont pas encore voulu se rendre en forêt à cause du prix trop bas des bleuets.

Il y a donc place pour des modifications au programme gouvernemental, de façon à faire face à la situation imprévisible que l'on constate présentement, comme le signalait un fonctionnaire du placement étudiants.

De toute façon, il est bien certain que l'on devra repenser le programme pour l'année prochaine, à la lumière des lacunes et problèmes que l'on aura constaté à cette première expérience trop hâtivement organisée parce que le gouvernement s'est décidé tardivement à garantir des octrois.

La 54e exposition régionale s'ouvre demain

"L'agriculteur face à l'inflation"

Par Yolande BRASSET

CHICOUTIMI — "L'agriculteur face à l'inflation", tel est le thème de le 54e exposition régionale qui s'ouvre demain au centre Georges-Vézina. La cérémonie d'ouverture se fera par le ministre de l'Agriculture M. Normand Toupin.

L'enthousiasme semble s'être emparé des organisateurs qui sont très optimistes quant au succès que connaîtra cette annnée l'exposition régionale. L'an dernier on avait accueilli 60,000 visiteurs payants en plus des enfants. On espère cette année dépasser ce nombre déjà fort impressionnant.

DES KIOSQUES PLUS INTERESSSANTS

Selon le secrétaire-trésorier de la Société d'Agriculture de Chicoutimi M. Louis-Philippe Riverin cette année les kiosques seront beaucoup plus intéressants pour les spectateurs. Plus de 115 exposants participent à la fête et plusieurs ministères seront représentés notamment celui de l'Expansion économique régionale. Les organisateurs déplorent toutefois que le ministère de l'Agriculture ne présente pas de kiosque. Toutefois de nombreux techniciens et fonctionnaires de ce ministère seront sur les lieux.

Au cours de la semaine on présente également une exposition de la machinerie industrielle lourde, une première dans la région. Les éleveurs ne seront pas négligés puisque des prix au montant de $25,000 seront distribués aux gagnants des différentes classes. Plus de 200 têtes de bétail seront également à l'exposition.

LES AGRICULTEURS FACE A L'INFLATION

Le thème de la 54e exposition régionale, l'Agriculteur face à l'inflation montrera que plus que tout autre citoyen, il est touché par cette maladie du siècle.

Dans les nouveautés cette année on souligne, "le rendez-vous de l'homme d'affaires" qui se veut un complément de l'exposition agricole et commerciale. Le rendez-vous de l'homme d'affaires, sera situé au bloc laboratoire de l'Université du Québec à Chicoutimi et se veut un endroit où les hommes d'affaires pourront se rencontrer et échanger des idées autant avec les participants de l'exposition qu'entre eux. Le rendez-vous de l'homme d'affaires soulignera le travail d'un homme d'affaires de la région M. Jean-Paul Tremblay président de la Huche Sans Pareille.

LE PROGRAMME DE LA SEMAINE

Le programme de la semaine est très chargé. Demain à 20 h. c'est l'inauguration de l'exposition par le ministre Normand Toupin. Il y aura spectacle de vaudeville. Mardi c'est la journée des jeunes éleveurs et spectacle en fin de soirée. Mercredi on procède à l'expertise des bovins canadiens et et des bovins de boucherie. Il y aura comme tous les autres soirs spectacle en fin de soirée. Jeudi c'est l'expertise des bovins Holstein et vendredi l'expertise des bovins Ayrshire. Samedi c'est la journée des enfants et dimanche c'est la remise des trophées aux gagnants.

castel CANADIAN IMPORT

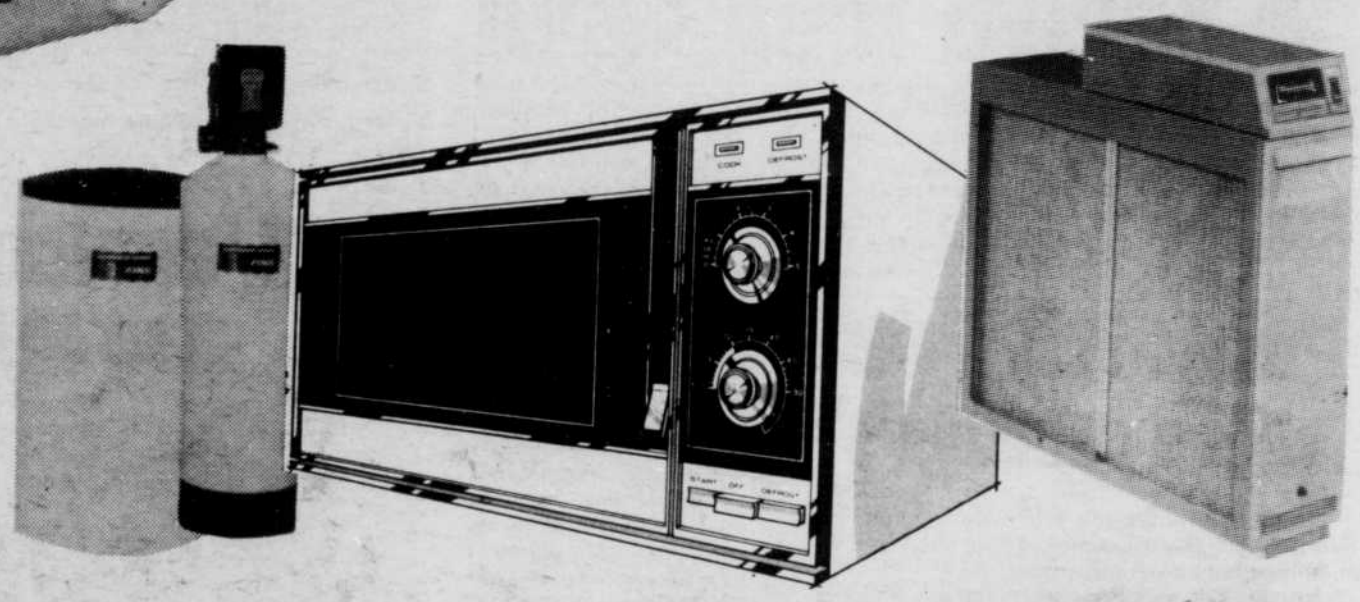
VOUS REND LA VIE PLUS FACILE... A PEU DE FRAIS.

GRACE A NOTRE PLAN DE
LOCATION D'APPAREILS DOMESTIQUES

TELS QUE:

- ***SON REVOLUTIONNAIRE FOUR A MICRO-ONDES***
- ***SON EPURATEUR D'EAU AQUAFINE/AQUA-LUX***
- ***SON FILTRE A AIR ELECTRONIQUE***





IL N'EST PAS NECESSAIRE D'ETRE UN CLIENT
D'HUILE DE **CASTEL CANADIAN IMPORT**
POUR PROFITER DE SON PLAN DE LOCATION.

Demandez à nos représentants de vous faire connaître les avantages indiscutables de notre plan de location.

castel CANADIAN IMPORT
"...le Perma-Confort, c'est ça!"

23, EST RACINE, CHICOUTIMI TEL.: 543-4339

Chez les Betsiamites de la Côte-Nord

La réalité quotidienne prend le pas sur la tradition

Par Yolande BRASSET

BETSIAMITES — Les années se suivent et ne se ressemblent pas. Chez les Montagnais de la Côte-Nord ce phénomène se ressent également; les coutumes changent et on est actuellement en pleine période de transition. L'indien d'aujourd'hui n'est-il pas pris entre deux mondes, celui qui lui vient de ses ancêtres et celui que lui propose le blanc et qui est loin d'être adapté à ses besoins et à ses aspirations?

A Betsiamites sur la Côte-Nord, à mi-chemin entre Forestville et Hauterive, on retrouve 1,800 Montagnais dans une réserve située sur les bords du Saint-Laurent. Autrefois on les retrouvait à une dizaine de milles de là, aux Ilets-Caribou où l'on peut encore admirer une vieille chapelle construite il y a plus de cent ans. Depuis, Ottawa les a repoussés sur des réserves (territoires protégés). C'est là, qu'ils se regroupent, c'est le seul milieu qui leur reste, puisque avec les blancs ils sont rejetés et ils ne se sentent pas acceptés.

BETSIAMITES A 125 ANS

Les indiens de Betsiamites célèbrent cette année le 125e anniversaire de fondation de leur village. Il y a 25 ans, cet événement aurait été souligné par des fêtes et des manifestations de joie, mais aujourd'hui les temps ont bien changé et il n'y a personne pour prendre la responsabilité d'organiser une telle fête.

"Depuis le centième anniversaire ce n'est plus la même chose, nous avouait une vieille indienne de 75 ans. Les coutumes ont changé, les jeunes ne vont plus dans le bois et ils prennent de la boisson."

LA FETE DU 15 AOUT

Jeudi dernier, c'était la fête à Betsiamites, les indiens célébraient comme ils le font depuis 125 ans l'Assomption. Plus qu'une manifestation religieuse, cette fête marquait autrefois le départ des Montagnais pour le bois. Ils partaient en septembre et ne revenaient qu'en mai à la fonte des neiges. Le voyage aller pouvait durer un mois ou deux selon le territoire de chasse de chaque indien.

Aujourd'hui, les indiens ne partent plus pour le bois si ce n'est que pour un mois ou deux. Et puis leurs territoires de chasse, ils les ont perdus il y a une trentaine d'années quand on a construit des barrages sur la rivière Bersimis, cette magnifique rivière où l'on retrouvait les plus beaux saumons de la Côte-Nord.

La fête du 15 août, c'est maintenant une courte procession dans les rues du village. Six Montagnais portent sur leurs épaules la statue de la Sainte-Vierge et puis, chacun retourne dans sa famille pour fêter. Avant c'était la fête du village, tout le monde se rencontrait et s'amusait, ça durait jusqu'à trois jours. Aujourd'hui ça ne dure que quelques heures et c'est devenue une fête de famille. Le village prend quand même un air de fête, l'église est décorée, les habitants revêtent leurs plus beaux costumes. Malheureusement, peu de gens portent encore le costume montagnais si ce n'est les plus âgés comme cette vieille dame de 99 ans et 7 mois qui commande le respect. A l'église, jeunes et vieux l'entourent, l'embrassent et la regardent avec dans les yeux une lueur d'admiration. N'est-elle pas l'image vivante de l'indien d'autrefois celui qui disparait peu à peu en raison de l'influence des blancs?

La fête du 15 août a bien changé, la police montée ne précède plus le cortège, les indiens de Pointe-Bleue et de toute la Côte-Nord ne se derangent plus pour venir fêter.

EN TEMPS D'ELECTION

Et puis cette année, les Montagnais de Betsiamites font face à une élection au conseil de bande. Trois personnes se présentent comme chef, Léonard Paul celui qui occupe présentement le poste, Jean-Marie Hervieux et Dominique Moreau.

Comme quoi la réalité quotidienne remplace les coutumes. Chacun s'accorde à dire que les indiens de Betsiamites sont beaucoup plus préoccupés à se choisir un nouveau conseil de bande qu'à organiser une fête traditionnelle.



PARTICIPANT — Ce jeune montagnais de Betsiamites participait le 15 août à la fête de l'Assomption.



PAS DE PHOTO — Cette jeune montagnaise habillée en costume d'époque ne semble guère apprécier l'oeil du photographe.



PROCESSION — Plusieurs centaines de montagnais s'étaient donnés rendez-vous jeudi dernier pour participer à la procession soulignant la fête de l'Assomption.

VOUS DESIRIEZ UNE MAISON MOBILE

NOUS L'AVONS... ET AU MEILLEUR PRIX

AVANT D'ACHETER, VENEZ VISITER VOTRE FUTURE MAISON

CHEZ

MAISONS MOBILES

GUY Nadeau inc.

TEL.: 543-5638

1473, BOUL. STE-GENEVIEVE — CHICOUTIMI-NORD

- *Construction monocoque intégrale.*
- *Isolation thermique en uréthane.*
- *Armoires de cuisine moulées sous vide.*
- *Meubles de toilette et appareils sanitaires en fibre de verre moulée.*
- *Extérieur décoratif en pierres.*
- *L'isolation thermique en uréthane.*
- *La couverture peut supporter un poids de 34,720 livres.*
- *Le plancher peut supporter un poids de 34,720 livres.*
- *La maison totale en elle-même peut supporter un poids total de 68,600 livres.*
- *FINANCEMENT FACILE.*
- *SERVICE APRES VENTE HORS-PAIR.*

Les industries HOMCO sont les seules parmi les fabricants canadiens à appliquer l'uréthane au pistolet, une technique d'avant-garde, dans la construction de leurs maisons sur roues. Cette isolation thermique plus coûteuse mais bien supérieure est comprise dans le prix de la maison.



WILBERT TREMBLAY
GERANT

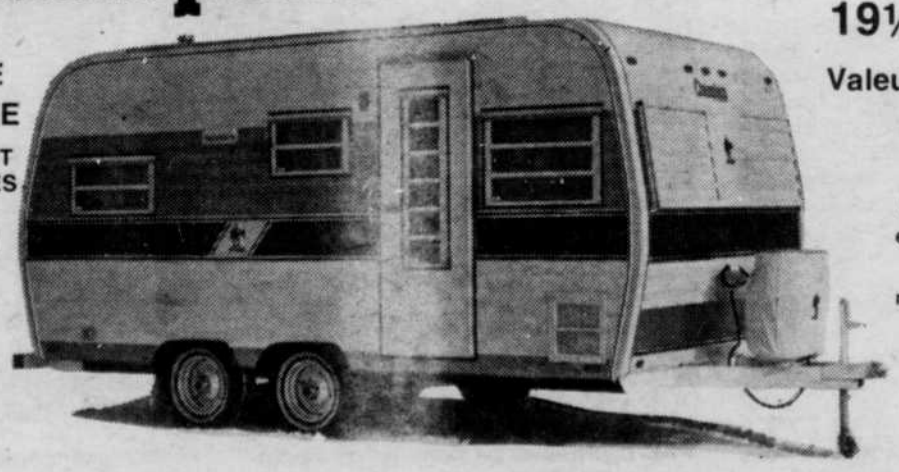
HEURES D'OUVERTURE 7 JOURS PAR SEMAINE, JUSQU'A 9 h. P.M.



ACCEPTONS ECHANGES SUR ROULOTTES DE VOYAGE ET MAISONS MOBILES.

Champlain

LA SEULE COMPAGNIE QUEBECOISE QUI FABRIQUAIT DES ROULOTTES DE VOYAGES EN 1963 ET QUI EN FABRIQUE ENCORE



ROULOTTE DE VOYAGE

19½ pieds

Valeur $4,600.00

POUR

$4,199.00

Chauffage, eau chaude, douche, réfrigérateur 110, 12 volts propane.

Je désirerais recevoir gratuitement un dépliant sur vos maisons mobiles, ceci sans aucune obligation de ma part.

NOM: _____

RUE: _____

VILLE: _____

Retournez ce coupon à:

MAISON MOBILE GUY NADEAU
1473 BOUL. STE-GENEVIEVE
CHICOUTIMI-NORD

Selon un expert du MAM

"La fusion JAK sera rentable pour tous..."

Textes Denis Lavoie

JAK — Le regroupement JAK sera une opération rentable en tout point et pour tous les citoyens des quatre municipalités actuelles, selon M. Jacques Bérubé, expert du ministère des Affaires municipales.

M. Jacques Bérubé a même mis au défi quiconque de trouver un point qui serait nettement préjudiciable à quelqu'un.

Il n'y aurait pas de dépenses additionnelles avec la fusion, mais la nouvelle grande ville bénéficiera de subventions assurant des revenus additionnels d'environ $700,000 représentant $0.24 du taux de la taxe foncière.

Pressé de questions par les journalistes qui voulaient connaître les désavantages que l'on pourrait retrouver dans la fusion des villes de Jonquière, Kénogami, Arvida et la paroisse de Jonquière, l'équipe profusionniste n'a su qu'affirmer qu'il n'y avait pas de désavantages réels.

En fait, comme on croyait à la fusion au départ, il est très normal que l'on n'ait trouvé que des avantages dans cette opération de regroupement.

"Notre dossier on y croit et on veut le vendre politiquement" affirmait l'économiste Jacques Bérubé.

En conclusion d'un rapport synthèse des comités de travail pour la préparation de la requête conjointe, l'expert des Affaires municipales M. Jacques Bérubé affirme:

"La fusion permettra à la nouvelle municipalité d'assurer à ses habitants des services plus adéquats et donner plus, économiquement. Une meilleure planification du territoire sera possible. Un consensus d'opinions sera réalisable par les élus du prochain conseil municipal, assurant ainsi une cohérence du milieu vis-à-vis les gouvernements supérieurs.



Le projet de centre d'achats des promoteurs Multi Malls est maintenant bien identifié à l'entrée Est de Jonquière, sur le terrain où les travaux de construction de $5 à $6,000,000. débuteront prochainement.

Selon Roger Malaison

Personne ne paiera les dettes des autres

JAK — Il n'en coûtera vraisemblablement pas plus cher aux contribuables du secteur JAK de vivre dans une seule grande ville de 70,000 habitants, qu'il ne leur en coûte aujourd'hui de vivre dans l'une ou l'autre des quatre municipalités du secteur.

Mais ... on ne sait pas qu'elle sera le budget de cette future grande ville et c'est aux futurs édiles municipaux que reviendra le soin de décider pour l'avenir.

Somme toute, il n'en coûterait pas plus cher pour donner les mêmes services, selon le maire de Kénogami, M. Roger Malaison.

LES DETTES

Quant aux dettes, les études tiendraient à démontrer que le dicton populaire voulant que l'on paierait les dettes de l'autre municipalité ne serait pas vrai.

Même sur ce point, Arvida n'y perdrait pas en mettant toutes les dettes en commun.

DEPENSES

Le regroupement n'occasionnera pas "de facto" des dépenses additionnelles, mais on peut prévoir qu'il faudra hausser de $0.10 à $0.15 de la taxe foncière, pour faire face à l'inflation.

Pour le reste, les services seraient donnés de façon plus économique.

Quant à savoir ce que serait le budget de la nouvelle ville, il faudra attendre qu'elle soit née. Alors, on verrait quelles dépenses le nouveau conseil municipal décidera de faire.

ARVIDA

Arvida fait parti du même bassin de drainage que les autres municipalités profusionistes, devait signaler le maire de Jonquière, M. Camille Gagné. Le regroupement JAK est donc logique sur le plan géographique, comme sur le plan démographique et économique, puisque les citoyens des quatre municipalités actuelles utilisent les services des autres municipalités que la leur.

De plus, les villes se touchent et ne forment souvent qu'une entité dans l'esprit des gens de l'extérieur, comme on le signalait lors de la conférence de presse de jeudi.

Finalement, le maire de Kénogami estime que les citoyens d'Arvida finiront par accepter le regroupement.

Ca va faire boum-boum!

JONQUIERE — Tout le secteur de Jonquière sera en liesse en fin de semaine prochaine alors que se dérouleront les activités inscrites dans le cadre du Championnat provincial des corps de tambours, clairons et trompettes.

En liesse parce qu'on s'attend à ce qu'il y ait finalement une cinquantaine de groupes musicaux qui mettront ainsi en vedette quelque 3,000 cadets et majorettes en spectacle; c'est peu dire.

En liesse également parce que les responsables de ce championnat provincial regroupés sous un organisme présidé par M. Roland Hébert, prévoient qu'il y aura des milliers de personnes qui assisteront aux nombreuses et diverses manifestations de cette compétition provinciale.

En fait, plusieurs activités marqueront ce championnat provincial de corps de tambours, clairons et trompettes, activités qui débuteront officiellement lundi soir au Memorial Hall de Kénogami par un bingo.

Mercredi, à la Piste de course du Centenaire, il y aura courses pour lesquels on remettra $800 en prix; le lendemain, jeudi, ce sera la soirée des marchands de Jonquière et à 21 heures on procèdera à la cérémonie d'inauguration en présence de personnalités dans les domaines politique, sportif, culturel et social.

Tout au cours de la journée de vendredi, ce sera l'inscription et les séances de pratiques facultatives; en soirée, à compter de 18 h. 30, il y aura défilé à Jonquière, défilé qui empruntera les rues Saint-Dominique, Saint-Laurent, La Fabrique, Sir Wilfrid-Laurier pour se rendre au Palais des sports; c'est là qu'il y aura un grand concert qui sera suivi d'une grande nuit musicale avec un orchestre bavarois.

Tout au cours de la journée de samedi par ailleurs, se dérouleront les compétitions préliminaires au championnat provincial dans l'enceinte du Stade Richard-Desmeules et c'est en soirée qui se déroulera la grande compétition finale rehaussée d'un spectacle présenté par les Voltigeurs de Saint-Hyacinthe.

Dimanche, à midi, il y aura cocktail des champions au Centre culturel, le tout suivi du dîner. Finalement, à 15 heures, ce sera le Gala musical Lions avec les sept corps de cadets et de majorettes qui se seront classés les meilleurs la veille.

Chômeurs et assistés-sociaux se manifestent

CHICOUTIMI — Un groupe de chômeurs et d'assistés-sociaux tentent présentement d'obtenir une incorporation en coopérative et de recueillir des fonds pour ouvrir une buanderette et un local populaire qui seraient situés dans l'Ouest de Chicoutimi.

L'ouverture de cette buanderette, qui opérerait par le bénévolat, est prévue pour cet automne.

C'est "L'organisation populaire" qui a mis de l'avant ce projet après avoir songé à l'ouverture d'un garage coopératif, réalisation qui pourrait se concrétiser si l'on obtient du succès avec la buanderette populaire.

M. Yves Giguère, bien connu pour les échos qu'il a eu dans la presse régionale à la suite de ses manifestations contre MM. Trudeau et Standfield lors des dernières élections, est l'un des principaux instigateurs de ce projet.

On aurait déjà amassé quelques fonds, et l'on serait particulièrement intéressé à obtenir l'adhésion d'un plus grand nombre de personnes possible.

Le but visé est de répondre aux besoins des chômeurs, assistés sociaux et petits salariés, dit-on dans un pamphlet qui circule présentement dans la population chicoutimienne.

Nouveau service

Un nouveau service de logements hors campus est offert cette année aux étudiants fréquentant le cégep de Jonquière. On offrira à la clientèle estudiantine des appartements, des chambres ou des pensions.

L'équipe du service de logements étudiants est à la disposition des intéressés. On n'aura qu'à signaler le numéro de téléphone suivant: 547-5572 ou écrire à: Cégep de Jonquière, 65 St-Hubert, Jonquière, local 414.0.

Opération information

JONQUIERE — On a ouvert à plein le robinet de l'information sur le regroupement en donnant jeudi une longue conférence de presse dans le secteur JAK.

Il en est ressorti que ce regroupement est une chose logique par laquelle toute la population, peu importe où elle réside présentement, sera traitée équitablement.

Quant à l'avenir, on sait qu'il y aura des subventions statutaires de $10 par habitant de la grande ville et une autre subvention de $15 per capita pendant cinq ans, comme "cadeau" du gouvernement pour avoir réduit de quatre à une, le nombre des municipalités du secteur JAK.

REFERENDUM

Concernant le référendum qui s'est déroulé à Arvida pour dire NON au regroupement JAK, on n'en tiendra vraisemblablement pas compte, parce qu'il ne s'agit pas d'un référendum ayant porté sur la requête de fusion, contre laquelle on pourra porter des objections officielles devant la Commission municipale, à compter du 17 septembre prochain.

Quant à un éventuel référendum au sujet de ce projet de regroupement, il n'est pas du tout certain qu'il y en aura un, car "la loi 276 ne parle pas de référendum, mais d'une consultation populaire sous l'égide de la Commission municipale laquelle ne lie pas le gouvernement comme un référendum peut lier une municipalité" affirmait M. Jacques Bérubé au MAM.

INFORMATION

Pour ce qui est de l'information qui sera diffusée, elle visera principalement à démontrer les méfaits de la situation actuelle, comme les bienfaits d'un regroupement.

Cette opération information était d'ailleurs officiellement lancée par la conférence de presse de jeudi dernier, alors que les journalistes se sont vus remettre un volumineux dossier où l'on retrouve toutes les études qui ont servi à la confection de la requête en fusion.

Avant que cette requête ne soit finalisée, on avait pris soin de recommander aux édiles municipaux d'éviter de faire des déclarations, car on craignait que cela n'occasionne un avortement du projet de fusion. Et si les journalistes avaient alors cogné trop fort, on devait traiter d'aspects généraux tout en insistant sur les méfaits de la situation actuelle.

● À PROPOS

Pénurie à vendre

Pénurie à vendre!

Ce slogan on devrait l'adopter pour faire connaître au consommateur la liste des biens de consommation qui, d'une façon ou d'une autre, seront en quantité limitée (c'est du moins ce que l'on tente de lui faire croire) sur le marché dans un certains temps.

Il y a quelques mois, on annonçait à grand renfort de publicité que l'automobiliste devrait sans doute affronter une pénurie d'antigel à l'automne; on parle toujours d'une pénurie probable de gaz naturel. Le summum est atteint (jusqu'à quand?) lorsqu'on parle d'une pénurie probable de pneus d'hiver pour l'automne.

Il y eût l'hiver dernier la "pénurie" de l'essence et l'année dernière la "pénurie" du boeuf. Toutes ces "pénuries" font, et ont fait, que les prix grimpent sans cesse, le consommateur étant la victime toute désignée de spéculateurs sans scrupule.

Alors que ce bon ministre Tetley conseille au consommateur de "magasiner" pour éviter de payer des prix exhorbitants (même en ce qui concerne les assurances) on ne se soucie guère, par exemple, des articles comme celui publié dans le journal "La Presse", la semaine dernière, faisant état d'un surplus de pétrole dans le monde!

On se fait avoir, sans doute... Le consommateur n'est-il pas fait pour cela?

D'autre part, il serait peut-être dans l'ordre de s'interroger sur le rôle de la presse en général dans la hausse des prix due aux "pénuries" de matières premières ou de produits finis.

Un examen de conscience serait sans doute de mise car nous nous demandons si la presse ne fait pas le jeu des spéculateurs en rapportant les supposés déboires de l'industrie. C'est un peu comme au temps de la Ruée vers l'or, du Klondike ... à rebours. Au temps de l'épopée vers l'ouest il s'en fallait d'un entrefilet dans les journaux pour que des milliers de chercheurs d'or se lancent à la recherche du précieux métal.

Aujourd'hui, il suffit que la presse fasse état d'une pénurie probable d'un certain produit pour que les prix grimpent en flèche.

Il suffit de quelques "peut-être", de "probabilités" de "si" et ça y est, c'est la bousculade pour se procurer le produit visé. Point n'est besoin d'être un expert dans la mise en marché pour monter une "Opération-pénurie". Qu'on laisse filtrer au bon moment certaines informations sur la "rareté" de telle matière première, qu'on donne à un journaliste un "tuyau" qu'il sera en mesure de contrôler auprès de certaines compagnies, qui s'attendent à être interrogées, et le jeu est fait. Le conditionnement reste une affaire de quelques semaines, de quelques jours peut-être, et le consommateur sera prêt à se jeter les yeux fermés et la main sur son portemonnaie sur le produit victime de "pénurie".

Mais allez donc dénicher la vérité dans le fatras des multinationales. On vous entortille de telle façon que bien malin sera celui qui sera en mesure de s'en sortir.

Carol NERON



Pas de commentaire autre que celui de dire que ça promet.



A Betsiamites, une petite localité située à mi-chemin entre Forestville et Hauterive, chez Mme Jérôme Crépeault, une montagnaise de la réserve, qui est la doyenne du village; elle est âgée de 99 ans et sept mois. Malgré le fait qu'elle doive se déplacer en chaise roulante, elle conserve d'après ses proches une très bonne lucidité.

Les handicapés

Une dépêche de la Presse Canadienne mande que le Dr Gustave Gingras, de Montréal, a signalé à un congrès de thérapeutes que, malgré l'augmentation du nombre des handicapés, on ne s'en occupait pas plus aujourd'hui qu'il y a 25 ans.

Le médecin a fait remarquer à ce congrès international qui se tenait à Vancouver, qu'aujourd'hui encore il existait bien peu d'édifices construits en fonction des paraplégiques.

Le conférencier s'est également étonné que bien peu de gens, dans les pays riches, étaient prêts à donner un an ou deux de leur vie pour aller aider des êtres humains malades dans des pays sous-développés.



Ce n'est pas un concours officiel... mais nous vous disons quand même: "Cherchez l'erreur!"

Une bonne question

Suite à l'exploit du funambule français François Petit qui a franchi mercredi dernier à New York, la distance entre le toît des deux tours du World Trade Building, qui ont chacune 110 étages et font 1.353 pieds de haut, un loustic de Chicoutimi a demandé, comme ça à son compagnon, quand est-ce qu'il verrait ce Petit venir à Chicoutimi pour franchir la distance entre les deux tours du projet commercial et résidentiel dans le centre-ville, projet qui, comme on le sait, est évalué à plusieurs dizaines de millions.



Dans le magazine Perspectives d'où nous empruntons cette photographie, on parle de la firme d'ingénieurs-consultants Surveyer, Nenniger et Chennevert qui, peut-on le rappeler, a effectué la grande étude sur la fusion des municipalités de Jonquière, Kénogami et Arvida. Cette firme a la tâche de réaliser le plus grand barrage-voûte de l'Asie, plus précisément dans l'état de Kérala, en Inde.



On ne sait guère son nom; tout juste son surnom: Slow Motion Shorty qui pourrait se traduire par Petit Pas Vite... Il a été couronné (sans couronne) le Roi des vagabonds lors du congrès annuel des vagabonds qui en réunissait quelque 6,000 récemment aux Etats-Unis.

Les bonnes et les mauvaises

Ceux qui croient que les journaux sont trop remplis de mauvaises nouvelles et qu'ils n'accordent jamais assez d'importance aux bonnes nouvelles, ne savent tout simplement pas lire!

Par exemple, on vient d'apprendre que la Commission canadienne des transports et communications permet à Bell Canada d'augmenter ses tarifs. eh oui!

C'est pas une bonne nouvelle, ça? Enfin, peut-être pas pour les millions d'abonnés mais sûrement pour ceux qui détiennent des actions dans la compagnie...

● D'UNE OREILLE

Accidents mortels

Selon la ligue de sécurité du Québec, 40 p.c. des décès de collision d'automobiles n'auraient pas lieu si chacun portait la ceinture de sécurité horizontale. De plus 53 p.c. de ces décès seraient évités par le port de la ceinture horizontale et diagonale.

En agissant de telle sorte, il ne faut pas craindre d'être pris dans un incendie ou sous l'eau car le feu ou l'immersion interviennent dans moins de un p.c. des accidents accompagnés de blessures. En outre, la protection contre les blessures assurée par la ceinture permet de rester conscient et de mieux s'échapper, il faut moins d'une seconde pour se libérer de la ceinture.

Ca brasse à JAK

S'il est une agglomération où cela bouge plus que partout ailleurs dans le Saguenay-Lac Saint-Jean c'est bien le secteur JAK.

La lutte promet donc d'être intéressante lors des élections municipales de novembre.

D'autre part, le ministre responsable de la région auprès de l'OPDQ, M. Normand Toupin, sera sûrement pressé de questions demain lors de son passage de trois jours au Saguenay et peut-être au Lac Saint-Jean, sur la question des regroupements.

De l'asphalte oui, mais...

C'est bien beau la pose d'une couche d'asphalte dans certains secteurs de Chicoutimi mais on ne peut faire autrement que se montrer surpris du manque d'organisation des contracteurs. En effet, il était fréquent de voir la semaine dernière des automobilistes engueuler de la belle manière les préposés aux intersections chargés de bloquer la circulation.

Cela aurait été si facile de placer ses préposés à quelques centaines de pieds de l'endroit où les travaux avaient lieu, de sorte que les automobilistes n'auraient pas été obligés de rebrousser chemin au beau milieu des heures de pointe.


à propos

Avis à nos lecteurs

Charmeur de serpents!

30

A la chambre du PC

Wagner en tête de liste

DISPARITION D'UN JOURNAL — Le quotidien "A Propos" qui paraissait à Québec a cessé ses opérations, hier. La baisse du tirage serait la cause de la faillite de l'entreprise. Le "Journal de Québec" demeure maintenant le seul quotidien de la Vieille Capitale avec "Le Soleil". D'ailleurs, le "Journal de Québec" faisant état, dans son édition d'hier, de la disparition "d'A Propos", titrait en page 2: "Nouvelles responsabilités pour le Journal de Québec". Le moins que l'on puisse dire c'est que cette affirmation est... mal à propos! Car il est toujours de mauvais ton de parler du mariage de la veuve avant que le défunt ne soit enterré.

Maintenant 10,000 watts

Bon, c'est fait! Le poste CJMT de Chicoutimi peut maintenant être capté jusqu'à l'Etape, dans le parc des Laurentides, jusqu'à Mistassini et jusqu'à Rivière-Eternité.

Cela est rendu possible grâce aux nouvelles installations techniques qui font que la puissance émettrice du poste radiophonique est augmentée de 1,000 à 10,000 watts.

Selon la direction de ce poste de radio, il s'agit pour la station d'une nouvelle ère de prospérité et de qualité.

Requête en fusion

C'est dans l'édition d'hier de la Gazette officielle du Québec que devait être publié l'avis officiel de la requête de fusion de trois des quatre municipalités du secteur JAK. On sait que Arvida s'est prononcée contre le projet de fusion auquel adhèrent toutefois Jonquière, Kénogami et la Municipalité de paroisse de Jonquière.



Denis Bergeron, président.

C'est le Dr Denis Bergeron, un neurologue, qui a accepté la présidence de la section régionale de l'Association canadienne de l'ataxie de Friedreich dont les buts sont d'informer la population sur la nature et les conséquences d'une telle maladie, recruter les nombreux patients non inscrits à l'association afin de favoriser la recherche médicale, contribuer à la campagne de souscriptions qui aura lieu en janvier prochain et apporter une aide sociale aux enfants atteints ainsi qu'à leur famille.

Selon le Dr Bergeron, la région du Saguenay-Lac Saint-Jean est l'une des plus affectées par cette maladie.

● 7 FOIS 24 HEURES

DIMANCHE, 11 AOUT

La 14e édition du Festival du bleuet auquel a participé toute la population de Mistassini et de la région du Lac-Saint-Jean se termine et la dernière journée est couronnée d'un succès retentissant.

Le ministre de l'Agriculture et responsable de la région auprès de l'Office de planification et de développement du Québec, M. Normand Toupin, ne vient-il pas annoncer l'apport financier du gouvernement pour la création d'une bleuetière touristique et l'engagement d'un agent de promotion? La joie est donc à son comble chez les cueilleurs de ce fruit régional.

A Chicoutimi, une grève qui immobilisait la maison Côté et Boivin prend fin et les employés retourneront au travail demain avec des gains substantiels.

LUNDI, 12 AOUT

Aujourd'hui, c'est de nouveau les péripéties des conseils municipaux qui font les frais de l'actualité...

A Arvida où, on le sait très bien, le conseil municipal est totalement opposé au regroupement municipal, le maire Francis Dufour laisse tomber: "Le regroupement, c'est du viol organisé!"

A Chicoutimi, le maire Henri Girard n'est pas à bout de ses peines lorsqu'il essaie en l'absence de certains conseillers de procéder à l'étude d'une autre tranche du rapport Pomminville sur les opérations au service de la voirie municipale; on s'objecte parce que la consigne, pour une telle étude, c'était que tous les conseillers soient présents.

Et à Kénogami, le conseil municipal fait face à une avalanche, à un tollé, à un torrent ou à une pluie (ça dépend comment vous êtes aptes à saisir les jeux de mots) de réclamations de propriétaires qui ont eu leur cave inondée à la suite d'un récent orage...

MARDI, 13 AOUT

La journée commence mal dans le Haut-Saguenay... D'une part, une "petite fête" organisée par un groupe d'amis se termine très mal en plein milieu de la nuit sur le lac Kénogami: un bateau sur lequel prenait place huit personnes, cale par le fond et deux des occupants sombrent eux aussi.

D'autre part, un avion de type Cherokee qui est décollé de Saint-Honoré au cours de l'après-midi, est porté disparu; en soirée de mercredi, des équipes de sauvetage de la base militaire de Trenton le retrouvent non loin de l'Etape mais les deux occupants sont morts.

L'Alcan continue à connaître de très graves problèmes; on y déplore une baisse de production de l'ordre de 12 pour cent.

Par ailleurs, à Chicoutimi, on est à mettre la main aux derniers préparatifs en vue de l'Exposition régionale de Chicoutimi prévue pour dans quelques jours.

MERCREDI, 14 AOUT

Devant le Cercle de presse de Chicoutimi, le recteur de l'Université du Québec à Chicoutimi, M. Gérard Arguin, estime que, malgré toutes les critiques qu'on a pu formuler à ce sujet, le système d'éducation des cégeps constitue une nette amélioration sur ce qui existait auparavant.

Au Palais de justice de Chicoutimi, nouveaux développements dans l'affaire Bertho: le procureur du médecin limogé est prêt, dans le plus bref délai possible, à procéder dans la cause d'une action en dommages de $800,000 intentée contre l'institution hospitalière.

A Jonquière, par ailleurs, où débute le congrès annuel de la Fédération des employés municipaux et scolaires du Québec, on estime que ces gens doivent s'abstenir de toute politique.

JEUDI, 15 AOUT

Les autorités municipales qui ont adhéré au projet de fusion du secteur de Jonquière disent ne pouvoir admettre que cette fusion sera défavorable en terme d'impôts aux contribuables, selon des études commandées aux fonctionnaires municipaux.

Selon les participants d'un projet Perspectives-Jeunesse à Saint-Félicien, toute la population touristique, surtout la pensée régionale à cet effet, est à repenser et à reformuler.

A Dolbeau, les Dix Jours Western remettent un chèque de $13,321 à la ville.

A Chicoutimi, Mgr Victor Tremblay, directeur de la Société historique du Saguenay, déclare ne pas douter de l'authenticité du Musée Maria-Chapdelaine.

VENDREDI, 16 AOUT

Le vice-président du Canadien National visite la région et, malgré le fait que sa visite soit entourée de beaucoup de discrétion, on croit que c'est pour connaître l'état des chemins de fer existants et qui pourraient servir éventuellement de porte d'entrée vers le Nord.

Le commissariat industriel du secteur JAK dévoile l'engagement de M. Mauril Couture au poste de commissaire industriel; ce dernier envisage la création d'un bureau de développement économique et industriel pour le Saguenay.

L'action en dommages de l'ex-chef de police de Sainte-Monique contre le comptable Aurel Boily est rejetée par le juge André Gervais, de la Cour supérieure; cette action était au montant de $14,500.

SAMEDI, 17 AOUT

La pluie et le temps maussades affectent grandement les activités dans le cadre d'Otis-O-Rama.

C'est par ailleurs aujourd'hui que prend fin le congrès de quatre jours tenu à Jonquière par la Fédération des employés municipaux et scolaires du Québec.

Plusieurs accidents de la route surviennent tout au cours de la journée et les divers corps de police incitent les automobilistes à une prudence accrue.

...À L'AUTRE

NÉCROLOGIE

Décès

M. DESIRE TREMBLAY

Est décédé le 16 août au Centre hospitalier de Jonquière, à l'âge de 70 ans, **M. Désiré Tremblay,** époux en premières noces de feue Julia Duchêne et en secondes noces de dame Eliane Brunelle, demeurant au 316, rue Anger, Jonquière.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Caron & Fils, rue de la Fabrique, Jonquière, et les funérailles auront lieu demain à 16 heures en l'église de Fatima.

M. Tremblay était président de la compagnie Rock Construction.

Service Anniversaire



MME VICTOR LAVOIE

Le service anniversaire de **Madame Victor Lavoie,** née Anne-Marie Minier, sera chanté le 21 août 1974, à 7 heures P.M., en l'église St-Alexis de Grande-Baie.

Parents et amis sont invités à y assister.



MONSIEUR RENE RAYMOND

Le service anniversaire de **M. René Raymond** de Chicoutimi, sera chanté vendredi le 23 août, à 7.15 heures P.M., en l'église du Christ-Roi de Chicoutimi.

Parents et amis sont invités à y assister.



MME J.A. GAGNON

Le service anniversaire de **Mme J.A. Gagnon née** Jeanne Roussel, sera chanté le 21 août, à 7.30 heures P.M. en l'église de Laterrière à Laterrière.

Parents et amis sont invités à y assister.

MME JOSEPH DORVAL

Le service anniversaire de **Mme Joseph Dorval,** née Rose-Anna Simard, sera chanté samedi le 24 août 1974 à 3 hres P.M. en l'église de Larouche.

Parents et amis sont cordialement invités à y assister.



M. J. OVIDE TREMBLAY

Le service anniversaire de **M. J. Ovide Tremblay (dit Pitou),** du 708, Caron, Chicoutimi, sera chanté vendredi le 23 août à 8 hres P.M., en l'église de St-Joachim de Chicoutimi.

Parents et amis sont cordialement invités à y assister.



M. ROSAIRE LAPOINTE

Le service anniversaire de **M. Rosaire Lapointe** , époux de dame Yvette Bernard, sera chanté lundi le 19 août 1974, à 7.15 heures P.M., en l'église St-Nom-de-Jésus, de Rivière-du-Moulin.

Parents et amis sont invités à y assister.



MME ERNEST-EMILE TREMBLAY

Une messe anniversaire pour feue **Mme Ernest-Emile Tremblay,** épouse de feu Ernest-Emile Tremblay, sera chantée vendredi le 23 août à 7 h. p.m., en l'église de Notre-Dame-du-Rosaire.

Parents et amis sont cordialement invités à y assister.



M. EUGENE LAROUCHE

Le service anniversaire de **M. Eugène Larouche** d'Alma, autrefois de St-Coeur-de-Marie, sera chanté samedi le 24 août à 4 heures P.M., en l'église St-Joseph, Alma.

Parents et amis sont invités à y assister.

MONUMENTS
GRANIT MOREAU LTEE
609, rue Brassard, Chicoutimi.
Tél.: 543-1747
REPRESENTANT:
M. P.H. SAINT-PIERRE,
Tél.: 548-4359.





M. HENRI MALTAIS

Le service anniversaire de **M. Henri Maltais,** sera chanté le 24 août à 7 heures P.M., à l'église de Chicoutimi-Nord.

Parents et amis sont invités à y assister.



M. BERTRAND VAILLANCOURT

Le service anniversaire de **M. Bertrand Vaillancourt ,** époux de dame Jeannine Girard, sera chanté samedi le 24 août à 3.30 heures, en l'église de la Cathédrale.

Parents et amis sont invités à y assister.



M. RAYMOND POITRAS

Le service anniversaire de **M. Raymond Poitras,** époux de Madame Marie-France Poitras, née Gaudreault, sera chanté mardi le 20 août 1974, à 7 heures P.M., en l'église St-Joachim de Chicoutimi.

Parents et amis sont invités à y assister.



M. ROGER LANGEVIN

Une messe anniversaire sera chantée pour **Roger Langevin,** époux de Véronique Boudreault, le dimanche 25 août à 11h.15, à l'église St-Luc, de Chicoutimi-Nord.

Parents et amis sont invités à y assister.

Remerciements

MME JOSEPH TRUCHON

La famille de M. Joseph Truchon remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies, lors du décès de **Mme Joseph Truchon** décédée à l'hôpital de Chicoutimi le 10 août, à l'âge de 82 ans et 6 mois, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, assistance au funérailles, visites au salon funéraires ou autrement.

MICHEL MALTAIS

M. et Madame Pierre Maltais et leurs filles Louise, Claire et Madeleine remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **Michel** (216 rue St-Denis, Arvida), soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite à la maison funéraire, assistance aux funérailles, dons au Domaine de la Jeunesse ou autrement.

Direction funéraire: Nault & Girard.



M. ROSARIO MALTAIS

Mme Rosario Maltais ainsi que ses enfants: Carmen (Mme Bruno Leduc), Marcel, Jeanne (Mme Gilles Charest), Victor, Ghislain, Denise (Mme Carol Tremblay), Jean-Paul, remercient sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **M. Rosario Maltais,** à l'âge de 59 ans et 10 mois, survenu le 10 juillet à l'hôpital de Jonquière, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, assistance aux funérailles ou de tout autre manière que ce soit.

MME EUGENE BLANCHETTE

Les familles Blanchette et Levesque remercient sincèrement les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **Mme Eugène Blanchette** née Résée Levesque soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite à la maison funéraire, assistance aux funérailles ou autrement.



M. WILFRID SIMARD

Mme veuve Louis-Georges Simard ainsi que les membres de sa famille: ses soeurs: Mme Léonard Lefrançois née Marie-Ange, Mme Jean-Roch Pelletier née Colette, Mme René Simard née Lucette, Mme Vincent Dallaire née Irène, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **M. Wilfrid Simard** du 34 rue Dallaire à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites à la maison mortuaire, assistance aux funérailles ou autrement.

Direction funéraire Gravel & Fils.



M. LOUIS-RICHARD TREMBLAY

M. Amédée Tremblay et son épouse Mme Rolande Simard ainsi que les membres de sa famille: ses frères: M. Armand-Léon (Nicole Chouinard), Marc-Antoine (Louise Martel), ses soeurs: Sylvie, Mme Richard Simard née Catherine, ainsi que M. l'Abbé Clément-Jacques Simard, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **M. Louis-Richard Tremblay,** du 346 rue Bagot à Bagotville, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites à la maison mortuaire, assistance aux funérailles ou autrement.

Direction funéraire Gravel & Fils.

M. ROBERT LAPOINTE

Mme Robert Lapointe née Andrée Durand ainsi que les membres de sa famille: ses parents: M. et Mme Thomas-Eugène Lapointe, ses frères: Roger (Marie-Paule Vallée), Denis, Yoland, ses soeurs: Mme Guy Perron née Yolande, Mlle Brigitte, Mlle Hélène remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **M. Robert Lapointe,** du 891 rue Papineau à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites à la maison mortuaire, assistance aux funérailles ou autrement.

Direction funéraire Gravel & Fils.

Expropriation

La cause de P. Martel remis en novembre

Le juge en chef du Tribunal d'Expropriation, Me Guy Dorion a remis "sine die" en novembre prochain la cause d'expropriation de M. Paul Martel versus la Régionale du Lac Saint-Jean. En fin de soirée mercredi, après plusieurs heures de délibération, Me Rodrigue Larouche représentant de la Régionale n'avait pu faire entendre tous les témoins au cours du contre-interrogatoire. L'exproprié, M. Paul Martel, représenté Me Vincent Fleury d'Alma a réclamé devant la Cour un montant de $75,000 pour un terrain approximatif de 160 pieds par 1000 pieds localisé en face du CREPS et devant servir à l'érection de blocs résidentiels évaluées à quelques $1,400,000.

La régionale du Lac Saint-Jean avait par ailleurs fixé à environ $12,000 le remboursement du terrain de M. Paul Martel selon les estimés de la firme d'évaluateurs Dallaire et Laforte qui a d'ailleurs témoigné dans cette affaire.

Nombreux transferts à la CSRLJ

Le directeur général de la commission scolaire régionale du Lac Saint-Jean, M. Elie Fortin, a rendu public l'affectation des principaux et leurs adjoints pour les écoles de la régionale au cours de l'année 1974-75. Si dans l'ensemble les affectations demeurent inchangées par rapport à l'année précédente on note cependant quelques mutations mineures.

MM. Luc Tessier et Bruno Morin, respectivement principal et adjoint à l'Ecole Marguerite-Bourgeois occuperont des fonctions identiques à l'école Curé-Hébert de N.-D. d'Hébertville tandis que Mlle Sylvie-Anne Simard, anciennement de Delisle, se voit transférer à l'école Marguerite-Bourgeois. L'ex-principal de Curé-Hébert occupera le même poste à l'école N.-D. de l'Ile tandis que M. Maurice Brodeur, autrefois adjoint à l'école Curé-Hébert poursuivra le même travail au Juvénat Notre-Dame de Desbiens. En annonçant la nouvelle, M. Fortin a cependant précisé qu'aucun congédiement n'avait été effectué jusqu'à maintenant et qu'il fallait s'attendre à d'autres changements en cours d'année.

Par ailleurs c'est cette semaine que la régionale du Lac Saint-Jean sera fixée sur la décision du ministère quant à l'implantation d'une école de 400 élèves dans le secteur Nord. O se rappellera que les commissaires ont déjà fixé le site de la nouvelle école à Saint-Coeur-de-Marie. "Nous avons particulièrement insisté, devait préciser le directeur général, dans nos contacts avec les fonctionnaires du ministere sur le principe d'auto-détermination des secteurs par rapport à Alma." Sur ce point, le directeur général a qualifié de "pressants" les besoins du secteur Nord par rapport à l'ensemble du territoire de la régionale.

C'est également au cours de la semaine prochaine que les 34 enseignants de la régionale congédiés en fin d'année pour surplus de personnel connaîtront les résultats de la régionale face à ses tentatives de réembauchage de son personnel. Le principe d'une suppléance permanente dont les risques financiers semblent être partagés à la fois par la régionale et les enseignants a déjà reçu l'approbation à la fois du ministère et de la fédération des commissions scolaires et pourrait permettre le réembauchage d'une quinzaine d'enseignants. On prévoit également le remplacement d'une dizaine d'autres enseignants de telle sorte que moins de dix cas demeureront encore en suspens.



M. WILLIAM TREMBLAY

Mme William Tremblay, née Cécile Desbiens, remercie sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné des marques de sympathies, lors du décès de **M. William Tremblay,** soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, assistance aux funérailles, visites au salon funéraire ou autrement.

REMERCIEMENTS A JEAN XXIII

Sincères remerciements à **Jean XXIII,** pour faveurs obtenues avec promesse de parution.

Signé: Mme A.G.B.

REMERCIEMENTS A PIE XII

Sincères remerciements à **Pie XII** pour faveurs obtenues avec promesse de parution.

Signé: Mme A.G.B.

DEBUTANT LUNDI LE 19
POUR 1 SEMAINE SEULEMENT

VENTE À ¢

Toute la marchandise en magasin offerte

- **Ensemble sport** — **$39.95**
  ajoutez 1 cent pour le 2ième
- **Habits** — **$69.95**
  ajoutez 1 cent pour le 2ième
- **Vestons sport** — **$39.95**
  ajoutez 1 cent pour le 2ième
- **Pantalons** — **$18.95**
  ajoutez 1 cent pour le 2ième
- **Souliers** — **$19.95**
  ajoutez 1 cent pour le 2ième
- **Cravates** — **$5.00**
  ajoutez 1 cent pour le 2ième
- **Bas** — **$1.50**
  ajoutez 1 cent pour le 2ième
- **Ceintures** — **$5.00**
  ajoutez 1 cent pour le 2ième
- **Chandails** — **$3.95 à $9.95**
  ajoutez 1 cent pour le 2ième

GRATIS

BP

Chaque personne qui nous visitera durant cette vente recevra gratuitement un bon de lavage d'auto gratuit du Centre libre service BP.

HABITS DU BOULEVARD

1171 BOUL. TALBOT **TEL.: 549-1928**

Voisin de BP Canada libre Service

PETITES ANNONCES
DERNIÈRE HEURE

AUTOS À VENDRE

PIECES D'AUTOS usagées et récentes dans tous les modèles. AU ROI DES PIECES ENR., 1469, rang de l'Eglise, Laterrière. Tél.: 549-6672.
F-92520

MAZDA 1971, parfaite condition, stéréo, radio-cassettes combinés, moteur environ 5,000 milles, conviendrait parfaitement, 2ième voiture. Tél.: 548-2368.
F-93242

CHEVY NOVA 1970, moteur 350, $800.00, aussi: 2 pneus Mickey Thompson 13". Tél.: 549-4359.
F-93677

AUTOS A VENDRE
FORD FAIRLANE 500, 1965, prix $200.00, très bonne condition. Tél.: 673-7244.
F-93518

M.G.B. 1968, moteur neuf, prix à discuter, appelez entre 5 et 9 heures p.m. à: 549-6166.
F-93519

OLDSMOBILE 442, 1969, 4 vitesses, 350 P.C. Aussi: chevrolet 1936, modifié, 283, automatique, en état de marche, non terminé. Tels: 544-3474 ou 544-3645.
F-93525

CARROSSERIE Chevrolet 1955, intérieur capitonné, tapis "shag", sièges baquets, peinture neuve, mag wheels. $1,300. Demander Marcel. Tél.: 544-1433.
F-93526

AUTOBUS VOLKSWAGEN 1969, bonne condition, peut être transformée en campeur, bas millage, prix à discuter, aucune offre raisonnable refusée. Tél.: 547-2298.
F-93573

VOLKSWAGEN 1972, 40,000 milles, en très bonne condition. Tél.: 547-8227.
F-93667

ACCADIAN Nova, 1969, en très bonne condition, cause: départ. Tél.: 549-0498.
F-93576

JEEP WILLIS 1951, cabine, gratte, câbles en nylon, mécanique parfaite condition. Un seul prix, $850.00. Tél.: 544-4566.
F-93384

CHARGER 1970, R.T., air climatisé, en très bonne condition, vitres électriques, aussi: Chevrolet Van 1971, genre autobus, 15 passagers, moteur 350, manuelle. Tels: 668-2979 le jour, 668-2517 le soir.
F-93492

CAMARO Z -28, 1971, bonne condition, servos: freins-direction, moteur 6,000 milles, prix à discuter. Informations: 544-2277.
F-93552

GRAN TORINO "Elite", 1974, 4,500 milles, vitres électriques, air climatisé, état neuf, faut voir à 76 Maisonneuve. Tél.: 542-4448.
F-93603

DODGE DART 1969, mécanique A-1, 50,000 milles, en bonne condition. Tél.: 543-8223.
F-93681

PONTIAC 1966, 283 p. c., à vendre. Tél.: 548-6513.
F-93683

MERCURY MARQUIS 1973, 44,000 milles, garanti en tout point, 5 pneus radiaux, 4 portes, toit vinyle. Tél.: 347-3892.
F-93239

CHRYSLER Newport, Custom, 1967, H. T., 2 portes, équipée au complet. Tél.: 543-5400.
F-93602

TOYOTA SELICA 1972, 30,000 milles. Tél.: 547-7626.
F-93604

CAMIONS À VENDRE

CAMION ¾ tonne, G.M.C. Aussi Moto "Norton" 750 c.c. Tels: 548-6268 ou 543-4133 (à partir de lundi).
F-93594

CHALETS À VENDRE

CHALET excellente condition, très propre avec ameublement, installation au propane, 1er chalet, situé à la décharge du Lac Docteur, 38, rue des Bains, à St-Honoré. Tels: 548-3580 ou 548-8032.
F-93661

DIVERS À VENDRE

2 COLONNES de son "Studiotone" 6 mois d'usure. Cause de vente: étude. Tél.: 549-9759.
F-93597

SYSTEME de chauffage à air chaud, 112,000 BTU, avec le système de bouches d'air. Aussi: CAMARO 1970, vitesses manuelles, peinture spéciale, acrylique, 350, 4 barils, carburateur "Hally". Tél.: 542-3124.
F-93670

TENTE-ROULOTTE "Bellevue" 1972, 4 places, toute équipée, très bonne condition. 10, boul. Etudiant, Kénogami.
F-93593

TENTE-ROULOTTE "Renbec" 1972, 6 places, auvent, 308 de L'Auvergne, Jonquière. Tél.: 547-5423.
F-93592

CANOT 18'. Prix: $100.00. Tél.: 481-2005.
F-93359

PIANO électrique "Hohner": $300., avec amplificateur intégré, base électrique "Eko": $90.00, demandez Jean: 543-0040.
F-93588

FOURNAISE à l'huile au plancher, de marque "Entreprise", très bonne condition. S'adresser à: 543-0505.
F-93589

FOURNAISE A l'huile "Lennex", en très bonne condition, système à air chaud, avec réservoir 200 gall. Tél.: 547-9007.
F-93585

SYSTEME de chauffage à l'huile, "G.E." à air chaud et réservoir de 200 gallons. Tél.: 542-4917.
F-93582

RUCHES à vendre, en production, "Nucléi", matériel non contaminé. Tél.: 542-6619.
F-93581

UN STEREO, chaises droites bourrées, divan-lit, table, bois de construction, pièces de 16". Tél.: 542-2594.
F-93580

CHALOUPE fibre de verre 14' "Traveler", moteur, 18 forces "Evinrude", bonne condition: $400.00, parc-siège d'auto pour bébé. Tél.: 549-1318.
F-93577

A VENDRE: 1 carriole, 1 voiture d'été, 4 roues, 3 rouets, 1 métier à tisser (ancien, 1 dévidoir, 1 tricotteuse, 1 fauteuil berçant en cuir, 1 demi-lit en fer, 1 table et chaises pour chalet, outils anciens faits à la main, huche à pain, 1 peleuse à patates (stainless), presque neuve. Philippe Pilote, 1431, Rang Double, St-Félicien. Tél.: 679-0673.
F-93590

CAUSE DEPART, à vendre: fer à repasser, à vapeur "GE" ouvre-boîte "Westinghouse" sèche-cheveux "Sanyo", tourne-disques, friteuse, radio transistor, T.V. noir et blanc, lampadaire sur pied. Prix total: $100.00, 1048, rue Paré avant le 23 août.
F-93523

PELOUSE à vendre, aussi GARETTE C-4, aussi bois de foyer à vendre. S'adresser du lundi au samedi: 678-2505.
F-93660

MAISONS À VENDRE

MAISONS MODELES: ou estimés de vos plans. Terrains au choix. Domaine Trépin Inc., courtier Realtor. Tél.: 549-4322.
F-92486

MAISON A VENDRE 2 logements, située rue Régina, Arvida. Tels: 548-6649 ou 548-4676.
F-93659

MAISON neuve, 5 pièces, située rue Turbide, Arvida, magnifique terrain avec vue sur la rivière Saguenay. A vendre pour cause de départ. ALMAS BRASSARD courtier Realtor. Tél.: 549-2235.
F-93666

BUNGALOW 5 1/2 pièces, situé Dubose, Arvida, à vendre cause de départ... ALMAS BRASSARD, courtier Realtor. Tél.: 549-2235.
F-93663

BUNGALOW situé rue Lavoie, Chicoutimi, 4½ pièces, $8,500.00 avec conditions. ALMAS BRASSARD, courtier Realtor. Tél.: 549-2235.
F-93662

MAISON 2 étages, située Côte Bellevue, à Chicoutimi, très bonnes conditions. ALMAS BRASSARD, courtier Realtor. Tél.: 549-2235.
F-93665

BUNGALOW: 5 1/2 pièces, avec logement au sous-sol, avec revenu mensuel, $125.00. Situé rue Honoré-Mercier, quartier Hamel & Fradette... ALMAS BRASSARD, courtier Realtor. Tél.: 549-2235.
F-93664

MOTOS À VENDRE

MOTO YAMAHA 125 c.c., équipée au complet, 2 bicyclettes "Mustang" remontées à neufs, 20", lavabo avec chantepleure, conviendrait pour chalet; grande toile pour camion. Le tout en parfaite condition. Tél.: 543-7437.
F-93679

HONDA 450, 1973, "choppy", 7,000 milles, en très bonne condition. Prix à discuter. Tél.: 674-2270.
F-93598

HONDA 350 S.L. à vendre tel quel, moteur défectueux. Vraiment pas cher. Tél.: 543-7813 demandez Christian.
F-93600

HONDA 500, 1972, équipement complet, cause: transfert. Tels: 678-2474 ou 549-4890.
F-93668

MINI-TRAIL aussi Sileck, en très bon état. Tél.: 548-8895.
F-93431

HONDA 450 C.L., 1972, même garantie qu'une neuve, 2,000 m. Tél.: 543-1734.
F-93529

HONDA 1973, 350 c. c., à vendre. Tél.: 543-0948, demandez Jean-Paul Simard.
F-93673

MOTO KAWASAKI 350, 1973, encore sur sa garantie, à l'état de neuf. Tél.: 542-2594.
F-93579

YAMAHA 80 c.c., 1973, presque neuve, prix très bas. Tél.: 543-3953.
F-93669

TERRAINS À VENDRE

TERRAINS à vendre, à prix raisonnable, avec une splendide vue de la rivière Saguenay. ALMAS BRASSARD, courtier Realtor. Tél.: 549-2235.
F-92859

APPARTEMENTS À LOUER

APPARTEMENT: 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, entrée indépendante, stationnement pour auto. Libre immédiatement. Tél.: 543-9158.
F-93682

APPARTEMENTS: meublés, chauffés, éclairés, 1 1/2 et 2 1/2 pièces, situés rue Bégin. Tél.: 549-9658.
F-93285

1 PIECE, moderne, meublé, comprenant équipement de cuisine, salle de bains, et entrée indépendante, rue de Tilly, Chicoutimi. Disponible immédiatement, $105.00 par mois. Tél.: 549-1717.
F-92789

APPARTEMENT: 1 1/2 pièce, rénové, tapis, meublé Colonial, peinture récente, buanderie, conciergerie, situé centre-ville. Tels: 549-4675 ou 543-0941.
F-93517

APPARTEMENT neuf, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, entrées laveuse, sécheuse, entrée indépendante, libre le 1er septembre. Au début du rang St-Joseph. Tél.: 549-0735.
F-93674

APPARTEMENT 3 pièces, eau chaude fournie, chauffé, entrée indépendante. Libre immédiatement. Tels: 544-2666 ou 544-4251.
F-93419

GARCONNIERE: 1 1/2 pièce, 110, du Parc à Bagotville, libre le 1er septembre, stationnement, auto fournie, si intéressé. Tél.: 544-3006
F-93591

APPARTEMENTS: 4½ pièces, et 5 1/2 pièces, meublés, chauffés, eau chaude fournie, situés à Bagotville. Tels: le jour: 544-2563, demandez M. Guay, le soir: 544-5540 ou 543-3953.
F-93675

APPARTEMENTS meublés ou non meublés, 3 1/2 pièces, et 4 1/2 pièces prix: $125.00 et plus, tapis, stationnement, résidentiel, situés centre Chicoutimi et Place du Royaume. Libres immédiatement, Trépin Inc., courtier Realtor. Tél.: 549-4322.
F-92487

CHAMBRES À LOUER

GRANDES CHAMBRES avec cuisinette, évier, entrée indépendante, chauffage électrique, prix modique. Tél.: 549-0883.
F-93528

LOCAUX À LOUER

ENTREPOT COMMERCIAL: environ 2,000 pi. car. de plancher. Situé 606, Montcalm, Chicoutimi. Tél.: 545-4350. Prix: $200.00 par mois.
F-93310

LOGEMENTS À LOUER

LOGEMENT: 4 pièces, situé 849, Wake, Arvida, entrées laveuse, sécheuse, libre 1er octobre. Pour plus d'informations: tels: 547-0583 ou 548-7111.
F-92286

CHICOUTIMI, 224, Dubuc, 4½ pièces, moderne, chauffé, eau chaude fournie, entrées laveuse, sécheuse, cour et stationnement, (rez-de-chaussée, bloc appartement). Tél.: 549-9453.
F-93575

LOGEMENT neuf à louer, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse fournies, 3 pièces, $110.00 par mois, Chicoutimi-Nord. Tél.: 549-6427.
F-92583

JONQUIERE, logement à louer, libre immédiatement, 3 chambres, tapis, entrées laveuse, sécheuse. Tél.: 678-9804.
F-93584

LOGEMENT: 4 pièces, entrées laveuse, sécheuse, stationnement. $75.00, libre. 174, de la Gravière, Rivière-du-Moulin. Tél.: 543-3035.
F-93671

PRES DE la Base de Bagotville, logement 3½ pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, éclairé, stationnement. $100.00, libre 1er septembre. Tél.: 677-2196.
F-93587

ARVIDA, 231, Paré, 3½ pièces, couple seul, chauffé, eau chaude fournie, tapis mur à mur, moderne, $115.00. Tél.: 548-4798, après 5 hres p.m.
F-93586

LOGEMENT: 3½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur. Tels: 549-7241 ou 678-2898.
F-93678

LOGEMENT: 3½ pièces, à Chicoutimi-Nord, libre immédiatement. Tél.: 543-2777.
F-93676

ST-FULGENCE logement à louer, 5 pces, eau chaude fournie, entrées laveuse, sécheuse, chauffé. Tél.: 674-2597.
F-93572

LOGEMENT: 5½ pièces, moderne, chauffé, libre 1er septembre, situé à Ste-Claire. Tels: 543-3821 ou 543-3465.
F-93685

CHICOUTIMI, 2½ pces, eau chaude fournie, entrées laveuse, sécheuse, poêle 220, $60. Tél.: 549-8521 (soir après 5 hres p. m.).
F-93601

DEMANDÉS

ON DEMANDE: une personne sérieuse avec expérience, pour travailler dans petite famille, près de Place Saguenay, bonnes conditions, travail à l'année. Tél.: 549-6535.
F-93672

CULTIVATEURS ATTENTION: nous cherchons tracteur avec chargeur ou pas, charrette à foin, camion avec boîte, frais renservés acceptés, si bas prix. Tels: 547-5417 ou 547-3867.
F-93571

RECHERCHONS jeune fille responsable pour garder jeunes enfants à partir du 1er septembre à $45.00 par semaine. Tél.: 549-3088.
F-93605

DESIRE louer ou sous-louer, logement 4½ ou 5½ pièces, près CEGEP, Jonquière. Tél.: 543-8744.
F-93599

FEMMES DEMANDÉES

COUTURIERE d'expérience demandée pour magasin de décoration intérieure, pouvant confectionner draperies, valences, etc. Tels: 547-3056 ou 542-5549.
F-93522

IL NOUS FAUT 5 jeunes filles étudiantes, entre 16 et 20 ans, pour notre bureau de promotion. Doit avoir une belle voix, une bonne personnalité et capable de travailler soit le matin ou le soir, dans la sollicitation téléphonique. Conditions de travail: ambiance agréable, assurance-chômage et salaire de base. Tels: 549-7840 ou 549-8002.
F-93686

HOMMES DEMANDÉS

BESOIN URGENT d'agents de sécurité pour Baie-Comeau, Québec, bonnes conditions de travail, exigences: posséder permis de sécurité. Pour entrevue se présenter: à 580, Grande Allée Est, Québec ou téléphonez à: 522-1516.
F-93524

OFFRE DE SERVICE

DAME OFFRE ses services, comme gardienne d'enfants, à son domicile de 8 hres a.m. à 5 hres p. m. Tels: 545-0931 ou 549-7715.
F-93606

DAME OFFRE ses services, comme gardienne d'enfants à son domicile dans St-Mathias. Tél.: 548-5640 de 8 h. à 5 h. p.m.
F-93583

UNE DAME offre ses services pour garder un enfant à son domicile, dans paroisse St-Georges, Jonquière. Tél.: 547-9011.
F-93578

L'affaire Bertho

...à suivre le 9 octobre prochain

CHICOUTIMI — L'affaire Bertho est maintenant devant les tribunaux et le 9 octobre prochain le juge Miquelon entendra les deux parties en Cour Supérieure sur la poursuite de $800,000 intentée par le Dr Bertho contre l'hôpital de Chicoutimi.

Cette semaine, le procureur du Dr Bertho, Me Richard Dufour a prié le juge Roger Chouinard de communiquer avec le juge Miquelon pour que ce dossier soit entendu le plus rapidement possible. "Quand on connaît l'urgence de la situation, affirmait Me Dufour, et la facilité avec laquelle on a tenté de couper la tête de mon client je demande de faire le nécessaire sur la continuation de la requête en injonction interlocutoire et sur la poursuite de $800,000. Je demande à ce que l'on procède le plus rapidement possible, les délais dans cette affaire ne font que causer une injustice à mon client.

Face à cette demande, le juge Chouinard a communiqué avec le juge Miquelon et les deux parties seront entendues le 9 octobre prochain au palais de justice de Chicoutimi.

A L'HOPITAL DE CHICOUTIMI

L'affaire Bertho se poursuivra au cours des prochains mois devant la Cour Supérieure. Pendant ce temps, tout se déroule normalement à l'hôpital de Chicoutimi alors que les spécialistes en place ont repris le travail depuis quelques semaines et que les opérations à coeur ouvert ont repris normalement.

Pour les administrateurs de l'hôpital, l'affaire est maintenant close et on a le désir de poursuivre le travail et de voir à d'autres projets notamment ceux qui prévoient d'importants travaux de réaménagement qui doivent être effectués au cours des prochains mois.

progrès-dimanche
donne des résultats merveilleux.
Faites-en l'expérience

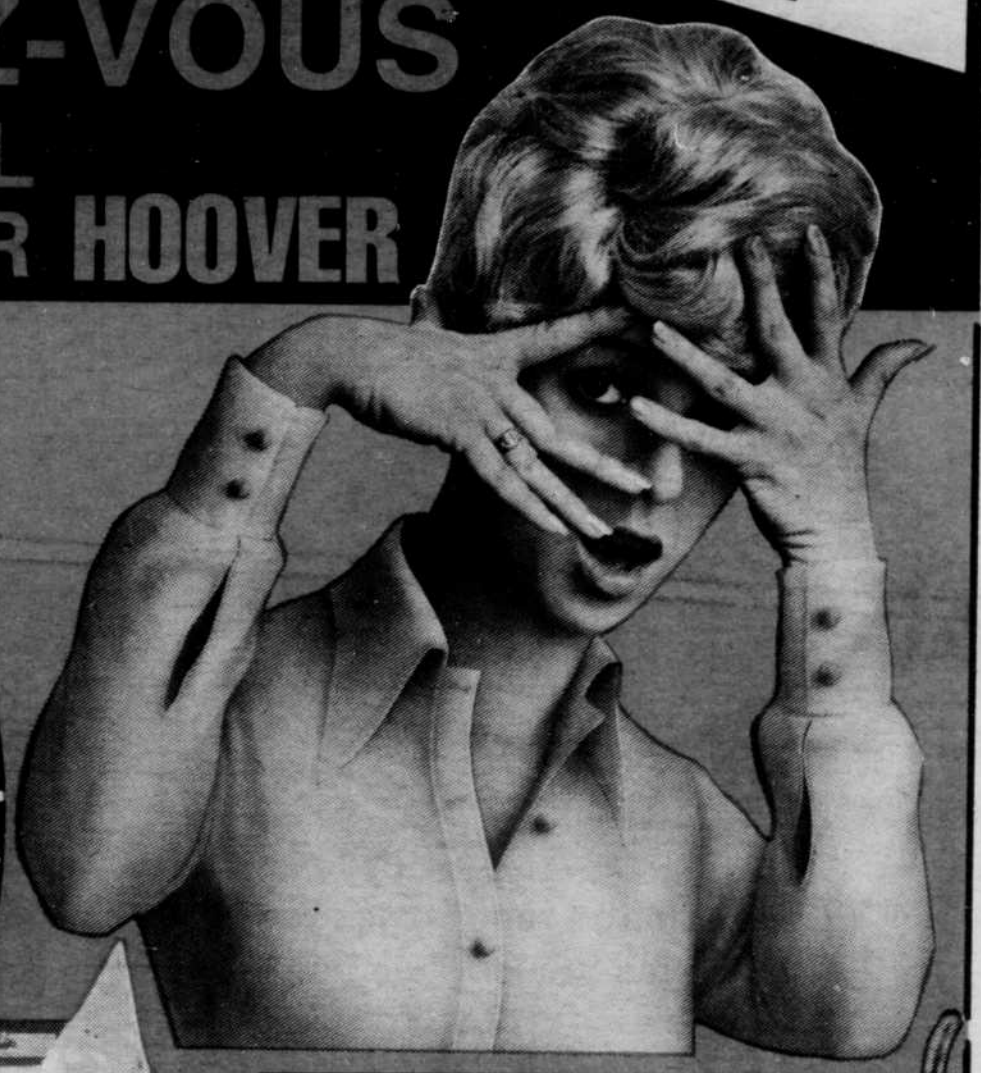
Sears
RENTRÉE DES CLASSES
PAGES: 61-62-63-64-65-66
79-80-81-82-83-84
DE LA PRESENTE EDITION.

COUVRE-SIEGES
sur mesures toutes marques d'automobiles. Peluche et de nylon, etc...
Prix à partir de $20.
Service de livraison 24 heures.
PHILIPPE RHAINDS
717, Rioux, Chicoutimi
Tél.: 543-0060

CONCOURS CUMULATIF
ROGER LAROUCHE
GAZ BAR
NO GAGNANT CETTE SEMAINE: 242,870
6 stations à votre service, à prix réduits
À gagner cette semaine $40.00
Non réclamé la semaine dernière.
CUMULATIF CONCOURS

POUR PROFITER DU SOLEIL

OFFREZ-VOUS UN APPAREIL MENAGER HOOVER





HOOVER CONSTELLATION

GARANTIE D'UN AN

$54.95

MODELE 888-01

0617

LAVEUSE ESSOREUSE

$199

Une démonstratrice sera là pour vous donner des informations.



CONVERTISSABLE

Lumière avant, éclaire sous les meubles et dans les coins sombres. Housse extérieure en vinyle lavable. Moteur puissant 2 vitesses.

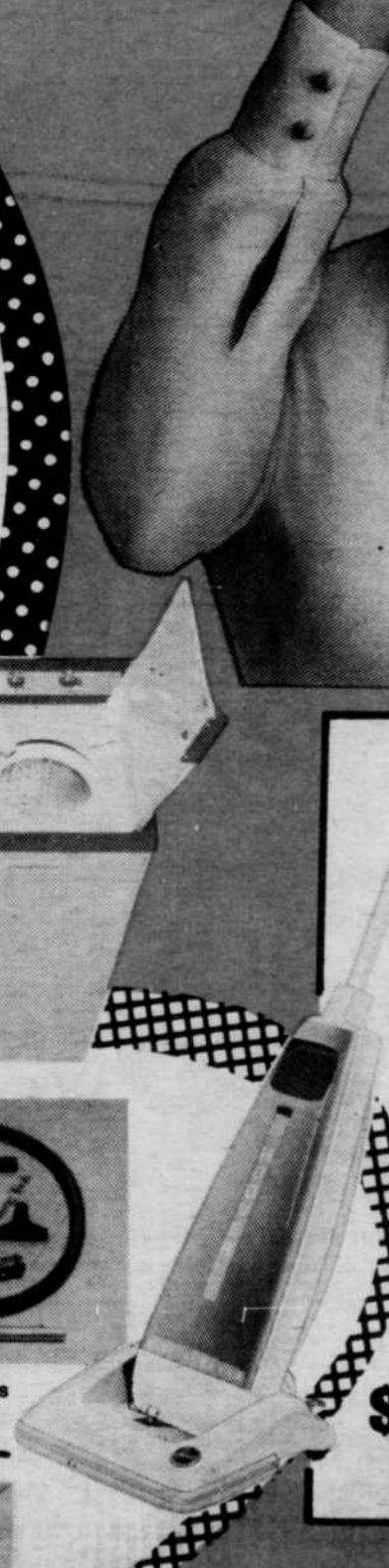


MODELE V-5009

DIAL-A-MATIC

Dial-A-Matic avec entrainement assisté. Il est automoteur, assurant un nettoyage, sans efforts sur tout genre de tapis.

Il bat, balaye, nettoie dans un même temps.



MODELE V-4013

$89.95

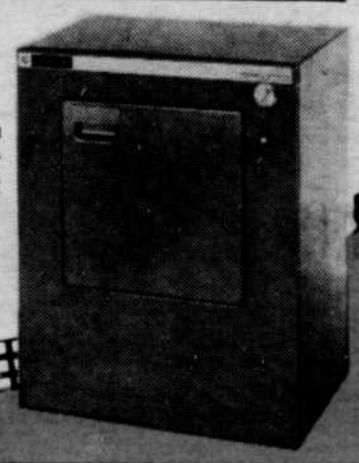


SECHOIR ELECTRIQUE MOBILE

Séchoir mobile compact toujours prêt à servir! Aucun câblage nécessaire... Simplement le brancher dans n'importe quelle prise électrique.

MODELE 0914

$179



gf gagnon FRERES

DE VOTRE LOCALITE

MIRACLE MART

Rabais jusqu'à 30% durant notre solde de 10 jours de linge de maison!

Prix de vente en vigueur du lundi le 19 août jusqu'au samedi 31 août



Dites adieu au repassage avec des draps 50% polyester et 50% coton sans repassage!

Rayures "Salem" de Dan River

Jumeau, Ord. 6.97
Prix Dans l'mille
4.97 chacun

Double, Ord. 7.47
Prix Dans l'mille
5.47 chacun

Taies 42", Ord. 3.67 la paire
Prix Dans l'mille
2.97 la paire

- Rayures bicolores, bordure ton uni
- Bleu, vert, or, mauve
- Jumeau: emboîtant 39" x 76"; droit 72" x 104"
- Double: emboîtant 54" x 76"; droit 81" x 104"

"Interlude", fait au Canada par Wabasso

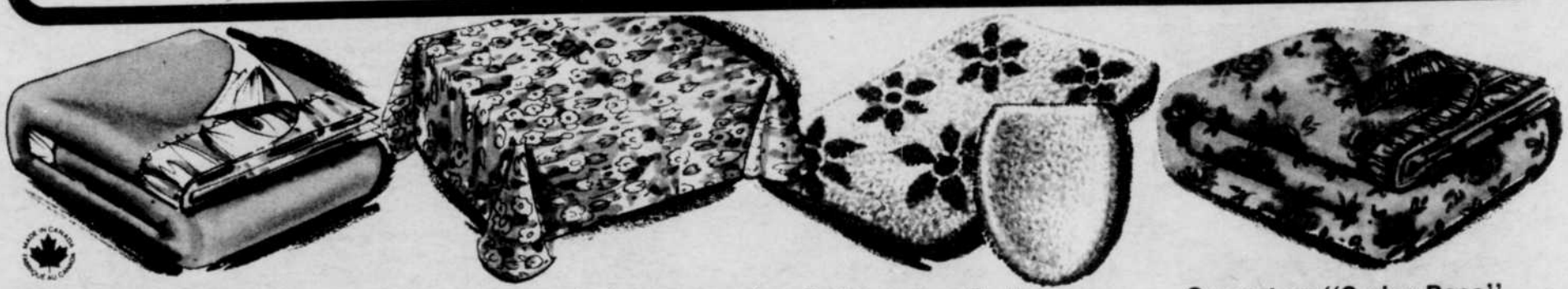
Jumeau, Ord. 6.97
Prix Dans l'mille
5.47 chacun

Double, Ord. 7.47
Prix Dans l'mille
6.27 chacun

Taies 42", Ord. 3.67 la paire
2.97 la paire

- Rayures attrayantes et motif floral
- Or, vert, bleu
- Jumeau: emboîtant 39" x 75"; droit 72" x 100"
- Double: emboîtant 54" x 75"; droit 81" x 100"

Linge de maison



Couverture "Bordeaux" Esmond

Couverture confectionnée au Canada, lavable à la machine, coloris inaltérable. Finition "perma nap", bordure en nylon de 5". Mélange polyester et viscose. 72" x 90".
Format Queen 85" x 90"
Ord. 10.97 ..... 8.47 chacune

Ord. 8.47
Notre prix de vente
6.47 chacune

Nappe en vinyle MIRAMAR*

Nappe à envers de finette, dessus à motif floral multicolore sur fond blanc. Orange/or, bleu/vert.
54" x 72", Ord. 6.27 ..... 4.67 ch.
Ronde 60", Ord. 6.97..... 4.67 ch.

54" x 54", Ord. 4.97
Notre prix de vente
3.47 chacune

*Marque déposée Miracle Mart

2 pièces de salle de bains

Motif marguerite sur fond uni de teintes variées. Mélange polyester et nylon. Tapis à envers antidérapant. Tapis: 22" x 34".

Ord. 7.97
Notre prix de vente
5.97 l'ensemble

Couverture "Spring Rose"

Couverture Esmond en mélange polyester et viscose, lavable, coloris inaltérable. Motif floral ton or, rose ou bleu. 72" x 84", dimensions pour lit jumeau ou double.

Ord. 9.97
Notre prix de vente
7.47 chacune



Edredon en crêpe français

Edredon léger et chaud en crêpe brillant à imprimé floral, rembourrage de polyester. Se lave aisément. Teintes variées. 66" x 72".

Ord. 14.97
Notre prix de vente
10.97 chacun

Ensemble serviettes Caldwell

Serviettes absorbantes "Festivity". Nouvelles teintes à la mode. Motif jacquard, modèle à frange. Coton éponge teint en fil. Vert, rouge, bleu roi, cannelle.
Mains, 15" x 25"
Ord. 2.67 ..... 1.87 chacune
Pour le bain, 22" x 42"
Ord. 4.67 ..... 2.97 chacune

Débarbouillette, 12" x 12"
Ord. 1.27
Notre prix de vente
87¢ chacune

Linge de maison

Oreillers de plumes ou Fortrel*

Oreiller naturel, rembourrage de plumes de poulet et gibier aquatique. Rose ou bleu. 19" x 25". Ord. 4.97
Oreiller synthétique, rembourrage 100% Fortrel* polyester. Blanc, rose, bleu. 19" x 25". Ord. 5.97

Notre prix de vente
2 pour 7.00
3.97 chacun

*Marque déposée

Couvre-lit en coton bouclé

Un très beau couvre-lit fabriqué au Canada et lavable à la machine. Motif à larges ondulations. 100% coton. Jumeau ou double. Teintes variées.

Ord. 14.97
Notre prix de vente
11.97 chacun

Visez DANS L'MILLE! Toutes ces aubaines à prix Dans l'mille sont synonymes d'économie!

MIRACLE MART

Pour 6 jours seulement, du lundi 19 août jusqu'au samedi 24 août

6 Jours Dans l'mille!



Service 20 pièces

Ord. 12.97 **7.97** l'ensemble

Service de table en porcelaine. Comprend 4 de chaque: assiettes à dîner, à pain, coupes à fruits, tasses, soucoupes.



Autocuiseur Presto

Ord. 20.97 **17.97** chacun

Autocuiseur 5 pintes, aluminium coulé. Cuit les aliments plus rapidement.

Articles de cuisine



Casseroles Corning

Ord. 9.97 **7.97** l'ensemble

Une casserole de 32 onces et une de 48 onces, avec couvercles. Du four à la table. En boîte-cadeau.

Cadeaux



Fer 2 façons G.E.

Ord. 12.97 **9.97** chacun

Fer à sec et à vapeur, semelle à 15 orifices. Commande thermostatique, guide pour tissus. Poignée noire.



Table à repasser

Ord. 6.97 **5.97** chacune

Modèle réglable, pieds en T, dessus de filet métallique. Tube très large.

Articles de maison



Chaise pliante

Ord. 5.97 **4.97** chacune

Chaise en bois dur, siège et dossier recourbés. Se plie pour rangement facile.

Meubles



Utile malle bleue

Ord. 21.97 **16.99** chacune

Malle en contreplaqué recouvert d'acier épais. Plateau amovible. Dimensions: 30"x15"x12".

Valises



Malle doublée cèdre

Ord. 27.97 **19.99** chacune

Grande malle en contreplaqué recouvert d'acier épais. Tons variés. 18" x 18" x 18".



Lampe d'étudiant

5.97 chacune

Lampe de 18" de hauteur, se place sur le bureau ou sur le mur. Base ton blanc, beige, rouge ou jaune.

Lampes



Boîte à lunch d'écolier

Ord. 3.47 **2.47** l'ensemble

Boîte en plastique antirouille. L'ensemble comprend: 1 boîte et 1 bouteille isolante. Choix de motifs.

Articles ménagers



Choix de montres suisses

C'est le moment de procurer une nouvelle montre à toute votre famille.

Choix de montres habillées, sport et calendrier pour hommes; modèles habillés, sport, d'infirmières pour dames; styles à la mode pour adolescents et montres d'enfants. Elles sont garanties pour un an. Hâtez-vous . . . vous profiterez d'un meilleur choix!

Montres



Tapis ovale nylon

Ord. 8.97 **5.97** chacun

Pratique tapis réversible, en nylon. Tons or, rouge, vert et melon. 30 x 54 pouces.

Couvre-sols



Petit tapis en nylon

Ord. 3.97 **2.77** chacun

Pratique tapis réversible, en nylon. Tons or, rouge, vert et melon. 20x35 pouces.



Perceuse 2 vitesses

Ord. 18.77 **11.77** chacune

Perceuse ¼" Black & Decker, 2 vitesses. Perce ¼" dans le métal et ½" dans le bois.

Quincaillerie



Nécessaire à souder

Ord. 10.97 **9.97** l'ensemble

Style pistolet, double chaleur, plus pointes et soudure. Dans un étui de rangement.

Quincaillerie



Varsol Esso

Ord. 1.57 le gallon **1.27** le gallon

Nettoyeur Varsol en gallon. Un nettoyeur à usages multiples.

Quincaillerie



Jeu de clés à douilles

Ord. 35.97 **22.77** l'ensemble

Ensemble 23 pièces comprenant 17 douilles, 3 poignées, 2 rallonges, 1 joint universel. Etui de métal.

Quincaillerie



Finie la rouille!

Ord. 2.57 **1.97** le nécessaire

Nécessaire Carust pour prévenir la rouille ainsi que pour redonner le fini naturel. De Turtle Wax. 8 onces.



Hibachi double

Ord. 6.97 **4.99** chacun

Hibachi en fonte, surface de cuisson de 10" x 20", grille à 3 positions, poignées et base en bois.



Utiles blocs-notes

Ord. 47¢ chacun **2 pour 57¢**

Blocs-notes de 8" x 10" en papier de couleur. Pour la maison ou le bureau. 96 feuilles par paquet.



Ruban cellulose

Ord. 97¢ **77¢** chacun

Paquet de 4 rouleaux de ruban transparent. ½" de largeur x 800", un total de 3200".

Papeterie

C'est beaucoup plus facile de faire ses emplettes avec une carte

CHARGEX ou master charge

Miracle Mart, le magasin attitré de la famille

3 Place Saguenay — CHICOUTIMI

- "Mise de côté" pratique
- Stationnement facile
- Satisfaction garantie ou prompt remboursement avec le sourire!

OUVERT • Lundi à mercredi 9h a 18h • Jeudi et vendredi 9h a 21h • Samedi 9h a 17h

La région connaît l'un de ses plus beaux étés

Profitez du soleil pendant qu'il est encore là!

SAGUENAY-LAC SAINT-JEAN — Eh bien oui, l'été s'attarde! Vous vous souvenez de l'année dernière, d'il y a deux ans, trois ans...? Sitôt arrivé le mois d'août la pluie se faisait un plaisir de disperser les derniers espoirs des estivants. Ce n'est pas la même chose cette année. On dirait que dame Nature se repend, qu'elle en a assez de donner du fil à retordre aux pauvres petits humains.

- Ainsi, si vous vous baladez un peu dans la région vous pourrez voir dans le parc Rosaire-Gauthier de Chicoutimi des jeunes et des moins jeunes se prélasser sous le chaud soleil d'août, des bambins se baigner dans l'eau tiède de la piscine...

A Jonquière, ce seront les pelouses du campus collégial ou les sentiers de la nature s'étendant derrière le pavillon Lionel-Gaudreau qui accueilleront les amants du soleil. Tandis que dans la Cité du Papier on verra le Parc Price connaître un regain de populairté... même s'il n'est plus ce qu'il était auparavant!

A vrai dire, on croirait que les gens, peu habitués à voir le soleil rester aussi longtemps avec nous, ne savent trop que faire pour profiter de ses rayons... Mais on trouve. Ainsi, c'est bien plus intéressant pour les garçonnets de se rendre en forêt pour cueillir des noisettes qui, même si elles ne sont pas encore tout à fait mûres, feront le délice des jeunes gourmets.

Il y a aussi la pêche. La truite est toujours prête à se laisser taquiner dans les ruisseaux profonds et rapides. Quand elle vient se chauffer au soleil, en remontant à la surface, le pêcheur est là qui l'attend.

AU LAC SAINT-JEAN

Et dans les villes du Lac Saint-Jean, là où la température est certes aussi intéressante qu'ici, que se passe-t-il? Même si la plupart des événements touristiques sont désormais chose du passé il reste le bleuet. Tout le monde sait qu'il est bien plus amusant de cueillir notre fruit régional sous un chaud soleil que par une pluie battante! Et les bleuets sont tellement plus beaux, plus sucrés...

Au contraire de la chanson de Charles Aznavour, "Paris au mois d'août", chanson dans laquelle il raconte la tristesse de la ville-lumière au mois d'août, les plages du lac Saint-Jean ne sont pas vides. Au contraire, elles grouilles littéralement d'estivants encore tout bronzés et tout surpris de se retrouver au grand air du large, un mois avant septembre, sans grelotter!

Les terrains de camping, quant à eux, habitués qu'ils étaient de se retrouver presque déserts dès que les deux premières semaines d'août étaient passées, fourmillent encore de vacanciers et de campeurs comme si nous étions encore à la fin de juin. Que ce soit à Saint-Gédéon, où les terrains et les plages destinés aux campeurs ne font pas défaut, dans le secteur de Roberval ou bien à Laterrière, la vie estivale n'a pas changé d'un iota.

LA RENTREE DES CLASSES

De la façon dont la température se maintient, au beau fixe, il est fort possible que la rentrée des classes s'effectue par un beau 80o F! Comme le disait grand-père il est fort possible également que nous connaissions cette année "l'été des indiens".

De toutes façons, on peut dire sans risque d'être contredit que nous avons connu cette année l'un des plus beaux étés jamais vus au Saguenay-Lac Saint-Jean. On peut compter sur les doigts de la main les journées où il a plu. Même si le printemps aura été plutôt froid et par conséquent l'hiver très long, nous n'aurons pas attendu en vain.

Il est loin le temps où l'on disait que "les machines à pluie" gâchaient nos étés ou que les avions militaires de la base de Bagotville ensemençaient les nuages. Il s'agit là de folklore et il ne semble plus faire de doute maintenant: nous connaîtrons d'autres étés semblables à ceux de 1974...

ET LES VETEMENTS D'HIVER?

Nous n'avons pas fait d'enquête dans les grands magasins à rayons pour savoir s'il vendait beaucoup de vêtements d'hiver et d'automne. On sait que depuis deux semaines le linge "plus chaud" à fait son apparition sur les rayons des magasins. Etant donnée qu'il fait encore très chaud il va sans dire que les mères de famille n'ont pas encore pensé à habiller fiston ou fillette pour la rentrée et en prévision des froides bises de janvier...

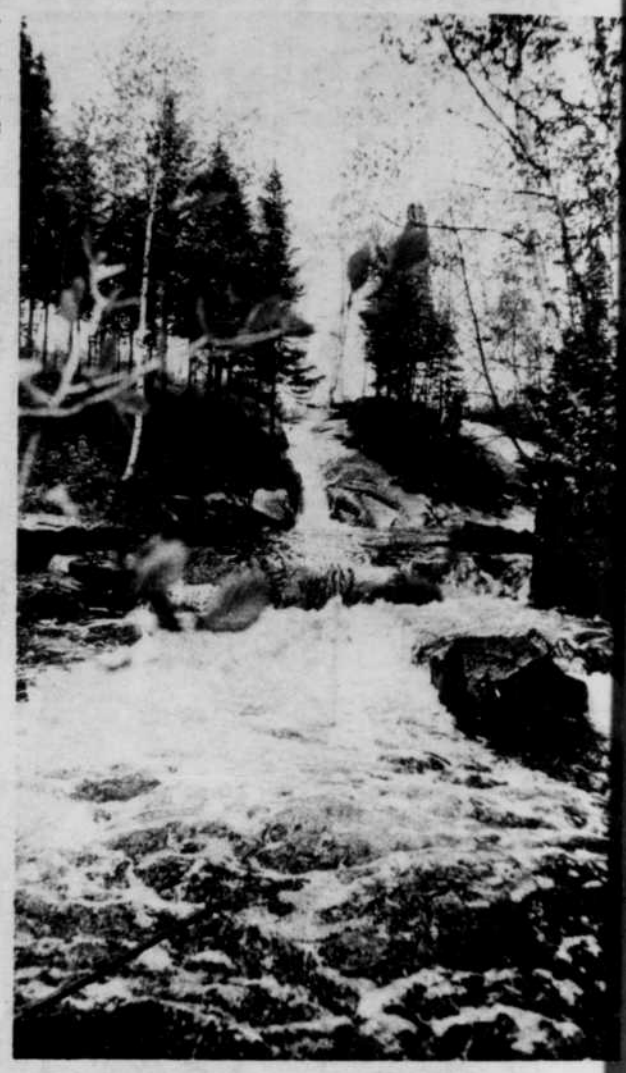
C'est pourtant un mal pour un bien car la vue des vêtements d'hiver dans les magasins ne fait que trop nous rappeler la neige et les déboires qu'apporte la saison hivernale.

Bien sûr, bonhomme hiver apporte avec lui son contingent de joies et de plaisirs. Mais il reste tellement longtemps avec nous!

AMUSEZ-VOUS!

Eh oui les jeunes, amusez-vous durant que vous le pouvez, durant qu'il fait beau. Dans quelques semaines à peine ce sera la rentrée et bientôt l'hiver. Les mamans et les papas doivent eux aussi profiter des derniers rayons de soleil. Avec la rentrée il y aura les repas à préparer à heures fixes, le linge à repriser, les réparations à effectuer à la maison (ça c'est pour papa).

Oui, profiter des derniers rayons de soleil. C'est si rare de voir ce merveilleux soleil s'attarder avec nous pendant si longtemps!

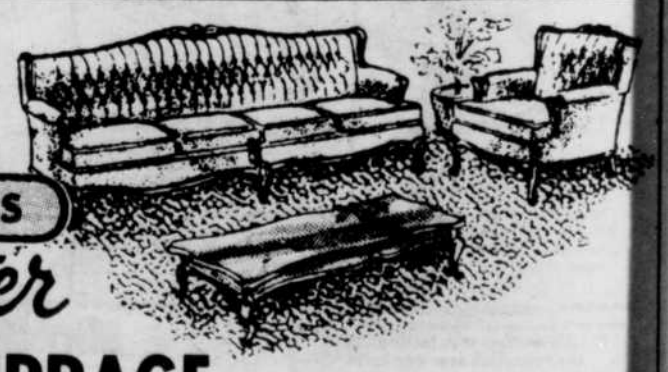






ALLSTATE
VOYEZ OU TELEPHONEZ

Adrien Gagnon
Toujours Personnellement
FONDS DE PENSION ENREGISTRES
Assurances vie-feu-auto commerciales
Tél.: 549-8733

JACQUES Foster

REMBOURRAGE
SERVICE RAPIDE
OUVRAGE GARANTIE
ESTIME GRATUIT
348, St-Emile — Chicoutimi-Nord — Tél.: 543-3689

L'ENDROIT POUR HABILLER VOS ECOLIERS A PEU DE FRAIS

PANTALONS
EN FORTREL
OU
POLYESTER
$9.95

GILETS
OU
CHEMISES
UNISEXES
$7.95

SOULIERS
EN
CUIR
$11.95



SOUVENT IMITE MAIS JAMAIS EGALE.



LE ROI DES HABITS

1 SEUL MAGASIN AU SAGUENAY-LAC ST-JEAN

415, SACRE-COEUR — ALMA
TEL.: 662-7191

L'UQAC aborde la prochaine année avec optimisme

CHICOUTIMI — Année cruciale pour l'Université du Québec à Chicoutimi. C'est du moins ce que déclarait trois personnages importants de cette institution de haut-savoir, la semaine dernière, devant des journalistes de Chicoutimi. MM. Gérard Arguin, recteur, René Bergeron et Jean-Marc Desnommé, vice-recteurs, ont fait l'unanimité sur la question de l'importance de l'année '74-75 pour l'UQAC.

En premier lieu, M. Gérard Arguin, qui a oeuvré pendant des années dans l'organisation des collèges classiques a fait une déclaration considérée comme importante étant donné les nombreuses années d'expérience qu'il cumule. Le recteur de l'UQAC en effet, a affirmé que "bien que de nombreuses critiques aient été formulées à l'endroit du cours collégial, cette option n'en demeurait pas moins supérieure aux collèges classiques d'antan. On y donne en effet une instruction plus poussée en ce qui concerne les sciences et les connaissances générales sont davantage mises en relief que dans les cours classiques.

Cette affirmation du recteur Arguin signifie, il en a lui-même fait part aux journalistes, que l'université établira des contacts accrus avec les campus collégiaux surtout en ce qui concerne la recherche. M. Arguin a cité un exemple de recherche susceptible de profiter aux deux parties: le bleuet.

Toujours concernant les campus collégiaux, le recteur de l'UQAC a dit: "Nos cegeps connaissent une réputation mondiale. On sait que les cours qui y sont dispensés sont excellents, c'est pourquoi on vient d'un peu partout dans le monde pour y étudier."

OPTIMISME

En ce qui a trait à l'avenir de l'Université du Québec à Chicoutimi, MM. Arguin, Bergeron et Desnommé se sont montré des plus optimistes. On croit d'autre part que c'est en développant ses propres spécialités que l'UQAC en viendra à assurer la vocation qu'elle a choisie. Le recteur Arguin considère par ailleurs qu'étant donné que le Saguenay-Lac Saint-Jean constitue le troisième bassin de population en importance au Québec "qu'avec un peu de dynamisme il serait possible d'égaler, sinon de dépasser, la constituante de l'Université du Québec à Trois-Rivières."

L'UQAC estime qu'à la rentrée de septembre, environ 1,800 étudiants s'inscriront.

CONSOLIDATION

Selon le recteur, il faudra au cours de l'année qui commence, consolider les programmes du premier cycle tout en ne délaissant pas les nouveaux.



IL NE PENSE QU'A CA! — Ce montage photographique démontre bien ce à quo pense toujours le recteur de l'UQAC, M. Gérard Arguin: à son université.

Woolworth

LUNDI, LE 19 AOUT 1974

$1.44 VENTE À $1.44

CHICOUTIMI

NOUVEAU SERVICE Un service de porteurs pour le transport de vos commandes à l'auto et cela gratuitement. Pour la JOURNEE A $1.44 SEULEMENT.

Eau de Javel "Chanteclair". Format 128 oz. 3 POUR 1.44	**Sacs en plastique** "Baggies", format sandwich. Boîte de 100 sacs. 4 BOITES 1.44	**Savon liquide** pour la vaisselle "Vel", fraîcheur citron ou rose lotion. Format 24 oz. 3 POUR 1.44	**Poudre à récurer** "Ajax". Format 14 oz. 6 POUR 1.44
Assouplisseur pour le linge "Downy". Format 66 oz. 1.44	**Savon en poudre** "ABC". Boîte de 3 lb. 2 POUR 1.44	**Nettoyeur liquide** puissant à l'ammoniaque, odeur de pin, de marque "Ajax". Format 32 oz. 2 POUR 1.44	**Papier mouchoir** 2 épaisseurs "Canadiana". Boîte de 100. 6 BOITES 1.44
Barres de savon "Colgate". Paquet de 3 barres. 3 PAQUETS 1.44	**Jambon cuit** de marque "Fédéral", de première qualité. 1.44 LB.	**Liqueurs** "Pepsi ou Seven-Up". Bouteille de 26 oz. 6 POUR 1.44 PLUS DEPOT	**Jus d'orange** ou jus de raisin. Paquet de 2 pintes. 2 PAQUETS 1.44

VENEZ A PLACE VALIN

RENCONTRER

M. FROMAGE



PLACE VALIN — **283, BOUL. TADOUSSAC — CHICOUTIMI-NORD**



COMPTOIR DE PATES A LA VIANDE.



DEPARTEMENT D'EPICERIE.



COMPTOIR DU FROMAGE.



DEPARTEMENT FRUITS ET LEGUMES.

SPECIALITES:

Fruits et légumes

(GROS ET DETAIL).

- *Epicerie licenciée*
- *Restaurant*
- *Fromage frais du jour*
- *Pâtisserie fraîche du jour*
- *Pâtés à la viande*
- *Articles de pêche*
- *Station de service*

● **Vous pouvez voir à Place Valin des maisons mobiles de première qualité à des prix très avantageux.**

● **AUSSI CABINES DE CAMIONS à prix réduit.**

● **PEINTURES FAITES A LA MAIN PAR Claudette Tremblay, fille du propriétaire.**

VENEZ RENCONTRER LE PROPRIETAIRE, M. JOHN TREMBLAY.

TOUT EST UN ENSEMBLE POUR PROTEGER LE CONSOMMATEUR.

Place Valin — M. FROMAGE — Tél.: 543-4125

Les Caisses Populaires voient la vie en rose

Armand Parent

Par J.-Marc GAGNON

SAINT-JEROME — C'est un actif de $120,264,316.47, soit une augmentation de plus de $20 millions sur l'année dernière que les dirigeants de l'Union régionale des Caisses populaires présenteront aujourd'hui au séminaire Marie-Reine-du-Clergé de Saint-Jérôme, aux représentants des Caisses populaires affiliées à l'occasion de la présentation du bilan financier de la dernière année d'opérations.

130,839 membres répartis à travers les 72 Caisses populaires de la région du Saguenay-Lac Saint-Jean, ont contribué à faire de cette année financière, une des années les plus encourageantes pour l'Union régionale s'il faut tenir compte de la situation économique actuelle.

De fait, si on parle en terme de chiffres absolus, l'actif des Caisses populaires qui avait connu une hausse de plus de $18,000,000 dans la région au cours de l'année 1973, est augmenté cette année de $20,863,584.

De cette augmentation, la plus grande partie, soit $11,180,495 vient des 21 caisses urbaines, alors que les quelque 43 caisses rurales enregistrent une somme de $5,987,326. Le reste, $3,695,762 est réparti entre les 8 caisses classées comme étant des semi-urbaines. Toutefois, si on parle en terme de pourcentage, on dénote une légère diminution pour l'année 1974 alors que l'augmentation de l'actif qui était de l'ordre de 23 pour cent en 1973 est passée cette année à 20.99 pour cent.

EPARGNE

En ce qui concerne la progression de l'épargne, on relève une augmentation de $18,654,540 pour cette année alors que l'année dernière, on avait enregistré une augmentation du chiffre de l'épargne de $15,924,107.

PRETS CONSENTIS

En ce qui concerne les prêts consentis, $50,042,039.86 ont été utilisés dans la région. De ce montant, $37,480,614.84 ont été consentis sur reconnaissance de dette et $12,561,425.82 en prêts hypotnécaires.

De plus, $35,787,193.29 ont été enregistrés en remboursement de prêts et la liquidité générale en caisse au 31 mai 1974 est de 39.6 pour cent.

Toujours au chapitre des prêts consentis, il s'avère que les sociétaires de milieu rural empruntent plus que les sociétaires de milieu urbain. Ainsi, du total de l'actif des 43 caisses de milieu rural que compte la région, soit, $27,083,758.41, une somme de $13,265,162.06 a été prêtée soit sous forme de reconnaissance de dette ou de prêt hypothécaire, ce qui représente le ½ de l'actif.

Par ailleurs, $28,636,395.77 ont été consentis en milieu urbain, ce qui représente environ 1/3 de l'actif total rapporté par ces 21 caisses, soit $75,505,703.59.

Ce sont là les grandes lignes du bilan financier 1974 qui, somme toute, représente une année relativement encourageante pour l'Union régionale des Caisses populaires du Saguenay-Lac Saint-Jean, car il semble que contrairement à ce que l'on aurait pu penser au début de cette année, les gens ne se sont pas laissés déranger par le phénomène de l'inflation et la situation économique dans la région demeure relativement bonne.



"L'objectif premier de l'année qui vient sera de consolider les services offerts en apportant des améliorations qui vont aller avec les aspirations des membres..."

"Y a de l'argent dans la région et il ne pèse pas lourd sur le pouce!"

SAINT-JEROME — "Y a de l'argent dans la région et cet argent, il ne semble pas nous peser lourd sur le bout du pouce. C'est bien simple, on dirait que les gens sont plus entreprenants et plus dépensiers qu'ailleurs..."

Cette phrase pour le moins sévère, elle est de M. Armand Parent, directeur général de l'Union régionale des Caisses populaires pour le Saguenay-Lac Saint-Jean.

Bien sûr, M. Parent est satisfait de l'année d'opération qui a pris fin au 31 mai 1974 et dont le bilan financier est présenté cet après-midi aux représentants des 72 caisses populaires de la région réunis au séminaire Marie-Reine-du-Clergé de Saint-Jérôme.

Cette année financière, il la qualifie lui-même "d'extrêmement encourageante". Toutefois, même si les résultats sont là, il faut continuer d'aller de l'avant et essayer d'améliorer les points sombres au tableau. A cet effet, M. Parent considère que même si l'actif total des Caisses régionales qui est à l'heure actuelle de $120,264,316.47 et qui représente à lui seul, plus de 3 pour cent de l'actif total de la province a subi une hausse de plus de $20 millions cette année, il y a encore un énorme travail d'éducation à faire auprès du public régional qui, dit-il, "est jugé très sévèrement par celui des autres régions".

A titre d'exemple, il indique que la moyenne d'épargne par sociétaire dans la région des de $783 alors que chez les 9 autres Unions régionales de la région, elle atteint $1,132.

C'est pourquoi selon lui, il faut essayer d'améliorer sans cesse le but premier que s'est donné la Fédération des Caisses populaires Desjardin et qui est l'enseignement de l'épargne aux Québécois. "Le revenu que l'on gagne, c'est quelque chose, devait-il ajouter, mais ce qui est beaucoup plus important, c'est encore la façon de l'administrer."

ANNEE QUI VIENT

Pour M. Parent, l'année qui vient en est une qui, comme les autres déjà passées, verra à améliorer sans cesse le mouvement dans la région, et dont l'objectif premier sera de consolider les services offerts en apportant des améliorations qui vont aller avec les aspirations des membres. Aussi, il avoue que cette année, un effort particulier sera fait dans la façon de rejoindre les membres, ce qui, selon lui, s'avère de plus en plus difficile, surtout chez les jeunes étudiants du secondaire.

A cet effet, il fait allusion à la facilité de s'endetter, qu'ont les gens aujourd'hui, particulièrement les jeunes. "D'ailleurs, c'est très facile aujourd'hui de s'endetter, il y a des institutions spécialisées sur cette question. C'est pourquoi il faut que les Caisses populaires en fassent le plus possible pour en laisser le moins possible à ces compagnies."

L'EDUCATION

Une chose renverse particulièrement le directeur général de l'Union régionale. En fait, il est estomaqué devant le nombre de gens pour qui le taux d'intérêt ne compte pas. "Ce qu'il leur faut, c'est de l'argent, peu importe à quel taux ils auront à rembourser. Bien souvent, ces gens-là ne sont pas capables de rembourser au taux qui est demandé et c'est là que les problèmes commencent."



"... Ce qu'il leur faut, c'est de l'argent, peu importe à quel taux ils auront à rembourser."

"On peut construire avec de l'argent, mais on peut aussi détruire." C'est pourquoi l'objectif des Caisses populaires est d'abord de former des gens à l'économie et non de faire des affaires uniquement pour faire des affaires. C'est aussi pourquoi le mouvement doit être positif vis-à-vis ses membres, c'est-à-dire, faire confiance à la valeur morale des sociétaires. "Il ne faut pas prêter pour prêter, mais prêter à partir du moment où l'on est assuré que l'on rend service à quelqu'un.

Contrairement à ce que l'on aurait pu penser, la population régionale ne s'est pas laissé troubler plus qu'il faut par le phénomène de l'inflation. En fait, les gens épargnent autant mais surtout, dépensent autant."

"On dirait, et c'est extrêmement malheureux, que les gens se sont fait une mentalité de l'inflation, laquelle mentalité a été alimentée par les média d'information."

"Il suffit d'aller dans les magasins pour s'en rendre compte. C'est devenu presqu'un phénomène normal aujourd'hui."

"Peu importe si la livre de sucre est excessivement chère, ce qui compte avant tout, c'est qu'elle n'ait pas augmenté ou presque pas cette semaine..."

"Mais tout ça finalement, devait-il conclure, ça concorde avec notre société de consommation. Et, tant qu'on ne changera pas à la base, c'est-à-dire la mentalité de l'individu, il n'y aura pas de changements..."

DU 20 AU 24 AOUT 1974



EPICERIE A PRIX GOGO **BAS PRIX** TOUS LES JOURS

Marchés gogo

780, avenue du Pont, Alma

546, rue Price, Chicoutimi

Pour profiter du soleil et des jours chauds de l'été, préparez à votre famille des repas à déguster à l'extérieur.

Vous trouverez au "MARCHE A GO GO" et aux meilleurs prix en ville, un choix de viandes, fruits et légumes frais qui feront de vos pique-niques "un régal sans égal".

EAU DE JAVEL CHANTECLERC contenant de 128 oz. **.55**	**Graisse Shortening C.C.S.** chaudière de 5 livres. **1.89**	**Bonbons en vrac enveloppés** la livre. **.79**
BISCUITS en vrac assortis la livre. **.69**	**Poudre pour jell-o "GELLE"** boîte de 6 oz. la boîte. **.39**	**Garniture à dessert DREAM WHIP** boîte de 4 oz. **.64**
Sauce à hot-chicken ESTA boîte de 14 oz. **.22**	**MELANGE A SOUPE LOWNEY'S** sachet de 2¼ oz. Poulet nouilles **4/.49**	**SAVON EN BARRE LUX** boîte de 3 barres. **.59**
PATATES CHIPS DULAC paquet de 8 sacs de ½ oz. le paquet. **.54**	**VINAIGRE SCHWARTZ** contenant de 128 oz. **.92**	**EPICES A MARINADES** boîte de 3 oz. **.37**
JUS de TOMATES HEINZ boîte de 48 oz. **.48**	**SHORTENING CRISCO** boîte de 1 livre. **.68**	**Pâtes alimentaires SPLANDAR,** cello de 2 livres. **.59**
Soupe aux tomates ou légumes AYLMER boîte de 10 oz. **.16**	**Liqueurs en cannette Coke, Sprite, Fanta,** caisse de 24 cannettes. **3.98**	**Détergent en poudre TIDE** format familial. **2.14**
Couches de papier PAMPERS premier pas, boîte de 12. **1.26**	**PATE A DENT CREST** format 5 m.l. **.59**	**Beurre d'arachides KRAFT** bocal de 4 livres. **2.78**
Beurre d'arachides KRAFT bocal de 2 livres. **1.44**	**Pizza au fromage KRAFT** boîte de 15½ oz. **.67**	**Fromage en crème VELVEETA** en boîte de 16 oz. **1.08**
FROMAGE KRAFT TRANCHE enveloppé single, paquet de 16. **1.08**	**MIRACLE WHIP DE KRAFT** bocal de 32 oz. **1.06**	**Fromage en crème CHEEZ WHIZ** bocal de 16 oz. **.98**
Margarine molle PARKEY boîte plastique de 1 livre. **.68**	**KETCHUP HEINZ** contenant de 100 oz. **1.96**	**Moutarde Champion ou Carmelite** contenant 128 oz. **1.19**

Fruits et légumes frais tous les jours pré-emballés et en vrac pour de meilleurs prix.

PAMPLEMOUSSES Californie USA. Grosseur 56. **8/.89**

PECHES Ontario, Canada, No 1. Panier environ 6 pintes. Le panier **1.50**

Raisins rouges CARDINAL USA. Canada No 1. LA LIVRE **.49**

Patates fraîches DU QUEBEC, CANADA NO 1. Sac de 25 livres **1.59**

ECHALOTTES du Québec, Canada No 1. 2 paquets pour **.25**

CAROTTES du Québec, Canada No 1. Sac de 5 livres **.66**

FERME TOUS LES LUNDIS

Viande pré-emballée à 100% pour de meilleurs prix.

Steak de boeuf dans le haut de ronde, choix de l'Ouest, frais, tranché. La livre **1.19**

Faux-filet (Top-loin) boeuf de l'Ouest, morceau de 3 lb., environ. La livre **.99**

Bologna frais AL-PI-CLO, ½ ou complet. LA LIVRE **.64**

BOUDIN FRAIS 4 Etoiles. LA LIVRE **.56**

Saucisse fraîche AU PORC. LA LIVRE **.79**

Saucisse fumée Fédéral ou CCS. PAQUET 1 LB. **.79**

PAS DE RETOUR DE BOUTEILLES VIDES

Alcan n'est pas au bout de ses peines

ARVIDA — Un total de 625 nouveaux employés ont récemment été embauchés par l'Alcan d'Arvida, pour aider au retour à la normale de la production qui a baissé de 12% au cours de l'été par suite de l'arrêt de près de 400 cuves.

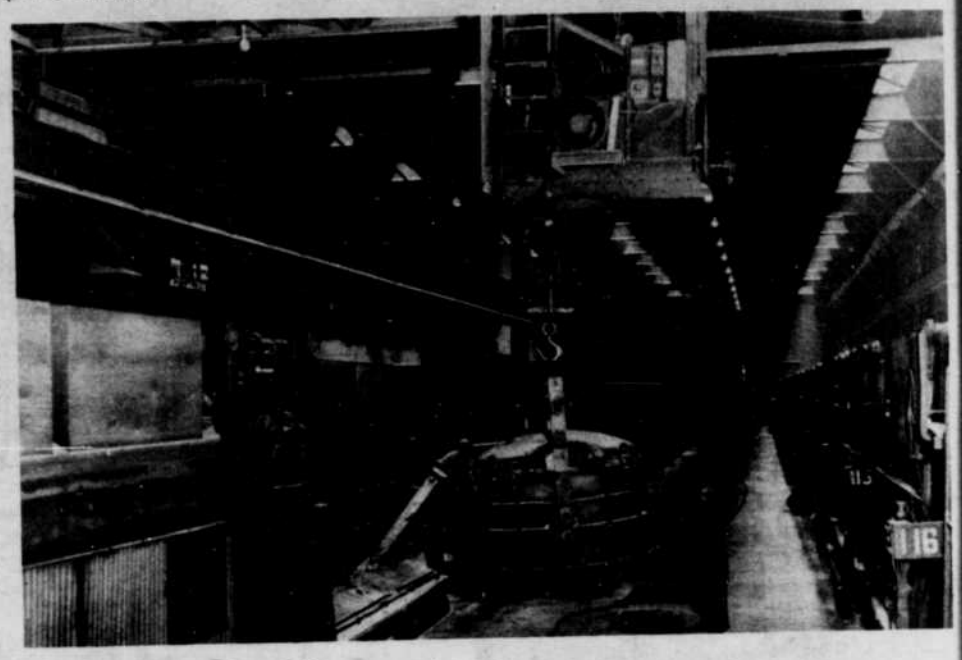
Textes Denis Lavoie

Ces nouveaux employés devraient contribuer à la reprise normale de la production et à la remise en marche des cuves arrêtées. On estime qu'il faudra environ six mois pour applanir les difficultés aux usines d'Arvida, et on aura tout de même perdu 25,000 tonnes de production.

D'autre part, les employés affectés aux salles de cuves qu'il s'agisse de leur opération ou des réparations, ont été appelés à fournir un effort supplémentaire, soit en remettant à plus tard leurs vacances ou encore en travaillant plus de quarante heures par semaine.

Quant aux clients d'Alcan, ils ne seront pas en mesure de voir leurs commandes satisfaites comme ils le voudraient et l'entreprise multinationale a dû émettre des communiqués de presse les informant qu'elle répartirait équitablement son manque à fournir.





Les employés se retrouvent dans une position avantageuse face à la compagnie.

Le bénéfice net s'en ressentira

ARVIDA — C'est de $8 à $10,000,000 que l'Alcan Aluminium Limitée évalue les pertes de son bénéfice net pour le second trimestre de 1974, le tout dû principalement aux difficultés auxquelles l'entreprise fait présentement face à ses usines d'Arvida.

La baisse de production des salles de cuves d'Arvida est de 12%, ce qui entraînerait une perte de 25,000 tonnes d'aluminium, à raison de 190 tonnes par jour.

"Dans les salles de cuves d'Arvida, chaque jour compte" titrait Le Lingot du 9 août dernier.

La compagnie a même dû déclarer force majeure, parce qu'elle ne sera pas en mesure d'atteindre la production escomptée pour 1974.

La situation s'est dégradée depuis le mois de juin dernier, à un point tel que le nombre des cuves arrêtées est passé de 130 au 25 juin 1974 à 389 au 7 août 1974, comparativement à une moyenne normale de 40 cuves d'arrêtées pour toute la division de l'Electrolyse.

Les clients de l'Alcan seront également affectés par les difficultés de l'entreprise, puisqu'il y aura une diminution de 6% au cours des six prochains mois, dans les livraisons d'aluminium.

Non seulement y aura-t-il une baisse des approvisionnements, mais la qualité ou la pureté du métal est moindre qu'habituellement.

On a même dû employer plus d'ouvriers qu'à l'habitude pour tâcher de corriger la situation dans les plus brefs délais.

On a également demandé un effort supplémentaire de la part des employés des usines Alcan d'Arvida, comme l'entreprise a aussi demandé le concours du syndicat.

Les projets de construction d'une nouvelle usine d'électrolyse, comme du nouveau complexe de coulage, des investissements de $100,000,000 devraient attendre, l'urgence étant la remise en marche des cuves présentement arrêtées.

La division de l'électrolyse, ainsi que celle de l'entretien et services sont principalement affectées par les difficultés dans les salles de cuves d'Arvida. Les employés de ces secteurs ont donc été informés de la gravité de la situation. Ils ont reçu jusqu'à trois lettres à ce sujet, en l'espace de seulement quelques semaines.

Les vacances d'employés ont été reportés à plus tard et on a proposé des horaires volontaires de 48 heures pour porter rapidement remède aux problèmes dans les salles de cuves d'Arvida.

L'absentéisme est très fort, surtout parce qu'il y aurait 30% de jeunes travaillant dans les salles de cuves, une situation qui dure depuis environ cinq ans. Ceux-ci sont sans expérience et s'habituent mal aux dures conditions de travail.

Les employés en position de force

ARVIDA — La situation qui prévaut actuellement aux usines Alcan d'Arvida pourrait bien placer les ouvriers en position de force dans le cas d'une nouvelle réouverture du contrat de travail.

En effet, l'entreprise doit compter sur la collaboration de ses employés comme du syndicat pour assurer un retour rapide à une situation normale.

Or, des employés membres de la FSSA auraient déjà manifesté leur intention de demander une nouvelle réouverture du contrat de travail pour obtenir une augmentation de salaire à cause bien sûr de l'inflation.

Une rencontre entre les dirigeants du syndicat représentant les travailleurs des usines de Kitimat en Colombie Britannique et les représentants de la FSSA avait lieu hier, et il devait être question d'une possible demande de réouverture du contrat à l'item salaire, en plus d'une possible fusion des deux syndicats. Mais quant à une réouverture du contrat de travail, il faudrait attendre à l'automne et la fin des vacances pour en parler sérieusement.

Radio-Québec:

Réseau de télévision éducative

"On a le vent dans les voiles"

POSTES VACANTS: Electroniciens.

Radio-Québec a obtenu récemment du CRTC les permis d'exploitation de deux antennes UHF à des fins éducatives, soit le canal 17 à Montréal et le canal 15 à Québec; il en résultera une expansion considérable dans les prochaines années.

Pour l'année 1974-75, nous prévoyons la création d'une quarantaine (40) de nouveaux postes dans le secteur de l'électrotechnique seulement. D'autres postes dans d'autres secteurs seront également créés plus tard.

Les diplômés de CEGEP ou d'institution reconnue en électrotechnique, avec ou sans expérience et intéressés à contribuer au développement de la télévision éducative au Québec, doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 3 septembre 1974 à:

Radio-Québec
Service du personnel
1000, rue Fullum
Montréal
Québec

Sears



CENTRE DE L'AUTOMOBILE

A VOTRE
CENTRE DE L'AUTO
Sears

GAZOLINE JAUNE

61.9 ■ Le gallon

Simpsons-Sears Ltd.

Alcan déclare l'état d'urgence

ARVIDA — L'Alcan est gravement affecté par les difficultés auxquelles l'entreprise fait face à ses usines d'Arvida, où l'arrêt de près de 400 cuves entraînera une perte de 25,000 tonnes de production.

On a même dû déclarer la force majeure puisque l'entreprise ne serait pas en mesure de répondre adéquatement aux demandes de ses clients.

D'autre part, on aurait déjà embauché quelque 625 nouveaux employés pour assurer une reprise normale de la production aux usines d'Arvida.

Et à cela s'ajoute encore des difficultés à produire une pureté de métal suffisante, problème qui existerait déjà depuis environ un an. On doit utiliser du métal de grande pureté en provenance des usines d'Isle-Maligne pour le mélanger à celui produit à Arvida, de façon à en rehausser la qualité.

Ce serait un ensemble de facteurs d'ordre matériel et humain qui aurait entraîné les difficultés que connaît présentement l'Alcan. La situation ne devrait pas se rétablir avant six mois. Entre temps, l'Alcan verra sa production d'aluminium amputée de 6% pour l'ensemble de ses usines canadiennes d'électrolyse.

Sur le plan matériel, l'Alcan souffre durement des retards dans la livraison de certains équipements, dont des "planteuses à froid". On doit donc recourir à des équipements en provenance d'Isle-Maligne et utiliser des "planteuses à chaud", lesquelles seraient moins efficaces et entraîneraient certains accidents et difficultés dans la production.

Quant à l'élément humain, on constate d'une part qu'il y a un fort taux d'absentéisme chez les ouvriers affectés aux salles de cuves. On aurait même vu une équipe de salle de cuves réduite à trois opérateurs sur sept, une belle fin de semaine de juillet, ce qui a eu pour effet l'arrêt d'une dizaine de cuves.

En outre, il y a de plus en plus de jeunes qui sont affectés aux salles de cuves, et ces derniers seraient moins enclins que leurs aînés qui les ont précédés, à endurer les conditions de travail qui prévalent dans ce secteur des usines d'Arvida. Et les vieux employés ne paraissent pas apprécier les problèmes que leur occasionnent l'utilisation de planteuses à chaud.



Alcan a été obligée de déclarer l'état d'urgence.

Manque de main-d'oeuvre qualifiée

ARVIDA — Le manque de main-d'oeuvre qualifiée serait l'un des facteurs importants des difficultés de l'Alcan à Arvida, selon un officier de la Fédération des Syndicats du Secteur de l'Aluminium, M. Antoine Potvin.

Selon ce dernier, l'Alcan a mal planifié l'embauche pour le travail dans les salles de cuves. Il aurait fallu habituer les nouveaux employés dès l'automne dernier, car les vacances et l'absentéisme de l'été ne sont pas sans rapport avec l'arrêt d'une forte proportion des cuves des usines d'Arvida.

Le personnel affecté aux salles de cuves serait également plus jeune maintenant, et serait donc plus difficile à conduire, selon M. Antoine Potvin. Même s'il y a eu des améliorations notables dans les conditions de travail, il semblerait que les nouveaux employés plus jeunes acceptent quand même plus difficilement le dur labeur des salles de cuves.

On aurait d'ailleurs pu se rendre compte qu'environ 90% des étudiants qui sont affectés aux salles de cuves ne peuvent s'acclimater, comme le signalait M. Potvin, d'autant plus que la situation est encore plus intolérable l'été.

Des vieux employés se plaignent d'autre part du problème du plantage à chaud et d'une surcharge de travail. L'Alcan a déjà réaliser les désavantages de la planteuse à chaud, mais n'a pas encore pu recevoir les planteuses à froid que l'entreprise devait recevoir ce printemps.

La direction des usines d'Arvida n'a donc pu que lancer un appel à la bonne volonté, à la coopération et à la collaboration tant de son personnel que du syndicat.

L'embauche d'employés supplémentaires permettrait également d'améliorer la situation, car on pourrait ainsi ajouter de un à deux hommes aux équipes opérant les salles de cuves. Cela devrait permettre aux employés actuels de souffler un peu, car on leur demande d'effectuer du temps supplémentaire, autant que faire ce peut.

Chiffres éloquents

ARVIDA — Voici en quelques chiffres comment peut se résumer la situation de détérioration dans certaines salles de cuves d'Arvida, ce qui a amené Aluminium du Canada Limitée et Produits Alcan Canada Limitée à invoquer la force majeure au début de ce mois.

CUVES

	à remettre en marche	à revêtir	arrêtées
MOYENNE NORMALE:	—	—	40
25 juin 1974:	40	90	130
25 juillet 1974:	—	—	283
1er août 1974:	232	117	349
7 août 1974:	263	126	389

Comme on peut s'en rendre compte par ces chiffres, la situation s'est détériorée assez rapidement.

Pour les salles de cuves 41-42-45-46 et 51, on a parlé d'un état critique.

On compte 2,600 cuves aux usines d'Arvida. Il y avait donc 15% des cuves qui étaient arrêtées la semaine dernière, alors qu'on parlait abondamment de "sérieuses difficultés".

PERTES DE PRODUCTION

190 tonnes par jour.

25,000 tonnes avant le retour à la normale.

12% de diminution de la production.

6% de diminution de la production de métal de première fusion des usines canadiennes d'électrolyse d'Alcan, pour les six prochains mois.

6% de réduction des livraisons d'aluminium au cours des six prochains mois.

Deux projets totalisant des investissements de $118,000,000 dans la région seraient retardés.

Quatre planteuses à chaud valant $35,000 chacune, ont accidentellement pris feu en trois mois. Il a fallu de trois à quatre semaines pour les remettre en état.

TRAVAIL

L'embauche de 525 nouveaux employés fut rendue nécessaire pour faire face aux problèmes. Ces renforts d'effectifs concernent la division de l'électrolyse (450 employés supplémentaires) et la division de l'entretien et des services (75 employés supplémentaires).

Dix cuves furent arrêtées une fin de semaine de juillet à cause de l'absentéisme des employés. En effet, il manquait quatre opérateurs sur sept dans une salle de cuves.

40% D'ESCOMPTE

ATTENTION! FUTURS FIANCES! ATTENTION!

VENTE SENSATIONNELLE D'ALLIANCES

COMMENCANT MARDI MATIN

20 AOUT

A LA BIJOUTERIE

FRASER & GAGNON

BIJOUTIERS

128, RUE RACINE EST CHICOUTIMI TEL.: 543-3454

SUR ALLIANCES



Un choix de plus de 200 MODELES VOUS ATTEND!



Un choix de plus de 200 MODELES VOUS ATTEND!

40% D'ESCOMPTE

SUR ALLIANCES

40% D'ESCOMPTE

40% D'ESCOMPTE



CARAMBOLAGE — Un camion transportant du gravier a renversé son chargement sur deux camions-remorques chargés de voitures, jeudi sur la rue Price à Chicoutimi. Les dommages sont limités et heureusement, on ne compte pas de blessés.

L'OTAN accorde une bourse au professeur G. Mahy

L'Organisation du traité de l'Atlantique (OTAN) a accordé une importante bourse au professeur Gérard Mahy de l'UQAC pour lui permettre de procéder, durant la prochaine année, à un "inventaire critique et comparé des activités canadiennes et belges en matière d'environnement naturel aquatique".

C'est le secrétaire général adjoint de la division des Affaires scientifiques qui a communiqué cette décision qui a été prise par un jury de sélection du Comité sur les défis de la société moderne.

L'attribution de telles bourses veut permettre aux chercheurs d'accroître leur expérience afin d'être en mesure d'aider davantage à définir des politiques officielles pour les grands problèmes auxquels doit faire face la société moderne.

Les bourses sont généralement attribuées pour des travaux post-universitaires qui présentent un intérêt particulier pour les pays membres de l'OTAN.

Port-Alfred sujet d'une étude

CHICOUTIMI — La ville de Port-Alfred est au nombre des villes du Québec choisies par l'Union des municipalités de la province et qui feront le sujet d'une étude qui servira par la suite à l'élaboration et à la formulation d'une politique générale de développement municipal.

Le but de cette politique est de fournir aux membres de l'Union des municipalités, une vue réelle de l'ensemble des villes de la province sur des sujets comme la fiscalité, la coordination des trois niveaux gouvernementaux, la définition des responsabilités municipales de même que le regroupement municipal.

Cette étude a été confiée au Centre de sondage et au Centre de Recherches et d'innovation urbaine de l'Université de Montréal, qui procèdent à l'enquête par mode d'échantillonage.

Ainsi, cette semaine, les enquêteurs étaient à Port-Alfred où ils ont rencontré le premier magistrat. M. Simard qui n'a pas voulu commenter la rencontre outre mesure, s'est toutefois contenté de signaler qu'il était heureux du choix de sa ville parmi tant d'autres afin de participer à cette enquête.



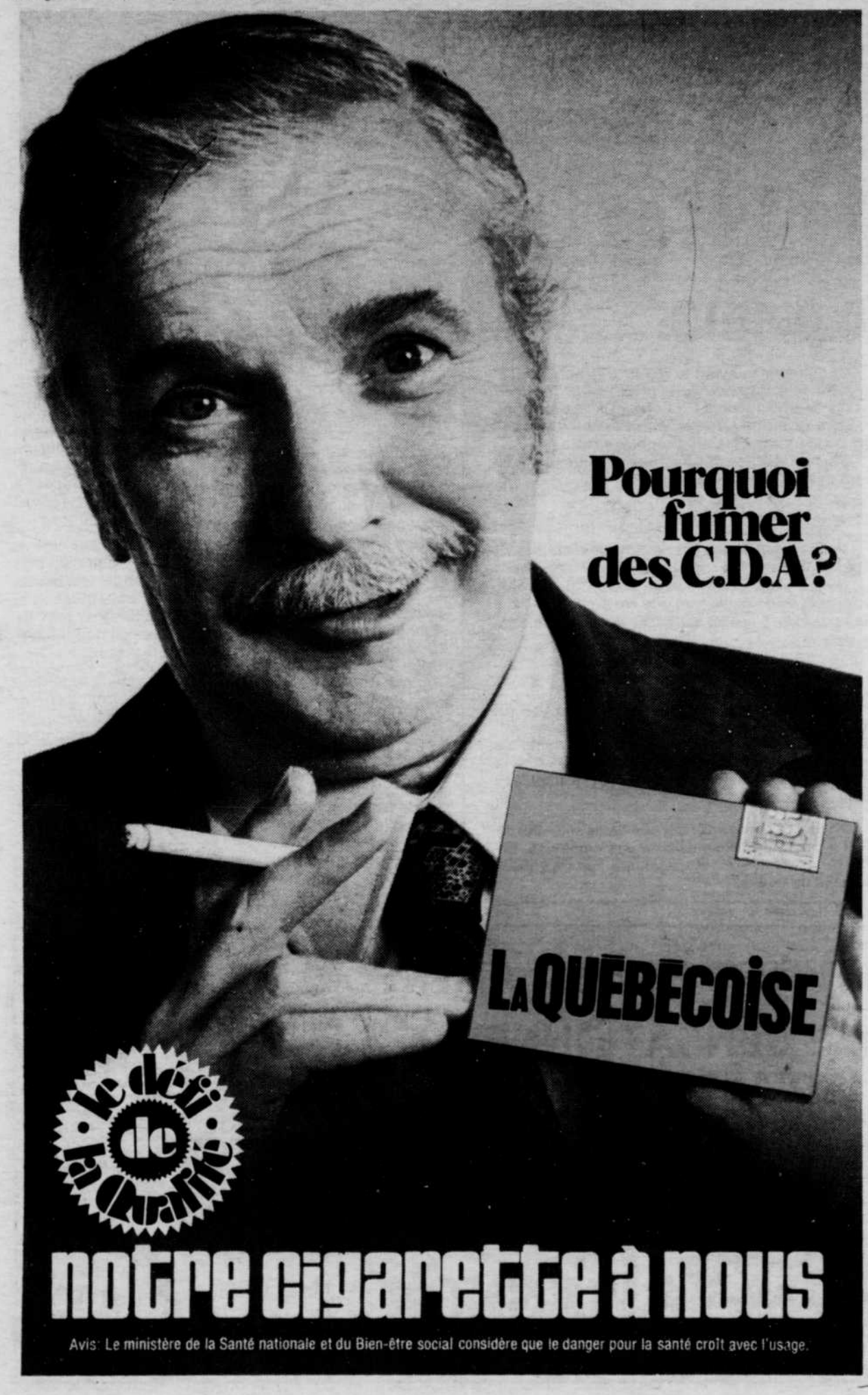
Le ministre responsable de la région 02 auprès de l'OPDQ, M. Normand Toupin.

A surveiller

A sa première visite officielle en tant que représentant de la région 02 auprès de l'OPDQ, le ministre rencontrera mardi les conseils municipaux des deux villes de la Baie.

Il sera question du développement régional bien sûr et certains membres du conseil de ville de Port-Alfred se sont bien promis d'en savoir plus sur l'action de l'Office de planification et de développement du Québec dans notre région.

Une question entre autres à l'ordre du jour: l'achèvement possible d'un parc national dans le comté de Dubuc. Une rencontre intéressante à surveiller.



ALLSTATE



JACQUES LALANCETTE

Votre conseiller pour tout genre d'assurances.

VIE, HYPOTHEQUE, INCENDIE, AUTO, COMMERCE, RESPONSABILITE
et aussi
FONDS DE RETRAITE pour REDUIRE vos IMPOTS

CONSULTEZ-MOI
toujours
PERSONNELLEMENT.

Tél.: 549-9393

Zellers



LAQUE À CHEVEUX RENDEZ-VOUS. Marque exclusive, pour mises en plis naturelles ou formes. Bte 16 oz. PRIX ZELLERS **2/1.49**



DENTIFRICE CREST, essence habituelle ou menthe. Tubes 50 mlg. PRIX ZELLERS **3/1.49**



CRÈME À BARBE GILLETTE FOAMY. Parfum ordinaire, menthe ou citron/lime. Bte 11 oz. PRIX ZELLERS **2/1.49**

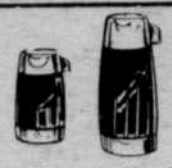


*Marque déposée

CHAUSSETTES EXTENSIBLES EN ORLON * pour hommes; mailles côtes et torsades. Point. 10-12. couleurs diverses. PRIX ZELLERS **2 PRS 1.49**



CHAUSSETTES EN NYLON CÔTELÉ pour hommes, point. 10-13. Couleurs diverses. PRIX ZELLERS **2 PRS 1.49**



THERMOS, cont. 7 ou 15 oz. décor canadien. PRIX ZELLERS **1.49**



HOUSSE ET MOLLETON DE PLANCHE à repasser. Teflon * anti-adhérent. *Marque déposée **1.49** L'ENS



RÉGLISSE de tous genres, de Bassetts. Angl. Paq. de 9 oz. PRIX ZELLERS **4/1.49**



BISCUITS DE QUALITÉ. Biscuits secs Chip Ring en paq. de 15 oz. PRIX ZELLERS **2/1.49**



SOUTIENS À BONNETS DENTELLE pour jeunes filles — Agrafage extensible, bonnets en Kodel, bretelles élastiquées. Blancs. Grs AA 30-34, A 30-34. PRIX ZELLERS **1.49**



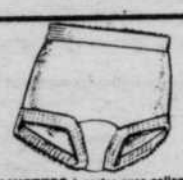
SACS À DÉCHETS de poubelle; sachet de 10. PRIX ZELLERS **3/1.49**



BOCKS À BIÈRE BREWMASTER, 10 oz. Appréciés, l'été. PRIX ZELLERS **1.49** LE PAQ DE 4



BIKINIS EN NYLON POUR DAMES. Tissu importé d'Espagne. Grs P.M.G. PRIX ZELLERS **2/1.49**



GAINETTES à porter avec collants; grippe-bas en Lycra. Grs. P.M.G.XG. PRIX ZELLERS **1.49**



ULTRA BAN parfumé, inodore ou poudré. Anti-sudorifique en aérosol de 6 oz. PRIX ZELLERS **2/1.49**

PAQUET DE FEUILLES
MOBILES (400) Big-Big By $1.49



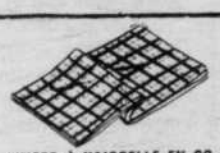
HOUSSES PIQUÉES POUR OREILLERS, polyester pur, fermeture-éclair. Lavables. PRIX ZELLERS **1.49**



DÉBARBOUILLETTES EN COTON-ÉPONGE tissé et rayé multicolore. Approx. 11½" ca. PRIX ZELLERS **6/1.49**



NAPPERONS EN VINYLE, endos mousse. Motifs, formes et coloris variés. Approx. 12" x 18". Paq. de 4. PRIX ZELLERS **1.49** LE PAQ DE 4



LINGES À VAISSELLE EN COTON PUR — Texture gaufrée et carreaux en plusieurs couleurs. Approx. 18" x 28". PRIX ZELLERS **3/1.49**



MAILLOTS ATHLÉTIQUES FORTREL */COTON POUR HOMMES. Blanc, couleurs. Grs P.M.G. XG. *Marque déposée PRIX ZELLERS **1.49**



CHEMISES À MANCHES LONGUES EN TRICOT pour garçons. Nylon pur, rayures diverses. Grs P.M.G. PRIX ZELLERS **1.49**

LUNDI
19 AOUT
JOUR D'AUBAINES
à
1.49

Quantité d'articles d'usage courant à ce bas prix
Le jour: lundi, 22 juillet
L'endroit: Zellers
Tant qu'il y en aura !

CHEZ
Zellers
PLACE DU SAGUENAY
CHICOUTIMI
GALERIE LAC ST-JEAN ALMA

RUBAN CELLULOSE
ZELLERS 1000' **5/$1.49**



SOUTIENS "TEENFORM" en nylon Antron, bretelles extensibles. Blancs. Grs AA 30-24, A 30-34, B 34. PRIX ZELLERS **1.49**



SOUTIENS COUSSINS POUR JEUNES FILLES. Nylon Antron et Lycra. Bretelles extensibles. Blancs. Gr. AA30-34, A30-34, B32-34. PRIX ZELLERS **1.49**



NUISETTES EN TRICOT DE COTON POUR BÉBÉS; divers imprimés. Modèle en 2 pièces à manches longues, fermeture à l'épaule. Grs ½-1-2. PRIX ZELLERS **1.49**



SERVIETTES DE BAIN — Tissu-éponge-jacquard, en diverses couleurs. 22" x 43". PRIX ZELLERS **1.49**



PYJAMA POLO POUR FILLETTES — Coton pur peigné ininflammable. Grs 2-6x. PRIX ZELLERS **1.49**



CALEÇONS EN COULEUR POUR GARÇONS; coton à côtes suisses. Grs P.M.G. PRIX ZELLERS **1.49** LE SACHET DE 3



CELASPUN PHENTEX 3 BRINS
Pelotes 8 oz. appr. Blanc, citron, bleu.
PRIX ZELLERS **1.49**



Sacs à vidanges
ZELLERS 26" x 36"
Sachet de 10 sacs géants en plastique.
PRIX ZELLERS **2 pqts /$1.49**



FOURRE-TOUT EN VINYLE à poignées courtes. Quantité de décors imprimés et de couleurs. PRIX ZELLERS **3/1.49**



CALEÇONS FORTREL */COTON POUR HOMMES. Blanc et couleurs. P.M.G.XG. *Marque déposée PRIX ZELLERS **1.49**



BIGOUDIS BIG BIG BUY DE ZELLERS dans un sac en plastique. Grosseurs et nombres variés. PRIX ZELLERS **2/1.49**



BOITES DE RANGEMENTS DE SOULIERS en matière plastique résistante. Bleu, rose, or, vert. PRIX ZELLERS **2/1.49**



LIVRES RELIÉS, prix très spécial, inférieur aux reliures cartonnées. Plusieurs titres au choix. PRIX ZELLERS **3/1.49**



MOUCHOIRS EN COTON ou écharpes. Imprimés rouges ou bleus assortis à la tenue jean. PRIX ZELLERS **5/1.49**



RUBANS MAGNÉTOPHONES — 3 CASSETTES. Cassettes vierges C60 de marque Zelco. PRIX ZELLERS **1.49**



ROULEAU DE RECHANGE pour monture de 9½". Laine d'agneau efficace pour peinture. PRIX ZELLERS PAQ DE 2 **1.49**



PIPES en plusieurs modèles et grosseurs. PRIX ZELLERS **2/1.49**



BAC À PEINTURE 9½" en matière plastique résistante. Fond cannelé. PRIX ZELLERS **1.49**



ROULEAUX, À PEINTURER. Rouleau de 7½" et rechange, rouleau étroit et rechange. PRIX ZELLERS **1.49** L'ENS



AMPOULES ZELCO. Quatre paq. de 2 de 60 ou 100 watts. PRIX ZELLERS **4 PAQ 1.49**

ZELLERS OFFRE 3 MODES DE CREDIT EN FONCTION DES DIVERS BUDGETS!



Avez-vous reçu votre certificat de chasseur? Beaucoup d'orignaux et autres espèces du genre attendront les sportifs cet automne à condition évidemment que les chasseurs détiennent leur certificat de sécurité sur le maniement des armes à feu. En effet, la loi oblige maintenant ce permis. Et la loi, c'est la loi. Donc, avis à tous les chasseurs: agissez dès maintenant... en septembre il sera trop tard (à cause des délais de livraison).

VENEZ NOUS VOIR PENDANT L'EXPO RÉGIONALE AU CENTRE GEORGES VÉZINA JUSQU'AU 25 AOÛT



POINT DE MEER,
c'est le kiosque du Ministère de l'Expansion Économique Régionale.

Au kiosque **POINT DE MEER,** vous faites tout le tour du Québec en 20 minutes. Vous y découvrirez Port Cartier, Mirabel, Val Jalbert et probablement votre localité, car toutes les régions du Québec sont des points de mire.

POINT DE MEER, c'est un voyage fascinant et gratuit dans le Québec d'aujourd'hui.

Arrêtez voir le kiosque POINT DE MEER, du Ministère de l'Expansion Économique Régionale.

POINT DE MEER

Expansion Économique Régionale
Regional Economic Expansion

CARREFOUR

Anecdotes

Je continue dans la même ligne que la semaine dernière avec l'auteur que je vous ai cité.

L'OUVRAGE QU'ON FAIT ICI

Charles Garett se porte garant de l'authenticité du fait suivant. Laissons-le parler: "Un flegmatique anglais passe devant une taverne de Manchester, rendez-vous habituel des buveurs de gin. Il aperçoit un individu ivre mort sur le seuil de la porte de la taverne. Le pauvre diable, n'ayant plus le sou, a été mis dehors. L'anglais se fait donner une grande feuille de papier sur laquelle il écrit en gros caractères: SPECIMEN DE L'OUVRAGE QU'ON FABRIQUE ICI. Puis il attache cette feuille sur le dos de l'ivrogne.

Un rassemblement se forme aussitôt. Les uns rient, les autres approuvent. Le tavernier, entendant le bruit qu'on fait à sa porte, voit l'inscription et s'écrie, furieux: "Qui a fait cela?" — De quoi parlez-vous, répond l'anglais avec calme. S'il s'agit de l'homme qui git là, ivre mort, c'est vous qui l'avez mis dans cet état. S'il s'agit de l'inscription, j'en suis l'auteur et j'en prends toute la responsabilité. Et il continue d'une voix forte: "N'est-ce pas un spécimen du triste ouvrage que votre taverne fait dans cette ville? N'avez-vous pas honte de ruiner la santé, la raison, le sens moral des malheureux ouvriers qui viennent chez vous?"

La foule se met du côté de l'énergique orateur, et le tavernier crut prudent de disparaître au fond de sa boutique. Les citoyens assez audacieux pour agir comme cet anglais sont assez rares. S'il se trouvait dans nos villes canadiennes de ces citoyens vengeurs, ils auraient assez souvent l'occasion de renouveler l'exploit de l'anglais de Manchester.

La première ambition du tavernier, qu'il soit de Manchester ou d'ici, est de faire de l'argent. Quand le buveur n'a plus un sou, il le met à la porte sans plus. Il le laisserait même cuver son alcool dans la neige, par les plus grands froids, sans le faire reconduire chez lui.

Notre auteur est sans doute assez catégorique. Cependant, il apparaît assez vrai que la presque totalité des tenanciers n'entretiennent pas leur établissement comme une école où l'on dispense des cours sur la manière de boire raisonnablement.

ANGES DECHUS

Qui n'a admiré l'admirable fresque de Léonard de Vinci, la Cène? L'auteur avait pris pour modèle du Christ un enfant de choeur. Ce jeune homme chantait avec tant de ferveur qu'il ressemblait véritablement à un ange. Il se nommait Pietro Bandinelli.

Léonard de Vinci travaillait très lentement. La figure du Christ terminée, il chercha pendant plusieurs années un modèle pour son Judas. Le choix était assez difficile car il fallait que la figure de Judas exprimât le désoeuvrement des passions et qu'elle offrit en même temps quelque trace des saintes émotions envolées.

Un jour, Léonard de Vinci vit sur une borne un mendiant à moitié ivre, dont les traits conservaient encore quelque chose de noble, mais dont l'apparence révélait l'abrutissement, la dégradation, l'avilissement. Le peintre jugea tout de suite qu'il avait sous la main le modèle qu'il cherchait. Il en traça l'esquisse aussitôt sur son calepin. C'était là l'image de l'apôtre devenu traître, de l'ange devenu démon.

Tout à coup, Léonard de Vinci, stupéfait, laissa échapper son crayon. Il venait de reconnaître, dans ce mendiant aux vêtements délabrés et à l'allure si flétrie, l'enfant de choeur Pietro Bandinelli qui, quelques années auparavant, lui avait servi de modèle pour son Christ.

Son histoire était courte mais navrante: le vin, le jeu, la débauche l'avaient usé en quelques années. Combien en voyons-nous de nos jours encore dont l'alcool fait en peu d'années de véritables ruines! Vous rencontrez un enfant avec des traits délicats comme ceux d'un ange. Vous le revoyez quelques années plus tard. Il n'a plus rien d'autrefois. Ses traits sont brisés, durs. Son expression est devenue hébétée, parfois idiote. L'alcool l'a défait. L'alcool donne de courtes joies et de longs regrets.

Père Emilien Carrier, o.m.i.

RETOUR A L'ÉCOLE



Flannelle Suraline

en dacron et polyester, lavable à la machine, infroissable et ne tache pas, en blanc, coquille d'oeuf, rose cendré, bleu poudre, turquoise foncé sable, rouille, rouge vin, brun, vert forêt, marine et noir, largeur 60.

SPECIAL: $8.95

TRICOT
DE COTON ET ACRYLIQUE

pour blouses et robes. Dessin original, aussi à fleurs en tons foncés, largeur 60.

SPECIAL: $5.95

PIED DE POULE

à petits dessins 100% fortrel polyester en tons foncés largeur 60.

SPECIAL: $5.95

TRICOT en polyester

pour uniformes, en marine et vert forêt, lavable et infroissable, largeur 60.

SPECIAL: $2.95

TRICOT en polyester

de belle pesanteur. Idéal pour uniformes de couvent, en marine, vert forêt et rouge vin, largeur 60. Rég.: $6.95.

SPECIAL: $5.95

Plaid de fantaisie

pour costumes, jupes, pantalons. Dans un grand choix de dessins. Aussi pied de poule en laine et acrylique, noir, gris, marine, et brun. Largeur 54-60.

SPECIAL: $3.98

Nouveaux corduroy

pour jupes, slacks, et vêtements sports, en bleu délavé et marine largeur 45.

SPECIAL: $4.95

COTON SUEDE

à fine côte, genre corduroy pour vêtements sports, en beige, rouge, sable, jaune, brun, marine et noir, largeur 45.

SPECIAL: $2

BROADCLOTH

de coton en polyester pour blouse en blanc et couleurs possibles largeur 45.

SPECIAL: $1.95



gagnon FRERES

400, RACINE EST
CHICOUTIMI 543-1501





ECOEURANT — Que ce soit une vache en état de putréfaction ou une bouche d'égout, le lac Saint-Jean connaît des facteurs de pollution dignes des étendues d'eau situées à proximité des grands centres urbains.

La pollution du lac Saint-Jean en train d'atteindre le point de non-retour

Par Michel Bouchard

Dans quel état sera le lac Saint-Jean dans quatre ans?
C'est la question que l'on se pose actuellement en particulier M. Robert Bergeron, inspecteur du service de protection de l'environnement pour le secteur de Roberval.

Si l'on regarde ce qui s'est passé et surtout ce qui se passe et de quelle façon l'on se comporte, il n'est pas surprenant que le Piékouagami en prenne pour son rhume. Cette vaste étendue d'eau faisant la réputation de notre région est à rougir des gestes de nos dirigeants municipaux et de la population. Depuis les cinq dernières années, selon M. Bergeron, le taux de pollution du lac St-Jean a augmenté de plus de vingt-cinq pour cent et l'on étudie actuellement ce qui se passe.

QUI POLLUE LE LAC ST-JEAN?

M. Bergeron nous confiait que les principaux agents de pollution sont les villes et également les chalets situés sur les bords de cette mer intérieure. Le secteur le plus critique se situe à la sortie de la rivière Mistassini, en passant par l'Ashouapmouchouan jusqu'à Roberval. Lors de notre entretien, M. Bergeron nous soulignait: "Ce qui est malheureux c'est surtout que les plages ornant notre région deviennent de plus en plus un danger public pour qui s'y risquera; aussi dans quatre ans, à la vitesse où vont les choses, il sera tout simplement imprudent de se baigner dans les eaux du lac." On peut même aller jusqu'à dire, toujours selon M. Bergeron, que l'on devra probablement condamner certaines plages, dont quelques-unes sont actuellement très populaires et appréciées de M. Tout Le Monde.

OU EN SONT RENDUES LES CHOSES?

Des vérifications sont faites régulièrement par des spécialistes et sur les abords de Roberval, ces mêmes vérifications ont révélé de 1,001 à 2,400 coliformes par 100 millilitres d'eau. Faisons l'échelle de ces mesures: 0 à 100 coliformes dans 80% des échantillons, signifie que l'eau est excellente pour la baignade; 101 à 500 coliformes l'eau est bonne; 501 à 1,000 coliformes, on la qualifie de médiocre; 1,001 à 2,400 coliformes, indique une mauvaise qualité de l'eau; 2,401 et plus, c'est le taux maximum de pollution, c'est-à-dire que l'on ne peut s'y baigner et encore moins consommer cette eau. L'eau que l'on qualifie de potable ne contient pas plus de quatre coliformes, alors il s'agit de faire la comparaison avec l'échelle ci-haut mentionnée.

Le taux de pollution du lac St-Jean n'est pas encore rendu à son point maximum, de souligner M. Bergeron, mais si on laisse faire les choses comme elles vont, nous perdrons pour plusieurs années à venir cette richesse et par la même occasion, le touriste qui vient spécialement chez nous pour voir cette vaste étendue d'eau et également s'y baigner.

SECTEUR AFFECTE

L'inspecteur du service de protection de l'environnement pour Roberval nous a souligné que sur son territoire, les endroits occasionnant la pollution du lac étaient sans contredit la ville de Roberval, l'hôpital de cette même municipalité et les petites municipalités qui déversent (directement ou indirectement) leur égouts dans des rivières se jetant dans le lac St-Jean. Il souligne comme exemple le cas de Saint-François-de-Sales et du Lac-Bouchette.

LA PERIBONKA

Après avoir fait un bref tour d'horizon ou si vous préférez un tour du Lac Saint-Jean afin de voir où en sont rendues les choses, il serait bon de mentionner que la rivière Péribonka souffre également de pollution. Concernant ce dernier endroit, ce qui contribue le plus à faire progresser le fléau, ce sont les résidents du secteur qui y jettent leurs égouts et également l'amoncellement de détritus, de même que de canettes de bière. Si l'on prend l'exemple du départ de la traversée du lac Saint-Jean, durant la nuit précédant cet événement, s'accumulaient des milliers de ces canettes à tel point que l'on pouvait remarquer un immense tapis flottant à la dérive.

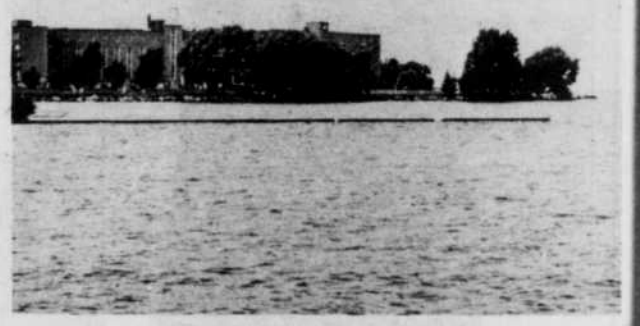
M. Robert Bergeron nous faisait savoir que la rivière Mistassini était celle où le taux de pollution demeurait à son minimum. Mais là encore, il est tout de même déplorable de voir que d'ici quelques années elle subira le même sort que la rivière Ashouapmouchouan.

ET CA SE POURSUIT

D'autres éléments viennent polluer le lac Saint-Jean, comme la cas de certains individus sans scrupule qui viennent tout simplement y jeter leurs vidanges. C'est d'ailleurs à plusieurs reprises que des propriétaires riverains ont l'occasion de voir flotter à la dérive des sacs à ordures.

Selon M. Bergeron, si l'on ne se réveille pas immédiatement, demain il sera trop tard, car effectuer le travail de dépollution c'est tout une histoire.

Il s'agit au départ d'éduquer la population, responsable en partie de cet état de choses, nous confiait-il. Il s'agit également de faire comprendre à nos dirigeants municipaux que le temps est venu de prendre la chose au sérieux et qu'il faut faire vite. Il s'agit aussi d'alerter les gouvernements fédéral et provincial et de leur faire savoir que si l'on ne fait rien nous n'auront qu'à boire de l'eau polluée.



EGOUT — Un tuyau transportant les eaux usées s'avance de 200 pieds dans le lac Saint-Jean, derrière l'hôpital de Roberval.

EFFICACITE DE L'USINE DE FILTRATION

Les usines de filtration c'est bien beau, nous dit M. Bergeron, mais rien ne remplacera ce que la nature a réalisé. Il nous rappelle cette bonne vieille vache se faisant griller la couenne au soleil printanier, près de l'usine de filtration de Roberval.

POLLUTION, IL Y EN A PARTOUT

Ce n'est pas qu'à Roberval que le problème se pose, nous a confié notre interlocuteur; il y a aussi Saint-Félicien qui est aux prises depuis deux ans avec cette question; il y a aussi Dolbeau, qui construit une usine de filtration. Est-ce que l'on va régler la situation...? Saint-Félicien et Dolbeau ne puisent pas leur eau dans le lac Saint-Jean mais on doit faire face à la pollution. M. Bergeron nous a confié que dans ces municipalités l'on fait des efforts, tout comme à Roberval mais il se dit une chose: si l'on n'obtient pas l'aide gouvernementale nécessaire pour la construction d'usines d'épuration, nous serons réellement dans le marasme et nous connaîtrons le sort de certaines grandes villes.



M. Robert Bergeron.

AU COIN DU TAPIS

ALMA
CHICOUTIMI-NORD

GRANDE VENTE D'AOUT

TAPIS Commercial
ANTI-TACHE
CAOUTCHOUC
Rég.: $7.50
SPECIAL: **$4.95**

S H A G:
choix de couleurs
très fourni
Rég.: $8.95
SPECIAL: **$6.95**

OZITE
toutes les couleurs
caoutchouc **$3.35**

DRAPERIE
MATERIEL EN STOCK
REDUIT DE
20%

DRAPERIE
spéciaux jusqu'à $5.00 la verge
spécial:
$1.00
LA VERGE

Balance de rouleaux
25% *moins*



222 St-Ephrem
Chicoutimi-Nord
549-6240

BOUL. ST-JUDE
ALMA
668-7971



CLAUDE SAINT-JEAN parcourt actuellement la province pour apporter une lueur d'espoir aux personnes atteintes d'ataxie de Friedreich.

Atteint de l'Ataxie de Friedreich

Claude Saint-Jean ne lâche pas

Par Louiselle TREMBLAY

"Je trouve la vie tellement belle, je ne veux pas rester comme ça. J'aimerais pouvoir m'adonner aux mêmes activités que les jeunes de mon âge; aussi, je veux guérir le plus tôt possible".

Claude Saint-Jean, un jeune homme de 22 ans atteint de l'ataxie de Friedreich, n'a pas voulu attendre après les autres pour trouver un moyen d'améliorer sa condition et celle de tous ceux qui sont handicapés par cette maladie.

Lorsqu'on lui a certifié qu'il souffrait de l'ataxie de Friedreich, Claude Saint-Jean a décidé de foncer.

"Vers l'âge de 16 ans alors que je travaillais sur l'Ile-Sainte-Hélène, mes jambes ont commencé à céder. Il m'arrivait souvent de tomber mais je n'osais en parler à personne.

"Un jour, je me suis décidé à consulter un médecin qui m'a répondu que ces malaises étaient dus à une grande nervosité. Mais la maladie gagnait du terrain et j'ai consulté plusieurs autres médecins sans plus de résultat"

Par la suite, Claude Saint-Jean a voulu avoir le coeur net et a pris rendez-vous chez un neurologue. Là on lui a dit qu'il était atteint par l'ataxie de Friedreich et qu'il n'y avait rien à faire. On ne connaissait pas les causes de cette maladie et aucune recherche n'avait été entreprise dans ce domaine.

Non satisfait de cette réponse, Claude Saint-Jean a effectué une série de visites chez 28 neurologues différents. A chaque endroit on lui faisait des examens et toujours la même réponse lui parvenait.

UNE VASTE CAMPAGNE

Claude Saint-Jean ne voulait pas demeurer passif devant sa situation. Aussi, il a écrit à plusieurs universités à travers le monde pour obtenir des renseignements sur la maladie. Mais nulle part on ne pouvait lui fournir des informations autres que celles qu'il possédait déjà.

A force d'entêtement, Claude Saint-Jean a réussi à amener les neurologues à entreprendre des recherches sur l'ataxie de Friedreich et il a lancé une vaste campagne de publicité pour intéresser la population à cette cause.

Il y a deux ans, Claude Saint-Jean fondait une association nationale et depuis quelque temps, il organise des sections régionales à travers la province.

Son but est d'abord de regrouper tous ceux qui souffrent de cette maladie, de recueillir des fonds pour financer les recherches et de faire des pressions auprès du gouvernement pour qu'il participe à ces recherches.

DES ETUDES EN MEDECINE

Claude Saint-Jean est un jeune homme déterminé. Rien ne pourra l'empêcher de poursuivre son action.

De plus, il a entrepris des études en médecine afin de pouvoir lui aussi etudier de près et comprendre la maladie.

"Je fais mes études, à la maison et je vais passer les examens à l'université Mc Gill. J'entreprenais ma seconde année en médecine en septembre. Les professeurs me renseignent sur la matière à étudier; j'achète les volumes et je réussis à passer à travers".

Pour le moment, Claude Saint-Jean a un moral excellent. Mais au début, raconte-t-il, bien des idées lui ont passé par la tête.

"J'ai fait quelques dépressions et j'ai même pensé au suicide. Heureusement, j'ai rencontré un jeune psychiatre qui m'a énormément aidé au niveau de mon moral et aussi au niveau des contacts. Cette jeune femme m'a fourni plusieurs noms de personnes qui pourraient m'aider dans mon entreprise".

Claude Saint-Jean ne croit pas que l'ataxie de Friedreich soit une maladie incurable. "Il n'y a eu aucune recherche d'effectuée. Alors il n'y a aucun indice pouvant indiquer que la maladie ne peut se guérir".

Dans la famille de Claude Saint-Jean, trois des cinq enfants sont atteints de l'ataxie de Friedreich ainsi que l'une de ses cousines.

Originaire de Montréal, Claude Saint-Jean parcourt aujourd'hui toute la province pour apporter une lueur d'espoir à tous ceux qui souffrent de cette maladie.



Une carte de crédit doit servir autant à économiser de l'argent qu'à en dépenser.

Une carte de crédit Zellers, c'est comme de l'argent. La différence, c'est que vous pouvez vous en servir quand vous n'avez pas d'argent comptant. Cela vous permet d'acheter ce dont vous avez besoin au bon moment, en profitant d'une de nos fréquentes ventes. Si vous payez cet achat avant 30 jours, il n'y a ni intérêt ni frais d'administration. En somme, votre carte de crédit vous épargne de l'argent. Et, bien sûr, elle vous permet aussi d'effectuer un achat à long terme si c'est ce que vous désirez.

Vous devez aimer trouver tout ça chez nous, car on vous trouve de plus en plus chez nous, dans plus de 150 magasins populaires d'un bout à l'autre du Canada.

Nous ne vous garantissons pas que vous ne trouverez jamais rien de moins cher nulle part ailleurs. Mais nous sommes pas mal sûrs que vous n'y trouverez pas la même qualité. Et nous sommes certains que vous ne trouverez pas de meilleure aubaine que ce que nous vous offrons.

Zellers

PLACE DU SAGUENAY - CHICOUTIMI
GALERIES DU LAC-ST-JEAN - ALMA
50 RUE RACINE EST — CHICOUTIMI
354 ST-DOMINIQUE — JONQUIERE

Tout pour vous chez nous.

Sears



PAGES: 61-62-63-64-65-66
79-80-81-82-83-84
DE LA PRESENTE EDITION.

SOMMAIRE

Gatien Moisan et l'art-communication	P. 40
Commentaire sur le festival de folklore	P. 41
La crise d'octobre transformée (livres)	P. 42
Magazines québécois fidèles à eux-mêmes	P. 46
Cinéma sous pression de René Simard (film)	P. 47
Le camp d'été et le contact enfant-nature	P. 49

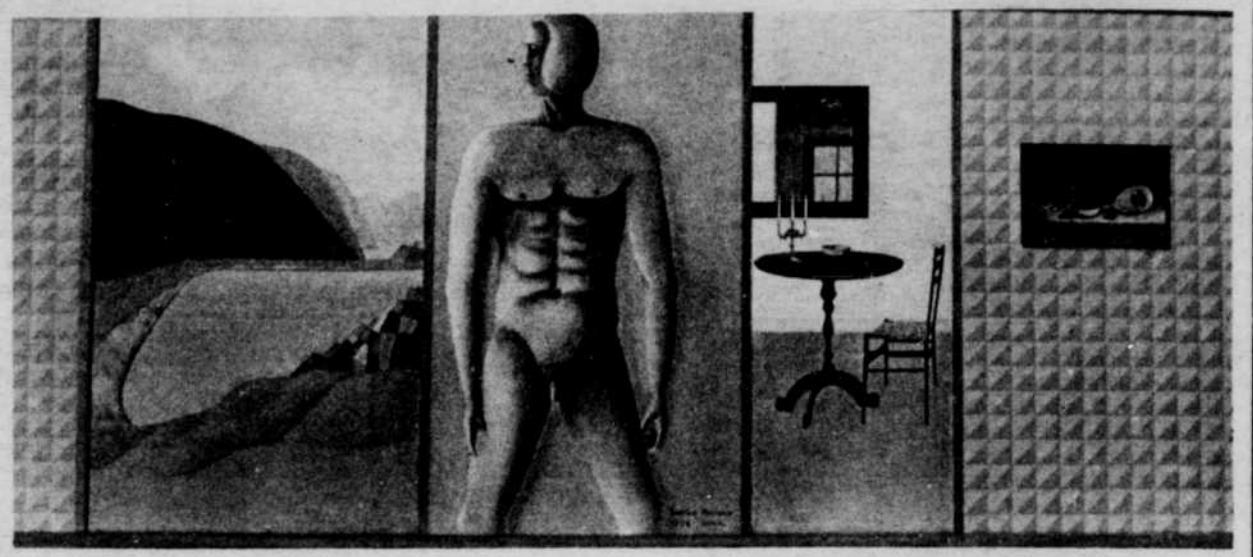
ARTS & FAMILLE

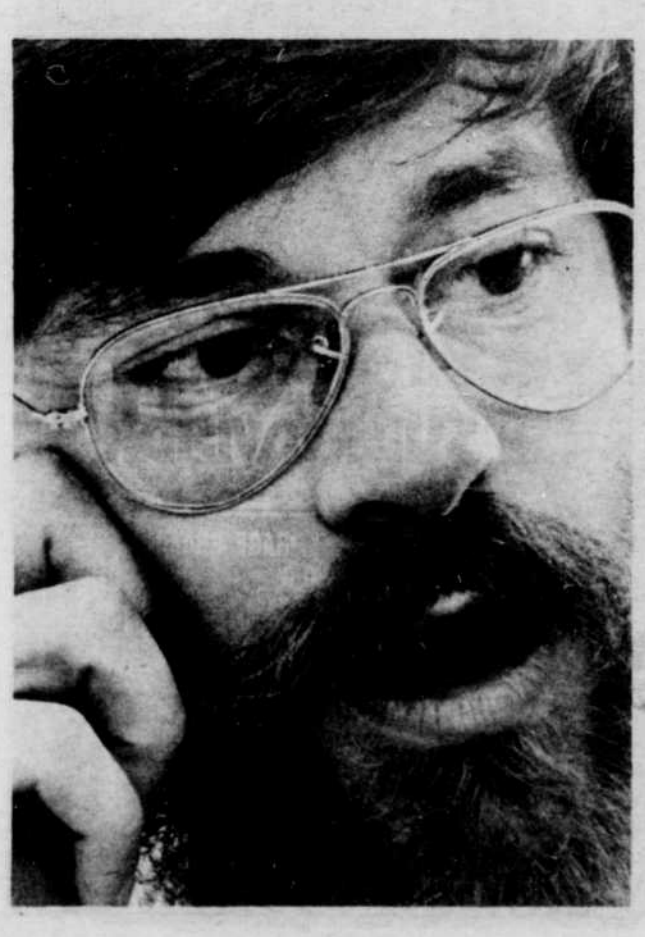


● ARTS

Pour le peintre
Gatien Moisan

L'art est perçu comme moyen de communication





Par Andrée RAINVILLE-BARRETTE

Gatien Moisan n'a pas changé. On pourrait peut-être parler d'une nouvelle orientation. Dans un sens évolutif, non avec l'implication d'une cassure. Gatien Moisan se retrouve dans son oeuvre actuelle tel qu'on l'a connu ces dernières années: architecturé dans sa composition, géométrique dans sa structure et son organisation.

L'orientation nouvelle de Moisan se traduit presque uniquement par l'apport d'un personnage. Une sorte d'homme-statue figé dans une attitude cybernéticienne. Un homme, "parce que les lignes en sont plus géométriques, sans interférence de courbes, comme c'aurait été le cas si j'avais traduit le corps d'une femme." Moisan est donc ainsi fidèle à lui-même et ne se laisse aucunement distraire de sa pensée géométrique.

Dans sa magnifique maison-refuge bien campée à flanc de rocher à Ste-Rose-du-Nord, Moisan nous montre sa production. L'esquisse première, les superpositions ajoutées, et le produit fini qui transmet subséquemment une image multiple, avec simultanéité de formes.

C'est de l'huile que Moisan utilise principalement dans sa peinture. Peu de couleurs cependant. Le peintre ajoute s'adonner à la méthode des anciens, qui n'utilisaient pas le blanc dans leurs toiles: une même couleur diluée avec un produit spécial apporte toutes les nuances désirées. Un bleu ou un brun accentués peuvent devenir tendrement nuancés avec cette méthode. "On joue à ce moment-là beaucoup avec le fond" (en l'occurrence une toile tirée sur un faux cadre).

L'effet qu'il obtient de ses couleurs nuancées, Moisan l'a quelque peu travaillé avec l'aquarelle, idéale pour l'obtention des transparences. Une partie de sa récente production est composée de quelques aquarelles, qui sont pour le peintre l'expression d'une enrichissante expérience.

CARRIERE

Pour ce professeur d'Université, la peinture a toujours été un domaine connexe à sa profession "sécurisante". Il est bien rare en effet qu'un artiste vive uniquement du produit de son talent. A moint d'être bohème et de vivre au jour le jour. Ce qui n'est pas le cas de Moisan qui aime à avoir les pieds sur terre, ce qui n'empêche pas toutefois d'aller se nicher la tête dans les nuages. Le réalisme n'exclut en rien la fantaisie!...

Les dernières expositions remontent en '73 à la galerie Benedect et en '74 à la galerie d'art Montcalm à Québec. C'est d'ailleurs au cours de cette exposition qu'une de ses toiles fut acquise par le Musée d'art du Québec. Bientôt, cependant, on aurait l'occasion de voir une exposition Gatien Moisan dans la région. La dernière remonte à quelques années, alors qu'il avait exposé quelques structures au Centre Culturel.

"Présentement, je force vers l'extérieur, pour m'internationaliser en quelque sorte", précise l'artiste. C'est dans cette veine qu'une autre exposition a été cédulée pour le printemps, à la galerie Wells à Ottawa.

L'ART, "LA"FORME DE COMMUNICATION

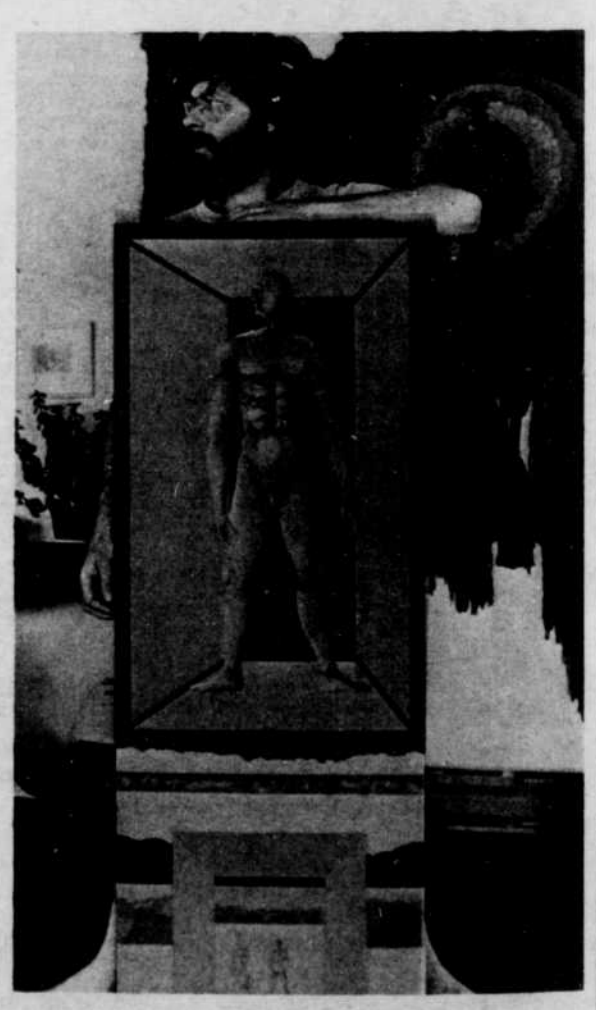
"Un peintre n'est pas là pour barbouiller, continue Moisan. Il essaie de traduire sa pensée. Il communique avec les autres par son oeuvre. C'est en somme une forme d'écriture, alors que l'on tend à dire ce que l'on pense et l'on ressent."

En tant que professeur, l'artiste veut faire comprendre à son entourage la nécessité de voir la peinture comme un moyen d'expression, non comme un agent de défoulement. "On doit s'y engager pleinement: c'est ainsi qu'on peut s'épanouir et élargir son champ de vision."

La philosophie de Moisan sur l'art est directe, sans détour. Il en projette d'ailleurs une image toujours neuve, disons plutôt renouvelé.

C'est un peu pour cela qu'il a intégré un personnage dans la totalité de son oeuvre: il lui permet de réaliser une vue de l'intérieur (l'homme) vers l'extérieur (le monde qui l'entoure). Le seul apport de ce personnage incite l'artiste à observer davantage les détails de son environnement, parce que justement il les fera ensuite observer par l'homme de la toile. C'est ainsi que la récente oeuvre de Moisan se présente en plusieurs tableaux sur une même toile (à remarquer la photo où Moisan se profile derrière une toile: elle appuie cette thèse des tableaux).

Moisan n'a pas fini d'inventer. Il découvre davantage chaque jour. Et s'il est une mission humaine qui vaille la peine qu'on s'y arrête, c'est bien la création. Car l'homme a été créé... pour créer!



photos Gratien Tremblay

Festival national de folklore à Chicoutimi

Participation populaire essentielle à l'obtention de la permanence

Plusieurs d'entre nous ont pu croire que le Festival du Bleuet qui s'est terminé dimanche dernier, mettait fin à la série des grands événements marquant la saison touristique au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Cependant, tel n'est pas le cas, alors qu'à compter d'aujourd'hui, la région et plus précisément la ville de Chicoutimi est l'hôte du stage national et du Festival national de folklore.

C'est d'ailleurs la deuxième année consécutive que cette manifestation qui groupe quelque 400 professeurs et animateurs folkloriques venant de Vancouver à Halifax, se tient à Chicoutimi, durant une semaine, en plus de participer à un stage de formation, les folkloristes en profitent pour mieux faire connaître toute la beauté du folklore des différents groupes ethniques canadiens.

Cette manifestation qui, malheureusement, ne connaît pas toute la promotion et la publicité qu'entourent les grands événements sportifs, tels les marathons de nage, les combats de boxe, les compétitions de motos etc., mérite quand même d'être inscrite au calendrier des grandes activités touristiques du Saguenay-Lac Saint-Jean, surtout par son importance et le cachet particulier qu'elle revêt.

Ce festival, si on veut le comparer aux autres événements, est aussi rentable touristiquement parlant, puisqu'il attire à lui seul autant, sinon plus de visiteurs en nos murs que certains événements sportifs.

De plus, l'organisation nécessite que très peu d'efforts humains et financiers de la part de la région alors que ce sont les touristes mêmes, c'est-à-dire les 400 participants, qui assurent la présentation de cette semaine de festivités en autant naturellement qu'ils reçoivent l'appui de la région choisie pour la tenue de ce festival.

C'est d'ailleurs sur cette participation de la population que nous voulons insisiter aujourd'hui alors qu'elle pèsera dans la balance lors du choix définitif d'un endroit permanent pour présenter annuellement ce festival de folklore.

Rappelons que la ville de Chicoutimi a obtenu sur une base d'essai, et ce p.our une période de trois ans, l'honneur de présenter ce festival national. Cette année, c'est la deuxième et les organisateurs doivent sentir plus encore un appui tangible de toute la population aux différents spectacles qui seront présentés dans le cadre de ce festival.

Ainsi, on a prévu une journée spéciale, soit jeudi le 22 août, où les 400 participants au stage de formation envahiront la ville en costume folklorique pour créer une véritable atmosphère de fête. A l'exposition régionale, le Festival sera présent. On a d'ailleurs prévu l'aménagement d'un kiosque où des spectacles folkloriques seront présentés durant toute la semaine.

Cette manifestation artistique nous donne aussi l'occasion, aujourd'hui, de souligner l'importance de la région du Saguenay-Lac Saint-Jean au domaine culturel et ce n'est certainement pas à l'aveuglette que les organisateurs du festival national de folklore ont choisi une ville de notre région pour présenter cette manifestation pour une période de trois ans.

En effet, grâce aux efforts déployés depuis de nombreuses années par un groupe de bénévoles qui croient en la nécessité d'une bonne organisation favorisant le développement de nos talents, on a réussi à mettre sur pied des institutions à caractère culturel qui placent notre région dans ce domaine au premier rang après les grands centres comme Québec et Montréal.

Le Saguenay-Lac Saint-Jean avec son camp musical, son orchestre symphonique, son école de ballet, ses nombreuses salles de spectacles, dispose en plus d'un personnel enseignant compétant pour assurer une présence concrète des talents de la région dans l'évolution du monde de la culture au Québec.

Il faut en être fier, encourager à cent pour cent toutes ces institutions, les inciter à poursuivre leur oeuvre. Le citoyen régional est sensible à la vie culturelle, et il saura répondre, nous en sommes assurés aux espoirs de ceux qui cherchent une ville, une région qui représentera en permanence le Festival National de Folklore.

Denis TREMBLAY.

Luce Guilbeault réalise un film

Luce Guilbeault, figure bien connue du théâtre et du cinéma québécois, fait ses premières armes dans un tout nouveau rôle: celui de réalisateur, à l'Office national du film.

Sa première oeuvre, dont le tournage vient d'être terminé, est un court métrage documentaire en 16mm couleurs, intitulé "Denyse Benoît, comédienne".

Luce Guilbeault a joué dans plusieurs longs métrages de l'ONF: "IXE-13", de Jacques Godbout, "Françoise Durocher, waitress", de André Brassard, "Le temps d'une chasse", de Francis Mankiewicz, "La tendresse ordinaire", de Jacques Leduc, "OK Laliberté", de Marcel Carrière, et "Souris, tu m'inquiètes", de Aimée Danis.

Chef de studio: Robert Forget; réalisateur: Luce Guilbeault; assistant-réalisateur: Michel Gauthier; caméraman: Pierre Mignot; ingénieur du son: Claude Hazanavicius. "Denyse Benoît, comédienne", est une production de l'Office national du film.





CALENDRIER

EXPOSITIONS

Août: **Jean-Marc Bergeron** expose son oeuvre à la caisse pop St-François-Xavier, située sur la rue Racine, à Chicoutimi.

Août: **Ruth Brassard** expose ses toiles à l'Auberge des Gouverneurs de Chicoutimi.

Août: **Omer Moisan,** peintre de Dolbeau, expose à la salle à manger la Coquille du restaurant Gosselin de Jonquière.

SPECTACLES
Tournée de marionnettes

Le théâtre des marionnettes **Plutus et Saturnien** sera en tournée régionale dans la semaine du 19 août: à l'école Benoît Duhamel de Roberval, le 19; au centre de loisirs St-Georges d'Alma et au foyer des loisirs d'Arvida le 20; à l'école Félix-Antoine Savard, à l'école St-Antoine et au parc Rosaire-Gauthier de Chicoutimi le 21; à l'école Marguerite d'Youville de Chicoutimi le 22.

Parc Rosaire-Gauthier

18 août: **journée artisanale** organisée dans le cadre du festival national de folklore.

Festival de folklore

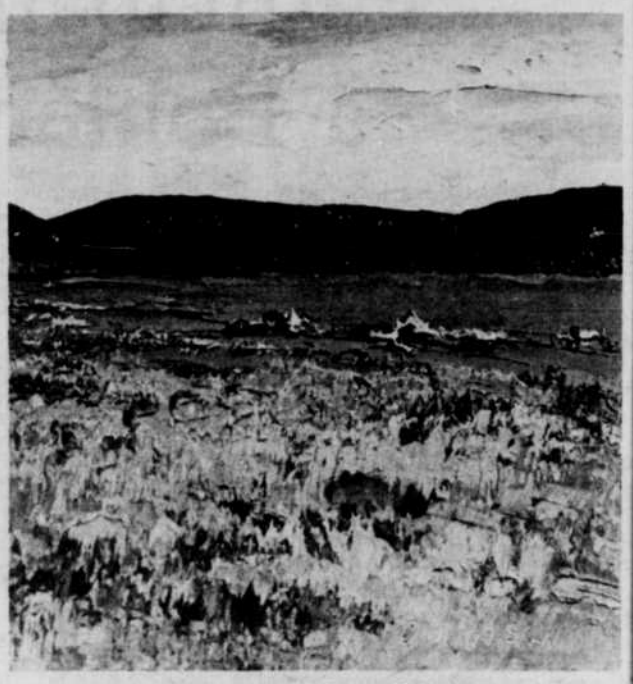
20 août: **soirée internationale** avec la participation de trois orchestres internationaux, un d'Amérique du Sud, un de Russie et un orchestre balkan, au Montagnais, à 20 h. 30.

22 août: **soirée québécoise** avec deux orchestres de renommée provinciale, au Montagnais, à 20 h. 30.

24 août: **le spectacle Folklore IV** sera présenté à l'auditorium Dufour, à 20 h. 30. La réalisation de ce spectacle sera assurée par M. Jacques Larochelle, professeur à l'Ecole nationale de théâtre.

Inscription à l'Ecole de musique

L'inscription des nouveaux élèves à l'Ecole de musique de Chicoutimi peut être faite dès maintenant, celà pour les cours qui débuteront en septembre. Un grand nombre de disciplines musicales y sont enseignées. Pour tout renseignement supplémentaire, contacter Mme Liliane Lebrun, à: 549-0521.



Une oeuvre d'Omer Moisan.

Premiers arrivés, premiers servis!

Envoyez votre demande de PRET-BOURSE aujourd'hui!



Le service des prêts et bourses aux étudiants du ministère de l'Éducation accorde chaque année une aide financière aux étudiants désireux d'entreprendre ou de poursuivre des études supérieures, et dont les ressources financières s'avèrent insuffisantes. Cette aide est attribuée aux étudiants sous forme d'un prêt garanti et d'une bourse en rapport avec les besoins de chacun.

Si vous avez demandé de l'aide en 1973-74, vous avez reçu un formulaire qui porte votre identification personnelle. Le traitement de votre demande sera plus rapide si vous complétez ce formulaire. Retournez-le dès maintenant.

Si vous n'avez pas encore votre formulaire, vous pouvez vous en procurer un immédiatement dans tous les collèges et toutes les universités du Québec ainsi que dans les bureaux régionaux du ministère de l'Éducation. Complétez-le et retournez-le dès maintenant.

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Éducation
Service des prêts et bourses aux étudiants
Édifice G, 22e étage, Québec G1A 1J6
Tél.: 643-3750



EN LIBRAIRIE

La crise d'octobre transformée par Beauchemin

La crise d'octobre transformée par Yves Beauchemin

Yves Beauchemin: L'ENFIROUAPE, Montréal, la Presse, 1974, 257 pages.

Depuis deux mois environ traînant L'ENFIROUAPE d'Yves Beauchemin. Je ne sais pas trop pourquoi mais je ne me résignais pas à la lire. Peut-être à cause de ce titre un peu bizarre et de l'extrait au verso qui laissait présager un roman ayant comme base la crise d'octobre en 1970. Comme le sujet commence à être épuisé et que UN REVE QUEBECOIS de Victor-Lévy Beaulieu est paru depuis déjà deux ans, je me disais qu'un autre roman avec la même toile de fond ne servirait à rien.

Et pourtant... dès les premières pages du livre, la différence entre L'INFIROUAPE et UN REVE QUEBECOIS est évidente. Le roman de Victor-Lévy Beaulieu traitait le drame à partir d'un seul personnage alors qu'Yves Beauchemin retranspose à travers son imagination la crise d'octobre.

Maurice Ferland, le personnage principal, décide de tout lâcher, emploi et appartement, et de retourner chez ses parents à Péribonka. A Longueil, il fait embarquer Julie qui faisait de l'auto-stop et décide de l'emmener avec lui. Mais son auto tombe en panne; ils passent la nuit chez un vieillard qui répare l'auto et qui donne à Maurice tout son argent. Le matin, le vieux est mort. Rendu chez lui, il apprend par les journaux qu'il est recherché. Il retourne donc à Montréal où un député, oncle de Julie, décide de l'aider. Mais ce Jerry Turcotte le met dans le pétrin. Il se retrouve en prison pour quatre ans. Sorti, il décide de se venger de Jerry Turcotte, l'enlève et lui explique que "les Québécois sont écoeurrés de se faire exploiter par des rats comme vous. Ils en ont jusque l'à de végéter aux crochets du Bien-Etre Social ou de l'Assurance-Chômage tandis que vous passez vos hivers en Floride. Voilà pourquoi vous venez d'être enlevé. Votre beau temps est fini. Vous allez servir maintenant à nous libérer, c'est pas beau, ça?" (p. 168)

Mais le gouvernement se fout d'un député et ne veut rien savoir des conditions de Maurice et de ses amis. La cachette des ravisseurs est découverte. Un négociateur se rend à l'appartement et découvre Jerry Turcotte "complètement détraqué". Le Prince (le premier ministre) lui suggère de dire que Turcotte est mort et ordonne le tir sur les assaillants. Il va même jusqu'à faire tuer un policier pour donner l'impression que les ravisseurs sont d'authentiques terroristes et pour faire commencer la fusillade.

Dévoiler la fin de l'histoire serait malhonnête envers l'auteur qui a su trouver un rebondissement retentissant très différent de ce qui s'est passé réellement.

L'ENFIROUAPE est certainement l'un des romans les plus intéressants qu'ont publié les éditions La Presse. Yves Beauchemin sait trouver le juste équilibre entre le dramatique et le comique. Les apparitions de Jésus en maillot de bain et les envolées poétiques de Platt savent faire rire.

Il est rare qu'un auteur parvienne dès son premier roman à une oeuvre d'une telle qualité. Les personnages sont tous bien cadrés, les péripéties suivent un ordre ascendant et le climat force toujours le lecteur à continuer la lecture.

L'ENFIROUAPE est le genre de roman qui se lit tout d'une traite tellement les rebondissements se précipitent: le lecteur veut toujours connaître la suite et les pages du roman se tournent facilement.

L'intérêt de ce livre tient sûrement à l'imagination débordante de l'auteur: les événements surgissent, surprennent et enchantent le lecteur. Très peu de moments morts surviennent au long des 250 pages du roman car l'auteur sait doser et trouver le moindre détail qui sait accrocher le lecteur:

"-Seigneur Jésus, dit-elle enfin, pourquoi avez-vous mis un maillot de bain?

Une légère expression de contrariété passa sur le visage du Christ:

-Ne trouves-tu pas que je suis mieux ainsi? Moi aussi, je fais partie du XXe siècle, après tout. Je commence à être tanné de moisir dans les chapelles avec ma tunique de fifi." (p. 140)

Je n'ai qu'un seul regret après la lecture de ce livre: c'est d'avoir eu de faux préjugés à son égard et de ce fait même de ne pas m'être lancé dans sa lecture avant.

Alain Dassylva



Yves Beauchemin.

Le Festival international de la jeunesse

C'est le temps de fraterniser!

Le Festival international de la Jeunesse aura soulevé bien des enthousiasmes, des controverses et une extraordinaire démonstration de ce que peut être la fraternité, dans son implication universelle, en cette première semaine de la Superfrancofête qui se déroule à Québec.

Née de l'effort des délégations et des gouvernements de communiquer leur richesse de potentiel presque essentiellement artistique, la Superfrancofête aura attiré cette semaine des milliers de spectateurs.



Abstraction faite des chicanes déjà enregistrées relativement à la création "Nègres" où plusieurs délégués se sont désistés, et aux reproches encourus par l'Agence de coopération culturelle et technique des pays francophones sur ses modalités d'organisation, la fête est vécue par le public avide qui se fiche royalement des querelles intestines auxquelles il n'est mêlé en aucune façon.

Et c'est bien ainsi! Somme toute, jusqu'ici, la participation populaire a été formidable à ce premier festival et en assure un magnifique succès.

Jusqu'au 24 août, un grand nombre de spectacles ont été prévus: théâtre, ballet, cinéma, et combien d'autres. Les Plaines d'Abraham et le campus Laval sont littéralement envahis par la foule curieuse, lors de démonstrations en plein air.

Québec, ce n'est pas loin, pour vous de la région. Faites-y un saut! La Superfrancofête a été faite pour vous; c'est le temps d'aller y fraterniser.

A.R.B.



Félicitations aux heureuses gagnantes du tirage mensuel du cercle d'économie de la future ménagère.



Mlle Francine Larouche

du 1233, R.R. no 1, St-Prime, Lac-St-Jean. Tél.: 251-3060, à droite sur la photo en compagnie de Mme Georges Rathé, représentante.



Mlle Louise Boily

du 2055, St-Dominique, Roberval. Tél.: 275-3140 à droite sur la photo accompagnée de Mme Claude Savard, représentante.



Mlle Marthe Bouchard

du 191, Viau, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-2587, à gauche sur la photo accompagnée de Mme Denise Vaillancourt, représentante.

Ces demoiselles se sont mérité un ensemble de voyage, lors du dernier tirage mensuel de Cercle d'Economie de la Future Ménagère.



L'Académie de ballet, prête pour sa participation à la Superfrancofête

Le Festival international de la jeunesse qui se tient présentement à Québec aura nécessité la collaboration de quelques éléments régionaux. Déjà, on connaît l'apport du Théâtre populaire d'Alma et celui de l'Académie de ballet du Saguenay.

Les répétitions allaient bon train cette semaine, pour la dernière mise au point des spectacles qui seront présentés à la Superfrancofête. A l'Académie de ballet, plusieurs chorégraphies ont été préparées: un ballet classique, Pas de deux de Milenka Niederlova, et plusieurs numéros de ballet jazz qui seront interprétés par les élèves les plus avancés de l'Ecole. On note parmi ces numéros "Boum-à-la-Kalak", signé par Michel Gagnon, un élève très brillant de l'Académie.

Les spectacles présentés aujourd'hui, 18 août, et demain, 19, au Palais Montcalm, réuniront 17 danseurs.

Nous aurons d'ailleurs l'occasion de reparler de l'expérience qu'auront vécue l'Académie et le TPA.

HOLIDAY ON ICE



Quelques heures d'évasion dans un monde féerique!

Cette spectaculaire revue sur glace vous est présentée par Expo-Québec du **29 août au 8 septembre.**

Spectacle à 8 heures tous les soirs et à 2 heures pm samedi le 31 août, dimanche le 1, lundi le 2 et dimanche le 8 septembre.

Les enfants de moins de 14 ans sont admis à moitié prix (sauf le 29 août)

Un coupon de réduction de $0.50 applicable à une entrée à l'Expo sera remis lors de l'achat de chaque billet.

Sièges réservés: $4.00 — $4.50 $5.00

En vente au Colisée, Tabagie Jos Hunt, 790 St-Jean, Buffet L.P. Demers, 901 St-Cyrille O., Tabagie Gravel, 400 — 3ème avenue, Pharmacie de la Couronne, 369 de la Couronne

COMMANDEZ VOS BILLETS MAINTENANT

BON DE COMMANDE POSTALE

Date ..... Heure .....
.....billets adultes à $.....=$ .....
.....billets enfants à $.....=$ .....
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Téléphone .....

Poster avec chèque ou mandat et enveloppe affranchie et préadressée à:
COMMISSION DE L'EXPOSITION PROVINCIALE,
Colisée de Québec, Québec.

LES SAMEDIS ET DIMANCHES SOIR
à compter de 5h30:
FESTIN ROYAL
Rosbif au jus
tranché devant vous
Appétit illimité: $6.95
(enfants de moins de 12 ans, $3.75)
AUSSI CUISINE FRANÇAISE
Hôtel Paul Baillargeon
214, St-Dominique
Jonquière, 542-4594
Aussi à Québec
638 ouest, St-Vallier



PETIT ÉCRAN

Trois émissions vidées

LE RANCH A WILLIE (le mercredi, à 7h.30 à CJPM-TV avec Willie Lamothe et ses invités).

C'est quoi une émission vidée? Je dirais que c'est une émission qui a tiré tout le jus qu'elle devait tirer de sa formule, de ses animateurs et qui, malgré tout, sans doute pour ne pas déranger les habitudes des téléspectateurs fidèles et dociles, se refuse à disparaître.

Au début, LE RANCH A WILLIE, c'était souvent gai et presque toujours drôle. Le jovial et naïf (dans le temps bien sûr, mais depuis le bon cow-boy est devenu une grosse et dispendieuse valeur marchande...) Willie bafouillait avec tout le monde et il avait le don de se mettre les pieds dans les plats. Mais avec les années, avec la gloire, les rides et les poches sous les yeux, l'humour campagnard de Willie a disparu pour céder la place à des formules usées à la corde. Un peu comme les cordes de la guitare de Bobby Haché (comme le steak).

A présent, on connaît par coeur tous les gros noms de la chanson western québécoise. On identifie aussi assez facilement tous les prétendants au cheval de Willie. Bref, la chanson naïve de chez nous, celle qui fait fureur à Ste-Tite et à Dolbeau au mois de juillet, n'a plus de secrets pour nous. Il faudrait envoyer tout ce beau monde dans la prairie.

TOUTE LA VILLE EN PARLE (le jeudi, à 9 h. 30 à CJPM-TV).

J'arrive mal, je dirais même très mal, à discerner la part d'information et celle de potins publicitaires diffusées par cette émission qui se veut "sérieuse". L'animateur (Bélair ou Robert) le répète souvent.

"Cette émission vous informe sur tout ce qui se passe dans le milieu "artistique" montréalais durant la semaine". Et pourtant, je me pose des questions, des grosses questions comme celles-là par exemple: pourquoi donner aussi d'importance à des événements frivoles comme un party de petits copains, le lancement d'un nouveau disque insipide d'une obscure midinette, et si peu de temps à des nouvelles artistiques ou culturelles plus majeures?

En somme, je me demande si les animateurs de cette série TOUTE LA VILLE EN PARLE n'entretiennent pas en faisant leur information "artistique" un petit réseau d'amitiés particulières?

Couvrent-ils les événements qui attirent du monde ou bien ce qui peut sembler stimulant pour la vie culturelle montréalaise? Mais après tout, c'est peut-être une question purement sémantique que je soulève là. On n'arrive pas à s'entendre sur la signification du terme "artistique". La colonie "artistique", ça mange quoi en hiver? Si TOUTE LA VILLE EN PARLE n'a pas d'autres prétentions que de nous fournir des reportages-minute sur cette drôle de faune que l'on appelle les "artistes" et tous ceux qui les épient comme les potineurs, eh bien chapeau! messieurs Robert Rémy et Bélair. Mais, de grâce, ne parlez pas trop longtemps de poésie, de littérature ou de cinéma québécois. Limitez-vous aux potins.

SOUS MON TOIT (le dimanche, à 9 h. 30 à CJPM-TV, animé par Tex Lecor).

Au moins Willie Lamothe n'est pas encore rendu détestable et rempli de lui-même comme ce Tex Lecor enrichi par une seule chanson, LE FRIGIDAIRE, qu'il a subtilisée à un chansonnier des Iles-de-la-Madeleine.

Je ne connais pas d'émission plus fausse (avec LES TANNANTS peut-être), plus prétentieuse, plus improvisée que SOUS MON TOIT. Le gros Tex joue les chansonniers inspirés avec une arrogance de vache bien grasse prête à éclater à tout moment. Il chante (?) des chansons stupides écrites entre deux spots commerciaux.

Il se permet également de rire de son public "qui achète ses disques plates parce qu'il est célèbre". Enfin, il fait briller sous nos yeux ses gros sous minablement gagnés à chanter les bienfaits de la bière qu'on boit "chez nous". En faisant semblant de connaître le répertoire de ses invités, il accumule bourdes sur bourdes. Franchement, notre télévision populaire est entre les mains de nos plus parfaits crétins nationaux. Du sang neuf, S.V.P.

Pierre Demers.



Tex Lecor.



Willie Lamothe.

Saravah ou l'anti-commercialité

Par Alain DASSYLVA

Le but premier d'une compagnie de disques est presque toujours la commercialité: vendre le plus de disques possibles prend le dessus, même si pour cela il faut sacrifier la qualité.

Peu de directeurs de compagnies de disques pensent autrement mais chez Saravah c'est ainsi.

Fondée en 1967 par Pierre Barouh (l'auteur des paroles de UN HOMME ET UNE FEMME et LES RONDS DANS L'EAU), elle a réussi à vivre jusqu'à maintenant.

Le nom Saravah fut choisi en mémoire de SAMBA SARAVAH, l'une des plus belles chansons du film UN HOMME ET UNE FEMME.

Au lieu de garder pour lui seul l'argent gagné avec les droits de royauté de UN HOMME ET UNE FEMME, Pierre Barouh a préféré s'en servir pour donner une chance à des artistes de grand talent que les compagnies traditionnelles refusaient parce qu'elles les jugeaient trop peu commerciaux.

Saravah est distribué au Canada par Gamma: il faut féliciter cette compagnie québécoise de sortir de temps à autre des disques destinés à un public assez restreint. Gamma pense aussi que la qualité doit être présentée au public.

Je parlerai donc des disques que Gamma a sortis au Canada.

Le premier fut celui de Catharsis, un groupe qui propose une musique qui rejoint un peu le classique contemporain. Catharsis a écouté John Cage et Stockausen. Le groupe se compose de sept musiciens dont Charlotte aux harmonies vocales qui apporte un élément de fraîcheur à une musique parfois austère.

Le violon, l'orgue et les crécelles occupent une place de premier plan et la musique s'inspire de thèmes classique remaniés pour donner une impression de grandiosité. Catharsis propose une musique qui sait apporter le calme intérieur à l'auditeur.

La musique sait aussi faire méditer et réfléchir.

Le disque contient quatre morceaux qui sont d'une durée d'environ dix minutes chacun et qui permettent aux sept musiciens de prouver leur habileté.

Le second disque Saravah paru au Canada fut celui de Jean-Roger Caussimon surtout connu pour son association avec Léo Ferré. Il a écrit plusieurs textes pour Ferré dont certains sont repris sur ce disque.

En enregistrant ses chansons, il a essayé de retrouver l'émotion première d'un auteur devant un texte qui lui vient en grattant une guitare sèche ou en tâtonnant sur un clavier.

La ressemblance avec Ferré est incontestable mais Caussimon essaie plus de faire rêver que de choquer. Ses chansons parlent d'amitié, du temps perdu et même de sa mère. Sa voix est virile et se situe entre celle de Reggiani et celle de Léo Ferré.

Le troisième paru est celui de Brigitte Fontaine, l'une des chanteuses françaises les plus fascinantes. Plusieurs la croient folle parce qu'elle agit sous l'impulsion du moment. Un soir qu'elle sentait le public très distant, elle s'est mise à chanter sous une table. Et pourtant sous des allures libertines se trouve une femme d'une grande tendresse.

Dans J'AI 26 ANS, elle se livre avec candeur:

"J'ai 26 ans seulement quatre d'utiles. Je ne comprends rien à rien; j'ai peur des papillons; mon père est mort à la guerre. Je ne crois pas à l'expérience; je me méfie des endroits clos; je ressens la paresse comme une maladie..."

COMME A LA RADIO de Brigitte Fontaine est l'un des plus beaux disques de Saravah parce que plein d'émotion, de volupté et de douceur. La voix de Brigitte Fontaine rappelle un peu celle de Françoise Hardy avec un soupçon de sensualité.

Elle est accompagnée par L'Art Ensemble de Chicago et fait une musique qui rejoint tant la chanson rive-gauche, le free jazz, l'avant-garde que la pop music.

Brigitte Fontaine, c'est une femme-enfant craintive qui va chercher refuge auprès de ses sept chats lorsqu'elle ne chante pas. Dans ses chansons, elle extirpe et fait vivre sous nos yeux tous les fantômes qui la hantent. Elle crée à sa manière l'audace et l'agressivité du mot.

Pierre Barouh a lui aussi enregistré pour sa compagnie. Toujours hanté par la musique sud-américaine, il propose une chanson de Vinicies de Moraes et d'Antonio Carlos Jobim: CE N'EST QUE DE L'EAU.

Dans PARIS-WEELINGTON, l'une des plus belles pièces du disque, il dit:

"Si je lançais la mode d'aimer aux antipodes combien d'amis je retrouverais".

Ce disque montre que simplicité et beauté peuvent s'unir: les arrangements musicaux sont peu élavorés mais savent accompagner avec justesse les paroles.

David McNeil propose le disque le plus commercial de Saravah. Il est né à Malibu Beach et a abouti en France après avoir dirigé l'Orchestre Philarmonique de Philadelphie.

Il écrit des chansons d'une grande poésie et d'une originalité peu communes. GROUP CAPTAIN CRASH raconte l'histoire d'un homme qui tue sa femme à coups de hache parce qu'il l'avait vu fumer du hasch en compagnie de Crosby Stills and Nash.

Comme dit Pierre Barouh, sa poésie se situe entre Sophocle et Minou Drouet.

Lors de la venue de Bernard Haller au Québec, Gamma a sorti son disque enregistré en 1971. Malheureusement le disque lui rend peu justice car le côté gestuel est très important chez ce grand comique. Cependant, ce disque montre que le rire subtil peut encore se faire accepter par le public.

La devise de Saravah est: "Il y a des années où l'on a envie de rien faire", et elle montre que Saravah préfère ne rien faire lorsqu'elle ne croit pas à quelqu'un. Mieux vaut ne rien faire que de faire du mauvais.

Alain DASSYLVA



éditions
SARAVAH





CINEMA "LE FOYER" NORMANDIN

VEN. a LUN. 16 au 19
Plus vive que l'éclair!..
Plus puissante que la foudre
LA MAIN de la VENGEANCE
Programme double
FRISSONS diaboliques

VEN. a LUN. 23 au 26
LES VALSEUSES
film de Bertrand Blier
GERARD DEPARDIEU
PATRICK DEWAERE
JEANNE MOREAU
LE CANARD ENCHAINE
EUROPE 1
2e Film
DEUX ENFANTS QUI S'AIMENT

CINEMAS PLACE DU ROYAUME
BOULEVARD TALBOT CHICOUTIMI
LES DISTRIBUTIONS CINE-CAPITALE LTEE présentent
POUR TOUS
EN PRIMEUR
RENÉ SIMARD AU JAPON
UNE REALISATION DE LAURENT LAROUCHE
2ième FILM
UN CAVE
SUR SEMAINE:
Simard: 6:30 - 9:45.
Le cave: 8.05.
SAMEDI ET DIMANCHE:
Simard: 3:05 - 6:30 - 9:45.
Le cave: 1:20 - 4:40 - 8:05.
CINEMA 1

Quatre magazines québécois fidèles à eux-mêmes

Par: Pierre Demers

LE MACLEAN, mensuel, rédacteur en chef: Louis Martin.

Depuis que Louis Martin dirige la rédaction de ce magazine "canadien", la formule a un peu changé. Au départ, LE MACLEAN d'expression française se présente comme une revue d'informations générales, de reportages et de chroniques personnalisées.

Il faut l'avouer, on y trouve de prestigieux collaborateurs du côté québécois qui savent écrire et surtout ont des choses souvent captivantes à dire: V.L. Beaulieu, Jean Paré, Michèle Lalonde. Je dirais même que depuis l'arrivée de Louis Martin au poste de commande de cette revue, celle-ci penche de plus en plus à gauche, vers un fervent nationalisme qui n'exclut pas cependant une ouverture mensuelle sur le reste du monde.

La preuve, le dernier numéro du MACLEAN, celui du mois d'août.

Dans cette livraison, il faut retenir surtout un reportage captivant d'un journaliste pigiste intitulé, "Belfast blues", sur les troubles" nationaux et religieux là-bas. Ces reportages me paraissent la marque de commerce d'un magazine comme LE MACLEAN. A chaque numéro, ils nous surprennent par leur actualité et leur lecture limpide des événements. Que ce soit sur des questions étrangères ou québécoises, les longs reportages du MACLEAN sont toujours à point. Louis Martin anime lui-même à la Radiocanadienne une émission d'affaires internationales et il est particulièrement bien placé pour commander et choisir ce genre de reportages.

A part ça, on peut lire dans ce magazine mensuel, le POINT politique, une chronique de la politique québécoise écrite soit par le rédacteur en chef, soit par Jean Paré, le secrétaire à la rédaction. Et suivent les autres chroniques mensuelles: un billet de Londres de Louise Côté-Read, la chronique (d'humeur) de Jacques Godbout sur l'actualité littéraire québécoise et française, la chronique (terne) des arts de Guy Robert, la chronique (captivante) des sports de Jean-Pierre Fournier, la chronique gastronomique de André Arnoldi et une chronique de cinéma (très irrégulière) écrite par des collaborateurs peu fidèles. Dans ce numéro d'août on inaugure sous la signature de Pierre Girardin une chronique de médecine qui part bien, le titre: "ordonnance: LSD".

En somme, ce qui rend LE MACLEAN lisible, ce sont surtout les bons reportages qu'on y publie, les billets acerbes de Louis Martin sur la politique québécoise et les belles pages de publicité en couleur sur papier glacé. A ne pas oublier non plus, son prix dérisoire: 50 cents.

MAINTENANT, revue mensuelle, directrice: Hélène-Pelletier Baillargeon.

Fondée en 1962 par le Père Henri Bradet, cette revue d'opinions et d'analyses socio-politiques et culturelles a fait du chemin depuis. Maintenant, sans hésiter, il faut la considérer comme une revue fortement engagée dans le courant nationaliste et socialisant du Québec actuel.

Ses collaborateurs habituels sont les intellectuels d'ici les plus en vue et sans doute les plus écoutés (et les plus redoutés par la droite québécoise i.e. les politiciens au pouvoir et les éditorialistes qui ne travaillent pas au JOUR): Fernandl Dumont, Jacques Grand'Maison, Michèle Lalonde (aussi collaboratrice au MACLEAN), Daniel Pinard, Guy Rocher, Pierre Vadeboncoeur, Robert Boily, Serge Carlos, Léon Dion, etc.

De numéro en numéro, MAINTENANT (subventionné malgré tout par l'empire de presse Péladeau...) nous étonne par ses dossiers percutants sur la situation québécoise. J'ai, par exemple, en tête, les trois numéros sur la langue au Québec. Je dirais que depuis le numéro de novembre 70 sur la crise d'octobre, MAINTENANT a pris le parti de jouer franc jeu et de dire tout haut ce qui ne va pas au Québec, et ce dans tous les champs d'activités.

On a laissé tomber la formule des chroniques suivies et régulièrement tenues par des collaborateurs identifiés pour celle des numéros thématiques. Jusqu'ici, je crois que cette tactique journalistique a été heureuse pour une revue à faible tirage comme MAINTENANT. Les dossiers deviennent vite des documents précieux, utiles, que l'on peut utiliser dans des discussions, dans des salles de cours, dans des débats de toutes sortes. Au change, MAINTENANT y gagne.

Une revue comme celle-là, portée essentiellement par les opinions de ses rédacteurs bénévoles, par les points de vue exprimés devient de plus en plus indispensable au Québec pour comprendre mieux l'évolution (ou la stagnation) de notre société.

Les citoyens du Québec ont besoin de ce genre de revues d'idées qui analysent et commentent les situations qui nous concernent. En plus et surtout une revue comme MAINTENANT reste accessible pour la majorité des lecteurs qui veulent bien se donner la peine de lire autre chose que les journaux à potins et le minable READER DIGEST.

Je tiens MAINTENANT pour le magazine d'opinions le plus précieux et le plus lucide dans la conjoncture politique et sociale actuelle. La prise de la parole québécoise passe par cette revue sans aucun doute.

ACTUALITE (le magazine québécois), mensuel, rédacteur en chef: Alain Guilbert.

Je sais que cette revue compte beaucoup de lecteurs au Québec. Sa formule emprunte à des magazines comme L'EXPRESS ou LE TIME. Cependant, la dite revue ne profite pas de la collaboration de journalistes très brillants ou de collaborateurs très éclairés.

Les reportages portent le plus souvent sur des "personnalités" québécoises ou canadiennes qui ont acquis une solide réputation dans le monde des affaires ("Michel Bélanger, le nouveau visage de la bourse de Montréal") ou de la politique.

Les éditoriaux se veulent "politisés" mais sont écrits comme des billets touristiques. On y répète les vieux clichés cent fois exprimés par les éditorialistes.

En plus, les chroniques brillent par leur conformisme et leur sens de la critique trop polie. Quand on veut plaire à tout le monde, par exemple, on confie une chronique littéraire à un pisse-potins comme Claude Jasmin. Ou bien on organise des petits concours de poésie avec un poste de radio bien connu pour faire "populaire" et "dans le vent".

D'ailleurs, voici la liste de ces chroniques qui ne nous apprennent rien de nouveau et contribuent tout au plus à résumer des opinions et des points de vue mal articulés. En plus, ces chroniques me semblent, à mon humble avis, encourager une conception aujourd'hui dépassée du magazine mensuel: une chronique sur la politique internationale trop fixée sur la France écrite par Michel François; une chronique d'Ottawa de Normand Messier souvent insipide: une chronique de Québec de Alain Guilbert sur la politique québécoise trop réservée à notre goût; une chronique "arts et spectacles" de Jean-Louis Morgan trop superficielle et générale; la chronique des livres de Claude Jasmin trop subjective et irrémédiablement incompétent lecteur.

Celui-ci passe ses journées à écrire des chroniques pour toutes les revues et les journaux à potins sans vraiment prendre le temps de lire les livres dont il parle.

Un effroyable fumiste qu'on se doit de dénoncer; une chronique "plein-air" de André Y. Croteau pour ceux qui ne s'abonnent pas à "chasse et pêche"; une chronique "auto" de François Favreau qui s'ennuie de Jacques Duval; enfin une chronique "touristique" trop publicitaire de Monique Nuytemans.

Décidément, cette revue ACTUALITE veut plaire à trop de monde et me fait trop penser à un catalogue. Les petits concours, les mots croisés, le futur des jeunes, c'est anachronique et inutile. ACTUALITE est notre READER DIGEST. Trop peu identifié au Québec et faussement populaire.

RELATIONS, revue mensuelle, publiée par un groupe de membres de la compagnie de Jésus, directeur: Irénée Desrochers.

Voici une autre revue d'opinions et d'idées écrite par des Québécois qu'on devrait connaître davantage. Elle aussi fournit comme MAINTENANT des dossiers intéressants sur les questions urgentes au Québec.

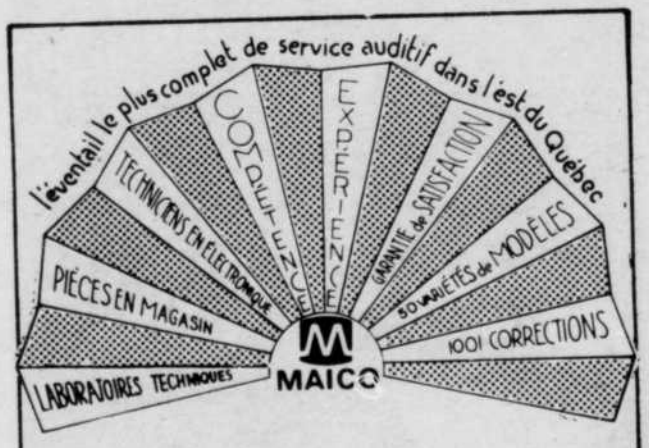
Le dernier numéro (juillet-août 1974, vol. 34-no. 395) nous propose un texte collectif très éclairé sur le projet de loi 22.

Il faut dire que les collaborateurs de RELATIONS sont parmi les intellectuels québécois les plus respectés et les plus informés que nous connaissons: Julien Harvey, Richard Arès, Maurice Champagne, Yves Vaillancourt, etc.

En outre, RELATIONS s'intéresse particulièrement aux questions religieuses qui concernent le clergé et la communauté chrétienne d'ici.

Enfin, signalons que l'on trouve dans cette revue les plus fidèles et complètes chroniques mensuelles sur le théâtre québécois (écrite par Georges-Henri D'Auteuil), sur la littérature québécoise (écrite par Gabrielle Poulin) et surtout sur le cinéma québécois (écrite par Yves Lever).

RELATIONS reste sûrement une revue à découvrir derrière les piles de PLAYBOY et de NOUS de nos kiosques à journaux.



PIERRE-H. BERGERON
& associés
815, Côte d'Abraham
QUEBEC — TEL.: 529-9325

CHICOUTIMI
GUY BUSSIERES
295, Montcalm — Tél.: 543-3483
SERVICE AUDITIF MAICO INC.

Y'a pas d'poblème

S'ILS VIENNENT À FAIRE DÉFAUT!



Nous sommes les techniciens autorisés par les compagnies pour les marques suivantes: Hoover, Black & Decker, Sunbeam, Schick, Remington, General Electric, Philips, Oster, Filtro Rival, Proctor-Lewyt, Nutone, Panasonic, Eureka.

Avons en magasin la plupart des pièces pour la réparation d'appareils électriques de toutes marques.

J. Sirois Électrique Inc.

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
Spécialiste en chauffage électrique.
Installation électrique, résidentielle, commerciale et industrielle.

ESTIMATION GRATUITE
2203 RUE ROUSSEL
CHICOUTIMI-NORD
Tél. Atelier : 543-9118
Code postal: G7G 1W4



CINÉ CRITIQUE

Le cinéma sous pression de René Simard

Je n'ignore pas que les admirateurs effrénés du petit René Simard (la voix d'or du Québec des années 70) vont encore une fois me trouver bête et méchant comme les autres fois. Mais que voulez-vous, le petit René (et surtout la faune de gérants parasites qui gravitent autour de lui) exagère de plus en plus.

En fait, je sais très bien que le petit René n'y est pour rien, qu'il s'amuse comme tous les enfants avec ses petits camarades sur l'Ile d'Orléans, et qu'il chante uniquement pour payer une belle maison à ses parents. Mais depuis le temps, les choses ont changé drôlement. Plus précisément depuis ce fameux voyage au Japon où il semble que la-bas la voix de René ait fait pleurer bien des petits yeux bridés.

On en a tellement parlé de ce voyage, même un quotidien réservé comme LE DEVOIR a accordé au succès japonais de René la première page. Notre cher premier ministre Robert Bourassa, qui ne sait plus comment se faire remarquer, a cru bon pour son gouvernement d'expédier un télégramme de félicitations à René Simard, le nouvel ambassadeur du Québec au Japon.

Donc ce passage du petit prodige québécois au Japon, sa victoire dans une rencontre internationale de chansons populaires a été célébrée un peu partout comme un triomphe. A tel point que le gérant de René, Guy Cloutier, (celui même qui refuse de dévoiler le pourcentage de sa commission sur les recettes du p'tit Simard) ne sait plus où donner de la tête et du portefeuille.

Le triomphe a été tellement bien orchestré au Québec, les petits journaux à potins, les émissions de TV à potins comme BON DIMANCHE animé par André Robert, ont répondu si fort à cette nouvelle qu'il ne faut pas laisser tomber l'affaire.

Heureusement, on a eu l'idée "lumineuse" de filmer les étapes du séjour de René Simard au Japon, pour faire un souvenir de famille, quoi. Comme la machine marche encore, pourquoi pas sortir sous pression, à la vitesse d'un petit pouding L.S., un autre documentaire "pôgnant" sur le voyage de René au Japon? Les spectateurs n'y verront que du jaune et pourront en somme vérifier presque sur place le succès remporté par René au Japon.

Une idée aussi "géniale" que le premier documentaire sur René Simard. Il s'agit tout simplement de sortir le film le plus rapidement possible et d'occuper systématiquement la plupart des salles de cinéma du Québec avec ce spot publicitaire.

Et c'est ce qu'on a fait. En trois semaines, la compagnie de Denis Héroux, Inter-Vidéo, spécialisée dans le documentaire publicitaire et le long métrage très commercial, prépare le film en question. Puis Ciné-capitale, la compagnie de distribution des films de Denis et Claude Héroux et Associés se charge de distribuer à la grandeur du Québec le produit en question.

Dans une affaire semblable, une chose importe plus que toutes les autres: lancer le film au plus "maudit". Les fans de René Simard et les curieux se précipiteront dans les salles de cinéma pour voir au juste ce qui s'est passé au Japon lors du soi-disant triomphe du petit René.

C'est ce qu'on appelle en bon français du "cinéma sous pression". Du cinéma commercial tributaire des conditions du moment et provoqué par les événements.

Un peu comme lorsqu'on lance sur le marché une nouvelle marque de cigarettes. Les premiers jours, on a l'impression en voyant les immenses affiches et les spots à la TV que toutes les autres compagnies sont en faillite.

Je sais que les mamans et les fans de René Simard vont encore me trouver trop difficile. Mais comprenez donc une fois pour toutes qu'on se paye votre tête avec toutes ces japoniaiseries... Il y a des limites à presser le citron.

Pierre Demers

● CINÉ-SÉLECTION

LES CHIENS DE PAILLE (USA, 1972) de Sam Peckinpah avec Dustin Hoffman. Un étudiant en mathématiques, en séjour de travail en Ecosse, (serait-ce plutôt en Irlande?) découvre le vertige des équations engendrées par la violence quotidienne. Si votre petite amie adore les films américains genre LOVE STORY, s'il-vous-plaît, absentez-vous d'aller voir ce film. Elle vous le pardonnerait difficilement. (Au Palace d'Arvida les 18-19 et 20 août).

LES GRENOUILLES (USA, 1972) de G. Mc Cowan. Vous vous souvenez du film d'Hitchcock, LES OISEAUX? Vous avez ici une idée de base semblable, excepté que les envahisseurs sont des milliers de grenouilles. Une autre chose qui manque au film de McCowan: le talent d'Hitchcock.

WILLARD (USA, 1972) de McCowan. La même chose, mais les oiseaux et les grenouilles sont remplacés par des rats sympathiques pour leur jeune maître et très obéissants quand vient le moment.



RENE SIMARD AU JAPON (Québec, 1974) de Laurent Larouche avec René Simard et "sa suite". Décidément, le cinéma québécois fait vivre de drôle de moineaux. Les gérants du petit Simard, chanteur populaire "prodige" du Québec (disent ses publicistes et les mamans de la belle province), ont profité du "triomphe" de leur protégé au Japon pour filmer la suite de UN ENFANT COMME LES AUTRES. Ici, peu importe la qualité du documentaire et sa pertinence, pourvu que le petit René attire les foules du mois d'août trempée par les pluies de juillet. Vraisemblablement un entreprise très commerciale. A surveiller les yeux "bridés" de ce cher René. Un exemple parfait du cinéma commercial québécois "sous pression". (Au Cinéma I de place du Royaume).

Variation sur le même thème, encore une fois. (Au Centre et à l'Impérial).

LES VOITURES D'EAU (Québec, 1968) de Pierre Perreault. Encore plus aujourd'hui qu'en 1967, les capitaines de goélettes sur les fleuve St-Laurent perdent le contrôle de la navigation commerciale au profit des cargos américains. Le documentaire de Perrault raconte l'agonie lente de cette race de navigateurs en voie de disparition. Troisième long métrage de la trilogie de Perrault sur les habitants de l'Ile aux Couldres, après POUR LA SUITE DU MONDE et LE REGNE DU JOUR. (A CKRS-TV, mardi le 20 août à 23h.00 dans la série "cinéma canadien".)

MON NOM EST PERSONNE (Franco-allemand, 1974) de Tonio Valerii avec Henry Fonda et Terence Hill. Le petit protégé de Sergio Leone réalise ici son premier long métrage dans la veine des westerns spaghetti mais avec, en plus, une certaine caricature du genre. Cà donne quelque chose de passablement drôle et de particulièrement rude. Deux lone rangers s'enfuient vers la Nouvelle-Orléans pendant qu'un commentateur déplore les dernières heures de la gloire de l'Ouest, la fin des héros solitaires. (Au Bellevue et au Capitol).

BILLIE HOLIDAY CHANTE LE BLUES (USA, 1972) de Sidney J. Furie d'après l'auto-biographie de B. Holiday avec Diana Ross. Les principales étapes de la carrière mouvementée d'une grande chanteuse noire américaine morte en 1954, Billie Holiday. Arrivée trop vite au sommet de la gloire, comme toutes les vedettes de jazz, elle risque de perdre son élan dans le vertige préféré de ses frères: la drogue. Aucune mieux que Diana Ross (la chanteuse du groupe THE SUPREME) pouvait interpréter "le blues" de cette Billie. Une biographie filmée fidèle au refus racial du vrai jazz américain. (A l'Elysée et au Cartier).

PAS D'ORCHIDEE POUR MISS BLANDISH (USA, 1971) de Robert Aldrich d'après le roman policier de James Hadley Chase. Dans les années 30, Ma Grisson commande une famille de hors-la-loi. Ils font les manchettes des journaux de l'époque comme Bunny and Clyde, Ma Baxter et John Dilinger. Mais un jour ils tentent un coup trop compromettant pour eux: l'enlèvement d'une riche héritière. Les plus vieux des garçons s'intéresse de trop près à sa prisonnière, les disputes de famille d'ensuivent. L'enlèvement finira dans un bain de sang comme dans toutes les biographies de hors-la-loi, héros de cinéma. (Au Palace les 18-19 et 20 août.)

L'HERITIER (France, 1973) de Philippe Labro avec Jean-Paul Belmondo. Le beau Jean-Paul perd son père très riche dans des circonstances mystérieuses. Tout en dépensant l'héritage, il réussit à retrouver les meurtriers de son père qui, pour une fois, n'étaient pas à sa solde. (Au Bellevue et au Capitol).

PAPILLON (USA, 1973) de Franklin S. Schafner avec Steves McQueen et Dustin Hoffman. Une adaptation très hollywoodienne du roman "millionnaire" d'Henri Charrière. Quand les Américains s'en mêlent, ils peuvent vous transformer un best-seller en un gigantesque mélodrame qui fait renifler les foules et rêver les gérants de salles. Un bon atout cependant à cette adaptation libre: la présence professionnelle de deux Grands d'Hollywood: McQueen et Hoffman. Sans eux, le petit Papillon volerait (dans les deux sens du mot) bien bas. (Au Cinéma II de place du Royaume).

NOUVEAUX DENTISTES
A
JONQUIERE



SERGE BRASSARD
D.M.D.



DANIEL BLAIS
D.M.D.

Les docteurs Serge Brassard et Daniel Blais annoncent à la population, l'ouverture de leur clinique dentaire, située à la Clinique Médico Chirurgicale de Jonquière, au 451, de l'Hôpital.

L'ouverture se fera le 9 septembre.

Vous pouvez prendre un rendez-vous immédiatement en téléphonant au numéro:

547-9341

Joe Dassin

L'interprète du "Moustique" en spectacle dans la région

"Il faut chanter sans penser à demain qui vient toujours un peu trop vite."

C'est ce que clame JOE DASSIN dans une chanson et c'est d'ailleurs le choix qu'il a fait: celui de chanter le plus souvent et le plus longtemps possible.

JOE DASSIN a choisi délibérément, sans ambiguïté, de diffuser une joie de vivre exubérante avec des rengaines bien fabriquées, un rythme solide, plus carré que les bluettes du jour, dans un texte simple mais sans débilité.

C'est donc un spectacle marqué de joie de vivre que présentera JOE DASSIN au Québec en septembre prochain alors qu'avant de s'arrêter dans les villes de Québec, Ottawa, Sherbrooke, Rimouski, Trois-Rivières et Jonquière, il se produira à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts, les 5, 6 et 7 septembre.

Toute la vie de JOE DASSIN est marquée avec la même obstination, une obstination qui est synonyme de travail, de méthode, d'opiniâtreté et qui lui permettra de réussir ce qu'il entreprend.

Joe Dassin est né à New York, fils d'un père célèbre, le metteur en scène Jules Dassin. A l'âge de 11 ans, il quitte New York et part avec sa famille pour l'Europe. Comme ses parents voyagent beaucoup, il fréquentera 10 lycées dans des villes aussi éloignées que New York, Rome, Londres, Paris, Genève, etc. Après son baccalauréat, Joe subit ce qu'il appelle sa "grosse crise d'indépendance": il repart aux Etats-Unis et choisit l'Université de Michigan parce que... c'est la seule université qui accepte de l'inscrire au milieu de l'année.

Joe, qui n'a que 17 ans et 300 francs en poche, commence par chercher du travail et se fait embaucher dans un restaurant. Il assure qu'il sait faire la cuisine, bien que n'ayant aucune compétence culinaire. Au bout de trois semaines, les clients se plaignent tellement de la nourriture que Joe est muté à la plonge... avec son salaire diminué de moitié. Divers métiers vont occuper la vie



de Joe Dassin étudiant: il est successivement: plombier, éboueur, camionneur et même "testeur psychologique!"

Joe veut tâter de la médecine: il suit quelques cours mais la vue des cadavres à disséquer l'épouvante. Il se tourne vers l'ethnologie et réussit brillamment dans cette nouvelle discipline. Il obtient haut la main son doctorat. La France, Joe en rêve. Les jeunes français rêvent de l'Amérique, Joe rêve de la France. Avant de commencer sa carrière de professeur, il vient donc en vacances à Paris. Il rencontre par hasard une jeune fille qui est secrétaire chez CBS. Pour lui faire plaisir, il lui enregistre des chansons folkloriques qu'il a ramenées des Etats-Unis. Le résultat est tellement médiocre que Joe, vexé, décide de recommencer l'essai pour s'améliorer. En fait, il avait déjà chanté dans les cafés et les cabarets d'étudiants aux U.S.A.; le plus drôle c'est que là-bas il disait: "je vais vous chanter du folklore français..." et il interprétait du Georges Brassens.

Joe Dassin a une qualité qui vaut de l'or: il est obstiné. Lâché dans les lois du show business qu'il ne connaît pas, il fait tout seul son apprentissage non pas de vedette, mais d'artistes. Il a du don, de l'oreille, de la voix, le sens de la mesure, l'amour de la chanson. Joe rencontre Jacques Plait, alors parolier de Sheila, et c'est la naissance d'une association qui fait des étincelles. Nous sommes en 1966: en quelques mois se succèdent "Bip Bip", "Ca m'avance à quoi" et puis, en 1968, "Les Daltons". Avec les "Daltons", Joe Dassin devient le numéro un le moins célèbre de France.

Parti de rien, ou plutôt d'un professorat, Joe est devenu en cinq ans la plus professionnelle des grandes vedettes françaises: il commence seulement à savourer cette réussite pour laquelle il s'est battu. Du petit deux pièces exigu, il est passé au cinq pièces spacieux, confortable et aéré. Maintenant qu'il peut souffler, Joe s'est installé et il laisse parler ses passions: les objets d'art (son appartement es luxueux mais meublé avec beaucoup de goût), les cigares (Davidoff, le célèbre revendeur de Genève, fait des coffrets de partages spécialement à son nom), les bons vins (Joe est un grand amateur et un spécialiste des vins de Bordeaux), les hautes fidélités (il possède une chaîne MacIntosh surpuissante dans son bureau complètement insonorisé). Il a une secrétaire qui s'occupe de tous ses rendez-vous et il peut, entre deux soirées, s'adonner à sa détente préférée: la pêche.

Quant aux chansons de Joe, qui sont pour la plupart des adaptations anglaises ou américaines, les éditeurs anglais et américains les rachètent croyant que ce sont des produits français!

JOE DASSIN est aujourd'hui l'une des premières têtes d'affiche du music-hall en France. Il le sera sans doute au Québec après son passage parmi nous.

Y'a pas d'poblème



MONO STÉRÉO

Philadelphie à Londres et Londres à Miami

The O'Jays: live in London: Philadelphia International: KZ- 32953 (dist. COLUMBIA)

Billy Paul: live in Europe: Philadelphia International: KZ- 32952 (dist. COLUMBIA)

Eric Clapton: 461 Ocean Boulevard: RSO-2394 - 138 (dist. POLYDOR)

Depuis deux ans, Philadelphie est devenue musicalement une ville très importante aux Etats-Unis: une nouvelle musique noire s'y est créée avec Kenny Gamble et Leon Huff comme producteurs principaux. Il suffisait de donner au "soul" la sophistication qui lui manquait: des violons qui accompagnent des guitares électriques peu bruyantes et en plus des arrangements vocaux impeccables.

Cette recette a donné de nombreux succès dont LOVE TRAIN, ME AND MRS. JONES, TSOP et DIRTY OLD MAN.

En décembre 1973, les principaux noms de cette nouvelle musique noire sont partis conquérir l'Europe et cette tournée a donné naissance à deux disques six mois après. Il faut du temps au producteur (Bobby Martin) pour redonner le "son Philadelphie" aux disques "live".

Depuis deux semaines déjà, j'essaie d'apprécier le disque des O'Jays et je me demande pourquoi des chansons telles que BLACK STABBERS et LOVE TRAIN furent des succès. L'enregistrement est d'une grande perfection technique, l'ambiance du spectacle est très bien rendue et pourtant je ne peux supporter les voix des O'Jays. Le professionalisme n'est pas tout et les six chansons se ressemblent tellement que l'on croirait entendre toujours la même.

BILLY PAUL

Le disque de Billy Paul produit un autre effet: sa nouvelle interprétation de ME AND MRS. JONES (de neuf minutes) surpasse celle entendue précédemment: sa voix sait être sensuelle et fait revivre la chanson.

Sa version de YOUR SONG d'Elton John est assez surprenante. La mention sur la pochette: "Elton John l'a écrit, Billy Paul la chante" est exagérée mais il la transforme, lui donne un rythme jazzé et improvise sur le thème principal avec sa voix. Après deux minutes, il semble avoir terminé mais il reprend pour encore six minutes ses improvisations vocales soutenues par une guitare et une batterie très énergiques.

Il chante aussi THANKS FOR SAVING MY LIFE, son dernier succès, avec autant de plaisir. A la fin, 4,000 fans enthousiastes l'acclament et il le mérite: ses performances vocales sont splendides et BILLY PAUL LIVE IN EUROPE montre que le "son Philadelphie" peut s'obtenir en spectacle avec grand succès.

ERIC CLAPTON

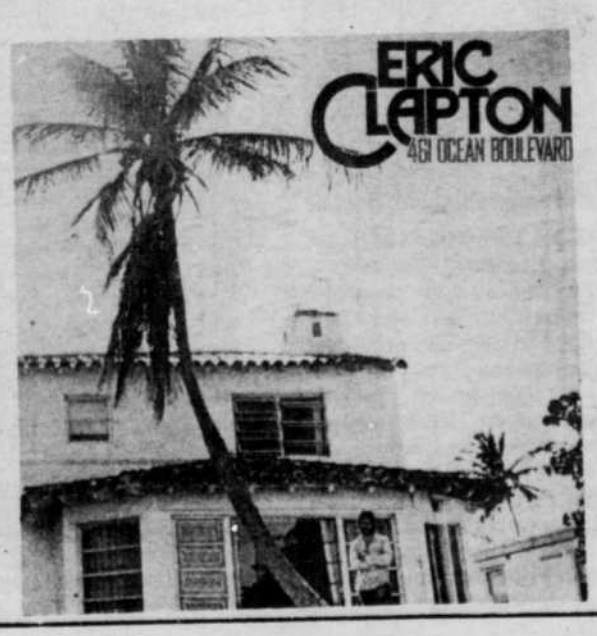
Si Philadelphie a rendu visite à Londres, Londres peut faire aussi un séjour aux Etats-Unis. Eric Clapton, certainement l'un des plus brillants guitaristes anglais, s'est rendu à Miami et a enfin enregistré un nouveau disque. 461 OCEAN BOULEVARD n'est donc pas un repiquage d'anciennes pièces comme les trois ou quatre derniers disques parus de Clapton.

Un nouveau Clapton dans tous les sens du mot: pour lui, fini le temps des solos interminables du temps de Cream ou de Derek and the Dominos. Comme la pochette semble le montrer, voici le temps de la sérénité avec une guitare plus sage qui sait quand même demeurer sauvage. Il s'est même fait aider d'Yvonne Elliman qui jouait le rôle de Marie-Madeleine dans Jésus-Christ Superstar pour les vocaux. Yvonne Elliman a enregistré l'an dernier un excellent disque avec des musiciens comme Pete Towshend mais le disque s'est peu vendu. Peut-être qu'avec l'aide de Clapton, les gens se rendront compte de son talent.

Revenons-en à Clapton: l'album débute avec MOTHERLESS CHILDREN, une chanson traditionnelle remaniée par Clapton où l'on retrouve un peu l'ambiance des Allman Brothers. D'ailleurs le disque rappelle un peu les Allman Brothers par un blues électrifié qui leur est propre. Ce qui ne veut pas dire que Clapton manque d'originalité. Loin de là car il semble n'avoir jamais été en aussi grande forme tant vocale qu'instrumentale. Il a d'ailleurs su s'entourer de musiciens de grande qualité dont George Terry, Carl Radle et Jamie Oldaker.

Il fait bon retrouver Clapton en aussi grande forme et il est à espérer que le goût du studio lui reprenne pour qu'il nous livre un autre chef-d'oeuvre comme 461 OCEAN BOULEVARD.

ALAIN DASSYLVA



Un camp d'été favorise avant tout le contact enfant-nature

● *pourquoi ne pas en instituer une certaine permanence?*

Par Andrée Rainville-Barrette

Un camp semi-sauvage: déjà, le nom en évoque l'exotisme! Et quand vous vous y rendez, en pleine nature au club Bec-Scie de la Baie, et que vous utilisez le chemin de gravier qui vous y conduit, alors là, vous regrettez de ne pas avoir l'équipement du parfait explorateur, jeep et costume de safari. La jeep qui vient à bout de n'importe quelle piste de brousse et le costume dont les nombreuses poches recèlent les mille et un trésors utiles dans une base de plein air, canif, corde, foulard.

Ce camp semi-sauvage est une initiative de jeunes de la Baie qui l'ont proposée dans le cadre des projets Perspectives-Jeunesse. C'est un genre de camp d'été offert aux jeunes de 6 à 14 ans, et qui leur donne la possibilité de venir passer une semaine dans la nature, et d'y pratiquer bon nombre d'activités variées et intéressantes.

Ce projet PJ s'est terminé cette semaine, vendredi ayant été la dernière journée d'excursions. Environ 40 jeunes par semaine ont fréquenté le camp. Sur le terrain des activités, huit (8)monitrices se sont chargées de la bonne marche du programme.

ACTIVITES

Le camp semi-sauvage présentait aux jeunes un programme d'activités vraiment captivant et enrichissant. D'abord des activités sprotives, telles la balle-molle, la natation qui savent occuper les moments de loisir physique; ensuite des activités écologiques, tels les sentiers de la nature, les sentiers ornithologiques (observation des oiseaux), horticulture (observation des plantes).

Enfin, des activités culturelles viennent compléter ce super-programme. Peinture, sculpture, dessin peuvent agréablement meubler les heures de temps maussade, quand même assez fréquentes. Les jeunes initiateurs du projet ont su ainsi élaborer un programme complet, pouvant s'adapter à des groupes d'âges différents.

LES JEUNES

Les dix adolescents de 16-18 ans qui ont soumis ce PJ s'étaient donné comme but premier de favoriser le contact enfant-nature. Et il ne faut pas nécessairement être Jean-Jacques Rousseau (vous savez, celui qui prônait dans son Emile le retour à la nature pour les enfants) pour comprendre les nombreux bienfaits que peut apporter une telle relation.

Carole Babin, Johanne Wellman, Linda Gagné, Michèle Desbiens, Nancy Clouston, Lise Gagnon, Nicole Desgagné et Hélène Babin accompagnaient les jeunes au cours des activités tandis que Monique Lévesque et Lyne Baril supervisaient le camp.

"LA NATURE T'APPELLE, QU'ATTENDS-TU POUR REPONDRE?"

C'est par ces paroles tentatrices que l'on a recruté les enfants qui ont bénéficié du camp semi-sauvage. Dès le début en juillet, les cadres ont été remplis. Car en plus de permettre un sain retour aux sources, un tel camp d'été comble un vide toujours latent, d'été en été. De tels camps sont rares et ne durent souvent (le camp semi-sauvage ne fait pas exception à la règle, comme tout bon PJ qui se respecte) que l'espace d'une saison.

Pourquoi les municipalités, par le biais des services de loisirs, n'institueraient-ils pas un réseau de camps d'été, qui prendraient à propos la relève des quasi-défunts terrains de jeux! Nos jeunes citadins se retrouvent désoeuvrés pendant la période estivale, où le beau temps fait faux bond plus souvent qu'à son tour. Des camps d'été, il en existe, bien sûr, sur notre territoire québécois: mais le côté pécuniaire empêche la majorité des parents d'y avoir accès.

Un Perspectives-Jeunesse comme le camp semi-sauvage aura toujours eu le très grand avantage d'être gratuit. Si seulement la relève pouvait en être prise par des organismes responsables et équipés... on accepterait jusqu'à défrayer un coût minimum de dépenses. Ainsi, la famille à revenu moyen pourrait également en faire bénéficier ses enfants!



Vue du pont qui surplombe la Rivière-à-Mars.



Le décor enchanteur du club Bec-Scie a abrité le camp semi-sauvage, un PJ.





Une monitrice donne quelques explications à des esprits avides d'en savoir plus long sur l'ornithologie et l'horticulture.

photos Alain Canuel

cartes d'affaires

OPTOMETRISTE

Dr REGIS VACHON, o.d.

OPTOMETRISTE
23 Est, Racine — CHICOUTIMI
TEL.: 543-6027

COMPTABLES AGREES

GAUTHIER, TREMBLAY, DALLAIRE, TURCOTTE & LEMIEUX

Comptables Agréés — Chartered Accountants
Antoine Gauthier, B.A., L.S.C., C.A.
Charles Tremblay, L.S.C., C.A.
Egide Dallaire, L.S.C., C.A.
André Gauthier, B.A., L.S.C., C.A.
Gilles Turcotte, L.S.C., C.A.
Julien Lemieux, L.S.C., C.A., M.B.A.
EDIFICE MURDOCK & FILS
110 est, Racine - Tél.: 549-6650 - Chicoutimi, Qué.

ARPENTEURS-GEOMETRES

Nadeau & Rochon

ARPENTEURS-GEOMETRES
54 EST, RUE RACINE — CHICOUTIMI, QUE.
EDIFICE MARCEL CLAVEAU
TEL.: 549-5455

CAMILLE GAGNE

INGENIEUR & ARPENTEUR GEOMETRE
propriétaire du greffe de M. Emile Lamarre ing. et A.G.
Tél.: 542-6424
647, rue Pasteur
Tél.: 542-4802
Jonquière

NOTAIRES

CLAVEAU, COLLARD, LAPOINTE, LAPOINTE ET GAUTHIER

NOTAIRES
MARCEL CLAVEAU, L.L.L.
JEAN-PAUL COLLARD, L.L.L.
J.-OMER LAPOINTE, L.L.L.
JEAN LAPOINTE, L.L.L.
YVAN GAUTHIER, L.L.L.
BUREAUX: 54 Racine Est, Chicoutimi, Edifice Marcel Claveau
Hôtel de ville, Port-Alfred Tél.: 543-1551

RIVERIN, WELLS & CHARLTON

NOTAIRES
JACQUES RIVERIN, L.L., L.
ROBERT WELLS, L.L., L.
RENE-PAUL CHARLTON, L.L., L.
247 Racine Est — Chicoutimi — Tél.: 549-6083

GAGNON, GAGNON & COTE

NOTAIRES
267 Est, Racine, Suite 402 — Chicoutimi
Tél.: 543-0239

ME JEAN-PIERRE DUROCHER, NOTAIRE,

(Cessionnaire du greffe de Me Jules Gauthier)
JEAN-PIERRE DUROCHER, L.L.L.
TÉL.: 547-2133
Nouvelle adresse:
303, rue St-Dominique, Jonquière.
(face à la Caisse Populaire de Jonquière)

OPINION

La femme du Québec en 1975

C'est une femme joviale et renseignée, qui chante les bienfaits de la vie et de la santé. Une femme calme et pondérée qui circule avec enthousiasme, charrie l'optimisme, clâme la vérité.

Cette femme, si elle travaille, a droit au salaire égal à l'homme, quand le poste occupé est identique. Elle devient la fidèle collaboratrice de l'homme et le fait sans plaidoierie pour son sexe, avec assurance, sans désinvolture. Elle intensifie ses prérogatives pour améliorer son statut en respectant les droits humains fondamentaux. Il lui faudra être prudente dans ses décisions futures et favoriser le bien des individus, sans détruire pour autant l'ordre infini qui règne depuis des siècles.

Avec vigilance et âpreté elle doit défendre des structures ou des lois qui favorisent les pauvres avant les riches, les handicapés avant les gens normaux. Pour l'amélioration de son statut, de par sa féminité, il lui faut maintenir l'harmonie dans la famille heureuse traditionnelle; pierre angulaire d'une société normale.

Les mouvements féminins à caractères positifs doivent être bien définis et ordonnés et formés de membres qui, de par leur personnalité, sont capables de prôner des idées objectives.

Avant d'élaborer un plan ou de le soumettre, ses membres auront consulté des spécialistes et des personnes d'expérience à tous les niveaux de la société, personnes qui ont fait leur preuve par des expériences valables.

Les mouvements féminins, qui veulent défendre les droits de la femme, auront la vigilance de relever les erreurs, la force de condamner ce qui est néfaste, le temps de sélectionner les besoins ou les priorités les plus importantes enfin s'abstiendront de toute médiocrité.

Enfin, la femme Québécoise doit aller vers la jeunesse et penser en fonction du passé, du présent et du futur.

La femme est, de par sa féminité, celle qui distribue l'amour, la tendresse. Elle tient donc le pouvoir d'augmenter ou de diminuer le chiffre des générations. Elle n'est plus au stade d'esclave, elle est moins le mythe de la sexualité. Elle soutient une autonomie respectable par le partage des tâches au foyer et la planification commune des naissances et de l'éducation des enfants.

Si la femme du Québec veut faire reconnaître ses capacités, elle doit propulser son énergie dynamique, son rôle prépondérant dans le domaine social, culturel et éducationnel. Si, de par son fonctionnement, elle rend une société plus calme, moins sophistiquée, cette société se retrouve moins vulnérable, moins prise de panique devant les difficultés socio-économiques, qui n'ont pas fini de se multiplier. Elle devient l'accolyte de l'homme pour prendre en main les destinées d'une nation.

En agissant ainsi, aux divers pôles de la société, pour le mieux-être de la collectivité, avec une conscience prude et éclairée; son statut sera vraiment à la hauteur et son entité valable.

E. Pedneault,
Bagotville, P.Q.
Le 14 août 1974.

UNITÉ SANITAIRE

N.B.: Clinique de vaccination pour les voyageurs à l'Unité Sanitaire de Chicoutimi tous les jours, du lundi au vendredi inclusivement de 9.30 à 11.30 heures a.m.

Chicoutimi, 19 août: Clinique de vaccination et d'immunisation d.c.t., polio, rougeole-rubéole à l'Unité Sanitaire de 2 à 3.30 hres et clinique de Cuti B.C.G.

Saint-Paul, 20 août: Clinique de vaccination et d'immunisation d.c.t., polio, rougeole-rubéole à l'école Ste-Thérèse de 2 à 3 heures.

Bagotville, St-Alphonse, 20 août: Clinique de vaccination et d'immunisation d.c.t., polio, rougeole-rubéole au couvent Ste-Thérèse de 2 à 3 heures.

Chicoutimi, 20 août: Clinique de radiographies pulmonaires à l'Unité Sanitaire de 9 heures à midi et de 1.30 heure à 4 heures.

Chicoutimi, Jardins Talbot, 21 août: Clinique de vaccination et d'immunisation d.c.t., polio, rougeole-rubéole à l'école Félix-Antoine Savard de 2 à 3 heures.

Chicoutimi-Nord, 21 août: Clinique de vaccination et d'immunisation d.c.t., polio, rougeole-rubéole à l'hôtel de ville Ste-Anne de 2 à 3 heures.

Ste-Rose-du-Nord, 22 août: Clinique de vaccination et d'immunisation d.c.t., polio, rougeole-rubéole au Couvent de 2 à 3 heures.

Base de Bagotville, 22 août: Clinique de vaccination et d'immunisation d.c.t., polio, rougeole-rubéole à l'église Ste-Thérèse Catholique de 2 à 3 heures.

Port-Alfred, 23 août: Clinique de vaccination et d'immunisation d.c.t., polio, rougeole-rubéole à l'hôtel de ville de 2 à 3 heures.

N.B.: Clinique antivénérienne à l'Hôpital de Chicoutimi Inc. le mardi et le jeudi de 9 heures à 11 heures a.m. Entrée: portes des Cliniques Externes. Tél.: 549-2195, local: 316.

Tél.: 543-0555
sur rendez-vous



LÉOPOLD LABRECQUE, D.P.
PODIATRE
SPECIALISTE POUR LE PIED
1458, Des Pins,
RIVIERE-DU-MOULIN
CHICOUTIMI

L'APPAREIL D'EXERCICE ET DE SANTE QUI A FAIT SES PREUVES DANS DES MILLIERS DE FOYERS "LE TRIMMER" ANNONCE A LA T.V.
POUR HOMMES ET FEMMES DE TOUT AGE
LA FACON "FACILE" "AGREABLE" "EFFICACE" DE FAIRE DE L'EXERCICE



Vous fait perdre du poids rapidement
Assouplit tout votre corps
Rend votre silhouette plus agréable
Aide circulation, mal de dos
Arthrite, rhumatisme, irrégularité
maux de tête, tension nerveuse,
Construction entièrement sur roulement à billes
Housse en nylon et fibre de verre herculite
Modèle original de luxe
Livre d'instruction en français avec illustrations
Se plie facilement (4 pouces)
Monture acier tubulaire chromé
Servez-vous en également au chalet, en camping, à la plage, au bureau comme hamac, chaise de jardin, pour la T.V., fauteuil, pour la détente, etc.

LES ENTREPRISES SILART
174, BOUL. ST-JEAN,
ARVIDA, P.Q. TEL.: 543-6980.
M. SIMARD,
1092, MORIN,
HAUTERIVE, P.Q.
TEL.: 589-8417.
147 AVE LACROIX,
DOLBEAU, P.Q. TEL.: 276-1223

DECOUPEZ ICI
J'AIMERAIS RECEVOIR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS
NOM: ADRESSE VILLE TEL.:

Cinq facteurs importants dans le soin de vos plantes

Paul Pouliot dans son guide pour jardinage décrit les cinq éléments essentiels aux soins à apporter aux plantes de maison. M. Pouliot, un des plus éminents horticulteurs du Canada, a préparé pour la Canadian Industries Limited le guide annuel de jardinage. Ce guide est offert gratuitement chez les marchands de produits CIL pour pelouses et jardins.

Donc, ces cinq éléments essentiels pour les plantes de maison sont la lumière, la température, l'eau, l'air et la fertilisation. Voici comment M. Pouliot décrit les soins à apporter aux plantes de maison dans son guide.

La lumière. Toutes les plantes de maison ont besoin de lumière. La plupart ont besoin de lumière solaire directe. Comment savoir si elles manquent de lumière? Les feuilles cessent de pousser, jaunissent puis meurent. Les feuilles les plus vieilles et les plus mûres meurent les premières."

La température. La température est un autre facteur. Sauf pour les plantes tropicales comme les violettes africaines, les caoutchoucs, les philodendrons et autres, la température de nos demeures est beaucoup trop élevée.

La plupart des plantes de maison poussent bien à une température de 60 à 70 degrés. Malheureusement, dans la plupart de nos maisons, la température se situe entre 70 et 75 degrés. Dans de telles conditions, plusieurs plantes d'intérieur s'étiolent et végètent. Des températures maintenues au-dessus de 70 degrés donnent des plantes dégingandées, qui offrent très peu de résistance aux insectes et aux maladies. Leurs fleurs sont généralement peu nombreuses et de piètre apparence.

L'eau. Les mauvais arrosages causent plus de dommages aux plantes d'appartement que n'importe quel autre facteur. Vous pouvez simplifier considérablement la tâche de l'arrosage en versant dans chaque pot une quantité donnée d'eau à intervalles réguliers. Le taux d'évaporation de l'eau à l'intérieur des maisons est constant, d'une saison à l'autre. Ainsi, lorsque vous l'avez déterminé, il est facile de décider quelle quantité d'eau donner aux plantes.

Dans les pots de grès ordinaires, (ceux qu'utilisent les fleuristes), employez les quantités d'eau suivantes: 3 pouces de diamètre, 4 oz; 4 pouces de diamètre, 6 oz; 5 pouces de diamètre, 10 oz; et 6 pouces de diamètre une chopine.

Si vos plantes sont installées dans des pots vitrifiés ou émaillés et qui n'ont pas de trou pour le drainage, au fond, elles n'auront besoin que de la moitié des quantités d'eau mentionnées plus haut.

Un peu d'eau devrait s'écouler par l'orifice de drainage après l'arrosage. J'ai constaté qu'il était opportun de sortir le plant du pot les deux premières fois qu'on arrosait de cette façon. Cela est facile à faire. Il suffit de renverser le pot avec précaution et de frapper le bord sur la table. Ainsi vous êtes en mesure de vérifier quel est vraiment l'état du sol. S'il n'est pas complètement humecté, augmentez la quantité d'eau d'arrosage. Au début, faites l'essai d'un arrosage à tous les trois jours. Vous constaterez bientôt si vous devez ou non augmenter ou diminuer la fréquence des arrosages.

L'air. Les plantes ont besoin d'air frais, même au milieu de l'hiver. La meilleure façon de leur en procurer consiste à ouvrir de quelques pouces la partie supérieure d'une des fenêtres. Assurez-vous, toutefois, que les plantes ne sont pas exposées à un courant d'air direct. Le milieu de la journée est le meilleur moment pour ventiler au cours de l'hiver. Le bassinage des feuilles, à intervales réguliers, enlèvera la poussière et les malpropretés sur le feuillage et aidera les plantes à mieux respirer.

La fertilisation. Lorsque les facteurs ci-dessus sont sous contrôle, les plantes profiteront de légères applications d'engrais à intervalles réguliers. Utilisez 1 cuillère à thé d'engrais soluble par pinte d'eau, à toutes les deux semaines, selon la table suivante.

Lumière solaire indirecte et plantes vertes: Engrais de maison, Lutin Vert.

Lumière solaire directe et orchidées: Régal des plantes.

Plantes très florifères: Engrais pour géraniums.

Un programme choisi pour le congrès de l'AFEAS

Le congrès provincial de l'AFEAS qui se tiendra à Jonquière mardi et mercredi, 20 et 21 août, fournira aux membres et aux délégués un programme chargé en étude, en ateliers, en causeries .

La première journée sera consacrée principalement à l'adoption des différents rapports de l'année et à l'étude en ateliers sur des sujets tels l'éducation, la famille, santé et bien-être, la protection du consommateur. En soirée, Mme Laurette Robillard, présidente du Conseil du Statut de la Femme, prononcera une conférence sur les objectifs et réalisations du Conseil. Suivra une soirée sociale pendant laquelle se rérouleront un spectacle de folklore et un défilé de mode

Les élections se teindront la seconde journée du congrès, auquel plus de 700 inscriptions de l'extérieur ont déjà été enregistrées. Les organisatrices croient que ce sera un rassemblement des plus importants, si l'on considère d'autre part le programme des discussions et des prises de position qui résulteront des délibérations.

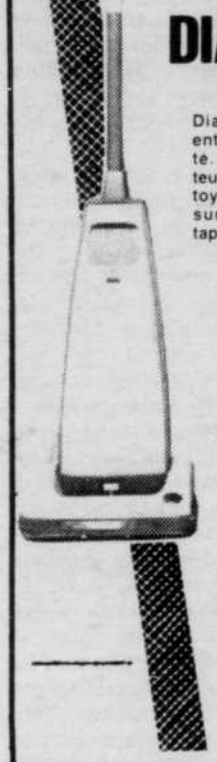


Mme Laurette Robillard, conférencière invitée au congrès provincial de l'AFEAS, le 20.

LES APPAREILS Hoover pour une vie plus agréable

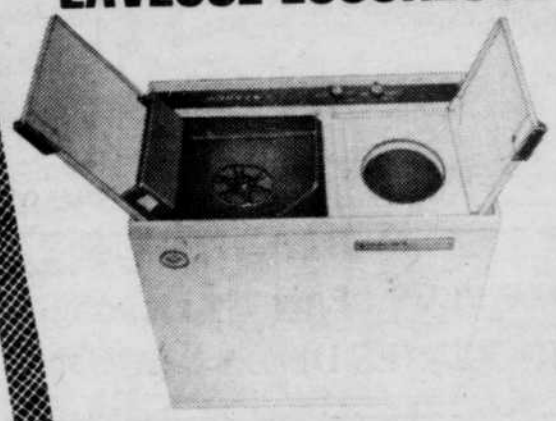
DIAL-A-MATIC

Dial-A-Matic avec entrainement assisté. Il est automoteur, assurant un nettoyage, sans efforts sur tout genre de tapis.



Il bat, balaye, nettoie dans un même temps.
MODELE 1152

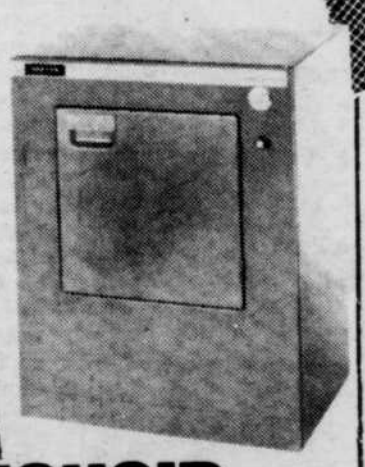
LAVEUSE-ESSOREUSE



$199.

MODELE 0914

Séchoir mobile compact toujours prêt à servir! Aucun cablage nécessaire... Simplement le brancher dans n'importe quelle prise électrique.



SÉCHOIR ELECTRIQUE MOBILE

CONSTELLATION

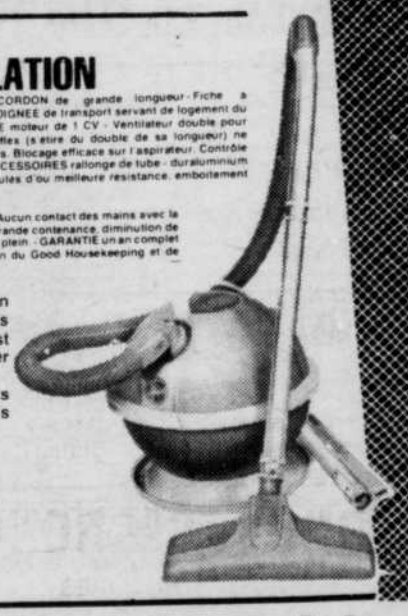
MOBILITE flotte sur coussin d'air - CORDON de grande longueur - Fiche à crochet - COMMANDE au pied - POIGNEE de transport servant de logement du cordon - ASPIRATION PUISSANTE moteur de 1 CV - Ventilateur double pour augmenter le débit. TUYAU ultraflex (s'étire du double de sa longueur) ne s'entortille pas et ne s'effiloche pas. Blocage efficace sur l'aspirateur. Contrôle de l'aspiration sur le manche. - ACCESSOIRES rallonge de tube - duraluminium anodisé d'ou legereté, rebords roulés d'ou meilleure résistance, emboitement par ergots nylon

SAC se change en 10 secondes - Aucun contact des mains avec la poussiere. Sac papier à jeter, de grande contenance, diminution de l'aspiration nulle lorsque le sac est plein. - GARANTIE un an complet de garantie - Sceau d'approbation du Good Housekeeping et de Châtelaine.

Le Hoover Constellation est l'aspirateur le plus répandu au Canada. Il est le seul aspirateur à flotter sur coussin d'air.
Des qualités que vous apprécierez sur ces Hoover Constellation.

888-A

$54.95



HOOVER et Prestige défient la compétition

Albert Tremblay Meubles
351, RUE ALBERT BAGOTVILLE TEL.: 544-1583

Roch Electrique Meubles
71, RUE KING GEORGES - KENOGAMI TEL.: 547-9361

Edmond Deschesnes Ltée
133, RUE ST-JOSEPH - ALMA TEL.: 662-6545
et HEBERTVILLE-STATION - TEL.: 343-2531

Les intoxications alimentaires d'origine microbienne

Chaque année, des milliers de Canadiens souffrent d'une maladie communément appelée empoisonnement alimentaire et causée par l'ingestion d'aliments contaminés par des bactéries nocives. Elle se manifeste par des symptômes divers allant d'une sensation d'indisposition générale et de nausée bénigne à des accès violents de vomissement, de crampes et de diarrhée. A l'occasion, elle cause même la mort. Ces toxi-infections alimentaires peuvent être causées soit par des agents microbiens, soit par des agents chimiques.

Les intoxications alimentaires d'origine microbienne sont beaucoup plus fréquentes et complexes que les intoxications alimentaires d'origine chimique. Alors que la plupart des bactéries de notre environnement sont utiles ou inoffensives, il existe certaines souches bactériennes qui peuvent provoquer une intoxication alimentaire ou d'autres maladies. On peut classifier les bactéries responsables d'intoxications alimentaires en deux catégories: les microorganismes toxigènes et les microorganismes infectieux.

— Les microorganismes **toxigènes** sont eux-mêmes inoffensifs s'ils sont ingérés en quantité modérée. Par contre les toxines qu'ils sécrètent sont dangereuses. Certaines toxines sont thermolabiles et une cuisson adéquate à température suffisamment élevée rend le produit inoffensif. Par ailleurs, certaines toxines sont thermostables.

— Les microorganismes **infectieux** responsables d'intoxicatications alimentaires ne produisent habituellement pas de toxines lorsqu'ils se multiplient dans les aliments; ces microorganismes, lorsqu'ils sont ingérés en grande quantité ou parfois même en petite quantité sont eux-mêmes responsables de la maladie. Dans la plupart des cas, la maladie apparaît à la suite de la multiplication du microorganisme dans l'intestin. La plupart de ces microorganismes sont thermolabiles et peuvent être contrôlés par une cuisson et un entreposage appropriés.

TEMPERATURES RECOMMANDEES POUR LA MANIPULATION SURE DES ALIMENTS *

Opérations	Température interne °F	°C
Mise en conserve à domicile	240° - 260°	116° - 137°
Cuisson	165° et plus	74° et plus
Réchaud	140° et plus	60° et plus
ZONE DE DANGER (à éviter)	40° - 140°	4° - 60°
Réfrigération	35° - 40°	2° - 4°
Congélation (entreposage)	0° ou moins	18° ou moins
165°		

*D'après FDA Papers, juin 1972.

CONTROLE DE LA TEMPERATURE

Les microorganismes toxigènes et infectieux se multiplient le plus rapidement à des températures entre 40° et 122° F (4° - 39qC). On considère la zone de température se situant entre 40° et 140°F (4° 60°C) comme **la ZONE DE DANGER.** Afin d'éviter la croissance bactérienne, on doit conserver les aliments à des températures hors de cette zone.

LEGISLATION

Les dispositions de la Loi et des Règlements des aliments et drogues donnent à la Direction générale de la protection de la santé un droit de contrôle sur la fabrication et la distribution de tout produit alimentaire vendu au Canada. Certaines clauses visent à assurer une protection d'ordre général contre les intoxications alimentaires comme par exemple celle qui stipule que "nul ne doit fabriquer, préparer, conserver ou emmagasiner pour la vente quelque aliment dans des conditions non hygiéniques".

En plus de la protection générale garantie par la loi elle-même, il existe plusieurs règlements particuliers qui concernent les aliments plus susceptibles d'être contaminés par des agents responsables d'intoxications alimentaires. En voici quelques exemples:

— **Viande scellée sous vide** — Les règlements stipulent qu'au moment de l'emballage, les viandes scellées sous vide doivent être libres de microorganismes pouvant produire des toxines, et qu'après l'emballage, elles doivent être gardées réfrigérées.

— **Fromage** — En vertu des règlements sur les produits laitiers, on interdit la vente de tout fromage qui n'a pas été fabriqué à partir de lait pasteurisé à moins que ledit fromage n'ait été entreposé durant au moins 60 jours. C'est un délai qui permet l'élimination des bactéries nocives. D'autres règlements touchent les organismes responsables d'intoxications alimentaires en paticulier.

— **Oeufs** — Les règlements interdisent la vente des produits à base d'oeufs s'ils ne sont pas libres de Salmonella.

— **Poisson** — Le poisson fumé, s'il est scellé sous vide, doit être chauffé pour détruire le Clostridium botulinum, ou être vendu comme produit congelé.

— **Volaille** — La viande ou les sous-produits de la viande cuits à la broche, rôtis ou grillés, préparés sur les lieux de vente et prêts à la consommation doivent être constamment conservés à une température de 40° F ou moins ou 140° F ou plus. L'étiquette du produit doit indiquer que le produit doit être constamment conservé à cette même température.

INSPECTION

On procède à des inspections périodiques dans les usines de fabrication des produits alimentaires et les magasins de détail pour assurer que l'industie alimentaire exerce un contrôle de qualité et se soumet à tous les règlements relatifs aux aliments susceptibles de contamination.

RECHERCHE

Dans des laboratoires modernes, la Direction générale de la protection de la santé effectue des recherches afin de mettre au point de nouvelles méthodes assurant une plus grande innocuité des aliments et permettant d'améliorer les techniques de dépistage des agents toxiques dans les denrées alimentaires.

EDUCATION

En plus de son activité dans les domaines de la législation, de l'inspection et de la recherche, la DGPS s'est engagée, par l'intermédiaire des Services éducatifs, à renseigner le public en général et les membres de l'industrie et des services d'alimentation sur les dangers de toxi-infections alimentaires.

COORDINATION DES OPERATIONS DU GOUVERNEMENT ET DE L'INDUSTRIE

D'autres ministères, y compris Agriculture Canada et Environnement Canada, voient à coordonner leurs programmes de prévention des intoxications alimentaires avec ceux de Santé et Bien-Etre social Canada dans les secteurs où il pourrait y avoir chevauchement. La collaboration entre ces ministères fédéraux, les gouvernements municipaux et provinciaux et les membres de l'industrie alimentaire du Canada, permet aux Canadiens d'acheter des aliments libres de tout contaminant pouvant causer une intoxication alimentaire.

MESURES PREVENTIVES POUR LE CONSOMMATEUR

Le gouvernement fédéral peut assurer la protection des Canadiens contre les intoxications alimentaires jusqu'à l'achat seulement.

A la maison, l'innocuité des aliments est la responsabilité du consommateur. Il ne faut pas oublier que l'hygiène et le contrôle de la température jouent un rôle important dans la prévention des toxi-infections alimentaires.

Hygiène: Lors de la manipulation des aliments, usez de bonnes pratiques hygiéniques. Quand on apprête des aliments, il faut s'assurer de sa propreté personnelle, de celle des ustensiles et du plan de travail afin d'éviter la contamination d'un aliment par un autre. Evitez de manipuler les aliments si vous avez le rhume; si vous devez éternuer ou tousser, couvrez-vous la bouche.

Gardez toutes les blessures propres et couvertes si vous devez manipuler des aliments. Voyez à ce que la cuisine soit libre de mouches ou de tout autre insecte pouvant transporter des bactéries.

Contrôle de la température: Evitez de laisser les aliments à des températures situées dans la **ZONE DE DANGER** (40° - 140° F ou 4° - 60° C) où les bactéries se multiplient rapidement.

Portez une attention particulière aux aliments qui offrent un milieu favorable à la croissance des bactéries (plats de viande, de volaille ou de poisson, farces, sauces, salades de viande ou de pommes de terre, crèmes pâtissières et poudings, oeufs, desserts avec garnitures à la crème).

De tels aliments devraient être cuits complètement et gardés au chaud (température interne supérieure à 140°F) ou réfrigérés (température interne inférieure à 40°F) jusqu'au moment du service.

LE PLUS BEAU CHOIX
DE DRAPERIES DE LA REGION

LINGERIE DE LA BAIE ENR.
572, rue Victoria, Bagotville
Tél.: 544-5374



Faites appel aux services de:



Mme Madeleine Desbiens
Conseillère
en décoration

DRAPERIES
COUVRE-LITS
TISSUS
et installation
si désirée

Mme Jean-Claude
Belley
gérante

OUVERT LE
JEUDI SOIR



● Estimation gratuite à domicile sur demande à Chicoutimi, la Baie et les environs.
● Confection gratuite de draperies.
● Prix à partir de $1.98 vg.

CARTES
CHARGEX
acceptées

Vous n'avez qu'à signaler:

544-5374

Pharmacie Chicoutimi Rx
28 Est, Racine — 549-0950 — CHICOUTIMI
Ouverture 9 h. a.m. à 9 h. p.m. Samedi, 6 h. p.m.
DIMANCHE 1 H. A 4 H. P.M.
JUSTIN MALTAIS, RAYMOND DROLET,
LUC MALTAIS, SUZANNE V. SIMARD,
LAURENT BRASSARD, PHARMACIENS.
LIVRAISON GRATUITE.

PHARMACIE HAMEL ENR.
447 EST, RACINE — 549-1410 — CHICOUTIMI
OUVERTURE: 9 H. A.M. A 9 H. P.M.
DIMANCHE 9 H. 30 A.M. A 12 H. 15 P.M.
MAURICE LAGACE, JUSTIN MALTAIS,
FERNAND R. MARTEL, PHARMACIENS.
LIVRAISON GRATUITE.

La mode au goût de tous les jours



Ce beau twill Bedford, toujours élégant, a inspiré ce modèle très moderne et sophistiqué à Anne-Marie Perron. Frais et délicat, cet ensemble de soirée est taillé dans un tissé polyester fortrel* confortable et d'entretien facile.



C'est jeune, c'est amusant, et c'est une création Cristina: modèle de cuir souple de ton tan, avec courroie et boucle, sur semelle de crêpe compensée.



Les toiles, toujours en vogue, prennent pour affronter l'été l'allure relax dans cet agréable tissé de polyester fortrel*. Robe chic et souple coupée dans ce magnifique tissu, une autre grande vedette.

Maquillage et coiffure dépendent des styles de vêtements

NEW YORK PC — Le maquillage et la coiffure dépendent des styles de vêtements du moment. Si les vêtements et les couleurs sont flamboyants, les cheveux, et particulièrement le visage, ne doivent pas leur faire concurrence. Mais lorsque la mode commande des couleurs sobres et des styles distingués, le maquillage doit être plus brillant, et la coiffure plus spectaculaire.

Les modes d'automne sont plutôt du genre distingué, et les couleurs sont surtout dans les tons naturels. Seul le rouge vif fait exception. Par conséquent, le maquillage sera important. "Les foulards et les chapeaux de couleur sobre, ainsi que les manteaux et les robes larges demandent que le visage soit mis en évidence", déclare Estée Lauder.

Pour les lèvres, les rouges sont chauds et doux, et la bouche plus pleine. Les paupières seront ombrées de gris et de brun, pour le jour, et de bleu et de vert pour le soir, toujours selon Mme Lauder. Pour les joues, un fard doux et chaud, ou très brillant.

Il y a une autre façon d'organiser le maquillage d'automne. Si vous aimez les tweeds et les vêtements classiques, votre visage doit avoir l'air naturel et soigné, mais pas terne. Les joues et les lèvres doivent avoir des reflets brillants, mais naturels. Pour les paupières, un ton neutre. Pour les femmes qui ont adopté les vêtements "rétro", rappelant nostalgiquement les années 20-40, le maquillage doit être un peu plus théâtral, avec un fard très vif aux joues, de l'ombre à paupière charbonnée et un rouge très brillant pour les lèvres. Pour celles qui aiment les vêtements folkloriques, le style doit se rapprocher de l'aspect paysan. Il faut donner au visage une apparence bronzée, et aux lèvres un rouge naturel.

CHACUN SON STYLE

"Dans l'art du maquillage, chaque femme doit trouver son style personnel, dit Mme Lauder. Voici quelques règles générales à observer. Quelle que soit la quantité de cosmétiques que vous utilisiez, arrangez-vous pour que cela n'ait jamais l'air excessif. J'aime les femmes qui ont l'air éclatantes de santé, et dont la beauté a l'air naturelle. Evitez les extrêmes. N'essayez jamais d'obtenir des effets qui vous font remarquer dans une foule. Cela est un manque de goût. Il faut se tenir au courant des innovations dans les cosmétiques. Rien ne vieillit une femme davantage qu'un rouge à lèvres foncé et terne, ou qu'un fond de teint épais. Et il faut que la peau soit soignée, pour qu'une femme garde plus longtemps une allure jeune."

"Les styles de coiffure pour l'automne et l'hiver seront nets de contrôlés, signale le directeur d'Intercoiffure America, Julius Caruso. Les cheveux seront courts ou demi-longs, mais la tête sera dégagée des cols de manteaux et des foulards enveloppants. Mais beaucoup de cheveux seront bouclés."

DE tout EN tapis

tt tapis tadoussac enr.

2112 BOUL. TADOUSSAC
CHICOUTIMI-NORD
TEL.: 543-0896
vous offre toujours
LE SUMMUM DE LA QUALITE
AU TAPIS TADOUSSAC
L'AFFAIRE EST DANS L'SAC



J.-C. De Varennes
V.-Président

Prière de noter que pour les mois de juin, juillet et août, nous fermerons à midi le samedi.

Estimés gratuits sur demande



Robert Gonthier
Décorateur

Tapis Tadoussac
SPECIAL:
TAPIS 100% NYLON
SUR CAOUTCHOUC
Rég.: $6.95 v.c.
SPECIAL: $4.99 v.c.

CARTES
CHARGEX
master charge

Estimé gratuit sur demande.



23 ANS D'EXPERIENCE ET TOUJOURS A LA PAGE

ÉCOLE DE CONDUITE



ROBERT RIVERIN

des cours de 25 heures de théorie et 6 heures de pratique seront donnés au: 372 rue du Foyer, Chicoutimi.

MERCREDI, 7 H. 30 P.M.
INSCRIPTION AU CEGEP DE CHICOUTIMI.

CES COURS SONT APPROUVES PAR LE MINISTERE DES TRANSPORTS ET DE L'EDUCATION

Pour de plus amples renseignements: téléphoner à:
549-2553 OU 543-8339

AUX PETITS OIGNONS

Filet de porc farci

L'Institut des huiles d'arachides vous offre le Filet de Porc Farci pour vos réceptions.

La farce de légumes qui est donnée au début de la recette peut être utilisée dans la préparation de plusieurs recettes, telles que:

Le filet de boeuf farci
Les paupiettes de boeuf ou de veau
Le poulet farci.

Cette farce peut être préparée à l'avance. Elle se conserve 2 à 3 jours au réfrigérateur. Couvrir la farce d'un papier ciré beurré.

S'il vous reste un peu de farce, vous pouvez préparer ces petits hors-d'oeuvres: faire sauter quelques têtes de champignons (d'un diamètre d'au moins 1 pouce et demi) dans un peu d'huile d'arachides. Saler et poivrer. Garnir les têtes de champignons d'un peu de farce. Saupoudrer de chapelure. Disposer les têtes de champignons dans un plat à gratin beurré. Faire cuire au four 15 minutes, à 350o.

Cette recette a été mise au point par Pol Martin, directeur de l'Ecole Culinaire Pol Martin.

FARCE (2 tasses de farce)

2 c. à soupe de beurre.
1 c. à soupe d'huile d'arachides.
½ tasse d'oignons hachés fin.
½ tasse de céleri haché fin.
3 pommes pelées, vidées et hachées fin
2 échalotes sèches hachées fin (facultatif)
2 c. à soupe de persil frais haché fin
1 c. à thé de cerfeuil
1 pincée de thym
½ c. à thé de sauge
½ c. à thé d'estragon
sel
poivre du moulin
1 tasse de chapelure
1 oeuf, légèrement battu.

Dans une casserole moyenne épaisse, faire fondre 1 c. à soupe de beurre plus 1 c. à soupe d'huile d'arachides à feu vif, jusqu'à l'apparition d'écume.

Réduire à feu moyen et ajouter tous les ingrédients, sauf les deux derniers. Faire cuire 15 minutes en remuant à l'occasion.

Corriger l'assaisonnement.

Retirer la casserole du feu.

Incorporer la chapelure, l'oeuf battu et le reste du beurre à la farce.

FILET DE PORC FARCI (4 personnes)

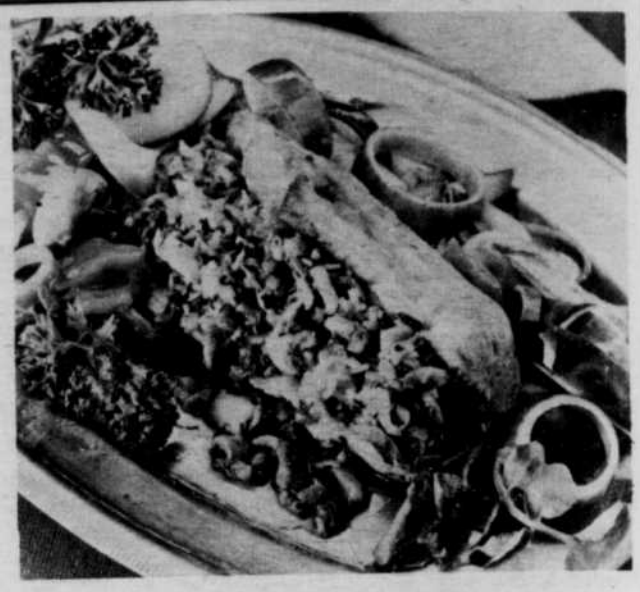
2 filets de porc de 1 lb., chacun, parés
Sel.
poivre du moulin
½ tasse de farce
1 c. à soupe de beurre
1 c. à soupe d'huile d'arachides
1 c. à soupe de carottes hachées
1 c. à soupe d'oignons hachés
1 c. à soupe de céleri haché
1 pincée de thym
¼ c. à thé d'origan
2 c. à soupe de farine
2 tasses de bouillon de poulet chaud.

Faire chauffer le four à 350o.

Trancher chaque filet en deux dans le sens de la longueur à une profondeur de trois quarts de l'épaisseur. Saler, poivrer et placer la moitié de la farce dans chaque filet. Ficeler chaque filet.

Dans un petit plat à rôtir, faire fondre le beurre plus l'huile d'arachides. Réduire à feu moyen et faire brunir les filets, sans couvercle. Placer les filets sur un plat chaud. Ajouter les légumes et les épices au plat à rôtir et faire cuire 2 à 3 minutes, sans couvercle. Ajouter la farine et faire cuire le roux 4 à 5 minutes, en remuant constamment. Retirer le plat à rôtir du feu. Ajouter 1 tasse de bouillon de poulet au roux. Bien mélanger avec une cuiller de bois. Remettre à rôtir sur un feu doux.

Verser le reste du bouillon dans le plat à rôtir en remuant constamment. Porter la sauce au point d'ébullition. Placer les filets de porc dans le plat à rôtir. Saler et poivrer. Couvrir et faire cuire 45 minutes au four.



Une brochure sur le saumon

Récemment, l'Association des producteurs de saumon de la Colombie Britannique publiait une petite brochure de 12 recettes, représentant les plats au saumon préférés de douze rédactrices culinaires canadiennes bien connues.

La recette qui suit de "Pommes de terre farcies au saumon" est l'une d'entre elles. Les onze autres sont tout aussi délicieuses, tout aussi appétissantes...

Pour recevoir gratuitement un exemplaire de cette brochure, écrire à:

Recettes au samon,
B.P. 33798,
Succursale postale D,
Vancouver, C.B.
V6J 4L6

Pommes de terre farcies au samon

2 boîtes (7 3/4 oz/220g chacune) ou 1 boîte (15 1/2 oz/440g) de saumon de C.B.
6 pommes de terre pour le four
1/2 tasse de lait chaud
1 1/2 cuil. à thé de sel
1/4 cuil. à thé de poivre
1/4 cuil. à thé de thym
1 oeuf battu
1/4 tasse d'oignon haché fin
1/4 tasse de persil haché fin
1/2 tasse de fine chapelure rassie
1/4 tasse de beurre fondu

Régler le four à 350 degrés F. Laver et cuire les pommes de terre au four comme d'habitude. Les couper en deux sur la longueur quand elles sont chaudes. Evider la pulpe dans un bol, sans abîmer les peaux, et poser celles-ci sur une grande plaque à biscuits. Battre ou piler la pulpe avec le lait chaud, en un mélange léger et mousseux. Ajouter sel, poivre, thym et oeuf et bien battre.

Quand homogène, ajouter le saumon (égoutté), l'oignon et le persil, et répartir la préparation dans les peaux, à la cuiller et d'une main légère.

Napper avec la chapelure mélangée au beurre. Passer environ 20 minutes au four, pour dorer et bien réchauffer. Pour 6 personnes.



CARTES PROFESSIONNELLES

AVOCATS

DUFOUR, LAROUCHE & COTE
AVOCATS ET PROCUREURS
Me Richard Dufour, L.L.L.
Me Claude Larouche, L.L.L.
Me Gabriel-M. Côté, L.L.L.
23, RUE RACINE EST — CHICOUTIMI
TEL.: 549-8150

TREMBLAY & TREMBLAY,
AVOCATS - LAWYER
JEAN-YVES TREMBLAY, L.L.L.
MICHEL-NOEL TREMBLAY, L.L.L.
339, RUE DAVIS, C.P. 217, ARVIDA.
(en haut de chez Vogue)
TEL.: 548-8283

Serge McNicoll
303 St-Dominique JONQUIERE
Avocat
Tél.: Bur. 542-3278
Rés. 547-2080

RAYMOND GAUDREAULT, L.LL
AVOCAT
247 Est, rue Racine, Chicoutimi.
Bureau: 545-0690 Rés.: 545-0133

LAPOINTE ET ROY
AVOCATS
Bernard Lapointe L.L.L.
Claude Roy L.L.L.
123, Racine est, Chicoutimi 545-4154
St-Ambroise, Lundi soir 7 hres 672-4660


LISETTE

OFFRE SPECIALE DE VACANCES


DANIELLE

VALEUR REGULIERE $20 ET $15
POUR RENDEZ-VOUS
POUR $12.50
Salon Lisette
45, PRICE OUEST - CHICOUTIMI
TEL.: 543-9465

Dans le bulletin des consommateurs

Les salades, source naturelle de vitamines

Ce bulletin du consommateur est le sixième qui est publié par l'Institut Canadien de la Distribution Alimentaire. Nous osons espérer qu'il vous sera utile et que vous le trouverez intéressant. N'hésitez pas à faire part des sujets que vous aimeriez voir traiter, dans les publications futures.

LE BULLETIN DU CONSOMMATEUR
6000, Est, METROPOLITAIN,
SUITE 122,
MONTREAL, P.Q. H1S 1B2

LES SALADES — SOURCE NATURELLE DE VITAMINES

Durant les chaudes journées, rien de plus rafraîchissant qu'une salade, tout en étant économique et bon pour la santé des membres de votre famille.

Nous vous donnons ici des conseils sur l'achat, la préparation ainsi que la garde des ingrédients pour les salades — conseils qui vous seront utiles.

Faire des emplettes de légumes devient agréable car les coloris de la grande variété en étalage dans les magasins captent votre attention. L'odeur de fraîcheur qui s'en dégage vous incite à tout palper avant même de faire votre choix.

Deux des ingrédients essentiels que nous retrouvons dans les salades, sont les vitamines A et C, en plus des minéraux et des autres éléments nutritifs.

Etant donné que le corps n'emmagasine pas la vitamine C, il faut en absorber à tous les jours. On doit s'assurer que la vitamine C est incluse à au moins un repas par jour. Les agrumes, fraises, melons, poivrons, brocolis ainsi que les choux de Bruxelles, sont d'excellentes sources de cette vitamine. Les tomates, choux nature, pommes de terre ainsi que le feuillage de navets, sont des sources limitées de cette vitamine.

En général, les meilleures sources de vitamine A sont les légumes jaunes et verts. Il est recommandable de se souvenir que plus le feuillage est vert et plus la chair du fruit est jaune, plus la source de vitamine A est grande. En mettant en pratique ce conseil lorsque vous achetez de la laitue; les feuilles de l'extérieur d'un vert plus foncé sont plus nutritives que celles de l'intérieur.

Il est recommandable et avantageux de prendre connaissance des prix spéciaux annoncés puisqu'ils s'appliquent habituellement aux fruits et légumes en pleine saison.

Souvenez-vous que contrairement aux fruits et légumes en conserves, vous ne pouvez pas emmagasiner ceux qui sont à l'état nature durant une période prolongée. N'achetez que selon votre besoin immédiat. Plus les fruits et légumes sont frais, plus ils sont savoureux et nutritifs. Une période de garde trop prolongée en affecte la qualité nutritive.



CJPM-TV A LA 54ième EXPOSITION REGIONALE DE CHICOUTIMI

VISITEZ NOTRE KIOSQUE

Pour la première fois, voyez un écran géant 30 x 40 en couleur, à l'intérieur.

Faites une visite des installations de CJPM-TV.

Prenez connaissance de notre horaire d'automne.

Détails sur la série Canada/Russie - AMH.

EMISSIONS EN DIRECT DE NOTRE KIOSQUE

Lundi: 9:30 p.m. — Ouverture.
Lundi au vendredi: 6:00 p.m. — Studio Six.
Samedi: 8:00 p.m. — Parades des animaux.
Samedi: 8:30 p.m. — Artisanat.

VENEZ NOUS VOIR...

DE NOMBREUX PRIX A GAGNER.





CJPM-TV 6

COURRIER D'ISABELLE

Je prends et je vends de la drogue

Chère Isabelle,

Ne sachant plus que faire, je fais appel à vous. J'ai dix-neuf ans et depuis quelque mois, je ne m'entends plus du tout avec mes parents. Ils ne me comprennent pas. Ils ont presque voulu me mettre à la porte parce que je fume de la drogue. Franchement, je trouve qu'ils ne sont pas évolués. La plupart des jeunes de mon âge fument régulièrement, et je constate que fumer favorise les contacts humains et aide au développement de la personne. Maintenant, ils me coupent l'argent de mes sorties; à la suite de cela, j'ai commencé à vendre de la drogue, pour pouvoir sortir comme les autres. Je veux les quitter. Que me conseillez-vous?

PRETE A PARTIR...

LA DROGUE est un véritable fléau en ce siècle moderne. La DROGUE symbole éphémère d'illusions. Poudre magique pour les adeptes qui croient y trouver l'évasion.

Pris dans le tourbillon de cette vie, des individus de tous les âges croient s'affirmer et s'exprimer mieux si au préalable ils ont absorbé de la DROGUE.

Cette vie qui vous a été donnée, vous a pourvue de facultés et les possibilités de pouvoir les développer sont immenses.

Cette jeunesse qui se dit très intelligente est dotée du haut savoir, de libertés d'actions et de paroles. Ce que l'on a omis de leur apprendre est la façon dont ils doivent se comporter devant les difficultés de la vie. Elle n'a pas appris à se renoncer.

Tous les prétextes sont valables à celui ou celle qui y cherche refuge: peine d'amour, échecs dans les études, la soi-disant non compréhension des parents, ou encore ne serait-ce que le plaisir de la chose; ils prennent de la DROGUE en toutes occasions.

Au début, la majorité en absorbera par crainte de passer pour un conventionnel. Fréquemment, les individus inciteront l'adolescent à y goûter. Graduellement, ce même adolescent se transforme en adulte et déjà il en est adepte.

Prendre de la DROGUE c'est vaste. Que ce soit POT, (MARIJUANA, OU HASCH) le jour n'est pas lointain où votre système réclamera de la plus forte drogue, jusqu'au jour ou votre état de santé en subira les conséquences.

Vous serez atteinte au point de vue physique, psychologique et hygiène mentale, ce qui signifie que vous risquerez d'avoir des étourdissements, des affaiblissements physiques et des pertes de mémoire qui s'aggraveront graduellement.

Il ne vous suffit pas d'en être victime. Vous semez la destruction en vendant de ces produits défendus.

Le fait d'appartenir à un réseau vous donne peu d'espoir d'en sortir. De plus, vous vous exposez à avoir d'innombrables ennuis avec la justice.

Vous subirez les conséquences graves que vous imposera la LOI. Vous risquez de briser votre avenir et votre vie.

Non seulement, vous aurez un DOSSIER JUDICIERE, de plus un soupçon planera continuellement sur votre tête, étant donné que les AUTORITES auront toujours des doutes vous concernant jusqu'au jour où votre conduite sera exemplaire.

Ne vivez pas seulement les moments présents, pensez à demain. N'attendez pas que la DROGUE vous donne des hallucinations, ou encore de subir les effets néfastes d'un mauvais voyage.

Les réactions que vous subissez actuellement après en avoir fait l'absorbtion ne seront pas toujours les mêmes; elles pourront se révéler très dangereuses.

Il est évident que votre vie vous appartient; elle saura être une réussite, si vous savez vous reviser.

Ne méprisez pas ceux (vos parents) qui voient ce que vos yeux se refusent à voir (votre avenir). Eux ils ont vécu. Leur expérience démontre qu'ils sont inquiets à votre sujet et non sans raison.

Vous avez pourtant cet atout précieux: votre jeunesse. Reprenez-vous. Changez vos relations.

Je suis convaincue qu'aux nouveaux contacts, vous retrouverez votre joie de vivre et votre sérénité.

Cela vous demandera beaucoup d'efforts. Il vous fraudra vous occuper l'esprit pour ne pas sombrer à nouveau dans vos habitudes.

Ne fuyez pas vos responsabilités. Sachez qu'exceptionnellement à tous les problèmes il y a solution. Bonne Chance.

Toilette de mariage pour une jeune veuve

Isabelle,

J'ai 32 ans. Je suis veuve depuis 5 ans et je dois me remarier prochainement. Sans extravagance, je tiens à avoir un assez grand mariage. Je suis brune aux yeux bruns, de taille moyenne. J'ai un peu peur que les gens de ma ville parlent. Je voudrais avoir votre opinion et des conseils concernant ma toilette.

LUCETTE DU LAC ST-JEAN.

Il est évident qu'un second mariage exige dans ses préparatifs plus de sobriété et de discrétion.

Ceci dit, vous avez quand même le droit d'être au jour de votre second mariage une élégante et jolie mariée.

Concernant votre toilette, rendez-vous dans une chic boutique et essayez parmi le prêt-à-porter ce qui vous irait le mieux, sans trop vous rajeunir.

Ayant omis d'indiquer la date de votre mariage, vous comprendrez qu'il m'est difficile de vous donner les conseils concernant votre toilette de mariée.

Cependant je me permets de vous donner les conseils suivants. Vous ne vous mariez pas pour les gens de votre ville, mais pour refaire un nouveau bonheur.

Il vous faut donc laisser faire et laisser dire. Faites ce que vous croyez être le mieux pour vous.

En amour avec un homme marié

Chère Isabelle,

Je suis une jeune fille de dix-neuf ans. J'ai un gros problème. Je travaille dans un magasin depuis deux ans. Je suis en amour avec un homme marié. Il a trois enfants. Il est séparé de sa femme. Elle s'est enfuie avec un autre. Il dit qu'il m'aime. Il voudrait que nous vivions ensemble, après avoir obtenu sa séparation de la cour. Mes parents ne savent pas que je sors avec. Je vais le rejoindre à l'hôtel. J'ai des relations depuis quatre mois; mais je m'oppose à continuer sans que cela me soit permis. Je l'aime et je ne peux plus m'en passer. Si mes parents n'étaient pas si sévères, je leur en parlerais, mais je sais d'avance qu'ils vont crier au scandale. Au moins, vous, essayez de me comprendre. Ne me condamnez pas. J'ai confiance en vous.

CHRISTIANE...

Jeune fille au coeur sentimental, le rêve que vous poursuivez est éphémère, rempli d'illusions et d'espoirs et n'en est pas moins parsemé d'obstacles.

Que savez-vous de l'amour à cet âge? Il peut être sérieux, mais je doute que pour la majorité, ce soit le véritable amour.

Semblable à une fleur en plein épanouissement, vous étiez pour cet homme prête à cueillir. Il se peut qu'il vous aime. La vie l'ayant cruellement marqué par le départ de sa femme, il lui faut quand même poursuivre sa route et c'est vers vous qu'il essaie de continuer à vivre.

Pour l'homme comme pour la femme, vivre seul est intolérable, car la solitude est mortelle à qui ne peut la supporter. En dépit de l'évolution et des changements qui se sont faits dans le monde, le mariage chrétien est tout à fait indissoluble par rapport à un mariage sacramentel déjà consommé; ni l'ETAT, ni l'EGLISE elle-même n'ont aucun pouvoir de dissolution du lien. Même s'il obtient sa séparation de la cour, il ne peut avoir le droit de se remarier.

Qu'adviendra-t-il de vous. Malgré l'amour que vous aurez pour lui, vous ne serez toujours considérée par vos parents et la société que comme sa maîtresse.

Les principes de base qui vous ont été inculqués ne pourront faire taire votre conscience et vous ne pourrez jamais goûter le parfait bonheur, sachant d'avance qu'il ne vous est pas permis.

L'idéal de toute mère de famille est de pouvoir guider ses enfants dans le droit chemin.

Il est normal que lorsqu'elle apprendra votre conduite, et votre intention de vouloir aller vivre avec un homme marié, elle se révoltera et ne pourra vous approuver.

Réfléchissez beaucoup avant de poser un tel geste que, tôt ou tard, vous regretteriez amèrement.

Dans votre enthousiasme, vous oubliez que cet homme peut se lasser de vous, et qu'à la moindre occasion il vous rejettera. A vous, il ne vous restera que pleurs et déceptions.

Un effort, mademoiselle, cela vous demandera beaucoup de volonté pour pouvoir oublier cet homme qui pour vous, était un amant fidèle. Ne gâchez pas votre vie.

L'amour qui vous apparaît aujourd'hui sans nuage, n'est sûrement pas à l'abri des tempêtes.

Retenez toujours cette parole: "On ne construit pas son bonheur sur le malheur des autres".

Correspondance

Quel que soit votre âge, votre condition sociale, vos goûts, nous pouvons vous faire rencontrer rapidement la personne qui saura vous plaire.

Voici nos conditions: Ecrire en donnant: nom, adresse, âge, occupation, détails sur vous-même, vos goûts, etc. (la somme exigée est de $2.00). Réponse strictement confidentielle. (Les personnes qui désirent un correspondant doivent ajouter $1.00 par numéro choisi).

Ecrire à: Courrier Correspondance
C.P. 218 CHICOUTIMI

676 — Dame de 57 ans. Blonde. Grandeur 5'-5". Poids 145 livres. Assez jolie, cultivée et en bonne santé. Divorcée et libre. Serait heureuse de connaître un homme libre, sobre, de belle apparence. Capable de rendre une femme heureuse, entre 50 et 60 ans. But: se connaître.

677 — Homme seul. Grandeur 5'-5". Ayant bon caractère, sobre, et position stable. Désire connaître une femme divorcée dans la quarantaine.

678 — Veuf. 125 livres. Mesures 5'-7". Noir aux yeux noirs. 59 ans. Goûts: le théâtre, ballade en auto, sports. Désire connaître une veuve dans la cinquantaine, sans enfant. But: sérieux.

679 — Célibataire. 18 ans. Yeux bleus. Grandeur 5'-8". Poids 165 livres. Désire correspondre avec mère-célibataire qui ne dépasse pas la trentaine. Une photo serait appréciée. But: sérieux.

680 — Célibataire. 24 ans. Brun aux yeux bruns. Grandeur 5'-9". Poids 170 livres. Désire correspondre avec jeune veuve dans la vingtaine. Photo serait bien apprécié.

681 — Célibataire. 26 ans. Yeux bleus. Grandeur 5'-11". Poids 160 livres. Désire correspondre avec des filles-mères. Photo si possible. Réponse assurée. But: sérieux.

682 — Veuve 56 ans. Blonde aux yeux bruns. Belle apparence. Grandeur 5'-4". Poids 130 livres. Goûts: aime la musique, lecture, voyages, nature, la campagne et les ballades en auto. Désire connaître un homme du même âge, veuf, possédant à peu près les mêmes goûts, ayant position stable. Grand et de belle apparence. But: l'avenir le dira.

683 — Prisonnier 20 ans. Je n'ai jamais de visite, ni de correspondance. Le temps est long et je voudrais de l'encouragement. Je terminerai mon stage l'an prochain. J'aimerais correspondre avec une fille entre 20 et 25 ans. Simple, naturelle, et qui peut m'accepter comme je suis. Même si je suis un prisonnier, cela ne veut pas dire que je suis un mauvais garçon. J'ai un métier. Je suis châtain aux yeux bruns. Grandeur 5'-8". Poids 149 livres. Aime sports, nature, les ballades, le cinéma et la musique. But: correspondre.

684 — Célibataire. 26 ans. Brune aux yeux bruns. Grandeur 5'-4". Poids 122 livres. Goûts: très sociable. Aime particulièrement les gens éveillés à tout ce qui touche l'existence. Aime ballades en auto ou en moto, la nature, la natation et le ski. Désire connaître jeune homme dans la trentaine, de préférence assez grand et mince. Désire une belle personnalité et qu'il demeure au Saguenay. But: amical.

685 — Homme dans la trentaine. Grandeur 5'-8". Désire connaître femme seule ou veuve à peu près du même âge. But: amical.

686 — Veuve. 41 ans. Brune 5'-1". Poids 105 livres. Aime musique, voyages, lecture, campagne, nature, danse. Sérieuse, aimerait échanger des idées. But: sérieux.

687 — Célibataire. 34 ans. 6'-3". Châtain aux yeux bleus. Désire correspondre avec fille ou veuve de 25 à 30 ans. Goûts: aime cinéma, la danse, ballades en auto. Réponse à tous. But: se connaître.



QUALITÉ - SERVICE
ORIGINALITÉ
PRIX COMPETITIF - RAPIDITE

POUR VOS BESOINS
EN
PAPETERIES COMMERCIALES

FAITES-
NOUS
CONFIANCE

- IMPRIMES DE TOUS GENRES
- FORMES DE REGLAGES
- FACTURES
- CARTES D'AFFAIRES

- DEPLIANTS PUBLICITAIRES
- ENVELOPPES
- EN-TETE DE LETTRES
- DESSINS PUBLICITAIRES

UN
PERSONNEL
QUALIFIE
UN EQUIPEMENT
DES PLUS
PERFECTIONNE
DES IMPRIMES
DE QUALITE
REALISES A



- ETIQUETTES GOMMEES
- AFFICHES
- POSTERS
- MENUS
- CIGLES PUBLICITAIRES

l'imprimerie
LE PROGRÈS
DU SAGUENAY LIMITÉE
316, AVENUE LABRECQUE – CHICOUTIMI – TEL.: 545-4474

"Une locomotive c'est lourd, c'est chaud, c'est sale!"

Doug McElroy

OTTAWA PC — Nostalgie mise à part, Doug McElroy, qui a conduit des locomotives à vapeur pendant près de 30 ans, vous dira qu'il leur préfère de beaucoup les engins diesel.

"Avec un diesel, on n'a qu'à tourner un bouton, et le reste se fait tout seul, dit-il. Mais une locomotive à vapeur, c'est chaud, c'est sale, c'est difficile à contrôler. C'est un dur travail."

M. McElroy sait de quoi il parle. Il a commencé à conduire des locomotives à vapeur pour le Canadien Pacifique en 1945, alors qu'il n'avait que 25 ans. Aujourd'hui, 16 ans après l'avènement des diesels, il est encore aux commandes d'une locomotive de 102 tonnes, vieille de 62 ans, qui fait la navette entre Ottawa et Wakefield, Qué.

Il ne faudrait pas croire que ce conducteur affable a rétrogradé dans l'exercice de son métier. Il fait partie de l'équipe chargée de faire les excursions de fin de semaine en train à vapeur, pendant l'été. Les excursions partent d'Ottawa et sont commanditées par la Commission de la capitale nationale et par le Musée national de la science et de la technologie. Et, n'en déplaise aux préférences de M. McElroy, le train à vapeur est tellement populaire que tous les billets se vendent à l'avance, pour chaque excursion.

UNE ROUTE PITTORESQUE

L'an dernier, les autorités du musée et de la CCN se sont rencontrées pour discuter de cette idée d'excursion, et pour choisir la route la plus pittoresque. Il leur fallut peu de temps pour choisir le trajet de 20 milles vers le nord jusqu'à Wakefield, mais un glissement de terrain détruisit une partie des rails sur cette route. On dut donc choisir pour le premier été une autre route, 35 milles vers l'ouest jusqu'à Carleton Place, Ont. Cette année, cependant, le train se rend à Wakefield, et on a prévu quatre excursions vers Carleton Place.

Originairement, le musée de la science avait sa propre locomotive à vapeur, qu'il utilisait pour de courts trajets pendant les longues fins de semaine de la Fête du Canada et de la Fête du Travail. Mais la vieille locomotive 1201 termina sa carrière en 1972, et les autorités du musée sont encore à la recherche de pièces pour la réparer.

L'an dernier, le musée, en coopération avec la CCN, décida d'acquérir une autre locomotive, plus quatre wagons de passagers du Canadian Pacifique, et un cinquième du Canadien National.

UN ANCETRE

La "nouvelle" locomotive, qui porte le numéro 1057, a été construite en 1912 par Montreal Locomotive Works, et elle appartient aujourd'hui à l'Association des chemins de fer de l'Ontario. Cette organisation, qui compte 450 membres, tous les fervents du chemin de fer, loue ses trois locomotives à vapeur environ $650 par jour.

Le personnel est fourni par le Canadian Pacifique, qui se charge également d'entretenir les rails. Les frais de service sont acquittés par les deux commanditaires.

La plupart des membres du personnel, comme Doug McElroy, ont commencé leur carrière sur des trains à vapeur. Ils sont là, non pas pour des raisons sentimentales, mais plutôt parce que leurs noms ont été affichés sur le "tableau de remplacement", où sont listés les noms des employés qui ne travaillent pas le jour où le train à vapeur est en excursion.

La locomotive 1057 a été utilisée d'abord par le CP à Winnipeg, de 1912 à 1918. Elle a été ensuite utilisée à partir de Montréal, North Bay et Parry Sound, Ont.

Pendant ses quatre dernières années de service régulier, elle partait successivement de Lambton, Trenton, Owen Sound et Orangeville, Ont., jusqu'au moment où elle a été retirée de circulation, le 15 mai 1960.

Plus de 500 locomotives du même genre ont été construites de 1905 à 1913.

En 1959, il en restait encore 50, au moment où la compagnie adopta les diesels. Maintenant, il n'en reste plus que sept. L'une d'elles, le No 926, est au Musée national de la science, à Ottawa, et trois autres appartiennent à l'Association du chemin de fer de l'Ontario.

Du nouveau pour les philatélistes

OTTAWA — Le ministre des Postes, l'honorable André Ouellet, a annoncé récemment qu'un timbre de 8 cents allait être émis le 28 août prochain pour rappeler l'apport des différents groupes ethniques du Canada à l'essor des Prairies.

"Cette émission arrive à point nommé, a souligné le ministre, puisque l'on fête cette année le centenaire de l'arrivée des Mennonites au Manitoba".

Ce timbre, tiré à 28 millions d'exemplaires, sera lancé par M. Ouellet lui-même au cours d'une cérémonie mennonite à Steinbarch, au Manitoba. L'héritage multiculturel du Canada est d'ailleurs particulièrement riche au Manitoba, en Saskatchewan et en Alberta.

"Nous sommes fiers de l'apport des différents groupes ethniques à la société multiculturelle canadienne", a aussi indiqué le ministre.

La série multiculturelle des Postes canadiennes a commencé par l'émission d'un timbre consacré aux colons écossais, le 20 juillet 1973. Un autre timbre de cette série sera émis plus tard cette année, le 15 novembre. Il sera consacré au physicien italien, Guglielmo Marconi, et soulignera l'apport des immigrants au domaine scientifique.

Le timbre des colons des Prairies, de couleurs dominantes orange et or, a l'apparence d'une peinture à l'aquarelle et représente, au premier plan, un groupe d'hommes, de femmes et d'enfants et, à l'arrière-plan, une hutte de terre et des animaux de la ferme.

La vignette est l'oeuvre de Will Davies, de Toronto. Le timbre sera imprimé par la maison Ashton-Potter, de Toronto également.

DONNES TECHNIQUES

Le timbre de huit cents qui commémore l'apport des différents groupes ethniques du Canada à l'essor des Prairies représente, au premier plan, un groupe d'hommes, de femmes et d'enfants et à l'arrière-plan, une hutte de terre et des animaux de la ferme. Il ressemble à une peinture à l'aquarelle de couleurs dominantes orange et or.

Ce timbre de 40 mm sur 24 mm et de format horizontal est l'oeuvre de Will Davies, de Toronto.

Ce timbre sera tiré à 28,000,000 d'exemplaires par **Ashton-Potter Limited,** de Toronto, selon un procédé de lithographie en 4 couleurs. On pourra obtenir auprès du Service philatélique des feuillets de 50 timbres avec inscriptions marginales figurant aux quatre coins de chaque feuillet et indiquant le nom du dessinateur.

Tous les timbres émis sont marqués par le procédé "général" Ottawa. On ne pourra pas les obtenir sous une autre forme.

Les collectionneurs pourront se procurer des timbres à l'état neuf au comptoir philatélique de divers bureaux de poste du Canada ainsi que par commande postale adressée au Service philatélique, Postes Canada, Ottawa, Canada K1A 0B5.

Impatient de conclure un accord

OTTAWA (PC) — M. Alastair Gillespie, ministre du Commerce et de l'Industrie, dit qu'il est impatient de conclure un accord commercial avec le Marché commun européen et qu'il projette conséquemment de se rendre à Bruxelles le plus tôt possible.

Le Canada a des accords commerciaux avec les pays membres de la Communauté économique européenne, mais il n'a pas d'accord commercial avec la CEE elle-même, et ce contrairement aux autres nations. Le gouvernement canadien veut accroître ses relations commerciales avec l'Europe, notamment pour contrebalancer le poids des Etats-Unis dans les affaires canadiennes.

ASSURANCES

LEMIEUX L&P PEDNEAULT Ltée
ASSURANCES
Fondé en 1906
23, RUE RACINE EST
TEL.: 543-3369
(En face de la Pharmacie Chicoutimi)
INCENDIES — ACCIDENTS — AUTO — VIE

Assurances St-CYR Ltée
(Autrefois Cloutier & St-Cyr)
C.P. 3 G7H 5B5 — CHICOUTIMI
Au service de la population depuis 1920
VIE — FEU — RESPONSABILITE
RESPONSABILITE — DIVERS
TEL.: BUREAU: 549-3111
54 EST, RUE RACINE CHICOUTIMI
Marcel St-Cyr, C. D'A. A. 549-1229
Yves St-Cyr, C. D'A. ASS. 543-2810

Robert Tremblay - C. D'A. A. 543-3149
Claude Levesque FIAC - C. D'A. ASS. 543-8750
LES ASSURANCES TREMBLAY & LEVESQUE INC.
(autrefois Ad. Tremblay & Fils Ltée)
Courtiers d'Assurances agréés
110, Racine Est — Chicoutimi
Tél.: 543-1511
En affaires depuis plus de 40 ans
Rémi Tremblay - C. D'A. ASS. 549-1352
Joseph Laroche - C. D'A. ASS. 543-9165

L.-J. Couture
Assureur-Vie depuis 1956
LE GROUPE LA LAURENTIENNE
Bur.: 549-8048
Rés.: 549-1334

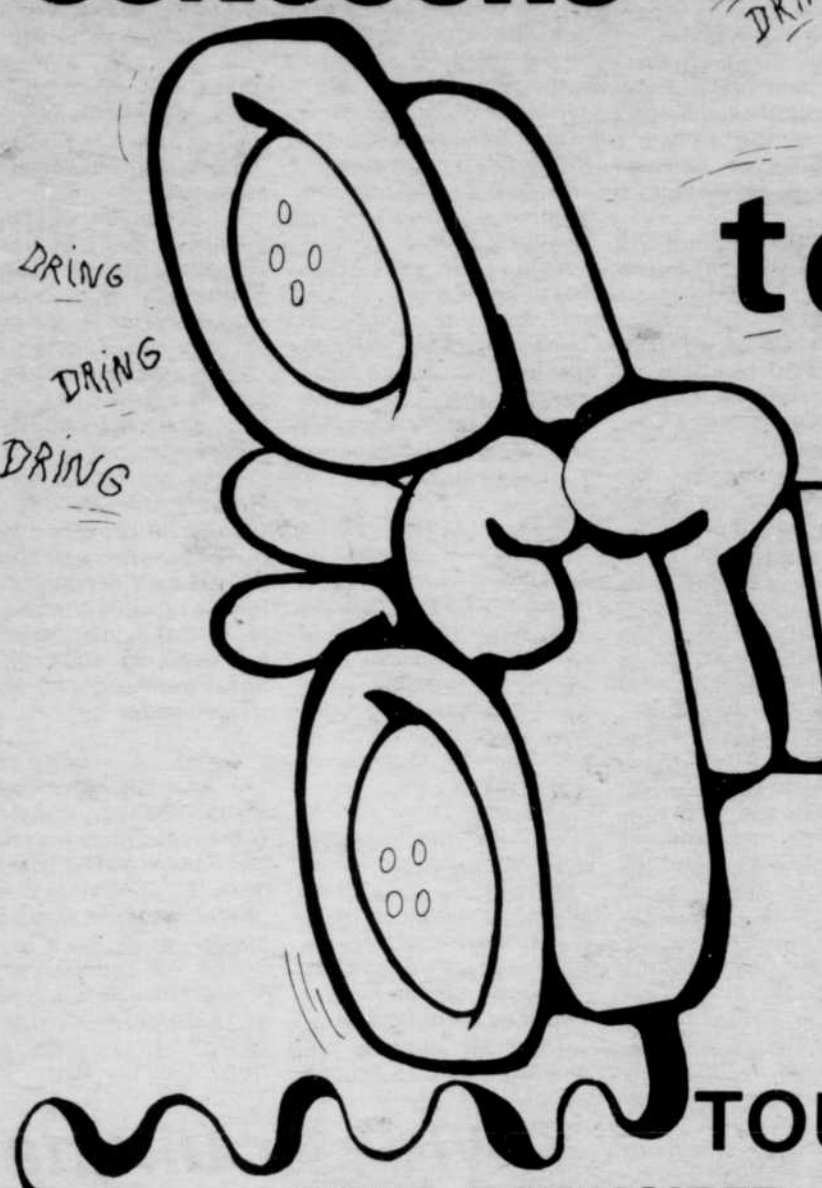
Agence Assurances Générales
Pierre-E. Laberge Inc.
369 EST, RACINE — 543-3318 — CHICOUTIMI
P.-E. Laberge, C.d'A.A. 549-4542 rés.
Benoit Boivin, C.d'A.As. 549-4841 rés.
Analyse gratuite des polices et des portefeuilles

CARTES PROFESSIONNELLES

542-2664
MUNGER & FRERES LTEE
PLOMBIERS
47, Ste-Famille - KENOG.

Voir PETIT MARCHE EXPRESS des annonces classées

CONCOURS



BONI-téléphone

le progrès régional

SUR LES ONDES DE LA RADIO DE C.J.M.T. TOUS LES JEUDIS A 13 H.

POUR PARTICIPER:

1— Avoir le journal PROGRES REGIONAL en main lorsque l'annonceur vous téléphonera.
2— Répondre correctement à la QUESTION qui sera posée sur le contenu du JOURNAL.
Si les personnes appelées ne répondent pas correctement le PRIX SERA CUMULATIF LA SEMAINE SUIVANTE.

Si les personnes appelées ne peuvent répondre à la condition du concours ils se verront attribuer gratuitement un abonnement d'une durée de 3 mois à PROGRES REGIONAL.

Les employés du Progrès du Saguenay Ltée et les membres de leur famille ne sont pas éligibles à ce concours.



PRIX: BON D'ACHAT CHEZ UN MARCHAND EN ALIMENTATION.

CETTE SEMAINE LE BON D'ACHAT A UNE VALEUR DE

$50.00

PRE-GRANDE
OUVERTURE
D'UN NOUVEAU
STUDIO de SANTE
Silhouette
419, RACINE EST,
CHICOUTIMI
543-3406

21 STUDIOS
A VOTRE DISPOSITION

Quelles sont vos mensurations? Vos vêtements sont-ils élégants sur vous ou vous vont-ils "comme ci comme ça"? Si, comme tout le monde, une vie facile et des collations entre les repas vous ont récompensés avec des bourrelets embarrassants ou vous devriez avoir des courbes fermes et douces, il est grand temps de maigrir. Silhouette Canadian Health Spas vous prouvera comme il est facile de perdre ces vilains pouces et vous donnera cette silhouette élancée et élégante dont vous serez fiers dans quelques semaines. Ce que d'autres ont fait, vous le pouvez, quels que soient votre âge ou votre condition physique.

Membre de la
Canadian
Health Industries

SPECIAL
D'OUVERTURE

Les 40 premières personnes
ne paieront que
$2.00
PAR
SEMAINE
POUR UN COURS
ADAPTE A VOS BESOINS.
Composez:
543-3406
Si occupé: 543-4007

GARANTIE
4 MOIS GRATUITS
si vous n'avez pas obtenu les résultats suivants

GROS	MAIGRE
Perdez de 10 à 12 livres	Gain de 10 à 12 livres
2 pouces des hanches	2 pouces des hanches
2 pouces de la taille	2 pouces de plus aux épaules
1 pouce des chevilles	1 pouce de plus aux bras

GRATUIT
Telephonez ou venez aujourd'hui pour profiter d'une analyse gratuite de votre silhouette et de votre conditionnement par nos spécialistes. Nous établirons un programme particulier pour vous qui vous apportera des résultats faciles et rapides.

Comprend sans frais additionnels
- BAINS SAUNA
- LAMPES SOLEIL
- MASSAGE MECANIQUE
- PRIVILEGES D'INVITES
- PROGRAMMES PERSONNELS

OUVERT de 10h. a.m. à 19h. p.m.
AMENAGEMENTS DISTINCTIFS POUR DAMES ET MESSIEURS

STUDIO SANTE Silhouette
STUDIO DE SANTE POUR DAMES ET HOMMES
419, RUE RACINE EST — CHICOUTIMI
543-3406
Si occupé: 543-4007

Les hebdos ne peuvent plus vivre sous le décret fait pour d'autres

Dans les districts judiciaires de Québec et de l'Est de la province, les imprimeries sont encore assujetties à un décret. C'est le seul décret qui subsiste au Québec et qui couvre à peine 10% de la main d'oeuvre de ce secteur industriel.

Expiré depuis deux ans, ce décret est cependant prolongé d'autorité par le gouvernement. Les parties co-contractantes, dont Les Hebdos du Canada, n'ont pas réussi à s'entendre sur les conditions de son renouvellement.

Aucune entente ne sera jamais possible, dit le président des Hebdos du Canada, parce que l'une des parties patronales, l'Association Patronale des Arts Graphiques de Québec, fait preuve d'ignorance à l'égard des conditions particulières qui sont celles des éditeurs et imprimeurs d'hebdos et tente constamment d'imposer ses propres conditions.

Les disparités sont tellement grandes entre les imprimeurs commerciaux urbains et les imprimeurs d'hebdos surtout ruraux, dit M. Roger Lussier, qu'il sera impossible d'en arriver à une égalisation des conditions pour ces deux genres d'entreprises. Voilà pourquoi, ne pouvant plus vivre et s'épanouir sous l'autorité d'un décret imposé par une partie plus forte, les entreprises de presse hebdomadaire réclament que le ministre du Travail abolisse purement et simplement un décret désuet et plus nuisible qu'utile. S'il s'avérait utile de conserver le décret pour le district des imprimeurs commerciaux de Québec, dit M. Lussier. Les Hebdos du Canada réclament que les éditeurs et imprimeurs d'hebdos soient exclus de son champ d'application.

Les décrets tirent leur justification du principe qu'il faut établir une concurrence honnête entre les entreprises d'un même secteur industriel. Cela implique qu'il existe entre des entreprises produisant les mêmes biens, les mêmes conditions minimales de travail.

Ce principe, dit M. Lussier, ne peut s'appliquer à toutes les imprimeries soumises actuellement au Décret 922, puisqu'il se trouve dans le même territoire deux types d'entreprises qui ne produisent pas "les mêmes biens". En effet, la production d'imprimés dits commerciaux et la production de journaux hebdomadaires sont essentiellement différentes.

La responsabilité principale des imprimeurs d'hebdos est de composer et d'imprimer des journaux une fois la semaine. Cela doit se faire dans des conditions bien particulières qui supposent des heures de tombée et des heures de pointe à des périodes fixes. Le marché impose donc à ces imprimeurs des contraintes, des équipements et des qualifications de la main-d'oeuvre auxquelles les imprimeries commerciales ne sont pas soumises.

Les conditions particulières de la production de journaux sont déjà reconnues au Québec pour les quotidiens, aucun n'est soumis à un décret de l'imprimerie. On ne comprend pas pourquoi les hebdos y sont assujettis, dit M. Lussier.

Non seulement les imprimeurs d'hebdos ne produisent-ils pas les mêmes biens que les entreprises commerciales, dit M. Lussier, mais ils sont généralement défavorisés par leur localisation géographique par rapport aux imprimeurs de Québec en particulier.

De par leur éloignement, les imprimeurs d'hebdos ont des frais de transports plus élevés, ils doivent faire face à la mobilité de la main-d'oeuvre attirée par les grands centres et ils ont des problèmes de recrutement et d'apprentisage.

Comment peut-on prétendre, dit alors M. Lussier, que des conditions de travail et de salaire inspirées par la réalité de la ville de Québec, par exemple, puissent être transposées dans le territoire environnant et même en Gaspésie où les disparités sont si évidentes?

Le décret de Québec a voulu corriger la situation en prévoyant des clauses mineures spécialement conçues pour les éditeurs et imprimeurs d'hebdos. Ces clauses sont si insignifiantes qu'elles ne corrigent pas la situation d'injustice.

Voilà pourquoi, dit M. Lussier, Les Hebdos du Canada ne peuvent tolérer plus longtemps d'être soumis à un décret qui n'a plus sa raison d'être et dont le principe d'application est faussé par les disparités des entreprises qui doivent s'y soumettre.

Ce décret doit être aboli ou les éditeurs et imprimeurs d'hebdos doivent en être exclus, dit le président des Hebdos du Canada. Les députés, sensibles aux problèmes particuliers des hebdos et de leurs imprimeurs et conscients de l'importance de la survie de cette presse, sont invités à appuyer la position des Hebdos du Canada.

Arvida souligne le travail de son commissariat

ARVIDA — Des investissements de $1,300,000 et la création de 30 à 40 emplois, de même qu'un projet d'implantation d'une industrie qui investirait $750,000 pour créer une vingtaine d'emplois, telles sont les réalisations du commissariat industriel d'Arvida.

C'est le conseiller Gérard Pelletier qui a tenu à souligner de façon particulière le travail accompli par cet organisme d'Arvida, qui s'est vu féliciter par le conseil municipal.

Les nouvelles implantations industrielles concernent l'entreprise "Pilote ready mixed", récemment installée près du boulevard Jean-Noël Tremblay.

L'autre entreprise qui est en voie d'implantation dans le parc industriel d'Arvida est la firme "Produits d'acier du Saguenay", dont on est présentement à dresser la charpente de sa bâtisse.

Ces élogieux commentaires sur l'excellent travail du commissariat industriel local tombaient "à pic" puisque le conseil d'Arvida devait par la suite discuter du regroupement JAK et de l'éventuelle perte d'autonomie d'Arvida.

Cela fut également annoncé le jour même où le nouveau commissaire industriel pour le secteur JAK entrait dans ses fonctions. Mais de cela il ne fut point question.

Le français en Ontario

Une dame de Chicoutimi-Nord qui est de retour de vacances passées en Ontario, nous faisait remarquer qu'elle avait manifesté beaucoup d'appréhension à l'idée d'aller séjourner dans une province anglophone, mais qu'elle est revenue enchantée de l'expérience vécue.

Selon elle, il y a beaucoup plus qu'on est porté à le croire, d'anglophones qui font un effort pour parler un français qui, sans être bon, est à tout le moins compréhensible. Cela est peut-être dû au fait que la dame en question est bilingue et que, même si elle avait décidé de ne parler que le français, elle comprenait fort bien les termes anglais de ses interlocuteurs.

Sears

EN VENTE: Mercredi, 21 août
Jeudi, 22 août
Vendredi, 23 août
Samedi, 24 août

RENTREE DES CLASSES



3.99

a. Débardeur 100% acrylique avec encolure en V. Laver à la machine. Brun ou marine. P-M-G-TG. #73200.

2/5.99

b. Chemise à carreaux 73% polyester 27% nylon a manches longues. Motif guingan. Col à pointe. Laver et sécher à la machine. 8 à 18 ans. #85200.

Rég.: 6.99

5.33 ch.

c. Pantalon en velours côtelé pour garçons dans les tons de marine, brun ou antilope. Taille semi-élastique. 7 à 12 ans. #14339. Aussi modèles à taille régulière. 8 à 18 ans. #14332. Rég.: 7.99 6.99 ch. Tailles "Husky". 10-18 ans. #14350. Rég.: 8.99 7.66 ch.

4.49

d. Débardeur 100% acrylique à motif jacquard. Encolure ras du cou. Laver et sécher à la machine. Marine, brun. P-M-G-TG. #73222.

Vêtements pour garçons
(Rayon 40)

3.99

e. Chemise 100% acrylique "Acrillan" avec col en pointe. Laver et sécher à la machine. Tons de naturel, poudre ou bourgogne. 8-18 ans. #85205.

5.98

g. Débardeur en tricot acrylique dans les tons de blanc, marine, rouge, vert, rouille. 8-14 ans. #6497.

h. Polo pour fillettes en tricot polyester. Rouge, blanc ou marine. 8-14 ans. #8550.

5.99

k. Pantalon pour fillettes Perma-Prest. Glissière au devant, jambes évasées. Laver et sécher à la machine. Rouge, vert ou marine. #2063.

Vêtements pour fillettes
(Rayon 77)

Simpsons-Sears Ltd.



Vous ne dites que PORTEZ A MON COMPTE!
Nous entretenons ce que nous vendons.
Notre garantie Satisfaction ou Remboursement.

HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI - MARDI - MERCREDI: 9.15 a.m. à 5.30 p.m.
JEUDI - VENDREDI: 9.15 a.m. à 9 p.m.
SAMEDI: 9 a.m. à 5 p.m.

ARVIDA	548-8213
ALMA	668-8391
ROBERVAL	275-3722
DOLBEAU	276-0947

Sears

DES AFFAIRES DE PREMIERE CLASSE POUR NOS PETITS ECOLIERS

EN VENTE:
Mercredi, 21 août
Jeudi, 22 août
Vendredi, 23 août
Samedi, 24 août





POUR DES BAMBINS BIEN MIS

a. Pull à col roulé pour bambins et bambines. Nylon côtelé Perma-Press extensible. Jaune or, brun, bourgogne, rouge, marine ou blanc. P(2-3), M(4-5), G(6-6X). **29R 000 500.** Rég.: 1.79 — **2 pour 2.99.**

b. Pantalons en velours côtelé à petit motif plaid. Jambes évasées. Demi-taille élasticisée. 2 poches plaquées. Bleu, brun ou bourgogne. TCS 4, 5, 6, 6X ans. **29R 003 068.** Rég.: 5.98 — **4.9⁄ ch.**

c. Ensemble Perma-Press pour bambins. Veste à motif Jacquard 100% polyester, boucle. Pantalon à jambes évasées. Brun ou marine. TCS 4, 5, 6, 6X ans. **29R 004 250. — 8.88 ch.**

d. Ensemble en nylon pour bambins. Pantalon à jambes évasées, demi-taille élasticisée. Maillot à garniture assortie au pantalon, glissière. Marine ou bourgogne. P(2-3), M(4-5), G(6-6X). **29R 002 104 — 4.98 ch.**

Ensemble robe-chasuble pour bambines

7.99 à 8.99

Laver/sécher à la machine.

4, 5, 6, 6X ans. **8.99**

Pour bébés 2, 3, 3X ans. **7.99**

e-f. Robe-chasuble en acrylique uni. Blouse à manches longues en polyester gaufré. Rouge ou marine. Col arrondi, fermeture à boutons-pression.

g-h. Blouse en nylon à motif plaid, manches longues, bordure contrastante. Rouge ou marine (g. non illustré).

k. Blouse imprimée en polyester/acrylique. Manches longues. Bande de taille côtelée. Marine/blanc/bleu ou rouge/blanc/rose. 4, 5, 6, 6X seulement. — **7.99 ch.**



ENSEMBLES POUR BAMBINES

m. Ensemble 3 pièces pouvant se porter de 5 façons différentes: robe seule, robe et pantalon, blouse et robe, pantalon et blouse ou les 3 ensemble. Pantalon à bande de taille élasticisée. 3, 4, 5, 6, 6X ans. Motif plaid gris/rouge/bleu roi. Blouse rouge assortie.

n. Manteau de pluie réversible en nylon caoutchouté imperméabilisé. Olive, jaune, rose/beige ou bleu/beige. 3, 4, 6, 6X ans. — **5.99 ch.** (non illustré)

p. Tablier d'école. 3.49 à 3.98 ch. (non illustré).

12.99

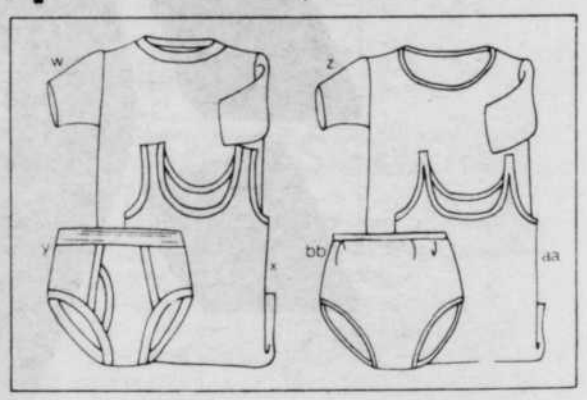


INTERCHANGEABLES POUR BAMBINES

Confection acrylique. Laver/sécher à la machine. Motif plaid de tons: rouge/or/marine/blanc. 4, 5, 6, 6X ans.

r. Robe-chasuble à motif plaid, boutons et ceinture. **#29R 001 047.**
t. Pantalon à jambes évasées, demi-taille élasticisée. **#29R 001 048.**
u. Jupe plissée à motif plaid. Taille avec bouton devant, frange, épingle. **#29R 001 049.**
v. Blouse unie en nylon, manches longues. Rouge, or ou blanc. P.M.G. **#29R 001 023. — 3.99 ch.**

4.99 ch.





SOUS-VETEMENTS EXTENSIBLES

Confection tricot de coton côtelé/nylon extensible. Laver/sécher à la machine. Paquet de 3 (taille universelle). Blanc ou couleurs. P(2-4), M(4-6X).
w-z. Maillots. Pour bambins, **29R 033 026;** pour bambines, **29R 033 074. 3 pour 2.99.**
x-aa. Camisoles. Pour bambins, **29R 032 057;** pour bambines, **29R 032 058. 3 pour 1.99.**
y-bb. Caleçons. Pour bambins, **29R 036 407;** pour bambines, **29R 036 406. 3 pour 1.99.**

VESTES-CHEMISIERS

cc- Pour bambins et bambines. 100% acrylique. Doublure coton brossé. Marine/jaune ou rouge/jaune. Motif plaid. TCS 4, 5, 6, 6X ans. **29R 000 148 — 9.99.**

CHAUSSETTES

2 pai. pour 1.44

dd- Chaussettes pour bambins: confection nylon/coton. Blanc, marine, rouge ou brun. 6-8½. **29R 048 118.** Rég.: .79 ch.
ee. Mi-bas pour bambines. Choix de couleurs. 4-6½ ou 5-7½.

Vêtements pour enfants — (Rayon 29)

Simpsons-Sears Ltd

TELE-SHOPPING
549-8111

Vous ne dites que PORTEZ A MON COMPTE!
Nous entretenons ce que nous vendons.
Notre garantie Satisfaction ou Remboursement.

HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI - MARDI - MERCREDI: 9.15 a.m. à 5.30 p.m.
JEUDI - VENDREDI: 9.15 a.m. à 9 p.m.
SAMEDI: 9 a.m. à 5 p.m.

ARVIDA	548-8213
ALMA	668-8391
ROBERVAL	275-3722
DOLBEAU	276-0947

EN VENTE: Mercredi, 21 août — Jeudi, 22 août — Vendredi, 23 août — Samedi, 24 août

Sears



CHEMISIER POUR DAMES

9⁹⁹ ch.

Confection en coton/polyester à motif floral. Laver et sécher à la machine. Couleurs variées sur fond beige. 5-15. #5028.

JUPE EN COURTELLE★

9⁹⁹ ch.

Confection en double tricot acrylique. Laver et sécher à la machine. Tons automnals. #2051.

VESTE-CHEMISE

14⁹⁹ ch.

Confection en laine acrylique à motif plaid. Nettoyage à sec. #0584.

Boutique junior — (Rayon 19)

JEUNE BOUTIQUE

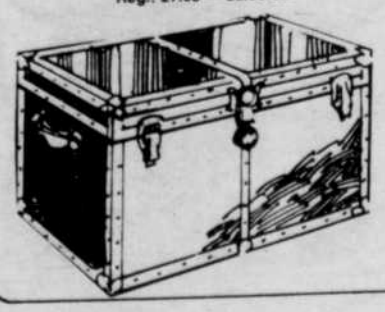


SAC D'AVION

Rég.: 27.98 **22.99 ch.**

Modèle pour hommes. Extérieur en nylon caoutchouté durable et résistant. 2 poches à glissière. 2 cintres. Tons de bleu ou olive. #53200.

Sac d'avion pour femmes
#53201
Rég.: 27.98 — 22.99 ch.





ENSEMBLE DE 3 VALISES

Rég.: 49.98 **SPECIAL: 43.98 ens.**

Ens. en vinyle ou suédine avec fermeture sur le côté. Légère serrure.

Modèle fin de semaine. 22 x 14 x 5½ pouces. **10.99 ch.**

Modèle Pullman. 24 x 17 x 6½ pouces. **12.99 ch.**

Modèle Pullman. 28½ x 19½ x 7½ pouces. **14.99 ch.**

MALLE

Rég.: 34.98 **29.99 ch.**

Malle recouvert d'acier. Intérieur standard. Serrure et clé. Coins renforcés. Plateau intérieur. #56102. Dim. 36 x 20 x 20 pouces.

VALISES — (Rayon 14)

GALERIE pour adolescentes



CHEMISIERS

Uni **4.98** #8686
Imprimé **11.98** #1500

Choix de modèles à manches longues de tons: uni ou imprimé. Confection en acrylique polyester ou en polyester coton. Laver à la machine. 10-14 x.

PANTALON

9.99 ch.

Pantalon de coupe de coupe classique avec ceinture étroite. Confection en velours côtelé. Laver à la machine. 8-14x. #0752.

JUPE "KILT"

6.99 ch.

Choix de modèles à carreaux. Couleurs variées. 7-14 ans.

CHEMISIER

3.99 ch.

Modèle pour fillettes en coton/polyester. Perma-press. Col à pointes, manches longues. Blanc, rose ou bleu. 8-14 ans.

IMPERMEABLE

6⁹⁹ ch.

Modèle en rayonne caoutchoutée de tons: rouge cerise, marine ou jaune. 8-14 ans. #8616.

Vêtements pour fillettes — (Rayon 77)

CHEMISE EN TRICOT

Rég.: 6.99 **5⁴⁴ ch.**

Confection 50% polyester, 50% coton de ton imprimé. Tons de bleu, bourgogne, orange ou rouge. 8 à 18. #85206.

CHANDAIL A COL ROULE

Rég.: 7.99

6⁹⁹ ch.

Confection 100% acrylique. Manches longues. Couleurs variées. 8-18 ans. #8728.

PANTALON EN VELOURS COTELE

4⁹⁹ ch.

Confection 100% coton avec jambes évasées. Tons de marine, brun ou bourgogne. 8-16 ans. #14267.

PULL 100% ACRYLIQUE

Rég.: 7.99

6⁹⁹ ch.

Modèle avec encolure ras du cou. Tons de marine, blanc, jaune, brun. 8-18 ans. #8758.

CHEMISE HABILLEE

5⁹⁹ ch.

Confection 75% polyester, 25% coton. Tons de bleu, jaune ou blanc. 8-18. #85916.

PYJAMA

Rég.: 4.49 **3⁷⁹ ch.**

Confection en tricot de coton avec encolure ras du cou. Taille semi-élastique. Or/brun ou bleu/marine. 8-16 ans. #95005.

CHAUSSETTES

Rég.: 1.29 **1⁰⁹ pai.**

Confection 60% laine, 40% nylon. Tons de vert, or, brun ou marine. 8½, 11. #68036.

CALECONS-CAMISOLES

Rég.: 1.49 **1¹⁹ ch.**

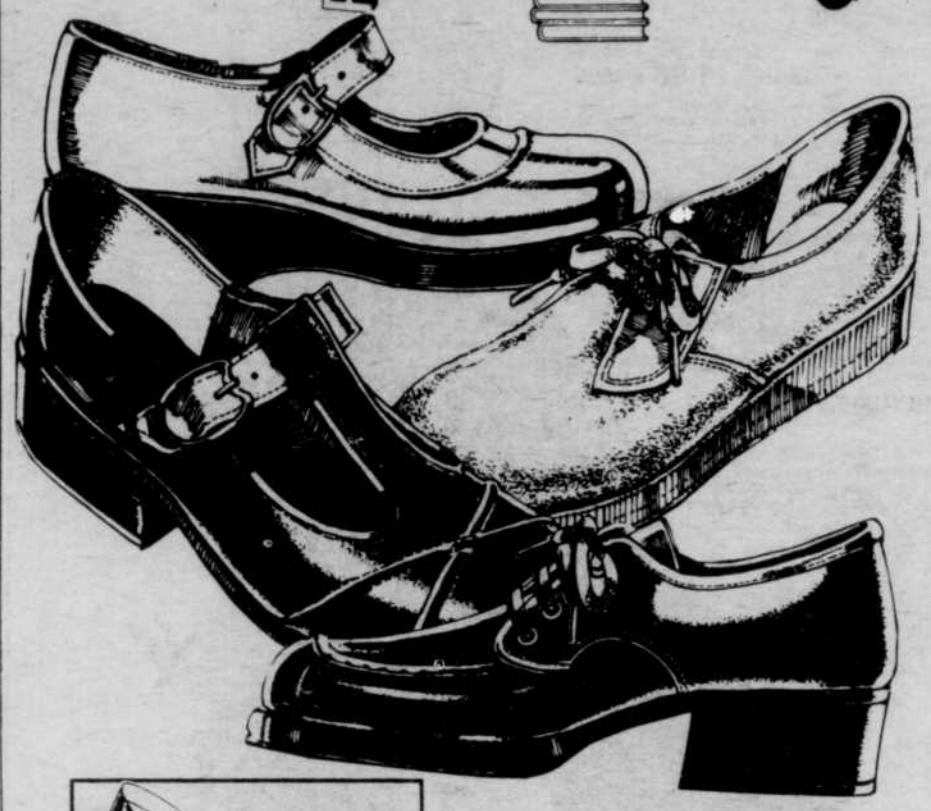
Confection 65% coton, 35% fortrel. Tons de or, bleu ou blanc. 12, 18. #61045, 61047.

Vêtements pour garçons — (Rayon 40)



Sears

RENTRÉE DES CLASSES



EN VENTE: Mercredi, 21 août
Jeudi, 22 août
Vendredi, 23 août
Samedi, 24 août



SOULIERS SPORT POUR DAMES

Choix de souliers en cuir résistant avec talon plein et semelle de crêpe. Modèle avec courroie et boucle sur le dessus ou modèle avec lacet. Pointures 5 à 10. Tons de tan ou bleu, #48705, tan ou noir, #48706, tan ou rouge, #48707.

Rég.: 21.98

18.99 pai.



SOULIERS POUR ENFANTS

VOTRE CHOIX

9.99 pai.

Choix de modèles de tons brun ou tan. Pointures 8½ à 4. #16107 Ton brun, sable, 11-4. #17302. Tons de marine, brun, 12½-4. #17158. Modèle pour fillettes de ton rouge ou noir, 8½-4. #17151.

SOULIERS POUR DAMES

Choix de 2 modèles. Tons de rouille ou marine, #48151 ou ton de tan, #48152. Pointures 5½ à 10.

13.99 pai.





SOULIERS POUR DAMES

Soulier avec dessus en urethane et talon plein. Courroie réglable. Tons de brun ou marine. 5 à 10. #48725.

8.99 pai.



ESPADRILLES pour enfants

2.49 pai.

Espadrilles en toile avec semelle en caoutchouc. Semelle intérieure soyante. Tons de bleu/blanc ou blanc/bleu. 11, 12, 13. #97319. Même modèle, pointures 6 à 10. #97324.

ESPADRILLES pour enfants

11.99 pai.

Espadrilles en vinyle avec semelle résistante en caoutchouc. Blanc. 11 à 2. #97219.



MI-BAS

Modèle pour fillettes. Confection en nylon côtelé. 8-9½. #91064.

Rég.: 2/2.38 2/1.78

MODELE POUR DAMES

Mi-bas pour dames. 9-11. Confection en nylon. Marine, blanc, beige, rouge, brun, vert ou or. #91065.

Rég.: 2/2.58 2/1.93

MI-BAS EN ORLON

Mi-bas pour fillets. 8-9½. Couleurs variées. #91054.

Rég.: 2/2.58 2/1.93

MI-BAS POUR DAMES

Mi-bas en orlon. Pointures 9-11. Couleurs variées. #91057.

Rég.: 2/2.78 2/2.08

MI-BAS EN LAINE

Mi-bas pour fillettes. Pointures, 8-9½. #91072.

Rég.: 2/5.58 2/4.18

MI-BAS POUR DAMES

Mi-bas en laine. 9-11. Couleurs variées. #91073. Rég.: 2/5.98 2/4.48



CORSAGE CULOTTE

Modèle style chemisier pour dames en acrylique. Manches courtes. Rouge, beige. P.M.G. #70155.

8.99 ch.

COLLANTS

Tons de marine, beige, noir ou rouge. 7 à 14 ans. #55041.

ch. .99

VENTE .01

BAS-CULOTTE NON RENFORCE

.89 — 2/.90

Bas-culotte avec gousset. Tons de brun, beige, marine ou noir. (65-100 lb.). #18137.

BAS-CULOTTES NON RENFORCES

.99 — 2/$1

Bas-culottes avec gousset et pied renforcés. Tons de brun moyen, beige, marine, gris brun ou noir. 100-125 lb., 125-150 lb. #18138.

MI-BAS DE NYLON

Rég.: .79 2/.80

Mi-bas "Little Friend" avec pied renforcé. Tons de brun moyen, beige, gris brun. 9-11. #14020.

Bas de nylon — (Rayon 75)



Sears

EN VENTE:

Mercredi, 21 août
Jeudi, 22 août
Vendredi, 23 août
Samedi, 24 août



MANTEAUX POUR DAMES

Idéal pour porter avec pantalon. Modèle en suède avec doublure de "Borg" orlon. Tons de brun, marine, rouille ou rouge. 8 à 18.

59.99 ch.

Manteaux pour dames — (Rayon 17)



CHEMISIERS EN ACRYLIQUE

Modèle à manches longues avec 2 poches devant, col à longues pointes. Entretien facile. Couleurs variées. 6 à 16 ans.

9.99 ch.



PANTALONS EN POLYESTER

Pantalon avec ceinture réglable. Entretien facile. Tons de noir, vert ou bourgogne. 8 à 20 ans. #8164.

10.99 ch.



CHOIX DE PULLS EN ACRYLIQUE

5.99 ch.

Modèle à manches longues avec fermeture-éclair au dos. Entretien facile. Tons de vert, jaune ou blanc. P.M.G. #8105.



Vestes-chemisiers sport

14.98 ch.

Tenue très pratique pour le sport. Modèle à 2 poches et boutonnant devant. Motif plaid. 8 à 16 ans. #1847.

Vêtements sport pour dames — (Rayon 7)

DES ACCESSOIRES QUI VOUS RENDENT ENCORE PLUS FEMININES



CHOIX DE SACS A MAIN EN VINYLE

10.99 ch.

Modèle avec 2 poches à l'extérieur et une fermeture-éclair à l'intérieur. #81222. Sac se portant en bandoulière se fermant par une fermeture-éclair. #81223. Autre modèle avec glissière sur le dessus et poches à l'extérieur. #1224. Un dernier modèle se portant à la main ou en bandoulière avec glissière sur le dessus et poches sur le devant. #1606.



Blouses perma-press

Blouse à manches courtes dans des tons de pastel. Choix de tailles: P.M.G. **2.99 ch.**

Modèle à manches longues dans des tons unis. **4.99 ch.**

PULL-OVERS

4.99 ch.

Pull en acrylique avec col roulé. Tons de marine ou blanc.



Bonnets en angora

5.49 ch.

Modèle de style cloche pouvant se porter de 5 façons différentes.

Accessoires pour dames — (Rayon 88)

Sears

EN VENTE:
Mercredi, 21 août — Jeudi, 22 août
Vendredi, 23 août — Samedi, 24 août

LE PANTAILLEUR:
Une tenue qui vous ira à ravir cet automne

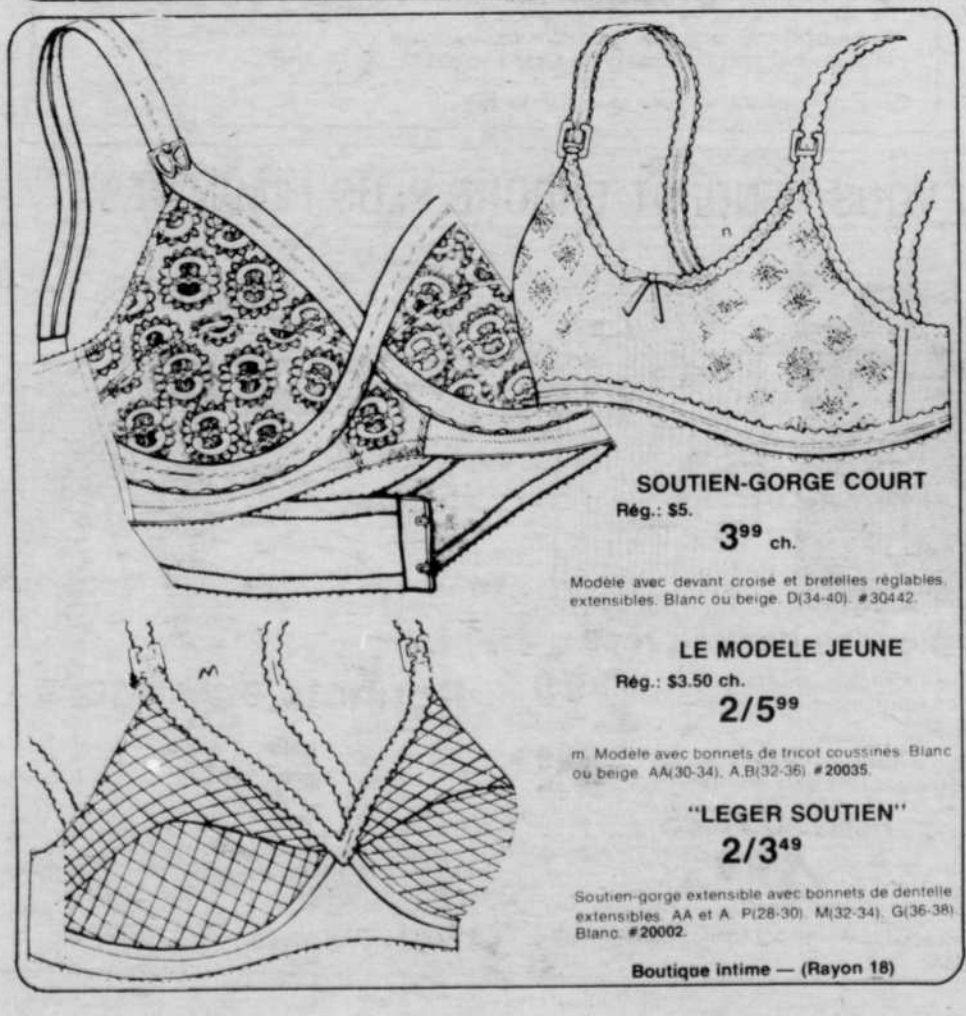


DU DENIM POUR VOUS...

27.99 ch.

Des ensembles en double tricot denim et polyester vous sont offerts, en marine dans les tailles 7 à 15 ans. Entretien facile, laver et sécher à la machine.
Modèle avec haut à motif quingan #000814, modèle avec haut brodé. #000808

Robes pour dames — (Rayon 31)



SOUTIEN-GORGE COURT
Rég.: $5.
3.99 ch.

Modèle avec devant croisé et bretelles réglables, extensibles. Blanc ou beige. D(34-40). #30442.

LE MODELE JEUNE
Rég.: $3.50 ch.
2/5.99

m. Modèle avec bonnets de tricot coussinés. Blanc ou beige. AA(30-34), A,B(32-36). #20035.

"LEGER SOUTIEN"
2/3.49

Soutien-gorge extensible avec bonnets de dentelle extensibles. AA et A. P(28-30). M(32-34). G(36-38). Blanc. #20002.

Boutique intime — (Rayon 18)

AMENEZ VOS PARENTS À Walt Disney World



- 3 gagnants! Un voyage d'une fin de semaine à Walt Disney World à Orlando en Floride. (2 adultes et 1 enfant par gagnant).
- Plus $100 par gagnant.
- Détails complets à votre magasin Sears le plus près de chez vous.

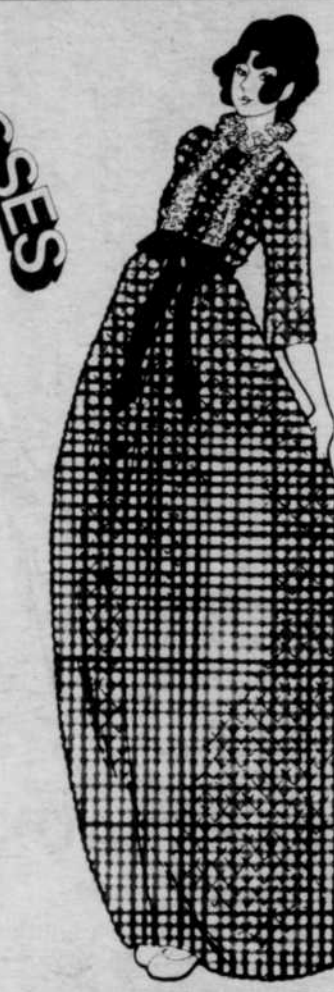
Ce voyage est organisé en collaboration avec:

EASTERN — Walt Disney World

Agence de Voyages En Liberté Québec Inc.

RENTRÉE DES CLASSES







PYJAMA DE RATINE

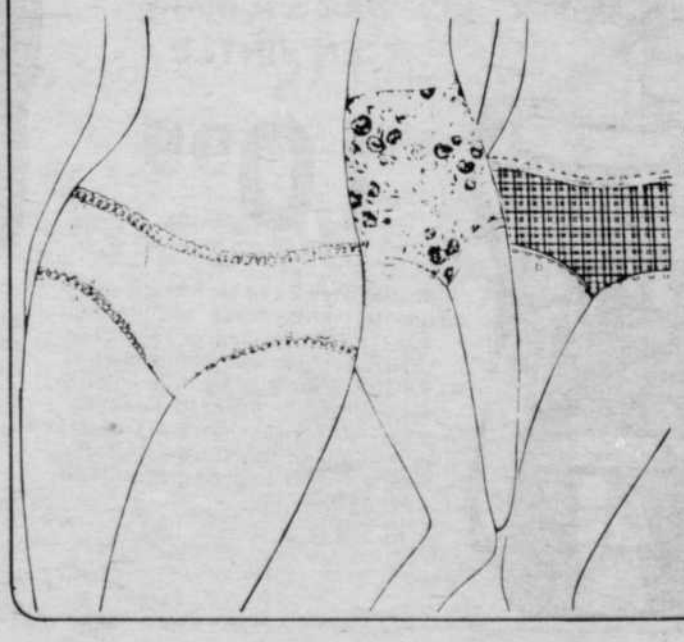
5.99 ch.

Modèle 1 pièce avec fermeture-éclair à l'avant. Similaire à l'illustration. Couleurs variées. P-M-G. #106.

PEIGNOIR LONG

19.99 ch.

Modèle en coton piqué. Imprimés variés. Choix de 3 styles. P-M-G. #2206-7-8.



CULOTTES
3/2.99

Confection en triacétate Arnel. Choix d'imprimés. P-M-G. #12071.

BIKINI
3/2.99

Confection en triacétate Arnel. Choix d'imprimés. P-M-G. #12070.

BIKINI
6/1.99

Bikini en nylon extensible arrivant aux hanches. Couleurs variées. Taille universelle. #10922.

Lingerie — (Rayon 38)

54e EXPOSITION REGIONALE

DU 19 AU 25 AOUT

AU CENTRE

GEORGES-VEZINA

CHICOUTIMI







vie agricole

PROGRES-DIMANCHE, LE 18 AOUT 1974 — 68

45 000 pondeuses, ça demande de l'organisation!

A l'exploitation avicole de La Terrière, maillon de la Chaîne Coopérative du Saguenay, on a su s'organiser! On a su planifier chacune des opérations de cette entreprise, désignée comme le poulailler numéro 15 et située non loin de Chicoutimi, de façon qu'elle concourre à la rentabilité de l'ensemble. Souci identique au chapitre de l'électricité : modifications et ajouts ont été pensés en tenant compte des exigences imposées par la transformation d'une ancienne étable à logettes en un poulailler capable d'assurer le meilleur habitat possible au troupeau, tout en éliminant les consommations inutiles d'énergie électrique.

Érigée sur une superficie de 45 sur 325 pieds, la construction abrite une population répartie en six rangs de cages étagées sur trois paliers ; chacune des rangées compte un total d'environ 7 500 pondeuses. Le premier élevage — 45 370 poulettes Dekalb arrivées en juillet 1973, à l'âge de 20 semaines — y sera gardé durant 60 semaines, ce qui permettra à chacune des pondeuses de produire de 19 à 20 douzaines d'œufs, au cours de sa vie utile.

M. Jean-Claude Ferland, directeur du service des Élevages de la Coopérative, souligne qu'il a d'abord fallu augmenter le degré d'isolation de la construction, de façon à conserver toute la chaleur à l'intérieur du bâtiment et éviter, de ce fait, de recourir au chauffage d'appoint. C'est ainsi qu'une épaisseur de laine minérale a été posée au plafond de l'ancienne étable ; les murs, pour leur part, étaient déjà bien isolés. Les débours consentis pour l'installation de l'isolant seront vite compensés par l'économie d'énergie — donc de dollars — que les administrateurs seront à même de vérifier au cours des années.

On a aussi voulu doter le bâtiment d'un bon système de ventilation, dans le but de fournir aux oiseaux tout l'oxygène nécessaire à leur santé. Les quelques appareils déjà installés dans l'étable étaient nettement insuffisants pour répondre aux besoins du nouvel élevage. Le poulailler dispose maintenant de 14 entrées d'air motorisées qui introduisent l'air frais de l'extérieur. Un thermostat en règle les volets et permet, suivant les saisons, de diriger l'air du côté et à la hauteur désirés. D'autre part, l'air vicié est rejeté au dehors au moyen de vingt ventilateurs de 36 pouces de diamètre (2 HP) et dix de 16 pouces (1 HP), à double régime. L'installation est conçue de façon à fournir, au cours de l'hiver, 1.5 pi cu d'air/min. environ à chaque oiseau ; en été, un supplément de 4.5 pi cu vient grossir la capacité à 6 pi cu d'air/min.

Une bonne ventilation, en plus de chasser l'excès d'humidité, contribue à recirculer la chaleur et à la redistribuer uniformément à l'intérieur du poulailler. Encore là, c'est une façon d'éliminer le recours au chauffage local, qui deviendrait autrement nécessaire.

D'autre part, on a jugé bon d'installer des aérothermes, pour ajouter au confort du bureau et du local attenant au poulailler, où loge la génératrice d'urgence.

Dans le cas d'installations semblables, les spécialistes recommandent des ampoules de 60 watts, si elles sont placées au centre de l'allée, et de 40 watts lorsqu'elles surplombent les cages. Espacées de 10 pieds, elles produiront une concentration lumineuse de 1 à 2 foot-candles, au niveau des trémies. Une minuterie automatique garantira aux poulettes une période d'éclairage de 11 heures par jour durant les quatre premières semaines, après quoi ce temps sera augmenté à raison d'un quart d'heure par semaine, pour finalement atteindre un maximum de 15 heures. Le système d'éclairage du poulailler no 15 est suffisamment souple pour s'accorder avec ces données idéales et écarter la possibilité de diffuser trop — ou trop peu — de lumière aux volatiles, mesures qui pourraient toutes deux leur être nocives. On dispose, pour l'éclairage, d'une puissance installée de 32 kW.

L'alimentation des oiseaux se fait au moyen d'un tuyau, perforé à intervalles réguliers, à l'intérieur duquel tourne une vis sans fin mue par un moteur électrique. La moulée déposée à l'extrémité du tuyau est ainsi distribuée, grâce au mouvement de la vis, sur toute la longueur du tuyau, puis elle tombe, par les ouvertures, dans les trémies suspendues à l'avant des cages.

A la fois simple et peu coûteux, ce système d'alimentation offre l'avantage d'assurer une bonne répartition de la moulée et ceci, jusqu'aux dernières cages du rang. De plus, il en préserve l'homogénéité : on sait qu'avec d'autres systèmes, les fines particules de la moulée (minéraux et certaines protéines) ont tendance à se séparer, si bien que les oiseaux risquent d'être privés d'éléments nutritifs essentiels.

M. Ferland précise que son troupeau consomme, à l'arrivée, une moyenne quotidienne de 18½ livres de moulée par cent poules.

Un mélangeur de médicaments, déjà adapté au système d'alimentation, permet, au besoin, d'incorporer les doses prescrites aux rations alimentaires.

Le système d'approvisionnement d'eau est relié à l'aqueduc municipal.



Au moyen d'une pompe, l'eau est forcée au travers des filtres. Le filtrage de l'eau d'abreuvement se fait en deux étapes. Un grillage métallique filtre d'abord les particules les plus importantes. Puis, quatre autres filtres opposent le liège au passage de poussières plus fines. On évite ainsi d'obstruer les abreuvoirs.

Sous chaque rangée de cages, on a installé une longue courroie en fibre de verre (de la largeur de celles-ci), destinée à recevoir le fumier qui tombe directement des cages. A deux reprises durant la journée, le moteur déclenche le mouvement de la courroie qui amène ainsi le fumier dans un récipient ; de là, une vis sans fin le pousse vers un camion dans lequel il est déversé, après quoi on en fait une distribution gratuite, tous les jours, aux fermes avoisinantes. Ce faisant, on évite l'accumulation de fumier sur place, source de concentration de vapeurs ammoniacales nuisibles à la qualité de l'environnement.

Le chauffe-eau électrique Cascade 60, d'installation récente, est en mesure de satisfaire tous les besoins d'eau chaude d'une exploitation de cette nature, en ajoutant au confort du personnel.

Cueillette des œufs

Grâce à la pente du plancher de la cage, les œufs glissent tout naturellement jusque sur un tapis roulant ; à l'extrémité du convoyeur, trois employés en font la cueillette et les disposent sur les plateaux. Ces cabarets sont ensuite entreposés dans une chambre froide, occupant une surface de 30 pieds sur 40, où les œufs sont conservés à une température de 50°F (10°C). Trois fois par semaine, on en prend livraison pour les porter au poste de mirage, situé à Saint-Bruno (Lac Saint-Jean), à une quarantaine de milles de là. Ils seront par la suite expédiés à différents établissements de la Coopérative, de même qu'à des grossistes de la région, pour distribution locale. Quant aux œufs brisés, ils sont vendus à des pâtisseries des environs.

Une assurance

Avec 45 000 poulettes, il n'y a pas de risques à courir! L'établissement peut compter sur une génératrice d'urgence de 125 kW, à 600 volts (actionnée par un moteur diesel), toujours prête à prendre la relève en cas de panne de courant, et éviter ainsi des pertes irréparables. Un programme hebdomadaire de vérification permet d'ailleurs de s'assurer que les mécanismes du groupe électrogène fonctionnent normalement et qu'ils seront en mesure, le cas échéant, de bien remplir leur rôle.

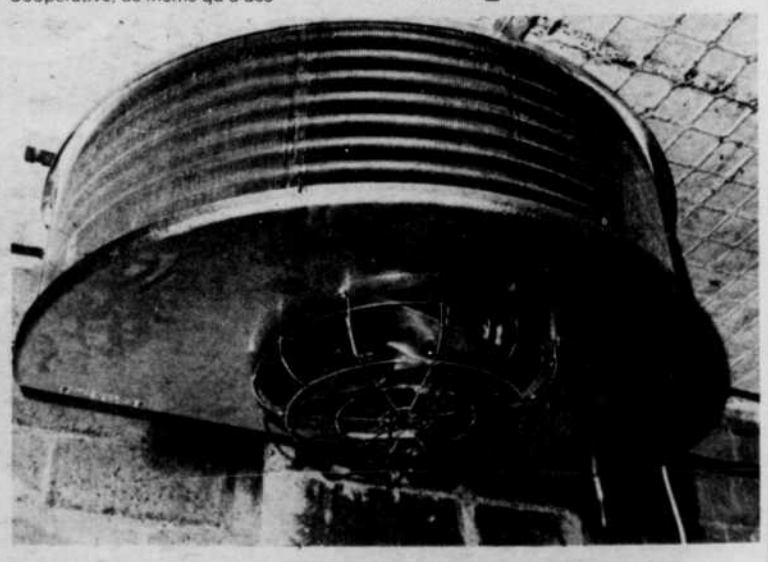
A cause de la puissance requise pour alimenter l'ensemble des installations électriques, et de l'approvisionnement triphasé disponible sur place, le réseau de canalisations a été refait à neuf, de sorte que l'entreprise dispose d'un branchement principal de 200 ampères, à 600 volts. La charge raccordée totalise 120 kW. La force motrice nécessaire à la ventilation et aux autres applications s'élève à 86,25 kW. Deux transformateurs à sec permettent d'abaisser le courant de 600 volts à 120/240 volts.

On l'aura constaté, le souci de bien faire a animé les responsables de cet établissement. Chacun des postes a fait l'objet d'une étude approfondie, et c'est avec sérieux qu'on a opté pour une installation ou un appareil en particulier, après s'être assuré qu'il s'agissait là d'un choix rationnel, en accord avec les exigences d'efficacité et d'économie d'une exploitation de cette envergure.

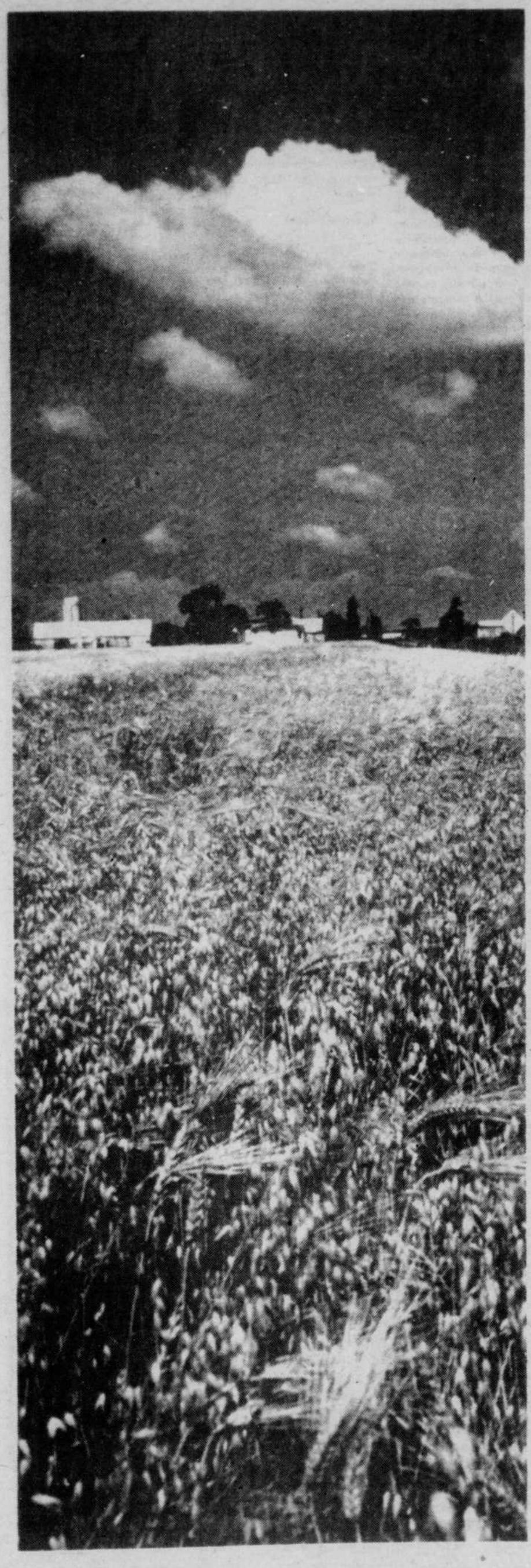
Le poulailler no 15 de la Chaîne Coopérative, voilà donc une entreprise qui a pris un très bon départ. L'excellente gestion de ses administrateurs donne par ailleurs à penser qu'elle pourra sans effort poursuivre sur sa lancée. ■



A l'extrémité du convoyeur, les employés font la cueillette des œufs et les disposent sur des plateaux.



L'unité réfrigérante maintient la chambre froide à 50 F (10 C), température idéale pour l'entreposage des œufs jusqu'à leur livraison.



Collaboration fertile...

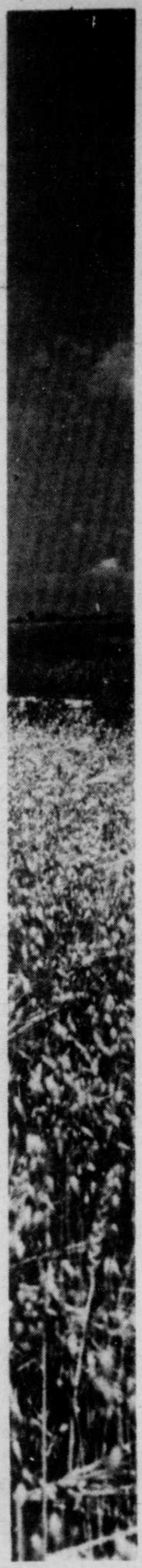
Consciente de son rôle social et économique, l'Hydro-Québec maintient avec le monde agricole des liens étroits et fructueux.

Elle tient compte de l'évolution rapide qui a marqué cette activité essentielle au cours des dernières années, en mettant l'électricité au service des plus efficaces perfectionnements techniques connus.

Les conditions d'ambiance, la ventilation des bâtiments, le séchage des récoltes, l'aménagement des installations laitières, avicoles et porcines ont fait l'objet d'une attention constante. Des techniques éprouvées facilitent la tâche des agriculteurs et augmentent le rendement des exploitations.

La solution des problèmes causés par la crise de l'énergie, fait maintenant partie des défis que doit relever l'Hydro-Québec. Des spécialistes du domaine agricole s'emploient à proposer les meilleures solutions aux problèmes qui leur sont soumis.

L'Hydro-Québec est fière de cette présence utile et toujours disponible.



Une autonomie qui n'est pas

Note: M. Michel Roesler, journaliste à la Presse, a étudié de façon plus particulière les perspectives futures de l'autonomie alimentaire du Québec. Le texte qui suit donne dans les grandes lignes les conclusions de cet expert.

LES RUDES secousses auxquelles sont soumis les prix des denrées alimentaires depuis quelques mois ont remis sur le tapis l'idée d'une autonomie agro-alimentaire au Québec.

On entend par "agro-alimentaire" l'ensemble des activités qui se succèdent à partir de la production d'une denrée agricole jusqu'à son utilisation par le consommateur, en passant par sa transformation et sa commercialisation.

La dépendance du Québec, vis-à-vis du reste du monde et principalement des Etats-Unis, pour se nourrir est en effet considérable. Il doit importer 40 pour cent de ses besoins. C'est trop.

Au ministère de l'Agriculture, on est si bien sensibilisé par le problème que le ministre, M. Normand Toupin, a fait de l'autosuffisance du Québec en matière alimentaire son cheval de bataille.

Il veut développer l'industrie agro-alimentaire au point de n'être tributaire de l'extérieur que pour les denrées que le climat du Québec ne permet pas de produire.

Mais on peut se demander s'il ne s'agit pas plus d'un voeu pieux que d'une politique réaliste.

Des obstacles

Les obstacles à surmonter sont à la dimension du problème. Il y a d'abord les antagonismes interministériels. La responsabilité de cette politique doit-elle incomber au ministère de l'Agriculture ou à celui de l'Industrie et du Commerce? Chacun reste sur ses positions. Lorsqu'en octobre dernier on a annoncé le projet d'une huilerie à Varennes ce sont MM. Toupin et Saint-Pierre qui ont donné ensemble la nouvelle.

Il faudra donc que le premier ministre tranche avant que cet antagonisme ne paralyse tout projet dans le domaine.

Autre obstacle, la faiblesse du budget du ministère de l'Agriculture.

Avec un budget de quelques $110 millions, dont un quart est automatiquement attribué aux travaux de drainage, ce ministère peut difficilement inciter autant les agriculteurs que les industriels à le suivre dans sa politique.

Un exemple: comme le Québec est déficitaire en viande de boeuf et en céréales destinées à l'alimentation du bétail, le ministère de l'Agriculture a fait voter une loi qui garantit un prêt de $15,000 aux agriculteurs qui désirent élever des boeufs et produire les céréales nécessaires à leur alimentation. Ce n'est pas avec un montant aussi dérisoire, fait remarquer un responsable de l'Union des producteurs agricoles qu'on va inciter les agriculteurs à développer un cheptel bovin de boucherie.

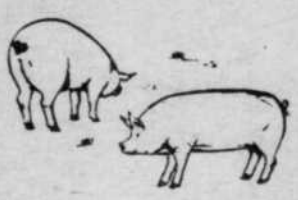
Tout ce que peut faire M. Toupin, c'est de chercher l'appui des agriculteurs en leur conseillant de produire des denrées déficitaires, comme les viandes; c'est solliciter l'aide des hommes d'affaires canadiens-français en leur indiquant des secteurs de développement à leur portée, comme la fabrication d'aliments préparés, congelés et surgelés; c'est de profiter d'un voyage à l'étranger, comme en France récemment, exhorter les industriels intéressés au secteur agro-alimentaire à venir investir dans la province.

Réduire l'écart

Pourtant M. Toupin a raison. Le secteur agro-alimentaire doit et peut être développé, au moins de façon à réduire l'écart entre ses besoins et ses importations.

Les données de base sont claires: le Québec n'est excédentaire que dans le cas du lait et des volailles. La production de céréales autres que pour l'alimentation du bétail est pratiquement inexistante. Les productions de viandes de boeuf, de mouton et de porc sont déficitaires. La situation du veau est bonne. Le Québec en exporte en Europe et aux Etats-Unis.

Le nombre des bovins n'a pas augmenté depuis 10





LE CONSOMMATEUR



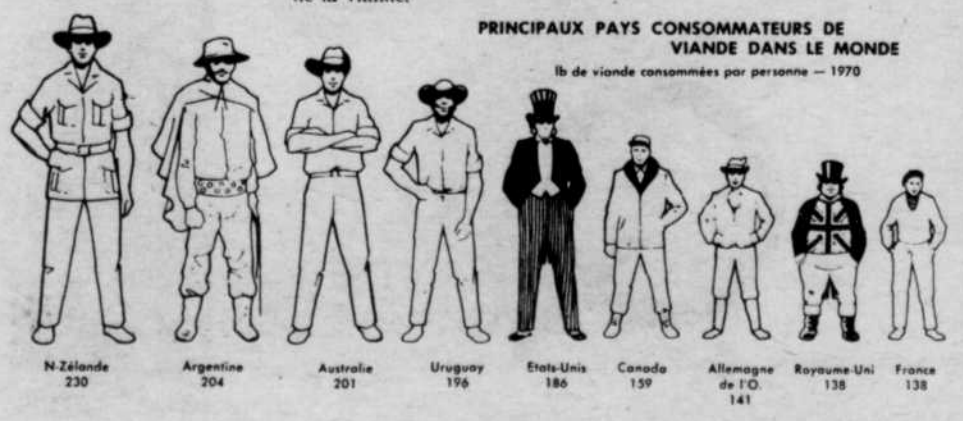
Les croyances et coutumes religieuses ont une influence notable sur les achats de la clientèle, tandis que le mode de vie actuel, tel que les pique-niques, les barbecues, goûters de T.V., etc. ont créé une demande pour une grande variété de viandes appétissantes et faciles à préparer.

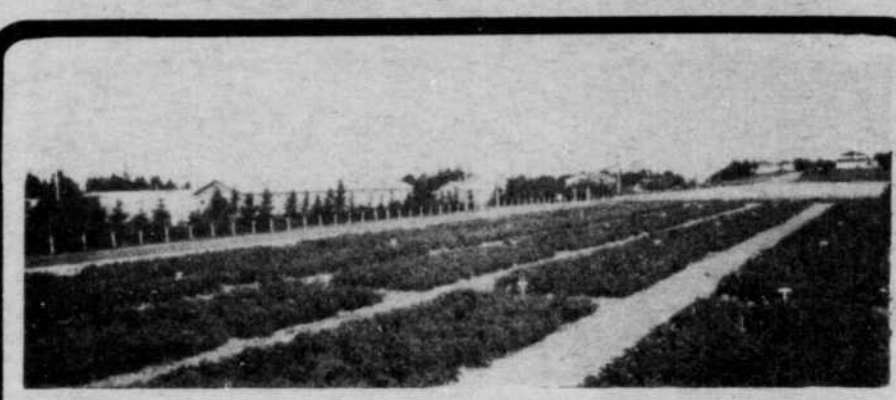
L'offre totale de viande dans les comptoirs du détaillant est déterminée par les décisions individuelles de centaines de milles producteurs. Les producteurs et les consommateurs sont deux groupes qui dépendent l'un de l'autre, les apprêteurs et détaillants leur servant de trait d'union.

Quand la ménagère achète sa viande, elle songe aux besoins et préférences de sa famille. Son choix dépend du montant disponible pour sa commande ou qu'elle consent à dépenser. Les préférences sont constamment en équilibre avec les prix. Chaque jour des millions de clientes décident si elles achèteront de la viande ou non, combien, quelle sorte et dans quelle partie. La somme totale de ces décisions sur les marchés constitue le marché de la viande.

PRINCIPAUX PAYS CONSOMMATEURS DE VIANDE DANS LE MONDE

lb de viande consommées par personne — 1970

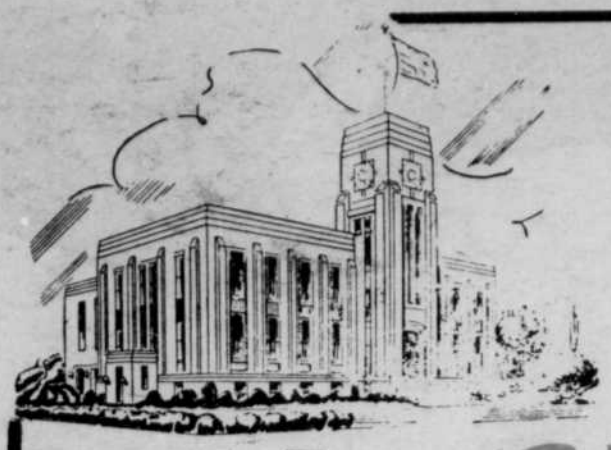






DEPUIS DIX ANS, LA RECHERCHE AGRICOLE A TRANSFORMÉ L'AGRICULTURE AU QUEBEC:

La Direction de la recherche et de l'enseignement du ministère de l'Agriculture possède 6 stations de recherches agricoles réparties sur l'ensemble du territoire québécois. Sur la photo du haut, la station de recherche «Les Buissons» au Saguenay se consacre particulièrement à l'étude de la pomme de terre et à la création de variétés nouvelles. Le climat maritime de cette région est tout indiqué pour effectuer des recherches sur les légumes, les framboisiers, les fraisiers. Sur la photo du bas, un chercheur au travail. Il procède à des expérimentations basées sur des travaux effectués à l'extérieur du Québec; il recherche une façon d'adopter ces travaux au sol québécois. Par la suite, le Conseil des rechercheurs agricoles du Québec aura la tâche de vulgariser ces travaux et d'en communiquer les résultats à tous les exploitants du Québec. Ce même Conseil subventionne des projets de recherche universitaire. Cette année, plus d'un million de dollars sera accordé ainsi en subventions. Alors que 3 projets étaient subventionnés en 1962, il y en a eu 70 en 1972. Si on attache tant d'importance à la recherche agricole, c'est que l'agriculture au Québec répond à 60% des besoins alimentaires des Québécois et représente 14% du produit régional brut. En 1970, la station «Les Buissons» a multiplié une quarantaine de variétés de semis et de pommes de terre destinées à l'expérimentation. L'apport de la recherche dans le développement de l'agriculture peut être difficilement illustré par des chiffres; mais, depuis 10 ans au Québec, les méthodes de culture ont été complètement modifiées, les superficies cultivévéées et les troupeaux ont augmenté, et de nouvelles cultures sont venues s'ajouter à celles qui existaient déjà.



BIENVENUE A CHICOUTIMI

A L'OCCASION DE LA

54è EXPOSITION REGIONALE

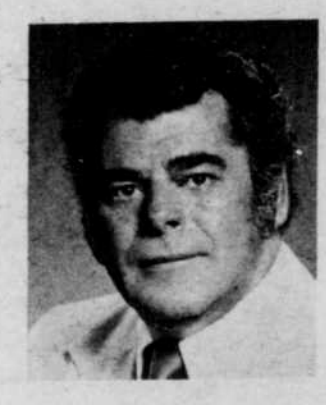
CITÉ de CHICOUTIMI

Le Maire et les Echevins de la Cité de Chicoutimi souhaitent le plus vif succès à la Société d'Agriculture des comtés de Chicoutimi - Jonquière-Kénogami - Dubuc à l'occasion de son exposition régionale au Centre Georges-Vézina de Chicoutimi.

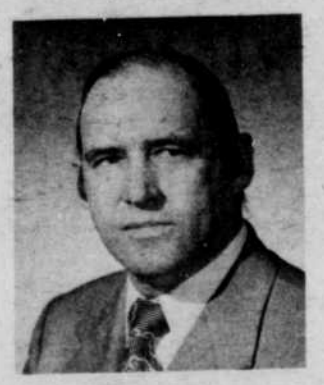
HENRI GIRARD, MAIRE



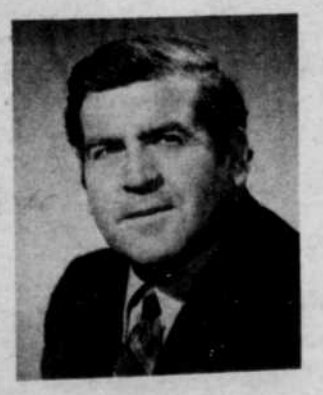
Emile Corneau



Jules Larouche



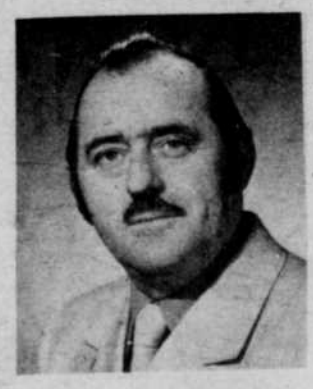
Roch Bergeron



Léo Favre



Paul Décoste



Marcellin Martel



À LA COOPÉRATIVE, C'EST "VACHEMENT" COMMODE!

54e EXPOSITION
REGIONALE – CLASSE A
DU 19 AU 25 AOUT 1974

BON SUCCES A
LA SOCIETE D'AGRICULTURE REGIONALE

Tout le monde est invité à visiter notre
KIOSQUE D'EXPOSITION
aménagé à l'intérieur du Centre Vézina
vous y trouverez tous les produits de la

Chic — Crème glacée Diamant, Laiterie de Chicoutimi Ltée — Chic

COOPÉRATIVE AGRICOLE DE CHICOUTIMI
TOUT SOUS UN MÊME TOIT

PRIX DE PRÉSENCE
INSCRIVEZ-VOUS A NOS DIFFERENTS CONCOURS ET MERITEZ-VOUS UN PRIX EN RECLAMANT VOTRE COUPON SUR LES LIEUX.

LE DÉPARTEMENT ÉQUESTRE
S.C.A.





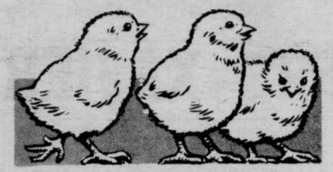


Moulées
et FERTILISANTS
CHIMIQUES ET ORGANIQUES
DE GRANDE RÉPUTATION!
À la MEUNERIE
de la
COOPÉRATIVE



Tout ce qu'il faut pour le constructeur ou le bricoleur!
À la
QUINCAILLERIE DE LA COOPÉRATIVE

POUR UN
MEILLEUR SUCCÈS
en élevage des poulets



CONSULTEZ NOS EXPERTS
À la
COOPÉRATIVE

PROTEGEZ
VOTRE GAZON DURANT L'HIVER
EN UTILISANT IMMEDIATEMENT
LES FAMEUX PRODUITS
VIGORO
qui feront de votre gazon le plus beau du quartier!



Les produits PÉTROLIERS "COOP"
HUILE À CHAUFFAGE
"SONIC 500"
VENDU PAR LA
COOPÉRATIVE

PRODUITS CHIMIQUES CO-OP
Pour la maison et le jardin



TOUT TOUT TOUT

LES SERVICES QUE VOUS OFFRE VOTRE CAISSE

LA CAISSE POPULAIRE ST-FRS-XAVIER DE CHICOUTIMI

- Dépôt avec privilège de chèques, assurés jusqu'à $1,000.00.
- Dépôt à terme avec intérêt plus élevé pour ce genre de dépôt.
- Prêt sur reconnaissance de dette, assuré jusqu'à $25,000.00.
- Prêt sur hypothèque assuré jusqu'à $25,000.00.
- Chèques imprimés à votre nom.
- Chèques de voyage American Express.
- Mandats du Canadien National Express.
- Collection des comptes de l'Office du Crédit Agricole.
- Collection des comptes de l'Hydro-Québec.
- La Compagnie de Téléphone Bell.
- Collection des comptes de taxe de la Municipalité Paroisse Chicoutimi.
- Coffrets de sûreté à louer.
- Assurance accidents écoliers.
- Vente d'obligations d'Epargne du Canada et Province de Québec.
- Service de Santé du Québec (Assurance-maladie).
- Billets de la Loto-Québec.
- Flexi-termes.

BESOIN D'UN PRÊT ?
Nous pouvons vous aider !

NOUS SOMMES TOUJOURS A VOTRE DISPOSITION POUR DIALOGUER ET ETUDIER CE DONT VOUS POUVEZ AVOIR BESOIN.



UN JOYEUX NOEL, CA SE PREPARE AVEC LA CAISSE DE NOEL.

La parenté, les cadeaux, les réceptions, c'est Noël. Pourquoi ne pas vous préparer à l'avance en déposant un petit montant pendant 40 semaines ou plus dans une Caisse de Noël. Vous verrez, Noël sera encore plus joyeux!

à la caisse on se comprend

CAISSE POPULAIRE ST-FRS-XAVIER DE CHICOUTIMI

475, RUE RACINE EST

TELEPHONES: 543-0733
543-8721 - 543-5505

NOS FELICITATIONS ET NOS MEILLEURS VOEUX DE SUCCES AUX RESPONSABLES DE L'EXPO!

encore pour demain !

ans. Celui des moutons et des agneaux diminue. Seul celui des porcs a enregistré des augmentations.

La production de fruits et légumes est également déficitaire sauf pour les pommes, les carottes, les haricots les navets et les betteraves

A ce tableau peu reluisant de la situation alimentaire du Québec, il faut ajouter un handicap supplémentaire; la croissance annuelle de la consommation.

En ce qui concerne la viande, la comparaison entre 1954 et 1969 (seules statistiques disponibles au service des études économiques du ministère québécois de l'Agriculture), montre qu'à une croissance de la population de 36 pour cent a correspondu une augmentation des quantités consommées de 70 pour cent. Elle est de 60 pour cent pour les légumes et de 38 pour cent pour les fruits.

$3 milliards

Il n'en demeure pas moins que ce secteur est intéressant à plus d'un titre. En effet les Québécois dépensent 20 pour cent de leur budget pour se nourrir. En 1972, ces dépenses ont atteint $3 milliards.

De plus comme le souligne l'économiste Henri Muhn de la Banque provinciales du Canada, l'industrie de transformation et de fabrication des aliments et des boissons est la première industrie du Québec en ce qui concerne la valeur des expéditions, soit 18 pour cent du total des expéditions manufacturières, et la seconde sur le marché du travail après l'industrie des textiles et du vêtement.

64,000 personnes, ce qui représente 13 pour cent de la main d'oeuvre manufacturière, sont employées dans cette industrie.

D'autre part les investissements, dans ce secteur, sont aussi très importants. Un estimé pour 1973 les situe à $104 millions.

Ce montant, comme le montre M. Muhn, équivaut à 9 pour cent du total des investissements dans le secteur de la fabrication et il représente une augmentation de 25.7 pour cent sur 1972, dans la région métropolitaine, contre 6.4 pour cent pour l'ensemble du Québec.

Protéger les terrains cultivables

Ces investissements se situent au troisième rang après ceux de l'industrie de pâtes et papiers et de celle des métaux primaires.

L'industrie agro-alimentaire n'est donc pas un mythe au Québec. Elle existe. Elle est consistante. Malheureusement elle est insuffisante

Au niveau de l'agriculture, il faut développer les secteurs déficitaires et cela est possible si les 6 millions d'acres de terrains cultivables du Québec sont protégés et organisés rationnellement de façon à produire des céréales, des oléagineux et des légumes.

La production de céréales permettra le développement de la production de viande à des niveaux très acceptables.

Au niveau de l'entreposage des produits agricoles, il faut rendre plus efficaces les structures actuelles de façon à ce que les produits comme les fruits et les légumes puissent être stockés et distribués tout au long de l'année, sans pertes ni dégâts.

Enfin au niveau de l'industrie, il est temps de regrouper bon nombre d'industries existantes, trop petites et mal organisées, comme des conserveries, des meuneries et des abattoirs dont la rentabilité est faible.







Degré d'auto-approvisionnement du Québec en produits alimentaires

	Production -en millions de livres-		Consommation -en millions de livres-		Degré d'approvisionnement -en pourcentage-	
	1954	1969	1954	1969	1954	1969
Produits laitiers	4,889	6,675	5,089	5,122	102.4	134.9
Oeufs	89	108	136	165	65.4	65.6
Céréales	-	-	1,079	1,263	-	-
Viandes	417	482	655	1,027	63.0	47.6
Volailles	51	297	117	282	45.5	105.6
Fruits	142	263	816	1,130	17.4	20.9
Légumes	310	731	721	1,222	43.1	59.8
Pommes de terre	954	820	1,104	1,465	8.4	66.0
TOTAL	6,852	9,376	9,717	11,676	64.9	63.7

* Les chiffres n'ont pratiquement pas varié depuis cette compilation.
Source: Service des études économiques du ministère québécois de l'Agriculture.



DEPUIS DIX ANS, LA RECHERCHE AGRICOLE A TRANSFORMÉ L'AGRICULTURE AU QUEBEC:

LE SECTEUR AGRICOLE québécois se compare favorablement, en terme de rythme de croissance, à d'autres secteurs de l'économie de la province et à l'ensemble du secteur agricole canadien. Ce résultat, pour le moins spectaculaire, est notamment dû à une hausse des prix des produits agricoles, à l'octroi de subventions gouvernementales et aussi à l'accroissement de 10.2 pour cent de la productivité de la main-d'oeuvre agricole. Les agriculteurs du Québec, souligne-t-on, ont fait preuve d'un grand dynamisme aux cours de l'année qui vient de s'écouler et, ce faisant, ont su pleinement profiter d'une conjoncture favorable. l'étude indique qu'au 1er juin 1972 le nombre total de bêtes à cornes et de veaux s'élevait à 1,776,000 têtes, comparativement à 1,780,000 en 1971. À la même date, on dénombrait 1,200,000 porcs. Rappelons d'autre part que le ministère québécois de l'Agriculture a entrepris la réalisation d'un programme global de productions animales intégrées à la production végétale afin de hausser le degré «d'auto-approvisionnement» en matière d'aliments destinés au bétail. Pour se faire, les agriculteurs peuvent se prévaloir, dès cette année, du crédit à la production, mis à leur disposition pour augmenter ce degré «d'auto-approvisionnement». Somme toute, précise l'étude, il est à prévoir que le monde agricole a connu en 1974 une conjoncture aussi favorable qu'en 1973. La demande de produits agricoles devrait donc demeurer ferme, permettant ainsi une augmentation des productions et des revenus bruts.

Les producteurs de lait industriel obtiendront de meilleurs prix ?

Le prix de soutien pour le lait industriel sera porté de $7.17 à $8.50 le 100 livres en prévision de l'année 1974-75 commencée le 1er avril, a annoncé, vendredi aux Communes, le ministre de l'Agriculture, M. Eugen Whelan.

L'augmentation accordée aux producteurs de lait industriel proviendra à la fois du marché et d'une majoration de la subvention directe. Elle devrait leur permettre de mieux faire face à l'inflation et d'absorber davantage les coûts de production.

M. Whelan a précisé qu'il y aura également une hausse de six cents la livre du prix de soutien du beurre, qui atteindra ainsi 77 cents, et de 12 cents la livre du prix de soutien du lait écrémé en poudre, qui sera fixé à 50 cents.

En ce qui regarde le prix de soutien du fromage cheddar, il n'y aura aucun changement et il demeurera à 60 cents la livre.

COTISATION DES PRODUCTEURS

Le prix de soutien de $8.50 comprend la subvention de $2.30 (comparativement à $1.45 présentement) les 100 livres de lait et de crème industriels. Cette subvention s'applique à toutes les livraisons de lait et de crème.

D'un autre côté, la cotisation des producteurs de lait sera haussée de cinq cents pour s'établir à 15 cents afin de permettre à la Commission canadienne du lait de rencontrer les dépenses occasionnées par l'exportation des produits laitiers.

Le gouvernement abandonnera la subvention provisoire de 56 cents les 100 livres de lait consentie depuis quelques années.

«Afin d'améliorer le climat de confiance dans l'industrie laitière et d'assurer ainsi un volume d'approvisionnement safisfaisant», a dit M. Whelan, «le gouvernement mettra sur pied un programme visant à établir un meilleur rapport entre les coûts et les revenus aux producteurs».

À cette fin, la Commission canadienne du lait a reçu l'autorisation d'entreprendre des discussions avec les associations de producteurs et autres groupements et de préparer à l'intention du gouvernement les propostions les plus susceptibles d'aider à atteindre ces objectifs.

Le ministre a expliqué que l'ébauche d'une politique canadienne du lait à long terme vise à rendre l'exploitation laitière attrayante pour les jeunes agriculteurs.

M. Whelan a en outre expliqué que si les coûts de production grimpent encore au cours de la campagne laitière 1974-75, le programme de soutien du gouvernement sera revisé.

L'OPPOSITION

Les réactions des partis d'opposition en Chambre ont généralement été favorables à cette nouvelle politique laitière.

Le porte-parole de l'Opposition officielle, M. Roch LaSalle, a dit que les nouvelles propositions du ministre Whelan répondent en partie aux désirs exprimés par les producteurs laitiers.

Le député de Joliette a dit regretter cependant que le gouvernement n'ait pas élevé à $9 les 100 livres le prix de soutien du lait industriel, comme le réclamaient dernièrement les producteurs de lait.

Ce montant, a-t-il ajouté, ne représente que le minimum devant leur permettre de contrebalancer les coûts de production, qui atteignent maintenant $10.15.

Rien n'indique pour le moment, a poursuivi M. La: que les coûts de production diminueront et il y a lieu d inquiet pour l'avenir de cette industrie bien que les me: annoncées hier constituent un point de départ vers solution à long terme.

"Une tragédie" pou les consommateurs

Les nouvelles politiques gouvernementales, qui ajouteront un coût de 12 à 15 cents la boîte de 38 livres de lait en poudre écrémé et de 6 cent, la livre de beurre, ont été décrites une tragédie vendredi par l'Association des Consommateurs du Canada.

Le président Maryon Breckin de l'organisme a affirmé, dans une entrevue, que le gouvernement a tout simplement «fait un geste malheureus» en optant pour une hausse du prix du lait en poudre écrémé.

«Les consommateurs les plus pauvres seront les plus durement touchés par cette gaumentation (ajoutera quelque $1(millions par pannée coût au détail du beurre du lait en poudre au Can da.

«Il y a une limite l'appui financier que l consommateur peut fourn à l'agriculture.» a-t-ell dit.

Le président Rolan(Pigeon de l'Associatio(des producteurs laitiers d(Canada, toutefois, a qualifié cette hausse d'inadéquate.

Le gouvernement ne peut espérer que les fermiers maintiendront leur production.

Elle produit beaucoup mais rapporte bien peu

Lorsque la «grande vache» Ingholm Rag Apple President s'est mise à produire «record mondial de 36,594 livres de lait par an», 15 pour cent de gras environ «certains ont dit qu'elle était tout simplement devenue folle».

Mais, a dit le ministre fédéral de l'Agriculture, M. Eugène Whelan, les «inspecteurs du ministère sont allés eux-mêmes dormir dans la grange pour s'assurer qu'on ne la droguait pas). En fait, il suffit que «quelqu'un vienne lui donner une autre pelletée de grains et elle la mange».

«Si les descendants de cette vache ressemblent un tant soit peu à leur grand-mère, imaginez l'augmentation formidable de la production de lait qui surviendra au Canada», a dit le ministre qui défendait le programme de son ministère en vue de l'amélioration de la race des vaches laitières, dans le cadre des débats consacrés à une résolution du député conservateur de Joliette, M. Roch LaSalle, sur l'urgence d'un redressement dans l'industrie laitière du Canada, dont la moitié environ est québecoise.

Les décisions de la Commission canadienne du lait, pour la campagne 74-75, à partir du 1er avril, doivent être rendues publiques dans une dizaine de jours.

À la défense de sa résolution, le député conservateur de Joliete a repris les grands thèmes d'un mémoire commun de l'Union des Producteurs Agricoles, de la Coopérative Fédérée de Québec, de la Fédération des Producteurs de lait industriel du Québec et de la Fédération des Producteurs de lait du Québec présenté aux ministère fédéral et du Québec, le 7 mars dernier, lors d'une rencontre dans la capitale nationale.

Les producteurs de lait demandent: une augmentation générale du rendement de la production de lait industriel et de crème correspondant au moins à $2.00 le cent livres de lait; un engagement du gouvernement fédéral, de préférence un engagement du Parlement sous forme de mesure législative, à maintenir à l'avenir le rendement de la production de lait à des niveaux parfaitement satisfaisants; un seul régime de contingentement pour le lait industrie et la crème au lieu du double régime actuel de quota de mise en marché et de contingent de subsides».

«Il n'y a pas d'hésitation là-dessus, a dit M. LaSalle, nous soutenons et nous recommandons et nous réclamons que le gouvernement réponde à la Fédération, c'est-à-dire aux désirs et aux besoins des producteurs».

Selon le député de Joliette, la situation des producteurs de lait est «intenable».

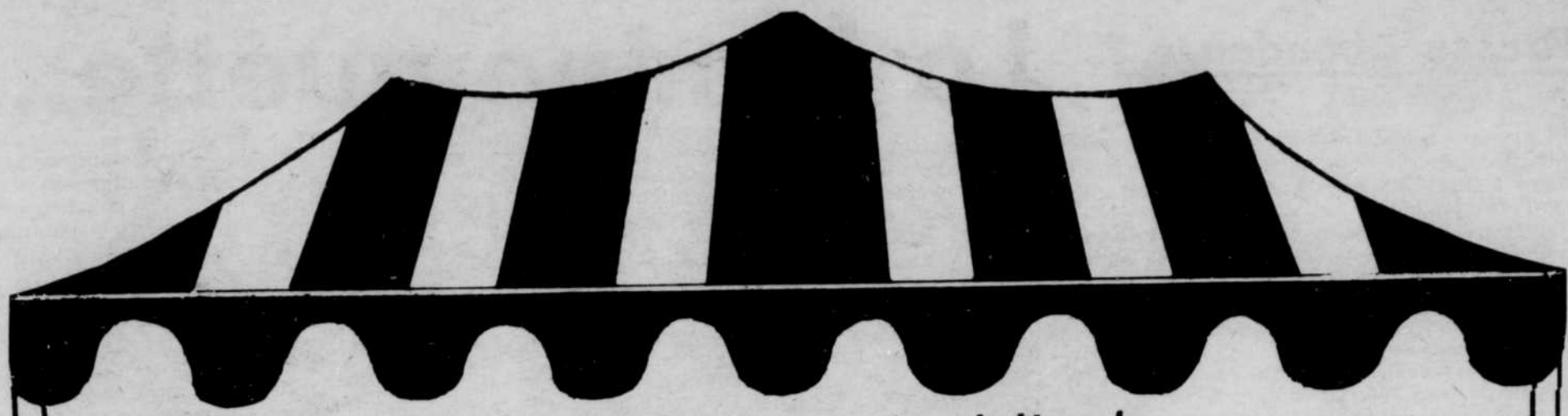
«Le nombre de producteurs de lait a diminué... on prévoit un nombre d'encans encore assez considérable... parce que ces gens-là se rendent compte qu'il est impossible, actuellement, de faire vivre leurs familles avec cette profession. Ils ont décidé de vendre. Il est clair que le producteur de lait a besoin d'un revenu normal satisfaisant pour répondre aux besoins de sa famille», a dit M. LaSalle.

Au Québec, où se produit plus de 50 pour cent du lait canadien, 3,200 producteurs se sont retirés entre le 1er janvier 1973 et le 1er janvier 1974.

Selon les calculs de l'Union des producteurs agricoles du Québec, il en coûte $10.15 pour produire 100 livres de lait dont le prix de vente est de $7.15 en 1974, CONTRE $6.59 et $4.75 respectivement en 1968. Le déficit s'est dont aggravé de $1.84 à $3.00. La subvention actuelle au cent livres est de $2.05.

Le député créditiste de Bellechasse, M. Adrien Lambert qui se souvient «comme si c'était hier», d'avoir, en 1967, à titre de producteur laitier, «marché sur le Parlement canadien... pour sensibiliser les députés» aux problèmes des agriculteurs, a rappelé que la survie de l'industrie laitière est assujée par le «courage et la ténacité» des agriculteurs qui ont voulu remplir leur «mission» et qu'il est «tout à fait juste» qu'on leur assure en 1974 «leur juste part du revenu national».

Pour M. Lambert, «si les consommateurs sont exploités», ce n'est pas par les producteurs.



Ne manquez pas de visiter la

54ième EXPOSITION REGIONALE

agricole, industrielle et commerciale CLASSE "A"

DU 19 AU 25 AOUT 1974

AU

CENTRE GEORGES-VEZINA

SPECTACLES

TOUS LES SOIRS,
ARTISTES QUEBECOIS
ACCOMPAGNES DE NUMEROS D'ACROBATIES A CHAQUE SOIR.

SPECTACLE
EN MATINEE ET SOIREE, SAMEDI ET DIMANCHE.



A
L'EXTERIEUR

MIDWAY SPECTACULAR

Amusement show
Source de divertissements pour toute la famille.

L'AGRICULTEUR FACE A L'INFLATION



$25,000. *EN PRIX AUX AGRICULTEURS* ET $1,000 *POUR L'ARTISANAT*

- Plus de 125 exposants.
- Journées des enfants mercredi et samedi.

LUNDI 19 AOUT

Les Laddies, jongleurs sur échelles; Les Frères Kalmars, fantaisistes; Les Zoppe, avec leurs singes comiques; Mlle Sonja, trapéziste aérienne.

EN VEDETTE:

RENEE CLAUDE

MARDI ET MERCREDI 20, 21 AOUT

Les Laddies, jongleurs sur échelles; Les Zoppe avec leurs singes comiques; Les Frères Kalmars, fantaisistes; Les Arturos, motocyclistes sur fil de fer; Mlle Sonja, trapéziste aérienne.

En vedette: MARDI

RENEE CLAUDE

En vedette: MERCREDI:

Vedette surprise

JEUDI LE 22 AOUT

Les Calgary, as du western; Les Frères Kalmars, fantaisistes; Les Arturos, motocyclistes sur fil de fer; troupe de chiens savants.

EN VEDETTE:

2 artistes locaux

VENDREDI LE 23 AOUT

Le troupe de chiens savants; Les Calgary, as du western; Les Arturos, motocyclistes sur fil de fer.

EN VEDETTE:

2 artistes locaux

SAMEDI ET DIMANCHE
24-25 août, matinée et soirée

- BEBERT et BEAU CITRON, clowns français
- Les Van Donwens AVEC phoques savants.
- TROUPE de chiens savants
- Les Calgary AS DU WESTERN.
- Les Arturos, motocyclistes sur fil de fer.

En vedette:

TI-GUS ET TI-MOUSSE



Fausse abondance ?

La famine guette...

L'armoire à provisions du monde est presque vide. Les réserves en céréales connues suffiraient à peine à tenir deux mois. Jamais elles n'ont été aussi bas.

Avec un aussi maigre rempart contre la famine, une mauvaise récolte généralisée cet été activerait encore la flambée des prix alimentaires dans le monde. De l'avis de bon nombre d'observateurs, cela pourrait mener à la panique générale.

Le département américain de l'Agriculture prévoit des récoltes record dans le monde pour les mois qui viennent et un léger ralentissement de la pénurie. Mais cette prévision est largement entachée d'incertitude. En fait, le monde commence à connaître une crise alimentaire, jumelle de la crise de l'énergie.

Les gouvernements ne savent comment aborder le problème. Pour l'avenir immédiat, il faut compter essentiellement sur le beau temps et sur la chance.

Parmi les symptômes de la situation, celui des prix est l'un des plus caractéristiques. L'an dernier, les prix de détail des produits agricoles ont augmenté, grosso modo, de plus de 10 pour cent dans les pays industrialisés. Les experts prévoient que le mouvement va s'accentuer. Par réaction, les consommateurs se sont mis à surveiller leurs achats, à se serrer un peu la ceinture, à manger du poulet plutôt que de la viande de boeuf.

Depuis 1972, le prix du blé a exactement quadruplé. En Afrique sahélienne et en Ethiopie, des milliers de gens sont morts de faim. La pénurie se fait cruellement sentir en Inde, où les diplomates prévoient une ample famine dans les mois qui viennent.

Selon des estimations officielles, les récoltes de cet été devraient suffire à nourrir la population croissante du monde, et même à reconstituer une partie des stocks. Mais cela ressemble à un voeu pieux fondé sur des présomptions qui peuvent s'effondrer.

Dans leurs prévisions, les économistes estiment en effet que les agriculteurs planteront autant que nécessaire, que les conditions atmosphériques seront normales, que la pénurie croissante des engrais chimiques n'aura pas de trop fortes conséquences et que les exploitations mécanisées ne manqueront pas de carburant. L'une de ces conditions au moins est peut-être compromise, car la pénurie d'engrais aurait déjà affecté la récolte de riz dans plusieurs pays asiatiques.

Il y a peu de choses à faire dans l'immédiat pour assainir la situation. On ne peut reconstituer les stocks tant qu'il n'y aura pas de surplus. Pour la première fois depuis 40 ans, le gouvernement américain a pratiquement levé toutes les restrictions sur la production agricole, autorisant les agriculteurs à produire cet été à pleine capacité.

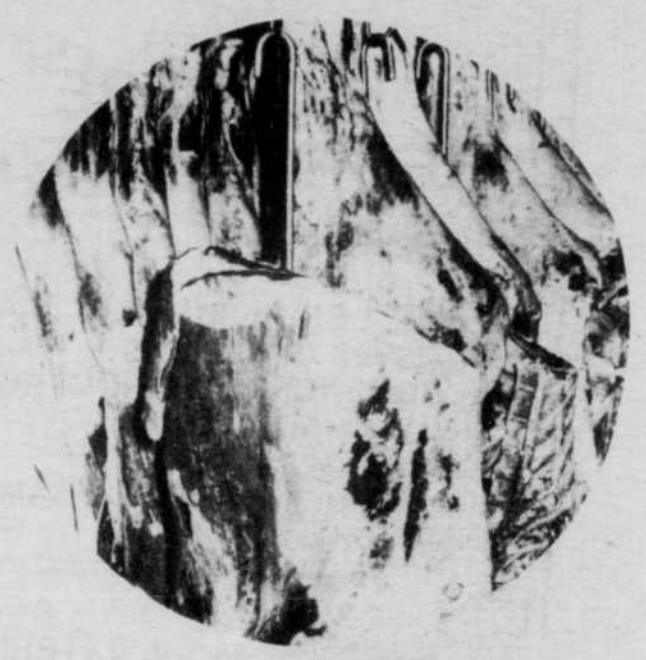
Jusqu'à 1972, la politique de maintien artificiel des cours pratiquée par bon nombre de gouvernements occidentaux avait contribué à maintenir des réserves alimentaires importantes dans le monde puisque les agriculteurs avaient intérêt à produire le maximum, l'excédent de leur introduction étant acheté par l'État. Mais cela avait l'inconvénient d'entretenir un malaise chez les consommateurs, mécontents non seulement de payer plus cher leurs produits alimentaires, mais encore de verser des impôts pour écouler les excédents de production au titre de l'aide aux pays en voie de développement.

Puis une série d'événements ont fait fondre les réserves alimentaires du monde en 1972: des récoltes de céréales catastrophiques en Inde, en Australie et, surtout, en Union soviétique; l'effondrement des pêcheries péruviennes, ce qui a privé le monde d'une source importante de protéines; une médiocre récolte d'arachides en Afrique. Parallèlement, l'appétit du monde continuait à croître plus vite que sa population, notamment en raison de l'élévation du niveau de vie.

Le niveau exact des réserves alimentaires du monde n'est pas connu. Mais, selon les dernières estimations, les stocks de blé sont d'environ 55 jours et de 35 jours pour les autres céréales. La réalité est sans doute un peu moins dramatique, car les statistiques ne tiennent pas compte des réserves soviétiques et chinoises.

Quoi qu'il en soit, les réserves sont faibles et cela provoque des achats de précaution, qui accroissent la pénurie et font monter les prix.











Pour qu'une entreprise agricole réussisse, il faut que les différentes opérations qui la composent se déroulent à un rythme régulier, conformément au plan d'ensemble. Un accident peut cependant saboter le plan le mieux conçu, épuiser les réserves pécuniaires et, dans bien des cas, priver l'agriculteur de son gagne-pain. Pour se protéger contre ces pertes, aussi coûteuses que paralysantes, l'agriculteur doit inclure dans son plan d'action des mesures efficaces de prévention des accidents. Il doit persuader ses employés et les membres de sa famille de prendre les précautions qui s'imposent lorsqu'ils vaquent aux travaux quotidiens.

Chaque année, quelque 1,400 résidents ruraux sont tués dans des accidents, environ 26,000 sont blessés, et 1,500 deviennent invalides pour la vie.

On estime que dans les fermes, le taux des décès accidentels est plus élevé, de 20%, que la moyenne nationale. Bien que le pourcentage d'agriculteurs dans la population ait diminué, le nombre des accidents agricoles a augmenté. L'agriculture se place toujours au 3e rang en ce qui concerne le taux des accidents, à la suite de l'industrie minière et de la construction.

Certaines études ont révélé que 72% des accidents ruraux se produisent sur les terrains ou dans les maisons de ferme et 28% ailleurs. Dans les fermes, 45% se produisent dans la cour, 28% dans les champs, et 27% dans la maison ou alentour. Parmi les accidents qui surviennent hors des fermes, 42% se produisent sur la grande-route, 30% sur les routes secondaires, et 28% ailleurs.

On ne doit pas permettre aux enfants, ni aux adultes, de monter, comme passagers, sur les tracteurs ou les autres machines agricoles.

La prévention des accidents en milieu rural constitue une obligation morale pour tous ceux qui s'occupent, directement ou indirectement, de l'industrie agricole. DÉRACINEZ LES ACCIDENTS AGRICOLES.

EN VENTE: **Mercredi, 21 août**
Jeudi, 22 août
Vendredi, 23 août
Samedi, 24 août

Sears



Un confort sans pareil

Souliers pour hommes

Souliers confortables en cuir avec semelle de crêpe et talon plein. Intérieur coussiné. Brun 7-12. #67011.

Rég.: $27. PAI. $22



Souliers pour garçons
10.99 PAI.
Modèle de style "Wallbee" avec empeigne de suède. Semelle de style "wedge" en caoutchouc résistant. Beige. 3½ à 6. #81300.



Souliers pour garçons
10.99
Empeigne de suède et semelle intérieure coussinée. Brun ou toast. 3 à 6. #81220.

SOULIERS CHICS
10.99 PAI.



Empeigne de cuir. Style oxford. Semelle de caoutchouc imitation crêpe. Brun foncé. 3½ à 6. #82500.

SOULIERS POUR HOMMES

Modèle de fabrication canadienne avec empeigne de cuir. Semelle délicate en polyvinyle. Brun ou rouille. #65459-60-69.
Rég.: 22.98 17.99 PAI.

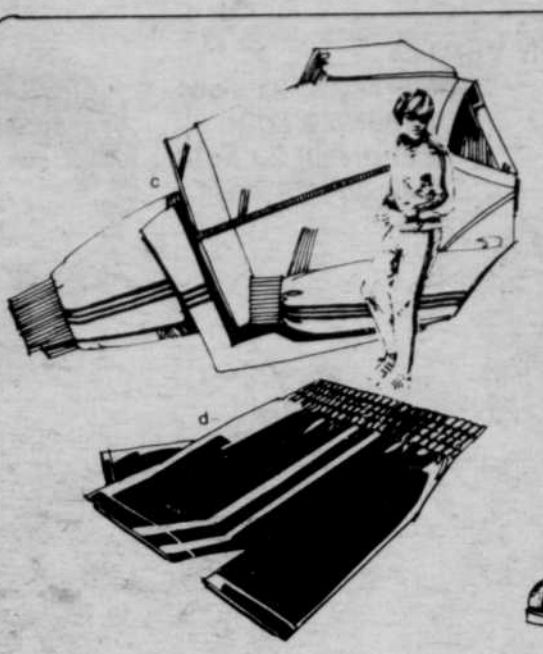
ESPADRILLES "PONY"



pour hommes 12.99
pour garçons 11.99

Modèle en vinyle de ton blanc avec bordure bleue. Hommes, 7-12, #97211, garçons, 3-6, #97212.

Chaussures pour Hommes — (Rayon 67).



ENSEMBLE "ADIDAS"
Rég.: 21.99
SPEC.: 19.98 ENS.
L'ens. comprend un blouson avec glissière au devant et un pantalon extensible. Rouge, marine ou bleu roi. P-M-G-TG. #86044.

SHORT DE SPORT
Rég.: 6.98
5.99 CH.
Tons de bleu roi-blanc ou blanc-bleu roi. P-M-G. #86066.



CHAUSSETTES "ADIDAS"
2 PAI. 3.99
Chaussettes en nylon et acrylique Orlon renforcées de lycra. Blanches avec rayures de ton bleu. #86108.

SAC DE GYMNASTIQUE
9.99 CH.
Sac "Adidas" avec glissières. 19 x 11 x 8 pouces. Marine-rouge. #77836.

ESPADRILLES EN SUEDE
19.98 PAI.
Modèle avec support orthopédique. 6 à 12. #86063.



FUSIL "Remington"
Fusil de calibre 12, modèle 870, 2¾". #55072.
124.98 CH.

FUSIL "WINCHESTER"
Modèle 684, calibre 20, un coup. #55238.
39.98 CH.

FUSIL "WINCHESTER" 684
Modèle de calibre 410, un coup de calibre 12. #55239 et
39.98 CH.

Articles de sport - Rayon 6



JEU DE "SCRABBLE"
Rég.: 8.99
#23010.
7.99 ch.
Ce jeu saura divertir les petits comme les grands.



BARBIE "FRISE-VITE"
Rég.: 5.99
SPEC.: 4.99
Poupée à friser avec accessoires. #18056.



JEU DE "PROBE"
Rég.: 9.98
SPEC.: 8.98 CH.



"BIG JIM"
Rég.: 5.49
SPEC.: 4.99 CH.
#38300

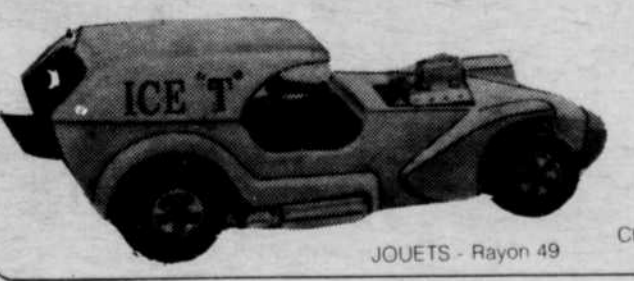


CAMIONNETTE
Rég.: 17.99
SPEC.: 15.99
Camionnette de Barbie aménagée avec une porte coulissante et pare-brise amovible. #18682.



ROULOTTE DE BIG JIM
Rég.: 16.99
SPEC.: 14.99
Roulotte avec canot de pêche 15". #38305.

ENSEMBLE A COLLER
Rég.: 4.49
3.99 CH.
Rég.: 8.99
8.49 CH.
Choix de différents modèles



JOUETS - Rayon 49

Sears

EN VENTE:
Mercredi, 21 août
Jeudi, 22 août
Vendredi, 23 août
Samedi, 24 août



PULL-OVER

Rég.: $14. **12.99 ch.**

Pull à effet 2 pièces à manches longues. Confection en acrylique orlon. Motif à rayures avec poignets et col contrastants. Tons de beige/brun, beige/marine, ou gris/noir. P-M-G-TG. #15015.



PULL A COL ROULE

Rég.: $12. **9.99 ch.**

Confection 100% orlon acrylique. Manches longues. Tons de marine, vert, bourgogne ou beige. P-M-G-TG. #15029.

Chemise sport de flanelle

Rég.: $10. **8.99 ch.**

Chemise à manches longues avec 1 bouton au poignet, un col à pointe ronde et une poche de poitrine. Couleurs variées. P-M-G. #27171.





"T-SHIRT"
à encolure ras du cou

Rég.: $2.50 **1.99 ch.**

Confection 70% coton, 30% nylon. Blanc. R(P-M), L(G-TG). #11204.

CALECONS

Rég.: $1.75

1.39 ch.

Modèle de coupe régulière. 70% coton, 30% nylon. Blanc. R(P-M) L(G-TG). #11200.

CALECONS

Rég.: $1.75

1.39 ch.

Caleçons de coupe taille basse. 70% coton, 30% nylon. Blanc. R(P-M), L(G-TG). #11201.



CHAUSSETTES

Rég.: $1.50

1.19 pai.

Hauteur 10 pouces. #50148. Pointures, 10-13.

CHAUSSETTES

Rég.: $1.75

1.39 pai.

Hauteur 13 pouces. Couleurs variées. Pointures 10-13. #50149.

CHAUSSETTES COUSSINEES

Rég.: $1.75

1.39 pai.

Hauteur 10 pouces. Couleurs variées. Pointures 10-13. #50505.

Accessoires pour hommes (Rayon 33)

Chemise sport de tricot

Rég.: $12.

10.99 ch.

Modèle à manches longues avec un bouton au poignet et une poche de poitrine. Tons de marine, bleu pâle, beige ou brun. P-M-G. #27164.

Sears

EN VENTE: Mercredi, 21 août
Jeudi, 22 août
Vendredi, 23 août
Samedi, 24 août

RENTRÉE DES CLASSES



VESTE "LEE"
19.95 ch.
Modèle à 6 boutons avec piqûres contrastantes. Bleu. Tailles variées. #12577.

JEAN "LEE"
16.95 ch.
Modèle avec jambes évasées et piqûres contrastantes. Bleu. Tailles variées. #11970.



JEAN EN DENIM
Rég.: 8.99 **7.99 ch.**
Modèle pour jeune homme avec jambes évasées. Passants pour ceinture. Bleu. Tailles variées. #11965.

JEAN "LEE"
16.95 ch.
Modèle avec poches plaquées à l'arrière. Piqûres contrastantes. Bleu. Tailles variées. #11972.

PANTALON A MOTIF PLAID
Rég.: 17.98 **13.99 ch.**
Confection 65% polyester 35% rayonne. Perma-press. Jambes évasées. Similaire à l'illustration. Tailles variées. #74043-44.

PANTALON A CARREAUX
Rég.: 17.98 **13.99 ch.**
Confection 65% polyester 35% rayonne perma-press. Jambes évasées. Similaire à l'illustration. Couleurs et tailles variées. #78010.

JEAN EN DENIM
Rég.: 8.99 **6.99 ch.**
Pantalon à jambes évasées avec passants pour ceinture. Bleu. Tailles variées. #11961.



COMPLETS
POUR HOMMES

SPECIAL: **69.99 ch.**

Modèle à 2 boutons 100% laine tissée. Poches à rabats. Tons unis ou à carreaux. Choix de brun, beige, bleu ou gris. Rég.: 36-44, long 40-46, court, 38-40-42. #2011-12.

Vêtements pour hommes — (Rayon 45)

Simpsons-Sears Ltd.



Vous ne dites que PORTEZ A MON COMPTE!
Nous entretenons ce que nous vendons.
Notre garantie Satisfaction ou Remboursement.

HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI - MARDI - MERCREDI: 9.15 a.m. à 5.30 p.m.
JEUDI - VENDREDI: 9.15 a.m. à 9 p.m.
SAMEDI: 9 a.m. à 5 p.m.

ARVIDA	548-8213
ALMA	668-8391
ROBERVAL	275-3722
DOLBEAU	276-0947

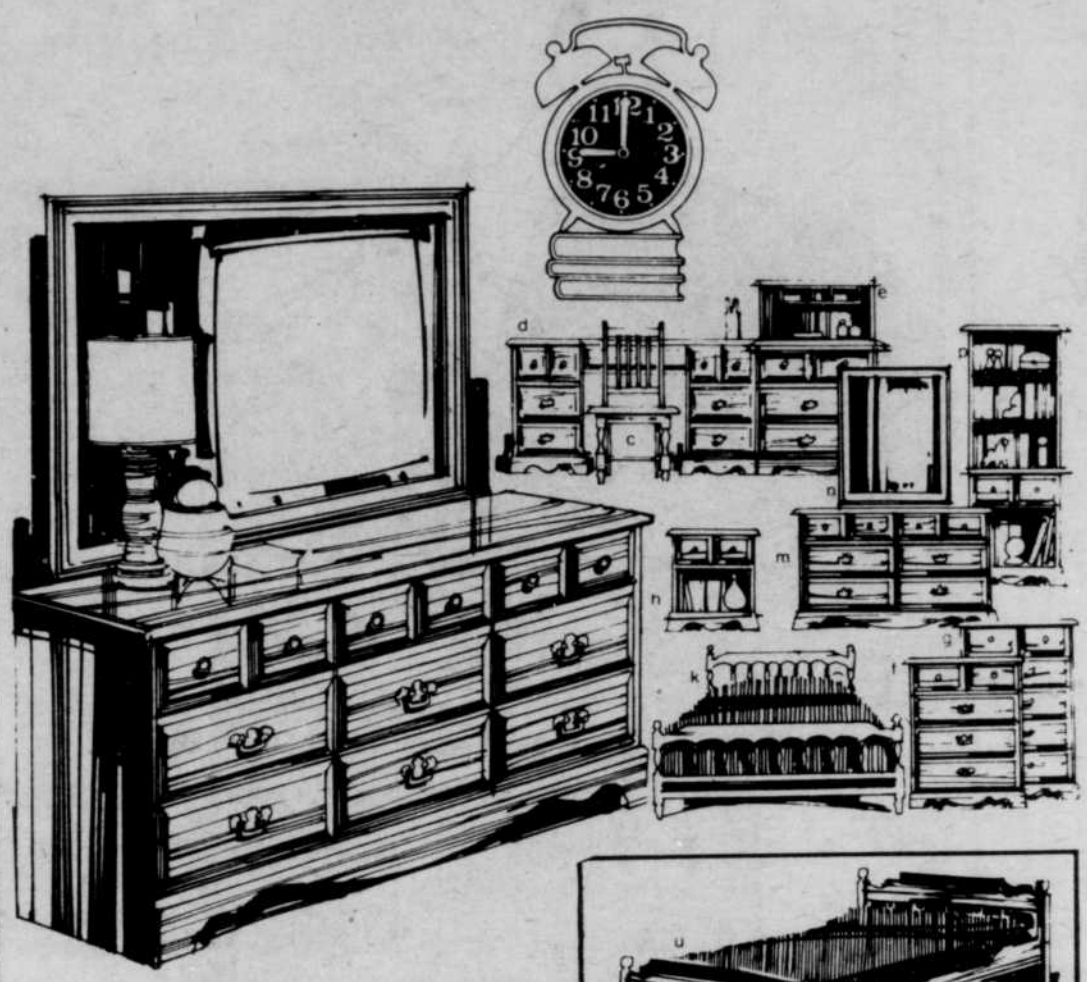
Sears

EN VENTE:
Mercredi, 21 août —
Jeudi, 22 août —
Vendredi, 23 août —
Samedi, 24 août —

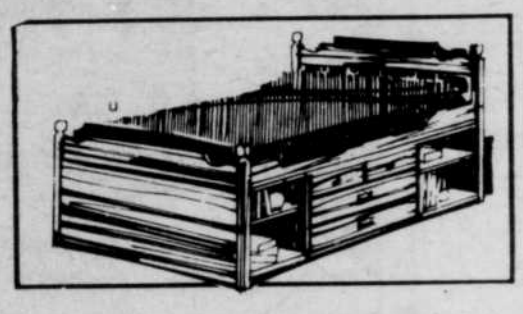
Rentrée des classes

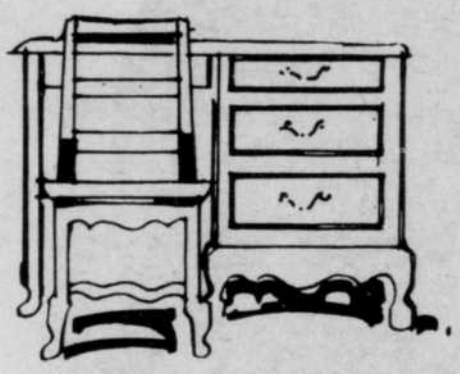
Mobilier de chambre à coucher Colonial

Mobilier avec dessus en plastique stratifié résistant aux égratignures, chaleur et aux taches. Devant en bois dur massif avec tiroirs sur guides centraux. Poignée en métal patiné. Fini érable salem.



d. Bureau. #64563.	Rég.: 139.98	119.99 ch.
e. Secrétaire. #64565.	Rég.: 124.98	109.99 ch.
c. Chaise. #64557.	Rég.: 49.98	42.99 ch.
m. Bureau double. #64551.	Rég.: 139.98	119.99 ch.
n. Miroir. #64561.	Rég.: 49.98	39.99 ch.
a. Bureau triple. #64552.	Rég.: 164.98	144.99 ch.
b. Miroir pour bureau triple. #64562.	Rég.: 54.98	44.99 ch.
f. Commode 4 tiroirs. #64554.	Rég.: 99.98	94.99 ch.
g. Commode 5 tiroirs. #64555.	Rég.: 114.98	99.99 ch.
r. Bibliothèque. #64566.	Rég.: 89.98	74.99 ch.
p. Commode simple. #64567.	Rég.: 84.98	74.99 ch.
k. Lit à balustre. #64578.	Rég.: 94.98	84.99 ch.
h. Table de nuit. #64556.	Rég.: 64.98	54.99 ch.
v. Lit capitaine avec matelas et panneau de maintien	Rég.: 234.98	189.99 ch.





BUREAU D'ETUDIANT 4 TIROIRS

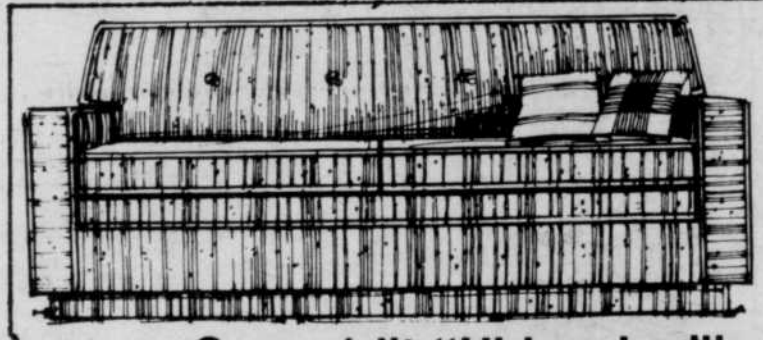
Rég.: 129.98 **109.98** ch.

Bureau de style provincial français de ton blanc. #62164.

CHAISE DE BUREAU

Rég.: 46.98 **39.99** ch.

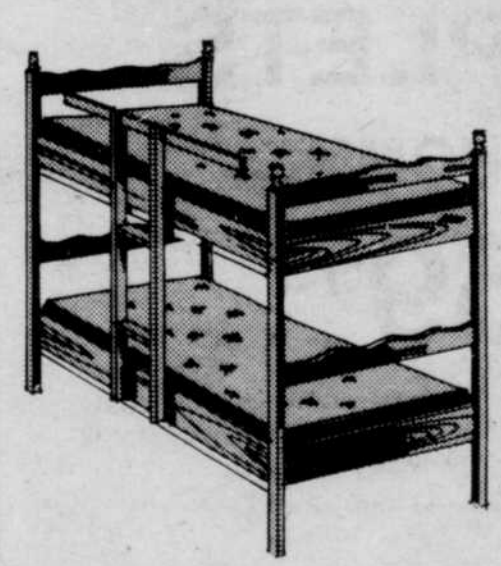
Idéale pour bureau d'étudiant. Blanc.



Canapé-lit "Hide-a-bed"

Rég.: 359.98 **329.98** ch.

Mensualités: $17
Confection 100% olefin de ton brun à rayures. Roulettes à l'avant. Coussin 3" en mousse. Matelas 312 ressorts. #48019.



Lits superposés

Rég.: 189.98

179.98 ch.

Mensualités: $11

Lit avec matelas 220 ressorts, capitonné à boutons. Sommier à lames d'acier. **#79006.**



LIT COLONIAL 4 PIECES

Rég.: 149.98

129.98 ch.

Mensualités: $10
Ens. comprenant un matelas, un sommier et un panneau de chevet et de pied. Longerons en acier. 39 pouces. **#74045.**

Simpsons-Sears Ltd.

TELE-SHOPPING
549-8111

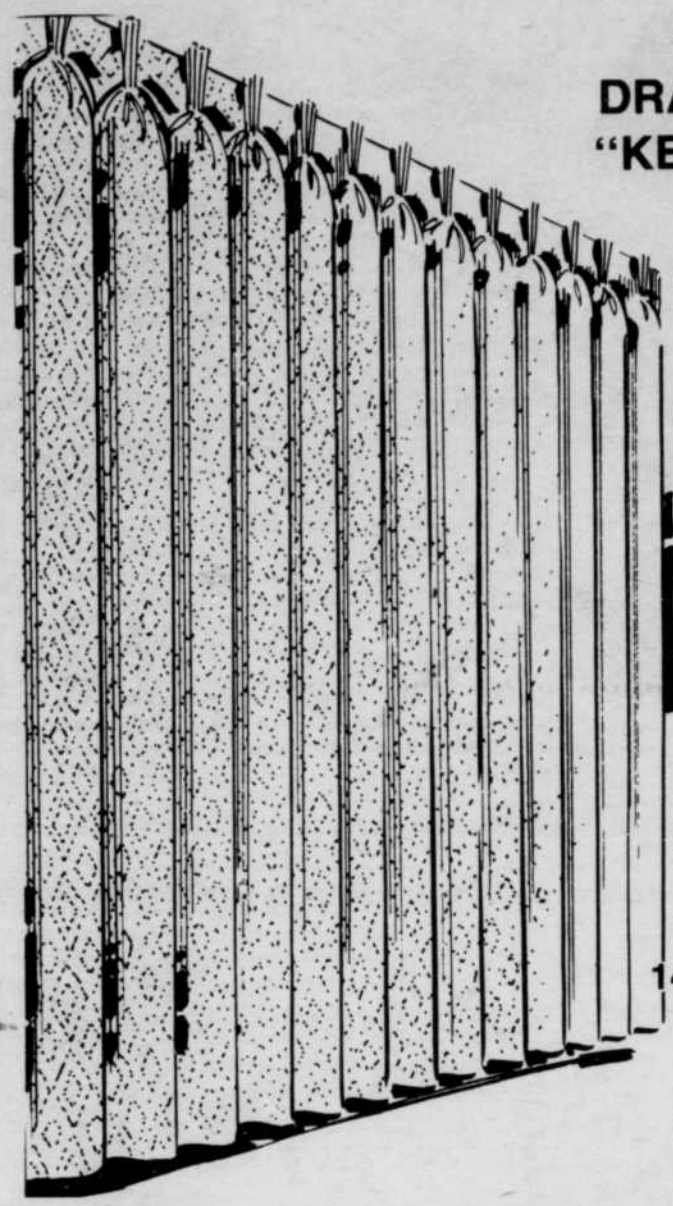
Vous ne dites que PORTEZ A MON COMPTE!
Nous entretenons ce que nous vendons.
Notre garantie Satisfaction ou Remboursement.

HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI - MARDI - MERCREDI: 9.15 a.m. à 5.30 p.m.
JEUDI - VENDREDI: 9.15 a.m. à 9 p.m.
SAMEDI: 9 a.m. à 5 p.m.

ARVIDA	548-8213
ALMA	668-8391
ROBERVAL	275-3722
DOLBEAU	276-0947

Sears

EN VENTE: Mercredi, 21 août
Jeudi, 22 août
Vendredi, 23 août
Samedi, 24 août

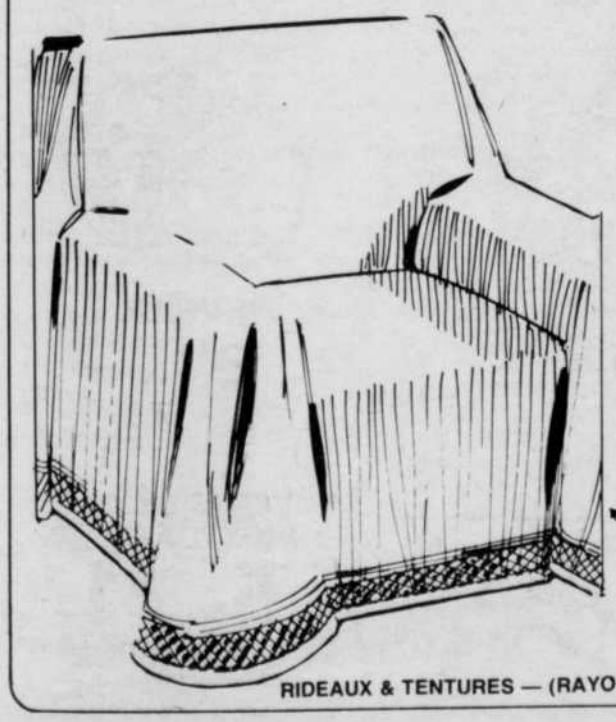


DRAPERIES "KENDALE"

44 x 45	7.49
60 x 45	9.49
44 x 63	8.98
66 x 63	13.98
96 x 95	20.98
144 x 95	30.98

Notre fibre de verre à des prix les plus populaires... Entretien facile.

COULEURS: or, mandarine, vert.



JETE DE TRICOT

Rég.: 6.99

5.49

ch. 60 x 70 pouces

Confection 100% tricot de nylon doublé de mousse. Laver, sécher à la machine. Tons de or, avocat, mandarine, brun ou bleu.

70 x 90 pouces - Rég.: 10.98

8.49 ch.

70 x 120 pouces - Rég.: 13.98

10.99 ch.

70 x 140 pouces - Rég.: 16.98

13.49 ch.

RIDEAUX & TENTURES — (RAYON 24)

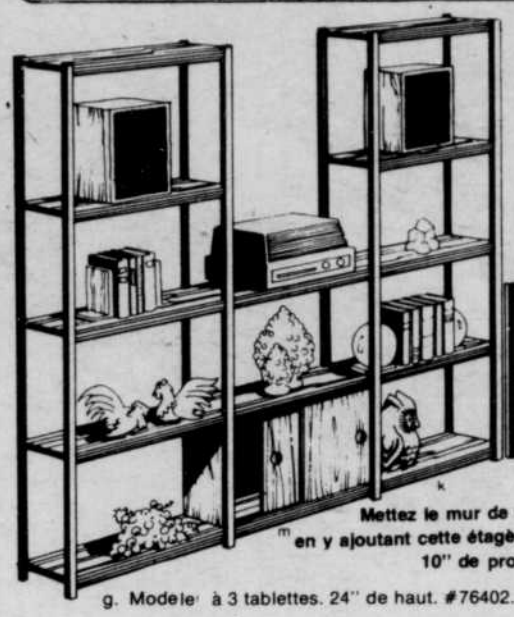
AMENEZ VOS PARENTS à Walt Disney World

9 personnes auront la possibilité de se mériter un voyage d'une fin de semaine à Walt Disney World à Orlando en Floride. 3 enfants, 6 adultes. $100 par gagnant. Ce voyage est organisé en collaboration avec

EASTERN
Walt Disney World

AGENCE DE VOYAGES EN LIBERTE (QUEBEC) INC.





Etagères décoratives pour la chambre

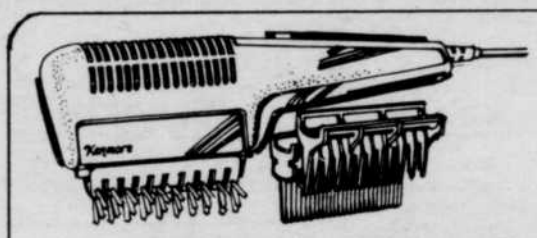
Cadeaux et tableaux — Rayon 21

Mettez le mur de votre pièce en valeur [h] en y ajoutant cette étagère en métal aspect bois grainé. 10" de profond, 3 formats.

g. Modele à 3 tablettes. 24" de haut. #76402. Rég.: 12.99 — **9.99**

h. Modèle à 4 tablettes. 36" de haut. #76401. Rég.: 17.99 — **13.99**

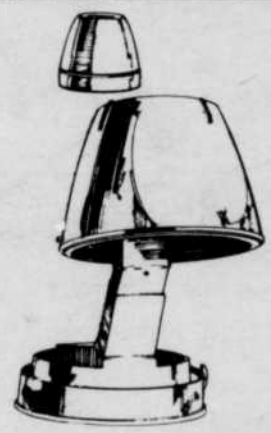
K. Modèle à 13 tablettes, 60" de haut. #76400. Rég.: 42.99 — **27.99**



SECHOIR A MAIN

19.98 ch.

Modèle à élément de 400W avec accessoires inclus. Brosse, peignes, boucleur. #59256



Séchoir à cheveux

Rég.: 19.99
SPECIAL:

16.99

Séchoir modèle de type coiffeur. 700 watts.

Rayon 8 — Cosmétiques



RASOIR REMINGTON

24.99 ch.

Modèle de luxe à cordon. Têtes de rasage à micro-fentes. Réglage 4 positions. Tailles-favoris. Lames de rechange. #96017.

Rasoir Philips

24.99 ch.

Rasoir à 3 têtes, taille-favoris. Etui inclus. #96695.

Miroir à maquillage

Rég.: 24.98
SPECIAL: 20.99

Miroir Lady Kenmore, 4 faces avec 1 miroir ordinaire d'un côté et 1 grossissant de l'autre. #62075.

Cosmétiques — Rayon 8



COSMETIQUES — (RAYON 8)

Simpsons-Sears Ltd.

TELE-SHOPPING
549-8111

Vous ne dites que PORTEZ A MON COMPTE!
Nous entretenons ce que nous vendons.
Notre garantie Satisfaction ou Remboursement.

HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI - MARDI - MERCREDI: 9.15 a.m. à 5.30 p.m.
JEUDI - VENDREDI: 9.15 a.m. à 9 p.m.
SAMEDI: 9 a.m. à 5 p.m.

ARVIDA	548-8213
ALMA	668-8391
ROBERVAL	275-3722
DOLBEAU	276-0947

Sears

RENTREE DES CLASSES

EN VENTE: Mercredi, 21 août — Jeudi, 22 août
Vendredi, 23 août — Samedi, 24 août



MACHINE A ECRIRE "SUPER G"
Rég.: 69.98 **59.99 ch**
Modèle S.C.M. portatif avec clavier à 84 touches, barre d'espacement. Tabulateur pré-établi à 5 positions. Chariot de 9½". Ruban 2 couleurs. Mallette incluse. **#40108.**

MACHINE "UNDERWOOD" 378
79.99 ch.
Modèle exclusif à Sears avec tabulateur réglable. Chariot de 10". Clavier à 86 touches. Ruban 2 couleurs. **#40101.**

MACHINE A ECRIRE "CORSAIR"
Modèle avec clavier de 84 caractères, rubans: rouge et noir. Chariot de 9½". #40021. **59.98 ch.**

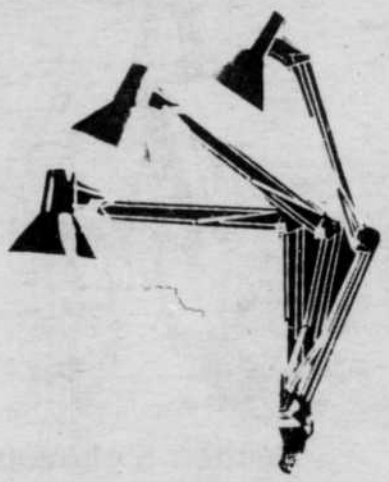


c. 300 feuilles de papier 8½ x 11 pouces. Modèle à 3 trous. **#44152. — 1.49 pqt.**
d. Paquet de 5 chemises "Duotang", 8½ x 11 pouces. **#44160. — .88 pqt.**
e. Sac d'école en denim bleu ou en guigan rouge/blanc. **#44117. — 3.49 ch.**
ee. Etui à cosmétiques ou crayons non illustré. **#44116. — .99 ch.**
f. Cahier à anneaux décoratifs. Format 3 trous. **#44118. — .99 ch.**
Autre modèle très résistant. **#44119. — .59 ch.**
g. Stylo (2) "Bic" avec cartouche de rechange. **#54197. — .99 ch.**



h. Porte-documents "Dionite" avec cadre en aluminium/polypropylène. Noir. **#44223. — 9.99 ch**
k. Crayons feutre (10), 10 couleurs. **#54191. — 1.79 pqt.**
m. Papier à dactylo. 144 feuilles 8½ x 11 pouces. **#45581. — .99.**
n. Crayons de couleur (12) "Laurentien" dans un étui en plastique. **#55550. — 1.49 ch.**
p. Cahiers de notes avec 3 trous. 8½ x 11 pouces. Pqt de 3. **#44163. — 1.88 pqt.**
pp. Cahiers de notes. Format 3 trous. 8½ x 11 pouces. **#44164. — .79 ch.**

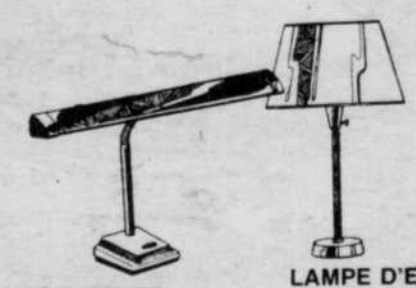
Papeterie — (Rayon 3)



LAMPE D'ETUDE
Rég.: 18.98
15.99 ch.
Modèle en métal avec bras réglable. Se fixe au coin d'une table. 60W. Tons de blanc, orange ou rouge. **#88900/1/6.**



LAMPE D'ETUDE
Rég.: 20.98
17.99 ch.
Modèle s'ajustant à toute position. En métal robuste. 60W. Tons de noir, orange, ou rouge. **#88902/3/7.**



LAMPE D'ETUDE
Rég.: 26.98
23.99 ch.
Modèle avec base en métal. Garniture en métal de ton noir. Interrupteur on/off. Ampoule de 200W incluse. Environ 25" de haut. **#88330.**

LAMPE D'ETUDE
Rég.: 23.98
20.99 ch.
Lampe avec base en métal brun et tige fini chromé. Bras réglable. Ampoule fluorescente de 18". Interrupteur à poussoir **#88331.**



LAMPE D'ETUDE
Rég.: 14.98
12.99 ch.
Lampe avec base en plastique beige et tige réglable. Interrupteur on/off. **#88950.**

Accessoires électriques (Rayon 34)

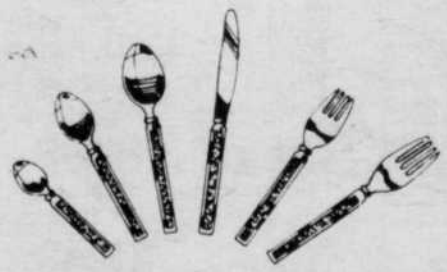


MONTRES "PRIMUS"
POUR GARCONS OU FILLES
SPEC.: **9.99 ch.**
Montre 17 pierres avec cadran facile à lire. Boîtier plaqué chrome. Bracelet en cuir noir.

MONTRES
POUR DAMES ET HOMMES
Rég.: $50
29.99 ch.
Modèle automatique pour hommes avec dateur, boîtier de ton or. Bracelet assorti réglable. Aiguilles lumineuses. Modèle pour dames avec boîtier de ton or et bracelet assorti réglable. Cadran de ton champagne.



REVEILS
3.99 ch.
Choix de réveille-matin 4 pierres. Fonctionne 30 heures. 6 modèles. Couleurs variées.



COUVERTS EN ACIER INOXYDABLE
5 POUR $1
Choix de pièces en acier. **#48000.**

Bijoux — (Rayon 4)



Simpsons-Sears Ltd

Vous ne dites que PORTEZ A MON COMPTE!
Nous entretenons ce que nous vendons.
Notre garantie Satisfaction ou Remboursement.

HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI - MARDI - MERCREDI: 9.15 a.m. à 5.30 p.m.
JEUDI - VENDREDI: 9.15 a.m. à 9 p.m.
SAMEDI: 9 a.m. à 5 p.m.

ARVIDA	548-8213
ALMA	668-8391
ROBERVAL	275-3722
DOLBEAU	276-0947

● YOGA

Pour amincir les hanches et fortifier l'abdomen

Si le confort moderne favorise le système de consommation, il constitue néanmoins l'un des plus sûr moyen, pour abrutir les hommes, neutraliser leur intelligence afin de museler leur conscience et les empêcher de devenir suffisamment rationnels, pour constater la réalité évidente qui saute pourtant aux yeux, des esprits clairvoyants.

C'est ainsi que la santé des gens périclite, au point que nos hommes de trente ans sont déjà des vieillards prématurés et que les femmes ne parviennent qu'à maintenir leur vitalité, leur jeunesse et la beauté qui en est la conséquence naturelle, qu'en utilisant une mascarade de produits artificiels, de plus en plus nombreux, qui les amusent et les distraient tellement, qu'elles en oublient de développer leurs véritables moyens naturels.

Pourtant il serait beaucoup plus simple et profitable, de développer l'intelligence de la vie en exploitant positivement leur corps, par une exploitation naturelle, rationnelle et consciente, de leurs facultés intellectuelles et physiques par la concentration et les exercices qui conviennent à leurs besoins.

Parmi les nombreux exercices de yoga, la pose triangulaire constitue un excellent exercice pour fortifier les muscles latéraux, lesquels jouent un rôle capital sur le plan biologique, particulièrement en rapport avec la vie végétative. Fonctionnement de la digestion, du foie, des reins, organes d'élimination, intestins, vessie, organes sexuels, etc... Lorsque ces muscles, perdent leur élasticité et leur vigueur, il s'ensuit que toute la vie végétative est affectée. Le corps s'intoxique et il en découle nécessairement un ralentissement de l'élimination des déchets nocifs et une accumulation de surplus graisseux, autour de la taille et des hanches. Non seulement l'équilibre physique est affecté, mais aussi l'équilibre biologique et psychique. Ce qui entraîne une démarche lourde et disgracieuse, l'essoufflement, l'affectation du mouvement du coeur, une circulation sanguine diminuée en efficacité, etc... etc... sans compter, les malaises et perturbations en plus des complexes qu'une telle situation entraîne et provoque chez tout individu.

MOUVEMENT VERTEBRAL

La colonne vertébrale est naturellement constituée, pour se mouvoir en quatre mouvements distinctifs; soit: en avant, en arrière, sur le côté droit et sur le côté gauche... Lorsque le corps est jeune, à moins d'anomalie, il réagit facilement à ces mouvements. Mais en vieillissant, affecté par les complexes, les préjugés et le manque d'exercices, le corps perd sa vitalité, sa souplesse, il s'ensuit un déséquilibre, et une vieillesse prématurée. Dès qu'un corps perd sa souplesse, il perd aussi sa vitalité. C'est un grand principe du Hatha, Yoga.

Dans l'exécution de la pose triangulaire, la colonne vertébrale éprouve un mouvement latéral. Les muscles latéraux du tronc sont alternativement fléchis et détendus. Le tronc s'infléchit à droite et à gauche, et tous les muscles dorsaux qui tiennent les vertèbres entrent en jeu. Les muscles latéraux et la colonne vertébrale sont donc stimulés, les vertèbres sont soumises à une compression et à une tension latérales. La colone vertébrale devient plus docile, les os et les muscles des hanches sont mis en bon ordre. Après les maladies contagieuses, cet exercice accélère la convalescence, car il aide à dissoudre les toxiques accumulées dans l'organisme. Il chasse aussi du corps, de nombreuses affections qui s'y trouvent à l'état latent.

Limité par l'espace, vous devrez nécessairement attendre la prochaine chronique pour la description et l'exécution de cet exercice. A bientôt.

Rosaire VILLENEUVE

CS de Dolbeau

Stage de perfectionnement

DOLBEAU — Le Directeur Général de la Commission Scolaire de Dolbeau, Jules Grenier, annonce qu'un stage de perfectionnement pour les cadres de la Commission Scolaire aura lieu du 26 au 30 août prochains.

Ce stage a comme objectifs: les communications et les relations humaines, le travail en équipe et la clarification de certains concepts administratifs.

Le ministère de l'Education, ayant autorisé ce plan de perfectionnement, accordera une subvention à la Commission pour défrayer les coûts de ce stage.

C'est M. Lucien Albert, Consultant en Administration de la Compagnie Manex Inc. de Montréal & Québec, également professeur en administration à l'Université du Québec et administrateur de l'Agence d'Arc Inc., qui aura la responsabilité d'animer le personnel de cadre au cours de cette semaine de perfectionnement.

CONSEILLER PEDAGOGIQUE

Par ailleurs, la Commission Scolaire administrera encore au cours de l'année 74-75 un protocole d'entente entre les Commissions Scolaires La Vallière, Normandin, Mistassini et Dolbeau, permettant l'engagement d'un Conseiller en Anglais, langue seconde.

C'est depuis la dernière année scolaire que le ministère de l'Education autorise les Commissions à engager ce type de conseiller pédagogique, le tout étant prévu à l'intérieur du plan provincial de développement de l'enseignement des langues.

Le Conseiller Pédagogique en Anglais pour les 4 Commissions Scolaires en question a comme rôle: voir à l'implantation du programme d'anglais, conseiller les Commissions, animer d'une façon particulière le personnel enseignant et le personnel de direction des écoles, contrôler les résultats et l'application des diverses méthodes, évaluer le progrès des élèves principalement en fonction des méthodes appliquées et enfin conseiller sur l'achat de l'équipement et du matériel didactique ainsi que sur l'aménagement des locaux pour l'enseignement de l'anglais.

Le Conseiller Pédagogique pour les 4 Commissions Scolaires est Monsieur Gilles Ross.

Fermeture permanente

Suite à une rencontre avec le responsable des ports pour le Haut-Saguenay, il semble bien que les autorités municipales de Bagotville procéderont dans un proche avenir à la fermeture en permanence du quai à toute circulation.

Déjà des clôtures ont été installées empêchant ainsi les automobiles de circuler sur ce quai. Cette barrière ne se mariant pas tout à fait avec les règles de l'esthétique, il faudra donc penser à y élever une nouvelle clôture, en permanence celle-là et plus agréable à la vue.

Centre Yoga Intégral
Portage des Roches Nord — Laterrière
Chicoutimi
Rosaire Villeneuve, Prof. Yoga
Dir. G.
Informations: 678-2352

VOYEZ
LE PALMARES DE LA
CHANSON CANADIENNE
ET AMERICAINE
chaque semaine dans
la SECTION DES
BANDES ILLUSTREES.

Les soins chiropratiques sont maintenant inclus dans la plupart des plans d'assurances accidents-maladie. Les chiropraticiens de la région qui sont acceptés par les compagnies d'assurances sont les suivants:

Téls: Bur.: 543-4394 — Rés.: 549-1231
Jean Gaudreault, D.C.
CHIROPRATICIEN
31 OUEST, RACINE — CHICOUTIMI

Tél.: 547-0864
Rosaire Larouche, B.A. D.C.
CHIROPRATICIEN
69-A KING GEORGES — KENOGAMI

Téls: 548-8712 — Rés.: 548-5729
Jean-Guy Girard, D.C.
CHIROPRATICIEN
422, RUE MELLON — ARVIDA

Téls: Bur.: 544-3832 — Rés.: 544-3297
Denis Renaud, D.C.
CHIROPRATICIEN
174, RUE ST-PIERRE — BAGOTVILLE

Téls: Bur.: 549-8412 — Rés.: 549-3312
Marcellin Thibault, D.C.
Chiropraticien
515, Jacques-Cartier est — CHICOUTIMI

Tél.: 543-8537
Roger Trudeau, D.C.
CHIROPRATICIEN
44, RUE RHAINDS — Centre Médical — CHIC.-NORD

Téls: Bur.: 543-4942 — Rés.: 549-3710
Raymond-M. Garant, D.C.
CHIROPRATICIEN
110, RACINE EST, Suite 130 — CHICOUTIMI
Suite 130 — Edifice Murdock & Fils

Tél.: 542-3111
P. J. Poupart, D.C.
CHIROPRATICIEN
409, ST-DOMINIQUE — JONQUIERE

Joan I. O'Malley, D.C.
CHIROPRATICIENNE
406, MELLON — ARVIDA — Tél.: 548-3635

Téléphonez à 276-1921 ou 276-1681
Pauline Maziade, D.C.
CHIROPRATICIENNE
78, DES SAPINS — DOLBEAU

Tél.: 662-2422
G. Plamondon, D.C.
CHIROPRATICIEN
205, RUE COLLARD — ALMA

Téls: Bur.: 668-7994 — Rés.: 668-8418
Gilles H. Brunel, D.C.
CHIROPRATICIEN
660, DEQUEN NORD — ALMA

TEL.: 668-7994
Pierre Gilbert, D.C.
CHIROPRATICIEN
660, DEQUEN NORD — ALMA

TEL.: 542-4445
Jacques Laroche, B.A. D.C.
CHIROPRATICIEN
55, STE-THERESE — KENOGAMI

SANTÉ

Des jambes moins belles... ceci causé par des varices!

Un spécialiste des veines a bien voulu indiquer ce truc pour les lectrices de Progrès-Dimanche. Vous posez sur la marche de l'escalier la pointe de vos pieds de manière que vos talons restent dans le vide (Voir photos ci-dessus)

Ensuite, lentement, sans vous crisper, vous faites les trois mouvements suivants

Premier temps: montez doucement sur la pointe des pieds. Pour garder l'équilibre, tendez vos bras devant vous.

FAIRE AU MOINS 5 FOIS CHAQUE JAMBE CHAQUE JOUR: Seulement 2 minutes par jour.

Deuxième temps: redescendez, en maintenant la pointe des pieds à l'horizontale quelques secondes. Troisième temps: laissez descendre vos talons vers le bas aussi loin que vous pouvez.

Recommencez ces trois mouvements au moins 5 fois chaque jambe tous les jours pendant 30 jours. Ces exercices sont excellents pour les veines: ils activent le retour du sang vers le coeur qui a tendance à s'accumuler dans les veines des jambes et des pieds. Vos varices se dégonfleront ainsi beaucoup plus facilement.

Les varices se montrent à la surface de la peau sous forme de longues ficelles noires dessinant des zigzags nombreux, rassemblés en pelotons épais qui font saillie sous la peau et rendent la marche pénible. Elles sont occasionnées par un relâchement des parois des veines qui manquent alors de tonicité suffisante pour se contracter et faire remonter le sang jusqu'au coeur; cette faiblesse est souvent héréditaire, mais elle peut être engendrée par la grossesse; par des tumeurs internes, qui comprimant les vaisseaux; par l'engorgement des organes, qui pèsent sur les veines et gênent la circulation de retour; par le stationnement trop prolongé, par la constipation, et par tout obstacle qui empêche le sang de remonter au coeur. Au début les varices n'occasionnent que de la gêne et de la pesanteur du membre et on peut les supporter facilement.

Mais peu à peu les veines augmentent de volume et acquièrent des dimensions exagérées, après une marche, après le travail de la journée, les chevilles du pied et en général le bas de la jambe sont enflés, le malade a les jambes lourdes, éprouve des crampes dans les mollets, ainsi que des engourdissements et des picotements. On ne doit pas négliger les varices, sinon on s'expose à des complications graves telles que l'hémorragie, la phlébite et l'ulcère variqueux. En effet, lorsque les veines sont volumineuses, les parois deviennent trop distendues, peuvent se rompre et laisser échapper du sang. Ces hémorragies répétées et affaiblissantes pour le malade peuvent aller quelquefois jusqu'à la syncope et à la mort. Un coup, une fatigue, un choc, peuvent en outre provoquer une inflammation et des plaies, ce qui donne lieu à une phlébite, à un ulcère variqueux, deux complications très sérieuses.

Traitement — Comme traitement interne, purifier le sang et activer la circulation avec Vital-Gynol, les extraits végétaux qui forment la base du Vital-Gynol ont une action stimulante sur les tuniques vasculaires et les nerfs vaso-moteurs. Son usage assouplit les tuniques et les valves des veines et aide à rétablir la circulation. De plus et non le moindre, prendre une capsule de Lécithine avant chaque repas et une le soir au coucher. Les bienfaits de la lécithine sont fort connus car elle dissout le gras dans les artères pour les véhiculer vers les intestins.

VITAL-GYNOL

VITAL-GYNOL — Remède végétal, dépuratif système nerveux, remède de la mauvaise circulation du sang, varices, phlébites, hémorroïdes, le Vital-Gynol est spécialement préparé pour rétablir et assurer une parfaite circulation du sang.

C'est un dépuratif et un régulateur recommandé pour assurer le bon fonctionnement du système nerveux.

Le Vital-Gynol est non seulement excellent pour combattre les maladies du système veineux, mais elle constitue également un remède étudié pour préserver de tout trouble de la circulation du sang.

COMMENT AGIT LE VITAL-GYNOL — Composé de plantes sans aucune substance nuisible, le Vital-Gynol empêche le sang de s'épaissir en le purifiant, tonifie les organes.

Il combat l'engorgement des veines, aide à rétablir la bonne circulation dans toutes les parties de l'organisme à éliminer les mauvaises humeurs et à fluidifier le sang stagnant. Les résultats que l'on obtient dans les maladies du système veineux, dans les maladies provenant de la mauvaise circulation du sang et dans toutes les maladies spéciales de la femme, s'expliquent aisément par sa composition absolument végétale et ses propriétés bienfaisantes.

INSTRUCTIONS SUR LE MODE D'EMPLOI — Le Vital-Gynol se prend à la dose d'une cuillérée à thé trois fois par jour, avant ou après les repas. On le prend pur ou dans un peu d'eau.

Le Vital-Gynol ne contient aucun toxique. Il est absolument végétal et préparé avec des plantes choisies. On peut le prendre de confiance et le continuer aussi longtemps que la maladie l'exige sans crainte d'accoutumance et sans aucun inconvénient.

L'homme aux mille guérisons

LE DR PHILIPPE ANDRE ROY, RADIESTHESISTE ET CLAIRVOYANT, pouvant guérir par radiesthésie est de retour dans la région.

IL SERA AU RESTAURANT STE-MARIE, ROND-POINT, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI

LES 19 - 20 - 21 AOUT

POUR RENDEZ-VOUS

TELEPHONEZ A: 549-1097

GANT DE CRIN SUPERIEUR

TRICOTE A LA MAIN
Prix rég.: $8.95 - SPECIAL. $7.95

Bains DERMOFA $8.70
CREME POUR MASSAGE AUX ALGUES BRUNES $3.30
FORMULE 15 $2.50

TOTAL: $14.50

AYEZ UNE JOLIE POITRINE EN QUELQUES SEMAINES SEULEMENT

MEDECIN BUST

TRAITEMENT PAR HYDROTHÉRAPIE

Prix Régulier: $30.95 $26.95

Pour raffermir poitrine affaissée.

Pamphlet sur le mode d'utilisation avec chaque appareil.

La Maison Naturiste du Québec Inc.

1 PLACE DU ROYAUME
CHICOUTIMI – TEL.: 549-7820

GELEE ROYALE - 50 CAP.	$6.00	BILAX - 8 oz.	$5.00
HERBATOL - 16 oz.	$5.50	PILULES DUCASE - 80 comp.	$4.00
KALM - 150 comp.	$4.00	TRIOGENE FOR - granulé - 8 oz	$6.00
REGENERATEUR JANETTE	$4.50	DIU-RENAT 100 comp.	$4.50
CREME GELEE ROYALE	$6.90	ANTI DOULEUR 8 OZ.	$4.00
VITAL-GYNOL - 16 oz.	$6.00	TARVINE 1/2 LB.	$2.50
PILULES SPARK - 50 comp.	$2.50	TARVINE 1 LB. PROTEINES	$4.00
SEDATIF TIBER - 16 oz.	$6.00	ELIXIR SPARK - 8 oz	$5.75
VIT - E - 100 CAP.	$5.50	SIROP PARNEL - 16 oz	$5.75
VIT - A - 100 CAP.	$2.50	VITALGIN STAM - 16 oz	$6.50
DIU-RENAT - 100 comp.	$4.50	SEDATIF TIBER - 16 oz	$6.00
TISANE - pour reins	$2.50	PILULES KALM - 100 comp.	$4.00
LECITHIN - 100 capsules	$3.00	PILULES SPARK (100 comp.)	$4.25
		SAPROLEX - 100 comp.	$6.00
		PILULES LIVRETTE - 30 comp.	$2.50
		RATION-REPAS STARAL	$5.95

REMEDES

HERBATOL - 16 oz. $5.50

Pour commandes postales, ajouter: 5% pour frais d'emballage et postal et 8% pour la taxe provinciale.

Le journal, une entreprise face à de multiples problèmes

d'après le Bulletin de la Banque Royale

Il y a, POUR LES JOURNALISTES, trois personnages particulièrement remarquables dans l'histoire: Edmund Burke, Thomas Jefferson et Voltaire. Edmund Burke, célèbre parlementaire britannique, qui, montrant la tribune de la presse, qualifia les journalistes de quatrième état, état beaucoup plus important que les trois autres alors représentés au Parlement. Thomas Jefferson, auteur de cette phrase: il serait préférable d'avoir des journaux sans gouvernement qu'un gouvernement sans journaux. Voltaire qui établit la norme de la liberté de parole en disant à Helvétius: "Je désapprouve ce que vous dites, mais je défendrai jusqu'à la mort votre droit de le dire."

De façon générale, les journaux canadiens partagent l'avis de ces trois autorités du dix-huitième siècle et y demeurent fermement attachés. Il est juste de reconnaître leurs qualités, car elles sont plus grandes que leurs défauts.

La plupart des reporters et des rédacteurs sont des personnes compétentes, sérieuses et soucieuses de bien faire. Ils estiment que le résultat de leur travail est d'une importance capitale pour leurs lecteurs et pour le Canada. Leur principal moyen de justifier leur liberté d'informer est d'écrire des articles exacts et intéressants et d'interpréter avec honnêteté et intelligence les événements et les tendances significatives de leur époque.

Un journal ne peut plaire à tout le monde tous les jours. Nous sommes ici en présence d'une situation où chacune des parties intéressées gagne à connaître les besoins et les difficultés de l'autre. On a souvent dit que le journaliste doit connaître son public; il serait utile aussi que le lecteur ait une idée des problèmes des gens de la presse et de la façon dont ils s'y prennent pour les résoudre.

Un journal est une entreprise à but lucratif; il se vend dans des conditions hautement compétitives et doit faire l'objet d'une gestion commerciale attentive. S'il n'est pas publié en vue de la vente et de la réalisation de bénéfices, il n'a pas d'individualité propre, mais n'est qu'un élément ou un accessoire de quelque chose d'autre. S'il est voué à une cause quelconque, c'est un organe et non pas un journal. Un journal ne peut être indépendant que s'il gagne sa vie.

Le journal idéal sera la voix des petits, des opprimés et des oubliés, le champion des faibles. S'il lui arrive parfois, dans l'exercice de sa mission, de déranger la conscience publique, cela n'est pas de nature à le discréditer. En se faisant le défenseur de la liberté civile et l'ami des causes justes, il s'acquitte d'un service appréciable.

Sa principale fonction consiste à être le miroir des événements du jour. S'il a soin de tenir ce miroir propre et aussi exempt que possible de toute imperfection, les images qu'il reflétera seront fidèles, claires et intéressantes.

LE PUBLIC VEUT ETRE INFORME

Les gens sont avides d'informations. Depuis que ses lointains ancêtres ont appris à parler, l'homme n'a pas cessé de demander à ceux qu'il rencontre: "Que savez-vous?" En ce vingtième siècle encore, notre première question en abordant quelqu'un est toujours: "Quoi de neuf?"

La rédaction et la lecture des journaux ne sont pas faites pour les personnes incapables, au besoin, d'envisager une question objectivement. Le lecteur doit distinguer entre la connaissance et la conjecture: entre l'observation professionnelle et fortuite; entre la vérification et la crédulité. Apprenez à identifier le texte que vous lisez: s'agit-il d'un énoncé des faits, d'une interprétation, d'une opinion, d'un débat ou d'un argument spécieux? Dans un article important, les sources sont-elles citées?

On trouve dans presque tous les quotidiens canadiens, grands ou petits, des comptes rendus généraux et objectifs des nouvelles internationales.

Notre pays a une conception aussi large que tolérante de la vie mondiale. Ses citoyens ont appris à entretenir des liens d'amitié avec les grandes puissances, qui ne sont pas toujours très amies les unes avec les autres. Nos journaux signalent leurs affaires politiques, économiques et culturelles en tant que questions de haut intérêt pour tous les Canadiens.

C'est là un esprit et une pratique que l'on aurait avantage à expliquer sur une plus grande échelle qu'actuellement aux informations nationales et provinciales.

Le président-directeur général de la Banque Royale a effleuré le sujet dans une allocution prononcée, en mars dernier, devant le Club du chancelier de l'Université de Calgary. "Tout en étant encouragé, optimiste même, devant les perspectives d'avenir du Canada en tant que nation une et unie, je n'en suis pas moins découragé et alarmé par le degré de discorde que peut engendrer à la longue le zèle de ceux dont la vision est limitée dans le temps ou l'espace géographique."

Parlant de la difficulté réelle de communiquer les uns avec les autres, en raison de la vaste superficie de notre pays, le conférencier a posé cette question: "Alors que faisons-nous au sujet du problème de la communication? Evidemment, nous devons accroître la mobilité des personnes, des faits et des idées à travers le Canada. Un journal vraiment national serait utile, mais ce n'est peut-être là que de l'optimisme outré. Nous voulons bien des informations nationales impartiales, mais nous tenons à ce qu'elles soient diffusées dans nos foyers alors qu'elles sont encore des nouvelles."

Un courageux propriétaire de journal, épaulé par une équipe de rédacteurs enthousiastes, intelligents et dynamiques, pourrait trouver son plus grand accomplissement comme journaliste et comme Canadien en publiant un journal que le public extérieur à son étroite zone de diffusion actuelle rechercherait en raison de ses articles sûrs et bien écrits sur les questions nationales.



ENTREPRISES COMME LES AUTRES — Les journaux sont des entreprises comme toutes les autres et doivent par conséquent affronter des problèmes aussi graves que n'importe laquelle entreprise.

LES CRITIQUES CONTRE LES JOURNAUX

Il est courant qu'un journaliste s'étonne de ce que certains critiques jugent critiquable dans ses textes. Ceux-ci ont tendance à voir dans un article de journal non pas ce que l'auteur a écrit mais ce qu'ils y cherchent. Il leur arrive d'avoir des connaissances très circonscrites, de ne pas être au fait de ce qui sort de leur domaine particulier et de discourir sur un article avec l'envergure d'une blanchisseuse parlant des chutes Niagara.

Tout le monde peut trouver à redire, mais les critiques qui émanent d'une réflexion positive et féconde peuvent être un guide précieux. C'est par la critique et la négation aussi bien que par les conseils positifs que progresse le savoir et partant la civilisation.

Le reproche que l'on entend le plus souvent sans doute est le caractère sensationnel de la presse. Le journaliste qui relate une nouvelle intéressante hésite à crever la bulle où le monde apparaît sous de vives couleurs et à la réduire en un peu d'eau savonneuse. Certaines personnes confondent ce goût de l'éclat avec la recherche du sensationnel.

Considérée sans préjugés, cette accusation revient à dire que les journaux reconnaissent les valeurs émotives et en tirent parti parce qu'ils se rendent compte que leurs lecteurs sont des gens intelligents, intéressés par la vérité pittoresque qui se dégage des événements quotidiens de ce monde. On peut cependant protester avec raison contre la façon dont certains journaux exploitent ou montent en épingle les informations relatives à la violence et au crime.

La passion, la force, la violence, le chahut font maintenant partie de la vie; sans être universellement approuvés, ils sont largement acceptés. Lucille Ball, grande dame de la télévision durant plus de 23 ans, disant sans une entrevue reproduite par le **Christian Science Monitor:** "Ce qui commence à me choquer en ce moment, c'est que je ne suis plus aussi choquable qu'autrefois." Selon la formule d'un auteur: "Les petits enfants des gosses qui avaient coutume de pleurer parce que **la Petite fille aux allumettes** mourait de froid s'estiment maintenant frustrés si elle n'est pas rouée de coups, violée et jetée dans un convertisseur Bessemer."

Le besoin d'exploiter les conflits dans les écrits ou la conversation est devenu général, et les journaux pourraient améliorer leur image de marque en le refrénant. Si, à une réunion interprovinciale, il y a accord sur un point et désaccord sur un autre, il est probable que les journaux relèveront en premier lieu et signaleront dans leurs titres la question sur laquelle les provinces ne s'entendent pas. Cela suppose certes une piètre idée de l'intelligence du lecteur, mais paraît réaliste à certains journaux.

En 1971, était lancé en Californie un journal appelé **Good News,** ayant pour mission de publier tous les faits réjouissants et heureux pour lesquels la plupart des journaux ne trouvent pas de place. Au bout de seize mois, il dut quitter la partie, avec plusieurs milliers de dollars de déficit. Le public ne voulait pas des bonnes nouvelles.

PUBLICITE ET PROPAGANDE

Une autre critique est que les journaux renferment trop de publicité. Pourtant la publicité est nécessaire non seulement pour assurer des revenus au journal, mais pour renseigner le lecteur. Pour pouvoir organiser notre vie de tous les jours, nous avons besoin de savoir quelles sont les choses qui nous sont offertes pour assurer notre bien-être, notre confort et notre succès.

Les annonces influent sur le tirage, ainsi qu'un important journal canadien l'a appris à ses dépens. Un grand magasin ayant retiré sa publicité à ce journal, sont tirage dégringola jusqu'à un niveau de beaucoup inférieur à celui d'un concurrent, qui occupait auparavant la seconde place. Mais cette influence de la publicité joue dans deux sens. C'est à la fois un indice de la valeur des annonces pour le journal et de la valeur du journal aux yeux de l'annonceur et des lecteurs.

Une critique faite à certains journaux est qu'ils sont des organes de propagande. La propagande est tout ce qui donne l'impression au lecteur qu'il faut faire quelque chose, et bien terne serait le journal qui ne donne jamais cette impression.

D'autre part, on accuse les journaux de ne pas publier ce que les gens veulent faire imprimer gratuitement pour appuyer une bonne cause quelconque. La raison du refus dans ce cas est peut-être que les articles proposés sont ennuyeux, écrits en dilettante ou sans la moindre étincelle d'affectivité. Certains journaux se font un devoir, lorsque l'initiative le mérite, de charger une personne compétente de remanier l'article, quitte à y ajouter un supplément de documentation afin que le papier puisse jouer un rôle utile et en même temps informer les lecteurs de façon intéressante.

VOYAGES & TOURISME

"L'enfer dont les feux sont éteints"

Par EVELYN OLDHAM

RAPID CITY, South, Dakota (PC) — Ce sont des canyons érodés, des étendues de terres sèches où poussent des cactus, des herbes. Les trappeurs les appelaient "les mauvaises terres". Un des généraux de Custer les a décrit comme "l'enfer dont les feux sont éteints".

Mais, pour quelques visionnaires des années '30, ces "mauvaises terres", avec leurs flèches, leurs canyons et leurs sillons érodés avaient une beauté particulière, et, à la suite de leurs efforts pour les préserver, le président Roosevelt, en 1939, en a désigné une partie qui est devenue le "Monument des mauvaises terres". Aujourd'hui, c'est une attraction touristique, et beaucoup de gens viennent voir ce paysage lunaire et surréaliste où on distingue des pics, des tourelles tourmentées et des murs gris, violets, roses et bruns.

Dans les ravins, poussent quelques arbres et quelques broussailles, qui mettent un peu de verdure dans le paysage, mais la plupart des "mauvaises terres" ressemblent plutôt à des carrières désaffectées.

De bonnes routes serpentent à travers ces "mauvaises terres", et des pistes sont aménagées, portant des indications qui interprètent ces lieux désolés. Sur le sol sont dispersés des fossiles, des flèches indiennes, des pierres, des agates et des morceaux de quartz. Mais n'y touche pas qui veut: les fleurs, roches et fossiles sont là pour être regardés seulement.

UN MODELE D'EROSION

La plupart des visiteurs, même s'ils ne sont pas enthousiasmés par ces lieux macabres, en ressentent la fascination. Ce sont les géologues qui sont les plus intéressés à ce monde étrange, qu'on a appelé "l'exemple le plus frappant d'érosion dans le monde entier". Selon les scientifiques, la couche inférieure du roc s'est déposée il y a 300 millions d'années. Il y a environ un million d'années, l'eau, le vent et le gel ont commencé à sculpter des gorges et des pics, et ce processus continue.

Il y eut un moment de l'histoire où cette région était un marécage où vivaient des rhinocéros, des dinosaures, des éléphants, des chameaux de petite taille et des chevaux, ainsi que des tigres; ce qui reste de ces animaux forme le milieu oligocène le plus riche au monde. Un grand nombre des fossiles retrouvés sont exposés au Musée de géologie de Rapid City.

D'autres sont demeurés sur place, où ils ont été étiquetés et couverts de dômes de plastique.

Aujourd'hui, on trouve dans les "mauvaises terres" des coyotes, des chevreuils et des bisons, de même que des moutons à grandes cornes. Les animaux les plus communs sont les cynomys, une bête assez jolie, aux courtes oreilles, qui vit en colonie.

Les fermiers et les éleveurs ne les aiment pas beaucoup, parce qu'ils mangent tellement d'herbe et de grain. Mais les touristes les trouvent photogéniques.

SCULPTURES

Au sud de Rapid City se trouvent les plus anciennes collines au monde, les Black Hills, un paradis terrestre de ruisseaux, rivières, montagnes, cavernes, mines d'or, anciennes villes, pins et épinettes. Un sculpteur du nom de Gutzom Borglum entreprit, en 1927, de sculpter le sommet de granit d'une des montagnes.

Le résultat, c'est le mont Rushmore, avec ses célèbres physionomies des présidents Washington, Jefferson, Lincoln et Teddy Roosevelt. En dépit du fait que deux millions de gens viennent chaque année admirer ce spectacle extraordinaire, les environs de Rushmore ne sont pas tellement commercialisés.

Les visiteurs mangent du steak de bison dans la salle à dîner Buffalo, visitent la boutique de souvenirs et le centre d'exposition, où ils peuvent voir un film sur la création de Rushmore.

Là, ils apprennent par exemple que les nez des présidents ont six pieds de long, que les orbites ont quatre pieds de large, et que les yeux excèdent six pieds.

A la fin du film, le sculpteur Borglum semble devenu un héros aussi formidable que les hommes qu'il a sculptés dans le granit. Pendant la soirée, nous avons écouté un choeur de voix masculines chanter au pied du monument illuminé.



Le château de Neuschwanstein en Allemagne de l'Ouest, mérite le déplacement.



EN VOYAGE

L'Allemagne

Connaissez-vous Francfurt, Baden-Baden, Hambourg, Stuttgart, Munich, Berlin? Peut-être pas. Cependant vous en avez entendu parler mais aujourd'hui je veux vous donner des informations complètes sur l'Allemagne.

L'Allemagne, depuis la guerre 1939-1945 est scindée en deux parties: La République Fédérale d'Allemagne et la République Démocratique d'Allemagne mais laissons tomber les barrières politiques et nous donnerons la situation de la grande Allemagne. A l'ouest: les Pays-Bas, la Belgique, le Luxembourg, la France. A l'est: la Pologne, la Tchécoslovaquie. Au sud: la Suisse l'Autriche. Au nord: le Danemark, la mer du Nord.

Pour un dollar vous recevrez à peu près 2.5 marks.

Le prix des chambres simples varie de $8. à $40.

FACILITES POUR SE RENDRE EN ALLEMAGNE

Le tarif aérien de Montréal à Munich, pour une excursion de 45 jours (minimum 22 jours maximum 45 jours) est de $320. de novembre à mars, de $337. en avril, mai, septembre, octobre et de $420. en juin, juillet et août. Pour un séjour minimum 14 jours, maximum 21 jours, Le tarif est de $508. de septembre à mai et de $586. de juin à août.

NOURRITURE

Copieuse, grasse, substantielle, la cuisine allemande offre des plats d'un mérite éminent à qui sait les apprécier en eux-mêmes, sans préjugés ni comparaisons. Voici quelques spécialités: la choucroute, les petites saucisses de francfort, pieds de porc ou de veau, boulettes de foie au chou, boudin blanc.

Il serait impardonnable de ne pas souffler mot de la bière allemande. Munich n'est-elle pas la capitale de la bière! Elle est sans aucun doute l'une des meilleures au monde, et vous avez sûrement déjà pu apprécier son goût.

C'est l'allemand qui est la langue officielle et l'anglais est également utilisé.

CONSEILS PRATIQUES POUR ACHATS

Tous les touristes achètent en Allemagne un "bock", faites comme eux car ces "bocks" sont vraiement superbes. Il faut aussi vous rapporter une bouteille de Kirsh de la forêt noire. C'est de l'Allemagne que viennent les coucous, horloges qui sont très décoratives. Du Tyrol vous pouvez rapporter un magnifique chapeau.

Pendant l'hiver, la température varie entre 40 et 50 degrés F. et durant l'été, elle se maintient entre 65 à 80 degrés F.

Les manifestations (Foires et festivals) sont nombreuses en Allemagne; cependant, deux d'entre elles ont une réputation internationale et attirent à chaque année bon nombre de visiteurs des quatres coins du monde. Le première est le "Durkheimer Wuromarkt", qui la foire de la saucisse à Durkheimer, est placée sous le signe jovial de Bacchus. La deuxième, le "Münchener Oktoberfest", la fête munichoise d'octobre ou festival de la bière, qui honore comme patron le dieu de la bière "Gambrinus". Je me suis même laissé dire que quelques brasseurs de la région comptent s'y rendre cette année, donc avis aux intéressés. Cette fête aura lieu du 21 septembre au 6 octobre, donc réservez assez tôt si vous avez l'intention de vous y rendre. De toute manière, ces foires sont un prétexte à d'incroyables festins où coulent à flots le bon vin et la bière.

Il y a une quantité incroyable de terrains de camping en Allemagne, et pour la plupart, très bien organisés. Pour ceux qui s'adonnent au camping, vous ne reviendrez sûrement pas déçus.

Il y a beaucoup de stations thermales très bien équipées et en voici quelques unes de la Bavière: Bad Abbach, Bad Kohlgrut, Oberstdorf.

Lise GILBERT.

Connaissez-vous le parc Heritage?

Le parc Heritage est une jeune ville qui veut se donner la patine du temps.

Avant la célébration de son dixième anniversaire de naissance cette année, la petite agglomération qui occupe une superficie de 60 acres dans le sud-ouest de Calgary cherche à paraître plusieurs fois plus vieille.

Le parc Heritage cherche à dépeindre la vie dans une ville de l'Ouest canadien depuis l'époque de commerce des pelleteries jusqu'à la Première Guerre mondiale.

La plupart de ses bâtiments viennent d'ailleurs, soit d'endroits aussi éloignés que l'est du Manitoba, le sud-est de la Colombie-Britannique, les Etats-Unis, au Sud, et la ligne de végétation arboricolem au Nord.

Toutefois, elles ne proviennent pas toutes de lieux lointains.

Ainsi, Prince House, merveilleux domaine construit en 1893, vient de Calgary même. Il en est ainsi pour d'autres comme Hull Carriage House, construite en 1905, et la cabane de bois érigée en 1878 par le premier citoyen de Calgary, Sam Livingston.

L'immeuble désigné comme magasin général était à l'origine, en 1904, une résidence privée de Claresholm. Celle-ci a servi par la suite de maison de pension pour les travailleurs du chemin de fer, d'hôtels de ville de Claresholm, de bureau pour la Gendarmerie royale du Canada, avant d'être transportée au parc Heritage et transformée en magasin.

L'hôtel majestueusement décoré, qui accueille aujourd'hui les touristes, est une réplique, érigée en 1967, d'un établissement du début du siècle situé à Wainright (Alberta). La construction originale a été rasée par les flammes en 1929.

Les autres modèles d'architecture historique reproduits à Heritage comprennent un atelier de serrurier de 1904, un carrousel construit à Winnipeg en 1905, le Canmore Opera House datant de 1896 et l'église Saint-Martin, de la région de Pincher Creek.

Le souci du détail apporté à la reconstruction ne peut que faire le bonheur des historiens.

Tout comme le premier fort de la Compagnie de la Baie d'Hudson, dont la construction remonte à 1819, le fort des montagnes Rocheuses du parc Heritage a été disposé à huit degrés hors d'équerre.

Les édifices ne constituent cependant pas la seule attraction de cette reconstruction historique.

Ainsi, la locomotive no 4 de Canmore Mines, surnommée affectueusement la "vieille chèvre", est entrée en service pour la première fois en 1905, à Ignace (Ontario). Cette locomotive du CP a été remisée près de Canmore (Alberta) avant de reprendre son service sur la voie ferrée de 4,400 milles du parc Heritage.

Le bijou des véhicules ferroviaires est la voiture privée no 76 qui a servi à transporter les hauts dignitaires à la cérémonie du dernier clou à Craigellachie (Colombie-Britannique) en 1885.

Un autre véhicule, le vapeur à aubes S.S. Moyie, est également une réplique qui sert au transport des touristes sur les eaux du réservoir Genmore autour de la péninsule formant le parc.

Comme autre moyen de transport, cette ville limitrophe offre, au tarif de 10 cents, des randonnées à bord de répliques des tramways de la fin du siècle dernier, tirés par des chevaux.

Les touristes qui viennent pour la première fois au parc Heritage se rendent compte qu'il ne s'agit pas d'une ville fantôme. C'est un endroit bourdonnant d'activité où l'on fait revivre l'histoire.

A l'aide d'une presse plate transportée de Strathmore (Alberta), les étudiants en journalisme dans les collèges de la province éditent le seul hebdomadaire de la ville "The Strathmore and Bow Valley Standard".

Un spectacle du début du siècle est offert au théâtre de l'opéra et des pièces de machines sont fabriquées à la forge. Pour sa part, le boulanger a travaillé tout l'hiver à la cuisson de 100,000 bonshommes en pain d'épices et cinq tonnes de nougatine aux arachides pour les clients qui se présenteront à la boulangerie en bois rond pendant la saison estivale. De nos jours, le magasin général vend surtout des bonbons à l'unité, des biscuits, du fromage et des fruits secs.

Pour les amateurs de sucreries, un comptoir de crème glacée ouvrira cette année. Cette construction reproduit le premier établissement qui a d'abord servi de magasin général et plus tard, de pharmacie, à Vulcan (Alberta).

Vous verrez certainement la Gendarmerie royale en ville cet été. Les autorités du parc Heritage ont prévu pour la fin du mois de juin et le 1er juillet des célébrations pour commémorer le centenaire de l'arrivée de ce corps policier en Alberta.

Pour de plus amples renseignements, veuillez vous adresser à l'Office de tourisme du Canada, 150, rue Kent, Ottawa K1A 0H6.

Pour de belles vacances consultez:

Voyages Lac St-Jean Enr.

DOLBEAU: 540, Boul. Walberg — Tél: 276-1301

LATA	MEMBRE ATC	ASTA
Alma	Roberval	Chibougamau
372, Levasseur E	Rue Collard	552, 3ième Rue
Tél.: 662-2475	Tél.: 275-1220 (FRAIS VIRES)	Tél.: 276-4171

Le musée de l'ouest fait revivre l'agriculture d'antan

En Amérique du Nord, c'est dans les trois succursales du Musée du développement de l'Ouest que l'on peut admirer une des collections les plus remarquables de matériel agricole antique, d'automobiles de l'époque héroïque, de mobilier et en général de tout ce qui constituait le cadre de vie des pionniers des Prairies dans l'Ouest canadien.

Les succursales sont situées à Saskatoon, North Battleford et Yorkton. Celles de Saskatoon et Yorkton sont ouvertes pendant toute l'année et celle de North Battleford l'est en été.

Une visite s'impose, pour les jeunes et pour les moins jeunes.

La succursale de Saskatoon abrite une superbe collection de tracteurs à vapeur et à essence, d'automobiles antiques et la plus grande reconstitution en Amérique du Nord d'une rue type d'un village de pionniers.

North Battleford présente le premier modèle authentique de village de pionniers dans la province.

Dans la succursale de Yorkton, des salles entières sont consacrées à des articles de taille réduite, des reliques de guerre, et des expositions d'art ethnique.

Un certain M. J.C. Phelps, qui fut ministre provincial des Ressources naturelles, est à l'origine de tout ceci.

Au cours de ses déplacements dans toute la procince, il pouvait remarquer une grande quantité de matériel agricole ancien dans des fermes ou encore abandonné à la rouille dans des dépotoirs. Avec le concours d'autres personnes conscientes de la valeur historique de ces reliques, il commença à en recueillir et à les rassembler.

Finalement, une délégation fit des démarches auprès du gouvernement de la Saskatchewan. Celui-ci mit à la disposition du musée trois hangars doubles, ayant été utilisés par l'Aviation royale du Canada pendant la deuxième guerre mondiale, pour servir de cadres à leurs expositions à Saskatoon, North Battleford et Yorkton.

Depuis lors, des personnes intéressées, de toutes les provinces des Prairies, ont fait parvenir à titre de prêt ou de don des objets à exposer. Ces derniers furent soigneusement et minutieusement remis en état afin d'être exposés dans les musées.

A ses débuts, le musée disposait surtout d'une collection de matériel agricole du temps des pionniers. On y retrouvait des charrues primitives, faites surtout en bois et également des modèles plus récents témoignant de l'utilisation accrue de métal. Ce sont les ancêtres des socs attachés aux tracteurs qui sont utilisés actuellement.

Le musée renferme des serpes et des faux, notamment une faux à râteau modèle 1776 et ses successeurs: des faucheuses et des moissonneuses. Une des premières lieuses automatiques utilisant la ficelle à lier pour attacher les gerbes constitue une des pièces les plus remarquables.

Le musée contient une grande variété de matériel et également d'autres reliques du "bon vieux temps" telles que des machines à écrire, des catalogues et des articles de ménage.

D'énormes machines à vapeur et le mastodonte de la collection, un tracteur de 50,000 livres, rendent le passé très vivant. Il y a un rouleau compresseur à vapeur, un tracteur forestier à vapeur et même une roue actionnée par un chien.

On y trouve également pratiquement tous les exemples de véhicules tirés par des chevaux, depuis la "charrette de la rivière Rouge" jusqu'au "buggy" préféré de feu Timothy Eaton.

Les automobiles antiques aussi sont abondamment représentées, il y a notamment quelques-unes des premières automibiles qui ont sillonné les pistes des Prairies.

Une automobile à vapeur Stanley 1889 munie de pneus avec chambre à air et d'une direction actionnée par un levier à main en est un bon exemple. On peut également admirer une Ford modèle A remontant à 1903 qui représente la première tentative de Henry Ford dans le domaine commercial.

On peut également visiter trois pièces meublées: un parloir, un salon et une cuisine où sont exposés des articles comme un service de table, un bonnet, un divan recouvert en crins et des vêtements à l'ancienne mode.

Outre les musées, les trois villes de la Saskatchewan offrent d'autres attractions aux visiteurs.

Saskatoon s'enorgueillit de posséder le musée de la culture ukrainienne qui renferme quelque 1,800 articles.

Au premier rang de ceux-ci se retrouvent la broderie ukrainienne avec des échantillons de toute l'Ukraine, une importante collection, remontant à environ 200 ans, de timbres, de pièces de monnaie et de livres et une collection sans pareille d'instruments de musique: une bandure, un clavicorde, une flûte, un duda et un clairon long de 10 pieds.

Les principales attractions annuelles offertes par Saskatoon incluent les Journées des pionniers (date prévue: du 8 au 13 juillet), la "Mexabition" (du 9 au 22 novembre) et le "Winter Chimo", dont la date sera annoncée ultérieurement.

North Battleford est imprégnée d'histoire canadienne; chaque année des milliers de visiteurs venus du monde entier visitent Fort Battleford. Le fort original fut établi en 1876 pour servir de quartier général à la célèbre police montée du Nord-Ouest.

Juché sur des collines surplombant le confluent de la Battle et de la North Saskatchewan, le fort offre une vue panoramique des îles parsemant la vallée de la North Saskatchewan qui sépare la ville historique de Battleford de la cité de North Battleford, plus récente mais maintenant plus étendue.

Les bâtiments à l'intérieur de l'enceinte reconstruite abritent de nombreux souvenirs de l'époque qui vit les tuniques rouges introduire la loi dans tout l'Ouest.

Le parc provincial Battlefords, qui domine la côte nord du lac Jackfish, 23 milles au nord des villes de Battleford comprend quelque 2,000 acres de terrain onduleux et des plus agréables.

C'est un endroit idéal pour camper pendant les vacances ou tout simplement pour pique-niquer. Il offre 64 emplacements pour tentes et caravanes, 150 tables et 100 foyers. Le développement futur va inclure un terrain de golf de 18 trous.

Yorkton se pare du titre de "coffre au trésor de l'Ouest" et elle a certainement beaucoup à offrir aux visiteurs.

Chicoutimi Drive Yourself Enr.

PIERRE OUELLET Prop.



Budget Rent a Car

SPECIAL pour saison estivale (CHICOUTIMI SEULEMENT) prix à partir de $110.00 par semaine, millage inclus.

CHICOUTIMI	BAGOTVILLE
23 Jacques-Cartier O.	Aéroport
543-7701	677-2206
ROBERVAL	ALMA
611 Boul. St-Joseph	290, Dupont Nord
275-1041	662-3077

BUDGET RENT-A-CAR SYSTEM LICENCIE
LOUE CHEVROLET IMPALA DE L'ANNEE
A plus bas prix, jour et par mille, nous louons aussi GM Vega, Chevelle, Monte Carlo, Cutlass.
Nous honorons les cartes de crédit majeures.
HEURES D'AFFAIRES: 7 jours par semaine de 8h. a.m. à 10h. p.m.

● ÉCONOMIE & FINANCE

La France aussi

Il n'y a pas que le Canada qui doive tenir compte des investisseurs étrangers

Par Donat VALOIS

PARIS (PC) — Beaucoup moins qu'au Canada, il est vrai, mais de plus en plus, la France est envahie par le capital étranger, notamment américain.

On estime, par exemple, que 11 pour cent du secteur industriel français est entre les mains des étrangers. Ce qui revient à dire en somme qu'un Français sur 10, travaillant en industrie, est rémunéré par une firme ou société étrangère.

Des études publiées récemment par la Délégation à l'aménagement du territoire et à l'action régionale DATAR, organisme qui souhaite que la France s'ouvre davantage aux investisseurs étrangers, montrent qu'en janvier 1972 et avril dernier 56 usines ou industries nouvelles ont été créées par des firmes étrangères dont 28 par des Américains; les autres ayant été par des Anglais, des Allemands de l'ouest, des Suisses et des industriels ou hommes d'affaires des Pays-Bas.

La pénétration étrangère s'accélère depuis 1969, soit depuis que l'Etat français a mis en veilleuse puis relégué aux oubliettes la politique du général de Gaulle qui en était une de méfiance, principalement à l'égard des investisseurs américains. Cette politique que la France a tenté d'appliquer entre 1966 et 1969 s'est soldée, estime-t-on aujourd'hui, par un échec en raison surtout de la Communauté économique européenne dont les membres ne purent adopter une réglementation commune.

CRITERES

M. Georges Pompidou qui, en juin 1969, a succédé au général de Gaulle à la présidence de la République a fait montre d'une plus grande souplesse vis-à-vis du capital étranger, notamment lorsqu'il était destiné à la création d'usines nouvelles. Au fait son ministre de l'Economie et des Finances, M. Valéry Giscard d'Estaing, l'actuel président, a accueilli favorablement le capital étranger chaque fois qu'il satisfaisait aux trois grands critères suivants: création d'emplois, apport technologique et augmentation des exportations.

Cette politique pompidoulienne devait contribuer non seulement à maintenir le chômage à un taux relativement bas et à parfaire l'industrialisation du pays mais aussi à placer la France parmi les principaux Etats exportateurs du monde.

Il est assez difficile de déterminer aujourd'hui le montant global des investissements étrangers en France, mais des études publiées, au cours des deux dernières années, par le ministère de l'Industrie montrent qu'ils ont été, dans le secteur industriel, de l'ordre de $1 milliard environ entre 1967 et 1969; de plus de $2 milliards entre 1970 et 1972; et de $1 milliard environ chiffre provisoire en 1973. L'élection à la présidence de M. Giscard D'Estaing et les réformes fiscales effectuées ou projetées dans certains pays européens, la Grande-Bretagne et la Suède notamment, inciteront davantage, prétendent les observateurs, les investisseurs étrangers à privilégier la France. D'ailleurs des décisions prises par des sociétés multinationales, au cours des derniers mois, indiquent bien que c'est la France qui, en Europe, a aujourd'hui la cote d'amour des investisseurs étrangers, notamment américains.

TRANSACTIONS IMPORTANTES

Le 13 février dernier, le groupe Roussel-Uclef, le numéro deux de la pharmacie en France, est passé sous le contrôle de Hoechst, une importante firme allemande. Un mois plus tard, c'est un consortium étranger, dans lequel la société britannique Barrow Hepburn détient 48 pour cent des intérêts, qui a pris une participation majoritaire dans Le Tanneur, la première entreprise française de tannerie-maroquinerie. Enfin, le 28 du même mois, le ministère des Finances de M. Giscard d'Estaing donnait son aval à une opération qui consistait à transférer à Nestlé, une firme suisse, 49 pour cent du capital de l'Oréal, première firme européenne de cosmétique.

La pénétration étrangère, devenue évidente depuis 1969, s'effectue, notamment si elle est américaine, dans les secteurs modernes de l'économie française, soit les pétroles et carburants 42.8 pour cent, les machines agricoles 37.6 pour cent, la construction électrique et électronique 26.2 pour cent, l'industrie chimique 20.4 pour cent, le matériel de transport 18.7 pour cent et la construction navale 15.5 pour cent. Ces chiffres sont du ministère du Développement industriel et scientifique.

Faible dans les secteurs dits vulnérables comme ceux de la mécanique, du meuble et de l'habillement, la pénétration étrangère y est toutefois croissante depuis quelques années.

Les capitaux étrangers pour création d'usines, achats d'industries ou commerces ou participation ont été de préférence injectés dans la région parisienne 16.8 pour cent, puis en Bourgogne sud-est de Paris 13.5 pour cent, dans le centre du pays 12.9 pour cent et en Auvergne sud de Paris 12.8 pour cent.

PREFERENCES

Toutefois, il arrive, surtout depuis quelques années, que les investisseurs étrangers transgèrent certains de leurs capitaux dans les régions de France les plus rapprochées de leur pays. Cette tendance est, d'ailleurs, encouragée par le gouvernement français puisqu'elle permet de créer des emplois nouveaux hors du bassin parisien et ainsi activer l'économie des régions.

Depuis janvier 1972, par exemple, les Britanniques ont créé six de leurs sept usines françaises dans la partie nord du pays.

Quant aux Allemands, ils ont concentré le gros de leurs investissements dans la région du Rhin, le long de la frontière qu'ils partagent avec les Français. Une étude publiée récemment par l'Association de développement et l'industrialisation de la région alsacienne révèle que, sur les 233 industries nouvelles qui ont été créées dans le Bas-Rhin, depuis 20 ans, 72 l'ont été avec des capitaux ouest-allemands. Cette étude précise qu'une situation comparable existe aussi dans le Haut-Rhin.

La victoire de la droite française sur la gauche lors de l'élection présidentielle de mai est un événement qui n'est pas pour déplaire aux dirigeants de firmes internationales. Déjà des décisions ou des projets d'investissement ou de transfert de capitaux importants sont rapportés presque quotidiennement dans la presse française.

Les plus spectaculaires concernent la venue de l'homme d'affaires Jean-Paul Getty, l'un des plus riches du monde, et l'installation à Paris de M. Jacques Maisonrouge, président de la firme IBM.

Le premier, qui dirige entre autres affaires un empire pétrolier, quitterait l'Angleterre pour s'installer à Paris, désireux d'échapper à la réforme fiscale du gouvernement Wilson.

On découvre pourquoi l'acier coûte cher
Sans garantie de productivité, pas de raffinerie à Point Melford, N.-E.
GM forcé de retarder sa production
Westinghouse obtient un contrat de $18.6 millions
le système d'ordinateur du métro
En Nouvelle-Ecosse
''inflation, avec la
Le projet d'
raffinerie
La baisse se poursuit à Wall Street
Les grandes sociétés ''victimes'' du fisc en appellent au public

LA FRANCE AUSSI — Il n'y a pas que le Canada qui soit aux prises avec le problème des investissements étrangers, la France aussi.

Papier-journal

Les producteurs canadiens ont l'avantage

MONTREAL (PC) — L'Association canadienne de la pulpe et du papier a rappelé que ce sont les fabricants canadiens de papier-journal qui ont la main haute sur les prix lorsque le marché nord-américain est serré et que ses approvisionnements sont moins abondants.

C'est pourquoi, a déclaré récemment un porte-parole de l'association, les producteurs canadiens ne s'inquiètent pas trop des hausses de prix, qui vont jusqu'à $32 la tonne, annoncées par les fabricants américains de papier-journal. "Il n'y a pas de raison, a-t-il dit, que ces hausses aient quelque effet que ce soit sur les fabriques et le marché canadien."

Il faut rappeler que, conformément aux directives émises par le Conseil du coût de la vie des Etats-Unis, les prix établis par les producteurs américains étaient restés fixés à $213.50 la tonne, du 1er mai au 1er août, dans le cas du papier de 30 livres.

Durant cette période, les producteurs canadiens demandaient, pour le papier-journal qu'ils expédiaient aux Etats-Unis, un prix allant de $234 à $245 la tonne, alors que le prix antérieur était de $213.

Mais, le 1er août, les accords passés entre 33 fabricants américains et le Conseil du coût de la vie, ont expiré et plusieurs d'entre eux ont annoncé des augmentations de prix allant de $20 à $32 la tonne.

POSITION CANADIENNE

Cependant, la demande continue à être tellement forte que les changements de prix aux Etats-Unis ne pourront affecter les producteurs canadiens. Et le porte-parole de l'Association canadienne de la pulpe et du papier déclare:

"L'industrie américaine ne mène pas le bal quand le marché est serré. Les journaux des Etats-Unis achèteront de préférence du papier-journal américain, s'il y en a en vente, avant d'en acheter du canadien, mais la situation du marché ne leur donne pas beaucoup de choix."

La consommation américaine de papier-journal durant le premier semestre de 1974 a été de 3.3 pour cent inférieure à celle de la même période l'an dernier, un autre fait qui, selon le porte-parole de l'industrie du Canada, n'inquiète guère les fabricants canadiens.

Il ne se passe encore rien dans le détroit de Canso

Par AL COLLETTI

NEW YORK (PC) — Il y a maintenant 21 mois que le projet de construction d'une des plus importantes raffineries au Canada était dévoilé par le magnat du pétrole John Shaheen.

Pourtant, rien n'a encore été construit dans le détroit de Canso, et cette situation risque de se prolonger si les syndicats de la Nouvelle-Ecosse ne signent pas une entente garantissant qu'aucun débrayage ou ralentissement de travail ne viendra perturber les travaux sur ce chantier.

La raffinerie de Point Melford, N.-E., fait partie d'un vaste programme de développement entrepris par la société dirigée par M. Shaheen, Shaheen Natural Resources Co. de New York, et qui comprend la construction de trois raffineries dans l'Est du pays, dont une est terminée.

Alors que la plupart des grandes sociétés pétrolières ont décidé de freiner leur rythme de développement dans ce secteur, Shaheen, lui, mise sur les besoins accrus en pétrole durant les prochaines années.

CLAUSE DE PRODUCTIVITE

Toutefois, il ne veut pas prendre de chances. Dans une interview qu'il accordait lundi, il a affirmé de nouveau que la matérialisation du projet de raffinerie à Point Melford ne dépendait que de l'inclusion dans la convention collective d'une clause de productivité.

Ses propos ne laissent place à aucune équivoque. "Sans accord sur la question de la productivité, il n'y aura pas de raffinerie", déclare le magnat.

M. Shaheen invoque le taux élevé des intérêts sur les emprunts pour justifier la nécessité de cette clause. Tout prolongement des travaux pourrait mettre en péril la rentabilité du projet.

Entre-temps, les négociations se poursuivent entre le principal entrepreneur du projet, l'Italien Snam Progetti, et les syndicats impliqués.

Toutefois, ces négociations ont été interrrompues en fin de semaine dernière, ce qui a causé quelque inquiétude chez les dirigeants syndicaux. Mais pour M. Shaheen cette interruption n'est que temporaire.

CONSORTIUM BRITANNIQUE

Lorsqu'une entente sera intervenue entre M. Progetti et les syndicats, elle devra encore être ratifiée par M. Shaheen. Quant au financement du projet, il sera assuré en grande partie par un consortium de banques britanniques. C'est le consortium qui a d'ailleurs posé comme condition de sa collaboration au projet l'inclusion dans la convention d'une clause de productivité.

Notre Plan de Revenu mensuel vous assure un revenu garanti tous les mois sans toucher à votre capital

Nos clients sont très heureux de notre Plan de Revenu mensuel lancé il y a quelques mois. Il y a de quoi. C'est la façon parfaite de vous assurer un revenu mensuel additionel sans piger dans votre mise de fonds.

Voici comment: pour un minimum de $5 000 que vous déposez vous recevrez un chèque d'intérêts de $36.98* à chaque mois durant les cinq prochaines années. Pour augmenter le montant de vos intérêts mensuels, vous pouvez déposer plus de $5 000. Exemples: vous pouvez déposer $6 000 et recevoir $44.38* par mois; $10 000 pour recevoir $73.96* par mois; $17 000 pour recevoir $125.73* par mois et ainsi de suite.

Si vous préférez nous pouvons déposer automatiquement ce montant mensuel dans le compte de votre choix. Il rapportera de l'intérêt supplémentaire si c'est un compte d'épargne.

Vous pouvez participer au Plan de Revenu mensuel de la Banque de Montréal pour une période de 2 mois à 6 ans. Le taux d'intérêt alors en vigueur est garanti jusqu'à l'échéance.

Pour en connaître davantage sur le Plan de Revenu mensuel de la Banque de Montréal adressez-vous à votre succursale.

*Chèque mensuel moyen pour un dépôt de 5 ans au taux d'interêt simple courant de 8⅞% par année à partir du 1er août 1974 (le montant varie selon le nombre de jours de chaque mois.) Informez-vous auprès de votre succursale de la Banque de Montreal pour connaître le taux d'intérêt courant et le taux en vigueur pour les périodes autres que 5 ans.

Qu'est-ce qu'on peut faire pour vous?

La Premiere Banque Canadienne

Banque de Montréal

Sidbec-Dosco obligée de se mettre au même pas que l'Ontario

MONTREAL PC — La société Sidbec-Dosco a soutenu récemment qu'elle doit calquer l'éventail de ses prix sur les sidérurgies ontariennes, à cause de l'étroite marge de manoeuvre que lui laisse le puissant cartel de l'acier et les visées de la concurrence étrangère.

Témoignant à l'enquête fédérale sur les marges bénéficiaires des aciéries canadiennes, dont les audiences se tenaient à Montréal, la société d'Etat a présenté un mémoire général et de multiples autres pièces confidentielles aux enquêteurs fédéraux.

Tout au long du témoignage de MM. Sauvé, Howison et Moloughney, respectivement secrétaire, vice-président aux finances et vice-président de la mise en marché, il est apparu que l'entreprise d'Etat est lourdement pénalisée par la structure de prix qui prévaut actuellement sur le marché québécois de l'acier.

Si l'entreprise vise un rendement avant impôts de 20 pour cent sur son capital investi, cela siginfie que Sidbec-Docso aurait dû montrer quelque $36 millions en bénéfices bruts au cours de son dernier exercise financier, au lieu d'une perte nette de $6.6 millions.

La rentabilité à court terme de Sidbec-Dosco est hypothéquée par des déséconomies d'échelle qui minent la rentabilité d'une gamme de produits de l'acier. Le rodage des laminoirs joint au fait que l'aciérie de Contrecoeur est fortement dépendante des stocks de ferraille pour alimenter ses deux fours électriques sont largement responsables d'une hausse sensible des coûts de production.

Devant le juge Willard Estey, la société d'Etat a fait valoir qu'elle n'avait aucun pouvoir déterminant sur les prix de l'acier au Québec. La politique de la compagnie a consisté à ajuster ses propres prix au niveau du marché, tout en réduisant dans la mesure du possible ses coûts de production.

M. Sauvé a déclaré que le marché québécois, qui représente 18 pour cent du marché national, était le lieu d'une concurrence farouche entre les producteurs autochtones et les fabricants étrangers.

Au point de vue de l'approvisionnement, M. Moloughney a avoué que l'embargo américain sur l'exportation de ferraille avait touché durement l'entreprise québécoise, qui se fiait sur les arrivages des Etats-Unis pour combler le tiers de ses besoins en ferraille.

Après Montréal, la commission fédérale d'enquête se rend aujourd'hui à Halifax pour entendre les responsables de la Sydney Steel.

Augmentation des revenus nets chez Pétrofina

MONTREAL PC — La société Petrofina Canada Ltd. annonce que ses revenus nets pour les six premiers mois de 1974 se sont élevés à $12,385,000 ou $1.24 l'action, comparativement à $10,886,000 ou $1.09 l'action durant la période correspondante l'année dernière.

Dans un communiqué émis récemment, la firme révèle également que les liquidités provenant de ses opérations ont atteint $22,584,000 ou $2.26 l'action, contre $19,729,000 ou $1.97 l'action au cours de la première moitié de 1973.

Gulf rapporte des bénéfices de $86.1 millions

TORONTO — Gulf Oil Canada Limitée a rapporté des bénéfices de 86.1 millions de dollars pour la première partie de 1974, contre 41.7 millions de dollars pour la même période en 1973. Les bénéfices réalisés par action étaient de l'ordre de 1.89 dollar pour cette partie de l'année, contre 92 cents, l'an dernier.

Au chapitre des dividendes trimestriels, le Conseil d'administration a approuvé une augmentation de 15 à 20 cents l'action, en commençant par les dividendes payables le 1er octobre, aux actionnaires inscrits au dossier le 30 août. Le taux annuel de ces dividendes est passé de 60 cents à 80 cents l'action.

Dans son rapport adressé aux actionnaires, le président, M. Jerry McAfee, a souligné que les contributions fiscales et autres recettes budgétaires qui reviennent aux gouvernements à la suite des opérations de la société, ont également augmenté sensiblement en passant de 68 millions de dollars pendant la première partie de 1973 à 132 millions pour la même période cette année. En outre, les opérations de la société ont été frappées d'impôts additionnels de l'ordre de quelque 133 millions de dollars, portant ainsi le total des recettes budgétaires dérivées des opérations de la société au cours de la première partie de 1974 à 265 millions de dollars — soit trois fois plus que les recettes de Gulf Canada pour cette période.

Les recettes du deuxième trimestre se chiffraient à 44.3 millions de dollars contre 20.9 millions en 1973. Cette augmentation des recettes pour le trimestre en question et la période de six mois est attribuable, en grande partie, à un volume plus élevé des affaires et à une amélioration des prix de vente des produits pétroliers et chimiques et du gaz naturel. De plus, les intérêts des placements à court terme étaient supérieurs au service des intérêts sur les dettes à long terme.

Si le seuil des bénéfices réalisés au cours des six premiers mois pouvait être maintenu jusqu'à la fin de l'exercice financier, les revenus de capitaux engagés seraient de l'ordre de quelques quinze pour cent. M. McAfee a ajouté que cette situation cadrerait d'avantage avec les risques élevés associés à l'exploration dans les régions frontalières et avec le besoin de puiser, des opérations actuelles, une partie importante des capitaux que l'industrie devra engager afin de découvrir et exploiter de nouvelles sources d'approvisionnement qui répondraient aux besoins futurs du Canada en ce qui a trait à l'énergie.

Bien que les ventes de gaz naturel effectuées au cours du deuxième trimestre n'aient pas marché de pair avec les ventes enregistrées au premier trimestre, le volume des ventes pour la période de six mois avait déposé le volume correspondant de 1973 de quelque 4.5 pour cent. La production des liquides du pétrole brut et du gaz naturel avait diminuée de 3.5 pour cent pour cette période semi-annuelle, mais la production de pétrole brut a augmenté légèrement au cours du deuxième trimestre pour atteindre 123,000 barils par jour, avant les redevances. Toutefois, en raison des redevances provinciales sensiblement plus élevées cette année, les volumes nets du deuxième trimestre étaient de l'ordre de 80,600 barils par jour, soit 22,000 barils par jour de moins que l'année dernière à la même période.

Au cours des essais effectués pendant le deuxième trimestre, on a fait jaillir du gaz naturel de deux puits, situés dans le Delta du Mackenzie sur une surface dont Gulf Canada est le propriétaire à 75 pour cent. Deux autres puits ont été abandonnés.

Améliorer votre propriété?

Votre maison peut en couvrir les frais.



Nous avons déjà accordé des prêts de 2e hypothèque allant jusqu'à $25,000 à des propriétaires qui voulaient améliorer leur maison.

Alors n'hésitez pas à venir nous parler de vos projets.

Nous avons l'argent qu'il vous faut, et un programme de remboursement bien équilibré. Et chez nous, il n'y a ni boni, ni commission d'introduction.

Et n'oubliez pas que chaque fois que vous investissez de l'argent dans l'amélioration de votre maison, vous faites une bonne affaire. Car sa valeur augmente d'autant.

Venez nous parler de vos projets. On va s'arranger pour que ça marche rondement.

Oui, on vous épaule.

LAURENTIDE ACCEPTANCE CORPORATION LTD.

MEMBRE DU GROUPE FINANCIER LAURENTIDE. PROPRIÉTÉ CANADIENNE

QUE PEUT FAIRE LA BEI POUR VOUS?

MERCREDI 21 AOUT

M. Benoît Côté
SERA AU
MOTEL CHIBOUGAMAU
DE
CHIBOUGAMAU
TEL.: 276-2669

Si vous avez besoin d'un prêt à terme pour vous établir en affaires, développer ou moderniser votre entreprise et que vous ne pouvez l'obtenir ailleurs à des termes et conditions raisonnables, rencontrez notre représentant

BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE bei

152, est, rue Racine, Chicoutimi. Tél.: 543-0261.

● ÉGLISE D'AUJOURD'HUI



Samedi, 16 heures

Ce sera dimanche

Plusieurs personnes étaient surprises de constater, lors de visites dans d'autres diocèses, que la messe "comptait" pour le dimanche à partir du samedi, 4.00 heures, p.m. alors qu'ici, le dimanche ne commençait qu'à 6.00 heures p.m. Il faut expliquer que cette décision est laissée à chaque diocèse et que, lors d'une première décision du genre, les diocèses ne s'étaient pas entendus et avaient fixé le début du dimanche à des heures différentes.

Dans une lettre circulaire qu'il faisait dernièrement parvenir aux prêtres, l'évêque du diocèse, Mgr Paré, annonce que dorénavant, dans le diocèse de Chicoutimi, le dimanche commencera à 16.00 heures, le samedi.

Par ce changement, notre diocèse se retrouve au même point que le diocèse voisin, celui de Québec.

MESSE DE MARIAGE LE SAMEDI

Dans le même texte, notre évêque annonce un autre changement. On sait qu'il n'était pas permis de célébrer de messe de mariage après le début du dimanche, donc, le samedi soir. On devait alors se contenter d'un mariage avec célébration de la Parole.

Cette restriction est maintenant levée et désormais des messes de mariage pourront avoir lieu le samedi toute la journée. Cependant, le dimanche, il ne peut-être question de messe de mariage puisque le ministère sacerdotal est amplement occupé par les messes paroissiales et que la liturgie du dimanche est importante dans l'évangélisation. Même pour le samedi soir, on reconnaît l'importance de la liturgie et on devra garder une messe paroissiale à l'heure qui convient le mieux à la communauté.

ANNIVERSAIRES

Pour les 25, 50 et 60e anniversaires de mariage, on fait cependant exception et, si ces anniversaires sont soulignés le dimanche, on célébrera la messe appropriée sauf lors des grandes fêtes de Pâques, la Pentecôte et Noël.

Yves Gagnon, ptre.

Préparation au synode

Le quatrième Synode s'ouvrira à Rome le 27 septembre prochain. Il y sera question de l'EVANGELISATION DU MONDE DE CE TEMPS. Cette rencontre du pape et d'évêques représentant toutes les parties du monde a été précédée d'une période de consultation dans chaque pays afin de permettre et aux délégués et au comité responsable de toucher le plus possible les questions qui préoccupent les catholiques.

Le fruit de ces consultations a été consigné dans un premier document distribué en juin 1973. Ce document a été passé au crible de la critique de milliers de chrétiens et a conduit à un document de travail synodal qui vient d'être rendu public.

DES QUESTIONS PRATIQUES

Il est intéressant de noter que le document ne s'en tient pas aux hautes sphères de la spéculation théologique. Dans une première partie, il aborde des questions pratiques et veut favoriser un échange d'expériences concernant l'évangélisation.

On y relève d'abord des signes de renouveau: une tendance à la vie intérieure et les petites communautés. On parle ensuite des laïcs, des jeunes, puis des croyants qui ne participent pas à la vie de l'Eglise. Il est également question du mouvement oecuménique, du dialogue avec les non-chrétiens et les athées. On se préoccupe aussi des Eglises nouvelles, des moyens de communication sociale, de promotion et libération de l'homme. La liturgie de même que les conseils presbytéraux et pastoraux sont aussi au nombre des questions susceptibles d'être abordées dans cette communication d'expériences d'évangélisation que veut être le Synode. Il est à noter que les participants sont libres d'ajouter à ces sujets s'ils jugent que d'autres questions sont prioritaires.

UN APPROFONDISSEMSENT

Dans la seconde partie, on présente des éléments de réflexion et d'approfondissement sur des questions théologiques connexes à l'évangélisation.

On situe d'abord le rôle de l'Esprit-Saint dans l'évangélisation que l'on essaie de définir avec le plus de précision possible. Puis, on présente deux éléments importants de l'évangélisation: la prédication et le témoignage. On rappelle ensuite le caractère sacramentel et ecclésial de l'évangélisation avant d'en donner le but et la fin qui sont la conversion et la salut.

Voilà donc, en bref, le contenu du document de travail qui permettra au pape et aux délégués de tracer des lignes d'action et des pistes de réflexion pour toujours mieux adapter l'action de l'Eglise au monde d'aujourd'hui.

Deux sacrements qui ne s'appliquent pas n'importe où

De plus en plus, les prêtres reçoivent des demandes pour des mariages ou des baptêmes dans des endroits autres que les lieux de culte. On voudrait se marier au chalet ou à l'hôtel, on voudrait faire baptiser à la maison ou au chalet.

Dans la récente circulaire qu'il faisait parvenir aux prêtres, Mgr Paré rappelle que "le lieu de la célébration des mariages catholiques est l'église paroissiale aux termes de la loi civile et de la loi de l'Eglise."

Normalement, les mariages se célèbrent dans la paroisse de la future mariée. Pour une raison convenable, les curés donnent facilement l'autorisation de le célébrer dans une autre église.

ON A PEUR DES EXIGENCES

"Devant les exigences normales qu'impose un mariage religieux sérieux, des futurs recherchent une célébration à telle paroisse parce que l'on y est "accommodant" en ce qui regarde les convictions religieuses, la préparation au sacrement ou la liturgie."

Mgr Paré rappelle qu'il est complètement d'accord avec les efforts qui se sont faits pour mieux préparer et célébrer les mariages et il incite les pasteurs responsables à entrer dans ce mouvement de pastorale d'ensemble.

MARCHANDAGE AU BAPTEME

Après avoir rappelé que le ministre normal du baptême est le curé de la paroisse ou tout autre prêtre délégué, l'évêque relève des difficultés actuelles. "Des différends se sont aussi élevés entre nous de ce que les curés ont accepté de baptiser dans leur paroisse des enfants dont on avait différé le baptême chez eux, soit parce que les parents ne pouvaient remplir les conditions requises pour l'éducation chrétienne d'un baptisé, soit parce qu'ils refusaient la préparation au sacrement. Par contre, des parents ont présenté leur enfant pour le baptême, en telle autre paroisse parce que la préparation et la célébration y étaient plus soignées."

SOLIDAIRE DE LA DECISION

Face à cette situation déplorable, le Conseil presbytéral a cherché un remède et a adopté à l'unanimité les mesures suivantes qui sont entérinées par l'évêque:

"Qu'aucun baptême ne doit être accepté dans une autre paroisse sans entente avec le curé de la paroisse où demeurent les parents;

Qu'un service de préparation au baptême soit établi dans chaque paroisse;

Que l'animateur pastoral du vicariat voit à ce que les résolutions adoptées soient appliquées."

L'évêque termine en précisant:

"Des règles précises et fermes n'excluent pas l'esprit pastoral qui doit nous inspirer et nous guider dans le service spirituel de nos fidèles."

Yves GAGNON, ptre.

L'évangélisation, c'est quoi?

Dans le document de travail préparatoire au synode, il est question de l'évangélisation dont on essaie de préciser le sens. Voici ce qu'on y lit:

"Les disciples du Christ, guidés par l'Esprit-Saint, doivent prêcher l'Evangile à tous les hommes; ils doivent le proclamer dans ses formes toujours nouvelles, selon les conditions des temps; ils doivent en témoigner et le faire passer dans la pratique de la vie par des moyens adaptés aux situations historiques; ils doivent tout mettre en oeuvre pour que l'Evangile prenne racine dans tous les coeurs et y produise des fruits: toutes choses qui peuvent être compromises dans le mot "évangélisation".

CONNAISSANCE DU CHRIST

"Le mot "évangélisation" signifie donc l'ensemble des activités par lesquelles les hommes sont amenés à participer au mystère du Christ dans la proclamation de l'Evangile. On ne peut concevoir l'évangélisation intégrale sans le témoignage resplendissant de la charité, l'administration des sacrements et l'établissement d'institutions. Avant tout, l'évangélisation se conçoit d'abord par la prédication de la connaissance du Christ: selon l'usage constant du Nouveau Testament, la prédication de la connaissance du mystère du Christ est au coeur de l'évangélisation".

L'AFFAIRE DE TOUS

"De par la volonté du Christ, la mission de l'EGLISE est d'évangéliser: c'est là son rôle essentiel et sa raison d'être. Voilà une vérité importante, surtout de nos jours: l'évangélisation n'est pas réservée à la hiérarchie. Le peuple de Dieu doit être convaincu que tous ont le devoir d'évangéliser, chacun selon sa condition: prêtres et même laïcs, hommes et femmes, individus et communautés. L'évangélisation est un devoir de toute l'Eglise et chacun de ses membres doit, avec l'aide de l'Esprit Saint, accomplir ce devoir selon les modalités de son état de vie.

C'est pourquoi l'Eglise tout entière et chacun de ses membres doivent se demander s'ils proclament fidèlement l'Evangile dans leur vie et leurs activités, s'ils en corrigent les déformations toujours renaissantes et s'ils ne passent sous silence tel ou tel aspect de l'Evangile".

SUSCITER ET FAIRE CROITRE

"Par le mot "EVANGELISATION", on entend donc toute activité par laquelle le peuple de Dieu suscite et nourrit une foi vivante. Trois fonctions principales de l'Eglise s'y rattachent: LA PREDICATION DE LA PAROLE, LE TEMOIGNAGE DE LA VIE ET L'ADMINISTRATION DES SACREMENTS; ce sont les aspects les plus importants de l'évangélisation. Les confrères sont-ils d'accord sur cet usage du mot "évangélisation"? Il embrasse toute l'activité propre à susciter la foi et à la faire croître; le sens du mot n'est pas limité à la seule construction du monde selon le dessein de Dieu ou à la seule prédication du message chrétien".

AGRICULTURE

L'auto-approvisionnement par le foin

Voulez-vous augmenter le pourcentage de protéines lors de vos récoltes?

Qu'est-ce qu'un foin de qualité? C'est un foin riche en unités nutritives, riche en protéines, pauvre en fibres, très digestible, de couleur verte et que l'animal mangera en grande quantité.

Le point le plus important qui se dégage de ces analyses démontre une perte possible du contenu en unités nutritives de près de 25% et une perte possible dans le contenu protéique jusqu'à 60%, si vous retardez votre date de récolte.

De plus, la digestibilité de ce fourrage diminue également de 70 à 50% environ, soit une efficacité moindre de près de 30%.

Il faudrait également retenir de ces chiffres la valeur réelle des foins de graminées. Notre province agricole n'est-elle pas couverte de graminées.

Au stage du bouton ou début floraison, les légumineuses développent une jeune pousse qui assure la croissance rapide d'une deuxième récolte. Ce même phénomène se produit également pour les graminées. Si vous retardez indûment la récolte, votre deuxième récolte surviendra généralement plus tard. Le cultivateur, motivé par la qualité, appliquera généralement après la coupe une fertilisation azotée sur ses graminées et de la potasse sur ses légumineuses.

Que peuvent représenter ces données dans la vie de tous les jours d'un producteur laitier.

Etablissons d'abord les besoins alimentaires d'une vache laitière. Pour se maintenir en bonne condition physique, une vache Holstein d'environ 1250 livres exige dix livres d'unités nutritives par jour ou 3650 unités nutritives par année. De plus, la production d'une livre de lait nécessite 0.33 livre d'unités nutritives. Ainsi, une production annuelle de 12,000 livres de lait nécessitera l'addition pour cette vache de 3,960 livres d'unités nutritives.

Si vous servez du foin de luzerne récolté au stade de bouton ou 10% en fleur ou du foin de graminées récolté au début de l'apparition des têtes, une vache de 1,000 livres consommera environ 25 livres de ce foin par jour.

Si vous servez du foin de luzerne et de graminées récolté au stade de la pleine floraison, cette même vache de 1,000 livres ne consommera plus que 17 livres par jour.

Enfin, si ce même foin atteignait son stade de maturité ou de grains formés au moment de la récolte, la consommation par vache diminuera jusqu'à 13 livres par jour et la digestibilité se situera à près de 50%.

En définitive, selon la qualité du foin et la quantité ingérée par l'animal, une partie plus ou moins grande d'unités nutritives devra parvenir de l'ensilage ou de l'extérieur de la ferme sous forme de moulées.

Une vache de 1,000 livres consommera par année environ 8.5 tonnes de foin de qualité, digestible à près de 70%. Pour du foin à maturité, l'ingestion par année baissera à environ 4.3 tonnes.

L'auto-approvisionnement doit donc commencer par le foin, foin de légumineuses ou de graminées. La coupe hâtive est un geste à la portée de chaque cultivateur.

Quelle influence cette qualité du foin joue-t-elle sur l'économie du producteur laitier. Considérons deux facteurs: les coûts et la production de lait.

D'abord, établissons un élément de comparaison avec une production de 40 vaches. Tout le monde s'entend pour affirmer qu'une ration peut être constituée de plusieurs façons. Nourrissons une vache de 1,000 livres, qui donne 40 livres de lait à 4% gras, de deux façons:

15 livres de foin ou l'équivalent et 17 livres de concentré par vache, par jour;

30 livres de foin et 7 livres de concentré par jour.

Si vous produisez ces deux rations chez vous, le coût annuel de la première ration sera de $7,500 et la deuxième $6,000. Vous avez là un moyen d'économiser $1,500 simplement par l'emploi de plus de pâturage, foin et ensilage avec un chèque de lait du même montant. Si vous achetez vos concentrés, la première méthode coûtera de plus par vache entre 50 et 60 sous par jour et pour votre troupeau entre $20 et $25 par jour.

Analysons maintenant la production de lait. Une vache de 1,000 livres, qui consomme 25 livres de foin de qualité par jour verrait sa production laitière se maintenir à près de 43 livres de lait par jour avec l'apport de quelques livres de grains.

Par contre, cette vache de 1,000 livres, qui ingurgite du foin récolté au stade de maturité, devrait consommer près de 18 livres de grains par jour pour maintenir sa production. L'absence de grains verrait sa production laitière baisser au niveau de 20 livres par jour.

Le foin s'avère donc la source la plus économique d'aliments. Pourtant, les années où la récolte de foin est moindre, certains cultivateurs mettent leurs vaches à la ration. Ne devrait-on pas plutôt essayer d'acheter du foin de qualité, et même couper sur la moulée. Si vous rationnez vos vaches, vous coupez la production de lait et du même coup vos paies de lait.



PROTEINES — Si vous désirez plus de protéines lors de vos récoltes, suivez les conseils du ministère de l'Agriculture.

Nouvelle loi sur la mise en marché

Le ministre de l'Agriculture du Québec, M. Normand Toupin, annonce que la Loi 12, portant sur la mise en marché des produits agricoles et adoptée en troisième lecture le 9 juillet dernier, a été santionnée récemment par le lieutenant-gouverneur en Conseil.

A cause des difficultés rencontrées dans l'application de la Loi des marchés agricoles et des plans conjoints, il était apparu nécessaire d'apporter des amendements majeurs à cette Loi et même d'en faire une refonte qui tiendrait compte des nouveaux besoins et des recommandations du comité qui avait été chargé d'examiner ce problème.

En plus d'un réaménagement des dispositions de l'ancienne Loi selon un ordre plus logique, la nouvelle Loi sur la mise en marché des produits agricoles apporte des modifications majeures qui complètent la formule de plan conjoint et la rendent plus flexible.

C'est ainsi que le principe de la formation du plan conjoint sur l'initiative des producteurs est conservé, mais le Conseil des ministres pourra, sur demande des intéressés et après enquête de la Régie, établir un tel plan sans tenir le référendum prévu s'il lui apparaît que les circonstances le justifiaient.

Si toutefois l'on décide de tenir un référendum, la procédure en est mieux articulée et assure une protection aux prroducteurs intéressés.

De plus, les pouvoirs qui peuvent être exercés par les offices de producteurs sont précisés et mieux définis, particulièrement quant à ceux exercés par un agent de vente. De même, le mode de financement de la mise en application du plan et des règlements est élargi et les contributions peuvent être modifiées plus facilement par les producteurs réunis en assemblée générale pour mieux tenir compte des différents changements qui peuvent survenir en cour d'exécution d'un plan. La nomination d'un vérificateur comptabble par l'assemblée générale des producteurs est d'ailleurs maintenant requise pour surveiller l'utilisation de ces contributions.

La Loi prévoit aussi des pouvoirs beaucoup plus étendus et assouplis accordés à la Régie pour assurer une surveillance plus étroite de l'application des divers plans et des règlements. D'autre part, afin de pouvoir coordonner les conditions de mise en marché interprovinciale d'un produit agricole visé par un plan conjoint, il est maintenant prévu un nouveau mécanisme d'entente pouvant être conclu par la Régie et les offices de producteurs avec des organismes d'une autre province ou du gouvernement fédéral.

A cause des nombreuses fonctions prévues dans cette nouvelle Loi et celle des produits laitiers et de leurs succédanés, la Régie pourra à l'avenir siéger avec un banc de trois régisseurs seulement et à deux endroits simultanément.

Cette nouvelle Loi devrait fournir aux producteurs un meilleur outil pour la mise en marché de leurs produits, et conférer à l'organisme gouvernemental des pouvoirs de surveillance adéquats. Elle devrait entrer en vigueur le 31 juillet prochain.

Augmentation du revenu agricole

OTTAWA (PC) — Le revenu agricole pour les six premiers mois de l'année a été de $4.683 milliards, au regard de $2.828 milliards pour la période correspondante l'an dernier, soit une hausse de 66 p. c., annonce Statistique Canada. Ce revenu comprend celui qui provient des ventes de produits, les avances pour les céréales entreposées et les paiements aux termes de certains programmes de soutien des prix agricoles. Au Nouveau-Brunswick, le revenu agricole pour le 1er semestre a été de $59.9 millions, contre $51.2 millions pour le 1er semestre de l'an dernier, au Québec, de $479.3 millions, contre $401.6 millions et en Ontario, de $1,059 milliard, contre $877.6 millions.

Le CPAQ et la recherche en productions animales

Les agriculteurs québécois tirent la plus grande partie de leurs revenus des productions animales, tout particulièrement de la production laitière. De fait, on s'entend à reconnaître que le Québec est une province à vocation laitière, qui suffit à ses besoins et qui peut même se permettre d'exporter.

Faut-il croire alors que tout va bien dans ce domaine?



RECHERCHES — Le CPAQ se livre à d'intéressantes recherches sur les animaux.

"Pourtant", s'exclame M. Jacques Bonneau, secrétaire du Conseil des productions animales du Québec, "ce n'est pas le travail qui nous manque!"

Qu'est-ce que ce conseil a donc tant à faire?

LE CPAQ

Le Conseil des productions animales du Québec (CPAQ) a vu le jour en novembre 1969. Il remplaçait le Conseil de l'alimentation des animaux de ferme du Québec, dissous à la suite de la réorganisation des organismes scientifiques rattachés au ministère de l'Agriculture du Québec. Mais il étendait son mandat jusqu'à couvrir l'ensemble des productions animales au Québec.

Organisme de consultation regroupant des représentants des gouvernements fédéral et provincial, des universités et de l'industrie, il conseille la direction du ministère de l'Agriculture du Québec en matière de productions animales.

Il a aussi comme fonction de déterminer les priorités de recherche dans ce domaine. A ce titre, il évalue les demandes de subventions reçues par le CRSAQ en fonction de l'orientation choisie.

Enfin, le CPAQ doit diffuser l'information qu'il recueille. Pour ce faire, il publie les guides du CPAQ et prépare des textes pour les journaux et les revues spécialisées.

DIFFUSER L'INFORMATION...

"Nous aussi, nous publions des guides", nous dit M. Bonneau.

Publiés à intervalles plus ou moins réguliers, ces guides constituent des recueils techniques de méthodes d'exploitation. Ne contenant pas de recommandations saisonnières comme les guides du Conseil des productions végétales, ceux du CPAQ n'ont pas besoin d'être revus chaque année.

"Les guides du CPAQ poursuivent l'action entreprise par le Conseil de l'alimentation des animaux de ferme du Québec. Cet organisme avait publié au cours de son existence 31 éditions de son Guide d'alimentation du bétail. Mais, nous débordons le seul domaine de l'alimentation. Nous essayons de toucher l'ensemble des aspects d'une production".

Bien que les guides publiés jusqu'à maintenant jouissent d'une certaine popularité, le Conseil des productions animales du Québec songe à modifier la formule utilisée.

"Nous voulons, explique M. Bonneau, en faire des guides accessibles à plus de personnes. Et beaucoup plus pratiques pour les éleveurs. Les guides actuels sont volumineux. Par exemple, ils contiennent des informations très détaillées sur la biologie de l'animal concerné: système digestif, reproduction, maladies, etc. Petit à petit, nous allons arrêter de donner des "cours" de biologie: c'est un peu superflu".

"Nous voulons, continue M. Bonneau, faire quelque chose de beaucoup plus vulgarisé. De beaucoup plus pratique. Avec la classification Agdex, par exemple".

Dès cette année, certaines sections particulières des guides seront publiées sous forme de feuillet. Petit à petit, toute la série prendra ce nouvel aspect. On trouvera aussi des feuillets sur les aspects communs aux diverses productions, comme des renseignements sur l'alimentation ou la santé de l'animal.

Les guides publiés par la CPAQ sont le résultat du travail effectué par les divers comités et commissions de l'organisme qui regroupent environ 125 personnes.

Comme au Conseil des productions végétales, les comités ses chargent de l'ensemble des problèmes propres à une production déterminée, alors que les commissions étudient les aspects communs à chacune d'entre elles.

Ainsi, les comités, au nombre de huit, sont consacrés aux bovins laitiers, à la viande bovine, au porc, au mouton, à l'aviculture, aux animaux à fourrure, au cheval et aux élevages spéciaux. Certains de ces comités, qui recouvrent des productions diverses, se subdivisent en sous-comités ou en ateliers. On rencontre ainsi les sous-comités du dindon, du poulet de chair et de la ponte. Ou encore ceux du lapin, du faisan et des oies et canards. Quant aux animaux à fourrure, ils regroupent le vison, le chinchilla et le renard.

Par contre, les commissions se penchent sur la nutrition, la santé ou la génétique et les membres qui en font partie s'occupent des diverses productions. Il existe même une commission chargée des problèmes de sémantique rencontrés dans les productions animales.

"Avec les besoins croissants de protéines, et de protéines animales, qui se font voir un peu partout dans le monde", nous confie M. Bonneau, "on ne peut plus se permettre de laisser les chercheurs faire de la recherche gratuite. Il faut qu'ils fassent des recherches immédiatement utiles".

C'est pourquoi le CPAQ doit déterminer des priorités de recherche, en tenant compte d'abord des problèmes à résoudre dans le milieu québécois.

"Mais, reconnaît le secrétaire du CPAQ, c'est tout ce que nous pouvons faire: inciter les chercheurs à choisir telle ou telle orientation de recherche et publier, pour notre part, une information la plus adéquate possible".

Les grains de provende devraient augmenter de prix

EDMONTON (PC) — M. David Walker, analyste du marché attaché au ministère albertain de l'Agriculture, recommande que l'on augmente le prix de tous les grains de provende. Ceci s'impose, dit-il, parce que les récoltes de maïs aux Etats-Unis seront considérablement moins abondantes qu'on ne l'avait prévu.

Le secrétariat à l'Agriculture, dans un estimé rendu public lundi à Washington, a prédit que l'on récoltera cette année 77.8 boisseaux de maïs à l'acre, alors que, dans son rapport émis avant les semailles, il prévoyait un rendement de 98 boisseaux.

Selon M. Walker, le marché du maïs va être particulièrement fort, de même que celui de l'orge. Mais il a ajouté que l'industrie de l'élevage, principal marché pour le maïs et les autres grains de provende, pourrait tempérer les tendances inflationnistes dans le domaine des céréales.

Les éleveurs canadiens perdent déjà de l'argent, sur le marché temporairement trop alimenté, allant jusqu'à payer $3.15 le boisseau d'orge. Des prix trop élevés de grains de provende pourraient en acculer un bon nombre à la banqueroute.

Commandez maintenant et évitez l'augmentation future.



Invitation aux cultivateurs à commander leurs équipements maintenant afin d'obtenir leur machinerie à temps pour leur besoin.

Payable à la livraison seulement.

JOHN DEERE

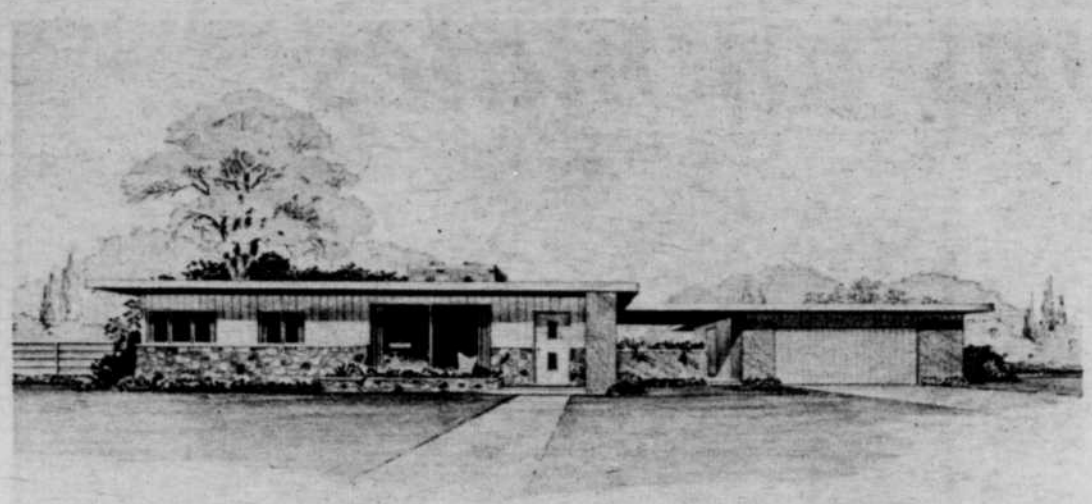
MAILLOUX EQUIPEMENT Ltée

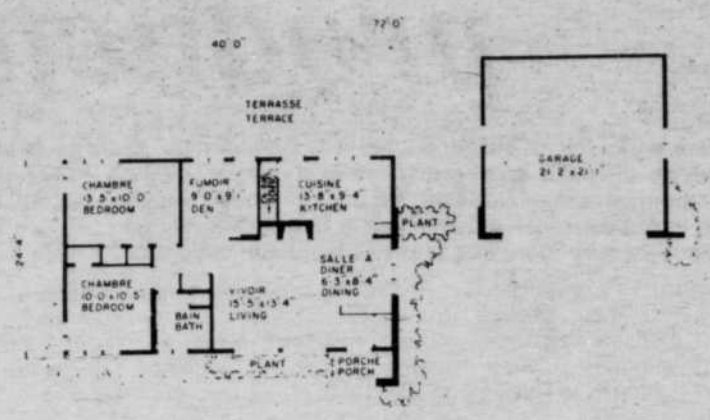
30, rue St-Cyrille — Normandin, P. Q.

SOUFFLEUSES — AUTONEIGE

EQUIPEMENT FORESTIER — AGENT "JOHN DEERE" — PIECES AUTOS

● CONSTRUCTION





Avec un toit presque plat qui s'incline à l'arrière, cette maison de trois chambres à coucher, style "Prairie", plaira à ceux qui aiment les lignes sobres et l'espace bien employé. Avec une terrasse à l'arrière, des garde-robes doubles dans la chambre à coucher principale, un comptoir-dinette dans la cuisine, vous ne pouvez faire autrement que désirer posséder une jolie maison comme celle-ci.

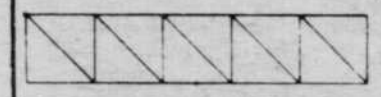
No: 260

GILLES CÔTÉ INC.

SPECIALISTE EN TOITURES

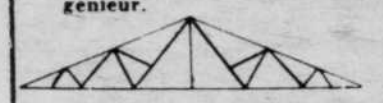
555, Route 16A - Chicoutimi

Téls: Bur.: 549-7731 - Rés.: 549-1973





Plus de cinq mille plans à votre disposition et service gratuit d'ingénieur.



FERMES DE TOIT DE QUALITE

RESIDENTIELLES — COMMERCIALES — INDUSTRIELLES

☐ Veuillez me faire parvenir les plans de l'Habitation de la Semaine Modele $30.00

Je desire recevoir le catalogue "Ma maison" qui contient plus de 125 plans $1.50

☐ Mandat poste

☐ Cheque certifié

(Ajouter 8% de taxe dans le premier cas)

progrès-dimanche No: 260

Att.: Deco - Plan, C.P. 90
BOUCHERVILLE, P. Q.

Nom: _____

(lettres moulées)

Adresse: _____

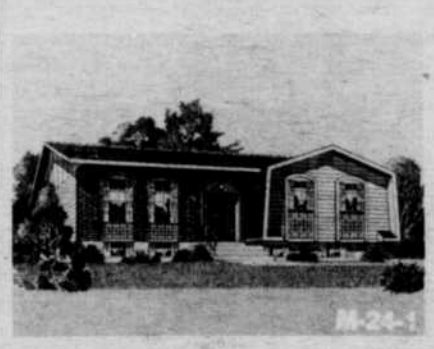
Localité: _____

LES MAISONS MODELES de STYLE ESPAGNOL de

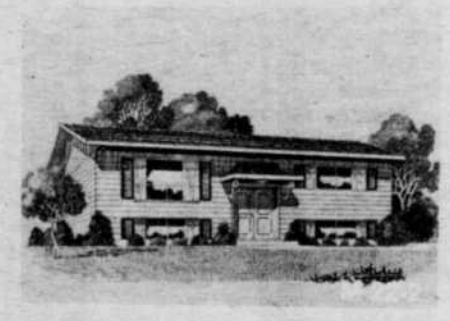
DESBIENS & BOUCHARD

QUI SONT EN MONTRE SUR LA RUE ST-JEAN A BAGOTVILLE,

sont de toute première qualité et sont bâties sur des plans d'architecte, dans des secteurs entièrement planifiés par les services d'urbanisme.









5 MAISONS MODELES
de style espagnol de toute beauté.

16 MODELES DISPONIBLES

Les maisons D & B comportent les avantages incomparables suivants:

- armoires de cuisine ne nécessitant ni entretien, ni peinture
- portes-patios sur terrasse
- foyers, garages et salles de jeux dans certains modèles
- garantie écrite de cinq ans sur votre maison, assurant une qualité impeccable
- garantie de livraison à la date fixée
- excellent service après-vente

Visitez aujourd'hui ce fameux projet de

Desbiens & Bouchard

"A CHAQUE FAMILLE SA MAISON"

Tous ces modèles se qualifient pour le nouveau programme fédéral d'accession à la propriété vous assurant des réductions sur mensualités pouvant aller jusqu'à **$70.50** par mois.



OUVERT TOUS LES JOURS de 1 h. 30 à 9 h. 30 p. m.

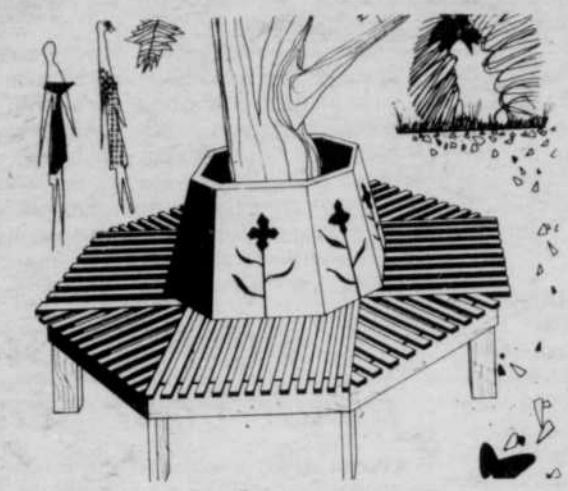
desbiens & bouchard INC.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS TEL.: 544-3968 ROLAND DESBIENS REP.: 544-3192

BRICOLONS

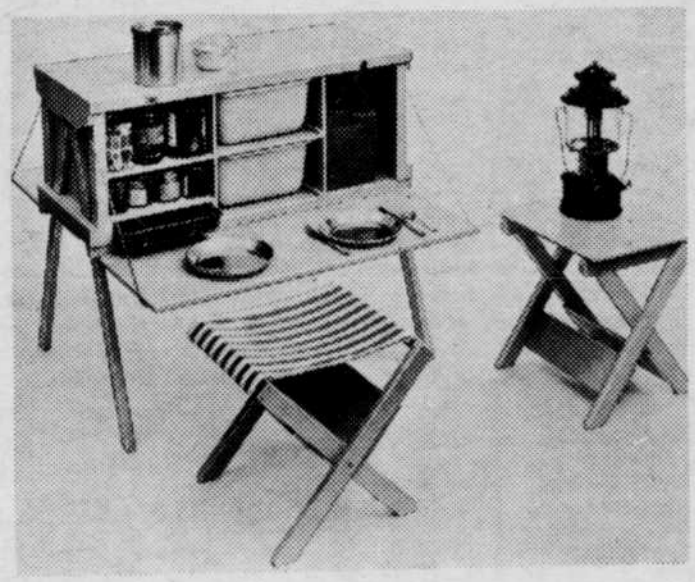
PROJETS POPULAIRES

Banc autour d'un arbre



Pour mieux profiter de l'ombre fournie par un arbre de votre parterre, voici le banc idéal. Que ce soit pour le jardin de ville ou celui de campagne, vous apprécierez ce banc en tant que siège de repos ou de lecture. Ce plan, de Jean-Marc Doré, détaille la construction et donne les patrons pleine grandeur du motif du dos. La charpente est faite de 2 x 4. Peut accommoder un arbre mesurant jusqu'à 24" de diamètre. Procurez-vous un exemplaire du PLAN NO 739 qui ne coûte que $1.62.

Ensemble pour le camping



Il vous sera agréable d'aller en voyage si vous possédez ce coffre range-tout. Conçu pour tout loger, ses portes, une fois ouvertes, offrent 2 tables pour manger. Très pratique vu qu'il se replie pour pouvoir être transporté facilement. Pattes amovibles. Le plan, de Jean-Marc Doré, donne les patrons en grandeur nature ainsi que les détails pour réaliser trois modèles différents de bancs pliants. Demandez le plan no 603/4 à $3.24.

OFFRE EXCEPTIONNELLE!

Série de 10 formidables revues de plans complets que tout bricoleur réalisera avec joie; leur réussite fera sa fierté. Des revues de 28, 32 et 52 pages, des plans d'articles pour meubler ou rédécorer votre maison, votre sous-sol, votre parterre et votre patio. Vous obtenez: 10 revues, 83 projets à réaliser, 300 pages d'informations diverses, 449 illustrations et dessins. Une petite collection sur le bricolage, la construction et la décoration que tout bricoleur se devrait de posséder. Régulièrement vendues $1.00 chacune, elles vous sont offertes à 10 pour $5.00, soit $0.50 chacune. A vous d'en profiter!

(coupon)

LE COIN DU BRICOLEUR

ATT.: M. JEAN-MARC DORE,
562, rue Dollard, Québec, Qué. — G1N 1P4

S'il vous plaît me faire parvenir:
..... plan no 739 (Banc autour d'un arbre) à $1.62
..... plan no 603/4 (Ensemble pour le Camping) à $3.24
..... Série J-10 (offre exceptionnelle de revues) à $5.00
Prière d'ajouter $0.20 si vous payez par chèque. J'inclus la somme de $.....
★★★Les prix incluent la taxe s'il y a lieu.

NOM _____ (lettres moulées)

ADRESSE _____

LOCALITE _____

Progrès-Dimanche

Sears

Nous
vous aiderons
à revêtir votre
plus beau sourire

Commandez tôt vos portes et fenêtres aluminium faites sur mesures (1 mois pour livraison)

Flexalum
revêtement d'aluminium

Pour une estimation GRATUITE!

Demandez:
M. Jean-Eudes Fortin, rep.

SIMPSONS-SEARS LTD

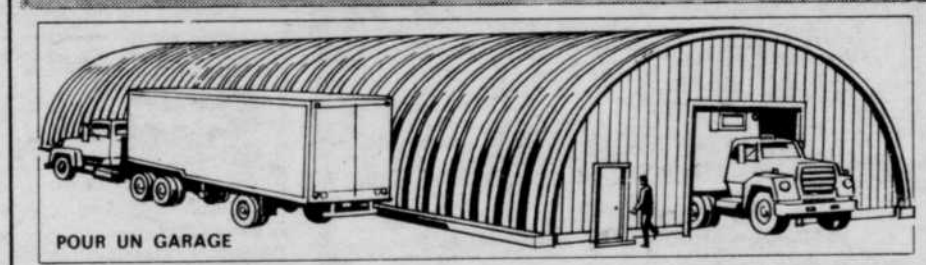
BATISSEZ.... DURAFORME

DURAFORME MAINTENANT

Pendant Qu'ilya Tou Jours De L'acier Disponible

BATISSE 100' x 20' x 60' AUSSI PEU QUE $3.80 p.c.

GARANTIE POUR LA VIE
AUCUN ENTRETIEN



POUR UN GARAGE



POUR UN CHALET

POUR LE COMMERCE

POUR LA FERME

POUR L'INDUSTRIE

DURAFORME

CONSTRUCTION MARIBO

CASIER POSTAL 201 — ARVIDA — TELS: 548-2233 (BUR.)
548-5770 (RES).

DOLBEAU: Tous les mercredis, au motel Chûte-des-Passes, à Dolbeau, vous pouvez rencontrer un représentant de la maison Duraforme (bâtisses d'acier galvanisé). Tél.: 276-1492, de 8 h. du matin à minuit.

Jeux Olympiques

Les installations seront prêtes à temps, affirme l'ancien directeur d'Expo 67

MONTREAL (PC) — Le colonel Edward Churchill, l'ancien directeur des installations pour l'Expo 67, prévoit que les installations en construction en vue des Jeux Olympiques de 1976 seront prêtes à temps.

M. Churchill, un ingénieur, s'était vu confier par le Montreal Star une étude spéciale sur la progression des travaux des installations olympiques. Les résultats de son étude ont été dévoilés récemment dans le quotidien montréalais.

La conclusion principale est que les travaux de construction des diverses installations olympiques sont plus avancés que ne l'étaient, pour la période équivalente, ceux des îles de l'Expo.

M. Churchill dément ainsi les allégations selon lesquelles les chantiers de construction seraient en retard sur l'échéancier, et il rend hommage en passant à la "valeur des gens" impliqués dans le projet olympique.

"L'échéancier établi par le Comité d'organisation des Jeux Olympiques et par la Ville de Montréal me semble à la fois logique et réaliste", écrit M. Churchill.

ARCHITECTURE PERMANENTE

Sa seule critique consiste à dire que le Comité d'organisation aurait dû accélérer le début des travaux afin que les préparatifs soient soumis à moins de pression à l'approche des jeux.

Les principales installations olympiques en construction comprennent un stade pouvant accueillir 70,000 spectateurs, une piscine olympique, en plus de diverses autres installations existantes disséminées un peu partout à Montréal et dans la région.

Dans une entrevue, M. Churchill se dit très impressionné par l'architecture des installations où se dérouleront les jeux.

L'Expo 67 a été conçu comme un projet temporaire. Dans le cas des installations olympiques, c'est très différent.

"En effet, ce que l'on construit en vue des Olympiques doit être permanent et servir après la fin des jeux. Ce qui offre des possibilités beaucoup plus intéressantes que lors de l'Expo."

CONTRATS SANS SOUMISSION

M. Churchill s'est également porté à la défense de la décision de la ville de Montréal de ne pas procéder par soumissions dans le cas des installations olympiques.

"Nous avons très rarement enfreint cette règle qui consiste à procéder par soumission, à l'Expo, mais lorsque nous l'avons fait, c'était toujours pour des raisons très similaires à celles avancées par l'administration municipale", d'affirmer M. Churchill.

TAILLIBERT

Dans un autre domaine, M. Churchill se porte de nouveau à la défense de M. Drapeau en justifiant la décision de celui-ci de faire appel à un architecte français, M. Roger Taillibert, pour le stade olympique.

"La réputation de M. Taillibert est établie et reconnue partout. De plus il est au courant de toutes les exigences en ce qui concerne les installations sportives, ce qui constitue un atout important.

"Il est un des seuls architectes qui puisse soumettre un plan et le faire approuver sans difficulté par les fédérations olympiques et les fédérations sportives."

En lui confiant cette tâche d'analyser les aspects "échéancier" et "arthitecture" des installations oympiques, Le Montreal Star avait demandé à M. Churchill d'éviter d'aborder les aspects financier et politique du projet.

Présentement, M. Churchill est coordonnateur de l'exposition pour le bicentenaire des Etats-Unis, en Floride.

Du gaz en masse!

MOSCOUR (Reuter) — Des prospecteurs soviétiques ont découvert un gisement de 1,000 milliards de mètres cubes de gaz dans la péninsule de lamal, au nord de la Sibérie, annonce vendredi l'agence Tass.

Le nouveau gisement, baptisé "Bovanenko", du nom d'un célèbre géo-physicien soviétique, est le plus important des cinq gisements découverts jusqu'ici sur la presqu'île.

Les réserves de gaz s'étendent jusqu'à la mer de Kara, entre la Nouvelle-Zemble et lamal. Et il est prévu d'entreprendre des prospections sur le plateau continental, indique l'agence.

Le gaz sera transporté par un nouveau système de gazoducs vers les centres industriels du pays, et une partie sera exportée.

L'automne, saison idéale pour peinturer

Avec la venue imminente de l'automne, c'est le moment d'entreprendre les petits travaux que vous avez négligés jusqu'à maintenant, soit à cause de la chaleur, ou tout simplement par manque de temps.

A cette période-ci et jusqu'en octobre, c'est la saison idéale pour peinturer à l'extérieur. Ces rebords de fenêtres, ces portes et ces piliers qui sont défraîchis, reprendront vie avec une couche de peinture fraîche.

Pour savoir si ces revêtements extérieurs requièrent vraiment de la peinture, essayez au préalable de les laver avec de l'eau savonneuse. Il se peut fort bien que vous réussissiez à prolonger d'une année, la peinture qui les recouvre. Autrement, aussi bien en faire votre deuil et vous mettre résolument à la tâche.

La fin de l'été est décidément toute indiquée pour l'application de peinture extérieure. Les grosses bouffées de chaleur sont à toute fin pratique, terminées...vous pouvez donc travailler parfaitement à l'aise. N'attendez pas les jours froids ou pluvieux de l'automne, ou humides du printemps prochain: vous risqueriez alors de remettre constamment la besogne.

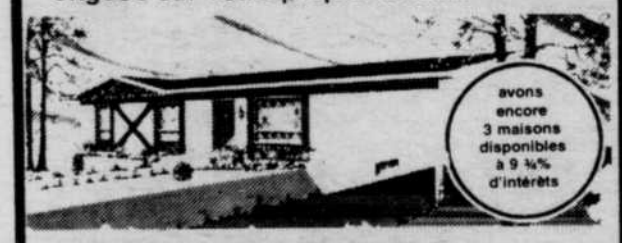
A tout événement, souvenez-vous qu'on doit peinturer, lorsque le thermomètre indique plus de 50 degrés F.

EUDORE FLAMAND

DISTRIBUTEURS DES MAISONS USINEES

delvista

20 modèles disponibles. Pouvant être érigées sur votre propre terrain.



TERRAINS DISPONIBLES:
Chicoutimi-Nord, Arvida, St-Honoré.

Si vous êtes qualifiable pour le nouveau programme fédéral d'accession à la propriété, vous pouvez vous assurer des réductions sur mensualité allant jusqu'à **$70.50**

Ce programme s'applique à tous genres de constructions domiciliaires.

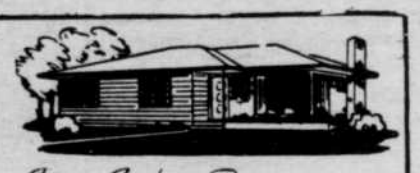
Avec EUDORE FLAMAND LIMITÉE, vous pouvez compter sur:
— Garantie de livraison à la date fixée.
— Excellent service après vente.

HEURES DE VISITES:
Tous les jours de 9 à 5 heures.
Du mardi au jeudi: de 7 à 9 heures P.M
Vendredi soir, samedi et dimanche: sur rendez-vous.

EUDORE FLAMAND LTEE
ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION GENERALE
COMMERCIALE RESIDENTIELLE INDUSTRIELLE
402, Delisle Chicoutimi-Nord
Téls: Bureau: 545-4990 - 545-4991
P.H. Tremblay: 549-7423
E. Flamand: 543-2936

ENJOLIVEZ VOTRE DECOR
EUDORE BOIVIN
2410, boul. Talbot
Chicoutimi
Tél.: 549-2164
• TUILES DE PARTERRE
• MARCHES D'ESCALIER
• CHAÎNES DE TROTTOIR
• TUILES RONDES POUR PATIO

bouchard/deraps t.d.
techniciens en architecture
437, RACINE EST — CHICOUTIMI
TEL.: 543-7565
R. BOUCHARD, T.D. PAUL DERAPS, T.D.



Jean-Eudes Fortin
REVETEMENT ALUMINIUM
PORTES — FENETRES — ET ALUM. EMAILLEE
CLOTURE METALLIQUE ESTIMATION GRATUITE
GOUTTIERE GALVANISEE
PLACE DU SAGUENAY
TEL. BUR.: 549-8240
LOCAL 264
RES.: 549-1820
N.B.: Je m'occupe personnellement à faire faire votre installation sur demande.
Sears

REPARATIONS DE POLISSEUSES ET BALAYEUSES

Toutes nos réparations ont une garantie de 3 MOIS
TEL.: 543-4409
POLISSEUSES (Industrielle, commerciale et domestique)
ASPIRATEURS (Industriel, commercial ou domestique)
• Avons en magasins un inventaire complet de pièces et accessoires pour toutes marques.
• Service rapide — Réparations en moins de 24 heures.
VENTE de polisseuses et aspirateurs USAGES.
LOCATION de laveuse à tapis, polisseuse et aspirateur.
R. E. Lépine INC. PRODUITS SANITAIRES
355 EST RACINE CHICOUTIMI P.Q. TEL 543-4409

SYSTEME DE CHAUFFAGE ESSO
— A AIR CHAUD
— A EAU CHAUDE
— SYSTEME D'AIR CLIMATISE
AUCUN COMPTANT REQUIS JUSQU'A 5 ANS POUR PAYER
AIMÉ MOREAU
1387, BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE
TEL.: 549-3984 CHICOUTIMI
PLOMBERIE — VENTILATION

La venue d'un géant changera considérablement le visage du centre-ville de Chicoutimi

Par François BELLEY

Le coup d'oeil d'ensemble et familier que nous offrait la ville de Chicoutimi, se trouve énormément modifié depuis quelques années; et ce n'est là qu'un début, semble-t-il, en autant que l'on s'en rapporte aux maints projets qui sont dans l'air, ou à l'étude.

La construction de deux imposants centres commerciaux sur le boulevard Talbot, l'ouverture d'un nombre considérable de nouveaux quartiers résidentiels, le réaménagement et l'implantation de nouvelles rues et grandes voies de communication modernes, le remplacement du vieux pont de Ste-Anne, le tracé d'un parc industriel, la prolifération de nouveaux édifices commerciaux ou à logements... tout cela a littéralement changé l'aspect de la Cité, qui est en passe de devenir une agglomération de taille, fort séduisante pour les gros investisseurs; en effet, quoiqu'on en dise, Chicoutimi reste la véritable "capitale régionale", titre qu'on n'est pas prêt de lui ravir, n'en déplaise à certaines opinions.

Parmi les projets considérables en cours de réalisation, il convient certes de réserver une place de choix à l'impressionnant édifice à logements, érigé à l'angle des rues Hôtel-Dieu et Labrecque, face à l'hôtel Champlain.

UN MINI GRATTE-CIEL

Strictement et essentiellement réservé aux personnes retraitées, ou jugées comme telles en raison de leur âge, l'immeuble appartiendra et sera administré par l'Office municipal d'habitation (O.M.H.).

Une fois terminé, il comprendra quatorze étages, en tenant compte du sous-sol et du rez-de-chaussée.

En réalité, avec son plan tout en hauteur, il épousera la forme d'un véritable mini gratte-ciel: son élévation totale hors tout, atteindra 141 pieds, ce qui en fera vraisemblablement la plus haute construction matérialisée à date, dans tout le Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Ouvrons ici une parenthèse pour souligner qu'à l'encontre des intentions premières des promoteurs et dû aux coûts trop élevés, il a fallu oublier l'idée d'un stationnement souterrain. Egalement, au lieu d'un revêtement de brique décidé initialement, le bâtiment aux structures de béton, sera recouvert d'un attrayant matériau métallique ignifuge, qui conférera quand même à l'ensemble, une fière apparence, une solidité à toute épreuve et une sécurité indéniable.

Pour ce qui est de l'aménagement intérieur, on a prévu globalement 101 appartements, répartis comme suit: 8 de deux chambres à coucher; 92 d'une chambre et enfin, comme complément, une vaste salle communautaire. Les logements disponibles comprendront deux, trois ou quatre pièces et les prix de location seront fixés d'après le revenu des futurs occupants: en règle absolue, ceux-ci auront à débourser 25% de leur gains mensuels bruts.

CONTRAT DE $1,842,000

Il va sans dire qu'un projet de cette dimension nécessite des investissements en conséquence, à plus forte raison de nos jours, où tout coûte tellement cher, alors que la moindre construction est susceptible d'atteindre facilement un prix astronomique.

Le contrat adjugé dans le cas présent, atteint la somme rondelette de $1,842,000 et les travaux ont été confiés, après demande de soumissions, aux entrepreneurs généraux, Alain Lavoie Limitée, de Chicoutimi-Nord.

Du côté main-d'oeuvre, le chantier emploie une bonne trentaine d'hommes qui seront sur place jusqu'en février prochain, période qui devrait normalement marquer la fin des travaux, conformément à l'échéancier établi.



Bâti au coût de $1,852,000, le nouvel immeuble pour personnes retirées, comptera 14 étages et modifiera passablement le panorama du quartier est de la ville de Chicoutimi. C'est l'ère des édifices en hauteur qui s'amorce.

Il conçoit des murales afin de les harmoniser avec l'environnement

MONTREAL (PC) — Si vous demandez à Claude Guité de peindre l'extérieur de votre maison, ne vous étonnez pas si le mur sud se transforme en une paisible scène pastorale, peuplée de vaches et de moutons.

M. Guité, un artiste québécois, est déterminé à utiliser ses talents de peintre pour transformer les quartiers ternes et sans verdure en une sorte de Disneyland coloré.

Avec l'aide d'une bourse dans le cadre de Perspectives-Jeunesse, M. Guité et ses six assistants ont formé un groupe appelé "Les P'tits Soleils", et ont entrepris de peindre des murales sur plusieurs murs de certains quartiers de Montréal, où les feux rouges et verts de circulation sont peut-être le seul contraste qui existe au milieu des bruns et des gris des maisons et des trottoirs.

Chacune des murales, dit M. Guité, âgé de 28 ans, est conçue pour s'harmoniser avec ce qui l'entoure. L'an dernier, quand le groupe a lancé ce projet, ils ont commencé par peindre des abstractions, mais cela s'est révélé très peu populaire.

"Les gens de ce quartier n'aiment pas les peintures abstraites, a dit M. Guité au cours d'une interview à l'un des emplacements où il travaille.

Ils veulent des murales qu'ils peuvent comprendre immédiatement."

Tél. Bur.: 543-3922

Olivier Larouche

Construction et réparation de tous genres

284 Beaujolais — Chicoutimi-Nord

DEMANAGEZ A PEU DE FRAIS

LOUEZ UN CAMION de toutes grandeurs de marque CHEVROLET chez

Budget

Chicoutimi 543-7701
Alma 662-3077
Roberval 275-1041

HEURES D'AFFAIRES: 7 jours par semaine de 8h. a.m. à 10h. p.m.

CHICOUTIMI DRIVE YOURSELF
23 OUEST, JACQUES-CARTIER, CHICOUTIMI

PRODUITS DE BETON **Dunbrick** Limitée

- Blocs
- Brique
- Tuiles de parterre
- Bordures d'entrée
- Marches
- Arrêts d'auto

QUALITE DURABILITE SERVICE

Dunbrick Limitée

596, OUEST RUE PRICE, CHICOUTIMI, P. Q. — TEL.: 543-7793

ATTENTION — ATTENTION

CONSTRUCTEURS et PARTICULIERS

LA COUR A BOIS DU BOULEVARD

2300, BOUL. ST-PAUL, CHICOUTIMI
549-0356

Vous offre du bois de construction à des prix défiant toute compétition.

VENEZ VOIR — M. EDGAR GODIN PROPRIETAIRE

VENDEZ VOTRE MAISON EN RELAXANT

Laissez travailler nos agents d'immeubles

RESIDENTIELS

Chic. & banl. — La Baie — Jonq. — Arv. — Kénogami

686, Delisle, Chicoutimi-Nord; bungalow 8 pièces, sous-sol fini.

225, Ross, Arvida; propriété 2 étages, 8½ pièces, située près du terrain de jeux. Sous-sol fini.

15, St-Louis, St-Jean-Eudes, Arvida, près de la salle de quille; bungalow 9 pièces. Sous-sol fini.

889, Bégin, Chicoutimi; maison 2 étages, 9 pièces. Sous-sol semi-fini.

Chalet meublé, situé Lac Vert, St-Ambroise; 6½ pièces avec foyer, rochailles, arbres, arbres fruitiers, boisé.

1089, Desaulniers, Chicoutimi; propriété 2 étages, située près de l'Université. Rez-de-chaussé: 5 pièces, premier étage: 5½ pièces.

542, Des Franciscaines, Chicoutimi; propriété de 9 pièces, piscine chauffée et foyer. Sous-sol fini, comprend 3 garçonnières et 1 chambre.

27, Du Rosaire, Chicoutimi-Nord, face à Provigain; propriété 2 étages, 5½ pièces au rez-de-chaussée: 5½ pièces au 1er étage. Sous-sol avec 2 chambres, salle familiale.

369, Delisle, Chicoutimi-Nord; propriété 1½ étage, 11 pièces. Grand terrain.

213, Vaudreuil, Arvida; propriété 2 étages, 7 pièces, garage.

247, Des Saguenéens, Chicoutimi; bungalow 6½ pièces, situé près de Place du Saguenay.

1289, Renaud, Rivière-du-Moulin; maison 2 étages, 8½ pièces. Vue magnifique.

34, Lac Docteur, St-Honoré; chalet situé décharge du Lac Docteur, 4½ pièces. Très beau boisé.

187-189, Ste-Madeleine, Chicoutimi-Nord; bungalow 7½ pièces avec logements de 5½ pièces au sous-sol.



766, Dequen, Chicoutimi; bungalow 5½ pièces. Sous-sol semi-fini avec chambres de lavage.



13, St-Dominique, Jonquière, coin Panet; 2 logements 4 et 5 pièces, avec stationnement.



234, Henri-Bourassa, Chicoutimi, près de la piscine Richelieu; bungalow 9 pièces. Sous-sol fini avec entrée indépendante.



233, Richmond, Chicoutimi-Nord; près du Cap St-François; bungalow 10 pièces, piscine et foyer extérieurs. Vue magnifique sur le Saguenay.

CONSULTEZ NOS AGENTS

CHICOUTIMI:
J. Laliberté: 549-2299
H. Boulianne: 549-3238
A. Dionne: 549-3193 - 673-4197
C. Jalbert: 549-5290

ARVIDA:
G.-E. Simard: 548-5294 - 345-2703
ALMA: T.-E. Tremblay: 668-2411
ROBERVAL:
A. Perron: 275-2637

COMMERCIALES

Propriété, 2 étages, 2 logements, 4½ pièces au 1094-1097, avenue de la Brosse, Chicoutimi.

Rang 8, St-Honoré; ½ mille de l'Eglise; maison mobile Nordique 72, 14 x 65, installée sur grand terrain. Peut se vendre seul. Bas prix.

Terrain 90 x 90 p. carrés, situé coin Clovis et Gravel, Chicoutimi-Nord.

294, St-Germain, Jonquière, maison 4 logements, rénovée en 1971. Chauffage air chaud. Revenus intéressants.

298-300, Bégin, Chicoutimi; près de la Cathédrale; propriété 3 logements. Chauffage individuel.

12-14 Labrie, St-Jean-Eudes, Arvida; propriété 4 logements. 4½ et 5½ pièces. Sous-sol avec remise pour locataires.

Propriété, 4 logements, 4½ pièces, située rue Pie XII, Jonquière.

64, De la Victoire, Chicoutimi-Nord; propriété 8½ pièces pouvant faire 2 logements. 1 de 5½ pièces et l'autre de 4½ pièces.

2691, Roussel, Chicoutimi-Nord. Propriété 10 logements.

Boul. Talbot, Laterrière, passé Le Portage des Roches; terrain comm., ruisseau poissonneux, 1,064 pi. carrés.

Propriété 1 étage, située au Lac des Commissaires; Lac Bouchette, Roberval.

Chalet au Lac Brochet, situé près de St-Léon, Lac-St-Jean. Prix raisonnable.

605, Taché, Chicoutimi; propriété 11 logements, située près du Marché Public, entrée asphaltée.

1041, Portage des Roches, Laterrière; 2 chalets, 4½ pièces, chauffé, électrique, habitable à l'année; chaloupe et moteur.

Votre homme d'affaires,
Fiducie du Québec Courtier
une institution du Mouvement des Caisses populaires Desjardins.
PLACE DU ROYAUME — TEL.: 549-5746 — Chicoutimi

Augmentation du taux de chômage

Par André BELLEMARE

OTTAWA (PC) — Normalement, le taux de chômage accuse une diminution au mois de juillet, en plein coeur de l'été, mais, cette année, le contraire s'est produit, en raison surtout d'une recrudescence du chômage chez les étudiants.

D'après les dernières données de Statistique Canada, basées sur une période de 12 mois, le taux de chômage est passé de 4.9 p.c. en juin à 5.1 p.c. en juillet, représentant tout de même une légère amélioration sur juillet 1973 où le taux était fixé à 5.3 p.c. et sur le même mois de 1972 qui enregistrait 6.4 p.c.

En chiffres absolus, cela représente 492,000 chômeurs en juillet, comparativement à 465,000 pour le mois précédent et à 488,000 en juillet 1973.

Par contre, 69,000 personnes de plus occupaient un emploi le mois dernier, par rapport à juin, au Canada, et la main-d'oeuvre active comprenait 9,165,000 personnes.

Statistique Canada publie également des chiffres "réels" rendant compte de la situation du chômage et de l'emploi pour le seul mois mentionné, sans considérer les variations saisonnières.

Vu sous cet angle, le taux de chômage a diminué de 0.2 p.c. en juillet, passant de 4.8 p.c. à 4.6 p.c. et le nombre de chômeurs a décliné de 469,000 à 465,000 au Canada.

AU QUEBEC

Le Québec, pour sa part, tout comme le Nouveau-Brunswick, fait partie des cinq provinces qui ont enregistré une hausse du taux de chômage désaisonnalisé, c'est-à-dire celui qui est calculé sur une base annuelle.

Son taux est passé de 6.4 p.c. à 6.7 p.c. en juillet, comparativement à 7 p.c. en juillet 1973, ce qui demeure toujours nettement au-dessus de la moyenne canadienne.

La population active du Québec a augmenté le mois dernier de 40,000 pour atteindre 2,617,000 personnes, dont 2,442,000 occupaient un emploi, soit 31,000 de plus qu'en juin.

Ainsi calculé, le nombre des chômeurs, tenant compte des variations de saisons, s'est accru de 9,000 et 175,000 Québécois étaient sans travail le mois dernier.

MARITIMES

La situation n'est guère plus encourageante au Nouveau-Brunswick, dont le taux désaisonnalisé est passé de 8.9 p.c. à 9.1 p.c. et le nombre des chômeurs a grimpé à 23,000, contre 22,000 le mois précédent.

C'est toutefois encore la province de Terre-Neuve qui souffre le plus, et de loin, du chômage.

En juin, son taux de chômage atteignait le chiffre incroyable de 20 p.c. et, le mois dernier, il est descendu à 16.9 p.c., en raison surtout de la grosse saison de la pêche, principale industrie des Terre-Neuviens.

A Terre-Neuve, il y avait 26,000 chômeurs le mois dernier, en chiffres réels, sur une population active de 199,000 personnes, pourcentage de 13.1 p.c. pour le seul mois de juillet.

Il est intéressant de noter que la province de l'Ile-du-Prince-Edouard de quelque 120,000 habitants constitue la seule au pays où Statistique Canada ne mentionne pas le taux de chômage.

On y relève simplement qu'en juillet, 48,000 des 50,000 personnes formant la main-d'oeuvre occupaient un emploi.

AUTRES CHIFFRES

Si Terre-Neuve fait figure de parent pauvre dans le domaine de l'emploi, le Manitoba, pour sa part, est la province la plus favorisée et, chez les Manitobains, le mot chômage ne possède sûrement pas la même résonance et le même impact.

Seulement 8,000 personnes sur un total de 422,000 ne travaillaient pas en juillet, d'après un calcul fait sur une base annuelle.

Le taux de chômage dans cette province des Prairies n'atteignait même pas deux p.c. le mois dernier.

Quant à la riche province de l'Ontario, elle a vu son taux annuel passer de 3.6 p.c. à 4 p.c. en juillet.

Au Canada, le niveau de l'emploi a connu une hausse de 69,000, pendant que la population active augmentait de 96,000 pour se fixer à 9,657,000 personnes le mois dernier, selon des chiffres désaisonnalisés.

Chez les étudiants et les jeunes de 14 à 24 ans, le taux annuel de chômage a augmenté de 0.6 p.c., pour atteindre 9 p.c. le mois dernier; le nombre de jeunes en chômage était de 238,000 en juillet, comparativement à 217,000 le mois précédent.

Attention aux chemises

OTTAWA (PC) — Le ministère du Commerce et de l'Industrie a invité récemment les intéressés à faire parvenir leurs mémoires en vue d'une étude sur les mesures de protection contre certaines importations de chemises.

L'étude, entreprise en vertu de la Loi sur la commission du textile et du vêtement, examinera les changements que les producteurs canadiens ont approuvés ou se proposent d'apporter à leurs activités afin de mieux faire face à la concurrence étrangère sur le marché canadien.

L'étude portera sur les chemises de ville, de travail et de sport pour hommes et garçons dont les importations selon le ministère, avaient causé "un sérieux préjudice" aux producteurs et menaçaient d'en causer un plus sérieux encore au moment de l'application des mesures de contrôle des importations, le 30 novembre 1971.

Chargex augmente son taux d'intérêt

MONTREAL (PC) — Chargex a annoncé qu'elle augmentait de 12 à 18 pour cent, à partir du mois de février prochain, l'intérêt annuel sur les comptes en souffrance au-dessus de $500.

L'intérêt des comptes au-dessous de $500 demeurera à 18 pour cent. Dans une lettre à ses clients, la Banque Royale souligne que cette hausse a été rendue nécessaire par l'augmentation des coûts d'administration.

Les conditions du marché mondial, cause de la hausse du coût de l'acier

SYDNEY, N.E. PC — Un porte-parole de la société Sydney Steel Corp. a soutenu devant une commission d'enquête, que ce sont les conditions du marché mondial qui ont provoqué la hausse en spirale des prix de l'acier au Canada.

Le témoin a précisé que ce sont les coûts accrus du matériel et de l'équipement de production qui ont considérablement réduit les marges de profits réalisés.

La commission d'enquête, établie en vertu d'un arrêt du gouverneur-général-en-conseil, adopté le 22 mai dernier, a le mandat de faire enquête, à travers le Canada, sur les politiques des prix et de mise en marché appliquées par les producteurs d'acier.

La commission tentera d'établir si, oui ou non, les producteurs d'acier ont des politiques de prix excessifs et s'ils tentent de maintenir leurs stocks pour provoquer une pénurie.

La Sydney Steel Corp., désignée sous le nom de Sysco, est une société de la Couronne de la Nouvelle-Ecosse. Elle est la seule importante société productrice d'acier de toute la région des maritimes.

La Sysco serait d'ailleurs quantité négligeable dans toute l'industrie canadienne de l'acier. C'est là l'opinion émise devant la commission, laquelle a appris en outre que Sysco ne fournit que six pour cent de la production et qu'elle est largement à la merci des conditions des marchés internationaux et domestiques. "Ce n'est certes pas Sysco qui fixe les prix", a déclaré M. Allan Bird, vice-président et secrétaire du groupe. Nous avons du mal à soutenir la concurrence".

Sysco avait été étatisée en 1967, PAR LE GOUVERNEMENT DE LA province, après que son propriétaire, la Dominion Steel en eut annoncé la fermeture, pour des raisons financières.

"Nous avons apporté très peu de réparations à l'entreprise, a déclaré M. Bird. Nous tentons simplement de démontrer que cette industrie est viable".

Actuellement, a-t-il expliqué, l'usine aurait besoin de transformations majeures et sa production a été réduite jusqu'à 800,000 tonnes par année. Bien que Sysco ait plusieurs contrats à assumer, son porte-parole a déclaré qu'il faudra encore de nombreuses annees avant que sa production annuelle n'atteigne le million de tonnes.

Sysco, selon son représentant, doit faire face à la concurrence d'entreprises beaucoup plus modernes, à des prix plus bas que ceux fixés par les producteurs d'acier des Etats-Unis.

Le président de la société, M. Ernest Alderton, a établi à 10 pour cent ce que devrait être un taux de profits raisonnables. Il prévoit que son groupe enregistrera d'ici la fin de l'année fiscale, un déficit de 20 millions.

La commission reprendra ses audiences jeudi à Régina et sera à Vancouver le lendemain.

URGENT: Maisons demandées, argent à prêter, sur hypothèque achat de créances.



Bungalow, style canadien, rue Bégin.

Vous voulez vous construire ou acheter une maison neuve. 250 plans modernes à votre disposition. GRATIS. Consultez CONSTRUCTION J.O.C.T. Tél.: 549-5672



Maison 2 logements, sous-sol fini. 71A, rue St-Vincent est, Chicoutimi.



Maison 2 étages, grand terrain. Située rue Bécard, Chicoutimi.



Bungalow, style canadien, rue des Colibri. Possession immédiate.



Bungalow avec abri d'auto. Terrain boisé. Extra large. Situé rue Bégin, Chicoutimi.



Bungalow neuf, rue St-Urbain, Chicoutimi, possibilité 2 loyers. Prix d'occasion.



Maison 3 logements, 554, 556, rue NEILSON, Arvida.

Bungalow style canadien, moderne à louer.

BUNGALOW, 2 loyers, rue Mozart, Chicoutimi.

Chalet, 3 milles de Grande-Baie, prix: $3,000, très grand terrain.

CONSTRUCTION J.O.C.T. LIMITEE est intéressée à soumissionner sur constructions neuves.
Terrain à vendre pour construction neuve. Chicoutimi. Quartier Hamel et Fradette. Bois-Joli, Saguenéens, Arvida. Prêt sur 1ère et 2ième hypothèques.
Demandons propriétés à acheter dans Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Rivière-du-Moulin, Arvida.

BOURSE D'IMMEUBLE

Courtiers licenciés - Tels: 543-0275 soir 678-2309
333, rue Racine, Est, Chicoutimi

Raymond Simard
Rés.: 549-4069
VOUS DESIREZ VENDRE VOTRE MAISON

Omer Tremblay
Rés.: 678-2309
CONSULTEZ NOS PRIX. ECONOMISEZ!

IMMEUBLES DESBIENS INC.
COURTIER EN IMMEUBLES LICENCIE
393, RUE RACINE SUITE 110 CHICOUTIMI
Membre de la Chambre d'Immeubles Saguenay Lac St-Jean.

HEURES DE BUREAU — 9h. a.m. à 5h.30 p.m. et sur rendez-vous à toutes heures

SERVICE DE:
VENTE RESIDENTIEL
VENTE COMMERCIAL
VENTE INDUSTRIEL
ADMINISTRATION DE PROPRIÉTÉ
VENTE A L'ETRANGER
LOCATION
PRETS HYPOTHECAIRES

TELEPHONE: **549-8223**



945, Chemin Sydenham, Chicoutimi, avec 2 logements au sous-sol.



567, boul. Talbot, Chicoutimi.



236, de la Provence, Jonquière.



950, Desgagné (Côte Réserve), Chicoutimi.



3785, boul. St-Jean-Baptiste, Rivière-du-Moulin.



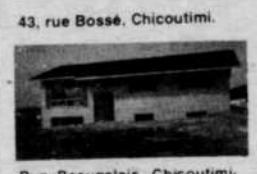
37, St-Vincent ouest, Chicoutimi.



43, rue Bossé, Chicoutimi.



115, rue Thibeault, Chic.-Nord.



Rue Beaugelais, Chicoutimi-Nord.



348, St-Ephrem, Chicoutimi-Nord.



232, Pépin, Chicoutimi-Nord, sous-sol fini.



Rue Duchesne, Chicoutimi.



Rue Alma, Chicoutimi, 12 logements meublés. Bonne rentabilité.



1198, rue Bégin, Chicoutimi.



109, rue Dubé, Chicoutimi. — 6 logements meublés, très chics. Revenu annuel: $11,100.



1306, boul. St-Jean-Baptiste, Rivière-du-Moulin, 2 logements.



61, de la Rochelle, Rivière-du-Moulin.



28, rue Petit, St-Honoré, P.Q.

BESOIN URGENT DE MAISON

TERRAINS

Terrain à vendre, boul. St-Paul. Pour développement commercial ou industriel.

9 terrains pour construction, situés en arrière de Place du Royaume.
Terrains situés rue Roussel, Chicoutimi-Nord avec vue sur le Saguenay.
Terrain situé rue Ste-Agathe, Chicoutimi-Nord avec vue sur le Saguenay. Grandeur: 21,700 pi. car.
9 terrains à vendre. Quartier des Vétérans, Chicoutimi-Nord.
10 terrains à vendre. Quartier St-Mathias, Arvida.
2 terrains boulevard Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord.
Terrain commercial sur le boulevard Talbot, Chicoutimi.
Terrain commercial, centre-ville, Bagotville.
Terrain rue des Saguenéens, Chicoutimi.
Terrain vue panoramique sur le Saguenay, coin Melançon et Beauregard.
Terrain rue St-Urbain, Chicoutimi.

MAISONS AVEC LOGEMENTS A CHICOUTIMI

10 blocs à logements, très bien situés. Chicoutimi et Chicoutimi-Nord.

Un 6 ou 12 logements, situé à l'arrière de Place du Saguenay. Prix spécial. Très bon placement.
2 blocs, 6 logements meublés, 685, Des Hospitalières et 716, rue Alma, Chicoutimi.
Maison de 2 logements avec garage, située rue Morin, Chicoutimi.

5 logements, 176, rue Price, Chicoutimi.

2 maisons sur le même terrain rue Bossé, Chicoutimi, dont une de 3 logements et l'autre de un logement.

138, St-Charles ouest, 3 logements. Très propre. Faible comptant.

ESCOUMINS
Maisons situées aux Escoumins.
Terre à vendre, St-Félix-d'Otis, avec lac et boisé. Condition spéciale.

CHICOUTIMI

416, rue Laurier, Chicoutimi.
789, Tracy, Chicoutimi.

Bungalow situé à 754, d'Argençon, Chicoutimi.

Maison-mobile à vendre, 1377 rang Ste-Famille, paroisse de Chicoutimi. Comptant demandé: $800.

CHICOUTIMI-NORD

2 maisons, 2165, rue Roussel, Chicoutimi-Nord.
3 maisons rue St-Calixte, Chicoutimi-Nord.
8 logements, rue Giffard, Chicoutimi-Nord.

SPECIAL: Bungalow situé rue Néron, Chicoutimi-Nord.
Livraison immédiate.

JONQUIERE

Rue St-Léon, Jonquière. Maison 4 logements, zone commerciale.

COMMERCE

Epicerie-boucherie, licenciée, située Chic.-Nord.
Salle de danse, située St-Ambroise, très bon chiffre d'affaires.
Epicerie-boucherie licenciée située rue St-Dominique, Jonquière. Prix spécial.
Rue Alma, Chicoutimi, 6 logements meublés, très chics. Revenu annuel $11,100.

Restaurant avec spécialité B.B.Q., situé à Chicoutimi, bon paiement.
Boutique de cadeaux et d'importations, située rue Racine, Chicoutimi, excellente clientèle.
Commerce en gros avec autobus pour la vente, 200 clients réguliers, excellent chiffre d'affaires.

20 LOGEMENTS à louer à Chicoutimi, 3½ pièces, meublés, 4½ pièces, meublés et non meublés.

CHALETS
1 chalet, Lac Louise, Ste-Rose-du-Nord. Chalet meublé, habitable à l'année, situé Terres-Rompues, très bon marché.

PRET
SUR 1ère et 2ième HYPOTHEQUES.
Pour construction neuve, logements multiples, commerce, refinancement, consolidation et rénovation.

MAISONS MODELES:
— Chicoutimi-Nord (Ste-Claire, St-Luc).
— Chicoutimi Place du Royaume.
— Arvida - St-Mathias.
Informez-vous au sujet des conditions spéciales offertes par la loi nationale d'habitation au salaire moyen sur nos maisons modèles. Plans à votre disposition et estimé gratuit.

GILLES CHARLAND, Agent licencié, Tél.: 549-2700
Emile LACROIX, Agent licencié, Tél.: 543-9963
Jérôme COTE, Agent licencié, Rés.: 549-9255
MARCEL FORTIER, Agent Licencié, Rés.: 549-0548.
Rosaire COLLARD, Agent licencié, Rés.: 549-5488, Rés.: été: 678-9873
Philippe PILOTE, Rep. licencié, Rés.: 549-3617, RES. ETE: 347-3504

On n'est pas effrayé par la corruption municipale

CHICOUTIMI — Les accusations de corruption municipale dévoilées en fin de semaine dernière par un journaliste d'un quotidien anglophone de la région de Montréal ne semblent pas effrayer les dirigeants municipaux de la région si ce n'est qu'on craint que toute cette histoire ne risque de ternir davantage l'image des politiciens oeuvrant sur la scène municipale.

A Chicoutimi, le maire Henri Girard s'est contenté de dire qu'il ne connaissait pas l'ex-urbaniste de la ville de Montréal, principal accusé dans cette affaire, un certain Roger Gagnon, qui aurait ouvert un bureau de conseiller en urbanisme et qui aurait par la suite obtenu des contrats grâce à des pots-de-vin qu'il offrait aux personnes chargées de le raccorder.

Selon les informations recueillies, plusieurs municipalités au Québec auraient accepté de payer pour obtenir des subventions du ministère des Affaires municipales. Actuellement, les accusations touchent les villes de East Angus et de Pointe-Gatineau. Le ministère de la Justice poursuit son enquête dans cette affaire.

A Chicoutimi-Nord, le maire Jean-Claude Villeneuve a lui aussi affirmé qu'il ne connaissait pas l'urbaniste en question et qu'il n'en avait jamais entendu parler. M. Villeneuve a déploré le fait que cette histoire ne détériore l'image des politiciens municipaux. Quant à l'octroi de subventions, à Chicoutimi-Nord, on procède, selon le maire Villeneuve par les voies normales en consultant le député du comté.

ROBERVAL — ST-FELICIEN — DOLBEAU



2 logements, 3 chambres, situés rue Tardif, Roberval.



1-2 logements, situé 892, rue St-Jean, Roberval.

Ferme laitière, 200 acres en culture, 35 vaches, située rang 3, St-Prime.
Ferme 150 acres de terre en culture, 30 vaches laitières plus 15 autres têtes de bétail. Très bonne bâtisse bien mécanisée. Située à St-Félicien.
Ferme laitière bien organisée, Route Régionale, St-Prime.
Maison mobile meublée avec terrain bien aménagé, 20,000 pi. car. 1914, rue St-Dominique, Roberval, vente cause de départ.
Commerce de sports, agence de motoneige et tentes-roulottes à Dolbeau.

Gaétan Bergeron 275-0761

ALMA — LAC-ST-JEAN



Bungalow, 29 x 47, apparence impeccable, située 41, Rumfeldt ouest, Alma.



Epicerie licenciée avec résidence, plus garage avec outillage. Très bien située à St-Bruno. Prix de vente très avantageux.



Un 2 logements de 3 chambres, situé à: 780, rue St-Sacrement, Alma.



1-2 logements, situé 1115, rue Savard Ouest, Quartier St-Judes, 1 logement de 4 chambres, chambre de bain en céramique, tapis mur à mur.

MAISONS NEUVES ET USAGEES
1 maison de campagne, 1½ étage, située à Hébertville.
Maison unifamiliale située 100, rue Taché, Alma, pour vente rapide $6,500.
Chalet 24' x 30', meublé, situé au Lac Brûlé, Chambord, terrain 200' x 150'.
Bungalow construction 1973, 3 chambres, salon, cuisine, situé rue Fillion, Alma, vente cause de départ.
MAISONS A REVENUS, COMMERCES, FERMES
1-2 logements, 81, rue Dupont sud, Alma.
1-2 logements, 265, rue Collard, Alma.
1-2 logements, 3 chambres, 780, rue St-Sacrement ouest, Alma.
1-3 logements, rue Taschereau, Alma.
1-5 logements, rue Laurier, Alma.
1-5 logements, plus 1 plain-pied, 3 chambres, Alma.
Bâtisse commerciale à vendre ou à louer, située au centre-ville Alma.
2 anciennes usines laitières, très grandes bâtisses et terrains.
1-3 logements situé près du Centre des Loisirs St-Nazaire.
Ferme, 75 acres, avec grange et étable, située rang St-François, St-Coeur-de-Marie.
TERRAINS
10 terrains, Quartier St-Luc. Construction en 1975, faites votre choix.
9 terrains, avec servitudes, prêts à construire, boul. St-Luc.

Gaston Lapointe 662-4167

Jean Clément 668-8658

JONQUIERE — CHICOUTIMI — LA BAIE



4 LOGEMENTS, 190 rue Saguenay, St-Fulgence.



3 logements, situés à 3972, Route 170 (16A).



1-2 logements demi-sous-sol, situé sur des Maristes, Chicoutimi.



4 LOGEMENTS, situés au 172-174-176-178, rue Paul Vézina, Rivière-du-Moulin.



3 logements constructions 1972, situé rue St-Denis, Arvida.



Plain-pied, 4 chambres, foyer sous-sol fini, garage, situé Paroisse St-Philippe, Arvida, visite sur rendez-vous.

Bungalow, 3 chambres, sous-sol fini, avec possibilité d'un revenu. Situé 120, Lemoine, Chicoutimi-Nord.
Maison de campagne, rang 2, Falardeau.
Demi sous-sol, 1 logement, 2 chambres, possibilité de faire un 2ième logement, construction 1972, situé rue Sara, Chicoutimi-Nord.
Grand terrain situé au coin de rue, boulevard Panoramique, Chicoutimi, $4,000.
Entièrement rénové à neuf, 3 chambres, 2 étages, situé rue Lapointe, Kénogami.
Plein-pied, 3 chambres, sous-sol semi-fini. Situé rue St-Ursule, Jonquière.
Maison 2 étages, semi-détachée, située coin St-Denis et Burma, Arvida. Libre immédiatement.
Maison unifamiliale, 4 chambres, 2 salles de bains, sous-sol semi-fini. Située rue Lacroix, Arvida.

MAISONS A REVENU:

32 logements, très bien située à Arvida. Construction récente, 100% à l'épreuve du feu, 95% insonorisée, intercom, stationnement avec prise de courant, chauffage électrique, conciergerie.
5 logements dont 2 meublés rue Elgin, Bagotville.
2 logements, situés 72, rue de la Victoire, Chicoutimi-Nord. Cause départ.
1-3 logements, situés 26 et 29, rue William Est, Chicoutimi. Revenu mensuel: $290.00.
3 logements rue Ste-Famille, Kénogami. 6,000 pi. car. Terrain commercial sur coin de rue.
4 logements, située à 172, rue Vézina, Rivière-du-Moulin.
4 logements avec garage, 671, 1ère Avenue, Port-Alfred.
1-2 logements, rue Morizt, Arvida.
1-2 logements, 186, rue Saguenay, St-Fulgence.

Robert Tremblay 549-7501 549-4659

Robert Turgeon 548-8218 549-7501

COMMERCE DE VIANDE EN GROS
avec bâtisses, chambres froides, congélateurs, 2 camions, grand terrain, situé à St-Bruno. Belle opportunité pour homme d'affaires.

MAISONS USINEES SECTIONNELLES
— Fabriquées dans la région.
— Prix compétitifs.
— Livraison sur place.
— Plusieurs modèles à votre disposition.
— Consultez nos représentants.

LA CAISSE D'ETABLISSEMENT SAGUENAY-LAC-ST-JEAN
Membre de la Chambre d'immeubles
371, rue Racine est, Chicoutimi 549-7501 — 668-2498 — 679-0604
La seule entreprise de courtage immobilier vraiment régionale.
COURTIER



PRÉVENTION

Certaines peintures et l'anti-rouille peuvent former des mélanges explosifs

La peinture et la substance antirouille renferment des matières qui peuvent former avec l'air des mélanges explosifs et donner lieu à des résidus dangereux. On peut les appliquer au pinceau, au pistolet par imprégnation, par trempage ou au moyen d'appareils électrostatiques.

PEINTURE

Les règles à observer pour la plupart de travaux de peinture sont les suivants:

A) Ventilation suffisante pour empêcher l'accumulation des vapeurs dégagées par les liquides inflammables et pour protéger le personnel des effets toxiques de certains solvants utilisés au cours de l'opération.

B) Suppression des feux nus, des appareils donnant lieu à des étincelles et des autres sources d'inflammation éventuelles des vapeurs.

C) Bidons de métal pourvus de couvercles à fermeture automatique pour les chiffons et les tampons enduits de peinture, dont l'enlèvement doit se faire chaque jour.

D) Limitation, aux besoins du travail en cours, de la quantité de peinture ou autres liquides inflammables exposés à l'air, récipients tenus fermés; emploi de bidons de sécurité pour les diluants et les décapants (metal cleaners).

PEINTURE AU PISTOLET

La peinture au pistolet nécessite toujours une bonne ventilation et le nettoyage de la peinture sèche, ce qui est toujours une tâche fastidieuse si les précautions spéciales n'ont pas été prises au préalable pour en faciliter l'exécution. Toute application de peinture par pulvérisation, même occasionnelle, doit se faire dans une cabine spéciale ou sous une hotte facilement nettoyable quotidiennement. Les cabines seront pourvues de conduits d'évacuation pour acheminer les vapeurs toxiques à l'intérieur du bâtiment.

ENTREPOSAGE DES PEINTURES ET SOLVANTS INFLAMMABLES

Les récipients qui alimentent les pistolets par gravité doivent contenir au plus 10 gallons, et reposer sur le sol ou être supportés par des fils de fer ou des appuis en métal. Quant aux récipients sous pression, ils doivent répondre aux exigences posées par les Canadian regulations for the construction and inspection of boilers and pressure vessels (B51-1960) 6ième édition, et par les règlements provinciaux visant les récipients à pression non chauffés. Ils doivent en outre être munis d'un manomètre et d'une soupape de sûreté.

REGLES DE SECURITE POUR LA PEINTURE AU PISTOLET

Outre les précautions d'ordre général recommandées aux paragraphes de cette chronique, il faut observer les règles suivantes;

1) N'utiliser dans les ateliers de peinture que des outils non susceptibles de donner lieu à des étincelles.

2) Se servir de tables, de supports et de chariots en métal ne donnant pas lieu à des étincelles.

3) Disposer d'outils pneumatiques pour les travaux d'entretien.

4) Interdire la soudure dans l'atelier lorsque s'effectuent des travaux de peinture.

5) Vérifier chaque jour les moteurs électriques de l'atelier de peinture, pour s'assurer qu'ils ne s'échauffent pas anormalement et que les pales du ventilateur ne sont pas gauchis. De même, vérifier journellement les fusibles des câbles électriques, ainsi que les dispositifs protecteurs et les ampoules des appareils électriques.

Aurélien Lalancette

● CHIROPRATIQUE

Qu'est-ce que la chiropratique?

La chiropratique est la branche des arts de la santé qui vise à restaurer et à maintenir la santé en ajustant la colonne vertébrale et les structures qui y sont connexes. Elle s'occupe de la relation qui existe entre la colonne vertébrale et le système nerveux.

COMMENT DEVIENT-ON CHIROPRATICIEN?

Le chiropraticien est diplômé d'un cours post-secondaire donné sur place dans un collège chiropratique reconnu offrant un minimum de quatre années académiques de neuf mois chacune, ce qui se compare aux cours de sciences de santé de cinq ans offerts dans les universités.

Le cours comprend plus de 5,000 heures d'enseignement théorique et pratique en anatomie, chimie, microbiologie, pathologie, principes chiropratiques, physiologie, technique et traitements chiropratiques, diagnostic, psychologie, sciences cliniques, rayons x et pratique clinique.

Le bureau d'Examen Chiropratique Canadien, créé par la profession chiropratique au Canada, maintient des normes professionnelles uniformes à travers le pays. Les candidats qui subissent ses examens avec succès soumettent leur demande d'un permis de pratique aux diverses provinces.

QUI DEVRAIT VOIR LE CHIROPRATICIEN?

Idéalement, la surveillance de la colonne vertébrale devrait commencer dès l'enfance et se poursuivre de façon périodique toute la vie.

QUAND DEVRAIS-JE VOIR MON CHIROPRATICIEN?

Voyez-le régulièrement. Evidemment, vous devriez le voir chaque fois que vous ne vous sentez pas bien. Si votre cas ne relève pas de la chiropratique, il vous enverra chez un autre professionnel de la santé. Il est sage aussi de faire vérifier sa colonne après un traumatisme, une chute ou un accident. Même une tension ou une torsion légère peuvent déplacer la colonne vertébrale. S'il s'agit de quelque chose de récent, cela peut se corriger d'ordinaire très facilement. Dans le cas contraire il faudra des soins plus prolongés pour apporter la correction nécessaire.

Une fois réglé le problème fondamental, il faut pour le chiropraticien, tâcher de maintenir la correction et s'assurer que l'on continue de progresser vers la santé. Cela peut exiger un contrôle régulier de la colonne vertébrale pendant un certain temps.

PARLONS SIMPLEMENT DE CHIROPRATIQUE

Votre docteur en chiropratique s'occupe directement ou indirectement tant de la colonne vertébrale que du système nerveux, parce que ce dernier influe sur les fonctions de votre organisme, tout ce qui nuit à l'équilibre de la colonne vertébrale et des nerfs peut évidemment avoir des répercussions profondes.

Quand vous ne vous sentez pas bien, il y a une cause profonde quelque part dans l'organisme, et il faut en faire le diagnostic avant de la corriger, de soulager la douleur et de restaurer et de maintenir la santé.

Au moyen d'un examen chiropratique complet, et de rayon X quand c'est indiqué, votre chiropraticien peut ordinairement découvrir ces problèmes et recommander le traitement approprié. Cela se fera soit à son propre bureau ou, si nécessaire, par recommandation à d'autres professionnels de la santé.

S'il découvre des anomalies de la colonne vertébrale, il pourra recommander des soins correctifs de la colonne alors qu'il procédera à des ajustements spécifiques, délicatement et sans douleur, afin de résoudre le problème.

Ces ajustements devront peut-être être répétés pendant quelque temps pour obtenir la correction nécessaire. Le soulagement de ces déviations de la colonne vertébrale et de ces irritations nerveuses peut aider l'organisme dans ses efforts pour recouvrer une santé normale.

RESIDENTIEL



260, Père-Honorat, Bagotville, bungalow (3 chambres à coucher), 37 x 25, 2 pièces finies au sous-sol.



Maison mobile située à la base de Bagotville, 60 x 12, (3 chambres à coucher).



350 rue St-Stanislas, Bagotville. Bungalow 36 x 24 (3 chambre à coucher), salle familiale au sous-sol, abri d'auto.



17 rue Ste-Catherine, Jonquière. Bungalow 50% hors-sol avec 1 garçonnière au sous-sol, terrain bien aménagé.



134, des Saguenéens, Chicoutimi... Bungalow 3 chambres à coucher, 40' x 25', abri d'auto. Terrain 60 x 100.



226, Labelle. Chicoutimi-Nord. Bungalow, 3 chambres à coucher, construction récente.



760, de Tracy, Chicoutimi, bungalow 4 chambres à coucher, sous-sol fini.



833, rue Murdock, Chicoutimi. Bungalow 44 x 28, sous-sol fini au complet. Quartier Murdock.

CHICOUTIMI

4370, boul. Talbot.

Bungalow neuf, rue Bégin, Chicoutimi, coin Blackburn, 42 x 27, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, foyer, abri d'auto.

1239, Duhaime, split-level avec garage.

1198 Bégin, 1½ étage, 3 chambres.

CHICOUTIMI-NORD

123, St-Emile, Chic.-Nord. Bungalow, 45 x 33.

JONQUIERE-KENOGAMI

96, rue Maisonneuve, unifamiliale, 2 étages, 30 x 36, salon, cuisine, s. à manger, 4 ch. à coucher, sous-sol fini.

219, Ste-Cécile, Jonq., 3 logements.

107, 109, King George, 2 logements, 32 x 42.

142, rue Fortier, Kénogami. Unifamiliale avec possibilité d'un logement à l'étage supérieur.



292, rue Courtois, Chicoutimi. Bungalow 36 x 25, avec sous-sol fini au complet. Terrain 65 x 115 plus terrain adjacent de 65' x 120' environ.

1145, Notre-Dame, Chicoutimi, bungalow, 56 x 41, finition extérieure béton, 7 chambres à coucher, sous-sol fini, 14 pièces.



85-87, La Malbaie, Chicoutimi, jumelé (2 unités), 5½ pièces, entrées asphaltées.



207, Radin, Arvida, semi-détaché, paroisse Ste-Thérèse.



187, rue Gouin, Chic.-Nord. Bungalow 38 x 25, paroisse St-Luc. Terrain fini. (3 chambres à coucher).

PORT-ALFRED - BAGOTVILLE

1600, Johnny Chayer, Port-Alfred, bungalow 38 x 25, salle de jeu au sous-sol.

ARVIDA

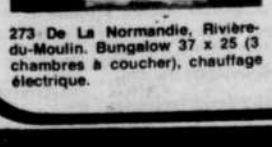
614, 616, Mellon, Arvida, 2 logements, 15 pièces et 14 pièces.

154-56, rue Regina, maison semi-détachée, 46 x 21, 2 logements, terrain 50 x 110.

411, Hébert, Arvida, bungalow 30 x 26. Construction récente, terrain 60 x 137.



165 rue St-Pierre, Arvida, quartier St-Philippe (3 chambres à coucher), foyer, terrain 67 x 100.



273 De La Normandie, Rivière-du-Moulin. Bungalow 37 x 25 (3 chambres à coucher), chauffage électrique.

CHALET

Chalet près de la Rivière Chicoutimi, 24 x 30, terrain 100 x 75, Port Franklin.

Chalet 20 x 36, habitable à l'année, rang de la Chaîne, Laterrière, terrain 100 x 275.

Chalet Club Petit Lac St-Germain, Ste-Rose-du-Nord, meublé au complet, 3 chaloupes, 2 moteurs, hangar à chaloupe.

Chalet Chemin du Baume près de Chicoutimi-Nord, bord du Saguenay, meublé.

Chalet au Lac St-Jean près de Val-Jalbert, 32 x 18, 3 chambres à coucher.



913 Avenue Nio, Chicoutimi, propriete 3 logements, 32 x 12, 1 logement 6½ et 2 logements de 3½ pièces et un garage 10 x 25, prix raisonnable.



340 rue Roberval, Arvida, 5 logements très propre, située Paroisse St-Jacques, terrain 75 x 225.

PROPRIETES A LOGEMENTS MULTIPLIES

CHICOUTIMI

938, 940, boulevard St-Paul, 2 logements.

48, St-Dominique o., 2 logements.

20-24, Racine c., 6 logements.

38-40, Racine e., 3 logements.

rue Roussel construction 1972.

62, 64, St-Vincent Ouest, 2 logements.

118, 120, Renald, Chicoutimi, 4 logements, prix abordable.

102, Price Est, Chicoutimi, 8 logements, Quartier Christ-Roi.

192, Thomas-Duperré, Chicoutimi, 3 logements.

178, Bossé, Chicoutimi. Bloc appartement, 3 étages.

221, rue Tessier, Chicoutimi, 2 étages, 2 logements, sous-sol semi-fini, très bonne propriété, bien entretenue.

Propriété logement, rue Sauvé, Chicoutimi-Nord, 6 logements, 316, rue Ste-Marie.

279-285 Louis-Fréchette, 4 logements dossier 667.

73-79 d'Youville, 4 logements (668).

278-284 Louis-Fréchette, 4 logements.

rue du Séminaire, 3 étages.

913, Ave Nio, Chicoutimi. Propriété 3 logements.

38-40, Racine est, Chicoutimi.

20-24, Racine est, Chicoutimi, 3 étages.

52, boul. Lamarche, Chicoutimi. 3 étages, finition extérieure amiante, bonne propriété, bien située.

BAGOTVILLE

Maison privée et commerce, rue Bagot.

ARVIDA:

340, rue Roberval, 5 logements.

COMMERCIAL

164, rue Sirois, Bagotville, épicerie-boucherie très bon chiffre d'affaires.

Chicoutimi, beau site commercial avec bâtisses, 300,000 p.c. de terrain, boul. Talbot, près des centres d'achats.

Edifice commercial, 2 planchers de 7,200 p.c. avec grand stationnement à Chicoutimi-Nord.

Epicerie, restaurant, garage et résidence, 18 milles de Forestville.

Restaurant boul. Talbot, Laterrière avec logement 4 pièces. Rénovée en 1972 à vendre ou échanger pour maison d'été.

Epicerie licenciée avec 1 logement à Jonquière.

Epicerie-boucherie licenciée de quartier à Bagotville.

Bâtisse structure d'acier commerciale et industrielle. Livraison rapide.

COMMERCE NOUVEAU GENRE:

Annonce mobile sur remorque, très bonne rentabilité.

Bâtisse avec terrain d'une superficie de 39,000 pi. ca. Située à St-Léonard, près de Shipshaw.

Edifice commercial 5 étages, rue Racine, où est présentement Légaré Meubles, 25,000 p.c.

Hôtel, 20 chambres à coucher, salon, bar, tapis mur à mur, situé à 60 milles de Chicoutimi. Très bon chiffre d'affaires.

Fonds de commerce et achalandage, boutique de bijoux et cadeaux à Kénogami.

98-100, Ste-Famille, Kénogami - commercial, 2 logis.

TERRAIN

Terrain lot de 107 acres, 50% boisé. Rivière, chasse et pêche, situé à Ste-Rose-du-Nord.

Boul. Talbot, Chicoutimi, voisin des Liqueurs Saguenay. Terrain 4 milles du Rond-point.

Boul. St-Paul, au sud et au nord du chemin de fer Roberval-Saguenay.

Boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord, près de la rue St-Emile.

Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord, 1,000,000 p.c.

Terrains avec servitudes, prolongement de la rue Bégin, boisés.

Un terrain rue Chabanel.

Rue Régent, CHICOUTIMI-NORD:

80 terrains, Plateau Tadoussac, Chic.-Nord.

Terrain résidentiel, 6,250, pieds carrés, coin Dubuc et St-Cyrille, Chicoutimi.

TRUST GÉNÉRAL courtier Chicoutimi
549-6490
494, Des Champs-Elysées.
Heures d'été: 8.30 h. à 12 h. A.M.
13.15 h. à 16.30 h.

BASILE SAVARD: 549-5652
ROGER CARDINAL: 549-7959
CLAUDETTE BIBEAU: 677-2256
J.-M. CORMIER: 677-5265
GILLES POTVIN: 544-4755
HIDOLA ROCHEFORT: 549-8659
LAURENT LACROIX: 542-4715
GILLES LALONDE,
directeur service de Courtage Immobilier



Devenez propriétaire d'une maison modulaire "Latendresse" pour un léger comptant. Profiter du nouveau plan de la SCHL qui peut vous permettre d'obtenir une subvention mensuelle (jusqu'à $70.50 par mois).

ALMA
540, RUE SACRE-COEUR
ALMA.
ANDRE PLOURDE,
TEL.: 668-2347
NICOL GAUTHIER

Gaétan Bergeron,
Tél.: 549-5722
Marcellin Boivin,
Tél.: 549-7170
Raymond Plourde
Tél.: 548-3981
Bernard Girard
543-9994

Demandez à nos représentants de vous faire connaître les avantages de nos maisons usinées.

Nous possédons des terrains prêts à construire à Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Arvida et Alma.

Nous bâtissons aussi sur votre propre terrain.

MAISONS A REVENUS

167, Crémazie, Chicoutimi. Maison 2 logements. Chauffage air chaud et électrique. Excellente opportunité.

951, boul. St-Paul, maison à logements, prix d'occasion.

Maison 2 étages, 101, Napoléon, Chicoutimi-Nord. Excellente condition. Prix dérisoire.

371, Pasteur, Chicoutimi-Nord, maison à revenus, excellente opportunité.

66, rue St-Luc, Chicoutimi. Maison 5 logements, très bons revenus. Prix d'occasion.

Maison 3 logements, 8e Avenue Port-Alfred.

242, boul. Melon, Arvida, maison 2 logements avec garage.

63, est, Price, Chicoutimi, maison 3 logements.

Maison, 4 logements, 5 1/2 pièces chacun, 799, Harry (boulevard St-Ignace). Chauffage, eau chaude. Construction récente.

540, rue Simard, St-Ambroise, 5 logements, en très bonne condition.

1340, Molière, Chicoutimi, bungalow, 3 chambres.

COMMERCIAL:

Hôtel à vendre au Lac-St-Jean, 10 chambres. Bon chiffre d'affaires. Excellente opportunité.

Excellente opportunité pour un commerce dans Jonquière, Kénogami. Léger capital requis.

Edifice commercial, 82, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi. Comprenant: restaurant, station de taxis, 1 logement, prix intéressant.



1366, boul. St-Jean-Baptiste.



664, Hamel, Chicoutimi.



975, boul. St-Paul.



718, rue Roux, Chicoutimi.



52, Price ouest, Chicoutimi.

RESIDENTIEL:

Chalet suisse, lac Larivée, St-Honoré.

106, Beloeil, Chicoutimi-Nord, bloc à logements.

9, Des Saules, Jonquière, 2 logements

LES IMMEUBLES **Lalanberge Ltée**
240, Cardinal — Chicoutimi-Nord (Courtier)
Tél.: 549-5722
Bureau des ventes
152, Racine Est — Chicoutimi.

La ville de Québec obtient gain de cause

QUEBEC (PC) — La ville de Québec vient d'obtenir gain de cause dans un litige qui l'opposait à la compagnie de téléphone Bell Canada et pourra ainsi récupérer plus de $1 million en taxes.

Dans deux jugements en date du 6 août, le juge Gabriel Roberge, de la Cour supérieure, a reconnu que la ville de Québec avait agi de plein droit en imposant une taxe d'affaires et une taxe d'eau sur le réseau téléphonique extérieur de la compagnie Bell, c'est-à-dire les poteaux, fils et autres équipements extérieurs, pour la période s'étendant de 1967 à 1972.

Après cette date, le gouvernement provincial a fait adopter une loi sur l'évaluation foncière qui remplace le système de taxation par un impôt sur le revenu net qui est redistribué aux municipalités et aux commissions scolaires.

Le jugement de la Cour supérieure, qui survient après six ans de procédures, signifie que la ville de Québec pourra réclamer de la compagnie Bell $680,440 pour la taxe d'affaires et $352,130 pour la taxe d'affaires et $352,130 pour la taxe d'eau.

QUESTION DE DROIT

Le juge Roberge s'est prononcé sur la question de droit seulement parce que sa ville de Québec et Bell Canada en étaient déjà arrivés, dans le règlement d'un litige antérieur portant sur la taxe foncière, à s'entendre sur la valeur du réseau téléphonique extérieur, qui avait été fixée à l'époque à $9.8 millions.

Dans son jugement, il note que personne ne constestait que le réseau téléphonique extérieur constituait des immeubles soumis à la taxe foncière.

La contestation portait uniquement un niveau de la taxe d'affaires et de la taxe d'eau.

La compagnie Bell a jusqu'au 6 septembre pour en appeler de ce jugement.

Unité mobile

L'unité mobile du ministère des Transports pour l'examen des permis de conduire pour automobile ou motoneige sera à Normandin mardi prochain et à Mistassini mercredi et jeudi de la même semaine.

Les personnes qui désirent se présenter en vue de se qualifier pourront donc se présenter à ces dates.

Pour être admis à l'examen, les candidats de ce secteur qui est desservi par aucun bureau du ministère, devront posséder une copie authentique de leur certificat de naissance ou un passeport avec photo du détenteur.

VOUS VOULEZ ACHETER UNE MAISON? Voyez la SECTION IMMEUBLE du PROGRES-DIMANCHE.

5 MAISONS MODELES à des prix avantageux, sujets au rabais fédéral.



Rue Baron, Chicoutimi-Nord. Maison modèle.



Rue de Gaule, Chicoutimi-Nord.



Rue Baron, Chicoutimi-Nord.



Rue Voltère, Chicoutimi.

Nouveau développement rue Claudel, Chicoutimi-Nord, très belle vue sur le Saguenay.



commerce
BOUL. TALBOT CHICOUTIMI,
très bonne rentabilité, conditions faciles.



87, rue Ste-Monique, Chicoutimi.



885, rue Boily, Chicoutimi.



546, Mgr Laflamme, Chicoutimi.



220, St-Armand, Chicoutimi-Nord.



2 logements, Côte Fortin, Chicoutimi



316, Richemond Chicoutimi-Nord Très belle résidence.



3 logements, 361, rue Pasteur, Chicoutimi-Nord.

Rue de l'Aunis, Rivière-du-Moulin. Très belle propriété avec grand terrain.

1 terrain de 162 sur 177, boul. Talbot, Rond-Point.

Epicerie-boucherie, située à Chicoutimi, très bon chiffre d'affaires.

Local commercial à louer. Place Tadoussac. Vu l'agrandissement futur de cet édifice.

Terrain commercial, boul. Talbot, tout près du centre d'achats.

Maison-modèle, rues de Gaulle et Baron, Chic.-Nord.

Nous pouvons vous construire sur votre terrain.

Terrain commercial, boul. St-Paul, Chicoutimi.
Terrain commercial, boul. Talbot, Rond-Point.
Terrain commercial, boul. Tadoussac, Chic.-Nord.
Terrain résidentiel, boul. St-Paul, Chicoutimi.

VENEZ visiter nos maisons modèles avec très bons avantages, aide fédérale jusqu'à $70.00 par mois.

Epicerie-boucherie, située à Chicoutimi. Très bon chiffre d'affaires.

1 terrain résidentiel, boul. Ste-Geneviève, Chic.-Nord.

Terrain, rue St-Emile.

Terrain, 211, rue Ste-Marie, Chicoutimi-Nord.

Local commercial à louer. Très belle place pour une Brasserie. Place Tadoussac, Chic.-Nord.

Blocs à logements, rue des Hospitalières.

Blocs de 3 logements, Côte de la Réserve.

1 terrain résidentiel, quartier Hamel et Fradette.

Maison rue Jauffret, 6 chambres, 2 chambres de bains, 1 salon, 1 cuisine, salle à dîner, sous-sol, 1 garage.

Terrain résidentiel, Domaine Horizon.

Terrain résidentiel, Plateau Tadoussac.

CLEMENT THIBEAULT, REP. LIC. RES.: 549-0894 | **J.-B. HARVEY**, REP. LIC. RES.: 549-1145 | **BENOIT CARDINAL**, REP. LIC. ASSOCIE RES.: 549-1273

L. G. CONSTRUCTION
COURTIER EN IMMEUBLE
543-2846
543-2866
Heures d'affaires: 9 h. a.m. à 5 h. p.m.
Le soir sur rendez-vous.

$1 milliard de meubles!

MONTREAL (PC) — Le président de l'Association des fabricants de meubles du Québec a révélé, que la vente de meubles fabriqués au Canada avait atteint pour la première fois, en 1973, le milliard de dollars.

Ce chiffre, a précisé M. Leigh Townsend, représente une augmentation de 14 pour cent sur l'année précédente. M. Townsend participait à l'ouverture du Salon du meuble.

La représentante du gouvernement du Québec, Mme Lise Bacon, ministre d'Etat aux Affaires sociales, a par ailleurs souligné que si les fabricants de meubles voulaient maintenir leur taux actuel de croissance, il leur faudrait développer leurs marchés extérieurs.

Les exportations canadiennes de meubles atteingnent à peine sept pour cent de la production, alors que les importations équivalent à 10 pour cent.

Les chiffres des cinq premiers mois de 1974 indiquent que la poussée des importations continue, avec une augmentation de 60 pour cent par rapport à la même période l'an dernier, et ce, malgré le tarif imposable sur les meubles importés.

"Nous voulons bien travailler à ouvrir de nouveaux marchés, a rétorqué le président dans son discours et au cours de la conférence de presse qui a suivi, mais le gouvernement fédéral pourrait de son côté utiliser les moyens existants pour assurer que le marché canadien ne soit pas inondé par des producteurs étrangers aux prises avec de gros inventaires à cause de mauvaises conditions économiques dans leur région. En d'autres mots, il est temps que cesse le dumping américain."

Les fabricants canadiens de meubles ne demandent pas au gouvernement fédéral d'éliminer toute possibilité de concurrence de l'extérieur en imposant des tarifs exhorbitants.

"Nous sommes prêts, a affirmé M. Townsend, à faire face à la concurrence étrangère à condition que celle-ci s'appuie sur des normes économiques équitables et que les produits offerts soient de qualité. Mais ce n'est pas ce qui se passe présentement. Ce qu'on nous envoie ici, ce sont des meubles de qualité inférieure que l'on veut à tout prix écouler et qu'on laisse aller à des prix ridiculement bas." L'industrie de fabrication du meuble au Canada est la propriété de Canadiens dans une proportion de 80 pour cent et elle procure de l'emploi direct à quelque 55,000 Canadiens.

L'industrie du meuble, a d'autre part souligné M. Townsend, doit faire face à un défi de taille dans le domaine de la main-d'oeuvre où il existe une pénurie d'ouvriers.

Tout comme l'industrie de la chaussure, celle du meuble ne porte pas dans son coeur le présent régime d'assurance-chômage qui représente une forte concurrence. "Très souvent, a-t-il dit, il nous faut subir la défaite aux mains des régimes d'assistance sociale payés à même les fonds publics, pour des travailleurs. Mais ce qui est encore plus frustrant, c'est de combattre la bureaucratie lorsque vous tentez de mettre sur pied un programme de recyclage pour tenter de solutionner le problème."

L'automobile en bref...

1er ADD PRIX GM... VENDUS

Dans une lettre aux concessionnaires de la société, le vice-président de GM chargé des ventes, M. Mack Worden, dit: "Nous réalisons que nos prix pour 1975 sont considérablement augmentés, mais nous n'avons pas le choix, car les matériaux et la main-d'oeuvre coûtent de plus en plus cher, et nous n'avons presque pas de contrôle là-dessus".

M. Worden explique que l'augmentation de $130 causée par l'installation d'équipement antipollution est inévitable: C'est ce qu'il va en coûter à la société pour se conformer aux règlements édictés par le gouvernement pour 1975.

FORD MOTOR

Pour sa part, Ford Motor Co a indiqué le mois dernier que le prix de gros de ses modèles 1975 augmenterait de huit pour cent. Mais la société, qui avait augmenté de $522 en moyenne le prix de ses modèles 1974 au cours de l'année qui vient de s'écouler, a fait remarquer que les augmentations prévues pour septembre 1975 pourraient changer selon les conditions du marché lorsque ses modèles '75 seront mis en vente.

CHRYSLER

De son côté, Chrysler Corp., qui avait augmenté de $536 en moyenne le prix de ses modèles 1974 au cours de l'année, n'a pas précisé de combien les prix de ses modèles 1975 allaient augmenter, mais certains de ses directeurs ont admis qu'il s'agirait d'augmentations substantielles.

Membre de la Chambre d'immeubles Saguenay-Lac St-Jean

les Immeubles lavoie & ducherne

COURTIER ENR.

545-4555 606 MONTCALM CHIC 547-5588

Succursale 308, rue St-Jérôme — JONQUIERE



1198, Bégin, Chicoutimi, 1 1/2 étage, 3 chambres, salon, cuisine, tapis mur à mur, chauffage électrique, 4 murs en briques.



358, rue St-François, Jonquière. 2 logements, complètement rénovés... faut voir. Prix très raisonnable.



2 logements de 2 chambres chacun, au 56, St-Dominique, Chicoutimi, bon placement.

Local commercial à louer à Port-Alfred et Chicoutimi.

2 terrains, 65' x 95', arrière Place du Royaume, Chicoutimi.

1 terrain commercial, boul. St-Paul, Chicoutimi.

1 terrain, rue Garon, Quartier Bois-Joly, Chicoutimi, 60' x 140'. Prêt à construire.

1 terrain résidentiel, coin Nicolet et Giffard, Chic.-Nord.

1 terrain 100 x 200, résidentiel ou commercial, boul. Talbot, Chic.

Terrain 150 x 150. Portage-des-Roches.

284, Larouche, Arvida. 2 logements. Terrain boisé et garage.

2 logements, situés au 2002, 7ième Avenue, Port-Alfred (1 de 2 chambres et 1 de 4 chambres). Grand terrain, très propre, à voir.

5 logements, 1111, rue Mathieu, Port-Alfred. Tous loués. Bon placement. Prix d'aubaine.

135, logements A VENDRE en 3 projets, situés à Jonquière et Arvida. Tous loués.

3 logements, de 3 chambres chacun, 229, St-Michel, Jonquière.

6 logements, St-Isidore, Rivière-du-Moulin, tous loués.

803, Cadieux, Arvida, Plateau Descheene, 4 chambres, sous-sol à demi-fini, chauffage électrique.

MAISONS MODELES: livraison pour septembre 1974 dans JONQUIERE, KENOGAMI, ARVIDA ET CHICOUTIMI-NORD. Assujetties au rabais fédéral, pouvant aller à $70.00 par mois. RESERVEZ LA VOTRE DES MAINTENANT.

3 logements, 796, Harry, Chicoutimi, chauffage, eau chaude, tous loués.

Maison neuve, 22, de Paris, Rivière-du-Moulin, 26 x 42, chauffage électrique, taux 9 1/2, assujettie à la ristourne du Fédéral.

Pour achat ou vente rapide de maisons, blocs à logements, terrains commercial ou résidentiel.

CONSULTEZ-NOUS

MICHEL BRASSARD
Rep. Licencié Associé
Tél.: 549-2590

RAYNALD BOUCHARD
Rep. Licencié Associé
Tél.: 548-5225

CONSULTEZ UN DE NOS REPRESENTANTS



1416, 1418, Bégin, Chicoutimi. Duplex, 4 murs brique, chauffage électrique. Peut être vendu à l'unité.



3 logements, situés 670-672, St-Dominique, Jonquière.



Plain-pied de 3 chambres, sous-sol à demi-fini, tapis mur à mur, terrain 60 x 185, 389, Pasteur, Chicoutimi-Nord, prix $15,000.00



1198, rue Bégin, Chicoutimi.

APPARTEMENTS A LOUER:
RESERVATIONS POUR
LE 1er MAI OU JUIN.
TEL.: 543-7741
Appartements Louis-France, service d'ascenseurs, piscine intérieure, garage sous-terrain, tabagie, bain sauna, salon de coiffure près des écoles et parcs de jeux, épicerie, tapis mur à mur.
3 chambres: $260.
2 chambres: $225.
1 chambre: $190.
Appartements éclairés et chauffés.



Maison 3 logements, 1468, rue Ferland, Chicoutimi, 2 logements meublés. Terrassement fini.



496, Honoré-Mercier, Rivière-du-Moulin. Grandeur: 43 x 25, 1 maison de 4 chambres, salon, cuisine, 1 salle de jeux au sous-sol. Terrassement fini. Terrain: 75 x 90'.

"ATTENTION"
"ATTENTION"
"ATTENTION"
Choisissez immédiatement votre maison (6 plans différents). Livraison le 1er octobre 1974. Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Rivière-du-Moulin. 15 MAISONS MODELES
Sujet au nouveau rabais Fédéral. Pour tous renseignements, adressez-vous à notre bureau.



367, rue Des Champs-Elysées, Chicoutimi, salon, cuisine, dinette, 2 chambres de bains. Sous-sol: 2 chambres, salle de lavage, salle familiale, salle de bains, remise, bureau, terrassement fini asphalte.



Maison, 1239, rue Duhaime, Chicoutimi, 4 chambres, 2 salles de bains, salon, cuisinette, salle à dîner avec porte patio, sous-sol, salle de famille avec foyer, piscine, terrain fini.

A LOUER
PLACE ANGOULEME,
BUREAU
1,800 pi. carrés, 7ième étage, excellente vue.



Bloc à appartements, 106, Beloeil, Chicoutimi-Nord.



6 logements à vendre... 326, Ste-Elisabeth, Chicoutimi-Nord. Près de hôtel de ville. Bonne condition.



Maison - 2160, rue Roussel, Chicoutimi-Nord. Coin de rues commerciales.



2 logements, 75, rue Elie, chauffage, électricité, 4 chambres, salon, salle à dîner, cuisine, salle de famille, 2 chambres de bain.

MAISONS NEUVES - USAGEES - REPARATIONS LOCATION - REFINANCEMENT

Si vous êtes pour la ristourne fédérale, nous pouvons vous construire immédiatement: ARGENT DISPONIBLE S.C.H.L. INTERET à 9½% - terrain disponible.

Courtier — 543-7741 — Agent

YVAN LESSARD
Résidence 543-6915

PIERRE LAGACÉ
Résidence 543-0447

Les Immeubles BELLEY Enr.
Courtiers en immeubles
Conseillers en habitation - Construction
12, RUE RACINE OUEST CHICOUTIMI
TEL. BUR. 543-7741

Agent — 543-7741 — Agent

SAMUEL DESBIENS
Résidence 549-8482

MAXIME LAGACÉ
Résidence 543-0447

PETITES ANNONCES

3 FAÇONS DE COMMANDER;
1) EN VENANT AU BUREAU; 2) PAR TELEPHONE; 3) PAR LA POSTE

PAR LA POSTE

voir le coupon spécial dans une des pages des petites annonces.

Les petites annonces sont payables d'avance et doivent parvenir à nos bureaux avant le jeudi soir, pour parution le dimanche suivant.

TARIF

Une insertion de 17 mots ou moins	**$2.00**
Chaque mot additionnel	**.10**
Location de case postale	**.50**
Annonce encadrée	**.50 de plus**

CHICOUTIMI — 545-4895
ST-FELICIEN — 679-3832
ALMA — 662-7829

ARGENT À PRÊTER

NOUS AVONS EN MAIN de $3,000.00 à $15,000.00, disponible dans 3 jours pour prêts, 1er, 2ième hypothèque, intérêts très minimes. Conditions faciles de remboursement. Tél.: 543-0275, BOURSE D'IMMEUBLE CHIC.
F-92433

AUTOS À VENDRE

AUSTIN 1800 Mark 11, Sedan, 4 portes, 1972, 31,000 milles, en très bon état. Radiaux (garantie 40,000 milles), 3 mois d'usage ainsi que pneus d'hiver à crampons. Prix à discuter. Tél.: 549-3716.
F-15532

MUSTANG V-6, 1974, automatique, blanche et noire, 10,000 milles. Cause départ. Tél.: 543-1445.
F-15551

MAVERICH 1972, bonne condition, 28,000 milles, $1,795. Cause de départ. Tél.: 543-7202.
F-93500

RENAULT 16 TA, 1971, 26,000 milles, très bon état, rouge, intérieur noir. Cause départ, prix à discuter. Tél.: 349-2468.
F-93527

VEGA 1972, 17,000 milles, $1,700. Servait de 2e voiture. Excellente condition. Tél.: 542-5296.
F-93495

AUSTIN MINI 1964, moteur neuf, carosserie en bonne condition. Tél.: 543-9255.
F-93299

VOLVO Station Wagon 1969, transmission automatique, pneus Michelin, Radial "XAS" bonne condition, $1,000.00. Appeler C. Pelletier Station de Radar Mont Apica. Tél.: 467-3260.
F-93240

PONTIAC 2 plus 2, 1967, peinture neuve, très propre, 2 portes, H.T. Tél.: 547-8672.

RENAUD R-8S 1971, prix $375.00. Tél.: 549-5765.

M.G.B. 1969, en parfaite condition. Tél.: 543-5820.
F-93381

JEEP "Wellys" 1949, en parfaite condition. Prix. $900.00. Pour informations (sur semaine) 549-4691.
F-93343

COUGAR 1971, en très bonne état, pour informations: 544-3264.
F-93345

PLYMOUTH DUSTER 1972, en très bonne condition, prix à discuter. Tél.: 549-1404.
F-93385

RENAULT 17, 1974, avec toit ouvrant, radio et stéréo cassette. Tél.: 549-6565.
F-93293

CHEVROLET 1966, 8 cylindres, automatique. FIRENZA 1971, 27,000 milles, prix spécial. Tél.: 549-5483.
F-93093

PIECES ET AUTOS USAGEES VALIANT 1960 à 1968. Tél.: 549-3012.
F-91983

VALIANT 1966, 2 portes, 6 cylindres, bonne condition. Appeler à 548-6014.
F-93353

BUICK SKYLARK 1971, sedan 4 portes, 39,000 milles, en très bonne état, 8 cylindres, 350 p.c. Tél.: 549-2962.
F-93387

VOLVO 142S, 1970, en parfaite condition. Tél.: 543-7237, le soir entre 5 et 6 heures.
F-93399

FORD COMET 1965, automatique, 289, P.C., power steering, parfait ordre. AUBAINE. 423, Delisle, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-8440.
F-93451

MONTE-CARLO Landau, 1974, V-8, automatique, équipement complet, 6,000 milles, garantie transférable, prix: $4,950. Tél.: 548-6201.
F-93372

PEUGEOT 1968, moteur bonne condition, pas cher. Tél.: 548-8588, après 5 hres.
F-93273

PIECES D'AUTOS usagées et récentes, dans tous les modèles, AU ROI DES PIECES ENR., 1469, rang de l'Eglise, Laterrière. Tél.: 549-6672.
F-92521

JEEP WILLYS, Station-Wagon, reconditionné à neuf, avec pièces de rechange.
F-93459

TOYOTA CORONA: 1973, hardtop, 2 portes, radio, 6,000 milles, 4 mois de garantie, (particulier). Tél.: 547-2526, le lundi.
F-93403

DODGE Charger 1971, X.R.T. 440, mécanique neuve, 27,000 milles, (vrai milage), prix à discuter. Tél.: 547-3028.
F-93375

BEAUMONT: 1966, moteur 327 p.c., carburateur 4 barils, prix: $250.00. Tél.: 542-3833.
F-93367

DATSUN 1972, 510, 13,000 milles, 4 pneus radiaux neufs, 2 portes, toit vinyle. Tél.: 548-7956.
F-93351

JEEP WILLYS: avec cabine, système de gratte hydraulique, en très bon ordre, prix à discuter. Tél.: 543-4501.
F-93440

PONTIAC LEMAN 1971: couleur bleu métal, 2 portes, hard-top, P.B., P.S., prix à discuter. Tél.: 673-4235.
F-93449

CHEVROLET Impala, convertible, 1966, moteur en parfait ordre, 56,000 milles, prix à discuter. Tél.: 542-2702.
F-93481

A VENDRE: Plymouth 1966, peinture neuve, excellente carrosserie, $300.00. S'adresser ou téléphoner à: 547-7304.
F-93485

EPIC 1969, automatique, en bon état, prix raisonnable, aussi moteur hors-bord, 9 forces, ayant très peu servi. Tél.: 543-0166.
F-93446

CHEVROLET IMPALA 1966, H.T., servo-freins, servo-direction, excellente condition, peinture récente, système anti-vol, dégivreur arrière, $500 ou meilleure offre. Tél.: 543-6114.
F-93062

ENVOY EPIC 1969, station wagon, bleue, automatique. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.: 545-0435.
F-15529

FORD FAIRLANE 500, 1964, très bon état. Prix à discuter. Tél.: 548-4987.
F-15527

FORD CUSTOM 1964. Tél.: 548-5375. 231, St-Philippe, Arvida.
F-15528

GRAN TORINO 1972, à l'état neuf, équipée au complet, 24,000 milles. Tél.: 543-2760.
F-93437

PONTIAC 1969, en très bonne condition. Prix à discuter. Tél.: 543-7653.
F-93553

NOVA 1968, très propre, mécanique en parfait état, servo-direction, manuelle. $750.00. Tél.: 547-7326.
F-15552

RENAULT 12, 1972; 4 pneus radiaux, en bonne condition, bas millage, cause: deuxième voiture. Tél.: 549-8126.
F-93426

FORD FAIRLANE: 1965, très bonne condition, 6 cylindres, cause: départ. Prix: $325.00. Tél.: 543-3080.
F-93570

CHRYSLER 1966, au complet ou morceaux. Tél.: 548-6932.
F-93454

PONTIAC 1961, inspectée par le ministère des Transports. En bon ordre. Prix: $150.00. Tél.: 543-3090.
F-93568

RENAULT 10, 1967, automatique, prix: $475. Tél.: 549-7693.
F-93560

PLYMOUTH FURY III, 1967, mécanique parfaite condition, moteur 318, prix raisonnable. Aussi, serais acheteur d'un projecteur 8mm ordinaire et d'un fusil de calibre 12. Tél.: 543-5289.
F-93545

JEEP "Bronco" avec winch, roues 16" x 8¼" tout équipé, et tapis à la grandeur: $2,500. Tél.: 543-5667.
F-93359

FORD MUSTANG 1969, bonne mécanique, automatique. Tél.: 549-5517.
F-93540

CHEVROLET IMPALA 1969, servo-direction, servo-freins, en très bonne condition, automatique, toit vinyle. $750.00. Tél.: 548-7834.
F-93433

DODGE POLARA 1968, 8 cylindres, automatique, 4 portes, servo-direction, servo-freins, très propre. Excellente condition. Prix: $695. Tél.: 549-3912.
F-93502

PONTIAC 1966, bonne mécanique. Aussi, Pontiac 1965, en pièces détachées. Le tout pour: $225. Tél.: 548-7022.
F-93494

MERCURY COMET 1966, en bonne condition. Moteur V-8, automatique, servo-direction. Radio. Prix à discuter. Tél.: 547-9885.
F-93499

VEGA GT 1971, très propre, moteur neuf, peinture neuve, 25,000 milles, 4 vitesses, hatchback. Après 4 heures. Tél.: 544-1433.
F-93423

VOLKSWAGEN SEDAN 1969, 1500 cc, moteur neuf, pédale d'embrayage et silencieux neufs. Acheteur sérieux seulement. Après 4:30 heures: tél.: 547-1172.
F-93514

DATSUN 1600, 1970, manuelle, prix à discuter. Tél.: 545-0972.
F-15535

OLDSMOBILE 1966, 2 portes, hardtop, Pontiac Laurentien 1969, 4 portes. Tél.: 547-9085.
F-15567

PONTIAC CONVERTIBLE 1965, Custom Sport, tel quel: $200.00. AUSSI BUICK 1968, accidenté, mécanique parfait. Tél.: 543-4174.
F-15536

VOLVO 144, 1968, en très bonne condition. Cause: achat d'un 4 x 4. Tél.: 548-7889.
F-93515

TOYOTA CELICA 1972, 31,000 milles, à l'état neuf, à vendre au prix de sacrifice. Tél.: 549-0231.
F-93516

RAMBLER CLASSIC 1969, automatique, 4 portes, radio, parfait état. Spécial. Tél.: 543-1177.
F-15542

CADILLAC 1968, très propre, peinture neuve, prix: $2,300. Tél.: 547-9974.
F-93418

CAMIONS À VENDRE

PICK UP DODGE 1966, peinture neuve, en parfaite condition. Tél.: 543-9384.
F-92913

CAMION FORD 1969, 4 tonnes, boite fermée, servo-direction, freins combinés à l'air, très propre. Tél.: 347-3532.
F-92460

Camion Ford 5 tonnes, 1963, avec ailes de côté, gros "flash" ainsi que attelage pour entretien de chemin d'hiver. Aussi G.M.C. 5 tonnes 1966, avec boite en fer et dumper, en bon état. Tél.: 672-2146.

TRANSPORTEUR "FLOAT" servant à transporter machineries, tracteurs "international" trailer de marque "Lacrosse". Acheteur sérieux seulement. Bonne condition. Tél.: 549-9454
F-93183

Mercury Econolyne 1962. Tél.: 544-2647.
F-15558

DODGE STEP VAN 1969, peinture neuve, mécanique no 1. S'adresser à: 549-3414.
F-15540

CHALETS À VENDRE

CHALET à vendre. Tél.: 548-5695.
F-93512

CHALET meublé, gazon, grand terrain, arbustes, balançoire, 6 chaises de parterre, maisonnette pour enfants, jardin, potager, remise à outils, situé rang 4, Chicoutimi-Nord. A prix d'aubaines. Tél.: 543-3598.
F-93386

CHALET situé au Lac Adélard... AUBAINE... Tél.: 549-4252.
F-93010.

CHALET chasse-pêche, dans parc Laurentides, endroit idéal en tout temps. Prix à discuter. Tél.: 548-5253.
F-93531

CHALET: 18 X 24, semi-fini, situé 1 mille de Falardeau avec terrain 100 X 200 (Lac de pêche). Tels: 543-9158 ou 548-2123.
F-93563

CHALET meublé, eau chaude, électricité, beau terrain, situé à 3 milles de Jonquière dans le rang St-Benoit. Prix à discuter, acheteur sérieux. Tél.: après 5 heures: 547-4680.
F-15526

CHALET au lac Rond, St-Félix d'Otis, 2 milles du village. Pêche, endroit reposant, grand terrain. Aubaine. Tél.: 549-1420.
F-93530

CHALET à vendre à St-Léonard, bord du Saguenay. Tél.: 547-9112.
F-93370

CHALETS À LOUER

POUR LA PERIODE ESTIVALE: petits chalets, situés en bordure de la rivière Chicoutimi, s'adresser à 549-1401.
F-93020

CHALET meublé à louer, endroit: les Battures à Grande-Baie. Pour informations 544-4753.
F-93241

CHALET: situe a St-Jerome, sur le bord du lac Saint-Jean. Chauffage électrique, eau chaude. Pour informations supplémentaires appelez à tél.: 349-2942. Après le 18 août communiquez à : 549-2929.
F-93555

CHALET à louer, rang St-Martin, 3 milles de Chicoutimi sur la rivière Saguenay. Tél.: 549-3872
F-15569

CHALET à 10 milles de Jonquière, électricité, eau courante, literie fournie. Libre immédiatement. Tél.: 548-2632.
F-93325

CHALET à louer, rang Saint-André, 4 milles Port-Alfred. Tels: 544-3613 ou 544-1729.
F-92987

CHALET à vendre ou à louer, situé au lac Agothe à St-Félix d'Otis. Tél.: 544-2371 ou 544-3613
F-92986

COMMERCES À VENDRE

A SACRIFIER: Cause de maladie. Magasin du Meuble, neuf et usagé, situé 747, St-Hubert, Jonquière. Tél.: 542-2616.
F-92920

POSTE DE SERVICE avec épicerie et restaurant, situé à Laterrière. Tél.: 678-2323.
F-92860

DIVERS À VENDRE

FERME: 100 acres, 6 milles d'Alma, maison 9½ pièces, chauffage central, garage double, immense cour paysagée, beau potager. Tél.: 662-5543.

MACHINE à tricoter, marque "Brother", pour informations: téléphonez à: 549-2119.
F-93483

LIT 48", bureau 5 tiroirs, style Colonial, à l'état neuf. Tél.: 545-4558, à partir de 5 heures.
F-93402

POELE électrique, 220 volts, aussi fournaise à l'huile. Tél.: 547-9085.
F-15568

VOUS REVEZ d'un bon matelas et d'un sommier-caisse, directement du manufacturier? Consultez 542-4460.
F-92447

PIECES VOLKSWAGEN usagées, stock complet. Tél.: 549-2405 demandez Gilles Simard.
F-92445

CAMPEUR 1974, à l'état neuf, 8', s'adaptant sur camion demi-tonne, seulement 1 mois d'usage. Tél.: 549-9454.
F-93182

PORTES et fenêtres à vendre aussi ameublement pour chalet. Tél.: 548-5253.
F-93503

SET DE cuisine, laveuse-essoreuse, sécheuse de marque "Simplicity", set de chambre, lit de bébé, lit continental à très bas prix. Tél.: 542-2930.
F-93535

TENTE-ROULOTTE, Panel Ford, 1 tonne, 1969. Dinette-camping. Camion, 1 tonne, 1946, ordre. Matelas 39", neuf. Inf: Lac Joly: 673-4734.
F-93554

ROBE de mariée blanche avec chapeau blanc, 12 ans. Prix à discuter. Tél.: 544-2104
F-93362

MANTEAU DE mouton de Perce, noir, grandeur 17 à 18 ans. Tél.: 542-2326 le dimanche soir ou lundi.
F-93237

ASPIRATEURS BALAYEUSES usagés, de différentes marques. $10.00 en montant, pièces et service complet. Pièces pour toutes marques. Tél.: 543-9821.
F-93422

AMPLIFICATEUR ELKES 30, guitare Mansfield avec case, fuzz Big Muff, peu usagé. $250.00 Tél.: 543-4701.
F-93417

ROULOTTE 23 pieds, de marque Val-Bar, 1972, très propre, prix à discuter. Tél.: 547-3202.
F-93158

Parc bébé, chaise haute, petite couchette, set de cuisine, porte accordéon, portes pliantes, pupitres-études, lustres, évier-cuisine, cuve-lavage, siège de toilette, pôles de rideaux. Tél.: 549-0261.
F-93541

BICYCLETTE Cougar X 100 pour filles, 3 vitesses, servie 3 mois, prix à discuter. Tél.: 548-7834.
F-93432

CHALOUPE Cadoret 15', fibre de verre, 25 forces, moteur "Johnson" électrique, parfaite condition, conditions de paiements faciles. Tél.: 549-4322.
F-92492

DOUCHES, toilettes neuves, lavabos usagés ou neufs à vendre. Tél.: 549-3984.
F-92509

A PRIX REDUIT: écoulement 2,000 feuilles de pré-fini, première qualité (14 couleurs), 300 portes de chambres neuves, tuyau ABS 3" Spécial. Tél.: 346-5644.
F-92449

ROBE DE MARIEE, grandeur 7 ans, manches longues avec traine, blanche, très propre. $75. Tels: 549-5398 ou 545-4920.
F-93542

REMORQUES de chaloupe, 500 livres de capacité, $150.00. Tél.: 549-3984.
F-92833

8 TRUSH pour faire toits de garage, 18' x 3' de hauteur. Tél.: 549-5179.
F-93493

POELE et réfrigérateur à vendre. Le tout: $50.00. Tél.: 543-5319.
F-15570

POELE A BOIS: très propre. S'adresser à 549-0284 ou 544-2457.
F-15537

VOLVO SPORT, accidenté, à vendre par pièces. FOURNAISE de plancher, avec réservoir, CALORIFERE électrique, 500 et 2000 watts, neuf, avec thermostat. Tél.: 548-7889.
F-15539

LIT DOUBLE, avec sommier, 2 matelas. En parfaite condition. $50.00. VETEMENTS pour enfants, différentes grandeurs. Tél.: 549-8360.
F-15530

BOIS DE vieille grange. Tél.: 544-2647 à partir de mercredi.
F-15560

MOISSONNEUSE lieuse, set chenille-tracteur. Divers: set de cuisine, autres articles, conviendrait pour chalet. Le tout parfaite condition. Tél.: 543-5783.
F-15562

2 MENAGES: repris de finance, 3 pièces, t.v. couleur, cabinet 26 pouces, aucun comptant, financement possible, en bloc ou séparément. Tél.: 547-2659 de 9 heures à 5.30.
F-92443

TAPIS: prix de gros entrepôt, situé 38 Racine est, Chicoutimi, à: Gaudreault Tapis. Tél.: 549-3551.
F-92365

ATTENTION ATTENTION, tout ceux qui veulent se débarrasser de ses vieilles voitures et camions. Tels: 547-8948 ou 547-4341.
F-15565

AUBAINE, Toyota, Crown, 1968, moteur refait, Valiant 1963, transmission différentielle, moteur A-1, trailer couvert 6' x 4', tout demi prix. Tél.: 549-8644.
F-15566

TENTE-ROULOTTE, 4 places, en bonne condition, $225.00. Tél.: 548-6726 à partir de lundi.
F-93561

SET DE SALON, tapis, lampe vénitienne, rideaux, miroir, fauteuils individuels, cabinet de boisson. Tél.: 542-2202.
F-93430

1000 BLOCS de ciment, 8 x 8, décoratifs. Si intéresser, appelez: 543-4940.
F-15553

MOBILIER CUISINE (5 morceaux) à prix très modique. Tél.: 543-2023.
F-93373

ROULOTTE de voyage pour 4 personnes, à l'état de neuf, 14'. Tél.: 545-4926.

MENAGE NEUF 1974

STYLE MODERNE

MEUBLES MODELES

$40. PAR MOIS

Ce ménage est neuf. Ce ménage comprend: laveuse-essoreuse, un poêle, 30 pouces automatique; 1 réfrigérateur, 13 pi. cu.; une télévision: un set de chambre, 72 pouces en noyer, un matelas et sommier-caisse SIMMONS, 1 set de cuisine: table ovale avec chaises; 1 set de salon, 4 places en caoutchouc mousse; 2 lampes de salon, 2 tables de salon, 2 lampes de bureau.

Pour informations:

TEL.: 54/-7451

Aucun comptant requis.
Entreposage et livraison gratuits.

Payable au mois.

Ce ménage est vendu par:
AMEUBLEMENT CAPRI DE JONQUIÈRE.

MENAGE NEUF 1974
A VENDRE
POUR MEUBLER
MAISONS-MODELES

$2,595.00

Dans ce ménage, vous avez 1 réfrigérateur, 2 portes 1974, couleur, 1 poêle de couleur, deluxe, automatique, porte-mobile, 1 laveuse automatique deluxe, 1 sécheuse entièrement automatique 1974, 1 set de cuisine très moderne, 1 set de salon moderne avec lampes et tables de grand prix.

1 TELEVISION couleur WHESTINGHOUSE transistorisée, 1 set de chambre, comprenant: bureau triple, 2 tables de nuit, commode, lit, 2 lampes, 1 matelas et sommier-caisse de marque "SIMMONS".

LIVRAISON GRATUITE ET NOUS NE CHARGEONS AUCUN FRAIS D'ENTREPOSAGE. PAYABLE AU MOIS.

Pour informations: 547-8119
Ce ménage est vendu par:
AMEUBLEMENT CAPRI LIMITEE

MENAGE NEUF 1974

$2,995.00

Style colonial

MEUBLES MODELES

Ce ménage comprend: une TELEVISION COULEUR WESTINGHOUSE; un set de salon de style; une lampe de centre en érable; une table de coin; une lampe de pied; une lampe de table; un REFRIGERATEUR de couleur 14 pi. cu., 2 portes, automatique; un poêle de 30 pouces, automatique, de couleur; un set de cuisine colonial 5 morceaux; une laveuse automatique de couleur (18 livres); une sécheuse automatique de couleur; un set de chambre colonial qui comprend: bureau triple, une commode-armoire, un lit, un matelas et sommier-caisse SIMMONS.

Aucun comptant requis.
Livraison et entreposage gratuits.
Payable au mois.

Tél.: 547-4579

Ce ménage est vendu par:
AMEUBLEMENT CAPRI DE JONQUIERE.

DIVERS À VENDRE

GUITARE "Kent" 4 pick up, en bon état, à vendre $60, avec case et ceinture. Tél.: 548-8057 et demandez Bruno.
F-93546

ROULOTTE 1973, 17' "Dauphin l'Islet, équipement au complet, comme neuve. Tél.: 543-5153.
F-93537

BOIS DE vieille grange. Tél.: 544-2647 à partir de mercredi.
F-15560

POELE 220, "Kenmore", 30", réfrigérateur 17", set de cuisine (5 morceaux), téléviseur 21", matelat et box 54", le tout à l'état neuf, prix de sacrifice, pour vente rapide. Tél.: 543-4323.
F-93406

GARETTE C-4, en très bonne condition. Tél.: 678-2405.
F-93236

ROBE DE MARIEE "velours blanc" avec marabout aux manches et bas de la robe, manchon et chapeau en marabout, 7 ans. Prix à discuter. Tél.: 549-1473.
F-93275

POMPE ELECTRIQUE pour chalet, état neuve, $30.00. 2 TAPIS, 12 X 8½ rayé multicolore (turquis). Tél.: 549-9654.
F-93229

FOURNAISE en fonte émaillé, avec tête chromée, 29,000 BTU, un an d'usage. Prix $85.00. Tél.: 545-0855.
F-93297

MUSTANG 1968, 429 fastback, bonne ordre. Prix raisonnable. 2 pneus "Good Year, première qualité G-60-14 largeur 9½". AUSSI Pontiac Parisienne 1967. Tél.: 549-3630.
F-93326

ROULOTTE "Glendale" 1973, 18', 6 places, licenciée 1974, 30 milles de marche. Belle aubaine. Tél.: 543-6340.
F-92991

FORD CUSTOM 1969, propre, bon état, servo-direction, servo-freins, automatique $800.00. AUSSI CHIENNE Labrador noir $20.00, chiots $10.00. Tél.: 548-6515.
F-93231

CHAUFFERETTE à l'huile de charbon, STEREO avec 8 colonnes de son combinés 8 lampes une télévision Emerson noir et blanc, le tout en très bonne ordre. Tél.: 543-0630.
F-93235

BOIS DE FOYER ou bois de poêle 18 pouces, merisier, érable sec, prix $18.00 la corde. Tél.: 344-1427.
F-93234

POELE électrique 220 volts, 19 X 24, très propre, laveuse ordinaire, "Miss Canada" ayant servi 5 fois, fournaise plancher "Colemen" presque neuve, réservoir 100 gallons, téléviseur 19" "Admiral", noir-blanc, polisseuse "G.E." 2 brosses, radio transistors. Cause mortalité. Tél.: 544-6778.
F-93282

LESSIVEUSE "Kenmore" carrée, pratiquement neuve, bas prix. Tél.: 549-4719.
F-93328

POELE combiné (huile-électricité). Pour informations: 674-2516.
F-93340

AMPLIFICATEUR de base Custom, 250 watts. Prix à discuter. AUSSI robe de mariée. 5-6 ans. $105.00, laissée à $45.00. Tél.: 543-8195.
F-93382

ROULOTTE P.M.C. 1971, 22', pouvant coucher 6 personnes. Tél.: 543-6698, à partir de lundi seulement.

ORGUE "Hammond B-3, tone p.r. 40 Leslie 122; système de son echolette, Drummer électronique "rythm'ace", le tout ou en partie à vendre. Tel.: 668-8877 ou 276-2399.
F-93174

BALAYEUSES neuves et usagées et rénovateur de plancher de marque reconnue, et seconde main à partir de $10.00. S'adresser à 216, boul. Mellon, Arvida. Tél.: 548-4209.
F-92392

UN NETTOYEUR ETABLE Idéal Monté mobile 75' avec transmission et 400' de chaine. AUSSI tracteur M.F. 50 au gaz, les deux en parfaite condition. Téls: 349-2523 le soir ou 349-2033 le jour.
F-93072

DEBARRAS FINAL: $100,000.00 de meubles et appareils ménagers à sacrifier. Tout doit partir. Abandon, venez faire votre offre, du neuf et usagé, réparé et garanti. De tout, venez voir: Tél.: 542-2616, Marché du Meuble, 747, St-Hubert, Jonquière.
F-92919

ROULOTTE PMC 1973, à l'état neuf, 27', pouvant coucher 8 personnes. Tél.: 547-8897.
F-92853

BALAYEUSES balais électriques, laveuses de tapis, de marques reconnues, dans le neuf ou usagé, à vendre à prix d'aubaine. Tels: 547-1619 toute la journée ou 543-3465.
F-92548

TENTES D'ARMEES et tentes de tous genres à très bas prix. 1684, boul. St-Jean-Baptiste, Chicoutimi. Tél.: 549-3857.
F-88819

FOURNAISE: à air chaud, en très bon état. Tél.: 543-5748.
F-93249

2 PNEUS MICHELIN: de Renault, 2 chaises longues de soleil, 1 batterie, de 105 ampères, sciot, une paire de bottes de caoutchouc avec cap d'acier de mineur, set de lames à ressort universel, pour renforcir, tapis 10 x 12, peinture moderne de salon, 1 pied d'arbre de Noël, un ancien fer à repasser électrique. Tél.: 547-2559.
F-93246

POELE et frigidaire, de seconde main, conviendraient bien pour chalet, à prix avantageux. Tél.: 549-4548.
F-93390

A VENDRE: cause: départ, aspirateur "Hoover" radio AM-FM, 8 pistes, stéréo, mélangeur 7 vitesses. Tél.: 545-4509.
F-93366

PLANCHES: emboutées et meubles pour chalets à vendre. S'adresser à: 344-1386.
F-92750

TABLE DE pool, en très bonne condition 48 x 96, 5 queues triangle, craies diable, marqueur de points, jeux de boules snooker, jeu de boules de pool, etc., moitié prix: $170.00. Tél.: 548-8144.
F-93219

POUSSETTE: chaise haute, articles de bébé, s'adresser à: 547-2526.
F-93435

MENAGE: au complet, à vendre, AUSSI ENVOY EPIC 1969, automatique, pour cause de départ. Tél.: 549-4252, le jour, demandez Mme Bélanger.
F-93434

3 TOILES opaques, 2 autres de 6 pieds, 1 autre de 5 pieds, 1 t.v. noir et blanc, $25.00, set de salon avec table, en cuir. Tél.: 543-2201.
F-93448

TENTE-ROULOTTE: pour 8 personnes, toit rigide, poêle, frigidaire, équipement complet, prix à discuter. Tél.: 543-4501.
F-93439

ROULOTTE: 17½ pieds, Flyte, 1970, aussi Ford Falcon, 1965. Téls: 542-6357 ou 547-4800.
F-93401

CHAUFFAGE: air chaud, 90,000 B.T.U., réservoir huile 200 gallons, conduits air chaud, plinthes et thermostat 7 ans d'usage, $295.00. Tél.: 548-5975.
F-93398

CHALOUPE ST-MAURICE: 14 pieds, moteur 35 h.p., Evinrude, très bon ordre avec équipement ski nautique, prix à discuter. Tél.: 543-4501.
F-93438

DESSOUS de maison mobile à 3 essieux avec pneus 10 plis, $400.00. Tél.: 543-5627.
F-93453

TENTE ROULOTTE 1973, "Valbar", 8 places, à toit rigide, à l'état neuf, prix à discuter. Tél.: 548-4515.
F-93442

POELE en très bon état, 40", "Westinghouse". Tél.: 542-6288.
F-93348

SET DE CUISINE style moderne, en bonne condition. Tél.: 543-0450.
F-93443

MENAGE "Contemporain", complet, $850.00, aussi set de salon, set de cuisine "Espagnol" $625.00, aussi: ménage "Colonial", $400.00. Tél.: 549-1634.
F-92835

DIVAN FAUTEUIL: style Moderne et Colonial pour sous-sol, chalet ou garçonnière, prix ultra-spécial. Tél.: 549-4252.
F-93006

TRAILER DOUBLE: pour transport chevaux, roues à ressort, parfaite condition, à l'état neuf, valeur: $2,000.00, cédé pour $1,000.00, ranch SS. Tels: 543-6173 ou 543-7631.
F-93461

AMPLIFICATEUR: guitare electrique, 30 watts, plus 2 colonnes de son, véritable aubaine. Tél.: 548-8710, demandez Stéphane.
F-93460

BOIS DE CONSTRUCTION à vendre et toilettes, lavabos, bains, état de neuf, escalier fer forgé, portes de veneers. AUSSI plomberie de très grande valeur. Tél.: 549-3584.
F-93316

BATEAU FIBRE DE VERRE, 15 pieds, 1969 de marque Chrysler, moteur 55 forces, Chrysler, bonne condition, prix à discuter. Tél.: 544-2308 après 4 hres.
F-93232

ARMOIRES de cuisine et vanités sur commande. Voyez Boutique du Nord Enr. Tél.: 673-4356.
F-88293

POUR CHALETS, MAISONS, MAISONS MOBILES: surplus manufacturier, AUBAINES: bains en acier émaillé, couleurs: $45.00 unité, lavabos, acier émaillé: $10.00 unité, châssis, aluminium émaillé: $10.00 à $25.00 unité, portes de chambre: $3.00 à $8.00 unité, portes de façade $25.00 à $45.00, peinture $5.95 à $8.95 le gallon, panneaux de pré-fini: $5.95 la feuille, portes de chambre (pré-montées) $10.00 et $15.00 unité, Presswood 5' x 9', 11/16 po. à $8.50 la feuille, B. H. B. INC., 2050, boul. Talbot, entrepôt G. Poitras, Chicoutimi. Tél.: 549-5958. Votre spécialiste des aubaines, Roméo Harvey, vous invite et vous souhaite la bienvenue.
F-92647

210 PIEDS carrés de vitrine, thermos, avec encadrement aluminium, AUSSI 2 portes vitrées avec encadrement aluminium, aussi 200 pieds de lampes fluorescentes. Tél.: 544-3337.
F-92658

MAISONS À VENDRE

MAISON 27 X 48, extérieur pierre, terrain paysagé 60 X 100, 5 chambres à coucher, salle à diner, sous-sol fini, garage, situé près des services et écoles. Tél.: 548-4129. 288, Kirouac, St-Mathias, Arvida, hypothèque 9%. Aubaine $34,000.00.
F-93330

MAISON: Maison à vendre, habitable à condition d'être mouvée. Informations: 279-5582. Terrain à vendre si désiré.
F-93097

MAISON 2 logements, située St-Fulgence. Pour informations: 674-2552.
F-93338

MAISON 2 logements, de $80.00 et $120.00, garage, dans le centre-ville Jonquière. Tél.: 547-4679.
F-93305

MAISON à vendre, 5 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, 1½ salle de bains, terrain 95 X 176, garage, jardin 65 X 95, 1 mille de la Base, 175, Rang St-Georges, Bagotville. Tél.: 677-2136.
F-93350

DIRECTEMENT du propriétaire, maison 2 logements, bien située, conditions faciles de paiement. C. P. 82, Kénogami.
F-93279

MAISON avec 2 logements, à vendre, de 5 pieces, directement du propriétaire. Tél.: 549-5438.
F-93360

DUPLEX: 4½ pieces, directement du propriétaire, terrain fini. Tél.: 548-7526.
F-93400

VIEILLE MAISON québecoise, 1½ étage, extérieur brique, intérieur en pin, 7½ pièces, terrain 40,000' car., située à 10 milles Alma. Tel.: 344-1924.
F-93534

RESIDENCE familiale directement du propriétaire, grandeur 30½ X 42', 2,200 pieds carrés d'occupation, 20160 pieds cubes, 11½ (pièces, 5 chambres à coucher, 2 salles de bains,) salle à diner, foyer, sous-sol fini de qualité, toit cathédrale, cuisinière encastrée, tapis mur à mur, chauffage, eau chaude domestique, extérieur en briques, terrain 50 X 100, paysage, entrée asphaltée, située près des services, bon voisinage, visite sur rendez-vous. Tél.: 547-7431, 412, St-Michel, Jonquière, Paroisse de Fatima.
F-92234

MAISON de campagne, sur route asphaltée, 5 pièces, genre bungalow, possibilité de deux autres loyers, terrain 50,000' car., 10 milles de Chicoutimi. Prix: $22,000.00. Conditions faciles. Tél.: 549-4322. Trépin Inc. Courtier Realtor.
F-93447

MAISONS MODELES: ou estimé de vos plans, terrains au choix, domaine Saguenay, St-Isidore, Bois-Joli, St-Mathias, Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Trépin Inc. courtier Realtor. Tél.: 549-4322.
F-92488

MAISONS MOBILES À VENDRE

MAISON MOBILE "Glendale deluxe" 1970, 60' X 12' excellente condition, ameublement complet. Pour vente rapide. $7,800. Tél.: 544-1317.
F-92944

MAISON MOBILE 1973, Commodore Port-Royal, 68 x 14, meublée, a été habitée seulement 2 mois, prix $12,500.00, comptant $2,500.00, balance $140.56. Téls: le jour, 549-8060, ou le soir, 543-3064.
F-93412

MAISON MOBILE 14 X 68 pieds, meublé, style espagnol et installée sur terrain. Tél.: 549-6692.
F-93357

MAISONS DEMANDÉES

MAISON DEMANDEE à Chicoutimi ou Arvida. Tél.: après 5 heures 543-3042.
F-93389

CHERCHONS pour début septembre, maison campagne, habitable à l'année, à louer dans les environs de Jonquière. Appelez après 6 h. p.m. Tél.: 549-1429.
F-93358

MOTOS À VENDRE

HONDA 750 1974, 2,500 milles, $1,800.00 en très bonne condition. Tél.: 543-4348.
F-93380

SUZUKI G.T. 550, 1973, 5,500 milles, équipée au complet, très bonne condition. Tél.: 548-3342.
F-93441

OCCASION INESPEREE: Honda 175 cc, de route, neuve, couleur or, très bas prix (achat d'auto). Demandez Mauril à 549-3895.
F-93571

HONDA 1972, 350 c.c., bas milage, bonne condition. Cause départ, $500. Tél.: 544-2356 (après 5 heures).
F-93489

MOTO ENDURO GT 80, route et trail, 1500 milles, bas prix. Cause départ. Tél.: 549-8354. (après 4 heures).

YAMAHA 200 c.c., 1972, ayant seulement 2,000 milles. Tél.: 548-8619.
F-93355

YAMAHA 250 c.c., complètement neuve, 600 milles, balance de garantie, meilleure offre. Appelez à 678-9801 tous les jours après souper.
F-93415

MOTO KAWASAKI 1973 à vendre, ayant presque pas servie. Tél.: 673-7232.

KAWASAKI 250 c.c. de route, 1974, seulement 89 milles. Cause achat voiture. Tél.: 544-1527 (heure de repas).
F-93536

HONDA 70 c.c., 1973, presque neuve, 1,400 milles, inclus 2 casques. Aubaine, cause départ à l'Université. Tél.: 549-7151.
F-93567

HARLEY DAVIDSON 1200 c.c., originale, équipement complet. Prix à discuter. Tél.: 547-3028.
F-93376

YAMAHA 350, 1971, dossier, porte-bagages, 2 casques, bonne condition. $350.00. Tél.: 549-3938, cause départ université.
F-93368

MOTOCROSS "OSSA" 1971, 250 c.c., parfaite condition. AUBAINE. Tél.: 543-8440, 423, Delisle, Chicoutimi-Nord.
F-93452

YAMAHA T-X, 750 c.c., 1973, 5,500m., a vendre pour cause de départ. Informations: 542-2200.
F-93322

HONDA 350 c.c., 1973, parfaite condition, 5,000 milles. Tél.: 545-0426, demandez Michel.
F-93395

SUZUKI 125, 1972, 4 vitesses de route, 4 de trail, 5,000 milles, prix à discuter. Tél.: 547-3912.
F-93296

GEMINI 1974, 80 cc. tout équipé, bas millage. Tél.: 543-2387.
F-93309

PETITE moto, Yamaha trail 90, à l'état neuf, très bas millage. Tél.: 543-0176.
F-93346

YAMAHA 1972, 250 c.c., 5,000 milles, dossier, casque, prix à discuter. Tél.: 543-2635.
F-93250

MOTONEIGES À VENDRE

MOTONEIGE à échanger "Snow Prince" 28 forces contre moto 250 c.c. et plus. Tél.: 548-5993.
F-93335

TERRAINS À VENDRE

TERRAIN BOISE, aménagé, 100,000 pi. carré, Lac Clair, bordé par jolie rivière, lac artificiel, chalet futuriste, foyers intérieur et extérieur, chauffage central, air climatisé, laveuse à vaisselle. Tél.: 543-2422.
F-93405

TERRAIN 70 X 100, rue de Tracy, quartier Murdock, Chicoutimi. Tél.: 549-8744.
F-92179

TERRAIN COMMERCIAL et résidentiel sur boul. Talbot, environ 40,000 pieds carrés. Tél.: 549-4252.
F-93005

À VENDRE OU À Llouer

MAISON environ 1 mille de la plage Margot. 7 pièces, plus 2 grands passages et salle de bains. Tapis mur à mur. Tél.: 543-8414. Eau chaude et eau froide, entrée du téléphone. Terre complète. Prix à discuter.
F-93421

À VENDRE OU À ÉCHANGER

HONDA 350 c.c., 1972, tout équipée, à vendre ou à échanger contre moto de trail. Téls: 547-9035 ou 678-2726, demandez Jean-Paul.
F-93404

A VENDRE OU A ECHANGER HONDA 750, 1974, 2,000 milles, en très condition. Tél.: 543-1398.
F-93379

À LOUER

TENTE-ROULOTTE, 6 places, toute équipée, libre immédiatement, prix modique, pour réservation appeler: 544-4732.
F-93308

DACTYLOGRAPHES, ADDITIONNEUSES, CALCULATRICES: modèles réguliers ou électriques. Tél.: 549-1244.
F-92440

TENTES ROULOTTES à louer, équipées au complet, aussi frigidaire et assurance pour couvrir le locataire au premier cent dollars, écrit sur contrat. Tel.: 549-6142.
F-92442

TENTES-ROULOTTES 4 et 6 places, toits rigides, équipées au complet, sur semaine seulement. Téls: 549-3812 ou 547-8038.
F-93413

TENTE ROULOTTE 6 places, à louer, toute équipée, disponible à partir du 9 août. Pour réservations: 548-7751.
F-92546

ATTENTION

SERVICE POUR ESTAMPES 36 HEURES DE TOUS GENRES

LES SEULS FABRIQUANTS AU SAGUENAY LAC ST-JEAN



1367 BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE-RIVIERE-DU-MOULIN
CORRESPONDANCE: 1465 RUE FERLAND
RIVIERE-DU-MOULIN

APPARTEMENTS À LOUER

APPARTEMENT à louer, 2½ pces, chauffé, meublé, stationnement. Tél.: 549-3243.
F-93315

APPARTEMENT 3½ meublé, 1 chambre, cuisine, salon, chambre de bains complète, tapis mur à mur. Tél.: 548-6486.
F-93175

APPARTEMENT moderne, 4½ pces, chauffage électrique, entrées laveuse, sécheuse, réserve privée. Libre fin septembre, rue Ste-Catherine, Port-Alfred, Tels: 544-5884 ou 544-4182.
F-93176

APPARTEMENT 4½ pces, chauffé, entrées laveuse, sécheuse, situé 150, Mgr. Martel, Chicoutimi-Nord. Libre 1er septembre. Téls: 549-8290 ou 543-9369.
F-93344

APPARTEMENTS 3½ pces, tapis mur à mur, (non meublé) 214, de Normandie, Rivière-du-Moulin. Tél.: 549-2994.
F-93356

APPARTEMENT: 4 ½ pièces, meublé, chauffé, tapis mur à mur, stationnement pour 2 autos, rez-de-chaussée, 2 salles de bains, situé près de Dominique Racine, Chicoutimi. Tél.: 545-4536 entre 5 et 7 hres p.m.
F-93505

APPARTEMENT meublé, éclairé, 2 ½ pièces, chauffé, situé Arvida. $96 par mois. Tél.: 548-7300. (8 h. à 4 h.).
F-93320

APPARTEMENT: 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, entrée indépendante, près de Place Saguenay. Tél.: 549-0118.
F-93474

APPARTEMENT: 655, Duberger, 2 ½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, près CEGEP et Université, libre immédiatement. Tél.: 549-6490.
F-93466

APPARTEMENT: 24, Racine est, Chicoutimi, 2½ pièces, meublé, libre immédiatement. Tél.: 549-6490.
F-93467

APPARTEMENT: 161, Ste-Marie Chicoutimi-Nord, 3 pièces, libre immédiatement. Tél.: 549-6490.
F-93471

2 APPARTEMENTS: 2 ½ pièces, meublés, près de Place Saguenay, 267, Letondal, entrée indépendante, libres vers le 10 septembre. $125.00. Tél.: 545-4455.
F-93464

APPARTEMENTS BELLEVUE: 1½, 2½, 3½ pièces, chauffés, meublés, laveuse, sécheuse. Tél.: 543-0519.
F-92438

APPARTEMENT: 2 ½ pièces, à Kénogami, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, entrées laveuse, sécheuse. Tél.: 542-6486.
F-92439

APPARTEMENT: 2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, avec chambre de bains complète, situé sur rue Bégin. S'adresser à 293, Bégin apt. 2, Chicoutimi.
F-92431

GARCONNIERE: 2 ½ pces, chauffé, éclairé, entrée indépendante, buanderie, dans le centre-ville. Libre, $120.00 par mois. Tél.: 548-7942.
F-92364

APPARTEMENT: 3 ½ pièces, entrée indépendante, tapis mur à mur, stationnement et prise extérieure, meublé. Tél.: 549-4161.
F-92056

CHICOUTIMI, appartements à louer, 2 ½ pces, près Université-CEGEP. Pour informations: 543-2570.
F-93520

APPARTEMENT comprenant salon, chambre, cuisinette, chambre de bain complète, douche, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement. Tél.: 543-2291.
F-15563

CHICOUTIMI, appartement 2 ½ pces, meublé, $125, stationnement privé, situé: 24 Racine est, près pharmacie de Chicoutimi. Tél.: 543-8831.
F-15561

APPARTEMENTS 2 ½ pièces, sur Mc Larren, meublé, chauffé, éclairé, $155.00, rue Dubé, chauffé, éclairé, meublé, $150.00, Champs Elysées meublé, chauffé, non éclairé, $135.00 et $140.00. Tél.: 549-3617.
F-93028

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, réfrigérateur, poêle, laveuse-sécheuse, tapis mur à mur. Tél.: 543-4858, rue Viau, Chicoutimi-Nord.
F-93566

MENAGE 1974 NEUF

Style moderne

MEUBLES MODELES

$995.

Poêle 220 v., 1974, 30 pouces de Luxe; réfrigérateur 1 porte, 1974, de Luxe, 10.2 pi. cu. - garantie 5 ans; set de cusine, 5 morceaux, modèle Scandinave, table finie formica; ameublement de chambre, comprenant: bureau triple, commode, lit, set de salon, 4 places, style moderne avec fauteuil, une table de centre et une table de coin, style allant avec ameublement de salon, un set de lampes de salon, comprenant: une sur pied et l'autre de table.

Tél.: 547-7451

Aucun comptant requis
Entreposage et livraison.
Payable au mois.

Ce ménage est vendu par:
Ameublement CAPRI de Jonquière.

MENAGE STYLE CANADIEN 1974

$2,995.00

MEUBLES MODELES

AUCUN COMPTANT
ENTREPOSAGE GRATUIT

Ce ménage comprend: 1 poêle automatique, 30 pouces, 1 réfrigérateur, 2 portes, automatique; 1 lessiveuse et 1 sécheuse automatiques (choix de couleurs); 1 mobilier de cuisine style canadien; 1 mobilier de chambre, bureau triple, commode, lit style canadien; 1 mobilier de salon avec fauteuil berçant, table de centre finie en orme; table de bout; 2 lampes de même style.
Très grande valeur.

Informations:

Téls: 547-5138
547-4579

Ce ménage est vendu par:
AMEUBLEMENT CAPRI DE JONQUIERE

APPARTEMENTS À LOUER

APPARTEMENT: meuble, 2 pièces, chambre de bains complète, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, balcon, situé centre-ville Kénogami, rue Bergeron. S'adresser 36, ave. Cabot, Kénogami à 542-2033 ou 542-6889.
F-92402

APPARTEMENTS Habitat Saguenay: meublés Colonial, 3 ½ pièces. Libre immédiatement, neuf, stationnement. Situé près de Place du Royaume (488, rue Crécerelles) site boisé. Téléphonez à Trépin inc., courtier Réaltor à: 549-4322.
F-92483

APPARTEMENT: meublé de 3 ½ pces, tapis mur à mur, stationnement, service de conciergerie. Libre 1er septembre, situé au 706 rue Alma, Chicoutimi. Pour informations: 549-2161.
F-93333

APPARTEMENTS LE GITE: Appartements ultra-modernes, meublés style colonial, service de conciergerie, stationnement, buanderette, tapis mur à mur. Situés rue Alma, des Hospitalières, Massenet, Champs Elysées, Chicoutimi et 1469 boul. St-Jean-Baptiste, Rivière-du-Moulin. Libres immédiatement. Tels: 549-9973 et 549-4803.
F-93562

APPARTEMENT: 1½ pièce, chauffé, éclairé, meublé. Tels: 549-6318 ou 549-4562.
F-93247

APPARTEMENT 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre le 1er septembre, situé à Kénogami. Tél.: 547-1367.
F-93397

APPARTEMENT meublé, living-room, chambre, cuisine, salle de toilette, tapis, entrée indépendante, près Place Saguenay. Prix à discuter (sans bail). Tél.: 549-8158.
F-93476

APPARTEMENT: 3½ pièces, meublé, chauffé, libre 1er septembre, entrées laveuse, sécheuse, $140.00 par mois. Tél.: 545-0456.
F-93458

APPARTEMENT: 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, entrée indépendante, prix $130.00 par mois, 945, Chemin Sydenham, jeune couple. Tél.: 549-7030.
F-93457

APPARTEMENT: 2½ pièces, neuf, meublé, près hôpital, université et centre d'achats, idéal pour 1 personne, $125.00 par mois. Tél.: 549-1907.
F-93160

JONQUIERE appartement 4 ½ pces, à louer, chauffé, tapis mur à mur. Libre fin septembre ou fin octobre. Tél.: 547-3860.
F-93547

CHAMBRES À LOUER

CHAMBRE près Université et Hôpital, stationnement, entrée indépendante, tapis, chambres de bains, cuisinette, thermostat individuel, jeune fille seulement...Tél.: 549-0767.
F-93510

DAME de Chicoutimi offre gratuitement chambre et bon chez soi, à une dame d'un certain âge, distinguée, but: partager son logement. Ecrire à 316 Labrecque, département 376.
F-93549

2 CHAMBRES avec chambre de bains et cuisinette, près Université. Tél.: 549-1568. Chicoutimi.
F-93509

CHAMBRES à louer avec cuisinette et boudoir situées près de l'Université. Tél.: 549-3556.
F-93569

CHAMBRE à louer, (pas de repas), tapis mur à mur, grande, homme seulement. Tél.: 549-4067
F-93332

CHAMBRE: pour fille seulement. Située sur la rue Racine. Tél.: 543-8170.
F-93425

CHAMBRE: pour jeune fille, entrée indépendante, avec cuisine, située centre-ville. Inf. 543-0907 après 4h. p.m. sur semaine.
155-75-10

CHAMBRE A LOUER très propre, Côte Réserve, $12.00 par semaine. Tél.: 543-8809.
F-93488

CHAMBRES pour personne désirant tranquillité, accès cuisinette, salle de séjour, avec stationnement. Tél.: 549-4540.
F-93490

CHAMBRES à louer avec cuisinette & boudoir, situé près de l'Université. Tél.: 549-3556.
F-92933

POUR FILLES CHAMBRES: avec cuisine, salle de bains indépendante, thermostat individuel, tapis, neuves. Notre-Dame-du-Saguenay, voisin de l'Université. Tél.: 549-8821.
F-93334

CHAMBRE DOUBLE à louer, douche, chauffé, éclairé, entrée indépendante, près école polyvalente d'Arvida. Déjeuner compris. Tél.: 548-5458.
F-93280

CHAMBRE: dans un hôtel de Chicoutimi, à partir de $15.00 par semaine. Pour réservations, tél.: 543-7304.
F-93444

CHAMBRE pour 2 étudiants, salle séjour, salle de bains, téléphone, cuisinette, tapis mur à mur, tranquillité. Située près CEGEP, Université, Séminaire. Tél.: 549-4090.
F-15557

LOCAUX À LOUER

A BAGOTVILLE: LOCAL commercial à louer. Pour plus d'informations, écrire à C.P. 1251, Bagotville.
F-93230

BUREAU moderne, 1,500' C. air climatisé, nouvellement aménagé, tapis, etc. Tél.: 1-418-667-8690, Québec, Jacques Couturier.
F-93371

LOCAL COMMERCIAL situé 20, Racine est, Chicoutimi, libre immédiatement. Tél.: 549-6490.
F-93472

LOCAL COMMERCIAL situé au 2185 Roussel. Tél.: 543-0960 entre 9 heures et 5 heures du lundi au vendredi.
F-92143

LOGEMENTS À LOUER

LOGEMENT: 505, St-Pierre, Jonquière, 5 pièces, chauffé, libre immédiatement. Tél.: 549-6490.
F-93473

LOGEMENTS: 2 et 3 pièces, meublés, 4 ½, 5 pièces non meublés, chauffés, eau chaude fournie, entrées laveuse, sécheuse, finis moderne. Tels: 543-9878 ou conciergerie 543-3088 — 200 Mgr. Martel, Chicoutimi-Nord, 549-2289.

LOGEMENTS: 255, Bégin, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, aussi 4 pièces, chauffé. Tél.: 549-6490.
F-93470

2 LOGEMENTS: 4 et 5 pièces, chauffés, eau chaude fournie, situés rue Giffard, Chicoutimi-Nord, dans Bloc appartement. Tels: 543-8211 et 543-5312.
F-15534

LOGEMENT 3½ pièces, $150.00, meublé, chauffé, éclairé, 3 garçonnières meublées, au 625, rue Jolliet, Chicoutimi, chauffées, éclairées, $120.00, 7/10 de mille de la nouvelle université. Tél.: 549-3450.
F-93248

LOGEMENT: 4 pièces, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.: 549-5438.
F-93361

LOGEMENT: 4 pièces, chauffé, entrée sécheuse seulement, libre 1er septembre, $80.00 par mois. Tels: 543-3793 ou 549-5803.
F-93391

LOGEMENT sur la rue Bagot, à Bagotville, 4 pièces, eau chaude fournie, libre immédiatement, entrées laveuse, sécheuse. Tél.: 544-4800.
F-92967

DEMI-SOUS-SOL 4½ pièces, tapis mur à mur, entrée indépendante, 44, rue Croft, St-Jean-Eudes, Arvida. Tél.: 548-6700, libre 1er octobre.
F-93394

LOGEMENT: 4 pièces, libre immédiatement, 211, Tessier, Chicoutimi, $80.00 par mois. Tels: 543-4310 ou 543-3009.
F-93407

2 LOGEMENTS 2½ meublé et 4 pièces non meublé, situés boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord, $125.00 par mois, non chauffés, libres immédiatement. Tels: 549-7277 ou 549-4537.
F-91747

LOGEMENT: 4 pièces, fini tapis mur à mur, prix $150.00 par mois, libre 1er septembre. Tél.: 548-5770.
F-92572

2 LOGEMENTS: rue Ste-Anne, Chicoutimi, 4 et 6 pièces. Tél.: 549-4252.
F-93007

LOGEMENT: 2 chambres, chauffé, éclairé, moderne, à Bagotville, libre immédiatement. Tels: 544-4120 ou 544-2340.
F-93411

LOGEMENT à louer, 5½, pour couple sans enfant, eau chaude, chauffage fourni. 749, Dorval, Arvida. Tél.: 548-4437.
F-93482

LOGEMENT 4½ pièces, chauffé, entrées laveuse, sécheuse, (rénové à neuf). Tél.: 544-3930.
F-93484

LOGEMENT: 5 ½ pièces, situé 2460, rue Roussel, Chicoutimi-Nord. $100.00 par mois, non chauffé. Tels: 547-2393 ou 547-9931.
F-93565

LOGEMENTS: 3½ et 5½ pièces, situés Roussel, Chicoutimi-Nord, finis modernes, libres immédiatement, près église Ste-Anne. Tél.: 543-7304.
F-93445

2 GARCONNIERES meublées, tapis mur à mur, chauffées, éclairées, libres immédiatement, situées tout près hôpital, Arvida. Aussi 2-2½, semi-meublés, avec poêle et réfrigérateur, tapis mur à mur, chauffés, éclairés, libres immédiatement, situées tout près hôpital, Arvida. S'adresser à 547-8103 ou 548-7817.
F-92480

LOGEMENT moderne, 4 ½ pces, entrée indépendante, entrées laveuse-sécheuse, situé près services, rue St-Ephrem, Chicoutimi-Nord. Libre au début de novembre. Tél.: 543-4381 après 5.30 hres p.m.
F-93533

LOGEMENT: 3 ½ pièces, conviendrait à 2-3-4 personnes, chauffé, meublé, tapis, téléphone, stationnement, autobus, entrée indépendante. Tél.: 549-0714.
F-93501

2 LOGEMENTS: 4 ½ pièces, chauffés, eau chaude, entrées laveuse, sécheuse, 223, Ste-Marie, Chicoutimi-Nord, libre 1er septembre. Tél.: 543-1966.
F-92851

LOGEMENT: 3 ½ pièces, meublé, situé arrière de Place Saguenay, service de conciergerie, tapis mur à mur, salle de lavage, bain sona, 1241, rue Duchesne. Tels: 545-0404 ou 549-7101.
F-93504

LOGEMENT: 3½ pièces, eau chaude fournie, entrée libre pour stationnement, situé sur la rue du Parc, Rivière-du-Moulin, libre immédiatement. Tél.: 549-3387.
F-93233

LOGEMENT demi sous-sol, 4½ pces, neuf, tapis mur à mur, chauffage électrique, entrée indépendante. Libre 1er octobre. Tél.: 543-6344.
F-93314

LOGEMENT: 4½ pièces, entrées laveuse sécheuse, stationnement pour auto, conviendrait pour couple sans enfant. Situé boul. Jean-Noël Tremblay, Chicoutimi. Tél.: 543-1270.
F-93281

LOGEMENT: 4½ pces, entrées laveuse, sécheuse, près du centre-ville, situé à 170, Sirois, Bagotville. Libre 30 août 1974. Tél.: 544-3204.
F-92924

LOGEMENT 2½ pces, à louer, meublé, situé à Arvida. Tél.: 548-4072.
F-93331

LOGEMENT 5½ pces, entrées laveuse, sécheuse, stationnement. Libre milieu de septembre, situé Ste-Marie, Jonquière. Tél.: 547-8798.
F-93319

LOGEMENT: 3½ pièces, meublé, (2 chambres) tapis mur à mur, chauffage et eau chaude fournie, service de conciergerie, très bien situé entre Cegep et Université. 743, chemin Sydenham, prix $155.00. Tels: 673-4822 ou 549-0023.
F-93244

LOGEMENT 5 pces, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bains. Libre 1er septembre. $65. Tél.: 544-3047 situé à Port-Alfred.
F-93337

LOGEMENT 4 pièces, entrées laveuse, sécheuse, chauffé, non-meublé avec garage si désiré, situé à Chicoutimi-Nord. Tél.: 549-1699.
F-93307

LOGEMENT: 5½ pièces, salle de bains complète, balcon, second étage, tuiles, entrées sécheuse, laveuse, 220 volts, libre. Tél.: 543-5113.
F-93245

LOGEMENT: 4½ pièces, très moderne, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, à 650, Hunt, app. 6, Arvida. Tels: 548-5582 ou 548-8784.
F-92808

LOGEMENT: 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante. Tél.: 543-1249.

VILLAGE St-Fulgence, logement de 5 pièces, 324, Saguenay, 1er étage, 220 volts, entrées laveuse, sécheuse. Tél.: 674-2305.
F-93065

LOGEMENT situé en haut du bureau poste St-Jean-Eudes, 6 ½ pces, salon, cuisine, 3 chambres à coucher, passage, chambre de bains, entrées laveuse, sécheuse, eau chaude fournie, chauffé, tapis, rideaux, lustres. Libre le 15 septembre. Tél.: 548-3794.
F-15571

LOGEMENT: 4 ½ pièces, rénové à neuf, Rivière-du-Moulin. Tels: 547-8839 ou 547-1125. Libre 1er septembre.
F-15541

LOGEMENT 5 pièces, 220 volts, entrées laveuse, sécheuse, stationnement. Tél.: 672-2302.
F-93521

A SOUS-LOUER, logement 3 ½ pces, chauffé, meublé, éclairé, situé près CEGEP, Jonquière. Tél.: 542-4455.
F-93364

LOGEMENT: 4 ½ pièces, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Sous-sol, libre le 1er septembre. Tél.: 548-4458.
F-93557

LOGEMENT: 4 pièces, plus chambre de bains, entrées laveuse, sécheuse, eau chaude fournie, rue Rodolphe, boul. St-Ignace. Tél.: 543-6688.
F-93513

LOGEMENT 5 pièces, chauffé, 1er étage, stationnement, entrée laveuse, sécheuse, $100.00. Tels: 543-6191 ou 543-2336, (86 William ouest).
F-93486

LOGEMENT: moderne 5½ pièces, plus chambre de bains complète, eau chaude fournie, entrées laveuse, sécheuse, situé centre-ville, Chicoutimi. Tels: 549-1179 ou 678-2352.
F-93414

LOGEMENT: 3½ pièces, $80.00, situé 161, rue Burma à Arvida, libre immédiatement. Tél.: 548-6721.
F-93487

LOGEMENT: meublé, chauffé, tapis mur à mur, quartier résidentiel à Arvida. Libre 1er septembre. Tél.: 548-3167.
F-93408

LOGEMENT: 2 pièces, plus salle de bains, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, entrée indépendante. Situé près de l'école Guillaume-Tremblay. Libre immédiatement. Tels: 548-5381 ou 548-6338.
F-93450

UN LOGEMENT de 7 pièces, situé 901, Nio. 2 logements de 4 pièces, situés boul. St-Paul. Tél.: 543-5834.
F-93396

LOGEMENTS: 3½ et 2½ pièces, meublés, éclairés, chauffés et eau chaude fournie, libres immédiatement. Rue Angoulême. Tél.: 549-9837.
F-93455

LOGEMENT 4 pièces. $135.00 par mois, chauffé, entrées laveuse, sécheuse, libre 1er septembre. Tels: 543-5434 ou 543-9878.
F-93477

LOGEMENT 4 pièces, tapis dans salon, prélart fourni, entrées laveuse, sécheuse 220 volts, près écoles. Tél.: 548-2632.
F-93324

LOGEMENT 4 ½ pces, entrees laveuse, sécheuse, stationnement, très beau site. Tél.: 543-3726.
F-15554

LOGEMENT 3 ½ pièces, chauffé, éclairé, meublé, si désiré, frais peint, 1071 5e Ave., Port-Alfred. Tél.: 549-4194.
F-93429

LOGEMENT MODERNE: 4 pièces, chauffé, éclairé, entrées laveuse, sécheuse, près Place du Saguenay. Entrée et stationnement privés. Tél.: 549-0240.
F-93428

LOGEMENT 4 ½ pièces, 623, Legrand, Chicoutimi. AUSSI appartement, 3 ½ pièces, chauffé, éclairé, meublé, 16 Poirier, Arvida. Tél.: 549-8492.
F-93427

LOGEMENT 5 pces, demi sous-sol, bien éclairé, tapis mur à mur, chauffage électrique, entrées laveuse, sécheuse, entrée indépendante, situé près Place Saguenay, 271 Hector Champagne. Tél.: 545-4010.
F-93550

LOGEMENT 3 ½ pièces, meuble Colonial, vacuum, tapis mur à mur, libre 1er septembre, près Place du Royaume, 1636, des Grands Ducs. Tél.: 549-6594.
F-93506

LOGEMENT: 5 pièces, fini-moderne, entrées laveuse, sécheuse. Situé 829, boul. St-Paul. Tél.: 549-7487.
F-93564

LOGEMENT: 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, à 293, Bégin, Chicoutimi pour couple sans enfant. Non meublé.
F-92432

LOGEMENT: 4 ½ pièces, chauffé, eau chaude fournie, situé 55 Jauffret apt. 9. Libre le 1er septembre. Tél.: 549-9405.
F-92550

LOGEMENT: 283, Louis-Fréchette, 5 pièces, chauffé. Tél.: 549-6490.
F-93469

LOGEMENT: 4 ½ pièces, situé Rivière-du-Moulin, Chicoutimi, $75.00 par mois. Tél.: 543-0974.
F-92552

LOGEMENT: 5 pièces, chauffé, près du centre d'achat. S'adresser 1103, boul Talbot ou 549-1202. Libre immédiatement.
F-92886

LOGEMENT: 6 pièces, chauffé, eau chaude fournie, entrées laveuse, sécheuse, tapis mur à mur. Tél.: 549-6587 aussi: Chalet à vendre.
F-93465

LOGEMENT 4 ½ pces, chauffé, meublé, stationnement, près de l'Hôpital et de l'Université. Libre immédiatement. S'adresser à 543-3115.
F-92361

LOGEMENT: 3 pièces, entrées laveuse, sécheuse, situé 2521, rue Roussel, $75.00 par mois, communiquez 543-3357, demandez Mme Labrie, la semaine seulement.
F-92437

LOGEMENT: 3 ½ pièces, maison seule, entrées laveuse, sécheuse. S'adresser à 548-6131 ou 548-8125.
F-93295.

LOGEMENT A LOUER 3 pces, eau chaude fournie, 220, entrées laveuse, sécheuse. Libre immédiatement. Tél.: 549-1739.
F-93342

LOGEMENT 2 ½ pces, meublé, chauffé, éclairé, couple ou personne seule. Libre immédiatement. Tél.: 547-7877.
F-93363

LOGEMENT meublé, 3 ½ pces, eau chaude fournie, entrée indépendante. Libre immédiatement à Port-Alfred. Tél.: 544-4004.
F-93354

2 LOGEMENTS de 3 pces, chauffé, éclairé. Libre 1er septembre. Situé à Arvida. Tél.: 548-4425.
F-93491

LOGEMENTS: 310-314, Hotel de Ville, 5 pièces, non chauffés. Tél.: 549-6490.
F-93468

MAISONS À LOUER

PLAIN PIED: avec grand terrain, situé Falardeau. Prix $125.00 par mois. Tél.: 543-0974
F-92551

MAISON A LOUER, Chicoutimi-Nord, 275, Delisle. Libre début septembre, 3 chambres, tapis mur à mur, $225.00 par mois. Tél.: 543-2454.
F-93508

MAISON : 3 chambres, 248, rue Simard, Arvida. Tél.: 548-3747.
F-15533

DEMANDÉS

ON DEMANDE une dame ou jeune fille avec expérience, pour garder un enfant chez elle. Travail à l'année. Quartier Hamel & Fradette. Tél.: 549-6328.
F-15531

AIDE familiale demandée pour prendre soin d'un enfant (2 ans) et effectuer les travaux ménagers. Téléphoner à partir du lundi: tél.: 549-9438

CHERCHE une ferme entre Rond Point et Port-Alfred, maison-bâtiments avec ou sans animaux. Serais intéressé que le propriétaire reste sur les lieux pour travailler la terre. Téléphoner le soir: tél.: 544-6342
F-15573

DESIRERAIS ACHETER piano usagé, mais en bon état. Tél.: 543-2449.
F-93558

AIDE-FAMILIALE demandée pour famille de 2 enfants, d'âge scolaire, dans St-Luc, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-3189.
F-15556

APPARTEMENT demandé, 2½ pièces, meublé, pour fin d'octobre, près de l'hôpital de Chicoutimi. Tél.: 543-5510.
F-93511

ON DEMANDE A ACHETER une portée de jeunes chiens de maison, d'environ 1 mois. Ainsi que jeunes chatons angora. Pour informations, communiquez à 547-0212 entre 3 et 5 heures p.m. et 7 et 9 heures p.m.
F-92434

DEMANDE AIDE-FAMILIALE dans famille (2 enfants) pouvant coucher chez l'employeur. Tels: 549-9383 ou 549-2195 ext. 265.
F-93416

AIDE-FAMILIALE demandée, famille de 2 enfants, quartier Murdock. Tél.: 549-8534.
F-93420

AIDE-FAMILIALE demandée, 1 enfant seulement, de septembre à juin, dans Chicoutimi. Tél.: 549-3870.
F-93365

ON DEMANDE poêle à bois, laveuse automatique en parfaite condition. Aussi blocs de ciment, aussi balançoire de jardin. Tél.: 547-5610.
F-92989

FILLE DEMANDEE pour travail dans une famille, un enfant. Devra coucher chez l'employeur. Tél.: 549-9570.
F-93374

ON DEMANDE une gardienne dans une famille de un enfant, à Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-0437.
F-93475

AIDE-FAMILIALE demandée, salaire $35. (5 jours) famille de 3 enfants (5-6-7 ans), peut coucher chez l'employeur. Tél.: 543-0906.
F-93480

AIDE-FAMILIALE demandée à Québec dans famille de 2 enfants, 3 et 7 ans, travail à l'année, chambre seule. Bonnes conditions. Tél.: 542-2702.
F-93409

CHERCHONS logement ou appartement à Chicoutimi de 4½ ou 5½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, comprises si possible, près de l'Université pour le 1er septembre. S'adresser à 543-3172.
F-93286

ON DEMANDE A LOUER LOGEMENT 5 pièces, dans Duplex, maison seule, ou le rez-de-chaussée d'une maison, libre immédiatement. Tél.: 542-4210.
F-93129

ACHETERAIS maison 2 logements, si possible en dehors de la ville. Tél.: le jour 543-0796 demandez Claude.
F-93317

CHATEAUNEUF ELECTRIQUE LTEE
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
ESTIME GRATUIT TEL.: 549-4671
1280, RUE PERE-HONORAT, Rivière-du-Moulin, Chicoutimi, P.Q.

MENAGE
STYLE ESPAGNOL
MEUBLES MODELES
$2,995.00
Ce ménage a remporté le premier prix à l'Expo
Une télévision COULEUR: 1 réfrigérateur 2 portes WESTINGHOUSE (choix de couleurs); 1 poêle de LUXE WESTINGHOUSE (choix de couleurs): laveuse automatique et sécheuse WESTHINGHOUSE (choix de couleurs); 1 set de salon ESPAGNOL en chêne, matériel rouge et or: une table de centre, 1 table de bout en chêne massif; 1 lampe allant avec le style; 1 set de chambre 72 pouces en chêne massif comprenant une commode avec armoire - intérieur en cèdre. Un matelas et sommier-caisse SIMMONS, 2 lampes de bureau, 1 set de cuisine, style espagnol.
Aucun comptant requis. Livraison et entreposage gratuits. Payable au mois.
Pour informations: Tél.: 547-7558
Ce ménage est vendu par: AMEUBLEMENT CAPRI DE JONQUIERE.

OFFRE DE SERVICE
— Gardien a environ .03 1.2 cents de l'heure. J'ai l'experience et ma conduite est irreprochable. Je travaille jusqu'a 24 heures par jour, pas de vacances: je ne dors jamais. Je suis diplome de C.U.L. en securite. Les voleurs, les vandales et le feu ne m'aiment pas.
Je suis votre dispositif d'alarme, si on me touche, me brise ou me brule, je sonne immediatement l'alarme.
Je fais continuellement le tour de vos ouvertures et coffres-forts a une vitesse de 186,000 milles a la seconde.
Je fais baisser vos primes d'assurances.
Je ne coute que quelques sous par jour.
Je suis le chou-chou des super-magasins, epiceries, restaurants, clubs sociaux, chalets, etc. Adoptez-moi avant de vous faire voler.
Mon numéro de téléphone est: 543-4568, 58, Ouest, rue St-Joseph, CHICOUTIMI
Protective alarm system

MENAGE NEUF 1974
STYLE MODERNE
$1295.00
AUCUN COMPTANT
ENTREPOSAGE GRATUIT
Vous avez un réfrigérateur 14 pi. cu. — 2 portes de couleur — poêle, 30 pouces, automatique, de couleur — Un set de cuisine moderne, 5 morceaux — Un set de chambre complet — Un divan et fauteuil de salon — Une jolie table de centre — Une table de coin — Une lampe sur pied — Une lampe de table (en sus) — Une télévision noir et blanc, 19 pouces.
Pour informations:
547-7451

DEMANDES

DAME ou jeune fille demandées, pour accomplir petits travaux et garder un enfant de 1 an le jour, (lundi au vendredi) au domicile de l'employeur dans paroisse Sacré-Coeur. Tél.: 543-8744.
F-93323

ON DEMANDE à acheter un pipeline pour 40 vaches. En très bonne condition, 2 à 3 ans d'usage. Si intéressé s'adresser à 349-2451.
F-93298

DEBARRASSEZ VOUS DE VOS CARCASSES d'automobiles. Tél.: 543-9547. Carcasses d'automobiles demandées.
F-93312

AIDE-FAMILIALE demandée pour l'année scolaire, (2 enfants) d'âges pré-scolaire. Secteur St-Mathias, Arvida. Tél.: 548-6396.
F-93352

— — —

JEUNE FILLE de 8.30 h. à 5 h., pour garder 2 enfants d'âge scolaire, 5 jours par semaine, bonne condition. Tél.: 548-7210, le soir seulement.
F-93369

— — —

ON DEMANDE une jeune fille pour travailler dans famille de 2 enfants à Chicoutimi-Nord. Travail à l'année. Tél.: après 6 hres. 543-1127.
F-93388

FEMMES DEMANDÉES

PERSONNE fiable, pour légers travaux et gardienne d'enfants. Une chambre avec t.v., bain. Devra parler anglais. Pour début septembre (1), "dans msison de docteur". Appelez frais renversés, après 10 h. a.m., lundi au jeudi, 445-1177 (416) ou écrire Monsieur A. Bookman, 2 Bannantyne Drive, Willowdale, Ontario.
F-15574

— — —

L'INFLATION vous crée des problèmes d'argent, nous vous offrons une possibilité de réduire vos problèmes. Devenez représentante Régine de France et Familex. Pour informations, tél: 549-6728 ou 542-2854, Mme Bertrande Tremblay, Bradet.
F-92441

— — —

GARDIENNE à domicile de l'employeur pour bébé de 15 mois, travaux légers, références nécessaires. Tél.: 545-0981.
F-93321

— — —

VENDEUSES avec expérience. Désireuses de devenir gérante de magasin. Se présenter à Boutique ZIBA, Place du Royaume.
F-93243

HOMMES DEMANDÉS

COUPLE DEMANDE: pour représenter et livrer photo d'enfants à domicile. Expérience non requise. Entrainement complet. Voiture nécessaire. Excellente commission, $300.00 et plus. Ecrire à C.P. 206, Chomedey, Laval.
F-92879

— — —

VENDEURS demandés entre 25 et 35 ans, pour travail dans Chicoutimi et environs. Envoyer curriculum vitae à C.P. 578 Chicoutimi.
F-92265

— — —

DERNIERE CHANCE aux gens ayant moins d'une 12ième année, pour faire carrière dans l'assurance avec Compagnie internationale, se spécialisant dans l'assurance-salaire, vie, fonds de pension etc. .Pour entrevue appeler le directeur du personnel M. Bouchard à : 549-0874.
F-92266

— — —

HOMME dans réfrigération avec expérience, demandé. Ecrire à: SALIN INC., 1598, Dorchester Nord, Québec ou téléphonnez à 418-525-5661.
F-93507

— — —

DEBOSSEUR d'expérience demandé, pour petite entreprise, pour la région de La Tuque. Ouvrage permanent, bon salaire, bonnes conditions de travail. Pour informations, téléphoner à 819-523-7329, demander M. Raymond Langlois, R.R. 1, La Tuque, G-9X-3N6.
F-93496

HOMMES OU FEMMES DEMANDÉS

HOMMES OU FEMMES demandés, pour travail à plein temps ou partiel, 25 ans et plus. Auto nécessaire. Pour entrevue, tél.: 543-4065.
F-93456

OFFRE DE SERVICE

GARDERAIS enfants du matin au soir, 5 jours par semaine, préférence Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-5132
F-93548

— — —

DAME OFFRE ses services comme gardienne d'enfants à son domicile, (naissants à 5 ans) Rivière-du-Moulin. Tél.: 549-6546.
F-93498

GARDERAIS enfants en bas de 6 ans, dans Chicoutimi-Nord. Lundi au vendredi. Tél.: 543-3459.
F-15564

— — —

L'ECOLE DE DANSE "LISE" débutera ses cours au commencement de septembre. Pour le ballet: les enfants de tous âges peuvent être admis. Pour le claquette: Les enfants âgés de 6 ans et plus ainsi que les adultes. Pour plus d'informations et inscriptions, simplement téléphoner à 549-6806, Mme Laberge.
F-92575

— — —

CONTRACTEUR en menuiserie, spécialité solage. Consulter M. Arthur Bouchard, en téléphonant à 678-2395.
F-92717

— — —

AIMERAIS garder enfants, 5 jours par semaine, matin au soir, tout âge. Grande cours arrière à Chicoutimi-Nord. Tél.: 549-5033.
F-93300

— — —

GARDERAIS enfants à la journée, à mon domicile, situé près Hôpital, Bagotville. Tél.: 544-6521.
F-93318

— — —

MONSIEUR STEAM ENR., nettoyage de tapis de tous genres. Estimé gratuit. Tél.: 543-4691, ainsi que services de conciergerie.
F-93393

— — —

DAME OFFRE ses services: comme gardienne à son domicile, demeurant à Chicoutimi-Nord. De 8 h. à 5 h. p.m. Tél.: 549-8725.
F-93378

— — —

DAME OFFRE SES SERVICES comme gardienne d'enfants à son domicile du lundi au vendredi. Tél.: 548-4988, rue Hudson, Arvida.
F-93462

— — —

GARDERAIS enfants à mon domicile, de 8 h. a.m. à 5 h. p.m., préférence de 2 à 5 ans, arrière Place du Saguenay. Tél.: 549-1331.
F-93478

DIVERS

FAIRE-PARTS... Futur(e)s marié(e)s: faire-parts de mariage exclusifs, plus de 150 modeles à votre choix. S'adresser à: IMPRIMERIE LE PROGRES DU SAGUENAY LTEE, 349, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, P. Q. Tél.: 545-4474.
F-91711

TERRASSEMENT, creusage avec bacot, escavation, terre noire, terre jaune, sable, gravier, entrée d'asphalte, estimation gratuite. Tél.: 543-4147.
F-91765

— — —

LAMONTAGNE T.V. installation d'antenne, réparation t.v. radio. Service à domicile. Estimé gratuit. Ouvrage garanti. Tél.: 547-3997 et demandez Jean.
F-15559

— — —

STUDIO DE MUSIQUE: Enseignement du piano. Mme Thérèse Gagné. Tél.: 543-1654.
F-93556

ANIMAUX A VENDRE

CHEVAUX D'EQUITATION WESTERN, jument 6 ans, cheval 4 ans et poulain 3 mois. Tél.: 543-8915 le soir seulement.
F-93294

— — —

CHIEN SAMOYEDE: 1 an, à vendre $100.00, chien de garde Berger Allemand adulte $25.00. Téls: 547-2214 ou 547-5170 après 4 hres.
F-93238

— — —

CHIENNE COLLEY 1 ans, pure race, enregistrée. Prix à discuter. Tél.: 545-4992.
F-92469

— — —

CHIENS CHIWAWAS, 1 Berger Allemand, pure race. Tél.: 543-4691.
F-93392

— — —

AU CHENIL DE LATERRIERE à réserver: chiots, Yorskshires, Lhasa Apso, Caniches, Cookers, Grand Danois Arloquin, ces chiots sont vaccinés, enregistrés et tatoués, boul. Talbot, route entre garage et Motel Casse-Croûte. Tél.: 678-9904.
F-92263

— — —

CHATS SIAMOIS âgés de 2 mois, propres, mâle et femelle, $15.00, chacun. Tél.: 547-9595.

CHEVAL: bien connu dans la région, portant le nom de Michigan Bar, bien discipliné, bonne tête, bonne conformation, avec tout équipement de selle, à un prix incroyable. Tél.: 545-4229.
F-93169

2 PETITES CHIENNES SAMOYED, BLANCHES, 2 mois. Tél.: 549-1631.
F-93543

● PETITES ANNONCES LAC SAINT-JEAN

Tél.: 662-6629

LES ANNONCES DOIVENT NOUS PARVENIR LE JEUDI À 5 HEURES, POUR PARUTION LE DIMANCHE SUIVANT.

DIVERS A VENDRE
A PRIX REDUIT: Ecoulement 2,000 feuilles, de pré-fini, première qualité (14 couleurs), 300 portes de chambre neuves. Tuyau ABS 3", spécial. Tél.: 346-5644.
F-92451

— — —

LISEZ L'HOROSCOPE DE LYSE PIER dans la section des BANDES ILLUSTREES du PROGRES-DIMANCHE.

VOYEZ LE PALMARES DE LA CHANSON CANADIENNE ET AMERICAINE chaque semaine dans la SECTION DES BANDES ILLUSTREES.

VENDEZ VOTRE MAISON EN RELAXANT
Laissez travailler nos agents d'immeubles

592-594, Lalement, Jonquière; propriété 2 logements. Rez-de-chaussée: 5½ pièces; 1er étage: 5½ pièces. Agent: J.-H. Boulianne: 549-3238.

Rue St-Wilbrod, Hébertville-Station, propriété 4 logements. Prix raisonnable. G.-E. Simard: 548-5294.

65, St-Marcellin, sur route Nationale, 138, aux Escoumins; local commercial et 2 logements. J.-H. Boulianne: 549-3238.

22 terrains, rues Vimy, Pasteur et Joffre, Chicoutimi-Nord. J. Laliberté: 549-2299.

Terrain 36,500 p.c., situé boul. Hamel, Quartier Hébert, St-Félicien. G.-E. Simard: 548-5294.

267, coin Racine et Ste-Famille. Terrain commercial 5,000 p. c. J.-H. Boulianne: 549-3238.

Route 138, Côte-Nord, près de Bersimis, îlets Jérémie; garage IRVING, 2 porte. Résidences. Terrain: 400 x 500 p.c. J.-H. Boulianne: 549-3238.

272, Verdun, Chicoutimi-Nord; bungalow 5½ pièces, sous-sol fini. Piscine extérieure et remise. J. Laliberté: 549-2299.

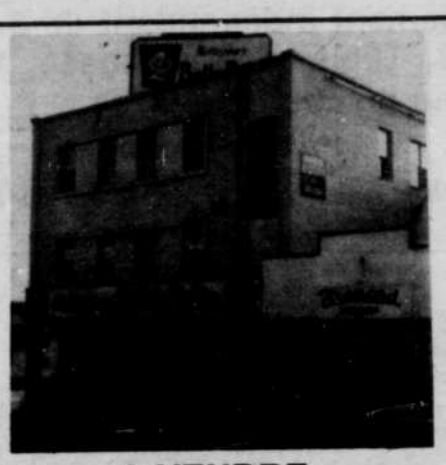
Fiducie du Québec

Mesdames

Avec la venue de l'automne arrivant les dépenses supplémentaires tels la rentrée des classes et habillement d'automne; alors vous pouvez combler ce déficit en devenant représentante FULLER à temps partiel.

Vous pouvez gagner facilement $4.00 de l'heure. Si intéressée, écrire ou téléphoner à:

MME THERESE TREMBLAY
GERANTE,
721, RUE JACQUES-CARTIER,
JONQUIERE — TEL.: 542-2476.



A VENDRE

Edifice Commercial le mieux situé de Jonquière, angle St-Dominique et boulevard Harvey; deux locaux commerciaux, quatre bureaux, cinq garçonnières.
S'adresser à:
Roland Pelletier
ou Maurice Pelletier
295, St-Dominique — Jonquière.
Tél.: 547-2661.

GUIDE DE SERVICE ET DE VENTE

COURS ENSEIGNEMENT

ARVIDA
AUTO ECOLE
592, Fickes,
Arvida.
Tel.: 548-5385
Gerard Lacombe
directeur

VOUS AVEZ BESOIN D'ARGENT?
Vendez les objets qui ne vous servent plus.
Utilisez les ANNONCES CLASSEES
tél.: 545-4895

ARBRES ET PARTERRES

Graines de gazon, luzerne, trèfle, etc... Application d'insecticides, d'herbicides. Taille et sarclage.

Service L.A.F.E.
C.P. 241
Chicoutimi-Nord

Tél.: 543-2786
(entre 12 hres et 14 hres)

DIVERS

Cartes d'affaires, entête de lettre, factures, états de compte, circulaires étiquettes avery, faire-parts, cartes mortuaires, etc.
IMPRIMERIE LE PROGRES DU SAGUENAY LTEE
349, Jacques-Cartier est,
Chicoutimi, P.Q.
Tél.: 545-4474.

Fosses Sceptiques pour residences et chalets, vente, installation. Specialites nettoyage.
SERVICE DE POMPES SANITAIRES ENR.
909, Jolliet, Chicoutimi.
Tels: 549-0760 - 549-4636
Gérard Godin, Propriétaire

VOUS VOULEZ ACHETER UNE MAISON?
Voyez la SECTION IMMEUBLE du PROGRES-DIMANCHE.

APPARTEMENTS A LOUER

FAIRE-PARTS — FUTUR(E)S MARIE(E)S Faire-parts de mariage EXCLUSIFS, plus de 175 modèles à votre choix. S'adresser à
IMPRIMERIE LE PROGRES DU SAGUENAY LTEE
349, Jacques-Cartier est,
Chicoutimi, P.Q.
Tel.: 545-4474.

MEUBLES CONONIAL, 3 1/2 pieces, neufs, pres de Place du Royaume, site boise, stationnement.
APPARTEMENTS HABITAT SAGUENAY
a/s TREPIN INC
Tel: 549-4322

POUR PLACER VOTRE ANNONCE
dans cette rubrique, téléphonez à 545-4895
Elles sont publiees:

Vendredi - samedi dans:	LE QUOTIDIEN
Le dimanche	PROGRES-DIMANCHE
Le mercredi	PROGRES REGIONAL

LA SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENTS

TÉL.:543-4079

BUREAU 158, GIFFARD — CHICOUTIMI-NORD

HEURES DE BUREAU
8h 30 A.M. à 4h 45 P.M. du lundi au vendredi



MAISONS À LOUER
EN RANGÉE

ENTIEREMENT RENOVEES. LIBRES IMMEDIATEMENT. LOGEMENTS 5 1/2 ET 6 1/2 PIECES. ENTREES LAVEUSE-SECHEUSE. STATIONNEMENT. PRIX A PARTIR DE $120. PAR MOIS. SITUEES A CHICOUTIMI-NORD.

EN BREF

● DOLBEAU-MISTASSINI

$23,000

Dans un récent jugement rendu par la Cour Supérieure du Québec, la ville de Dolbeau s'est vu accordé la somme de $23,000 que devra lui verser la Commission scolaire régionale Louis-Hémon, en paiement de taxes pour lesquelles cette dernière avait porté plainte auprès du ministère de la Justice. Les échevins de la ville du maire Armand Vézina était très heureux de cette décision lors de la séance du conseil municipal lundi dernier.

HEUREUX

Le ministre de l'Agriculture, l'honorable Normand Toupin a fait des heureux à Mistassini en fin de semaine dernière alors qu'il a annoncé officiellement que la demande répétée de la ville et des dirigeants du Festival du Bleuet au sujet de l'aménagement d'une bleutière touristique dans la cité du bleuet avait été acceptée et que son ministère consacrera dès cette année, la somme de $18,000 pour les premiers travaux préliminaires et le montant que l'on investira en '75 sera beaucoup plus important. Pour un, le maire Paul-Emile Bérard était des plus heureux de la décision du ministre et voyait là la consécration de sa ville comme véritable pôle de promotion de la manne bleue régionale et que la création de cette bleutière touristique était l'aboutissement normal d'un travail formidable effectué par la Corporation du Festival du Bleuet. "De plus, de mentionner le maire de Mistassini, l'engagement d'un agent de promotion permanent pour la Corporation répond à un voeu du congrès des cueilleurs de jeudi dernier. Deux excellentes nouvelles pour notre population en quelques minutes."

COORDONNATEUR

La commission scolaire de Dolbeau, par l'entremise de son directeur général, M. Jules Grenier, a annoncé que M. Gilles Ross, a de nouveau été rengagé comme coordonnateur en langue anglaise pour les quatre commissions scolaires qu'il dirige. Par la même occasion, M. Grenier a confirmé que la Commission offrira à son personnel de cadre un cours en administration comportant des sujets très importants au cours de la semaine du 26 août au 1 septembre.

FACTEURS

Les spécialistes du ministère des Postes sont toujours à l'oeuvre dans la ville du maire Armand Vézina et ils continuent le travail de préparation en vue de l'installation du service de livraison du courrier par facteurs dans la ville. Le travail est déjà assez avancé et le concours public en vue de l'engagement du personnel nécessaire ouvrira probablement cette semaine. La date d'inauguration de ce nouveau service n'est pas fixé définitivement, mais il est assuré que ce sera en octobre prochain.

MAISONS PRE-FABRIQUES

Le représentant de la maison Latendresse, à Dolbeau, M. Raymond Imbeault, nous a confirmé cette semaine qu'il venait de recevoir le OK nécessaire pour l'installation, de trente unités de ces maisons pré-fabriquées, sur l'avenue de la Friche, entre le boul. Walberg et la Place Western. M. Imbeault prévoit que toutes ces maisons seront en place pour le mois de novembre prochain.

DISPONIBILITE

Est-elle vraie la rumeur qui se répand à Dolbeau à l'effet que la nouvelle polyvalente Jean-Dolbeau ne serait pas disponible pour les étudiants avant le premier octobre prochain. Nous n'avons pu rejoindre les autorités compétentes pour faire infirmer ou confirmer cette rumeur, mais il apparaît que la grève de construction en juin et les vacances de juillet serait la cause de cette situation.



Pourquoi pas un bon p'tit coup d'rouge en attendant que l'activité reprenne.

MAISON A VENDRE
DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE.
Maison en briques, 9 pièces et logement indépendant de 3 pièces. Tapis, prélart posés. Système de chauffage.
Prix d'occasion.
Informations: tél.: 543-5641



A VENDRE
MAISON-MOBILE, grandeur 66 x 12, non meublée avec foyer extérieur, 3 chambres, tapis mur à mur, terrain 75 x 130 avec arbustes et jardin, eau, égouts, électricité, située 89, Place des Copains, boul. St-Paul. Pour informations, tél.: 549-7027.

CLUBS SOCIAUX
SPORTIFS
OU AUTRES
POUR LA CONFECTION DE VOS JACKETS — VOYEZ:



bertrand croft MANUFACTURIER INC.



Prix compétitifs.
Livraison une semaine.
MANUFACTURIER DE VÊTEMENTS EN NYLON
MAGASIN DE l'aubaine INC. — LINGERIE DE TOUTES SORTES — VÊTEMENTS DE MOTOLUGEUR
1684, boul. St-Jean-Baptiste — Chicoutimi
Tél.: 549-3857

A VENDRE

CISAILLES:
BROWN & BOGGS, 36" x 18", jauge, cisaille à moteur.
BROWN & BOGGS, 36" x 20" - 22", jauge, pied.
NIAGARA, 32" x 20' - 22", jauge, pied.
MOODY, 36" x 20" - 22", pédalle à air.
BERTSCH, 32" x 18" - 20", manuelle.
EDWARDS (new), 4' x 16', jauge, pied.
NIAGARA #112, 12' x 16', jauge, moteur, serv. **#58576.**
BARTH (deept throat), 54" x 16", jauge, pied.
LOY & NAWARTH, 4' x 10', jauge, moteur.
WYSONG & MILES, 6' x 14', jauge, moteur.

FORMEUSES PLIEUSES A FEUILLES
CHICAGO (new), 6' x 10', jauge, serv. **#310695.**
BROWN & BOGGS, 8' x 16', jauge.
CHICAGO, 10' x 12', jauge.
DREIST KRUMP, 8' x 12', jauge.
MOODY, 8' x 16', jauge.

FORMEUSES PLIEUSES A PRESSION
PACIFIC (c/W dies mod. 70-10), 10' x 10', jauge, 70 tonnes, hydraulique serv. **#7063L0.**
CRAIG & DONALD, 15' x 225 tonnes, serv. **#4338.**
AIRTHERM (mod - 3014), 16' x 3", stroke (frame ad J-5", hydraulique, serv. **#1417.**
CHICAGO (d + k), 10' x 14', jauge, hydraulique, serv. **#117641.**
VERSON, 4' x 22½ tonnes, serv. **#1038 x 2804.**
FORM ALL, 6' x 14', jauge, hydraulique, serv. **#A 1032.**

PLIEUSES MANUELLES
CHICAGO, 6' x 8', jauge, plieuse motorisée.
EDWARDS (new), 4' x 16', jauge, formeuse, boite et bassin.

Industrial Metals & Equipment Co. Ltd.
2195, Thimens Street,
ST. Laurent, Que. (514) 336-9404.



APPRENEZ A CONDUIRE LES CAMIONS REMORQUES
— Entrainement ici même au Canada.
— Frais du cours déductibles pour fins d'impôt.
— Aide de placement garantie
— Entrainement en français ou en anglais
Pour votre demande d'entrevue, écrivez:
Service de Sécurité,
The Canadian Institute of Tractor Trailer Training Ltd.
150 Edward, B.P. 68,
Cornwall, Ontario
ou composez: (613) 933-5621

LOCAL A LOUER
Centre-ville Chicoutimi adjacent à l'autogare Racine, environ 4,000 pi. car., peut servir de magasin, entrepôt, etc. Protection de gicleurs automatiques.
POUR INFORMATIONS:
TREPIN INC.
549-4322 — 543-1994 — 543-6891

REMORQUEUSE A VENDRE
● POUR VEHICULES LOURDS
● 17,000 MILLES SEULEMENT
● CHAUSSEE EN NEUF
● PEINTURE NEUVE
● DE MARQUE GMC



● CONDITIONS D'ACHAT AVANTAGEUSES
POUR TOUTES INFORMATIONS, S'ADRESSEZ A:
BP **RATTHE AUTO SERVICE** BP
143 ST-PIERRE — JONQUIERE
TEL.: 542-2379

CARRIÈRES & PROFESSIONS

LA CAISSE POPULAIRE DE BEGIN
RECHERCHE UN GERANT

SOMMAIRE DE LA FONCTION:
Planifie, organise et dirige, sous l'autorité du Conseil d'administration, toutes les activités de la Caisse.
Est responsable des registres comptables.

EXIGENCES:
— Connaissance suffisante de la comptabilité.
— Débrouillardise. — Entregent.
Salaires et conditions intéressants.

Toute demande doit parvenir par écrit avant le 23 août à:

Gervais Boudrias,
Responsable du personnel,
L'Union régionale de Chicoutimi,
17, rue de l'Hôpital, Métabetchouan.

CITE DE KENOGAMI

KENOGAMI-LOISIRS requiert les services de:
1- Deux (2) coordonnateurs:
un au Pavillon Sportif
un au Centre Récréatif Price.
Leurs principales fonctions seront: l'administration, l'animation, la supervision, la programmation, etc.
Les qualifications requises sont: un diplôme d'étude se rattachant à ces postes ou une expérience pertinente dans le domaine.
II- Deux (2) concierges:
un au Pavillon Sportif
un au Centre Récréatif Price
III- Deux (2) préposés au Pavillon Sportif:
un à l'entretien de la glace
un à l'entretien du pavillon
Les salaires seront fixés selon la convention collective.
Toutes personnes intéressées par un de ces postes devront se présenter au Centre Récréatif Price, 19 rue King George, Kénogami. Elles pourront y obtenir de plus amples renseignements ainsi que la formule nécessaire à la demande d'emploi.
Les candidatures seront acceptées jusqu'au 26 août 1974, 16 heures et devront être adressées à:

Kénogami-Loisirs
a/s M. Lucien Girard, directeur
19, rue King Georges, C.P. 368
Kénogami.

Louis de la Sablonnière, o.m.a.
Secrétaire-trésorier
Cité de Kénogami.

Aluminium du Canada, Ltée

OFFRE D'EMPLOI

TECHNICIENS EN COMPTABILITE

SEXE:
Féminin ou masculin.

EXIGENCES:
Diplômé d'un Collège d'Enseignement Général et Professionnel; techniques administratives (finance) ou équivalence.
Avec expérience de préférence.

LIEU DE TRAVAIL:
Arvida.

Salaire initial et avantages sociaux intéressants.

Les candidats intéressés sont priés de communiquer avec:

M. Robert-G. Larouche
Bureau d'emploi
Case postale 500
Arvida (Québec).

ou téléphoner: 548-4611, poste 2585, avant le 23 août 1974.

REPRESENTANTS DEMANDES

LE CANDIDAT: devra être agressif et travailleur.

LE TRAVAIL: vente de plans de location d'appareils pour traitement d'eau.

LE SALAIRE: salaire de base plus généreuses commissions. Allocation pour automobile. Compte de dépenses. Possibilités de $10,000. à $15,000. par an.

Pour application faire parvenir curriculum vitae à:

PROGRES-DIMANCHE,
316, AVE. LABRECQUE,
DEPT 377,
CHICOUTIMI.

C.E.D.A.P. INC.
ALMA, LAC ST-JEAN,
est à la recherche d'un
DIRECTEUR GENERAL

FONCTION
Sous la responsabilité du Conseil d'administration, le directeur général a la responsabilité d'adapter et d'administrer les politiques du Conseil d'Administration, lesquelles entrent dans un plan d'ensemble établi par le Ministère des Affaires sociales dans le domaine de la réadaptation des adultes. (Ateliers Protégés)
EXIGENCES
Le candidat doit posséder un diplôme universitaire en réhabilitation ou l'équivalent et cinq (5) ans d'expérience dans ce secteur. Par ailleurs, il a une expérience démontrant une habilité à résoudre des problèmes d'ordre technique et administratif.
LE SALAIRE
Selon les normes du Ministère des Affaires sociales.
NOTE: Les candidats intéressés doivent faire parvenir avant le 5 septembre 1974 leur curriculum vitae et références à:

LE SECRETAIRE
CEDAP — Lac-St-Jean Inc.
655 ouest, rue Gauthier, Alma, Qué.

DIRECTEUR DES SERVICES PROFESSIONNELS

RESPONSABILITES:
Surveiller la qualité des services dispensés par le Centre, planifier et coordonner l'élaboration de nouveaux programmes et la revision des programmes en cours. Surveiller les actes professionnels posés dans le Centre et protéger leur confidentialité.

LIAISON:
Relève du directeur général et dirige une équipe de recherchistes et de consultants.

TACHES:
Coordonne et supervise la revision périodique des objectifs généraux, des objectifs spécifiques, des politiques et des procédures des différents programmes;

Coordonne la recherche sur l'analyse des besoins de la clientèle, supervise le développement des différents instruments de mesure d'efficacité;

Coordonne et supervise le développement et la révision des standards de pratique professionnelle;
Contrôle la qualité des services rendus: les méthodes et techniques d'intervention, l'étude des plaintes, les besoins en formation et en perfectionnement, etc...

Vérifie le fonctionnement des comités du conseil consultatif des professionnels et s'assure qu'ils s'acquittent de leurs fonctions;
Participe à la négociation de tous les contrats de services professionnels liant le C.S.S. à d'autres établissements;

Effectue la couverture des événements extérieurs au sujet du développement des services professionnels et accomplit toute autre tâche pertinente à sa fonction.

EXIGENCES ACADEMIQUES:
Formation universitaire de deuxième cycle en service social de préférence ou dans une science humaine connexe.

EXPERIENCE:
Un minimum de trois (3) ans d'expérience pertinente aux responsabilités du poste.

QUALITES PERSONNELLES:
a) Souci marqué de l'étude professionnelle.
b) Familier avec les techniques de recherches scientifiques.
c) Aptitudes à diriger et à travailler en équipe.

DIRECTEUR DE L'ADMINISTRATION DES PROGRAMMES

RESPONSABILITES:
Planifier, organiser, coordonner et contrôler la distribution des services sociaux sur l'ensemble du territoire du Centre.
LIAISON:
Il relève du directeur général et a, sous son autorité immédiate, les directeurs de filiales et les directeurs de services centralisés.
TACHES:
Supervise, coordonne et contrôle l'opérationnalisation des programmes de chaque unité et la mise en application des nouveaux programmes du Centre;
Contrôle l'actualisation des standards de pratique professionnelle;
Supervise l'actualisation des politiques et procédures en vigueur et les interprète dans sa direction.
Supervise et participe, s'il y a lieu, à l'élaboration et à la négociation des contrats de services professionnels et coordonne sur une base régionale, les contrats des services professionnels avec les C.L.S.C.;
Etablit les besoins de sa direction en ressources humaines, matérielles et financières et participe à l'élaboration des prévisions budgétaires du Centre;
Rend compte, à son supérieur immédiat, de l'accomplissement de ses fonctions et accomplit toute autre tâche pertinente à sa fonction.
EXIGENCES ACADEMIQUES:
Formation universitaire en sciences humaines ou administratives.
EXPERIENCE:
Un minimum de trois (3) ans d'expérience pertinente aux responsabilités du poste.
QUALITES PERSONNELLES:
a) Posséder de bonnes connaissances et aptitudes pour la gestion;
b) Aptitudes à diriger du personnel professionnel.
c) Capacité de travailler en équipe;
d) Leadership et dynamisme.
SALAIRE:
Selon les normes du Ministère des Affaires Sociales.
Les candidats intéressés à l'un de ces postes devront faire parvenir leur curriculum vitae complet avant le 30 août 1974 au:

Directeur du personnel
Centre de Services Sociaux
Saguenay-Lac St-Jean-Chibougamau
599, rue Hôtel-Dieu
Chicoutimi, Qué.
Tél.: 418-549-3254

● CARRIÈRES & PROFESSIONS

"GERANT DEMANDE"

Gérant de district demandé (homme ou femme), pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean dans commerce provincial à plusieurs succursales.

Dans le domaine de l'immeuble. Aucun permis requis.

Mise de fonds obligatoire de $3,000.00. Salaire possible suivant qualification de $20,000.00 à $25,000.00 par an.

Pour informations, s'adresser à:
J.-Raymond Demers,
C.P. 32,
Victoriaville, P.Q.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DU SAGUENAY

SERVICE DU PERSONNEL

OFFRE D'EMPLOI

CONCOURS: 8/74/113

POSTE: PRINCIPAL-ADJOINT
SERVICE: DIRECTION GENERALE
ENDROIT: INSTITUT DE TECHNOLOGIE

CE POSTE EST TEMPORAIRE SOIT DU 1er SEPTEMBRE 1974 AU 30 JUIN 1975.

DESCRIPTION:
Sous l'autorité du Principal, il doit planifier, coordonner, organiser et contrôler l'ensemble des activités pédagogiques et para-pédagogiques dans une école comptant 700 élèves dont la totalité suit des cours de formation professionnelle de type industriel.

EXIGENCES:
— Posséder une autorisation personnelle permanente d'enseigner décernée par le ministre;
— Avoir une formation universitaire exigeant au moins seize (16) ans de scolarité;
— Une expérience de cinq (5) ans dans l'enseignement dont trois (3) ans à la C.S.R.S.;
— Des études et expériences pertinentes en enseignement professionnel;
— De plus, le comité de sélection considèrera la formation, la personnalité et la compétence professionnelle du candidat.
N.B.:
— Les personnes qui exercent actuellement une fonction de principal ou de principal-adjoint, dans une école d'une commission sont jugées admissibles à ladite fonction.
— Une expérience de trois (3) ans au niveau 1 ou 2, directement reliée aux fonctions à remplir ou l'équivalent.

CONDITIONS PARTICULIERES:
Les candidats répondant aux exigences devront se présenter devant un comité de sélection et pourront être soumis à un examen final.

CONDITIONS DE TRAVAIL:
Le salaire et autres conditions de travail sont fixés par la politique administrative et salariale du personnel de direction des écoles, (document no 1, entente des principaux et principaux-adjoints).

NOUS ACCEPTERONS LES CANDIDATURES JUSQU'A 17:00 HRES, LE MARDI 21 AOUT 1974.
Commission Scolaire Régionale
du Saguenay,
A/S M. Clément Girard,
directeur du personnel,
36 est, Jacques-Cartier, Chicoutimi.

N.B.: BIEN VOULOIR INDIQUER LE NUMERO DU CONCOURS SUR L'ENVELOPPE.

CONSOLIDATED-BATHURST LIMITEE
DIVISION PORT-ALFRED

HOMMES DE METIERS

MECANICIENS (MILLWRIGHTS)
Avec expérience dans la réparation, l'installation, l'alignement et l'ajustage de machinerie ou d'équipement. De préférence avoir une formation technique.

MACHINISTES
Avec expérience dans la fabrication, l'entretien et la réparation de machinerie et d'équipement. De préférence avoir une formation technique.

SOUDEURS
Avec expérience en soudure au gaz et à l'électricité. Etre en possession d'une carte de qualification, de préférence de haute pression.

MECANICIENS EN TUYAUTERIE
Avec expérience dans une usine de pâte et papier. Etre en possession d'une carte de qualification ou d'une carte d'apprenti avec un certain nombre d'heures enregistrées.

ELECTRICIENS
Avec expérience et être en possession d'une carte de qualification (Licence "C").

Les personnes qualifiées doivent faire parvenir leur demande d'emploi au:

DEPARTEMENT DU PERSONNEL
CONSOLIDATED-BATHURST LIMITEE
542 - 1ère RUE
PORT-ALFRED, QUE.

CSV La Commission Scolaire Valin

38, rue Frontenac,
Chicoutimi-Nord, P.Q.

OFFRE D'EMPLOI

UN PRINCIPAL
(ELEMENTAIRE)

ATTRIBUTIONS:
Sous l'autorité du directeur général ou de la personne déléguée à cette fin par la commission conformément aux règlements édictés en vertu des articles 202 d) et 204 de la Loi de l'Instruction publique (Loi 27 - 1971), le principal de l'école assume l'entière responsabilité de son école.

QUALIFICATIONS REQUISES:
Le niveau de principal nécessite:
a) l'autorisation personnelle permanente d'enseigner, décernée par le ministre;
b) une formation exigeant au moins quinze (15) années de scolarité;
c) une expérience démontrant une habileté à résoudre des problèmes d'ordre technique et administratif;
d) une expérience de cinq (5) ans, comme enseignant ou professionnel, dont au moins trois (3) ans comme enseignant à la Commission Scolaire Valin.

Les candidats(es) intéressés(es) doivent faire parvenir, avant le 26 août 1974 à 16.00 heures, leur curriculum vitae et références à:
DIRECTEUR GENERAL
La Commission Scolaire Valin
38, rue Frontenac
Chicoutimi-Nord, P.Q.

---

collège d'enseignement général et professionnel de chicoutimi

collège de chicoutimi 534, rue Jacques-Cartier est, Chicoutimi (G7H-5G4)

LE COLLEGE D'ENSEIGNEMENT GENERAL ET PROFESSIONNEL DE CHICOUTIMI REQUIERT LES SERVICES D'UN:

PROFESSEUR EN TECHNIQUES ADMINISTRATIVES

TACHE:
Enseigner les techniques administratives au niveau collégial pour septembre 1974.

QUALIFICATIONS:
Diplôme terminal de premier cycle universitaire en marketing.

CONDITIONS DE TRAVAIL:
Selon la convention collective des enseignants.

FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE JUSQU'AU 18 AOUT 1974 INCLUSIVEMENT:
COLLEGE DE CHICOUTIMI
A/S DU SERVICE DU PERSONNEL
534 EST, RUE JACQUES-CARTIER
CHICOUTIMI, QUEBEC.

CSV La Commission Scolaire Valin

OFFRE D'EMPLOI
CONSEILLER PEDAGOGIQUE EN FRANCAIS

(Elémentaire)

Les Commissions Scolaires de Port-Alfred et Valin recherchent les services d'un conseiller pédagogique en FRANCAIS, langue maternelle pour l'année 1974-75.

ATTRIBUTIONS CARACTERISTIQUES
— Il voit à l'implantation des innovations, sur base expérimentale ou autrement;
— Il fait connaître les exigences de l'évolution dans son milieu et engage le milieu dans un processus continu d'évaluation;
— Il doit conseiller la commission et les personnes intéressées par ces sujets;
— Il a un rôle primordial d'animation pédagogique auprès du personnel enseignant de sa (ses) disciplines(s);
— Il peut se voir confier toutes autres responsabilités inhérentes à sa fonction.

CONDITIONS DE TRAVAIL:
— Le conseiller pédagogique en français, langue maternelle, exercera ses fonctions sous l'autorité immédiate des directeurs des services de l'enseignement.
— Son traitement et ses bénéfices marginaux de même que ses heures de travail seront déterminés au moment de l'engagement, en accord avec la politique administrative et salariale du Ministère de l'Education pour le personnel professionnel.

CRITERES D'ELIGIBILITE:
Le(la) candidat(e) doit détenir un diplôme universitaire de premier cycle dans le domaine de l'enseignement du FRANCAIS (langue maternelle) et posséder une expérience valable dans l'enseignement du français, langue maternelle.
Les personnes intéressées devront faire parvenir leur offre de service au directeur du personnel avant 16.00 heures, le 3 septembre 1974, à la

COMMISSION SCOLAIRE VALIN
38, rue Frontenac
Chicoutimi-Nord, P.Q.

● APPELS D'OFFRES ● AVIS PUBLICS ● AVIS LÉGAUX

REPRESENTANT

Une compagnie de transport général solidement établie dans la région, recherche un représentant des ventes additionnel pour le Chicoutimi métropolitain.
L'expérience dans la vente ou le transport seront un atout.
Envoyez votre curriculum vitae à:

PROGRES-DIMANCHE,
316, avenue Labrecque,
Chicoutimi, P.Q.
Dept. 375.

Discrétion et réponse assurées.

SECRETAIRE ADMINISTRATIVE DEMANDEE

EXIGENCES:
- Trois ans d'expérience minimum.
- Posséder la sténo-dactylo.
- Belle apparence.
- Doit demeurer à Chicoutimi.

S.V.P. faire application par écrit à:
PROGRES-DIMANCHE,
DEPARTEMENT: 378,
316, avenue Labrecque,
Chicoutimi, P.Q.

Deux professeurs demandés

Pour le Collège Wando de Dungu (en République du Zaïre, Afrique), dirigé par les Frères de l'Instruction Chrétienne canadiens.

Durée du contrat: deux ans minimum.

Traitement: modique mais très suffisant; voyages payés; indemnité de rétablissement au retour.

Statut: homme ou femme mariés de préférence, ou célibataire âgé, catholique pratiquant; aussi religieux ou religieuse (vie communautaire assurée).

Matières: a) Français (en secondaire V et VI, classes terminales).

Qualifications: licence ou équivalent.

b) Français et mathématiques modernes en sec. IV.

Qualifications: brevet d'enseignement ou compétence réelle.

S'adresser à:

Frère Lionel Trudel, prov.,
Maison Provinciale F.I.C.,
Dolbeau, Qué.
Tél.: 276-3261.

ou
Frère André Godin, prov.,
1297, rue Commerciale,
St-Romuald, Qué.
Tél.: 839-9983.

La Ville de Dolbeau

COMTE ROBERVAL, P. Q.

VILLE DE DOLBEAU
DISTRICT DE ROBERVAL,
PROVINCE DE QUEBEC.

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné que le Conseil de la Ville de Dolbeau, à le 9ième jour d'août 1974, adopté un règlement portant le numéro 384, emprunt par obligations au montant de trois cent soixante et un mille quatre cents dollars (361,400.00), pour l'exécution de travaux de construction de trottoirs, de pavage de rues et d'installation d'éclairage dans diverses rues de la ville.

AVIS PUBLIC est aussi donné que ce règlement est actuellement déposé au bureau du Greffier à l'Hôtel de Ville, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures de bureau.

AVIS PUBLIC est en outre donné, qu'une assemblée des personnes inscrites sur le rôle d'évaluation en vigueur comme propriétaires d'immeubles imposables est, par les présentes convoquée, et qu'elle sera tenue le 27ième jour d'août 1974, de 7 hres p.m. à 9 hres p.m., en l'Hôtel de Ville, et que là et alors, ledit règlement sera soumis aux dits électeurs et pris par eux en considération, conformément à la Loi.

Ls.-Philippe Moreau,
Greffier.

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned that the municipal Council of this Town has, on the ninth day of August 1974, adopted loan by-law to the amount of three hundred sixty-one thousand four hundred dollars (361,400.00) to execute public works (sidewalks, roads, lighting) in the limits of the Town of Dolbeau.

PUBLIC NOTICE is also given that this by-law is now deposited in the Town Clerck Office, in the Town Hall, where all interested parties may take communication of same during office hours.

PUBLIC NOTICE is moreover given that a meeting of the persons of full age who are entered on the valuation roll in force as owners of taxable immovables, is hereby and will be held on the 27th day of August 1974, from seven o'clock p.m. to nine o'clock p.m., in the Town Hall, there and then, the said by-law will be submitted to the said electors, and taken by them into consideration according to law.

Given at Dolbeau, this 14 th
of August 1974.

Ls.-Philippe Moreau,
Town Clerk.

Commission Scolaire de Delisle

St-Coeur-de-Marie, Lac-St-Jean

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que Messieurs les Commissaires de la Commission Scolaire Delisle, au cours de leur séance régulière du 13 août 1974, ont adopté une résolution d'emprunt sur obligation, au montant de $73,835., pour des dépenses d'immobilisations pour l'année 1974-75.

Toute personne intéressée peut prendre connaissance de cette résolution au bureau de la Commission Scolaire Delisle, Hôtel de Ville, St-Coeur-de-Marie.

St-Coeur-de-Marie, ce 14e jour d'août 1974.

Benoit Maltais,
secrétaire-général.

VILLE DE DOLBEAU
PROVINCE DE QUEBEC

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Construction de pavage de rue et préparation.

Des soumissions cellées dans des enveloppes portant l'inscription soumission et adressé au soussigné seront reçues jusqu'à 16hres jeudi le 29 août 1974, pour la préparation et la construction de:

Stationnement côté de l'église et 5ème avenue 135' x 55'. Ruelle entre la rue des Ormes et 4ème Avenue 675' x 14'.

Rue Lacroix, 385' x 40'.
Rue Gagnon, 490' x 40'.
12ème Avenue 778' x 40'.
Rue Renaud, 650' x 40'.
14ème Avenue, 185' x 40'.
15ème Avenue, 183' x 40'.
Rue des Mélèzes 731' x 40'.
Rue des Merisiers 370' x 40'
Rue des Noyers 1,050' x 40'.
Rue des Sapins 260' x 40'.
Avenue Jean Dolbeau 135' x 10'.

On obtiendra les formules de renseignement relatif à ces soumissions, au bureau du greffier de la ville.

Pour être considérée, la soumission devra être accompagnée d'un chèque visé, tiré sur une banque canadienne à charte, payable à la ville de Dolbeau ou d'un bon de soumission égale à 10% du montant total de la soumission.

La Ville de Dolbeau ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni a encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Ls-Phil. Moreau, greffier
Hôtel de Ville
Dolbeau

MINISTERE DES TRANSPORTS

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

Projet: 294-2316-4 — Construction d'un pont au-dessus de la Rivière des Aulnaies sur la route 172, dans la municipalité de Saint-Ambroise, comté de Dubuc.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec et qui auront réquisitionné les plans et devis à leur nom.

Un versement de $25.00 non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour l'obtention des plans et devis du projet.

Les soumissionnaires voudront bien prendre note que, nonobstant les termes de l'appel d'offres déjà publié, les garanties de soumissions exigées sont: cautionnement de soumission: $28,000.00 ou chèque certifié: $14,000.00.

La vente des documents ainsi que la réception des soumissions sont faites à l'adresse suivante: Service des Contrats, Ministère des Transports, 875, Grande-Allée est, Québec, Qué. G1A 1T4.

Clôture des soumissions jusqu'à: **15:00 HEURES**
LE MARDI, 27 AOUT, 1974.

Le ministère ne s'engage à accepter aucune des soumissions, même la plus basse.

Les sous-traitants pour les poutres en béton précontraint devront présenter leur soumission au Service des Contrats, Ministère des Transports, 875, Grande-Allée est, Québec, Qué. G1A 1T4, jusqu'à: **15:00 HEURES, LE MARDI, 20 AOUT 1974.**

Le Sous-ministre
Claude Rouleau, ing.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

Vous n'avez plus à chercher... vous avez trouvé l'endroit pour obtenir les plus beaux imprimés à meilleur prix!



Consultez
l'imprimerie
LE PROGRES
DU SAGUENAY LTEE
316, Labrecque —

● APPELS D'OFFRES
● AVIS PUBLICS

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI

COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)

No: 150-11-000058-74

Dans l'affaire de la faillite de:
DAME JULIETTE FILLION-DESBIENS, faisant affaires sous le nom et la raison sociale de HOBBY HOUSE ENR., à 345, Place Davis, Arvida, demeurant à 679, Chemin Sydenham, Chicoutimi, P.Q.

APPEL D'OFFRES

Le syndic soussigné offre en vente, sujet à l'acceptation par les inspecteurs les item suivants:
ITEM NO 1 — Enseigne extérieure.
ITEM NO 2 — Ameublement de bureau.
ITEM NO 3 — Inventaire de cadeaux.
ITEM NO 4 — Etagères et comptoirs.
"Un prix est exigé pour chaque lot séparé".

CONDITIONS GENERALES

Les soumissions devront être cachetées et porter la mention:
"SOUMISSION DAME JULIETTE FILLION-DESBIENS" accompagnées d'un chèque visé de 15% et l'heure limite à laquelle le syndic recevra les soumissions pour cet actif sera le 28 août 1974, à 11 heures de l'avant-midi, au bureau du soussigné syndic, à 582, Est, boulevard Lamarche, Chicoutimi, P.Q.

Les item pourront être visités, à 345, Place Davis, Arvida, toute la journée, vendredi, le 23 août 1974.

Tous les soumissionnaires qui désirent assister à l'ouverture des soumissions pourront le faire le 28 août 1974, à 11 heures de l'avant-midi.

Tout dépôt dont la soumission sera rejetée sera remis.

Tout dépôt sera confisqué à titre de dommages intérêts payés au syndic par le soumissionnaire, si ce dernier retire sa soumission avant l'assemblée des inspecteurs. Cette assemblée aura lieu pas plus tard que dans les trois jours.

De plus, tout soumissionnaire dont la soumission a été acceptée perdra son dépôt à titre de dommages-intérêts, s'il ne conclut pas la vente.

Pour information, s'adresser au soussigné syndic aux heures de bureau.

Conditions de vente: COMPTANT.

Les inspecteurs et le syndic à cette faillite ne s'engagent à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

GILLES TREMBLAY, C.G.A. SYNDIC
582 Est, boulevard Lamarche,
CHICOUTIMI, P.Q.
Tels: 549-5661 - 549-5662

Commission Scolaire de Delisle

St-Coeur-de-Marie, Lac-St-Jean

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que Messieurs les Commissaires de la Commission Scolaire Delisle, au cours de leur séance régulière du 13 août 1974 ont adopté une résolution d'emprunt sur obligations au montant de $65,000. - pour refinancer l'émission de $189,500.00 du 1er octobre 1964.

Toute personne intéressée peut prendre connaissance de cette résolution au bureau de la Commission Scolaire Delisle, Hôtel de Ville, St-Coeur-de-Marie.

St-Coeur-de-Marie, ce 14e jour d'août 1974.

Benoit Maltais,
secrétaire-général.

PROVINCE DE QUEBEC,
COMMISSION SCOLAIRE D'ARVIDA,
COMTE JONQUIERE-KENOGAMI.

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est, par le présent, donné à tous les propriétaires de biens-fonds de cette municipalité, que le rôle de perception pour la taxe finale de l'année 1973-74 est déposé à mon bureau où il peut être examiné par les intéressés pendant quinze (15) jours à compter de cet avis. Durant ce temps, tout contribuable intéressé peut porter plainte par écrit, au sujet de ce rôle qui sera pris en considération et homologué, avec ou sans amendements, à la session des commissaires qui aura lieu le 3 septembre 1974, au lieu ordinaire des réunions, à sept (7:00) de l'après-midi.

A compter de ce jour, le rôle de perception sera en vigueur et tout contribuable est tenu de payer le montant de ses taxes au soussigné, à son bureau, sans avis ultérieur, dans les vingt (20) jours qui suivront celui de l'homologation du rôle de perception.

Donné à Arvida, Qué.,
ce 14e jour d'août 1974.

Edouard Brassard,
Secrétaire général.

CITÉ de CHICOUTIMI

CITE DE CHICOUTIMI

APPEL D'OFFRES

Le Service des Achats de la Cité désire recevoir des soumissions pour des automobiles de Police.

Ceux qui désirent soumissionner peuvent se procurer des formules de soumissions à la Division des Achats, au Bureau de la Trésorerie à l'Hôtel de Ville de Chicoutimi.

Les soumissions seront remises avant 14 heures (2.00 heures p.m.) au Bureau du Greffier au 201, rue Racine Est, Chicoutimi, le 28 août 1974.

Le présent avis est publié en conformité avec les dispositions des articles 610 et suivants de la loi des Cités et Villes.

Signé à Chicoutimi, ce 14ième jour d'août mil neuf cent soixante-quatorze.

Jean-Yves Fortin,
Greffier Municipal.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI

COUR SUPERIEURE
Chambre de la Famille
(Divorces Division)

No: 150-12-000007-74

JEAN-JACQUES TREMBLAY domicilié au 808 du rang St-Honoré, Comté Dubuc, district de Chicoutimi.

Requérant,

— VS —

SUZANNE BOIS-JOLI, adresse inconnue.

Intimée.

ORDONNANCE

La Cour ordonne à l'intimée, Suzanne Bois-Joli, de comparaître dans un délai de 40 jours à compter de la date de la première publication de la présente ordonnance dans: "Le Progrès-Dimanche".

Prenez avis qu'une copie de la requête en divorce a été déposée à votre intention au greffe des divorces du district de Chicoutimi.

Vous êtes de plus avisée qu'à défaut par vous de signifier ou de déposer votre comparution ou votre contestation dans les délais prévus, le requérant pourra obtenir contre vous un jugement de divorce par défaut accompagné de toute ordonnance accueillant les mesures accessoires qu'il sollicite contre vous.

A CHICOUTIMI,
Ce 8ième jour d'août 1974.

Gabrille L'Espérance,
Registraire des divorces.

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF CHICOUTIMI

SUPERIOR COURT
Family Chamber
(Divorces Division)

NO: 150-12-000007-74

JEAN-JACQUES TREMBLAY domiciled of 808, St-Honoré Rang, Cté Dubuc, district of Chicoutimi.

Petitioner,

— VS —

SUZANNE BOIS-JOLI, unknown address.

Respondent.

ORDER

The Court orders the respondent, Suzanne Bois-Joli, to appear within 40 days following the first publication of this order: "The Progrès-Dimanche".

Take notice that a copy of the motion for divorce has been filed for you at the office of the Divorce Court for the district of Chicoutimi.

Take further notice that should you fail to serve or file your appearance or contestation within the prescribed time, the Petitioner may obtain a judgment of divorce against you by default, accompanied by an order granting any other relief which the Petitioner claims from you.

AT CHICOUTIMI,
This 8th day of the August 1974.

Gabrielle L'Espérance,
Divorce Registrar.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
CAUSE NO: 12948

COUR PROVINCIALE
JONQUIERE

ROCH PELLETIER
demandeur

— VS —

SPIROS GORGORINIS
SPIRODON ARMAKOLAS
défendeurs conjoints et solidaires

JUGEMENT SUR REQUETE POUR SIGNIFICATION PAR VOIE DES JOURNAUX:

Le défendeur, Spiros Gorgorinis, est par la présente, requis de comparaître dans un délai de 30 jours à compter de la dernière publication. Une copie de la requête pour cesser d'occuper a été laissée au Greffe de la Cour Provinciale de Jonquière, district de Chicoutimi, à son intention; à être publié dans le Journal: "Le Progrès-Dimanche".

Jonquière, 30 juillet 1974.

(S) ROLAND COTE, G.C.P.

VRAIE COPIE
GREFFIER COUR PROVINCIALE

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
CHICOUTIMI DISTRICT
CASE: 12948

PROVINCIAL COURT
JONQUIERE

ROCH PELLETIER
plaintiff

— VS —

SPIROS GORGORINIS
SPIRODON ARMAKOLAS
defendant joint and Several

JUDGMENT ON REQUEST FOR SIGNIFICATION BY LEGAL PROCEEDINGS.

The defendant, Spiros Gorgorinis is by the present, required to appear in a 30 days delay, from last publication.

A copy of request to cease of occupy has been left at the Provincial Court Jonquiere in the district of Chicoutimi, for the defendant. Publication - must be maid in "PROGRES-DIMANCHE".

Jonquiere July 30th 1974.
(S) ROLAND COTE, G.C.P.

True copy

CANADA,
PROVINCE DE QUEBEC,
DISTRICT DE CHICOUTIMI.

COUR SUPERIEURE

NO.: 150-05-000548-74

JEAN-PIERRE GAUTHIER & Mme MARIE-ANGE SIMARD-GAUTHIER & Mme LILI SIMARD COTE.

Demandeurs

—VS—

DANIEL VILLENEUVE & JEAN-EUDES TREMBLAY.

Défendeurs

Les défendeurs D. Villeneuve & J.-E. Tremblay, par les présentes requis de comparaître dans un délai de trente jours à compter de la dernière publication. Une copie du bref d'assignation et de la déclaration a été laissée au Greffe de la Cour Supérieure de Chicoutimi à leur intention; ordonnance à être publiée dans "Le Progrès-Dimanche".

Signé: Gabrielle L'Espérance,
P.A.C.S.

Chicoutimi, le 6 août 1974.
COPIE CONFORME
P.A.C.S.

CANADA,
PROVINCE OF QUEBEC,
DISTRICT OF CHICOUTIMI.

SUPERIOR COURT

NO.: 150-05-000546-74

JEAN-PIERRE GAUTHIER & Mrs. MARIE-ANGE SIMARD-GAUTHIER & Mrs. LILI SIMARD-COTE.

Plaintiffs

—VS—

DANIEL VILLENEUVE & JEAN-EUDES TREMBLAY.

Defendants

By order of this Court, the Defendants D. Villeneuve & J.-E. Tremblay is by the present required to appear in a 30 days delay from the last publication. A copy of the writ of summons and of the declaration has been left at the Superior Court in the District of Chicoutimi, for the defendants. Publication must be made in "Progrès-Dimanche".

Signed: Gabrielle L'Espérance,
D.P.

Chicoutimi, August 6th 1974.
TRUE COPY
D.P.

PROVINCE DE QUEBEC,
COMMISSION SCOLAIRE D'ARVIDA,
COMTE JONQUIERE-KENOGAMI.

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est, par le présent, donné à tous les propriétaires de biens-fonds de cette municipalité, que le rôle de perception pour l'année 1974-75 est déposé à mon bureau où il peut être examiné par les intéressés pendant quinze (15) jours à compter de cet avis. Durant ce temps, tout contribuable intéressé peut porter plainte par écrit, au sujet de ce rôle qui sera pris en considération et homologué, avec ou sans amendements, à la session des commissaires qui aura lieu le 3 septembre 1974, au lieu ordinaire des réunions, à sept (7:00) heures de l'après-midi.

A compter de ce jour, le rôle de perception sera en vigueur et tout contribuable est tenu de payer le montant de ses taxes au soussigné, à son bureau, sans avis ultérieur, dans les vingt (20) jours qui suivront celui de l'homologation du rôle de perception.

Donné à Arvida, Qué.,
ce 14e jour d'août 1974.

Edouard Brassard,
Secrétaire général.

---

le temps...



Le temps vous PRESSE, mais vous désirez un travail bien fait...

HE BIEN!
Venez nous voir.

IMPRIMERIE
LE PROGRÈS DU SAGUENAY LIMITÉE
316, Avenue Labrecque · Chicoutimi
Telephone: 545-4474

Pour une durée de dix semaines

200 étudiants deviennent travailleurs forestiers

En collaboration avec le ministère des Terres et Forêts provincial, la société forestière Domtar Ltée mène au cours de la présente saison estivale, seize projets fournissant ainsi un travail assez rémunérateur à environ 200 étudiants et ce, durant une période de dix semaines. Les déboursés en salaires à ces jeunes travailleurs représentent la somme de $290,362 pour la seule saison 1974.



Un autre étudiant, Marc Veilleux, se préparant à éliminer un arbre nuisible.

A travers le Québec, le MTT pilote ainsi 51 projets différents et fournit du travail à 900 étudiants. Tous ces travaux sont effectués sous la supervision des concessionnaires forestiers dont les projets soumis (conservation, recherche, restauration et aménagement forestier) ont été acceptés au préalable par le ministère. La CIP (20 projets), Domtar (16), et Consol Paper (6) sont les sociétés qui ont démontré le plus d'intérêt pour ce programme qui a débuté il y a trois ans et dont certains se continueront encore quelques années. En vertu de ces ententes avec les compagnies forestières, le MTT finance la totalité de ces projets, (1¼ million), y compris le salaire du personnel permanent de chaque compagnie affecté à la surveillance et à la supervision des projets acceptés.

LE PROJET DE DOMTAR DOLBEAU

Le projet "Coupe de dépressage" de Dolbeau, est en marche depuis déjà trois ans et en est un de coupe sélective qui permettra une amélioration de la croissance des peuplements. Les étudiants procèdent à une coupe d'éclaircie pré-commerciale. On éclaircit ainsi les jeunes peuplements de résineux (épinette noire de moins de trois pouces de diamètre) âgés de trente ans et moins. Il en résultera une récolte finale constituée d'arbres de plus grande dimension. Selon les études faites dans le domaine, il ne fait aucun doute que les arbres qui sont éliminés par cette coupe sont voués à une mort certaine d'ici dix ans.

Le projet de la Société Domtar de Dolbeau près du Lac Connely à environ cinquante milles des bureaux de la société fournit du travail à plus de 30 étudiants. Le projet est de l'ordre de $43,201 et se terminera cette année. Sous la surveillance de superviseur possédant une grande expérience du travail en forêt, les étudiants sont divisés en équipe de travail et chacune oeuvre dans un territoire délimité d'avance. En longeant la route magnifique construite par la Société Domtar au coût de près de six millions de dollars, et sur une longueur de près de 90 milles, on peut déjà apercevoir le résultat du travail effectué par ces étudiants en 1972 et 73 et apercevoir une nette amélioration dans ce vaste domaine des limites de Domtar.

Pour le surveillant du service forestier, M. Claude Blouin, il est de toute première importance de fournir de tels services à leurs ouvriers de la forêt en 1974: "Nous avons constaté au cours des années, de dire M. Blouin, que pour recruter une main-d'oeuvre suffisante et de qualité superieure pour nos travaux en forêt, il nous fallait fournir des installations complètes à nos travailleurs. Une pension minime, des repas à $0.65 et une route qui leur permet même de retourner au foyer chaque soir s'ils le désirent. La route qui conduit en forêt est une véritable autoroute sur gravier et un modèle du genre et le trajet, de la Place Ble-Neige et la ville de Dolbeau, (65 milles) peut être effectué en une heure. Toutes ces conditions de travail que nous jugeons très bonnes et que nos travailleurs apprécient, nous permettent d'obtenir un rendement plus que satisfaisant de ceux-ci et nous avons encore d'autres projets."



Un étudiant au travail, la hache à la main.



Des étudiants du projet "coupe de répressage" de la Société forestières Domtar de Dolbeau, recevant des instructions de leur surveillant sur la coupe sélective à effectuer.

Lors de notre visite, M. Blouin nous a fait part de certains autres projets à court terme que caresse la Société Domtar. Ainsi, M. Blouin croit que dès l'an prochain, on projette la construction à la Place Brûle-Neige (à remarquer la disparition de l'appellation "camp forestier") d'un véritable centre communautaire avec tous les services de loisirs possibles, tennis sur table, billards, et même les services d'un bar son prévus.

Dans un autre temps, et cette fois dans le secteur de la Place Connely, au pied de la montagne et sur les rives du lac du même mon, la Société projette l'aménagement d'un véritable centre écologique et de repos qui serait ouvert au grand public. L'endroit que nous avons visité est tout à fait magnifique et se prêterait aux amateurs de chasse et pêche et deviendrait un site de plein air et de repos.

On y aménagerait des sentiers à travers cette nature sauvage qui donnerait accès à cette montagne où seront installés les tours pour la télévision et tout le système de communication de la Société. Pour donner une petite idée à nos lecteurs sur l'endroit visité cette semaine, disons qu'au moment où les journalistes se sont rendus sur les rives du Lac Connely, trois magnifiques orignaux se prélassaient dans les eaux du lac.

Notre visite dans ces lieux cette semaine nous a prouvé que, bien loin de vouloir disparaître, le travail en forêt prendra encore de l'expansion dans les années à venir mais pour cela les facilités offertes à ceux qui oeuvrent dans ce milieu doivent être améliorées et que la Société forestière Domtar Ltée est consciente de ce fait et que rien ne sera négligé pour donner satisfaction à ces ouvriers. La motivation de ces travailleurs augmente toujours et c'est là un signe qui ne trompe pas. Les salaires sont excellents même si le travail est dur, les conditions vont en s'améliorant.

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE KENOGAMI

APPEL D'OFFRES PAR PROPOSITION DE DEVELOPPEMENT

Pour la construction de 22 logements municipaux sous l'égide de la loi de la Société d'habitation du Québec.

CONDITIONS:

— Les conditions du présent appel d'offres sont décrites dans le cahier de demande de proposition de développement qui peut être obtenu pour la somme de vingt-cinq dollars ($25.00) par copie (non remboursable), en s'adressant à: M. Patrick Tremblay, 40A, rue Laurier, Kénogami.

— Le soumissionnaire doit avoir sa place d'affaires principale au Québec.

— Toute proposition devra être accompagnée d'un dépôt de garantie de soumission au montant de vingt-deux mille dollars ($22,000.) valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date d'ouverture.

— Le promoteur retenu, tous ses sous-traitants ou fournisseurs de matériaux, devront consentir une priorité d'hypothèque et de dation en paiement en faveur de la SOCIETE D'HABITATION DU QUEBEC.

DELAIS:

L'ouverture des soumissions aura lieu le 5 septembre 1974 à 20:00 heures, à l'Hôtel de Ville, 91, rue King-Georges, Kénogami.

La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des propositions reçues.

Raymond Gilbert
Coordonnateur municipal

Donné le 4 août 1974.

SOCIETE D'HABITATION DU QUEBEC

Le journaliste et la commission scolaire

La Revue Scolaire a publié dans son édition d'octobre 1973 le deuxième d'une série d'articles consacrés à des journalistes québécois attachés spécialement au domaine de l'éducation. Par la publication de ces articles, le périodique a voulu contribuer à rapprocher les dirigeants scolaires et les communicateurs des grands moyens d'information, notamment en permettant aux dirigeants scolaires de mieux comprendre le rôle du journaliste dans notre société, ainsi que l'importance de l'information diffusée dans le grand public.

Dans le secteur de l'éducation, l'influence des journalistes est évidente. Ils sont un des liens des plus directs et les plus permanents entre l'administration scolaire et les citoyens, affirme la Revue Scolaire.

Le deuxième article de la série a été consacré à M. Raynald Brière, du quotidien de Trois-Rivières, le Nouvelliste. Ses propos ont été recueillis par Mario Laliberté, qui a aussi rédigé le présent article que nous reproduisons aujourd'hui.

"J'ai l'impression que les transformations profondes qui ont bouleversé le système scolaire depuis une dizaine d'années n'ont pas été entièrement assimilées par la majorité des gens. C'est pourquoi le rôle du chroniqueur d'éducation est si important: il est à peu près le seul lien qui existe actuellement entre la commission scolaire et la population". Telle est l'opinion de monsieur Raynald Brière, chroniqueur d'éducation au quotidien Le Nouvelliste, de Trois-Rivières.

Pour lui, le journaliste n'est pas un simple rapporteur d'information; c'est avant tout un provocateur d'opinions, un analyste de la situation et un animateur communautaire. "Mon travail, dit-il, consiste premièrement à suivre tout ce qui se passe sur la scène scolaire; à informer le mieux possible la population non seulement en rapportant les décisions qui sont prises, mais en analysant les conséquences, en commentant le déroulement des débats et l'attitude des commissaires d'école; à influencer les décisions des administrateurs en les rendant conscients des besoins et des aspirations de leurs mandataires; enfin, à provoquer des échanges et des rencontres entre la population et les administrateurs élus".

UN PUBLIC DIFFUS

M. Brière estime qu'une faible proportion de lecteurs s'intéressent de très près à la chose scolaire. "Sans avoir effectué de sondage sur la question, j'ai l'impression de rejoindre ceux qui sont déjà impliqués dans le système scolaire tels les parents, principalement ceux qui participent aux comités d'école et de parents, les enseignants, les principaux et le personnel de cadre de la commission scolaire".

LE JOURNALISTE ET LA COMMISSION SCOLAIRE

Notre interlocuteur est d'avis que tout organisme public, que ce soit une commission scolaire, un conseil municipal ou un centre hospitalier, devrait être ouvert au phénomène de l'information. "La population a le droit, affirme-t-il, d'être informée sur la façon dont sont administrés les deniers publics et les administrateurs ont le devoir de les en informer ou, du moins, de faciliter l'accès à l'information. Or, dans le domaine scolaire plus particulièrement, nous sommes encore à l'âge de pierre. Il ne se fait à peu près rien dans le domaine de l'information. On fait comme si la chose scolaire était l'affaire de quelques-uns: on organise des assemblées publiques sans trop les publiciser, on discute en comité plénier des sujets à l'ordre du jour, on vote sur des résolutions sans prendre la peine de les lire et, pour couronner le tout, on essaie de camoufler au public les raisons politiques ou administratives qui ont conduit à telle prise de position. Conséquence de quoi le journaliste, soucieux de son rôle d'informateur, recherche l'opinion des dissidents et parvient à faire une nouvelle plus ou moins officielle où se glissent malheureusement des erreurs".

Tout est à l'opposé du côté syndical. Autant la commission scolaire peut être discrète en matière d'information, autant les syndicats sont ouverts à ce phénomène, estime M. Brière. "Les syndicats d'enseignants, par exemple, possèdent les mécanismes nécessaires pour alimenter le journaliste en matière d'information. Ils envoient régulièrement, aux membres de la presse, des communiqués qui montrent clairement la position des enseignants sur tel ou tel aspect de la vie scolaire, en plus d'organiser des conférences de presse. Enfin, alors qu'il est difficile de rejoindre le directeur général de la commission scolaire, le président du syndicat est toujours disponible pour accorder une entrevue au journaliste." C'est ce qui fait dire au journaliste trifluvien que les syndicats ont depuis longtemps compris que les média d'information jouent un rôle dans leur milieu, qu'ils ont une influence auprès des lecteurs et qu'ils peuvent servir autant leurs intérêts que ceux de la population en général.

LE TRAVAIL DU JOURNALISTE

Pour Raynald Brière, il appartient au journaliste de convaincre les administrateurs scolaires qu'ils ont tout à gagner à aider le représentant de la presse dans sa cueillette d'informations.

L'expérience journalistique semble, à son avis, un atout majeur dans la réussite ou l'échec de cette entreprise. Un journaliste, connu des intéressés, ayant quelques années d'expérience derrière lui, sans être tout à fait étranger aux récentes transformations du système d'éducation québécois, aurait, selon lui, toutes les chances de réussir. Mais les candidats se font rares. Au Québec, fait remarquer monsieur Brière, peu de média tant écrits qu'électroniques) affectent du personnel exclusivement à la chose scolaire. Ce qui expliquerait, en partie du moins, la méfiance naturelle qu'on les administrateurs scolaires envers les membres de la presse.

peu de média du moins, la méfiance naturelle qu'ont les aministrateurs scolaires envers les membres de la presse.

Selon M. Brière, c'est en assistant régulièrement aux assemblées de la commission scolaire et aux délibérations de certains groupes de travail que le journaliste peut parvenir à créer un climat de confiance avec les autorités de la commission scolaire et recueillir de l'information. Il est évident que cette assiduité doit s'accompagner d'une compétence journalistique et d'une honnêteté intellectuelle reconnues. Ces deux derniers facteurs assurent au journaliste une crédibilité face aux lecteurs et aux administrateurs.

LES SOURCES D'INFORMATION

Que ce climat de confiance soit instauré ou pas, il n'en reste pas moins que le chroniqueur d'éducation a pour mission d'informer le public sur ce qui se passe dans la commission scolaire. Quelles sont donc les sources d'information du journaliste et quel genre de nouvelles recherche-t-il?

Raynald Brière ne recherche pas tellement à s'informer auprès des commissaires d'écoles. "Ils apprennent, dit-il, au même rythme que nous". L'information officielle provient, dans 90 p. 100 des cas, du comité de gestion de la commission scolaire. "Ce sont les technocrates qui administrent la chose scolaire. Ce sont eux qui possèdent les dossiers, qui contactent le ministère de l'Education et la Fédération des commissions scolaires, qui négocient avec les syndicats, etc. Ils sont, par conséquent, dans une position privilégiée pour informer le journaliste", affirme-t-il.

Quelquefois, tablant sur les rivalités personnelles entre commissaires d'écoles, le journaliste peut capter des informations de première main sur une question litigieuse. Mais, encore là, le journaliste doit se montrer circonspect face à ces informations divulguées trop spontanément. Maintes fois, elles sont dites sous le coup de la colère, empreintes d'une émotivité qui les rend tout à fait subjectives et inutilisables.

A côté de l'information officielle transmise par la commission scolaire, il y a l'information informelle, amalgame de faits et de rumeurs difficilement vérifiables, transmise au journaliste par les enseignants et les parents. Pour Raynald Brière, ce genre d'information est fort utile au journaliste car elle lui permet, dans bien des cas, de remonter aux circonstances qui ont conduit les commissaires à prendre leurs décisions.

L'INFORMATION RECHERCHEE

Bien qu'il n'y ait pas actuellement de sondage permettant de connaître l'intérêt des lecteurs en matière d'éducation, M. Brière croit qu'il y a deux aspects de la chose scolaire qui intéressent plus particulièrement la population: les questions administratives et la déshumanisation du système scolaire.

"Du fait qu'ils soient obligés de payer des taxes scolaires, les contribuables s'interrogent, affirme le journaliste, sur la façon dont la commission scolaire administre son budget, sur la façon dont elle répartit les argents à l'intérieur de ses priorités, etc. Les gens s'inquiètent également du fait que la commission scolaire soit obligée de prendre des enfants dans un quartier pour les transporter dans un autre et du fait que les enseignants pensent davantage aux affaires syndicales qu'aux affaires pédagogiques. Ils ont l'impression, poursuit-il, que les enseignants ne sont pas toujours honnêtes envers leurs enfants et qu'ils cherchent à les embrigader".

LES ATTENTES D'UN JOURNALISTE

Ce que Raynald Brière attend du milieu scolaire, c'est avant tout une ouverture d'esprit au monde de l'information. "Tant que nous évoluerons dans un système de démocratie libérale, il faudra que les commissaires et les administrateurs scolaires acceptent le principe du droit du public à l'information et fassent le nécessaire pour mettre en pratique ce principe. Il y a une foule de choses qui se passent à l'intérieur de la commission scolaire sur lesquelles nous aimerions écrire: il y a les étudiants qui font des travaux de recherches extraordinaires, des enseignants qui font des expériences pédagogiques dignes de mention, etc. Mais, faute de temps, de contact et de pièces documentaires suffisantes, nous devons passer ces faits sous silence. A mon avis, la commission scolaire doit, dès à présent, songer à s'équiper de façon à faciliter le travail du journaliste en cette matière".

OPINIONS SUR LE COMMISSAIRE D'ECOLES

"Sans être optimiste à outrance, je crois que le calibre des commissaires s'est considérablement amélioré depuis l'adoption de la Loi 27, déclare Raynald Brière. Les commissaires acceptent de moins en moins de prendre des décisions sans discussion, ils veulent jouer un rôle à la mesure de leurs aspirations et s'exprimer. Par contre, la majorité d'entre eux ne sont pas en mesure de se prononcer sur des questions importantes même de caractère administratif. Ils manquent d'information. C'est pourquoi ils endossent si fidèlement les recommandations de leur comité de gestion".

Quant aux contacts qui s'établissent entre le journaliste et le commissaire d'écoles, M. Brière déclare qu'ils sont assez cordiaux même s'il est assez difficile de connaître leur conception du système d'éducation. "Des lacunes dans l'administration scolaire ils n'en voient guère, dit-il. Ils sont très influencés par leur personnel de cadre. Ils vont nous parler pendant des heures du problème qui existe dans l'école X, mais ne seront pas capables de nous commenter le dernier congrès de la CEQ. La plupart des commissaires n'ont pas cette vue globale du système d'éducation auquelle on s'attendrait. Ils sont trop attachés à leur quartier".

UNE EVALUATION DU TRAVAIL JOURNALISTIQUE

Raynald Brière pense qu'en journalisme l'objectivité ça n'existe pas. On doit plutôt parler de l'honnêteté du journaliste. Mais que pense-t-il au juste du travail journalistique québécois? A son avis, les Québécois sont sur-informés. Les journalistes leur livrent une foule d'informations sans se préoccuper de la qualité de l'information transmise. "On recherche les nouvelles à sensation, affirme-t-il. En éducation par exemple, on va donner un compte rendu des déclarations de monsieur X basées sur à peu près rien parce qu'il parle contre quelqu'un ou quelque chose. On veut ainsi provoquer des réactions. On donne également beaucoup d'importance à des personnes qui normalement ne devraient pas en avoir, à des événements qui sont souvent de seconde zone, etc. On conditionne par conséquent le public à percevoir la chose scolaire comme une accumulation de faits particuliers sans relation, sans conséquence grave et sans envergure provinciale".

L'une des raisons à cette carence journalistique, de l'avis de notre interlocuteur, est le manque de formation des journalistes et leurs conditions de travail difficiles. "Les stations radiophoniques et les petits journaux de province, dit-il, recrutent habituellement du personnel sur une base autre que la compétence journalistique. Ces pseudo-journalistes sont alors chargés de couvrir une foule d'événements, allant de l'accident automobile à la chose scolaire, sans pouvoir s'y arrêter pour réfléchir. C'est de cette façon que se glissent les principales erreurs d'interprétation, que l'on biaise l'information transmise par la commission scolaire et qu'on s'aliène les administrateurs scolaires".

SOMMAIRE

L'athlétisme aura besoin d'un solide coup de pouce — Page 118

Il faut ramener les Jeux du Québec à des dimensions plus humaines — Page 118

Tremblay destiné à créer des précédents — Page 130

Les championnats mondiaux de cyclisme — Page 142

SPORT



(Photos Réal Tremblay)



PIERRE FELLICE

L'athlétisme aura besoin d'un solide coup de pouce

Les finales provinciales des Jeux du Québec, été 1974, sont maintenant passées à l'histoire, non sans avoir drainé dans leur sillon une foule de commentaires, tout aussi épicés les uns que les autres, et qui sont susceptibles de faire réfléchir les prochaines villes hôtesses. Mais passons sur le sujet... Attardons-nous plutôt aux réflexions d'après-jeux que devra nécessairement faire chaque région représentée à Valleyfield.

Pour une, la région Saguenay-Lac Saint-Jean fera également cette réflexion et nul doute que nos dirigeants s'attarderont longtemps, très longtemps même, sur un problème de classe... l'athlétisme.

Notre région a connu une production fort déprimante dans cette discipline majeure des Jeux du Québec alors qu'avec quelque 2,100 points accumulés, elle est passée du 16e (1973) au 15e rang au classement général de 1974. Sûrement pas de quoi fouetter un chat. C'est dire combien l'athlétisme aura besoin d'un solide coup de pouce au cours des prochains mois. Réussira-t-on enfin à mettre le doigt sur le "bobo" pour, par la suite, lui injecter une nouvelle dose de fortifiant qui pourrait lui être bénéfique?... Peut-être trop tôt pour tirer certaines conclusions mais sûrement pas trop tôt pour en parler.

En fait, qu'est-ce qui a fait que l'athlétisme en soit rendu quasi à un point mort dans la région?... Pourquoi n'a-t-on pas encore réussi à dénicher d'autres Josée ou Josette Turcotte?... Autant de questions qu'il faudra immédiatement se poser car, selon nous, le talent est là. Il ne s'agit seulement que de savoir l'exploiter à sa juste valeur. Mais ce ne sont que des paroles, me direz-vous, et il n'est certes pas facile de les mettre en pratique dans le contexte actuel. D'autant plus qu'il faut songer que les pistes d'entraînement sont rares dans la région et la seule vraiment potable est située à Chicoutimi-Nord. Et encore là, il faut payer le gros prix après avoir passé par tout le département de l'instruction publique.

Pour sa part, le responsable de la mission Saguenay-Lac St-Jean à Valleyfield, Pierre-Yves Gagnon, nous déclarait: " Il y a deux points majeurs qui empêchent le développement de l'athlétisme. D'une part, on peut mentionner le manque de collaboration de certaines villes et d'autre part, l'absence d'unité entre le niveau scolaire et le niveau civil. Tant que ces problèmes persisteront, nous ne pouvons espérer obtenir plus de succès dans l'athlétisme." Alors pourquoi ne pas s'y attarder immédiatement?...

D'autre part, n'est-on pas porté trop rapidement à faire place à l'élite, sans songer un seul instant à développer une relève valable?... C'est également un point à considérer. Car il y a une différence entre demander à un jeune de s'astreindre, dès le départ, à une discipline sévère et lui demander de participer d'abord. Travaillons donc par la base, c'est-à-dire amener les jeunes à s'intéresser à l'athlétisme. Par la suite, considérant les capacités de chacun, il sera alors temps de songer à établir certains critères d'entraînement pour développer l'élite, sans négliger pour autant les autres qui, en temps et lieu, seront prêts à prendre la relève.

Il est certain qu'il faudra des efforts surhumains pour "ressusciter" cette discipline. Il faudra également, comme le soulignait le président de l'association régionale, Léonard Simard, que les autorités municipales contribuent d'une façon plus efficace à l'épanouissement de cette discipline de groupe, afin de favoriser l'éclosion de nouveaux talents.

En somme, le sort de l'athlétisme repose entre les mains de chacun d'entre nous. Alors pourquoi ne pas donner ce coup de pouce nécessaire à sa "résurrection?..."

● EN BREF

Il faut ramener les Jeux du Québec à des dimensions plus humaines

Ne soyez pas surpris si les Jeux du Québec, été 1975, qui se dérouleront à Trois-Rivières, comptent parmi les mieux organisés jusqu'ici. Car, pendant que les finales provinciales se déroulaient à Valleyfield, Alvin Doucet était sur place avec son état-major et il a tout observer de "A" à "Z". Certes, il ne tient pas à livrer ses remarques personnelles sur les Jeux de Campi; préférant de beaucoup parler de ceux de 1975 qui se dérouleront dans son territoire. "Je ne m'attends pas à ce que nous fassions de miracles dans notre organisation. Nous nous bornerons simplement à ramener les Jeux du Québec à des dimensions plus humaines et à dépenser beaucoup d'énergies au bien-être des athlètes et à la qualité du personnel et de l'équipement".

Celui qui a fait ses premières armes à Kénogami, de 1963 à 1968, comme directeur des loisirs, sera le coordonnateur de ces prochains Jeux d'été du Québec et déjà on sent que son cerveau fourmille d'idées nouvelles pour ce grand événement estival. "Jeudi prochain, souligne-t-il, nous aurons une importante réunion qui nous permettra d'évaluer le travail fait jusqu'à maintenant par chacun des directeurs de notre organisation. Notre échéancier est en avance présentement; ce qui nous permettra d'apporter certaines corrections, s'il y a lieu, dans notre ligne de travail". Puis il poursuit: "Nous avons vécu avec les athlètes, à Valleyfield. C'est pourquoi nous sommes beaucoup plus préparés à les recevoir de la meilleure façon possible à Trois-Rivières."

D'autre part, Doucet estime que les villes jumelles de Trois-Rivières et du Cap-de-la-Madeleine sont assez bien pourvues en équipements spprtifs et que seule la piste d'athlétisme devra être sonstruite. D'ailleurs, cette piste sera mise en chantier dès le début de septembre afin de ne pas rencontrer les mêmes difficultés qu'à Valleyfield où l'on a terminé les travaux à peine quelques jours avant le début des Jeux.

C'est dire qu'au lendemain des Jeux campivalanciens, ça bouge déjà en Mauricie, dans l'attente des Jeux de 1975. Tout ce qui reste à espérer c'est que ces prochaines finales provinciales d'été ne laissent pas trop échapper l'odeur politique que l'on pouvait sentir à Valleyfield.

● COUPURES DE PRESSE

Après dix jours de compétitions acharnées, Campi a vu les athlètes quitter Valleyfield. Au classement final de ces Jeux d'été du Québec, la région Saguenay-Lac St-Jean a terminé au 10e rang avec 246.5, une baisse de deux rangs sur le classement de Rouyn-Noranda en 1973. Au niveau des médailles, les nôtres ont récolté dix médailles d'or, 16 d'argent et 11 de bronze.

C'est toujours la région de Québec qui a terminé au premier rang avec 367 points et 71 médailles.

— — —

Le premier tournoi régional de baseball moustique a pris fin dimanche dernier à Jonquière et les jonquièrois ont justement imposé leur loi devant l'adversaire. En classe "A", ce sont les représentants de Fatima qui ont triomphé devant les Pirates d'Alma, 7-5. Pendant ce temps, en classe "B", c'est la formation du Ste-Marie de Jonquière qui est sortie vainqueur en prenant la mesure de Roberval, 10-9. Seize équipes ont participé à ce tournoi régional qui a attiré plus de 4,000 spectateurs durant quatres jours.

— — —

La jeune nageuse Lyne Chenard, du club Chicoutimi, a causé une certaine surprise lorsqu'elle a mérité une deuxième place aux Championnats canadiens de natation qui prenaient place à Ottawa cette semaine.

Lyne Chenard s'est mérité cet honneur dans le 100 mètres-dos avec un temps de 1:07.68, pour se classer immédiatement derrière la grande favorite, Wendy Cook de Vancouver.

PERRON AUTOMOBILES
CHICOUTIMI INC.

TEL.: 549-7633 — TEL.: 549-1205

1176 BOUL. TALBOT — CHICOUTIMI

Concessionnaire Renault

Connaisseurs: FAITES VOTRE CHOIX

Le plus beau et le plus grand choix de la région
stock complètement renouvellé

LE MEILLEUR SERVICE

LE MEILLEUR CHOIX

SPORT

1973 — COUGAR — 2 portes, H.T., moteur 351, automatique, P.B., P.S., radio, à l'état neuf, vert foncé, toit vinyle et intérieur vert pâle.

1972 — ROAD RUNNER — 2 portes, H.T., moteur 400, ram air, automatique, console, P.B., P.S., disques, vitres électriques et teintées, stéréo-cassettes de compagnie, dégivreur et haut-parleurs arrières, très propre, blanche, intérieur blanc.

1971 — CHEVY VAN SUPER — 6 cylindres, manuelle, vitrée avec portes coulissantes, en très bonne condition, couleur blanche.

1970 — CAMARO — 2 portes, H.T., 8 cylindres, automatique, console, P.B., P.S., radio, pneus radiaux, peinture neuve, très propre, brune, intérieur beige.

1970 — CORINA GT — 2 portes, 4 vitesses, radio, mécanique A-1, grise, intérieur noir.

1969 — PLYMOUTH — Satellite Sport, 2 portes, H.T., moteur 318, automatique console P.B., P.S., radio, très propre, rouge toit vinyle et intérieur noir.

1972 — SEABRING PLUS — 2 portes H.T., 8 cylindres, automatique P.B., P.S., radio, siège avant avec appui bras au centre, jaune, intérieur beige.

1972 — CELICA ST — 4 vitesses, radio AM.-F.M., en parfait état, verte, toit vinyle et intérieur vert.

1972 — MUSTANG MACH 1 — 351, automatique, console, P.B., P.S., radio, à l'état neuf, vert foncé, intérieur noir.

1972 — MG MIDGET — 4 vitesses, radio, offre raisonnable acceptée.

1972 — MGB CONVERTIBLE — 4 vitesses, radio, pneus Michelin, très bonne condition. Jaune, toit et intérieur noir.

1970 — MUSTANG MACH 1 — moteur 428, cobra jet, 4 vitesses, P.B., disque, ram air, en très bonne condition, rouge intérieur, noir.

1970 — TRANS-AM (FIREBIRD) — Automatique, console, P.B., P.S., roues magnésium, ram-air, très propre. Bleue, stripe blanche, intérieur bleu.

1968 — COUGAR — 2 portes, H.T., 302, automatique, P.B., P.S., radio, console, très propre. Rouge vin, toit vinyle et intérieur blanc.

1973 — CAMARO — 2 portes, H.T., 8 automatique, console P.B., P.S., radio, pneus Michelin, brune, toit vinyle brun, intérieur brun.

1974 — CHARGER SPECIAL EDITION — moteur 400, automatique, console, roues rallyes, équipée au complet, noire, toit vinyle noir, intérieur blanc.

1972 — GRAN TORINO — 2 portes H.T., 8 cyl. automatique P.B., P.S., radio, peinture et pneus neufs, jaune, toit vinyle et intérieur brun.

1974

1974 — CHEVY NOVA — 2 portes, 6 cylindres, automatique, radio, P.S., P.B., ZIEBART, seulement quelques mois de service. Rouge, intérieur beige.

1974 — VALIANT — 4 portes, 8 cylindres, automatique, P.B., P.S., radio, seulement que quelques mois de service, verte, intérieur vert.

1974 — TORONADO LANDAU — air climatisé, thermostat, siège 40/60 électrique, 6 positions de chaque côté, volant télescopique et ajustable, radio AM-FM stéréo multiplex, intérieur en velours, etc...n'ayant que 3 mois de service, valise et barrures de portes électriques, demi-toit de vinyle et intérieur rouges.

1973

1973 — CHEVROLET PICK UP — 8 cylindres, manuel, P.S., radio, à l'état neuf, de couleur rouge.

1973 — BRONCO — 4 x 4 Ranger, moteur 8 cylindres. Automatique, P.S., radio, ratchet, 2 réservoirs d'essence ayant peu servis, brune, toit blanc, intérieur brun.

1973 — JIMMY 4 X 4 SIERRA — 8 cylindres, automatique P.B., P.S., radio, air conditionné, équipé au complet, un bijou, gris, intérieur bleu.

1973 — CHRYSLER NEWPORT — 2 portes, H.T., vitres et valise électriques, radio AM FM avec distributeur de portes électriques, vitres teintées, à l'état neuf, noire, toit vinyle noir, intérieur, siège séparé avant en cuir blanc.

1973 — SATELLITE — 2 portes H.T., 8 automatique P.B., P.S., radio, à l'état neuf, verte, intérieur vert.

1973 — PONTIAC LAURENTIAN — 4 portes, 8 cylindres, P.B., P.S., radio, dégivreur arrière, bleue, intérieur bleu.

1973 — DODGE DART — 6 cylindres, automatique, P.S., radio, à l'état neuf, brune, toit vinyle beige.

1973 — ASTRE STATION-WAGON — automatique, radio, P.S., à l'état neuf, verte, intérieur vert.

1973 — OLDSMOBILE AMEGO — 2 portes, 8 cylindres, automatique, P.B., P.S., radio, dégivreur arrière, à l'état neuf, bleu marin, demi-toit vinyle et intérieur bleu pâle.

1973 — GREMLIN X 6, — manuelle, radio, roues mag. Seulement quelques mois de service. Faut voir. Bleue, intérieur bleu.

1973 — OLDSMOBILE 98 LUXURY — 2 portes, H.T., vitres, sièges électriques, volant ajustable, air conditionné avec thermostat, pneus RADIAUX. Etat neuf... Faut voir.

1973 — CHEVROLET IMPALA — 4 portes, 8 cylindres, automatique, P.B., P.S., radio, dégivreur et haut-parleur arrière, bleue, intérieur bleu.

1973 — BUICK CENTURY — 4 portes, rouge, intérieur beige, PB. PS., radio, seulement 10,000 milles. faut voir.

1973 — CHEVELLE MALIBU — 4 portes, 8 cylindres, automatique, PB, PS, radio. Etat neuf. Vert, intérieur vert.

1972

1972 — DEMON — 2 portes, 6 cylindres, automatique, radio, P.S., excellent état, vert pâle, intérieur vert.

1972 — CHRYSLER NEWPORT CUSTOM — 4 portes, air conditionné, volant ajustable, radio avec cassettes à même, pneus radiaux, à l'état neuf. Faut voir!

1972 — RENAULT 12 LUXE — 4 portes, 4 vitesses, peinture et pneus neufs. En très bonne condition. Jaune pâle, stock: P-3909A

1972 — CHRYSLER NEWPORT — 4 portes H.T., radio, avec cassettes à même, à l'état neuf, brune, toit vinyle et intérieur matériel beige.

1972 — MAVERICK — 4 portes, 6 cylindres automatique, radio, en très bonne condition, bleue, intérieur bleu.

1972 — CHEVROLET BEL AIR — 4 portes, 8 cylindres, automatique, P.B., P.S., radio, dégivreur et H.P. arrière, peinture et pneus neufs, beige, intérieur vert.

1972 — PLYMOUTH FURY II — 2 portes, H.T., 8 automatique P.B., P.S., radio, dégivreur arrière, à l'état neuf, faut voir.

1972 — VALIANT — 4 portes, 6 automatique, radio, P.S., couleur verte.

1972 — CHEVROLET IMPALA — 4 portes, 8 cylindres, automatique, radio, P.B., P.S., en excellent état, brune, intérieur beige.

1972 — CADILLAC — Sedan de Ville, équipement électrique complet, air conditionné avec thermostat, pneus Michelin, à l'état neuf, brune, toit vinyle et intérieur beige.

1972 — DODGE, STATION-WAGON POLARA — 8 cylindres, automatique, P.B., P.S., radio, pneus radiaux, rack sur le toit, trois sièges, à l'état neuf, couleur brune.

1972 — DATSUN 510 — 4 portes, 4 vitesses, radio, en très bonne condition, brune, intérieur noir.

1972 — TORINO STATION-WAGON — 8 cylindres, automatique, PB, PS, radio. Peinture et pneus neufs. Bleu, intérieur bleu.

1972 — MAVERICK GRABBER — 6 cylindres, automatique, console, peinture neuve. Très propre. Bleu pâle, intérieur cuir blanc.

1971

1971 — PONTIAC LEMANS GT37 — 2 portes, H.T., 8 cylindres, automatique, P.B., P.S., radio dégivreur et haut-parleurs arrières, roues magnésium, rouge, toit vinyle et intérieur blanc.

1971 — PLYMOUTH FURY II — 4 portes, P.B., P.S., radio, peinture et pneus neufs, en très bonne condition, brune, intérieur brun.

1971 — OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME CONVERTIBLE — 8 cylindres, PB, PS, radio, vitres électriques, pneus Michelin, rose, intérieur rose.

1971 — PONTIAC LAURENTIEN — 4 portes, 8 cylindres, auto., PB PS, radio, très propre. Bleue, intérieur bleu.

1971 — RENAULT 12 — 4 portes, 4 vitesses, couleur brune, intérieur brun.

1971 — PONTIAC PARISIENNE BROUGHAM — 2 portes, hardtop, V-8, p.b., p.s., radio, pneus radiaux, toit vinyle et intérieur blancs.

1970

1970 — VOLVO STATION WAGON 145S — 4 vitesses, radio AM FM, en très bonne condition, bleue, intérieur bleu.

1970 — RENAULT 16 TS — Vitres électriques, radio, 4 vitesses, dégivreur arrière, très bonne condition. Verte, intérieur cuir beige.

1970 — THUNDERBIRD — 4 portes, air conditionné, en très bonne condition. Grise, toit vinyle et intérieur cuir noir.

1970 — MAVERICK — 6 cylindres, automatique, peinture et pneus neufs, très bonne condition, bleue, intérieur bleu.

1970 — ACADIAN NOVA — 4 portes, 8 cylindres, automatique, radio, bleue, intérieur bleu.

1970 — TOYOTA COROLLA 1200 — Automatique, radio, mécanique, bonne condition, verte, intérieur noir.

1969

1969 — CHRYSLER NEWPORT — vitres, sièges, valises électriques. 2 portes, air conditionné, très bonne condition, verte, toit vinyle vert, intérieur cuir brun.

1969 — OLDSMOBILE 442 — 2 portes, H.T., 8 cylindres, P.B., P.S., radio, console, peinture et pneus neufs, très propre, bleu pâle, toit vinyle et intérieur bleu.

1969 — PONTIAC LAURENTIEN — 2 portes, H.T., 8 cylindres, automatique, P.B., P.S., radio, très propre, vert foncé, intérieur vert.

1969 — VALIANT — 4 portes, 6 cylindres, radio, en bonne condition, verte, intérieur vert.

1969 — OLDSMOBILE DELTA 88 — convertible, vitres électriques, radio AM-FM, très propre. Grise, toit et intérieur noirs.

CHOIX DE PLUS DE 150 VOITURES USAGEES



LEO TREMBLAY
représentant
Tél : 543-2867



CYRILLE SELZ
représentant



GASTON GIRARD
représentant
Tél.: 548-3056



GABRIEL LAVOIE
Représentant
Tél.: 547-9207

MOTO

BICYCLE YAMAHA: modèle 90. En bonne condition, très propre.

1973 — MOTO KAWAZAKI — 250 c.c., en très bonne condition, offre raisonnable acceptée.

1970 — YAMAHA — 90 c.c., très propre.

1968

1968 — BUICK SKYLARK GS 350 — automatique, console, P.B., P.S., vitres électriques, très propre, rouge, toit vinyle et intérieur blanc.

1968 — PONTIAC PARISIENNE — 2 portes, hardtop, 8 cylindres, automatique, p.s., p.b., radio, verte, toit vinyle et intérieur verts.

1968 — VAN DODGE — 6 cylindres, automatique, radio, en bonne condition, couleur rouge.

OFFICE A VENDRE — 18 x 12', bien isolée, à prix raisonnable.



FLOAT

pouvant transporter 7 automobiles, camion GMC 1972, moteur 427, 5 vitesses X 2: 10 vitesses.

A BON MARCHE

1968 — PLYMOUTH.

1968 — OLDSMOBILE DELTA 88

1967 — CHEVROLET BISCAYNE.

1967 — FORD FAIRLANE.

VOTRE CHOIX
SERA PLUS FACILE



CHEZ
LOUIS-PHILIPPE TREMBLAY auto
247-249 LASALLE
ARVIDA
Tél.: Bur.: 548-7840
Rés.: 548-8339

1973 BUICK CENTURY LUXUS SEDAN 4 portes, P.B., P.S., radio, air climatisé avec thermostat, 14,000 milles seulement. SPECIAL: $3,950.	1970 OLDSMOBILE DELTA 88 2 portes H.P., P.B., P.S., radio, toit vinyle. 5 pneus radiaux. SPECIAL: $2375.
1974 PLYMOUTH DUSTER 2 portes, H.T., P.S., 6 cylindres, automatique, 5,000 milles seulement, un seul propriétaire. SPECIAL: $3,650.	1971 CADILLAC COUPE DE VILLE 2 portes, H.T., équipée au complet. Toit vinyle, radio-cassette, 5 pneus radiaux. SPECIAL: $3850.
1971 GALAXIE 500 4 portes, H.T., air climatisé, 4 pneus Michelin. SPECIAL: $2,550.	1973 CHEVROLET Bel Air, station-wagon, P.B., P.S., radio, bas millage, très propre. SPECIAL: $3,500.
1971 DODGE CHALLENGER transmission au plancher à clutch, très propre. SPECIAL: $2,650.	1972 MD GRAN TORINO 2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, 4 pneus radiaux. SPECIAL: $2,750.
1973 PONTIAC VENTURA Sedan, 2 portes, 6 cylindres, automatique, radio, un seul propriétaire, état neuf. SPECIAL: $2,950.	1973 DUSTER 6 cylindres, automatique, 145 H.P., P.B., P.S., radio AM-FM. SPECIAL: $3,050.
1972 RENAULT R-12 Sedan, 4 portes, radio, bas millage, état neuf. SPECIAL: $1,500.	1968 BUICK SKYLARK GT 2 portes, H.T., toit vinyle, sièges baquets. Transmission automatique au plancher. Moteur neuf. P.B., P.S., radio. SPECIAL: $1450.
1970 CHEVELLE MALIBU 4 portes, H.T., V-8, P.B., P.S., radio, moteur 307. SPECIAL: $1,950.	1972 PLYMOUTH FURY II 4 portes, sedan, P.B., P.S., radio, toit vinyle. SPECIAL: $2,650.
1969 PLYMOUTH SATELLITE 2 portes, H.T., V-8, (318), P.B., P.S., radio. SPECIAL: $650.	1971 CHRYSLER NEWPORT CSTM 4 portes HT, PB. PS., radio, dégivreur et HP arrières toit vinyle bas millage. SPECIAL: $2750.
1971 DODGE POLARA CUSTOM 2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, V-8, (318), dégivreur et haut-parleur arrière. Un seul propriétaire. SPECIAL: $2,150.	1973 CHEVROLET BISCAYNE 4 portes, Sedan, P.B., P.S., radio, toit vinyle, bas millage, 4 pneus radiaux. SPECIAL: $3,250.
1969 FORD CUSTOM 4 portes, Sedan V-8, (302), mécanique A-1, peinture et pneus neufs. SPECIAL: $950.	1970 VOLKSWAGEN 1600 Fast-back, très propre. Mécanique A-1, cotation: $1,850. SPECIAL: $1,000.
1965 PICK UP FORD ½ TONNE V8, radio, boîte longue, mécanique A1. SPECIAL: $450.	1972 OLDSMOBILE DELTA ROYAL 4 portes, H.T., P.B., P.S., radio, très propre. SPECIAL: $2,950.
1968 ACADIAN BEAUMONT V-8, 2 portes HT, toit vinyle. SPECIAL: $750.	1971 TORONADO 2 portes, H.T., équipée au complet, air conditionné avec thermostat. SPECIAL: $2,950.

QUALITE — SERVICE - BAS PRIX

A Chicoutimi-Nord

Semaine du baseball mineur

Le baseball mineur de Chicoutimi-Nord aura connu, cette année, une saison particulièrement bien remplie. Du 15 juin au 15 août, les responsables ont su intéresser au-delà de 350 jeunes à ce sport d'équipe.

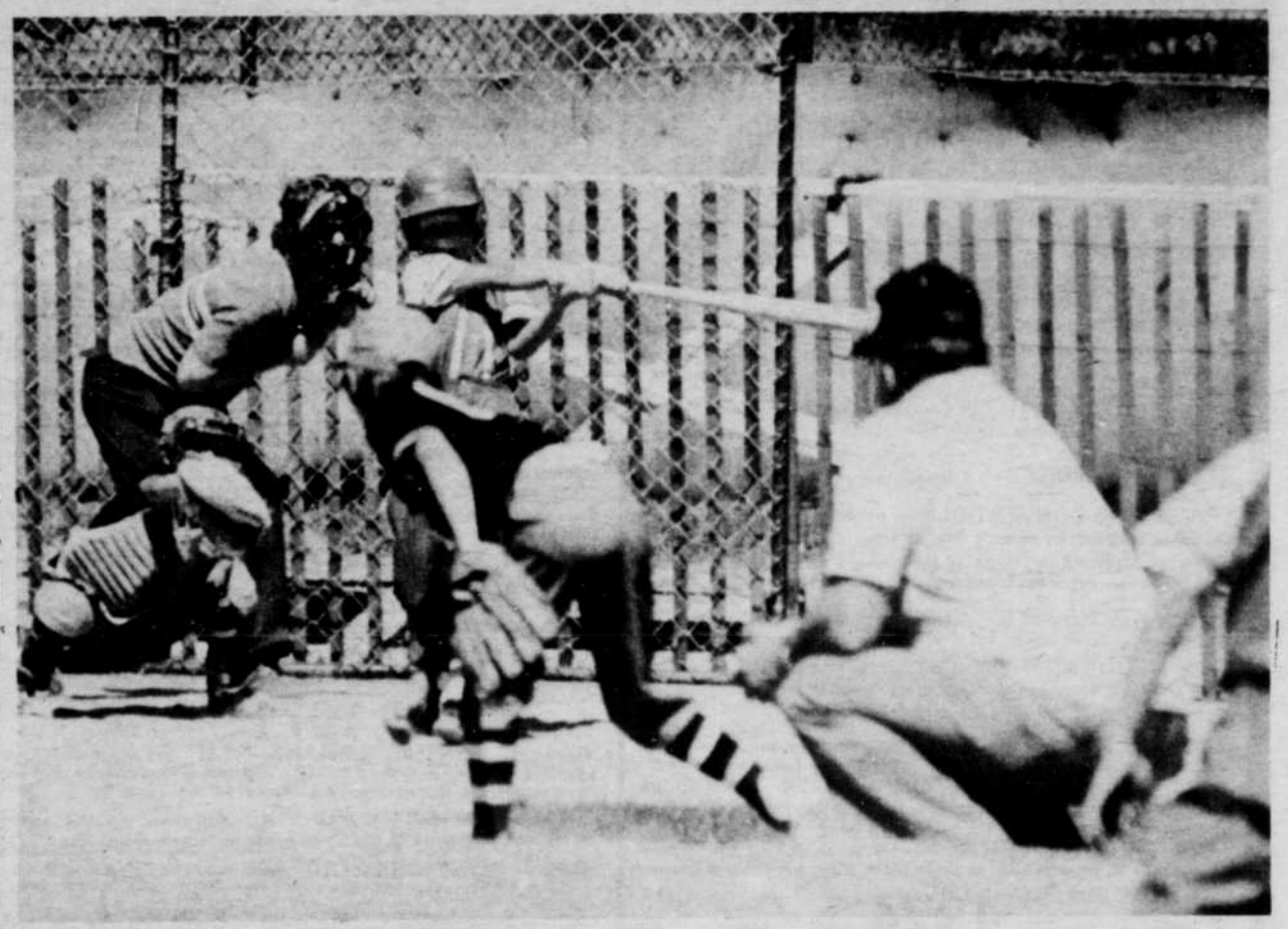
Afin de clôturer officiellement ces activités et de souligner la magnifique participation des 22 équipes, la direction du baseball mineur de Chicoutimi-Nord a décidé de mettre sur pied une semaine de baseball mineur qui se tiendra du 19 au 25 août prochain.

Toute la semaine durant des rencontres seront cédulées et le public est invité à suivre le déroulement des semi-finales catégorie bantam et midget. La fin de semaine sera réservée à des parties d'exhibitions entre des équipes de catégories atôme et moustiques qui recevront la visite de formations de Chicoutimi.

Les 22 équipes du baseball de Chicoutimi-Nord sont reparties en cinq catégories différentes. Au niveau atôme, on compte quatre formations, les moustiques en compte cinq, le pee-wee, cinq également, la catégorie bantam renferme quatre équipes et les midgets en compte cinq dont deux de Chicoutimi.

Des méritas seront remis suite aux rencontres fin de saison qui se disputeront durant cette semaine du baseball mineur afin de souligner les performances des équipes méritantes.

Les rencontres d'exhibition se tiendront au Parc-de-la-Colline, dimanche prochain alors que les séries finales dans les autres catégories se poursuivront toute la semaine sur les trois terrains dont disposent la Cité de Chicoutimi-Nord.



Pierrot sera de la partie lors de la semaine du baseball mineur à Chicoutimi-Nord.

KARATE

DOJO
YOSEIKAN



La seule école reconnue par la Fédération Québécoise de Karaté et la C.S.Q.

Cours pour hommes, femmes et enfants.
Cours: jour et soir du lundi au vendredi.
Kimono gratuit avec inscription pour un an.

Nous avons 3 instructeurs à votre disposition, du lundi au vendredi.

555, BEGIN — CHICOUTIMI
Ouvert de 12 hres a.m. à 10.30 hres p.m.
Pour informations, tél.: 549-1109

Une autre bonne saison pour la SABIC

Cette ligue de balle-molle termine sa quatrième saison. De 4 équipes qu'elle comptait à ses débuts, elle est passée à 9 en 1974. On y voit évoluer les employés d'établissements publics tels que:

L'Hôpital de Chicoutimi, La Commission d'Assurance-Chômage, Bell Canada, La Sûreté du Québec, Les Professeurs de l'école Charles-Gravel, Les Policiers de la Municipalité de Chicoutimi, La Société des Alcools du Québec, l'Institut St-Georges. Le Centre de Main-d'Oeuvre du Canada.

Le championnat de la saison régulière a été remporté par l'équipe de la Sûreté du Québec qui n'a subi qu'une seule défaite au cours de la campagne. Actuellement, les demi-finales se poursuivent, opposant la Sûreté du Québec à l'Institut St-Georges et la Société des Alcools du Québec à Bell Canada.

Notons en passant que les parties se disputent sur le magnifique terrain de balle-molle de l'Institut St-Georges du lundi au jeudi, à 7 heures et 9 heures du soir.



Même si la formation du Centre de Main-d'Oeuvre du Canada n'a pas fait les séries fin de saison de la ligue SABIC, ses porte-couleurs ont quand même été l'objet d'une réception qui venait mettre un terme à l'activité estivale. La soirée s'est déroulée à Place Séville, cette semaine. J. Marie Bouchard, directeur général, Denis Potvin, gérant et Gilles Paradis, relationniste du club, accompagnaient l'équipe.

Balle-molle 1308

Le Hébert et Gagnon est favori

Selon les prévisions des intéressés de la balle-molle 1308, les séries demi-finales ont donné lieu a du jeu contesté et intéressant et fourni des émotions à plus d'un amateur. Le Hébert & Gagnon a éliminé difficilement le Saguenay Audio tandis que l'Accomodation St-Hilaire rencontrait autant de difficultés à vaincre le Canadian Tire. Les deux séries ont nécessité les 3 joutes et la moindre petite chance eût pu favoriser les vaincus et changer les résultats.

TOUTE UNE FINALE

Le Hébert & Gagnon, qui a terminé au 1er rang du classement régulier et qui vient de se défaire du champion de 1973, est le choix des connaisseurs pour parvenir au championnat, mais les supporteurs du St-Hilaire, et ils sont nombreux, ont grandement confiance en leurs favoris et ils leur concèdent d'excellentes chances de se mériter le trophée O'Keefe 1308.

DEMAIN SOIR AU PATRO

Cette demi-finale 4 de 7 débute demain soir, 8 h. 30, au Patro, pour se continuer à St-Raphaël, mardi soir, 7 h. 00. Les 2 clubs reviennent au Patro, mercredi soir, 8 h. 30. Ca promet.



C'EST UN DÉPART
A LA PISTE DE COURSES SAGUENAY

PREMIER DEPART 7 h. 50

- $3,000.00 EN BOURSES
- 10 COURSES AU PROGRAMME
- PARI-DOUBLE
- 3 QUINELLAS
- EXACTA
- MAGNIFIQUE CHALET (LICENCIE)

MERCREDI SOIR 7 H. 50

PISTE SAGUENAY
BOUL. ST-FRANÇOIS JONQUIERE

TORO

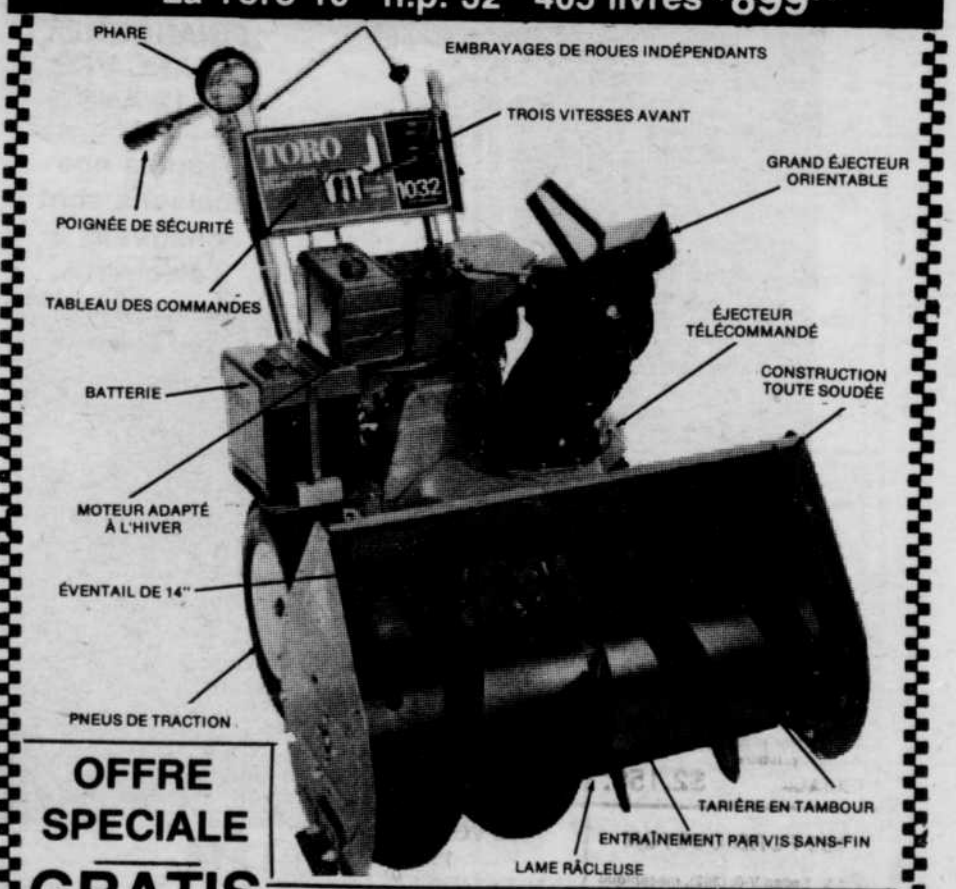
LES SOUFFLEUSES 1975 SONT ARRIVEES



TORO C'EST FORT!
5 MODELES POUR 1975

5 h.p. 24" 2 phases 234 livres $449.95
7 h.p. 24" 2 phases 247 livres $529.95
8 h.p. 26" 2 phases 291 livres $599.95
8 h.p. 32" 2 phases 315 livres $639.95

VOICI LA DERNIERE-NEE
La Toro 10 h.p. 32" 405 livres $899.95



OFFRE SPECIALE

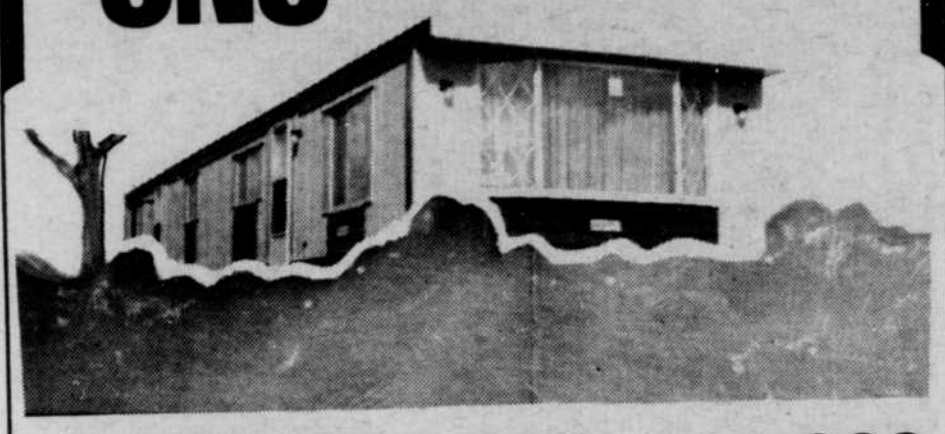
GRATIS.
Un démarreur électrique. Val.: $104.00
Un jeux de chaînes. Val.: $19.95

CETTE OFFRE EXPIRE LE 1er NOVEMBRE 1974.

N.B.: Pour le modèle 10-32 seules les chaînes d'une valeur de $24.00 sont gratuites.

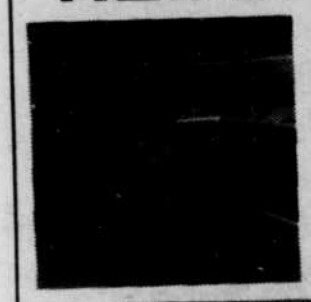
LEO AUTOMOBILE LTEE
280, Hôtel-de-Ville — CHICOUTIMI — Tél.: 543-0743

GRANDE VENTE
DE MAISONS MOBILES
CHEZ
CNC DISTRIBUTION



REMBEC 12 x 68 MEUBLEE **$11,900**

REMBEC 14 x 63 MEUBLEE **$12,900**



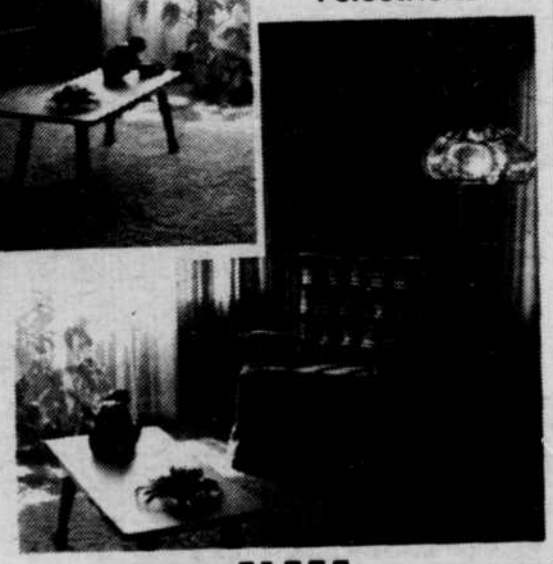
Canadiennes grandeur 14 x 65 meublée style espagnol, sans passage, chambre de bains vanité. $13,700.00

AUSSI en montre la toute nouvelle maison mobile de marque Universel fabriquée spécialement pour CNC Distribution. Finition clapbord et aluminium garantie 25 ans. Toit à pignons recouvert de tuiles d'asphalte. Fenêtres en bois.



FINANCEMENT BANCAIRE 12 ANS

Toutes nos maisons sont chauffées à l'électricité.



VOYEZ NOS REPRESENTANTS AU 1683 BOUL. TALBOT
LOUIS GIRARD
ROCK VANDAL
ROSAIRE TREMBLAY
TEL.: 545-0694
ET A PLACE VALIN
JOHN TREMBLAY
(MR. FROMAGE)
TEL.: 543-4125

ALMA
BOUL. DU PONT
TEL.: 668-8578
(VOISIN ACCESSOIRES LAURENTIEN)

CHICOUTIMI
1683, BOUL. TALBOT
CNC DISTRIBUTION INC
TEL.: 545-0694
(VOISIN DE POTVIN & TREMBLAY)

Baseball pee-wee

Nette domination des Cobras

Les jeunes Cobras d'Arvida ne semblent pas vouloir connaître d'adversaire cette année dans la ligue de baseball pee-wee Saguenay. La formation arvidienne domine présentement le classement avec une fiche intacte de cinq victoires en autant d'essais et elle possède une priorité de 3 1/2 parties sur les Athlétiques de Chicoutimi-Nord. Les Royaux de Kénogami ferment la marche avec un retard de quatre parties.

Chez les frappeurs, encore là les Cobras dominent alors que quatre de leurs porte-couleurs occupent les premières positions. Réjean Fradette vient en tête de liste avec une moyenne de .706, résultat de 12 coups sûrs en 17 apparitions au bâton. François Gravel est deuxième avec .700; Michel Gauthier vient au troisième rang avec .558 et Rémi Houde suit avec .550. Daniel Fortin de Kénogami occupe la cinquième place avec .429 alors que le meilleur de Chicoutimi-Nord, Daniel Larouche, est installé en sixième place avec une moyenne de .417.

Par contre, François Gravel d'Arvida domine pour les circuits avec cinq. Il est suivi de Réjean Fradette qui en montre deux alors que Ghislain Dechamplain et Jacques Ouellet en ont chacun un à leur actif.

Ligue de balle-lente Chicoutimi-Nord

CLASSEMENT DES EQUIPES

	P.J.	P.G.	P.P.	POINT
Brasserie du Parc	20	17	3	34
Claude Auto Body	20	13	7	26
Villeneuve Equipement	20	11	9	22
Fernand Gilbert Ltée	20	6	14	12
Ouellet Riverin Kawasaki	20	5	15	10

MEILLEURS FRAPPEURS

Tony Turcotte BP	91 Points
Jude Emond C.A.B.	87 Points
Gislain Lapointe B.P.	81 Points
Paul Emond C.A.B.	73 Points
Marc Boucher B.P.	71 Points
Jean-Pierre Fortin C.A.B.	71 Points
Michel Therreault V.E.	69 Points
Marcel Tremblay O.R.K.	69 Points
Alain Duchesne F.G.L.	68 Points
Marc Chantal C.A.B.	67 Points

CIRCUITS

Bernard Boucher B.P.	9
Jude Emond C.A.B.	8
Paul Perron V.E.	6
Tony Turcotte B.P.	6
Marcel Tremblay O.R.K.	5

MEILLEUR LANCEUR

Donald Dionne avec 16 victoires et 2 défaites.



SOYEZ PRUDENT ET BIEN VIVANT GRACE A LA SECURITE AQUATIQUE

Sears



PAGES: 61-62-63-64-65-66
79-80-81-82-83-84
DE LA PRESENTE EDITION.



Confiez-nous vos meubles de tous genres et sièges d'autos pour réparation et rembourrage. Fabrication et réparation de tentes, auvents, etc.



TRAVAIL GARANTI
PLAN DE CREDIT CHARGEX
CHARGEX
ESTIME GRATUIT — 16 ANS D'EXPERIENCE
PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION

ATELIERS BOULAY & FRERES INC.
2045, Boul. Talbot — Chicoutimi — Tél.: 549-6648

Balle-molle Laurentide

Un premier déboire pour le Dequen

Forts de 14 gains consécutifs en saison régulière et de 3 autres en éliminatoires, les hôteliers de Jean Dequen ont connu leurs premiers déboires en 1974 aux mains des Scorpions, et ce, au compte de 10-4. Les cinq équipes de la Laurentide ont débuté un "Round Robin" qui les oppose deux fois chacune.

SCORPIONS ET DEQUEN EN AVANCE

Les Scorpions et le Dequen ont un record de 3-1 dans ces séries tandis que les Chevaliers de Colomb et les Ingénieurs ont jusqu'à date, 2 victoires et 2 défaites. Les Mooses ont essuyé 4 revers en ligne pour voir leurs espoirs s'envoler.

LES FRERES ARCHER

EN VEDETTE

Les frères Marcel et Robert Archer, deux vétérans de la Laurentide, refusent de vieillir et demeurent deux des meilleurs joueurs du circuit. Robert Archer et Gildas Thibeault ont triomphé 17 fois jusqu'ici pour les champions de Dequen et Marcel Archer compte déjà les 3 victoires des Scorpions dans ce tour-à-la-ronde. Et le seul échec de Robert a été contre son frère Marcel.

BOLDUC ET RIVARD

FRAPPENT LOIN

Léon Rivard des Chevaliers a réussi l'exploit extraordinaire de deux grands chelems consécutifs sans pouvoir, cependant, assurer la victoire aux siens. C'est un circuit de 3 points de Benoît Bolduc, à la 7e manche, qui devait faire la différence. Bolduc avait déjà un circuit dans cette série et il est l'inspiration des Scorpions jusqu'ici en 4 rencontres.



Le Huot Importateur a décroché le titre de la saison régulière de la balle-rapide (O'Keefe). DE GAUCHE A DROITE: Ghislain Gamache et André Tremblay, instructeurs. 2ième RANGEE: Bruno Leduc, Germain Ménard, Denis Larouche, Jean-Paul Leblanc, Gilles Tremblay, Yves Gaudreault, Pierre-Paul Ménard, Jean-Yves Béland.

Balle-lente A.J.K.

Les champions BRAS D'OR éliminés 3-0

La surprise de l'année dans la balle-lente A.J.K. est l'élimination en 3 parties consécutives des champions de la saison régulière, le Bras d'Or, par le Tremblay Express. Après avoir fait la pluie et le beau temps, tout l'été durant, les champions ont été humiliés et sortis rapidement des détails.

Le même mauvais sort a été réservé au Lavoie & Duchesne qui s'est incliné 3-0 face à la Taverne St-Hubert, et aux gars du Labatt 50 qui concédaient aussi docilement contre le Shipshaw-Loisirs.

La Vitrerie Franklin mène 2-0 sur la Nouvelle Cédrière et ce quart-de-finale pourrait prendre fin demain soir. Et s'il en était ainsi les demi-finales débuteraient mardi avec les Taverniers St-Hubert opposés au Tremblay Express, et le Shipshaw-Loisirs contre le Franklin.

Une victoire de la Nouvelle Cédrière obligerait, par contre, une 4ième rencontre contre le Franklin mais ne contremanderait pas la confrontation St-Hubert-Tremblay. Ajoutons que les séries demi-finales seront de 3 de 5 et que les deux survivants se mesureront dans une grande finale 4 de 7 pour le titre des éliminatoires 1974 du circuit Jacques Comtois.

Balle-rapide O'Keefe

C.G.R. et Ste-Marie démarrent bien

Le C.G.R. de Chicoutimi a eu besoin de 3 périodes de surtemps pour prendre la mesure du puissant Huot Importateur au compte de 2-1.

Claude Painchaud a fait produire les 2 points des vainqueurs pendant que Bruno Leduc frappait pour le circuit pour le seul point du Huot. Les deux équipes se transportent à Chicoutimi, pour la 2e joute, lundi, 8.00, au terrain de St-Joachim. Cette semi-finale se continue à St-Raphaël, 9.00, mercredi soir.

STE-MARIE 5 BILODEAU ELEC. 1

Conduits à l'attaque par Claude Reid - 2 en 2, dont 1 circuit, les gars de l'O.T.J. Ste-Marie ont pris la mesure des Electriciens de Bilodeau par 5-1. Guy Deschesne a mérité ce gain tandis que Jean Villeneuve était le meilleur des perdants avec 2 coups sûrs en 3 apparitions. Les 2e et 3e rencontres seront présentées à St-Raphaël demain soir et mercredi soir, 7.30 et on anticipe des foules nombreuses. Ces demi-finales sont de 3 de 5.

LE SOMMET DE LA QUALITE





LIONEL GAGNON



AUGUSTIN JOMPHE

1974 PLYMOUTH DUSTER
8 cylindres P.B. P.S., radio, dégivreur arrière. Jaune, stripe noire. Etat neuf.

1972 DODGE
Charger, 6 cyl., automatique, P.B., P.S., radio, couleur gold.

1971 MAZDA
Automatique. Excellente condition. Couleur: blanc.

1973 MUSTANG GRANDE
P.B. P.S., V-8, 315 p.c., seulement 18,000 milles. Etat neuf.

1973 CHEVY NOVA
8 cylindres, P.B., P.S., radio. Excellent état.

1973 CHEVROLET CUSTOM
2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, bleue, toit vinyle blanc.

1973 CHEVELLE DELUXE
2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, couleur verte, intérieur beige.

1973 BUICK CENTURY
2 portes, V-8, automatique, P.B., P.S., radio, couleur verte, intérieur crème. Etat neuf.

1973 VENTURA
4 portes, P.S., P.B., moteur V-8, radio, vert pâle, intérieur pied de poule.

1973 FORD TORINO
4 portes, V-8, 302 p.c., P.S., radio.

1973 FORD LTD
2 portes, H.T., 400 p.c., P.B. P.S., radio, vitres électriques, couleur rouge brique. Intérieur or.

1973 GRAN TORINO
2 portes, Hard-Top, P.B., P.S., radio, V-8 (302), automatique, couleur brun.

1973 CHEVROLET IMPALA CUSTOM
V-8, P.B., P.S., radio, bleu, toit vinyle blanc, intérieur bleu.

1973 CHEVELLE MALIBU
4 portes, V-8, automatique, P.S., radio, bleu.

1973 OLDSMOBILE CUTLASS S
2 portes, H.T., toit vinyle blanc, couleur: bleue, P.B., P.S., radio.

1972 COMET G.T.
moteur 302, console, sièges baquets, pneus neufs, seulement 29,000 milles, 1 seul propriétaire, orange, intérieur beige.

1972 PONTIAC BROUGHAM
4 portes, H.T., P.B., P.S., radio. Dégivreur et haut-parleur arrière. Brune, intérieur blanc. Toit vinyle blanc.

1972 TOYOTA COROLLA 1600
4 portes, 4 vitesses, radio, couleur orange.

1972 ECONOLINE 200, Ford, V-8, vitesses manuelles, peinture neuve, couleur bleue.

1972 CHEVROLET BISCAYNE
4 portes, 350 p.c., P.B., P.S., radio, brune, intérieur noir.

1973 VENTURA
2 portes, P.B., P.S., radio, gold, intérieur beige.

1972 PONTIAC
Ventura, 6 cylindres, manuelle, verte, stripée blanche, intérieur noir, parfaite condition.

1968 DODGE MONACO
4 portes, H.T., moteur 383, P.S. P.B., radio, couleur crème, intérieur cuir noir.

1972 CHARGER
6 cylindres, P.S., radio, couleur bleue.

'72 CHRYSLER NEWPORT ROYAL
2 portes, H.T., P.B., P.S., moteur 400 p.c., bleue, toit vinyle bleu, intérieur bleu.

1972 DODGE
Polara custom, 2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, brune, toit vinyle, parfaite condition.

1971 PICK UP FORD
8 cylindres, automatique, P.S., Radio.

1971 VOLKSWAGEN 411
Vitesses automatiques, radio, en excellent état, rouge, intérieur noir.

1971 TORINO
500, 2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, V-8 (302). Couleur rouge, intérieur noir.

1972 PLYMOUTH VALIANT
2 portes, H.T., 8 cyl., 318, P.S., P.B., radio, à l'état neuf.

1971 DATSUN 1200
2 portes, 4 cylindres, radio, couleur bleue.

1970 DART CUSTOM
8 cyl., moteur 318, P.S., P.B., radio, couleur rouge, intérieur et toit vinyle blanc.

1973 CHEVELLE MALIBU
4 portes, P.B., P.S., radio, moteur 350, à l'état neuf, bleu pâle.

1971 PONTIAC T 37
4 portes, P.S., radio, pneus Michelin, brun.

1970 RENAULT 16 TS
Automatique, radio, verte, intérieur brun.

1970 CHEVROLET BEL AIR
Sedan 4 portes, P.B. P.S., couleur bleu avec toit blanc.

1971 OLDSMOBILE CUTLASS S
2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, couleur: bleue, intérieur blanc.

1969 DODGE CORONET
8 cylindres, automatique, radio. Bleu, intérieur bleu.

1969 FORD CUSTOM
4 portes, 8 cylindres, manuelle, radio, bleu marine.

1973 CHRYSLER NEWPORT
Custom, 4 portes, H.T., vitres électriques, radio, jaune, toit vinyle noir, intérieur noir.

1968 DODGE
Polara 500, sedan, 4 portes, 8 cylindres, P.B., P.S., automatique, beige et intérieur beige.

1967 MUSTANG
Moteur V-8, automatique, console, sièges baquets, P.B., P.S., radio, couleur bleu, intérieur blanc.

1970 — Camion INTERNATIONAL Transtar moteur Cummins 335, turbo, transmission RTO-915, différentiel tamdem, 44,000 lb. essieu avant 12,000 lb., cabine avec couchette, en excellent état, bas millage.

PLUSIEURS AUTRES MODELES

NOUS FINANCONS SUR PLACE.
30, 60, 90 JOURS

GAGNON AUTOMOBILES INC.
1411, BOUL. JEAN-NOEL TREMBLAY, CHICOUTIMI.
TEL.: 543-7711

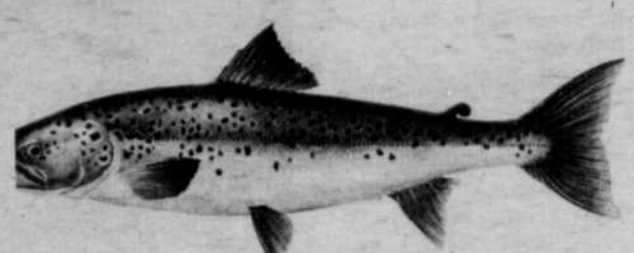


L'ouananiche

Pour continuer notre étude sur nos poissons combatifs, nous traiterons cette fois de la fameuse "salmo salar ouananiche" qui est en réalité un saumon d'eau douce, sébago, parce qu'il y a des milliers d'années, lorsque les eaux du glacier Wisconsin se retirèrent, des saumons de l'Atlantique seraient restés prisonniers dans le lac Saint-Jean ainsi que dans d'autres nappes d'eau du nord-est de la province. Ceux du lac Saint-Jean ont été baptisés "aonanch" par les Montagnais.

L'ouananiche est le plus vaillant lutteur du Québec à l'exception de l'achigan à petite bouche.

Des alevins de saumon

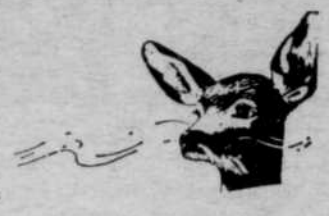


de l'Atlantique élevés en station piscicole ont été transplantés dans les lacs Memphrémagog, Massawippi et Mégantic dans les Cantons de l'Est de même qu'au lac Kénogami où cependant il s'agit de véritables ouananiches.

La pêche à l'ouananiche requiert beaucoup de patience car il est difficile de prévoir quand elle voudra mordre. On peut la prendre avec des streamers, à la mouche, mais les spécialistes utilisent tout un attirail qu'ils surnomment "chapelet" sans oublier le menée.

Le record de prise a été établi en mai dernier par une dame Guénard d'Alma en capturant un monstre de 23 1-4 livres, au lac Tchitagama. La moyenne se situe cependant entre 3 et 5 livres quoiqu'il arrive assez souvent que l'on pêche des pièces de 10 à 11 livres dans le lac Saint-Jean. On rapporte chaque année la découverte de nouveaux et excellents endroits de pêche à l'ouananiche dans les comtés Saguenay et Duplessis dont les fameuses rivières Kanispiskau et Dosterlo.

AVANT
D'ALLUMER
UN FEU



SOYEZ ASSURÉ
QU'IL NE S'ETENDRA
PAS A LA FORÊT!

PRÉVENEZ LES FEUX DE FORÊT

DURA - COAT

L'ANTI-ROUILLE COMPORTANT LA

Garantie à vie

MÉTHODE EN 3 POINTS

POUR LA PROTECTION COMPLETE DES CARROSSERIES ET CHASSIS

3 RAISONS POURQUOI

DURA - COAT

PEUT VOUS DONNER UNE GARANTIE A VIE

1. Le matériel le plus scientifiquement développé sur le marché aujourd'hui.
2. Outillage spécialement conçu pour notre matériel.
3. Entraînement du personnel dans l'art d'application du produit anti-rouille à 100%.

N'OUBLIEZ PAS L'ASSURANCE-ROUILLE

ROCOTO

ROUTE 16-A CHICOUTIMI TEL.: 549-5574



BENOIT DUGAL

L'anti-pollution

Mes commentaires sur la pollution par le bruit que je faisais dimanche dernier, ont été jugés assez violents. Cependant, même si mes remarques ont choqué plusieurs personnes, il appert par contre que mes critiques en ont amené plusieurs autres à réfléchir et à réaliser que cette situation que je dénonçais, existe dans certains centres de villégiatures.

LE BRASSAGE DU LAC CLAIR

Le magnifique grand lac Clair à Falardeau est devenu le site de deux terrains de camping dont l'un est doté en plus, d'une marina avec restaurant licenciée avec salle de danse.

La circulation des chaloupes motorisées y est très dense, la musique rock se fait entendre à l'extérieur. De plus on y fait la pratique du ski nautique d'une façon intensive, surtout depuis que l'on y a aménagé un tracé permanent à l'occasion des jeux Timi et il n'est pas rare que l'on commence à faire du ski nautique très tôt le matin. Pour résumer, le lac Clair est devenu un endroit public avec tous les désavantages que cela comporte, de sorte que plusieurs propriétaires de chalet sont découragés parce qu'ils constatent que ce n'est presque pas vivable durant certaines périodes. Voilà pourquoi un groupe parmi les 150 propriétaires riverins ont décidé de former une association afin de constituer un front commum dans le but de réglementer les activités sur l'eau et autour du lac et mettre de l'ordre à l'exemple du lac Emmuraillé situé tout près.

LE PARADIS DU LAC EMMURAILLE

Il y a une quarantaine de chalets au lac Emmuraillé lequel a une largeur d'environ un mille. Les estivants ont compris depuis longtemps qu'il était dans leur intérêt de s'unir pour contrôler la circulation et l'accès aux automobiles au chemin de ceinture afin de se protéger contre les instrus et les malfaiteurs. De plus, chaque année on y fait l'analyse de l'eau devant chaque chalet dans le but d'enrayer la pollution de l'eau qui pourrait provenir de fosses sceptiques défectueuses.

Dans le but d'encourager la pratique des sports que l'on peut faire sans usage d'un moteur, on y organise depuis trois ans "les jeux du lac" auxquels participent tous les résidents de tous les âges dans des compétitions comme la natation, courses de canot, jogging et le kayak. Il y a aussi une journée consacrée à une compétition de ski nautique pour les jeunes seulement. Après tout il faut bien comprendre l'engouement des enfants pour ce sport. Mais en contre partie, le nombre de voiliers augmente au lac Emmuraillé, au point que cette année il a été possible d'organiser des régates entre propriétaires de voiliers et aussi entre les enfants.

Ce qui est encore plus impressionant, c'est d'apercevoir dès 8 heures le matin, de 15 à 20 garçons et filles traverser le lac à la nage et ce tous les jours au cours du mois d'août. Ca commencé par deux filles, par la suite des garçons se sont joints de sorte que chaque matin c'est une petite fête qui se répète au cours du déjeûner qu'ils prennent en commun à un chalet différent où ils sont reçus à tour de rôle.

Je n'ai pas besoin de vous dire qu'en se levant aussi tôt et être en forme, ils doivent nécessairement se couche tôt et non pas "bardasser" une partie de la nuit. C'est ce qui explique le fait que durant la soirée, c'est très calme au lac Emmuraillé et qu'il est même possible de se promener en canot en toute sécurité. D'autant plus qu'il faut mentionner que les courses en chaloupes motorisées cessent à la venue de la noirceur.

Il y a beaucoup de jeunes et d'adolescents au lac Emmuraillé, mais ils sont disciplinés et intelligents, je dirais même qu'ils sont formidables, qu'ils sont sportifs dans le vrai sens du mot, autrement ils sont "au boutte" même s'ils ne sont pas parfaits.

Ces jeunes ont compris qu'il est important de conserver l'aspect unique du lac Emmuraillé que tous les visiteurs considèrent comme un paradis en raison de son paysage naturel et boisé et de sa propreté, car les parents et les enfants collaborent à lutter contre la pollution et sont soucieux de protéger l'environnement.

Il n'y a pas seulement au lac Emmuraillé qu'il fait bon de vivre mais ils sont rares, car il n'est pas facile de créer cette mentalité d'auto-discipline pour lutter contre la pollution sous toutes ses formes.

LE BIPEDE

15ième course cycliste aujourd'hui

Il faudra surveiller Aristide Harvey

Pierre FELLICE

CHICOUTIMI — L'Association cycliste Saguenay-Lac St-Jean transportera ses pénates au Saguenay aujourd'hui alors que l'on présentera la 15ième compétition de la présente saison, une course aller-retour entre St-Fulgence et Ste-Rose-du-Nord. Le tracé sera alors parfaitement choisi pour permettre aux grimpeurs de prouver leur réelle valeur, de sorte que nous pourrions assister à quelques surprises à l'issue de cette compétition de 34 milles pour les juniors et seniors et de 15 milles pour les cyclistes de catégories minime et cadet.

Le départ sera donné à 10 hres ce matin, face à l'église St-Fulgence et l'on attend la présence de quelque 25 coureurs.

Le président de l'Association cycliste régionale, Pierre Quévillon, a notamment mentionné que le moment serait assez bien choisi pour certains coureurs, d'améliorer leur position au classement général super-prestige.

C'est ainsi qu'il faudra certes surveiller l'excellent Aristide Harvey, récent vainqueur du critérium du Festival du Bleuet de Mistassini et détenteur d'une médaille de bronze chez Campi. Il y aura également Régis Gagnon chez les seniors de même que Luc Lussier et André Bouchard.

DENIS BOISVERT NE TIENT QU'A UN FIL

Pendant ce temps, le classement super-prestige devient de plus en plus serré à mesure que la saison approche lentement de son dénouement. C'est ainsi qu'après 14 courses, Denis Boisvert de Dolbeau détient toujours la tête du peloton avec 47 points mais il semble qu'il ne s'agisse que d'une question de temps avant qu'il ne soit détrôné. Boisvert a quitté la région et il est fort peu probable qu'il puisse participer à une autre compétition d'ici la fin du calendrier régulier. De ce fait, son avance de seulement trois points, sur Luc Lussier de Roberval, pourrait bien être anéantie dès aujourd'hui.

En troisième place, on retrouve Aristide Harvey d'Alma qui montre 41 points, deux de plus que son coéquipier Andre Bouchard. Dan el Boivin avec 37 points, Jacques Fortin avec 31, Régis Gagnon, André Dubé et André Marcoux avec chacun 28 points, complètent le "big ten" du classement super-prestige.



Aristide Harvey, un cycliste qu'il faudra certes surveiller aujourd'hui alors que les coureurs effectueront le difficile trajet entre St-Fulgence et Ste-Rose-du-Nord, aller-retour.

Sears

RENTRÉE DES CLASSES

PAGES: 61-62-63-64-65-66
79-80-81-82-83-84
DE LA PRESENTE EDITION.

OYEZ! OYEZ!

Ce n'est pas un secret

VENTE aux PRIX COUTANTS

(+frais de transport & assemblage)

DE

50 HONDAS

(1974 presque tous les modèles 50 cc à 750 cc)

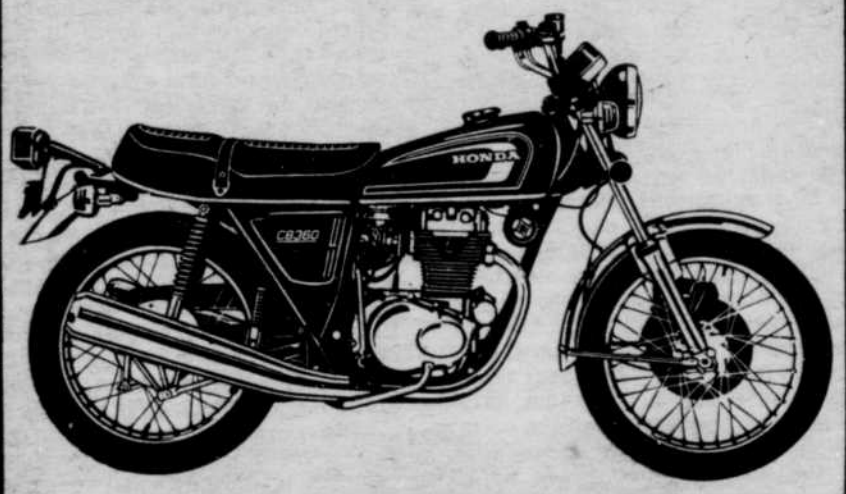
EXEMPLE:

HONDA CB 360 cc 1974

Prix suggéré à Chicoutimi $1439.00

Vendu au prix coûtant $1095.00

Economie de $344.00



Economisez de $50.00 à $500.00

"Selon le modèle que vous choisissez"

N.B. Ces prix coûtants sont en vigueur pour 30 jours seulement de cette date

COUREZ! COUREZ!

AU

CENTRE DU MEILLEUR SERVICE

LÉO AUTOMOBILE LTÉE

280, RUE HOTEL-de-VILLE – CHICOUTIMI

Les avions miniatures

De quoi vous donner sur terre le "thrill" de la haute voltige

D'aucuns vous diront qu'il s'agit d'un sport passionnant. D'autres parleront de loisir sain et plus souvent qu'autrement, très instructif. Enfin, un troisième groupe tentera, avec preuve à l'appui, de vous faire assimiler toutes les facettes de ce qu'ils prénommeront leur "hobby favori".

Mais qu'il s'agisse d'un sport, d'un loisir ou d'un hobby, tous les mordus des avions miniatures sont d'accord sur un point... ces petits avions ont de quoi vous donner sur terre, le "thrill" de la haute voltige. Certes, les avions miniatures existent depuis de nombreuses années; mais aujourd'hui, avec l'électronique moderne, ce loisir aérien semble vouloir prendre encore plus d'altitude qu'auparavant et les adeptes sont de plus en plus nombreux.

Ainsi, le club aéromodélisme Saguenay, le premier club du genre dans la région, a vu naître récemment, tout près de lui, deux autres organismes semblables, le club de Chicoutimi et celui d'Alma. A eux trois, ils regroupent quelque 60 membres, ce qui, aux dires des responsables, est plus qu'excellent.

UN DOYEN QUI S'IMPOSE

C'est toutefois le club aéromodélisme Saguenay, situé aux limites de Kénogami et d'Arvida, qui s'impose encore comme le doyen du trio car c'est lui qui a, en quelque sorte, survécu aux deux générations des avions miniatures. Car il faut bien dire que le club arvidien a eu des débuts assez modestes alors qu'à l'époque, en 1961, ces petits avions miniatures effectuaient seulement des vols circulaires à l'aide de câbles. Puis en 1964, la radio est arrivée et a révolutionné l'ère des avions miniatures. On volait ainsi plus haut et plus loin, tout comme on le fait maintenant.

Il suffit d'ailleurs de causer avec certains propriétaires de ces petits avions pour découvrir jusqu'à quel point ce loisir peut devenir ennivrant. L'un d'eux vous dira par exemple: "J'éprouve presque plus de plaisir à construire mon avion durant les mois d'hiver que de le faire voler au cours de la saison estivale." Puis il ajoutera du même souffle: "En construisant ces petits avions, vous êtes conscients de réaliser quelque chose de vos propres mains et c'est cet aspect qui vous fait apprécier davantage ce loisir."

Mais au fait, combien en coûte-t-il pour posséder son propre avion miniature. Le président du club aéromodélisme Saguenay, André Hudon, vous dira que le coût moyen se situe entre $300.00 et $400.00. Si, à prime abord, ce coût peut paraître quelque peu élevé, il faut prendre conscience qu'il s'agit d'un "placement à long terme" car votre petit joujou, y compris la radio de contrôle à distance, devrait durer plusieurs années.

PLUSIEURS CATEGORIES

Il existe par contre plusieurs catégories de ces petits avions. Ainsi, les débutants utilisent des cylindrées entre .15 et .30. Entre .30 et .40 on classera les pilotes parmi les intermédiaires. Enfin, les experts voleront avec des cylindrées de .60. Tout dépendant des différentes classes, certains modèles peuvent atteindre des vitesses variant entre 85 et 90 M.P.H.

Textes: Pierre FELLICE
Photos: Réal TREMBLAY

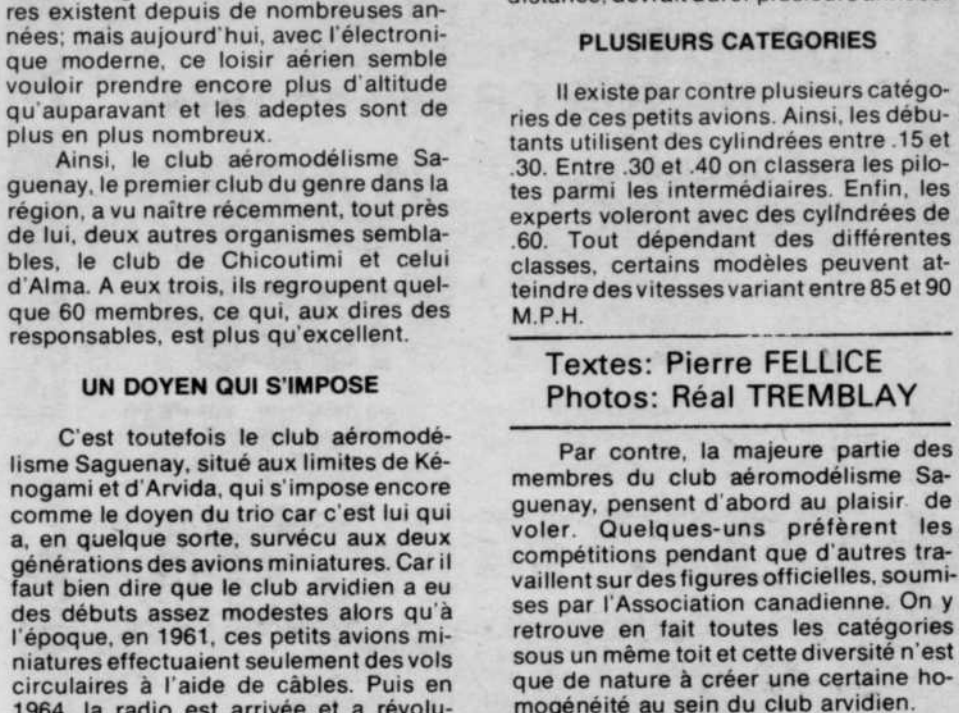
Par contre, la majeure partie des membres du club aéromodélisme Saguenay, pensent d'abord au plaisir de voler. Quelques-uns préfèrent les compétitions pendant que d'autres travaillent sur des figures officielles, soumises par l'Association canadienne. On y retrouve en fait toutes les catégories sous un même toit et cette diversité n'est que de nature à créer une certaine homogénéité au sein du club arvidien.

Il faut dire également que tous ces membres ont l'occasion, deux fois par année, de mettre à l'épreuve leur habileté respective alors qu'ils peuvent participer à certaines compétitions locales. L'une d'elles aura d'ailleurs lieu dimanche prochain sur le terrain d'Arvida et plusieurs prix seront alors à l'enjeu pour les meilleurs pilotes de la journée.

En somme, le moins que l'on puisse dire, c'est que les avions miniatures semblent vouloir se gagner de nouveaux adeptes chaque jour... c'est pour quand votre premier essai?...



Claude Cimon, l'un des responsables du club Aéromodélisme Saguenay, s'apprête ici à mettre en vol l'un des nombreux modèles cantonnés à la piste d'Arvida.



Il faut que le tout soit vraiment à point avant que l'avion ne prenne l'air. C'est d'ailleurs cette dernière vérification que sont à effectuer ici André Hudon, président du club aéromodélisme et Percy Dufour.



Un tableau de fréquences qui s'avère fort important pour chacun des pilotes.

Le Centre sportif de Métabetchouan

Beaucoup plus qu'une simple patinoire

Pierre FELLICE

ST-JEROME — Dans quelques jours, la population de St-Jérôme et du secteur avoisinant pourra s'enorgueillir de posséder un amphithéâtre sportif qui répondra à ses besoins immédiats et futurs et qui n'aura d'égal que le dynamisme de chacun des citoyens. Présentement, des ouvriers s'affairent à compléter l'aménagement de l'intérieur et tous ces travaux devraient être terminés pour l'ouverture officielle qui se fera le 15 septembre prochain.

Réalisé au coût de quelque $600,000, le Centre sportif de Métabetchouan desservira, outre les municipalités de St-Jérôme, village et paroisse, les secteurs d'Hébertville, Ste-Croix, St-Gédéon et très bientôt, St-André; ce qui veut dire une population d'environ 14,000 âmes. Un protocole d'entente a d'ailleurs été signé en ce sens.

UN CENTRE TRES FONCTIONNEL

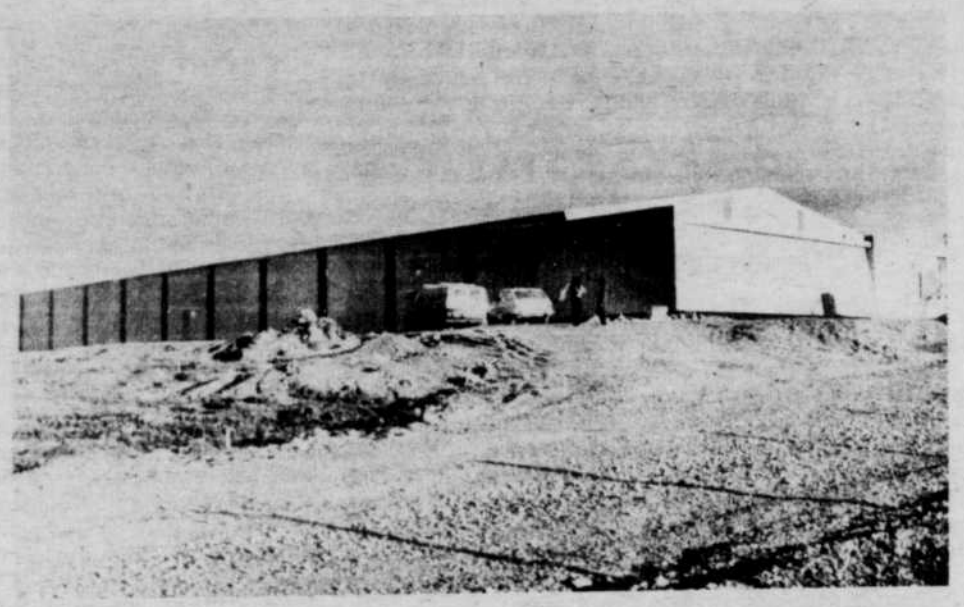
D'autre part, le Centre sportif de Métabetchouan, sous une apparence simple, a été aménagé de façon à ce qu'il puisse servir toute l'année durant. C'est ainsi qu'une fois la glace enlevée au printemps, des aménagements sont prévus pour pratiquer la majorité des sports intérieurs d'été, notamment le tennis, le badminton et plusieurs autres. Par contre, il semble que ce soit encore un secret pour la population, mais toujours est-il que l'on envisage de pratiquer le curling et ce dès cette année.

C'est dire que ce centre sportif moderne sera employé au maximum et qu'il ne sera pas question d'une simple patinoire où une fois le hockey terminé, on ferme le tout. D'ailleurs, sur le sujet, le directeur des loisirs, Denis Girard, est à mettre au point un vaste programme d'activités.

Reste toutefois que le hockey demeurera la principale activité hivernale et sur ce point on prévoit que le nombre d'équipes doublera au cours de la prochaine saison. Auparavant, la municipalité de St-Jérôme comptait sur cinq patinoires extérieures et toutes les catégories de hockeyeurs, exception faites du junior, étaient représentées. Avec l'avènement de l'amphithéâtre sportif, on prévoit ne garder qu'une seule patinoire extérieure.

Il faut dire d'autre part que les jeunes hockeyeurs auront toutes les facilités voulues à l'intérieur de leur aréna. C'est ainsi que l'on compte quatre chambres de joueurs et que six autres sont présentement en construction dans une bâtisse située à quelque 50 pieds du centre sportif, lequel pourra accueillir quelque 1,200 spectateurs. De plus, avant que l'hiver ne vienne frapper à nos portes, on débutera les travaux d'aménagement d'un terrain de baseball, lequel sera situé tout près du Centre sportif. C'est dire que tous les sports seront centralisés dans un même endroit et qu'ainsi, la population de St-Jérôme sera fort bien servie.

En somme, ce qui n'était hier qu'un vaste terrain désert, deviendra, dans les prochains jours, un endroit où tous et chacun pourront s'amuser ferme et où également la ligue de hockey junior régionale pourra, semble-t-il, s'y installer d'ici 1976.



D'une allure sobre, le Centre sportif de Métabetchouan est à mettre la dernière main à sa nouvelle toilette. Dès le 15 septembre, il pourra être fréquenté par toute la population.

LE GEANT DE L'AUTO
CONTINUE SA GRANDE VENTE D'ETE
ECONOMISEZ DES $$$ $100.00

1974 — NOVA
2 portes, moteur 350 po. cu., 3 vitesses à clutch, roues de magnésium, seulement 5,000 milles, bonne garantie.
$3,695.00

1972 VOLKSWAGEN
Modèle de luxe, tout équipée, à l'état neuf.
$1,795.00

1971 — PINTO
2 portes, hard-top, 4 vitesses à clutch.
$1,395.00

1970 — Chrysler Newport
convertible, tout équipée. $1,495.00

CHOIX DE 100 AUTOS ET PLUS

1973
1973 — CHEVROLET IMPALA, 2 portes, hardtop, blanc.
1973 — TRI-SPORT, (voiture trois roues), 16 H.P., état neuf, idéal pour chasseur ou pêcheur, rég.: $1200.00, vrai SPECIAL $400.00.
1973 — CHRYSLER NEWPORT, tout équipée, 2 portes, hardtop.
1973 — PLYMOUTH FURY III, toit vinyle.
1973 — DODGE POLARA, 4 portes.
1973 — CHRYSLER, Newport, 4 portes, tout équipée, pneus radiaux, comme neuve.

1972
1972 — CHRYSLER, Newport, tout équipée.
1972 — GRAN TORINO, Brougham, V-8, automatique, P.B., P.S.
1972 Cortina G.T. 2000, 4 vitesses à clutch.
1972 — BLAZER 4 x 4, CHEVROLET, état neuf, 8 cylindres, 307, p.c., à vitesses.
1972 Pinto, 2 portes, hard-top, à vitesse, comme neuve.
1972 — DATSUN 1200, fast-back, seulement 11,000 milles.
1972 — PINTO.
1972 — PLYMOUTH Fury II.
1972 — BMW, 4 vitesses.
1972 — METEOR RIDEAU 500 4 portes, H.T., V-8, tout équipée.
1972 — VENTURA, 6 cylindres, automatique, comme neuve.
1972 — PONTIAC, 2 portes, hard-top.
1972 — CHEVROLET Impala, 2 portes, hart-top.
1972 — CORTINA GT, 4 vitesses.
1972 — POLARA SPECIAL, 2 portes, hard-top, tout équipée.
1972 — PONTIAC CATALINA, 2 portes, hard-top, tout équipée.
1972 — MONTEGO, 2 portes, hard-top, tout équipée,
1972 — TOYOTA, 2 portes, 4 vitesses à clutch.

1971
1971 — CHEVROLET, Station-Wagon, V-8, automatique, P.B., P.S.
1971 — TORINO, V-8, automatique, tout équipée.
1971 — DATSUN, Station-Wagon.
1971 — PONTIAC BROUGHAM, toit vinyle, tout équipée.
1971 — CHEVROLET, 4 portes.
1971 — CHRYSLER, 2 portes, H.T., toit vinyle, tout équipée.
1971 — PONTIAC LAURENTIAN.
1971 — TORINO, hard-top.

1970
1970 — FAIRLANE 500, V-8, 302 po. cu., 2 portes, hardtop.
1970 Ford Pick-up, 6 cylindres, 300 po. cu.
1970 — VALIANT, 6 cylindres, 4 portes.
1970 — METEOR, 4 portes.
1970 — PONTIAC Parisienne.
1970 — CHARGER, Spécial.
1970 — CORONET 500 De Luxe.
1970 — CHEVROLET Impala, 2 portes.
1970 — DODGE DART.
1970 — OLDSMOBILE, Cutlass, P.B., P.S., comme neuve.

1969-1968
1969 — GALAXIE 500, convertible, tout équipée.
1969 — FAIRLANE.
1969 — CHRYSLER NEWPORT.
1969 Barracuda, 6 cylindres, automatique.
1969 — CHEVELLE.
1969 — VALIANT, 6 cylindres, automatique.
1969 — PONTIAC STATION.
1968 — NOVA, 2 portes, H.T., 6 cylindres, automatique.
1962 — CAMION GMC, 5 tonnes, moteur V-8, 350 po. cu., 25,000 milles, grosse boite de ferme en métal, idéal pour transports d'animaux, autres travaux.


GUY MERCIER, PROPRIETAIRE.


J.L. DESGAGNE GERANT


ANDRE MERCIER REPRESENTANT


ANDRE LAVALLEE REPRESENTANT

"LES ROIS DE LA QUALITE"
GUY Automobile
SERVICE APRES-VENTE EXCEPTIONNEL
GARAGE ET MECANICIENS SPECIALISES POUR VOUS DONNER ENTIERE SATISFACTION
SITUE AU COIN MONTCALM ET RACINE — CHICOUTIMI TEL.: 549-3320 PRES DU NOUVEAU PONT

En natation

Lyne Chénard nommée sur l'équipe canadienne

Grâce à sa brillante performance dans l'épreuve du 100 mètres dos, lors des championnats canadiens de natation, la jeune nageuse de 17 ans, Lyne Chénard, membre du club de natation du Chicoutimi, a été officiellement intégrée à l'équipe de 31 nageurs et nageuses qui défendront les couleurs du Canada au cours de la prochaine année. On se rappellera que lors des championnats canadiens de natation, qui se sont tenus au cours de la dernière semaine à Ottawa, Lyne Chénard avait créé une certaine surprise en prenant la deuxième place dans le 100 mètres dos, accusant un retard de deux secondes seulement sur Wendy Co ok, de Vancouver, qui avait terminé au premier rang.

Suite à cette nomination au sein de l'équipe canadienne de n tion Lyne Chénard quittera la région dès aujourd'h ui r se rapporter aux entraîneurs Don Talbot et Derek S g en vue de participer à son premier meeting sous le ouleurs du Canada. Cette rencontre aura lieu du 22 a août prochain, à Concorde, en Californie, où seront d utés les championnats américains pour longs parco (piscine de 50 mèrres.)

L PINION DE SON ENTRAINEUR

Appelé à commenter cette nouvelle, l'entraîneur de Lyne Chénard, Louis-Philippe Gagnon, du club de natation de Chicoutimi, s'est dit heureux de la nomination de sa jeune protégée au sein de l'équipe canadienne, mais nullement surpris s'il tient compte des progrès accomplis par cette dernière au cours des derniers mois. "A Dallas, au mois d'avril, Lyne occupait le 60e rang mondial dans l'épreuve du 100 mètres dos alors que maintenant grâce à son excellente performance à Ottawa, elle se classe en 2e position" d'affirmer Phil. Gagnon.

D'ailleurs, dans l'épreuve du 200 mètres dos, Lyne Chénard a accompli un bond tout aussi spectaculaire, passant de la 42e place, à Dallas à la 15e position mondiale à la suite du dernier meeting, à Ottawa. En fait, selon Phil. Gagnon, Lyne Chénard, même si elle n'a participé qu'à six épreuves lors des championnats canadiens, rencontre néanmoins les standards canadiens dans huit épreuves.

ANDREE-ANNE CAUVIER

Normalement, cinq nageurs et nageuses du club de natation de Chicoutimi auraient pu participer à ces championnats canadiens. Malheureusement, faute de persévérer dans leur entraînement, trois de ces nageurs ont été laissés sur le carreau à la dernière minute.

Ce ne fut pas le cas, cependant, de la jeune Andrée-Anne Cauvien, une nageuse de 15 ans qui excelle dans les épreuves du 100 et du 200 mèrres brasse, de même que dans celle du style mélangé. Au dire de Louis-Philippe Gagnon, si cette nageuse continue à progresser au même rythme, elle ne devrait pas tarder à rejoindre Lyne Chénard sur l'équipe canadienne.

A Ottawa, Andrée-Anne Cauvier n'a pas battu de records, mais ses performances ont démontré qu'elle était probablement la nageuse québécoise qui a progressé le plus au cours des derniers trois mois." Après le meeting de Dallas, d'affirmer Phil. Gagnon, cette nageuse n'apparaissait même pas dans le classement mondial, alors qu'aujourd'hui, elle doit occuper la 38e place en plus de se classer parmi les cinq ou six premières nageuses québécoises."

D'ailleurs, l'entraîneur du club de natation de Chicoutimi ne revient tout simplement pas des progrès enregistrés par les nageuses canadiennes comparativement à ceux de leurs homologues masculins, qui semblent marquer le pas dans le domaine de la natation au profit des autres sports. Pour illustrer cette affirmation, qu'il suffise de mentionner que dans la plupart des épreuves, disputées à Ottawa, les détentrices des trois premières positions ont enregistré des marques inférieures à des records mondiaux.



CCM CARAVANE
TEL.: 549-1744
ROUTE 16-A — CHICOUTIMI
LE PLUS GRAND CENTRE REGIONAL DE DISTRIBUTION DE
MAISONS MOBILES ET DE ROULOTTES DE VOYAGE


PAUL FORTIN
Propriétaire

Spécial à l'occasion de l'Expo
10% DE REDUCTION SUR TOUTES SES TENTES-ROULOTTES 74
Evitez l'augmentation qui s'en vient. Généreux escompte sur maisons-mobiles et roulottes de voyage avant l'arrivée des 75 qui seront plus chères.

MARQUES DE PRESTIGE
ROULOTTES DE VOYAGE
Bellevue l'islet
VAL-BAR



TENTES
ROULOTTES
BELLEVUE
VAL-BAR

MAISONS-MOBILES
CASA LOMA et
CAPEWOOD
VAL-BAR



SUCCURSALES
FORESTVILLE J.-Chs Larouche — 548-4752
CLERMONT Raymond Tremblay — 439-2123

OUVERT 6 JOURS
PAR SEMAINE
De 9 h. du matin à 10 h du soir
excepte le samedi, 6 h



FERNAND ROY
VOUS OFFRE
LES SPECIAUX SUIVANTS:

1971 TORINO, STATION-WAGON — 8 cylindres, automatique, P.S., radio, peinture et pneus neufs, bleu pâle, intérieur bleu.

1968 COUGAR — 2 portes, H.T., moteur 302, automatique, console, P.B., P.S., radio, en très bonne condition, maron, intérieur noir.

1972 — MG MIDGET — 4 vitesses, radio, 2 toits, convertible, plus toit rigide, très bonne condition, bleue, intérieur beige.

1972 CHRYSLER NEWPORT CUSTOM — 4 portes, H.T., dégivreur et haut-parleur arrière, en très bonne condition, brune, toit vinyle et intérieur en matériel beige.

1972 — CHEVROLET BEL-AIR — 4 portes, 8 cylindres, automatique, P.S., P.B., radio, dégivreur arrière, très bonne condition, verte intérieur vert.

1971 — PICK-UP FORD CUSTOM SPORT — 8 cylindres, boite acier pré-fabriqué, à l'état neuf, turquoise.

1970 PONTIAC LEMANS — 4 portes, 6 cylindres, automatique, P.B., P.S., radio, en excellent état, verte, intérieur beige.

1967 — FIREBIRD — 2 portes, H.T., 8 cylindres, automatique, P.S., P.B., radio, roues magnésium, pneus spéciaux, très propre, rouge, intérieur rouge.

1970 MAVERICK — 2 portes, 6 cylindres, automatique, radio, peinture et pneus neufs, en très bonne condition, brune, intérieur brun.

1972 CELICA ST — 4 vitesses, radio AM-FM, console, en très bonne condition, vert pâle, intérieur vert.

1973 DODGE DART — 2 portes, 6 cylindres, automatique, radio, P.B., P.S., dégivreur et haut-parleur arière, comparable à une neuve, ross, intérieur cuir beige.

1971 — CAMARO RALLYE SPORT — moteur 350, automatique, console, P.S., P.B., radio, en très bonne condition, noire, intérieur brun.

1972 DATSUN STATION-WAGON — 4 vitesses, radio, en très bonne condition, brune, toit et intérieur beige.

1972 RENAULT 12 L — 4 vitesses, manuelle, radio, en très bonne condition, beige, intérieur brun.

1972 CHARGER — 8 cylindres, automatique, vitesses au plancher, radio, dégivreur et haut-parleur arrière, roues rallye, peinture et pneus neufs, état neuf, brune, demi-toit vinyle et intérieur beige.

1971 DATSUN 1600 — 2 portes, 4 vitesses, radio, en bonne condition, orange, intérieur noir.

1971 CHEVELLE MALIBU CONVERTIBLE — 8 cylindres, P.B., P.S., radio, en bonne condition, maron, toit et intérieur noir.

1971 RENAULT 16 TS — 4 portes, 4 vitesses, radio, en parfaite condition, bleue, intérieur gris.

1971 DUSTER — moteur 318, automatique, radio, peinture et pneus neufs, verte, intérieur noir.

1970 WOLKSWAGEN MOTCHBACK — 4 vitesses, radio, chaufferette à gaz, très bonne condition, bleu pâle, intérieur noir.

1969 PONTIAC LAURENTIAN — 4 portes, 8 cylindres, automatique, P.S., P.B., radio, en très bonne condition, vert pâle, toit vinyle et intérieur vert foncé.

1969 GRAND PRIX — 8 cylindres, automatique, console, P.B., P.S., radio, roues magnésium, très propre, verte, toit vinyle beige, intérieur vert.

1969 PONTIAC LAURENTIEN — 2 portes, H.T., 8 cylindres, automatique, P.B., P.S., radio, pneus Michelin, très propre, vert pâle, intérieur vert.

1973 CHEVELLE 300 DE LUXE — 4 portes, 8 cylindres, automatique, P.B., P.S., radio, à l'état neuf, grise, intérieur noir.

1973 MONTE CARLO — Coupé Sport, P.B., P.S., radio, dégivreur arrière, pneus radiaux, à l'état neuf, brune, toit vinyle et intérieur matériel beige.

1972 KAWASAKI — 350 c.c., très propre.

1973 HONDA — 125 c.c., en parfaite condition, offre raisonnable acceptée.

549-7701
PERRON AUTOMOBILE INC.
1099, boul. Jean-Noël Tremblay — Côte Réserve — Chicoutimi

Hier à Arvida

150 participants au tournoi "Raynald Boily"

ARVIDA — Même si dame température est venue quelque peu brouiller les cartes avec quelques ondées, le tournoi annuel "Raynald Boily" a remporté un franc succès, hier au Club Saguenay d'Arvida. Disputé selon la formule CALCUTTA, la compétition réunissait 126 golfeurs et 24 golfeuses qui se sont disputé des bourses totalisant plus de $1,100.00.

Chez les hommes d'abord, la victoire est allée au trio formé de Jean-Paul Audet, Claude Lambert et Jean-Claude Boivin qui a inscrit un moins 14 pour les 18 trous du tournoi. Ils ont devancé par un seul coup, Yvan Tremblay (Labatt), Claude Bélanger et Howard Hurly.

Pour ce qui est de la troisième place, on a dû procéder à une élimination, deux équipes ayant terminé sur un pied d'égalité avec un moins 11. C'est finalement le trio de Marcel Maltais, Raymond Potvin et L.-A. Duguay qui l'a emporté, reléguant leurs adversaires, Réjean Cloutier, Bertrand Gagnon et Clermont Ouellet, au quatrième rang. Enfin, en cinquième place, on retrouve Yvan Tremblay (Hôtel Chicoutimi), Maurice Parent et Yvan Lévesque avec moins 10 et en sixième position, Maurice Montpetit, Roland Janelle et Marc-André Bédard avec un moins 9.

LUTTE SERREE CHEZ LES DAMES

Chez les dames, la lutte a été des plus vives alors que l'on a dû procéder à une élimination pour déterminer l'équipe championne, deux trios ayant également terminé sur un pied d'égalité avec un moins 11. C'est finalement l'équipe de Monique Vaillancourt, Maureen Côté et Mado Boucher qui a triomphé devant celle de Marcelle Brassard, Gaby Bouchard et Carole Giguère.

En troisième place, avec moins 8, on retrouve Marcelle Larouche, Bert Thomas et Michèle Thomas, pendant la quatrième position, avec moins 7, a été remportée par Lucie Bégin, Odette Basque et Monique Tremblay.

BEAUX SUCCES DE DENISE TREMBLAY ET COLETTE CLAVEAU

Pendant ce temps, à Chicoutimi, 37 golfeuses ont participé cette semaine au championnat féminin local et c'est Colette Claveau qui l'a emporté dans la classe "A" avec un score net de 148. Par contre, Denise Tremblay s'est inscrite au premier du niveau des scores bruts en totalisant 172, cinq coups de mieux que Gisèle Lachance.

En classe "B", Claudette Larochelle a obtenu un net de 154 pour remporter les honneurs. Pendant ce temps, Carmel Girard et Olivette Nadeau inscrivaient des scores bruts de 198 et 202 pour remporter les deux premières places dans cette classe. Pour sa part, Doris Charbonneau a totalisé 153 pour triompher en classe "C". Céline Darneau avait totalisé 195 pour conserver le meilleur score brut. Enfin, Diane Bédard a totalisé 230 en classe "D". Il s'agissait d'un tournoi de 36 trous.

ENCORE SERGE THIVIERGE?...

Toujours au club Chicoutimi, Serge Thivierge d'Alma, a été établi favori pour décrocher les honneurs du championnat régional de district qui prendra place à compter de 9 hres ce matin. Plus de 107 golfeurs prendront alors le départ de ce tournoi qui est sanctionné par l'Association provinciale de golf.

Pour en revenir à Serge Thivierge, disons que son palmarès est fort brillant depuis le début de la présente saison. Ses plus récents succès remontent à l'omnium Molson disputée à Arvida et au championnat junior provincial qu'il a décroché la semaine dernière à Grand'Mère.

Tournoi de balle-rapide, à Jonquière

Québec est l'équipe à battre...

A moins d'un changement brusque lors des dernières parties disputées tard, hier soir, il y a de fortes chances que l'équipe de Québec, la seule de l'extérieur de la région à participer au tournoi rotation de balle-rapide, qui se déroule présentement au stade St-Raphaël, à Jonquière, termine en première place de ce tournoi qui regroupe six équipes. Dans ses trois premiers matches, l'équipe québécoise n'avait pas connu la défaite et tout laissait présager qu'elle connaîtrait autant de succès au cours des deux parties qu'il lui restait à disputer.

Toutefois, si les québécois traversent ces compétitions sans connaître la défaite, ils pourraient avoir la partie difficile de la part du Jonquière-Esso, qui les talonnait, hier soir, avec une fiche de deux victoires et une nulle en trois matches. D'ailleurs, les observateurs s'accordaient à dire que si la première place échappait à la formation de la Vielle Capitale, ce serait au profit de l'équipe jonquiéroise.

En fait, dans ce tournoi rotation, deux équipes seulement étaient virtuellement éliminées des séries semi-finales et finales, lesquelles débuteront à 13 heures aujourd'hui. C'est dire que les équipes qui devraient s'affronter dans ces séries seront vraisemblablement celles de Québec, du Jonquière-Esso, de l'O.T.J. Ste-Marie et du C.G.R., de Chicoutimi. Les représentants de la base de Bagotville et les Etoiles Bonne-Entente, de Jonquière, étaient pratiquement éliminés.

IMPRIMERIE

IMPRESSION DE QUALITÉ
● Cartes d'affaires ● En-têtes de lettres
● Faire-part ● Cartes mortuaires ● Factures
● Circulaires ● Dépliants ● Brochures

LE PROGRÈS DU SAGUENAY LIMITÉE
316, Avenue Labrecque - Chicoutimi
Téléphone: 545-4474

MOTOS USAGEES A PRIX D'ENCAN

No UNITE	ANNEE	MARQUE	MODELE	VALEUR DE	POUR
E-324	1972	Suzuki	T-350J	$ 659.	$ 559.
E-332	1972	Yamaha	125cc	499.	439.
E-341	1971	Bombardier	50cc	219.	179.
E-378	1972	Honda	CD-175	549.	429.
E-405	1972	Honda	CB-450	1,129.	979.
E-406	1972	Yamaha	80cc	349.	289.
E-417	1971	Honda	CB-100	329.	249.
E-425	1973	Suzuki	GT-750K	1,399.	1,059.
E-430	1973	Honda	XL-250	879.	699.
E-431	1971	Kawasaki	175cc	549.	469.
E-432	1972	Yamaha	125cc	429.	329.
E-434	1972	Honda	CT-70	389.	329.
E-442	1973	Solex	50cc	229.	209.
E-444	1972	Honda	CB-350	649.	549.
E-446	1971	Yamaha	ATC-125	529.	449.
E-447	1973	Honda	XL-250	879.	699.
E-449	1968	Solex	50cc	139.	99.
E-450	1974	Yamaha	100cc	639.	529.
E-453	1973	Honda	CB-350F	1,189.	949.
E-454	1973	Honda	CB-125	609.	469.
E-457	1973	Honda	CB-350F	1,189.	999.
E-459	1974	Honda	MT-125	789.	679.
E-461	1972	Yamaha	350cc	689.	569.
E-462	1970	Honda	SL-90	229.	209.
E-464	1971	Honda	Z-50K2	240.	189.
E-467	1971	Kawasaki	125cc	489.	389.
E-470	1972	Honda	CB-500	1,389.	1,249.
E-473	1974	Honda	MT-125	789.	699.
E-475	1971	Honda	CT-70	289.	219.
E-477	1974	Suzuki	GT-750L	1,789.	1,549.
E-479	1973	Honda	CD-175	589.	529.
E-480	1972	Suzuki	T-500J	729.	629.

"LE CENTRE DU MEILLEUR SERVICE"

LÉO AUTOMOBILE LTÉE
280, RUE HOTEL-de-VILLE – CHICOUTIMI



RICHARD BANFORD ET L'EQUIPE

À TRAVERS LES BRANCHES

Tremblay destiné à créer des précédents

Lors du passage de Mario Tremblay à la Ligue junior majeure du Québec, il fut l'objet en même temps que la cause d'un règlement spécial concernant les "overage". Après deux ans dans l'uniforme du Junior de Montréal, Tremblay est sur le point de bouleverser une fois de plus le livre des règlements de la LJMQ.

Bien malgré lui, il est appelé à devenir, au cours des prochaines semaines, le centre d'une discussion fort embarrassante pour son avenir. Repêché au printemps par le Canadien de Montréal, Tremblay devrait normalement être sujet à l'entente intervenue entre les Ligues mondiale et nationale et l'Association canadienne de hockey amateur. Cette entente stipule en effet, qu'un joueur exceptionnel repêché à 18 ans par les rangs professionnels redeviendra AMATEUR s'il ne signe pas de contrat avant le 15 septembre.

Cependant, lors de son assemblée annuelle, on se souviendra que la Ligue junior majeure du Québec avait adopté une résolution visant à refuser l'accès aux professionnels dans son organisation. Elle a toutefois accepté de faire une exception pour les quatre "exceptionnels", soit Pierre Larouche, Guy Chouinard, Réal Cloutier et Mario Tremblay, mais à l'ultime condition qu'ils réintègrent leur équipe junior avant le 15 août.

Selon le quotidien Montréal-Matin du 14 août dernier, le vice-président de l'ACHA, Roland Mercier, aurait déclaré que "dans un cas comme celui de Tremblay, l'entente de l'ACHA avec les Lignes nationale et mondiale prévaut sur toutes les résolutions d'une ligue junior".

Souhaitons pour le jeune athlète d'Alma que Mercier dise vrai, car si cette affirmation était contestée, le cauchemar qu'il a vécu tout l'été ne ferait que se poursuivre pour compromettre drôlement son avenir.

Innocente victime de procédures visant à protéger les propriétaires d'équipe, Tremblay devrait servir d'exemple pour la mise sur pied d'une réglementation de la part de LJMQ qui verrait au respect des droits de l'homme dans toute la force du mot. Un principe fondamental de notre système ne laisse-t-il pas le loisir à tout citoyen de décider lui-même de son avenir?

LACUNES AU TOURNOI DE BALLE-LENTE MISTASSINI

Même si l'organisation générale du tournoi de balle-lente de Mistassini a souffert de certaines lacunes en fin de semaine dernière, les organisateurs pouvaient quand même sortir satisfaits des résultats obtenus. Favorisé par une température idéale, le tournoi a pris fin avec la victoire finale de la Boulangerie Morin de Chicoutimi dans la classe "A", celle du 71 de Laterrière, dans le "B". Dans la section féminine, les grands vainqueurs ont été St-Félicien dans le "A" et Ste-Claire de Chicoutimi-Nord dans le B".

Les organisateurs du tournoi déploraient le manque d'esprit sportif des porte-couleur du Gagnon Esso de Chicutimi lors de la présentation de la grande finale "A". En déficit 12 à 3 après deux manches de jeu seulement, les perdants ont affiché une tenue générale plus qu'ordinaire et le spectacle qu'ils ont présenté par la suite n'a pas été apprécié par la foule qui a assisté à cette finale. Par contre, nous devons louanger la tenue des joueurs de la Boulangerie Morin qui ont démontré toute leur supériorité au cours de ce tournoi.

ST-GEDEON RECOIT LA PROVINCE

Lors de son tournoi annuel de "fastball", la municipalité de St-Gédéon prévoit recevoir pas moins de 24 équipes de toute la province. Pour sa troisième année d'existence, le tournoi se tiendra les 29, 30, 31 et 1er septembre. Il s'agit d'un tournoi élémination qui offre pas moins de $1.000. en bourses et trophées.

LE GRAND CHEVALIER "ROLAND"



Suite à ses succès dans le domaine des promotions sportives, Roland Hébert a été "sacré" grand chevalier O'Keefe, cette semaine. Il a reçu sa décoration au cours de la conférence de presse qu'ont donnée les Saguenéens majeurs de Chicoutimi à l'hôtel Paul Baillargeon de Jonquière.

C'est Monsieur Maurice Pontbriand, gérant de district, qui a remis la décoration à l'ami Roland, sous les yeux d'un "mannequin hockeyeur" qui est resté bouche bée.

TOURNOI ARCHERS-GOLFEURS

Un tournoi nouveau genre a vu le jour en fin de semaine dernière au club de Golf de Lachute. Il s'agit du tournoi archers-golfeurs qui regroupait douze archers et douze golfeurs. Et, fait à noter, les archers l'ont emporté, autant chez les hommes que chez les dames. Le sexe masculin l'a emporté par douze coups (398-386) pendant que le sexe féminin triomphait par la marge de 50 coups (293-243). Lucien et Huguette Poirier d'Arvida participaient à ce tournoi qui, semble-t-il, se répètera l'an prochain. Entre-temps, il n'est pas impossible que l'expérience soit tentée au niveau régional.

ALAIN POTVIN AVEC LA GRC

Maintenant membre de la Gendarmerie Royale du Canada, l'ex porte-couleur des Castros de Dolbeau, ALAIN POTVIN, était de passage à Mistassini en fin de semaine dernière à l'occasion du Festival du Bleuet. Il en a profité pour participer au tournoi de balle-lente avec une équipe de cette ville. Alain est maintenant cantonné à Ottawa.

UN ATTRAIT TOURISTIQUE INEXPLOITE

Plusieurs d'entre vous auront sans doute déjà entendu parler d'un sport pour le moins singulier qui se pratique au cours de la saison estivale à TADOUSSAC. Il s'agit du ski sur sable. C'est l'un des rares endroits au monde où cette discipline sportive peut se pratiquer. La municipalité de Tadoussac ne semble toutefois pas devoir profiter de ce privilège se contentant d'accueillir une quarantaine de mordus de Montréal et d'ailleurs qui s'adonnent à chaque semaine à leur activité préférée. M. Lionnel Dallaire de Tadoussac, nous expliquait qu'une exploitation contrôlée impliquerait l'expropriation par la municipalité de certains propriétaires et qu'il n'était pas dans la politique du village d'exproprier ses contribuables. On préfère donc remettre la destinée de cet attrait touristique entre les mains des gens de Montréal.

CONFRONTATION DESGAGNE-MORASSE

Pas mal emballante la promotion "Confrontation" que présenteront les Saguenéens junior majeur au cours de leur prochaine saison d'activités. Notons que plusieurs anciens hockeyeurs de la région ont déjà manifesté leur intention de tenter leur chance au cours de l'hiver.



Bien entendu, on tiendra compte de l'âge et de la période d'inactivité des concurrents. Malgré tous les handicaps accordés aux participants nous croyons que PHIL DESGAGNE, comme joueur et GILLES MORASSE, chez les gardiens, seraient les aspirants les plus sérieux pour passer à travers cette série confrontation.

UNE SECONDE JEUNESSE POUR JACQUES AMYOT



Non content d'avoir réussi à 49 ans, la Traversée Internationale du lac Saint-Jean, le doyen des nageurs longue distance, Jacques Amyot, se lancera le 16 septembre prochain à l'assault de la Manche.

Il quittera le Canada, le 10 septembre prochain à destination de Douvres en Angleterre d'où il compte refaire à l'inverse le trajet effectué en 1956, alors qu'il était encore un tout jeune homme. Son entraîneur Benoît Drouin, lui-même âgé de 59 ans, le soutiendra dans cette aventure qui se terminera à Calais en France.

CHARLES PARADIS GARDE LE QUEBEC DANS LA COURSE



Heureusement que le jeune Charles Paradis de Chicoutimi-Nord a décidé de prendre en main la destinée de l'équipe du Québec en ski nautique, au cours des Championnats canadiens qui se déroulent présentement à Hull, car les gars du Québec ne seraient véritablement plus de la partie.

Charles a obtenu une sixième place, jeudi dernier, au slaloom. Il est avec Georges Athon, Hélène et Claire Grégoire de l'équipe du Québec, l'un des seuls représentants de l'équipe du Québec à s'être classé avantageusement.

UN MONOPOLE POUR KINSELLA



Le moins que l'on puisse dire, comme dirait l'autre, c'est que John Kinsella, a laissé un large sillage derrière lui, au Canada, lorsqu'il est reparti aux Etats-Unis. On est pas près d'oublier en effet, ses performances établies cet été au Canada. Après avoir fracassé le record de la Traversée et celui des 24 Heures, il s'est même permis d'abaisser la marque du 10 milles en passant par Montréal. Heureusement qu'il ne "filait" pas lors du Marathon du Saguenay, car c'eut été décourageant pour ses adversaires... versaires...

A l'institut de Judo d'Alma

Couture a du pain sur la planche

Par François Larochelle

Le directeur de l'Institut de Judo d'Alma, M. Norman Couture, a fait savoir au cours de la semaine dernière que c'est au cours de la semaine du 26 août prochain que débutera l'entraînement systématique d'une vingtaine de judokas d'Alma en vue des grandes compétitions régionales, provinciales et nationales qui se tiendront au cours de la prochaine saison. De ce nombre, le directeur de l'Institut prévoit déjà que l'entraînement rigoureux auquel les candidats devront s'astreindre obligera une dizaine d'entr'eux de s'éliminer eux-mêmes en cours de route.

LES ESPOIRS

L'équipe d'Alma qui s'entraîne de façon intensive à la compétition comprend en outre les noms de six judokas qui pourraient éventuellement, pense Norman Couture, être désignés sur l'équipe des espoirs en vue des Olympiques de 1976. Il s'agit de Dany Lessard, Sylvain Dufour, Nicol Minier, Jean Harvey, Guy Jomphe et Sylvain Renaud. Pour eux, l'entraînement qui a déjà débuté depuis plusieurs mois se poursuivra cette année avec plus d'ampleur. Un système de vidéo-tape lors de l'entraînement permettra d'ailleurs cette année de mieux suivre l'allure des compétiteurs d'Alma au cours de la dernière phase de la sélection pour 1976.

DU PAIN SUR LA PLANCHE

Pour sa part, Norman Couture qui revient d'un stage de formation pédagogique à l'Institut National des Sports de Paris prévoit beaucoup de pains sur la planche pour la prochaine saison. Sur le plan de la pré-initiation et de l'initiation au judo pour les jeunes de 6 à 14 ans, c'est sous une forme de pédagogie nouvelle et adaptée au jeu que quelque deux cents jeunes poursuivront leur entraînement au cours de la prochaine saison. L'élément féminin adulte bénificiera cette année d'un programme spécial qui correspondera mieux à sa condition. En tout, on prévoit cette année à l'Institut de Judo d'Alma quelque trois cent cinquante élèves. "C'est à compter du 26 août prochain pendant trois semaines consécutives qu'on procèdera à l'inscription pour la prochaine année." Pour renseignements, tél.: 668-2274 ou 662-4122.

Enfin, Norman Couture qui occupe présentement le poste de représentant régional auprès de l'Association Québécoise de Judo-Kodokan, a précisé à notre reporter qu'aucune décision n'avait été prise de sa part quant aux offres qui lui ont été faites de prendre part à titre d'organisateur lors des Olympiques de 1976.

Sears

RENTRÉE DES CLASSES

PAGES: 61-62-63-64-65-66
79-80-81-82-83-84
DE LA PRESENTE EDITION.

GAGNANTE

CONCOURS BONI TELEPHONE

La gagnante du CONCOURS BONI TELEPHONE est MADAME MARCEL BERGERON 38, rue St-Hubert, Chicoutimi. Elle se mérite un montant de $125.00 en bon d'achats à la Boucherie Claude Bélanger, 29 Rang St-Pierre, Chicoutimi.



ROBERT MARIN.
gérant des ventes

FINANCEMENT SUR PLACE.

SPORT

1973 — TRANS AM, 455 p.c. 4 vitesses SCOOP, rouge feu, mag. wheels, pneus wide oval. Radio seulement 9.000 milles.
1973 — MUSTANG FASTBACK MACH 1. 2 portes, H.T., moteur 302, P.B., P.S., radio dégivreur et haut-parleurs arrières. Sièges baquets. Couleur: jaune.
1973 — VOLKS SPORT. Vitesses manuelles, radio, balance de garantie de la compagnie, couleur: orange, intérieur noir.
1972 — TOYOTA CELICA. 4 vitesses manuelles, radio, couleur: jaune.
1972 — PLYMOUTH SCAMP. Moteur 340, 4 barils, P.S., P.B., radio, couleur: blanche.
1972 — COUGAR V-8. Automatique, P.B., P.S., radio, couleur: brune.
1972 — NOVA SS. 8 cylindres, automatique, P.S., P.B., radio, couleur: orange.
1971 — COUGAR. Moteur 351, automatique, radio, P.S., P.B., radio, bleue, intérieur cuir noir.
1970 — MUSTANG MACH 1. Moteur 351, automatique, couleur: rouge.
1969 — VOLKSWAGEN KARMENGHIA. Vert bouteille, toit blanc.
1969 — CORVETTE COUPE. 52,000 milles 350 H.P. Faut voir.
1968 — VOLKSWAGEN CONVERTIBLE. Couleur: rouge.
1968 — VOLVO 142. Couleur: verte, radio, très belle.

1973 ROULOTTE 17' DAUPHINE & ISLET
EQUIPEMENT COMME COMME NEUVE
543-5153

AMERICAINES

1973 — METEOR RIDEAU 500. 2 portes, H.T., toit vinyle, V-8, automatique, P.B., P.S., vert olive, toit vinyle blanc.
1973 — PINTO. Sedan, 2 portes, automatique, radio, couleur: verte.
1973 — GRAN TORINO. Sedan, 4 portes, V-8, automatique, P.B., P.S., radio, couleur: argent.
1972 — CHEVROLET IMPALA. 4 portes, HT. V-8, automatique, PB. PS. couleur or.
1972 — DODGE POLARA SPECIAL. 2 portes, H.T., V-8, automatique, P.B., P.S., radio, couleur crème, toit vinyle brun.
1972 — DUSTER. 2 portes, HT, radio, bleu, intérieur blanc.
1972 — MERCURY MARQUIS. 2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, dégivreur arrière.
1972 — FORD CAMION ECONOLINE, vitré, V-8, automatique, nez avancé.
1969 — THUNDERBIRD. 2 portes, H.T., toit vinyle, P.B., P.S., radio, équipée au complet. Crème, toit vinyle vert.

VOITURES IMPORTÉES

1973 — RENAULT R 12 9.500 milles. Bonnes conditions.
2-1973 — VOLKSWAGEN. 1 bleue, 1 jaune.
1973 — AUDI 100 L.S. 4 portes, automatique, radio, peinture gris métallique, (magnifique).
1972 — VOLKSWAGEN CUSTOM. Bleue.
1972 — VOLKSWAGEN VAN. Couleurs: bleue et blanche.
1971 — VOLKSWAGEN VAN. Vitrée, excellente pour camping, couleurs: orange et blanche.
1971 — VOLKSWAGEN STATION-WAGON. Couleur: rouge, automatique, radio.
1971 — DODGE COLT. Couleur: jaune.
2-1970 — VOLKSWAGEN. 1 rouge, 1 bleue.
1970 — VIVA. Bas millage.
1969 — VOLKSWAGEN COCCINELLE. Automatique, couleur: rouge.
1969 — VOLKSWAGEN COCCINELLE. Couleur: beige.

GARANTIE VW VERIFIÉE
VOITURES D'OCCASION

Venez faire un tour chez
ST-JEAN-EUDES AUTOMOBILES INC.
150, boul. St-Jean, (en bas de la côte)
Arvida - 549-2405

Saviez-vous que.....

En 1973, 83 personnes étaient victimes d'accidents à la pêche; de ce nombre, 38 perdaient la vie tandis que 45 se blessaient.

La meilleure façon d'enseigner la sécurité à la pêche sportive est de donner l'exemple. Ainsi, les parents qui amènent leurs enfants dans une excursion devraient se faire un devoir de leur enseigner les règles élémentaires pour prévenir les accidents.

Des 38 personnes qui se sont noyées au cours d'excursions de pêche en 1973, il a été prouvé que la majorité de ces personnes ne portaient pas de veste de sécurité.

Une embarcation surchargée ou une fausse manoeuvre à bord d'une embarcation sont les principales causes d'accidents mortels à la pêche.

Les hommes sont plus imprudents que les femmes à la pêche si on regarde les statistiques sur le sujet. Ainsi en 1973, seulement neuf (9) femmes étaient victimes d'accidents alors qu'on dénombrait 74 hommes.

Sur les 83 victimes d'accidents de pêche survenus au Québec en 1973, on comptait 73 résidents et 10 non-résidants.

Les accidents à la pêche ont diminué progressivement au cours des dernières années. On en comptait 125 en 1971, 107 en 1972 et 83 en 1973.

Parmi les 38 personnes qui se sont noyées au cours de 1973, 23 d'entre elles avaient entre 36 et 65 ans.

Dans la majorité des cas de noyades ou de blessures survenues en 1973, les victimes étaient accompagnées. Sur un total de 83 personnes, seulement 20 victimes pêchaient seules.

En ce qui concerne les heures, soulignons que 32 accidents sont survenus en 1973 entre 8h. et 16h et 22 accidents sont survenus entre 16h. et le coucher du soleil.

En ce qui concerne les endroits, 34 accidents sont survenus en 1973 sur les lacs et les étangs tandis qu'on en comptait 33 sur les rivières.

COMPLETEZ VOTRE
EQUIPEMENT DE CHASSE
Spécial pour le chasseur:

VALEUR $4,395.00 **$3,995.**



COUVERTURE TOUT REPOS
Garantie totale 12 mois, 20,000 milles
24 mois, 24,000 milles sur moteur et transmission.

SAFARI représente beaucoup de choses pour beaucoup de gens. C'est une auto pour le délassement, pour le plaisir, pour les affaires, pour les randonnées en dehors. C'est également une auto pour les propriétaires de ranches, pour les fermiers, pour les sportifs, pour les pêcheurs, les skieurs, les golfeurs, les campeurs, pour les arpenteurs, les étudiants de collège, et ainsi de suite.
Une auto de construction robuste qui a déjà fait ses preuves dans un grand nombre d'épreuves. Elle a aussi éveillé l'intérêt de beaucoup de gens.

ST-JEAN-EUDES
AUTOMOBILES INC.
150, boul. St-Jean, (en bas de la côte) Arvida - 549-2405

Vous aimeriez être "branché" en ce qui concerne votre publicité imprimée



Consultez l'imprimerie
LE PROGRES
DU SAGUENAY LTEE
316, Labrecque —

UN SERVICE DE REMORQUAGE
sur et rapide

AUTOS
CAMIONS
VANS
POIDS
LOURDS



Centre de débossage
379, MORIN — CHICOUTIMI
SIGNALEZ: LE JOUR 543-0265 — LA NUIT 549-0231



RENÉ LAPIERRE

Les 4X4 à nu

La semaine dernière nous avons identifié les 4X4 en deux categories. Rappelons ici qu'un véhicule appartenant a l'une ou l'autre de ces deux catégories ne signifie pas qu'il soit meilleur ou moins bon qu'un autre. La categorie ne donne que la tendance d'efficacite du vehicule en rapport a la route et au hors-route et c'la face a son empattement et a son poids. Un acheteur sera satisfait de son véhicule si ce dernier correspond a l'usage majoritaire pour lequel il l'a achete.

N.B. - A la categorie un (1) nous vous prions d'ajouter le Land Cruiser de Toyota et a la categorie deux (2), le Cherokee d'American Motors. Ces deux derniers, ayant subi une erreur de manipulation des listes, n'apparaissaient pas dans ces cadres la semaine dernière.

PRIX ET EQUIPEMENT STANDARD

Les 4X4 dont le nom apparaissait sur la liste des deux catégories (nous avions exclu les camions et camionnettes) sont offerts à des prix allant de $4,000 à $5,600 mais ces prix, n'incluant que l'équipement de base, ne sont guère réalistes. Ainsi, plusieurs compagnies ne présentent pas, dans leur équipement standard, plusieurs éléments indispensables à un véritable 4X4. A quelques modèles il faudra ajouter en option, le toit, un siège avant pour le passager, le servo-freins, le servo-direction et à d'autres, les commandes de verrouillage des roues avant, la boîte de transfert à deux rapports sans parler des options quasi-indispensables. En fait, pour avoir un quatre roues motrices convenable, il faut ajouter au prix de base, de $1,000 à $1,200 d'options.

EQUIPEMENT INDISPENSABLE

Pour jouir à fond de votre quatre roues motrices, nous vous conseillons d'ajouter, si non compris dans l'équipement de base, les éléments suivants:

a) Boite de transfert à deux rapports (Transfer case).

b) Commandes libre/bloqué des moyeux avant. (Locking hub).

c) Différentiel anti-dérapant arrière.

d) Pneus à boue et neige aux quatre roues ou pneus toutes saisons.

e) Servo-direction.

f) Plaques protectrices (skid plate).

g) Crochets de remorquage, 2 en avant et 2 en arrière.

h) Barres de sécurité (roll bar).

i) Treuil (winch).

Vous pourrez aussi ajouter, si vous le jugez nécessaire, un support exterieur pour la roue de secours et un siège arrière pliant. Ces deux options vous laisseront plus d'espace pour les bagages. Aussi, si vous aimez les conditions sévères, la suspension dites "heavy duty" évitera les sautillements de traction.

BOITE DE TRANSFERT

Tous les quatre par quatre possèdent une boite de transfert située immédiatement à la sortie de la boite de vitesse. Cette boite est indispensable afin de transmettre le pouvoir au différentiel avant par l'intermédiaire d'un arbre de commande (driving shalf) qui s'y rattache. Vous trouverez présentement sur le marché deux types de boites de transfert: La boite à un ou deux rapports, qui engage ou désengagent le train avant à volonté et la boite à prise constante (full time four wheels drives). Nous analyserons d'une façon plus approfondie le deuxième type dans notre prochaine chronique. Pour ce qui est du premier type, qu'il soit à un ou deux rapports, la commande s'effectue à l'aide d'un levier à l'intérieur du véhicule. Si la boite est à rapport unique, la puissance transmise aux roues est exactement la même que celle convertie par la boite de vitesse. Le levier ne sert qu'à désaccoupler ou accoupler le train avant à la boite de vitesse. Cependant si la boite de transfert possède deux rapports, la différence est énorme. La puissance du moteur augmentée de trois ou quatre qu'elle était à la sortie de la boite de vitesse se voit grimper à plus de 13 à 15 à 1: Land Rover atteint même, à cause de son moteur à faible puissance, un rapport de plus de 43 à 1: En position "Low", basse vitesse et très grande puissance, ou en position "Hi" haute vitesse et puissance exacte de la boite de vitesse, toutes les combinaisons de vitesse de la transmission sont possibles.

SUR LE CLOU

AU CLUB DE CURLING DE CHICOUTIMI

Après une absence d'une année, Lorenzo Emond est revenu à la barre du club de curling de Chicoutimi. C'est au cours des élections générales annuelles, tenues récemment, que monsieur Emond a été porté à la présidence du club, tandis que monsieur Aimé Moreau était élu à la vice-présidence. Le bureau de direction sera complété par les directeurs suivants: Jasmin Bilodeau, Jeannot Côté, Richard Bolduc, Lucien maltais, André Dallaire, Nazaire Gaudreault, Léo Pedneault, Gilbert Proulx, Louis-Georges Tremblay et Albert Dufour. Pour sa part, Lucien Maltais agira comme publiciste.

UNE QUINZAINE BIEN REMPLIE

A compter de 13 heures aujourd'hui et jusqu'au 1er septembre, les employés de la Consolidated-Bathurst, de Port-Alfred, auront du pain sur la planche alors que débuteront les compétitions annuelles organisées par leur association. Le tout débutera par un rallye automobile, un rallye mixte dont le point de départ est situé au club de Port-Alfred, et tout au long des 15 prochains jours, les membres de l'association pourront s'inscrire dans diverses épreuves, allant du jeu de poches au golf, en passant par des concours de fer à cheval, de tir à la carabine, de pêche, etc... Cette quinzaine sportive, qui prendra fin le 1er septembre, à 21 heures, par une danse à la discothèque du Moulin, est sous la présidence de monsieur Robert Marcotte, le directeur de l'usine.

AU CANOE-KAYAK: ON SE PREPARE

Vous savez tous qu'aujourd'hui ont lieu les compétitions régionales de canoë-kayak et que la semaine prochaine, les 24 et 25 août, se déroulera le slalom international. Tout ça se passera à la Rivière-aux-Sables. Eh bien! en vue de ces compétitions, le centre de Canoë-Kayak Cepal, en collaboration avec la fédération québésoise, a mis sur pied un programme d'entraînement. Il est un peu tard pour vous prévaloir de ce programme si vous participez aux compétitions d'aujourd'hui, mais vous avez jusqu'au 23 août si vous désirez vous entraîner en prévision du slalom international. Les séances d'entraînement se tiennent du lundi au vendredi, de 16h.30 à 19 heures, en plus de différentes activités au cours des week-ends. On fournit même l'équipement.

TOURNOI PROVINCIAL DE FAST-BALL A ST-FELICIEN

C'est pour le prochain week-end, alors que les compétitions débuteront vendredi soir pour se terminer dimanche, et ce au stade municipal. Plus de $1,000. en bourses et en trophées seront distribués aux gagnants des classes A et B, de même qu'aux équipes semi-finalistes. De plus, chaque partie gagnée par une équipe lui vaudra une somme additionnelle de $10.00. Ce tournoi est organisé par la commission des loisirs de St-Félicien, en collaboration avec Evans Laberge.

LA FAMILLE POIRIER VOYAGE

Huguette, la maman, Lucien, le papa, et le fiston Alain Poirier, trois archers d'Arvida, dont la réputation n'est plus à faire, sont aujourd'hui, au Lac Beauport, pour prendre part à une compétition provinciale. Hier, la famille Poirier a participé à une autre compétition, celle-là dans le cadre de la Super-Franco-Fête.

COMPETITIONS AU CLUB EQUESTRE D'ARVIDA

Aujourd'hui, au club équestre d'Arvida, se déroulera une compétition régionale de selle anglaise. Pour le moment, on ignore l'horaire de ces compétitions de même que le nombre de cavaliers en lice. C'est donc à suivre...

Sears

RENTRÉE DES CLASSES



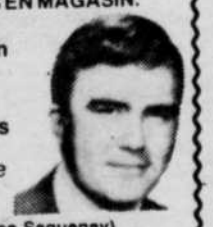
PAGES: 61-62-63-64-65-66
79-80-81-82-83-84
DE LA PRESENTE EDITION.



Mme Larochelle, "La Perruquière"
CONSEILLERE EN PERRUQUES
VOUS OFFRE 20% D'ESCOMPTE SUR TOUTES LES PERRUQUES EN MAGASIN.



Vente et réparation de perruques
Spécialité: hommes et dames
Discrétion absolue assurée



432, Plamondon, suite 3 (Près de Place Saguenay)
CHICOUTIMI TEL.: 549-0402
JONQUIERE TEL.: 547-7609

SUPER-VENTE
2e ANNIVERSAIRE

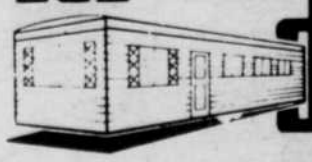


CHICOUTIMI & SEPT-ILES

POUR SEPT-ILES
Terrains de maisons mobiles disponibles...
LIQUIDATION DE MAISONS MOBILES 1974 TEL.: 968-2081

100 MAISONS MOBILES
à LIQUIDER au PRIX COÛTANT
EX.: 68 X 14 MEUBLEES
$14,260
MARQUE PYRAMID CONSTRUCTION CANADIENNE DE 1ERE QUALITE

MAISON MOBILE bob



darveau inc.

OUVERT tous les soirs et le dimanche 1h à 5h

ROND-POINT CHICOUTIMI 549-5040

Jonquière s'organise pour garder ses touristes

On aménage un camping temporaire

Jonquière — Même si le tout n'est encore qu'à l'état embryonnaire, les autorités municipales de Jonquière profiteront des championnats provinciaux des corps de tambours, de clairons et de trompettes, qui se dérouleront au cours du prochain week-end dans la ville du maire Gagné, pour inaugurer officieusement le terrain de camping que l'on propose d'aménager au Mont-Jacob, dans le cadre du projet d'un Centre Plein-Air. En fait, pour être plus précis, vendredi prochain, on inaugurera davantage le site du futur terrain de camping municipal de Jonquière, que le terrain lui-même.

Comme nous le signalait le conseiller municipal de Jonquière, monsieur Yvon Dubé, les campeurs, qui se rendront vendredi prochain au Mont-Jacob, ne doivent pas s'attendre à trouver un terrain complètement aménagé. Reste, cependant, que les visiteurs ne seront pas parqués dans un pacage, puisque les autorités municipales ont effectué certains travaux, notamment l'épandage d'une épaisse couche de gravier sur l'étendue du terrain où seront stationnées les roulottes.

Par contre, les campeurs pourront déjà bénéficier du chalet communautaire dont la construction est pratiquement terminée. Il s'agit d'une bâtisse, d'aspect rustique, aux dimensions assez imposantes (70' x 40').

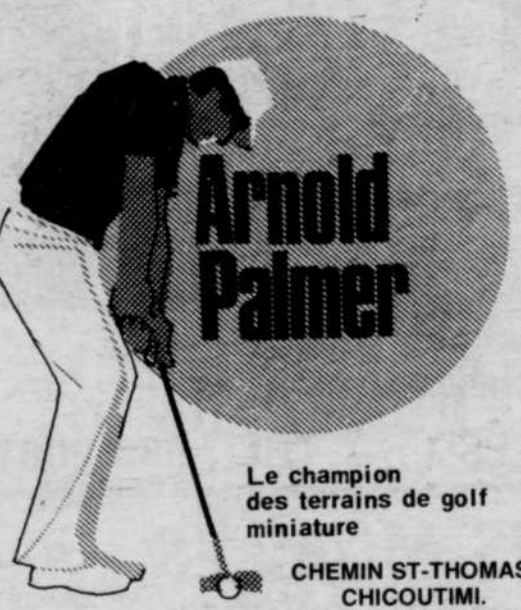
Toutefois, au mois de septembre, l'aménagment complet du terrain de camping municipal de Jonquière pourrait progresser beaucoup plus rapidement, suite à des ententes possibles avec les autorités du campus collégial de Jonquière. En effet, il est fortement question que les étudiants des techniques d'aménagment du campus collégial travaillent sur ce projet au cours de la prochaine année, comme ils l'ont fait l'année dernière pour celui de rivière Eternité.

Quoi qu'il en soit, tôt ou tard, la ville de Jonquière possédera son propre terrain de camping, de type dépannage. Et les responsables de ce projet commencent déjà à lui donner cette vocation en accueillant, dès vendredi soir, les familles du club de camping et caravaning du Saguenay et toutes les autres familles qui se rendront à Jonquière pour assister aux manifestations des championnats provinciaux des corps de tambours, de clairons et de trompettes.



Examinez bien le fond avant d'entrer dans l'eau et ne nagez jamais seul.

2 TOURNOIS
CHEZ



Le champion des terrains de golf miniature

CHEMIN ST-THOMAS, CHICOUTIMI.
TEL.: 549-0604.

ADULTES: 15 à 75 ans
1er PRIX: $50. + TROPHEE
2ième PRIX: $25.
3ième PRIX: $15.

JEUNES: 8 à 14 ANS
1er PRIX: $25. + TROPHEE
2ième PRIX: $10.
3ième PRIX: $5.

INSCRIVEZ-VOUS D'ICI.
Le 21 août mercredi, 5 h. p.m.
TEL.: 549-0604

Premier tournoi à Rivière-du-Moulin

Les champions régionaux en lice

Un grand tournoi régional de balle-lente se déroule depuis jeudi soir au magnifique terrain de la Rivière-du-Moulin. C'est la première compétition du genre présentée à cet endroit et il connait une grande popularité jusqu'à date.

LES MEILLEURES EQUIPES Y SONT

Les dirigeants, qui comptent sur 24 inscriptions sont heureux de la présence des clubs champions de nos ligues régionales. Les athlètes de Claveau & Fils, le Brador, le Gagnon Esso, la Boulangerie Morin sont parmi les favoris pour l'emporter mais il ne faut pas misestimer la valeur du 71 Laterrière, du Chicoutimi-Excavation, de la Taverne du Capitaine, les Jers et des autres puissantes formations qui feront l'impossible pour se mériter les bourses au montant de $500.00.

UNE INITIATIVE DES PIRATES

Cette fin de semaine de balle-lente offerte au public saguenéen est une initiative des Pirates de Légaré Auto qui ne participent pas comme équipe mais qui agiront plutôt comme officiels, placiers, annonceurs, restaurateurs, etc. etc. C'est un geste tout à l'honneur de ces grands champions à renommée provinciale et le public est invité. **Les semi-finales et finales** débuteront tôt cet après-midi pour se continuer sans interruption.

VOUS VOULEZ ACHETER UNE MAISON?
Voyez la SECTION IMMEUBLE du PROGRES-DIMANCHE.

VIDEO DERY LTEE
CABLE DE TELEVISION
338 Albert — Bagotville
G7B 3L4 Tél.: 544-3358

TELEVISION:	
CJBR RIMOUSKI	Ch. 2
CKRS JONQUIERE	Ch. 4
CJPM CHICOUTIMI	Ch. 5
CBPA BAGOTVILLE	Ch. 7
TELEVISION LOCALE — 544-2244	
CJBR-FM RIMOUSKI	Ch. 9
CHRC-FM QUEBEC	Ch. 10
BDAA BAGOTVILLE	Ch. 11
TELEVISION COMMUNAUTAIRE	
CBJE-FM CHICOUTIMI	Ch. 13
RADIO FM:	
BDAA BAGOTVILLE	103.7
CHRC QUEBEC	98.7
CJBR RIMOUSKI	102.1
CBJE CHICOUTIMI	105.8

AUTOUR DU FEU

Une mentalité à changer

C'est fini le temps où des villes importantes pouvaient s'enorgueillir de posséder un terrain de camping capable de recevoir plusieurs centaines de familles, comme c'est le cas lors des rallyes-vacances ou des rallyes-voyages organisés par la Fédération québécoise de camping et caravaning. Même le camping municipal de La Tuque, qui est l'un des plus grands et des plus beaux du Québec, n'est plus dans la course et on a pu le constater cette année, alors que pour la première fois depuis de nombreuses saisons, la FQCC lui a préféré un terrain de fortune, à Trois-Rivières, pour tenir son rallye de la St-Jean.

La Fédération québécoise de camping et caravaning est la première à admettre qu'il est impensable, compte tenu du nombre de plus en plus grand de participants à ses manifestations, de trouver un terrain adéquat pour loger tout son monde pendant une semaine. Elle reconnait cette impossibilité dans les faits, puisque les villes intéressées à soumettre leur candidature pour le rallye-vacances ne doivent s'engager qu'à fournir les services d'eau et d'électricité aux campeurs. Le reste des obligations n'est que peccadilles.

Mais si la FQCC est réaliste sur cette question, il y a encore du chemin à faire pour certaines personnes de la région qui font de pieds et des mains pour amener le touriste chez nous. Et à moins que ces personnes ne se mettent dans la tête une fois pour toute, que le touriste voyageur se fout éperduement de la pelouse en face de sa roulotte et du bosquet de roses plantées à proximité du B-B-Q en fonte, ce n'est pas demain que certaines villes de la région tireront profit des quelque 6,000 campeurs qui sillonnent les routes de la province.

En fait, le problème est simple. Pour ces personnes, à moins de mettre à la disposition des campeurs un terrain aménagé à coup de millions de dollars, il est impensable de soumettre la candidature d'une ville de la région pour une manifestation provinciale organisée par la FQCC.

Et pourtant, les campeurs sont les premiers à reconnaître qu'ils peuvent s'accomoder de bien peu de choses. La preuve en sera faite la semaine prochaine, à Jonquière, alors que les membres du club de camping et caravaning du Saguenay établiront leurs quartiers-généraux au Mont-Jacob. Les responsables de ce campement collectif fourniront un terrain convenable aux campeurs, avec des installations temporaires, et le reste relèvera de leur propre initiative.

Nous pouvons assurer les sceptiques que le tout se déroulera normalement.

CREPITEMENTS... CREPITEMENTS... CREPITEMENTS...

En marge du campement collectif qui se déroulera la semaine prochaine au Mont-Jacob, à Jonquière, les organisateurs ont prévu un second terrain, au cas où le nombre de campeurs dépasserait celui attendu. Dans cette éventualité, on dirigera le trop-plein à l'école Trefflée-Gauthier, où on a prévu également des services pour satisfaire les campeurs.

— — —

Aujourd'hui, si vous vous ennuyez du Père Noël, vous pouvez toujours vous rendre à St-Honoré, vers 13.30 hres, alors que les campeurs du lac Joly paraderont dans les rues, dans le cadre du Noël des campeurs. Vers 15 heures, ce sera la distribution des cadeaux.

A LA PROCHAINE...



SNOWBLAST

ATTENTION CONTRACTEURS, MUNICIPALITES.

BIENTOT CE SERA L'HIVER.

PENSEZ-Y DES MAINTENANT!

MATERIEL ROTATIF DE DENEIGEMENT EPROUVE POUR CHARGEURS SUR ROUES

Le couteau helical 2-phases, un dessin exclusif à SNOWBLAST permet de souffler toutes sortes de neiges avec force.

Nos divers modèles, tous faciles à installer et démonter, sont conçus pour satisfaire tous les genres de municipalités.

Veuillez contactez M. REAL FARRELL pour connaître le choix et tous les bénéfices - obtenir la documentation, ou commander.

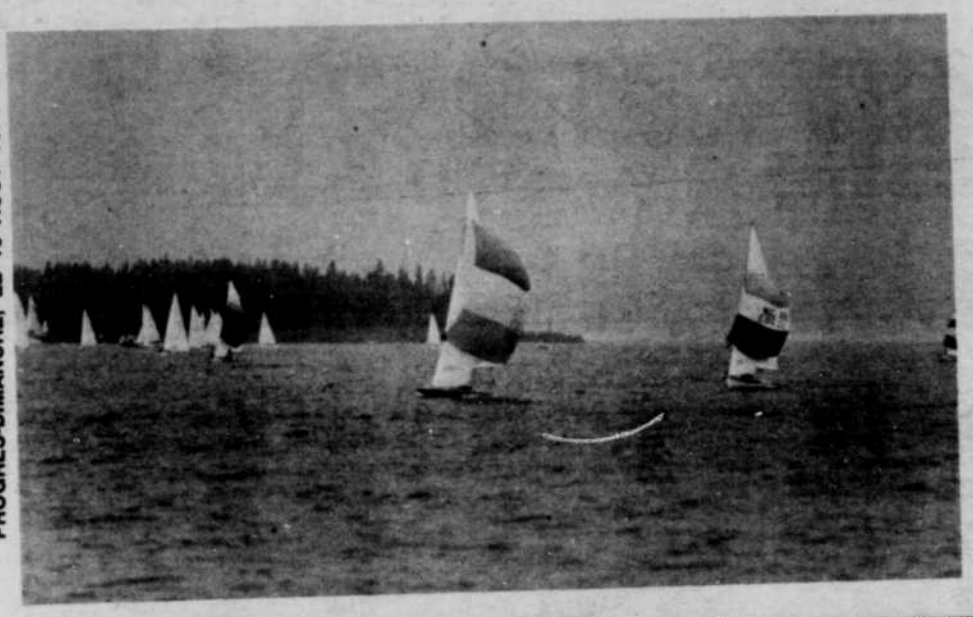
545-4994

2840, boul. Talbot — Chicoutimi

DISTRIBUTEUR POUR LE QUÉBEC

Federal Equipment

Une division de la Compagnie
General Supply du Canada (1973) Limitée



Championnat de voile provincial

La qualité supplée à la quantité

Richard BANFORD

St-Gédéon — A peine une vingtaine de dériveurs ont pris le départ, hier matin, pour les trois premières courses comptant pour le championnat de voile par allégence du Québec.

On en attendait pourtant au moins cent-trente, soient une douzaine de compétiteurs de chacune des quinze régions représentées au sein de la fédération québécoise de voile.

Chez les organisateurs, le responsable de cette compétition, Lester Doyle, attribue cette participation mitigée à l'éloignement. "Il faut croire que l'on demeure loin", souligne-t-il, "dès qu'on sort de la région de Montréal et de la Mauricie, la participation s'en ressent."

Pourtant, comme nous le faisait remarquer un officiel de la course, la Base de plein air de St-Gédéon offre un site idéal pour ce genre de compétitions. A défaut de lutter contre le courant que l'on retrouve dans les rivières, les barreurs rencontrent une nouvelle difficulté, la vague.

On aurait dit que le lac Saint-Jean avait réservé toute sa fureur pour donner une leçon à ces fragiles embarcations qui tentaient par tous les moyens de l'amadouer.

Les meilleurs barreurs de toute la province n'ont pas fait mentir leur réputation. Lors de la première course, malgré la pluie battante, un seul voilier s'est renversé sur le parcourt triangulaire qui représente environ dix kilomètres.

Etant donné le groupe restreint de participants, le nombre de départ fut réduit à deux, incluant les équipes masculines et mixtes, les équipes féminines et les solitaires masculins.

RESULTATS PARTIELS

A la suite des trois premières épreuves de ce championnat provincial qui se tient présentement à la Base de plein air de St-Gédéon, des résultats partiels ont été compilés.

Dans la catégorie "par équipe masculine", G. Brasseur de l'Estrie, sur 470, mène le bal. Malgré un handicap relativement élevé, Brasseur a terminé avec un pointage combiné de 8.7. Il fut suivi, en deuxième position, par un CL 16 du barreur Roland Anger de la région de la Mauricie et en troisième position d'un Y Flyer, le dériveur qui détient probablement le plus bas handicap de toute la compétition. C'est le barreur Etan Hollingshead de la région du Saguenay-Lac-St-Jean qui détenait les commandes de ce dériveur rapide. Hollingshead n'est pas un néophite dans les compétitions de cet ampleur puisqu'il est membre de la Flotte d'or des Y Flyer qui sont présents lors de toutes les compétitions d'envergure nationales et internationales.

Dans la catégorie solitaire masculine, les compilations de la journée donnent une légère avance à Robert Plante de la Mauricie sur "Finn" totalisant 11 points seulement. Il est suivi de près par Claude Spence du Saguenay-Lac-Saint-Jean sur Laser avec un pointage combiné de 14.7. Un autre représentant de la région Saguenay-Lac-Saint-Jean s'est bien classé en s'emparant de la troisième position. Il s'agit de Luc Gibbons, sur Laser avec un pointage de 18.7.

Une seule représentante est venue défendre l'honneur du sexe féminin en s'inscrivant à la catégorie solitaire féminine. Elle est évidemment assurée des honneurs à l'avance, mais n'en continue pas moins de compétitionner avec les barreurs masculins.

Il s'agit de Sylvie Tremblay, du Saguenay-Lac - St - Jean, sur Tanzer 16.

Les compétitions se poursuivent en matinée aujourd'hui et ce n'est qu'à la suite des compilations de fin de journée que seront connus les grands vainqueurs qui seront recommandés, par la suite, aux championnats nationaux.



LE MEILLEUR ENDROIT POUR UN ACHAT ASSURE

1971 PLYMOUTH Seebring.

1973 CHEVROLET Bel Air, 4 portes, sedan, V-8.

1970 OLDSMOBILE Cutlass, V-8, 350", tout équipée.

1973 MOTO TRAIL 125 CC.

1973 PLYMOUTH Fury III, tout équipée.

1973 DODGE Dart, sedan, 4 portes, 6 cylindres, automatique.

1973 HORNET Station-Wagon, 6 cylindres, automatique, pneus radiaux.

1973 GREMLIN Avec air conditionné, 6 cylindres, manuelle.

1972 CITROEN D, Spécial.

1971 METEOR Sedan, 500, 4 portes.

PRIX SPECIAL

1972 DATSUN 1600 2 PORTES, COUPE.

1972 DATSUN 1600

1972 CORTINA

1972 TOYOTA COROLLA, 1600, coupé.

1971 DATSUN 1600, 2 PORTES. SPECIAL!

1970 DODGE Dart, Swinger, hard-top, 2 portes, V-8.

1971 COMET Sedan, 4 portes, manuelle, 6 cylindres.

AUSSI NOMBREUX AUTRES SPECIAUX NON LISTES

Très beau choix d'autos américaines à bon marché des années 67 à 70

AINSI QUE PLUSIEURS VOITURES DE $100. ET PLUS, IDEAL POUR LA PECHE

Venez faire votre offre, aucune offre raisonnable refusée.



UNE AUTO ACHETEE CHEZ NOUS EST UN PLACEMENT ASSURE

AMC

LAROUCHE AUTO LTÉE

Concessionnaire AMERICAN MOTORS ST-GEDEON - LAC-ST-JEAN Tél.: 345-2457

concessionnaire American Motor et Jeep

TROIS MINUTES AVEC...

Alain Caron

Pourquoi une école de hockey Alain Caron? C'est ce qu'on a voulu apprendre de la bouche même du principal intéressé.

Alain Caron, d'où vient cette idée d'une Ecole de hockey estival?

L'expérience que j'ai vécu, l'an dernier, à l'université de Moncton au Nouveau-Brunswick, m'a fait comprendre jusqu'à quel point nous pouvions aider les jeunes en mettant notre expérience à leur service. Aussi ai-je pensé transporter en quelque sorte l'enseignement qui se donne à Moncton dans notre région afin d'en faire bénéficier les jeunes jeannois.

Quel est le contenu de ce programme destiné à l'enseignement du hockey aux jeunes de la région?

Comme je l'ai dit auparavant, c'est essentiellement le même programme qu'à l'université de Moncton. Ainsi, la journée est divisée en huit heures d'activités qui comprennent entre autre, les cours techniques, les cours théoriques, le conditionnement physique et les sports de groupe tels, le soccer et le handball.

Pourquoi tenir cette école à Roberval?

Roberval offre des facilités convenables en plus de se trouver au coeur du secteur de population qu'on veut desservir. Il n'est pas impossible que l'on étende nos activités si l'expérience s'avère positive.



A qui s'addresse l'Ecole de hockey Alain Caron?

Les cours qui débuteront du 26 au 31 août prochain, veulent atteindre la catégorie Atôme jusqu'à la classe junior. Comme nous ne pouvons nous permettre d'accueillir plus de 125 "étudiants", une sélection sera donc nécessaire au départ.

Quelles sont les facilités offertes aux participants?

Nous travaillerons par période d'une heure avec seulement trente jeunes à la fois. Ce qui veut dire que chaque groupe de dix élèves aura un professeur. Ces derniers seront au nombre de 12 dont Jean-Claude Tremblay, Richard Brodeur, François Lacombe, Michel Harvey, Jeannot Gilbert et François Gauthier de Dolbeau. De plus, les jeunes seront voyagés à nos frais et le repas du midi est compris dans le prix que le jeune devra verser pour son séjour à l'école.

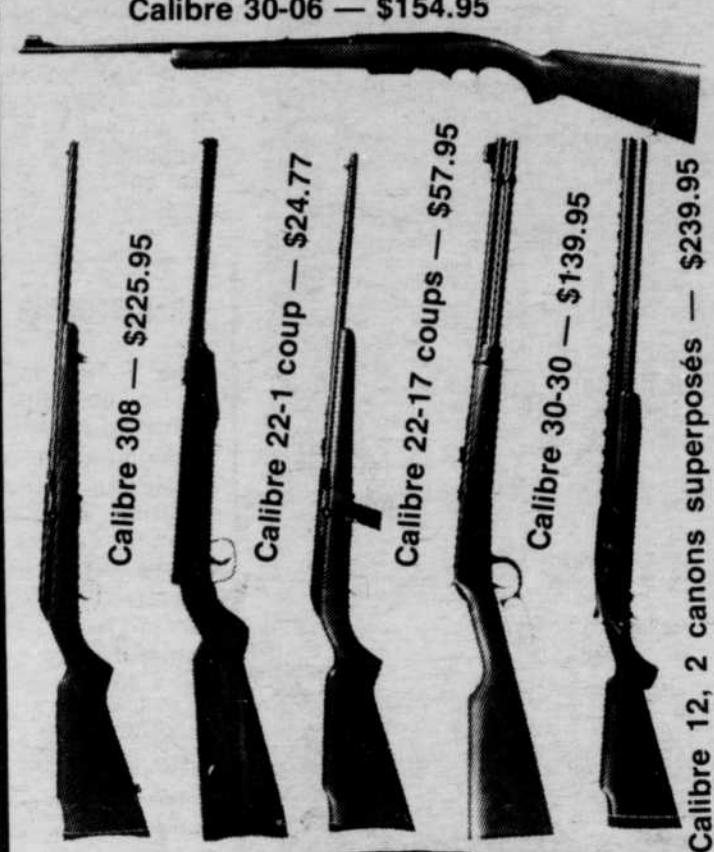
Envisages-tu de poursuivre cette expérience après avoir pris ta retraite comme joueur actif?

C'est en effet une possibilité, car j'aime bien enseigner aux jeunes. J'estime pouvoir y retrouver une satisfaction aussi grande que celle que j'ai éprouvée durant toute ma carrière de joueur de hockey.

Richard BANFORD

SOYEZ PRET
A FAIRE FEU!..

Calibre 30-06 — $154.95



FUSIL 410
2 canons, se plie, El Faisan. $79.95

FUSIL 12 BERETA
semi-automatique. $129.95

FUSIL 12
2 canons juxtaposés $52.45

CALIBRE 22 $49.45
répétition 12 coups.

FUSIL 12 $129.95
(pompe), 5 coups.

FUSIL 303 $74.95
reconditionné.

CARABINE
7 MM $330.00

Choix de balles Impérial 2, Winchester de tous les calibres à des prix imbattables.

CHOIX DE TELESCOPES DE MARQUE TASCO

PRIME SPECIALE:
Pour chaque $50.00 d'achats, recevez gratuitement une couverture 100% laine, valeur $11.95, pour intérieur de sac de couchage ou siège d'auto.



Les seuls magasins à vous offrir un si grand choix de vêtements pour la chasse tels que chemises et pantalons de laine, habits de pluie, bottes, etc.

BALLE 22
boite 50
.79

BALLE 303 de pratique et balle 3006.
.14 ch.

FUSIL 22, 1 coup.
$24.77

MAGASIN RUELLAND
1040, DU PONT - ALMA - 668-8303

L'ECOINE
TRAVAIL SPORT LOISIRS
Place du Royaume — Chicoutimi — Tél.: 545-4945

G.E. RUELLAND & FILS LTEE
94, JACQUES-CARTIER EST CHICOUTIMI 549-3612

A la piste Saguenay ce soir

Miss Duke Demon aura une autre chance de son prouver agressivité

Le rapide coursier Miss Duke Demon, d'Ernest Boivin, d'Arvida, une récente révélation à la Piste Saguenay, sera le choix sentimental de plusieurs amateurs dans la principale épreuve au programme ce soir, l'invitation de la 5ième course.

Lors de son dernier départ, MISS DUKE DEMON a démontré de grandes capacités et a réalisé une performance électrisante aux guides du Chef du département des incendies de la ville d'Arvida, le sympathique Ernest Boivin. Ce dernier l'a dirigé comme un grand maître et avec un doigté remarquable. Sa victoire en 2.07 et 4 démontre bien l'agressivité de cet ambleur qui pourrait bien faire la pluie et le beau temps dans l'invitation.

Ce soir, le rapide ambleur d' Ernest Boivin partira de la 3ième position et ses principaux concurrents seront: le nouveau venu Mighty Scott, de l'écurie Rapico; le toujours surprenant Mikes Time, de Roger Violette; le vétéran toujours jeune Lucky Beejay; la fusée Fury Star de Lucien Tremblay et le désapointant Comet Coloniale, de Marcellin Turcotte.

Il semble bien, d'après les prévisions, que l'ami Ernest Boivin sera encore et toujours dans le feu de l'action se coir à la Piste Saguenay, surtout avec la poussée de son MISS DUKE DEMON. C'est à ne pas manquer.

LA CHARTE

PREMIERE COURSE: $300
Préférés 2

1. Meadow Ford	S. Gagnon
2. Romeo Gold	G. Bouchard
3. Born To Conquer	L.-G. Martel
4. Welcome Change	J.-C. Tremblay
5. Jamie Dazz	D. Guay
6. Bullet Kast	Y. Bélanger

Favoris: 4-5-3

DEUXIEME COURSE: $225
N.G. $200

1. Lieut Chief	Dom Tremblay
2. Mado Bay	R. Lambert
3. Richard Belle	Y. Boivin
4. Kawartha Cheeky	M. Riverin
5. Jonathan O'Brien	M. Darveau
6. Miss Sag Time	G. Corneau
7. Adios Anich	A. Dufour
Eli: Timely Stone	C. Corneau

Favoris: 4-1-6

TROISIEME COURSE: $250
N.G. $400

1. Mistinguet Tracy	A. Dufour
2. Two Mountains Move	N. Barrette
3. Bettys Roan Folly	R. Violette
4. Miss Kingston	C. Corneau
5. Steady Candi	G. Corneau
6. Chancy Byrd	J.-G. Duchesne
7. Lord Wilson	R. Marquis

Favoris: 1-4-7

QUATRIEME COURSE: $225
A réclamer: $500

1. Beau Blazes	C. Corneau
2. Argyel Dolly	L. Jean
3. Enid Adio	R. Lambert
4. Golden Jersey	Lio Tremblay
5. Boaz	G. Asselin
6. Hasty Chance	G. Bouchard
7. Spencer Sauns	G. Corneau

Favoris: 4-7-6

CINQUIEME COURSE: $700
Invitation

1. Comet Coloniale	M. Turcotte
2. Mighty Scott	R. Lambert
3. Miss Duke Demon	E. Boivin
4. Mikes Time	R. Violette
5. Fury Star	Luc Tremblay
6. Lucky Beejay	R. Marquis

Favoris: 3-2-6

SIXIEME COURSE: $225
N.G. $200

1. Tzigane Moderne	G. Corneau
2. Captain Angus	Co. Tremblay
3. Lilas Lad	M. Turcotte
4. Fusée Champ	G. Bouchard
5. Pleasant Lary	R. Lambert
6. The Healer	L. Jean
7. Jimmy Joe Spangler	P.-E. Tremblay

Favoris: 6-4-2

SEPTIEME COURSE: $275
N.G. $600

1. Follow Abe	P. Gauthier
2. Gallant Blue	G. Corneau
3. Judge Scott	Pas nommé
4. Anita Counsel	Y. Bélanger
5. Meddy Lenco	Dom Tremblay
6. Ginger Stick	Pas nommé
7. Trotwood Buz	M. Riverin

Favoris: 1-2-7

HUITIEME COURSE: $225
N.G. $200

1. Two Mountains Mara	G. Corneau
2. Racey Gene	R. Marquis
3. Granby Shadow	L.-G. Martel
4. La Centenaire	Cla. Tremblay
5. Corinne Times	S. Gagnon
6. Star Man	D. Guay
7. Brandish	C. Corneau
Eli: Frisco Angus	G. Bouchard

Favoris: 3-7-2

NEUVIEME COURSE: $400
Préférés 1

1. Love Bomb	E. Boivin
2. Eastwood Voladios	R. Lambert
3. Stormy Will	G. Asselin
4. Mauds Champ	G. Bouchard
5. Anid Topfield	J.-G. Duchesne

Favoris: 1-2-5

DIXIEME COURSE: $275
Gagnants $1,500

1. Coquette Bri	L.-G. Martel
2. Duck Rapide	Pas nommé
3. Erla May Cash	R. Marquis
4. Cash Frisco	G. Corneau
5. Gray Star	L. Jean
6. Mister Tim	D. Guay
7. Queen's Partner	Pas nommé
Eli: Honor Leo	N. Bélanger

Favoris: 5-1-6

Encore de nouveaux venus ce soir

La Piste Saguenay, de Jonquière, accueille encore de nouveaux coursiers et les propriétaires continuent leur politique de rajeunir leur écurie.

Ainsi, lors du 26ième programme de la saison ce soir, les amateurs pourront voir à l'oeuvre deux jeunes coursiers qui en seront à leurs débuts sur le tracé Saguenéen.

Il s'agit de la nouvelle acquisition de Rosaire Tremblay, de Jonquière, le trois ans GRANBY SHADOW, qui a été confié à l'écurie Louis-Georges Martel. Ce jeune coursier vient de Trois-Rivières et il partira aujourd'hui dans la huitième épreuve.

Il y aura également dans la même course le 4 ans BRANDISH, une acquisition faite par les propriétaires du restaurant Le Barillet, de Jonquière, lors d'une récente visite à la Piste des Trois-Rivières.

Parmi les coursiers qui feront un retour ce soir après quelques semaines d'absence, on remarquera: Kawartha Cheeky, Jonathan O'Brien et Miss Sag Time, dans la 2ième partie du pari-double; Pleasant Larry dans la sixième épreuve et La Centenaire dans la huitième course.

RETENUS EN 2e SEMAINE

LES FORMIDABLES MEMBRES DE



LA BRISE DES ANTILLES

MUSIQUE D'HIER ET D'AUJOURD'HUI

AUCUN FRAIS D'ENTREE

JOLIES HOTESSES POUR VOUS ACCUEILLIR

Olympia

173, SALABERRY — CHICOUTIMI — TEL.: 549-1096

Quand l'expérience fait place à la jeunesse

Un récent relevé effectué par le département des statistiques de la Piste saguenay, de Jonquière, démontre que la moyenne d'âge des chevaux stationnés à la piste régionale s'est rajeunie régulièrement depuis trois ans. Les statistiques démontrent en effet que la moyenne d'âge actuelle chez les 175 pensionnaires de la Piste est de 7 ans. Il y a cinq ans, par exemple, cette même moyenne se situait à dix ans.

Les statistiques indiquent que 57 pour cent des 175 pensionnaires de la Piste Saguenay sont âgés de 7 ans et moins et on retrouve plusieurs chevaux de 4, 5 et 6 ans, alors qu'il y a cinq ans la grosse proportion des pensionnaires se plaçait entre 9 et 12 ans. Dans les écuries le nombre de coursiers qui son âgés de 12 à 14 ans, soit sur le déclin de leur rendement maximum, est très minime, toujours en comparaison avec les chiffres d'il y a quelques années.

Précisons qu'un exploit rare a été réalisé le 14 août lors du 25ième programe de la saison, alors que l'un des rares coursiers de deux ans cantonnés à Jonquière, GARCON ANGUS, a réalisé une marque en 2.12 et 3. GARCON ANGUS représente réellement le plus jeune coursier à l'oeuvre à la Piste régionale et il est la propriété de Gaston Tremblay, de Chicoutimi-Nord. Ce rejeton de Champ Adios participe à l'occasion au Circuit-Québec et récemment à Trois-Rivières, dans la classe des poulains de deux ans, il s'est classé 3ième.

Poussière de piste

Le poulain de deux ans GARCON ANGUS, de Gaston Tremblay, de Chicoutimi-Nord, est le premier coursier de deux ans à inscrire une marque à la Piste Saguenay depuis plusieurs années. Conduit par Louis-Aurèle Tremblay, GARCON ANGUS a triomphé en 2.12 et 3.

— — —

A l'occasion du Grand Gala provincial des corps de tambours et clairons à Jonquière la semaine prochaine, la Piste Saguenay accueillera tous les valeureux organisateurs de cette compétition d'envergure lors du programme du 21 août. Par la même occasion le corps musical l'Offensive Lion de Jonquière-Kénogami donnera une démonstration avant le programme.

Championnats du monde des conducteurs

Rien n'est encore joué pour le titre

ZELTWEG (Autriche) (Reuter) — Le championnat du monde des conducteurs entre dans sa dernière phase avec le Grand Prix d'Autriche, 12e des 15 épreuves de la saison.

Rien n'est encore joué pour le titre, et rien ne le sera sans doute aujourd'hui, après l'arrivée à Zeltweg: quatre pilotes se tiennent actuellement en huit points et tout est encore possible entre le Suisse Clay Regazzoni (Ferrari) 44 points, le sud-africain Jody Scheckter (Tyrrell) 41, le brésilien Emerson Fittipaldi (McLaren) 37, l'autrichien Niki Lauda (Ferrari) 36, et, mathématiquement, le suédois Ronnie Peterson (Lotus) 22.

Les Ferrari de Lauda et Regazzoni dominent dans l'ensemble depuis le début de la saison, et Regazzoni doit sa position de leader du championnat à sa victoire au Grand Prix d'Allemagne sans nul doute, mais surtout à sa régularité qui lui a permis de marquer des points à neuf reprises en onze Grands Prix.

Fittipaldi brille moins que par le passé, mais est toujours présent, alors que le jeune Scheckter est en grande forme depuis deux mois.

Reste Lauda, qui avait fait ses débuts en Formule Un à Zeltweg en 1971, et pour qui la majorité des 200,000 spectateurs attendus auront les yeux de Chimène.

L'autrichien connaît bien le circuit de Zeltweg, qui développe 5,9 kilomètres et est considéré comme un des plus rapides du monde. Des courbes ont été redessinées, pendant le tracé plus coulant et les Ferrari, plus puissantes donc plus rapides que leurs adversaires équipés pour la plupart de moteurs Ford, devraient en tirer profit.

Lauda espère être enfin épargné par la guigne: au Grand Prix de Grande-Bretagne, une crevaison lui a coûté la victoire, et au Grand Prix d'Allemagne de l'Ouest, victime d'un accrochage avec Scheckter dès le premier tour, il a dû abandonner.

Il a réalisé le meilleur temps aux essais et s'élancera à la corde sur la première ligne de la grille de départ. Il a bouclé les 5,9 kilomètres de l'Osterreichring en une minute 35 secondes et 40 centièmes, soit à la moyenne de 223,05 km-h.

25 pilotes prendront le départ de la course, disputée sur 54 tours. On avait crû un moment que 27 pilotes pourraient être au départ, mais les organisateurs ont finalement decidé de n'autoriser que les 25 meilleurs chronos aux essais à participer à l'épreuve.

Omnium Sammy Davis Jr.

Priorité de trois coups pour Dave Stockton

WETHERSFIELD (PA) — Dave Stockton a joué une ronde de 69, DEUX coups sous la normale et il détient une avance de trois coups sur ses plus proches concurrents, à l'omnium de golf Sammy Davis Jr., doté de prix totalisant $200,000.

Lee Trevino, qui a remporté les honneurs du championnat de la PGA la semaine dernière, a lui aussi joué une ronde de 69 et il occupe seul la deuxième place à trois coups du meneur Stockton.

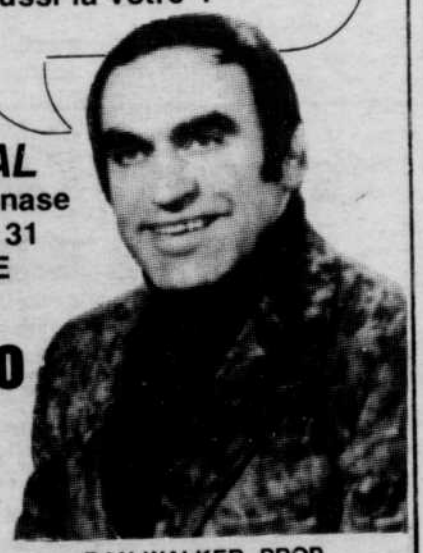
Stockton, qui domine assez facilement depuis le début du tournoi, totalise ainsi 199 coups pour les trois premières rondes, c'est-à-dire 14 coups sous la normale du parcours Wethersfield d'une longueur de 6,598 verges à normale 72.

Stockton détient par ailleurs le meilleur total réussi après trois rondes sur le circuit américain cette année.

Le meilleur total était auparavant de 200 et avait été réussi par Jerry Heard, lors de l'omnium Kemper. Bob Wynn, un inconnu sur le circuit américain, n'accusait qu'un retard de deux coups sur le meneur après les deux premières rondes, mais hier, il a joué un 71 et il est présentement au troisième rang à 203. Bobby Cole a réalisé une carte de 67 et il est au quatrième rang, devant Bruce Crampton, Labron Harris et Gary Groh, qui totalisent tous 205.

QUI DIT MIEUX?
LE "VRAI GYMNASE"
depuis 16 ans à votre service
C'EST BEAUCOUP MIEUX QU'UNE OUVERTURE
Vous offre toujours ce qu'il y a de mieux pour parfaire votre conditionnement physique.

CHEZ-NOUS, il n'y a pas de recette miracle. "Votre conditionnement, c'est notre affaire et aussi la vôtre".



SPECIAL du Vrai Gymnase AOUT AU 31 DECEMBRE 1974.

$50.00

DAN WALKER, PROP.

LE GYMNASE CHICOUTIMI ENR.
238, LAMARCHE — CHICOUTIMI
TEL.: 543-0665

VOUS AVEZ UN VIEUX POELE A VENDRE? c'est vendu avec les ANNONCES CLASSEES tél.: 545-4895



Avantages nouveaux! Endurance éprouvée!

Après des millions de milles-tonnes d'une économie dont les preuves comptables abondent, il semblait difficile d'améliorer le Loadstar, pourtant International cette année l'a fait. Longerons plus puissants, entretien plus facile. Nouveaux systèmes d'alternateurs intégrés (régulateurs de voltage intégrés), nouveaux intérieurs, et une nouvelle option — direction assistée intégrale. Et tout un choix de moteurs diesels de 160 à 200 CV. V-8 ou V-8 Diesel y compris un moteur V-8 de 160 CV à régime élevé, spécial pour les opérations arrêts et départs fréquents. Un cam... qui vous donne un angle de braquage de 40 degrés, une cabi... compacte comparable à une cabine avancée mais à un prix co...ventionnel!

18,200 à 46,000 PTR/30,000 à 65,000 PTR avec remorq... Parlons d'affaires!

L.-P. Ratté, représentant Tel.: 549-1124

D. BOURBEAU INTERNATIONAL LTEE.
Pieces — ventes — services
1600 boulevard Talbot — Chicoutimi Tel: 549-8830

Alain Gagnon, représentant Tel: 547-1479

Au gala Méritas du baseball junior

Donald Bérubé choisi le joueur de l'année

Richard BANFORD

En dépit des turpitudes et des embûches qu'elle a connues au cours de la saison régulière, la Ligue régionale de baseball junior a couronné hier soir, au Parc-de-la-Colline de Chicoutimi-Nord, ses premiers champions.

Et le grand gagnant de cette soirée de gala fut Donald Bérubé qui a été proclamé le joueur de l'année, suite à un tirage au sort qui mettait en lice dix joueurs.

C'est dans une atmosphère tendue que les joueurs en nomination ont attendu l'heure de la délivrance et la joie était à son comble dans le clan des Braves Richelieu de Jonquière lorsque leur camarade Donald Bérubé s'est vu hériter de ce titre.

C'était la troisième fois que le jeune lanceur au dossier douze victoires et une défaite et à la moyenne de 0.48 de points mérités se levait pour monter sur l'estrade d'honneur.

Les autres aspirants à ce titre étaient: Jean-Claude Girard, Rémi Bédard, Sylvain Girard, Réjean Thibeault, Camil Larouche, Roger Simard, Michel Deveau, Maurice Gauthier et Bruno Godin.

Par ailleurs, le Richelieu de Chicoutimi s'est vu remettre le trophée Gérard Gagnon, décerné à l'équipe championne de la saison régulière. Une reproduction fut remise à chacun des membres de l'équipe championne et, pour plusieurs de ses porte-couleurs ce n'était qu'un début puisque la fin de la soirée allait leur réserver d'heureuses surprises.

Ainsi, Pierre Voyer fut proclamé le lanceur défensif par excellence grâce à une fiche immaculée de 0-18. Son coéquipier Maurice Gauthier a reçu le trophée pour le meilleur inter tandis que Sylvain Girard était nommé le meilleur champ gauche et Roger Simard le meilleur champ centre.

Tout bon champion qu'ils sont, les membres du Richelieu de Chicoutimi ont fait preuve de diplomatie en laissant quelques honneurs aux autres équipes de la ligue. C'est ainsi que Claude Larouche des Braves Richelieu de Jonquière s'est vu décerné le titre de meilleur receveur tandis que son vis-à-vis coéquipier Donald Bérubé décrochait les honneurs du meilleur lanceur et du joueur le plus utile de la ligne.

Ce sont trois porte-couleurs des Sportifs junior de Dolbeau qui ont été nommé sur les buts. Au premier coussin, les dirigeants de la ligue ont élu Camil Larouche, alors que Réjean Larouche et Paul Ménard s'emparaient respectivement du titre de meilleur joueur de deuxième et de troisième coussin.

Un autre représentant des Sportifs junior s'est hissé au titre de vedette individuelle en étant proclamé le joueur de champs droit par excellence. Il s'agit de gaston Gagné de Dolbeau.

En plus d'être membre de l'équipe toutes étoiles de la ligue, Claude Larouche s'est vu remettre en outre le trophée Gérard Marquis, décerné au meilleur joueur défensif de la ligue et remis par le département électrique de la Consolidated Bathurst de Port-Alfred.

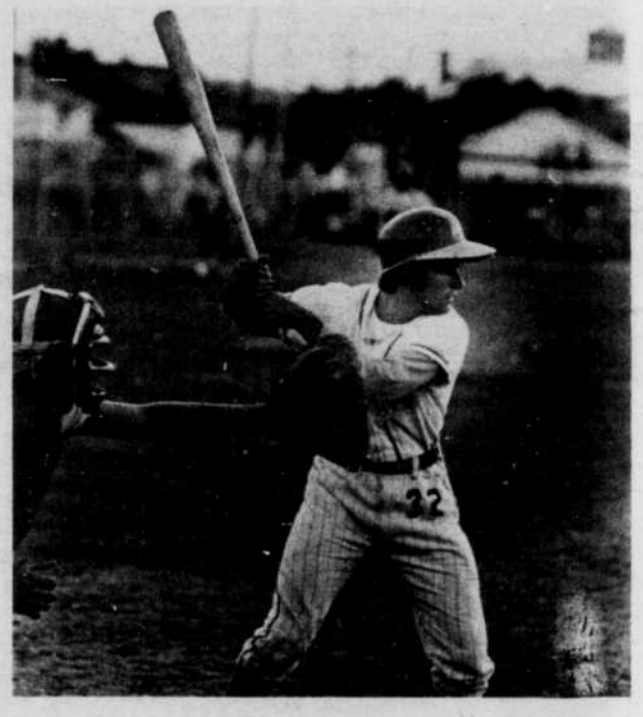
De même Roger Simard s'est vu remettre le trophée Thomas Hudon,



Donald Bérubé.

emblème du championnat des frappeurs. Donald Bérubé a reçu le trophée Labatt décerné au joueur le plus utile de la ligue tandis que le plus gentilhomme, Réjean Thibeault, de Port-Alfred, revevait Melvyn McLaughlin en plus d'une bourse de $100. de la brasserie O'Keefe.

Le trophée Edmon Savard fut remis à la recrue par excellence de la ligue, Réal Gauthier d'Arvida, tandis que le meilleur joueur de 22 ans, Roger Simard, recevait un trophée de la part de la Banque Royale en plus d'une action de cette même banque.



Roger Simard.



Maurice Simard Autos Inc.

161 NELSON, JONQUIERE

TEL.: BUR.: 542-3390 TEL.: RES.: 549-5012

VENTE REMERCIEMENT

En guise d'appréciation pour les succès obtenus, nous vous offrons cette semaine une "Vente remerciement".

— Choix de voitures usagées de 1968 à 1974
— Nos prix sont les meilleurs
— 8 garages qualifiés avec chacun leur spécialité, pour vous donner entière satisfaction.
— Sommes acheteurs de voitures usagées, de modèle récent, venez nous voir, nous vous ferons une offre.

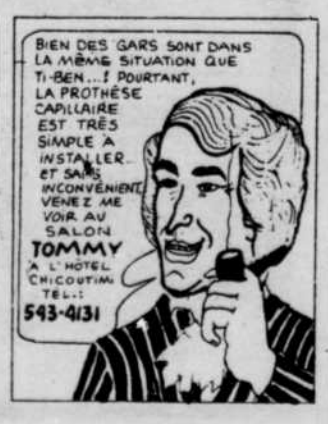
CHRYSLER New-Yorker Brougham, 73, équipée au complet.	**PICK-UP DODGE** 73, très bonne condition.
PLYMOUTH FURY III 1973	**MUSTANG** Mach 1. 1973, comme neuve.
CORTINA 1972	**TOYOTA** 1200 Corolla 1971. Un vrai spécial!
PLYMOUTH ROAD-RUNNER 1969	**INTERNATIONAL** Travellers 1968, automatique, 4 roues motrices. Idéal pour le sport.



Seul un bon nageur se livre à la plongée sous-marine.









Dolbeau à Kénogami remis à lundi

Au moment d'écrire ces lignes, la série demi-finale Dolbeau-Kénogami, qui devait débuter aujourd'hui, faisait toujours le sujet d'une discussion animée.

Le gouverneur Benoît Turcotte de Dolbeau prétendait qu'elle devait être remise à plus tard en raison de la soirée méritas qui s'est tenue hier tandis que les dirigeants de la ligue espéraient qu'on s'en tienne au statu quo.

Le manque de leadership de la ligue aura réapparu dans le décor, tard hier soir, pour se plier à la demande de Dolbeau. Aussi devront nous attendre à lundi soir pour continuer à suivre les péripéties des séries demi-finales de la ligue régionale de baseball.

Eliminatoires du baseball mineur

Daniel Munger conduit le patro de Jonquière à Gatineau

Pierre FELLICE

JONQUIERE — Le jeune Daniel Munger a fait figure de héros hier au Stade Richard Desmeules à Jonquière, alors qu'il a conduit la formation bantam du Patro de Jonquière à une victoire de 7-4 devant les Citadelles de Ville Duberger. Par cette victoire, la formation jonquiéroise s'est méritée le droit de représenter l'Est du Québec au championnat provincial qui prendra place à Gatineau durant la fin de semaine de la Fête du Travail.

Daniel Munger, qui officiait au monticule, n'a accordé que quatre coups sûrs à l'adversaire en plus de frapper quatre coups sûrs en autant de présence au bâton, pour s'affirmer comme la vedette incontestée de ce match. Pendant ce temps, son équipe frappait dix fois en lieux sûrs. Munger a obtenu un triple, un double et deux simples pour les siens.

La rencontre d'hier, qui était d'abord prévue en matinée, a été reportée en soirée à cause de la pluie.

CHEZ LES MIDGETS

D'autre part, en catégorie midget, la formation du secteur 2 de Chicoutimi, les Expos de St-Joachim, affronteront les Braves de Rimouski pour le championnat de l'est du Québec également. La rencontre est prévue pour 10h.00 ce matin à Chicoutimi et le lanceur partant pour la formation saguenéenne sera Normand Yacola.

Rappelons que les Expos de Chicoutimi ont vaincu tour à tour les formations de Kénogami, Alma et de la Côte-Nord pour se mériter le droit d'affronter les représentants de Rimouski.

CHEZ LES JUNIORS

Enfin chez les juniors, le Richelieu de Chicoutimi devait affronter aujourd'hui une formation de Rouyn-Noranda, mais des difficultés ont empêché la formation de l'Abitibi de se rendre à Chicoutimi. La rencontre sans retour sera disputée dimanche prochain le 25 août à Chicoutimi et le vainqueur ira par la suite à Gatineau pour les championnats provinciaux.

Le club de golf de Chicoutimi

Un paradis pour les trous d'un coup

Le moins que l'on puisse dire c'est que le club de golf de Chicoutimi est quasi devenu un paradis pour les golfeurs ou golfeuses qui désirent réaliser un rêve soit un trou d'un coup. Encore cette semaine, plus précisément vendredi, deux golfeuses ont réalisé l'exploit, ce qui porte à cinq le nombre de trous d'un coup, réalisé cette saison au club de Chicoutimi.

Pour une, Christine Desbiens a réalisé l'exploit au trou numéro 12, d'une distance de 130 verges, à l'aide d'un fer 7...Alain Niquet, Jean Lessard et Jean-Paul Girard ont suivi la trajectoire de la balle. Un peu plus tard mais dans la même journée, Gisèle Lachance faisait de même mais cette fois au trou numéro 16 d'une distance de 170 verges, à l'aide d'un bois 3. Lucie Bégin et Pierre Gilbert ont été témoins de l'exploit.

Rappelons qu'auparavant, trois autres trous d'un coup ont été réalisés à Chicoutimi et ils ont été l'oeuvre du Docteur Gérard Boudreault, de Michel Thiffeault et de Louis Aubin.

Aujourd'hui à Chicoutimi

Epreuve de course à pied

Le comité des loisirs de Chicoutimi, en collaboration avec le club Alexis le Trotteur, présentera une épreuve de jogging à compter de 16h.00 cet après-midi. L'épreuve sera divisée en deux catégories, hommes et femmes, et elle comprendra un deux milles pour les non-initiés et un huit milles pour les initiés.

En ce qui concerne l'épreuve de deux milles le départ sera donné du parc Rosaire Gauthier à 16h.00 et les concurrents suivront le circuit compris entre les rues Bégin, Don Bosco, Belleau, Bizet, des Champs Elysées pour revenir au parc Rosaire Gauthier par Bégin. Cette randonnée complètera le trajet de deux milles.

Pour les participants au 8 milles, ils devront faire ce même trajet à quatre reprises.

Les organisateurs attendent la participation de grands noms dans le domaine du jogging, notamment les Lise Demers, Lucien Brunelle, Esther Bergeron, Raymond Imbeault et autres. Plusieurs membres de l'Opération jogging devraient également être sur place.

Voici qu'approche la saison d'hiver.
Ne soyez pas en retard, profitez des prix pré-saison.

Fini le va-et-vient dans la maison

Nous pouvons vous fournir
- Garages de toile
- Auvents et toiles
- Porticos de toile
- Remises de toile
- Entrées de porte en toile

Grandeurs selon vos besoins



UN PRODUIT CBI INC.

Sommes à la recherche de représentants pour territoire de Jonquière à la Baie,

GARAGE PRATIC Rosaire Rouleau

6, Arthur Hamel — Rivière-du-Moulin — Tél.: 549-4161



LA SOLUTION A VOTRE PROBLEME DE LOGEMENT... NOUS L'AVONS!



Oswald Fleury représentant

PROCUREZ-VOUS UNE MAISON-MOBILE
- Facilité de financement
- Disponibilité de terrains



Roland Côté représentant

GRAND SPECIAL
"BALANCE FIN DU MOIS D'AOUT"
sur toutes nos maisons mobiles, construites par "Safeway Quebec".

GRANDEUR 56' x 14'	GRANDEUR 64' x 14'	GRANDEUR 68' x 14'
ameublement contemporain inclus pour aussi peu que	ameublement contemporain inclus pour aussi peu que	ameublement contemporain inclus pour aussi peu que
$11,995.	$12,595.	$12,995.



Jean-Paul Maltais Gérant

SUR TOUS NOS TERRAINS DE VENTE

NIQUET INC.

LE ROI DE LA MAISON MOTORISEE ET DE LA ROULOTTE DE VOYAGE

Représentant autorisé de:
SAFEWAY — CHINOOK — CANADIANA — MODULINE — CRUISE-AIR

CHICOUTIMI
Rue Alma (derrière Légaré Auto)
549-1634, 549-9665

DOLBEAU
Boul. Ste-Therese
Marcel Lavoie (Garage Irving) représentant

HAUTERIVE
Rue Partondal
Serge Gagnon, représentant
Tel: 589-8514

ALMA
Boul. Dequen
Oswald Fleury représentant
662-5004, 662-6169

SUR LA SCÈNE MONDIALE

FOOTBALL

MIAMI — Le porteur de ballon des Daulphins de Miami de la Ligue nationale de football, Jim Kiick, est de retour au camp d'entrainement de l'équipe.

Kiick a fait savoir que la récente ratification de son contrat avec les Southmen de Memphis de la Ligue mondiale de football pour la saison 1975 n'influera en rien sur ses performances usuelles. Notons que Kiick ainsi que le joueur de centre arrière, Larry Csonkaet, l'allier espace, Paul Warfield, ont signé dans la Ligue mondiale des contrats d'une valeur globale de trois millions cinq cent mille dollars pour une période de trois ans.

SASKATCHEWAN EN TETE

SASKATCHEWAN — Les Roughriders de Saskatchewan partagent la première position avec les Lions de Colombie-Britannique dans le classement de la Division ouest de la Ligue canadienne de football, a la suite de leur victoire de 24 à 13, hier soir, sur les Blues Bombers de Winnipeg.

Peter Watson du Saskatchewan a réussi le premier touché et les deux autres touchés ont été réalisés par Bobby Thompson et Tom Campana grâce à des passes du quart arrière Ron Lancaster.

Chez les Blues Bombers, le premier touché a été réalisé au premier quart à la suite d'une passe de treize verges de Don Jonas à Tom Scott tandis que le second s'est produit au quatrième quart lorsque Merv Walker a intercepté une passe et couru sur une distance de 112 verges.

BALLE MOLLE

STRATFORD — Les Etats-Unis ont remporté, hier soir, le titre du Tournoi mondial de balle molle chez les dames qui se déroulait à Stratford, dans le Connecticut.

Willie Roze et Joan Joyc ont contribué à la victoire des Etats-Unis sur le Japon par le compte de trois à zéro. L'Australie a terminé en troisième position grâce à une victoire de quatre à zéro sur les Phillippines.

CHAMPIONNATS PARAPLEGIQUES

WINNIPEG — A l'issue des compétitions d'hier dans le cadre des championnats canadiens des diverses disciplines sportives chez les paraplégiques, à Winnipeg, la Colombie-Britannique domine le classement avec un pointage total de 264, suivi de l'Alberta qui a récolté 162 points.

Le Nouveau-Brunswick a terminé troisième avec 109 points et le Québec qui a obtenu trois médailles d'or, deux d'argent, trois de bronze, s'est classé sixième avec 40 points.

GOLF

EDMONTON — Aux championnats juniors de golf chez les dames qui se déroulent à Edmonton, l'Ontario domine le classement avec une fiche globale de 320, un coup de moins que le Québec.

La Colombie-Britannique s'est classée troisième avec un 336, suivie de l'Alberta qui a récolté un 337.

TENNIS

TORONTO — A la suite de la défaite d'hier du jeune suédois Bjoern Borg, les demi-finales du championnat canadien de tennis qui se déroule à Toronto opposeront les Espagnols Manuel Orantes et Juan Gisbert d'une part, l'argentin Guillermo Vilas tenant du titre à Tom Okker d'autre part.

Gisbert qui avait battu précédemment Jimmy Conors, vainqueur du Wimbledon, a disposé hier du mexicain Marcello Lara 6-4 et 6-4 tandis que son compatriote Orantes battait l'allemand de l'Ouest Hand Pohmann 6-4 et 6-2.

Tom Okker l'a emporté pour sa part sur l'américain Harold Salomon, 7-5 et 7-5.

AUTOMOBILE

NORTH CAROLINA — Trois courses automobiles sont au programme d'une compétition de stock cars qui s'ouvre aujourd'hui à la piste de Charlotte en Caroline du Nord.

Plusieurs détenteurs de titres de cette discipline s'affronteront, dont David Pearson, Buddy Baker et Bobby Isaac.

JEUX ASIATIQUES

TEHERAN — Un premier groupe de 243 sportifs chinois qui participeront à compter du premier septembre aux Jeux asiatiques de Teheran, est arrivé hier dans la capitale iranienne, Teheran, en provenance de Pékin.

Cette première délégation chinoise est formée de membres des équipes de volley-ball, de basket-ball, de tennis de table et de badminton ainsi que des nageurs dont la participation aux jeux est encore soumise à discussion. Selon les règles appliquées par la Fédération internationale de natation aucun membre de cet organisme ne peut, en effet, participer à une compétition contre les équipes d'un pays non membre. Or la F.I.N.A., s'est refusée jusqu'à maintenant à admettre la Chine, exclue depuis 1957.

BOXE

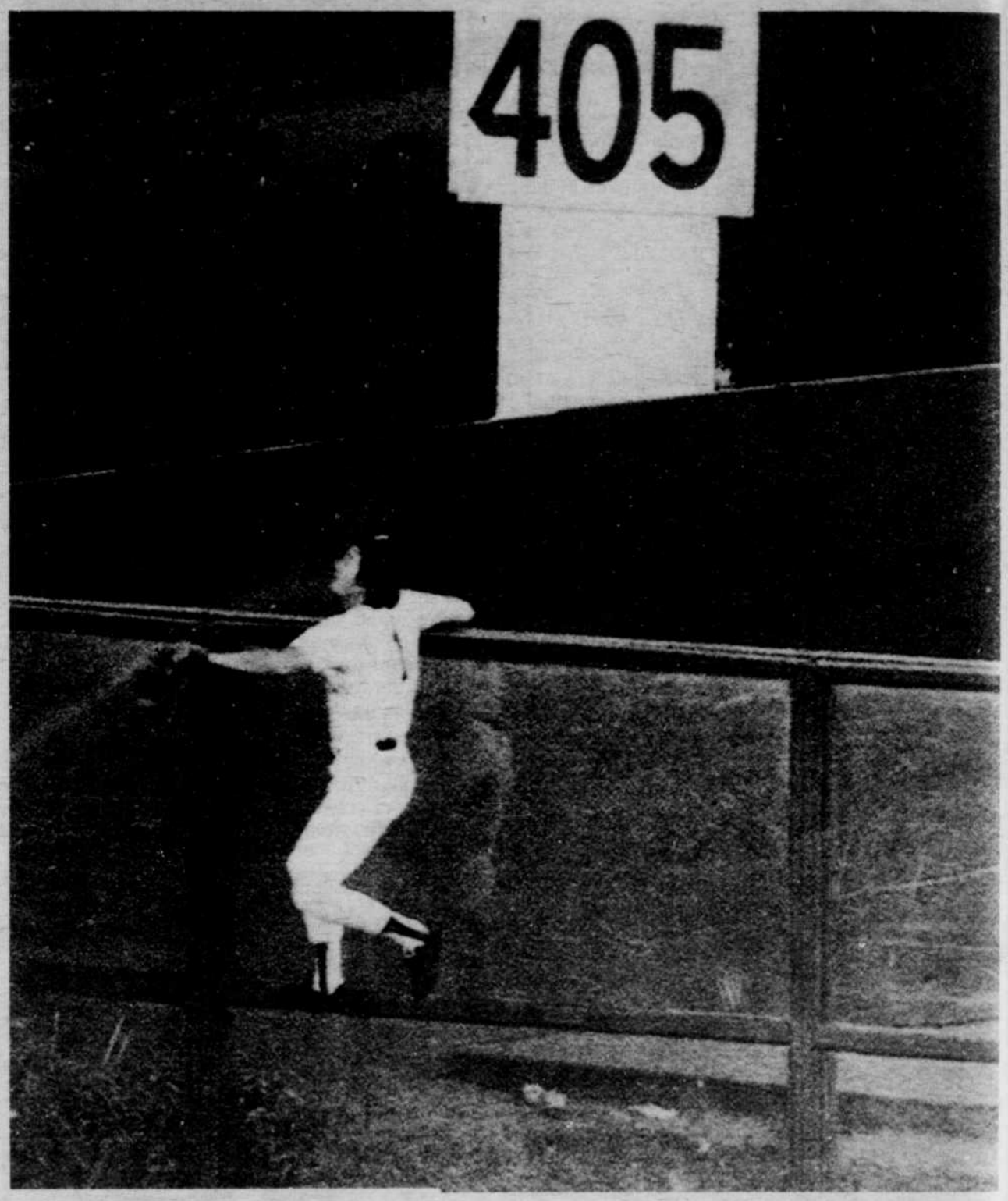
LA HAVANE — Plus de 260 pugilistes de 45 pays entreprennent aujourd'hui les épreuves de deux semaines à La Havane, à Cuba, en vue du Championnat mondial de boxe.

Une rencontre mettant aux prises le canadien Michel Provost et le Puerto Ricain Wukfredi Guzman chez les poids moyens figurera au programme de 12 combats d'aujourd'hui.

NATATION

TORONTO — La jeune Angie Kondrak de Toronto tentera ce soir d'égaler ou d'abaisser le record de la Traversée du lac Ontario établi hier par Cindy Nicholas.

Mademoiselle Kondrak prendra son départ à Yougstown et effectuera le même parcours que l'actuelle détentrice du titre et que l'ancienne championne, Marilyn Bell.



Il n'y a rien qui puisse arrêter le champ droit Bobby Murcer lorsqu'il s'agit de capter une balle. Perché sur la clôture il n'a pu pourtant que regarder passer la balle à circuit frappé par Bill Sharpos des White Sox de Boston, hier soir à New York.

VOILE

LONG BEACH — Ed Bennett de San Francisco a remporté hier les honneurs de la sixième course de voile de la "Finn Gold Cup" à Long Beach en Californie.

Le canadien qui a réalisé la meilleure performance a été Sanford Riley qui a terminé 15ième. Brian Todd d'Halifax s'est classé 20ième tandis que le torontois Johnny Eastwood a terminé 42ième.

CHAMPIONNATS DE NATATION

SAN FRANCISCO — Trois records canadiens ont été établis hier aux Championnats de natation de San Francisco.

Clark Van Dermyre de Prince Rupert en Colombie-Britannique, a parcouru en une minute une seconde un dixième le 100 mètres style libre chez les onze-douze ans garçons. Kim Hammond de Vancouver a remporté le 50 mètres brasse chez les garçons de onze-douze ans en parcourant la distance en 38 secondes.

L'équipe des Dauphins dans le 200 mètres relai chez les onze-douze ans garçons a établi un temps record de deux minutes, deux secondes, sept dixièmes. Notons que les "Dauphins" se sont classés neuvième parmi les 120 équipes qui participaient à la rencontre.

● BASEBALL

● LIGUE NATIONALE

DIVISION EST
(parties d'hier non comprises)

	G	P	Moy.	Diff.
St. Louis	63	27	.525	—
Philadelphie	61	58	.513	1 ½
Pittsburgh	60	59	.504	2 ½
Montréal	55	61	.474	6
New York	52	63	.452	8 ½
Chicago	49	67	.422	12

DIVISION OUEST

Los Angeles	75	44	.630	—
Cincinnati	71	49	.592	4 ½
Atlanta	63	55	.534	11 ½
Houston	60	58	.508	14 ½
San Francisco	54	66	.450	21 ½
San Diego	47	73	.392	28 ½

● LIGUE AMÉRICAINE

DIVISION EST

Boston	65	53	.551	—
Cleveland	59	56	.513	4 ½
Baltimore	60	58	.508	5
New York	58	60	.492	7
Détroit	56	63	.471	9 ½
Milwaukee	56	63	.471	9 ½

DIVISION OUEST

Okland	69	51	.575	—
Kansas City	62	55	.530	5 ½
Chicago	60	59	.504	8 ½
Texas	61	60	.504	8 ½
Minnesota	58	62	.483	11
Californie	48	72	.400	21

Programme du baseball majeur pour aujourd'hui avec la liste des lanceurs probables:

LIGUE NATIONALE

Houston, Robert (7-10) à Montréal, Walker (2-2) 2h.15.

Los Angeles, Downing (4-6) ou Zahn (2-2) à Pittsburgh, Demery (3-4) 1h.35.

San Diego, Greif (6-13) à Chicago, Stone (4-4) 2h.15.

San Francisco, Barr (10-6) à St-Louis, Curtis (6-11) 2h.15.

Philadelphie, Ruthven (5-8) à Atlanta Reed (8-6) 2h.15.

New York, Matlack (11-9) à Cincinnati Norman (10-11) 2h.15.

LIGUE AMERICAINE

Texas, Jenkins (16-11) à Cleveland, Arlin (2-4) 1h.

Détroit, Coleman (10-10) à Oakland, Holtzman (13-13) 1h.30.

Kansas City, Busby (18-9) ou Fitzmorris (8-3) à Baltimore, McNally (1-9) 2h.

Chicago, Wood (18-13) à New York, Medich (13-11) 2h.

Minnesota, Corbin (6-4) à Boston, Tiant (18-8) 2h.

Milwaukee, Champion (7-2) ou Slaton (8-14) à Californie, Figueroa (2-4) 5h.

Victoire des Expos 3-2

Ken Forsch cause sa propre perte

MONTREAL (PC) — Ken Forsch a accordé un but sur balles à Ken Singleton lorsque les buts étaient remplis après deux retraits, à la neuvième manche et ce dernier a fait compter le point de la victoire, dans un triomphe de 3-2 des Montréalais sur les Astros de Houston, hier soir, au parc Jarry.

Ron Woods avait entamé la manche avec un simple et le lanceur Forsch a ensuite accordé trois buts sur balles, dont un intentionnel à Willie Davis, dans cette neuvième reprise, et il a subi la défaite, sa cinquième de la saison contre quatre victoires. Chuck Taylor, qui a remplacé le partant Steve Renko en huitième manche, a remporté la victoire, sa cinquième de la campagne contre une seule défaite. Le partant Renko a par ailleurs réussi un circuit, son premier de la saison, pour le premier point des Expos, à la troisième manche. Les Astros avaient pris les devants dans le match dès la première manche, grâce à un simple de Roger Metzger, un double de Bob Watson et en profitant d'une erreur du joueur de troisième but, Bob Bailey. Les Expos avaient ensuite égalé les chances 2-2 dans la rencontre, en septième reprise. La partie a été disputée devant 15,175 spectateurs.

AUTRES RESULTATS

Los Angeles 3 Pittsburgh 4
San Diego 4 Chicago 3
New York 2 Cincinnati 6
Philadelphie 6 Atlanta 7
San Francisco 3 St. Louis 5
Houston 2 Montréal 3

LIGUE AMERICAINE

Texas 0 Cleveland 4
Chicago 1 New York 2
Minnesota 7 Boston 4
Détroit 4 Oakland 3
Kansas City 3 Baltimore 2

Mytnik court après les records

MONTREAL (Reuter) — Le champion polonais cycliste Tadeusz Mytnik pourrait s'attaquer prochainement au record du monde de l'heure amateur après les championnats du monde de Montréal, indiquent samedi des officiels de l'équipe de Pologne.

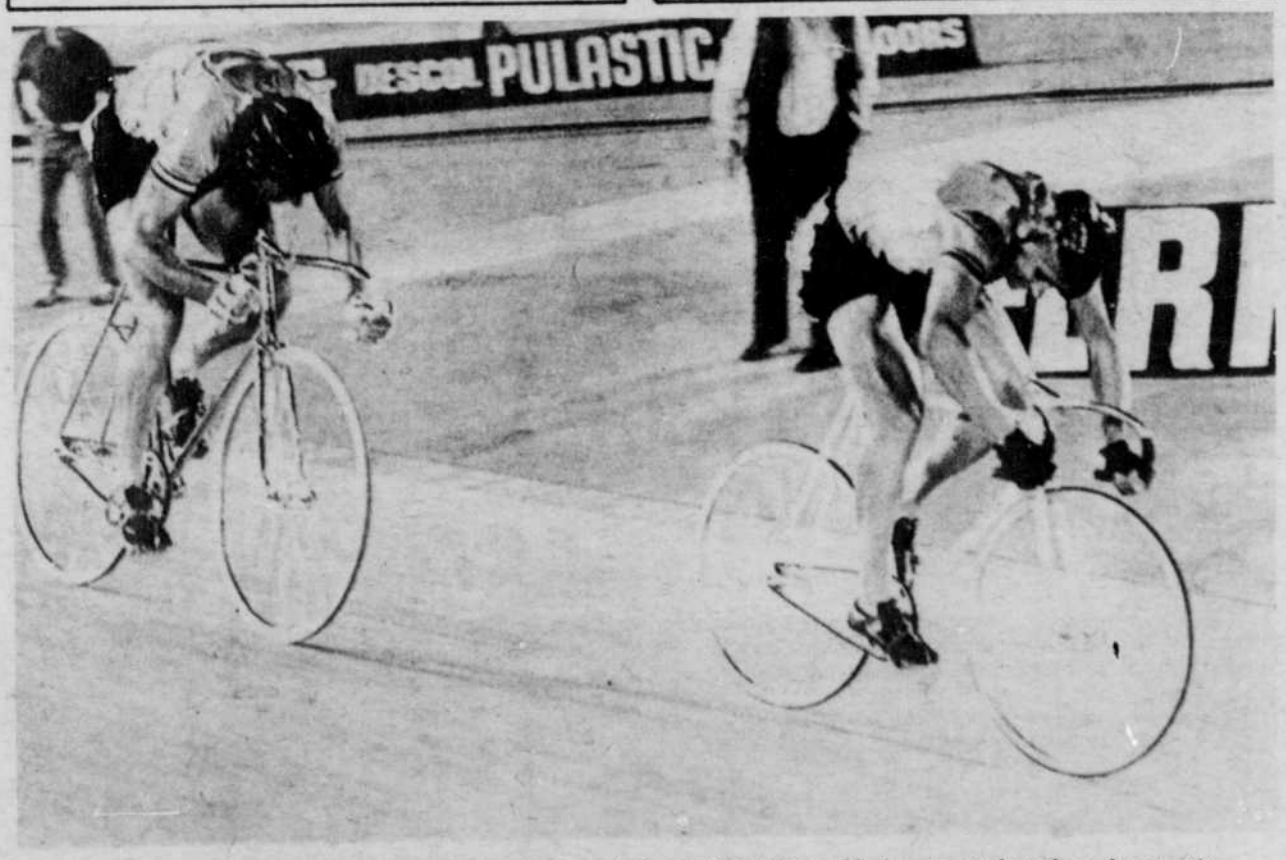
Mytnik, qui est âgé de 25 ans, arrivera aujourd'hui à Montréal avec ses camarades d'équipe. La décision sera prise après les championnats et si elle est favorable, la tentative aura lieu sur la piste en altitude de Mexico, réputée très rapide.

Le directeur du vélodrome de Mexico, M. Luigi Casola Papi, qui se trouve à Montréal, a confirmé qu'il avait été contacté et a précisé que le poursuiteur norvégien Knud Knudsen pourrait s'attaquer au record de l'heure professionnel.

Des firmes françaises et ouest-allemandes ont offert à Mytnik un vélo super extra léger, fait pour la circonstance, indique-t-on de source bien informée.

Le record amateur de l'heure est détenu depuis octobre 1970 par le colombien Martin "Cochise" Rodriguez en 47,553 kilomètres.

Le record professionnel est la possession du Belge Eddy Merckx en 49,431 kilomètres depuis octobre 1972. Les deux records ont été réalisés à Mexico.



Six fois champion du monde du cyclisme, le français Daniel Morelion a dû s'avouer vaincu lors des quarts de finale présentés vendredi aux championnats mondiaux de cyclisme tenus à Montréal.

RETOUR A L'ECOLE

COMPLETS
pour l'Ecole Apostolique

Modèle à simple croisure, 3 boutons, culottes courtes, tissu 100% polyester, couleur marine. Ages: 5-6-7-8-9 ans.

Prix suggéré: **$48**

PANTALONS

De toilette pour garçons, modèles à jambes évasées, tissu 100% polyester, lavables, sans repassage, couleurs: gris, marine, brun. Ages: 10 à 18 ans.

Prix suggéré: **$16**

Ensembles sports

Pour fillettes et adolescentes, tissu coton délavé, modèle chemisier avec pantalons à jambes évasées avec broderie au dos et au devant. Couleurs: brun, beige, charcoal. Ages: 8 à 14X ans.

ADOLESCENTES: **$20**

Prix pantalons **$15**

CHEMISES
POUR GARCONS

Modèle à manches longues, collets à pointes longues, tissu polyester et coton, lavables, sans repassage, couleurs assorties. Ages: 8 à 18 ans.

Prix suggéré: **$6**

Ensembles pour la culture physique pour enfants

Shorts en nylon extensible, couleur: marine avec stripe blanche sur le côté. Gilets blancs avec collets et poignets, marine, tissu 100% nylon.

Ages shorts 5 à 18 ans **$3**

Gilets âges 5 à 6X ans **$3**

Gilets âges 8 à 14 ans **$4**

Gilets âges 16 et 18 ans **$5**

Uniformes d'écoles pour étudiantes:

Jumper. Modèle en V. Pantalons longs à jambes évasées, tissu 100% fortrel polyester, lavables à la machine, couleur marine.

Ages: 4 à 6X ans, JUMPER: **$6**

Ages: 4 à 6X ans, PANTALONS: **$6**

Ages: 7 à 14 ans, JUMPER: **$8**

Ages: 7 à 14 ans, PANTALONS. **$8**





GILETS
pour enfants

Modèle à collets roulés, manches longues, tissu 100% coton, lavables, sans repassage. Couleurs: blanc, marine, brun, jaune, bleu pâle. Ages: 4 à 6X ans.

Prix suggéré: **$4.49**

Ages: 7 à 14 ans. Prix suggéré: **$5.99**

Blazers bleu marine pour l'Ecole Apostolique

Modèle à simple croisure, 3 boutons, tissu 100% polyester.

Ages: 8-9-10 ans. Prix suggéré: **$33**

Ages: 11 à 15 ans. Prix suggéré: **$35**

PANTALONS

En velours cordé pour enfants, modèle à jambes évasées, 100% coton, lavables à la machine, couleurs de marine et brune.

Ages: 7 à 12 ans. PRIX: **$10.98**

Ages: 14 à 20 ans. PRIX: **$11.98**



NOTRE PERSONNEL

SAURA

VOUS GUIDER

BLOUSES
POUR FILLETTES ET ADOLESCENTES

Modèle à manches longues, collet à pointes longues, tissu polyester et coton, lavables, sans repassage, couleurs assorties.

Ages: 8 à 14X ans. Adolescentes: **$9**

Ages: 7 à 14 ans. Fillettes: **$8**

gf gagnon FRERES

400, RACINE EST CHICOUTIMI

543-1501